

ការសិក្សា ច្បាប់ គ្រប់ មាត្រា ទាំងអស់

ក្នុង

ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ

របស់ រាង - សុត

នៅ ក្រសួង យុត្តិធម៌

បោះពុម្ពលើកទីពីរ

រោងពុម្ព គីម-គី បណ្ណាគារ

លេខ ៩៥ វិថីយុគន្ធរ ភ្នំពេញ

ព. ស. ២៥០៧ គ.ស . ១៩២៤

គន្លឹះ មួយ

អំពី ទោស

DES PEINES

មាតិកា មួយ

បទបញ្ញត្តិទូទៅ

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

មាត្រា ១ - ច្បាប់ បញ្ញត្តិ ថា ត្រូវទុក អំពើខ្លះ របស់មនុស្ស ថាជា បទល្មើស ហើយបទល្មើសនេះត្រូវតែបានទទួលទោស ព្រោះ ថា បទល្មើសនោះ អាចធ្វើ ឲ្យសង្គមមនុស្ស កករលាក់បាន ។

មាត្រា ២ - ទោស ដែលច្បាប់ បញ្ញត្តិមកនេះ អាចធ្វើ ឲ្យជន- ម្នាក់ៗ វិនាសជីវិត , សេរីភាព , ធនធាន , និង សមត្ថភាព ក្នុងការ ប្រើ សិទ្ធិខ្លះ បាន ។

មាត្រា ៣ - ទោស ចែក ជាមូលទោស និង ជាអនុទោស ។ មូលទោស គឺ ទោស ដែលគេ អាចយក ទៅសម្រេច ដាច់

- ២ -

តែឯងបាន មិនចាំបាច់ បញ្ចូល អនុវេទនា មក ក៏បាន ឬ បញ្ចូល អនុវេទនា មក ក៏បាន ។

ឯ អនុវេទនា គឺ ជាវេទនា ដែលគេ មិនអាច យកទៅសម្រេច ជាប់តែឯងបាន ទេ គឺ ថា គេ នឹងសម្រេច អនុវេទនាណាមួយបាន, លុះ តែគេបានសម្រេចមូលវេទនាណាមួយសិន, ពីព្រោះអនុវេទនា គ្រាន់តែ ជាកម្មវិបាក របស់ មូលវេទនា តែប៉ុណ្ណោះ ។

មាត្រា ៤ - ច្បាប់ ចែក មូលវេទនា តាមទម្ងន់ របស់វា ជា បីថ្នាក់ គឺ ទុក្ខវេទនា មជ្ឈិមវេទនា និង លហុវេទនា ។

មាត្រា ៥ - បទល្មើស ទាំងឡាយ ដែលត្រូវទុកថា ជាបទ ទុក្ខវេទនា ឬ ទុក្ខវេទនា, បទមជ្ឈិម ឬ មជ្ឈិមវេទនា ឬ បទលហុ ឬ លហុវេទនា ក៏ចាត់ ទៅ តាមវេទនា របស់ បទល្មើសនោះ ដែរ គឺថា បទល្មើសណា ត្រូវផ្ដន្ទា ដោយវេទនាទុក្ខវេទនា, បទល្មើសនោះ ត្រូវទុកថា ជាទុក្ខវេទនា ឬ បទទុក្ខវេទនា; បទល្មើសណា ត្រូវផ្ដន្ទា ដោយវេទនាមជ្ឈិម, បទល្មើស នោះ ត្រូវទុកថា ជាមជ្ឈិមវេទនា ឬ បទមជ្ឈិម; បទល្មើសណា ត្រូវ ផ្ដន្ទា ដោយវេទនាលហុ, បទល្មើសនោះ ត្រូវទុកថា ជាលហុវេទនា ឬ បទលហុ ។

- ៣ -

ទក្រឹត្យកម្ម និង មជ្ឈមកម្ម ត្រូវចែកជាថ្នាក់ទីមួយ, ទីពីរ, និង ទីបី ដូចគ្នា និង ថ្នាក់ របស់រោស ទក្រឹត្យ ឬ មជ្ឈម ដែល ត្រូវយកទៅផ្តន្ទា ចទ្បើស ទាំងនោះដែរ ។

មាត្រា ៦ - ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ គ្មានភាព ជាប្រតិសកម្ម ទេ គឺ ថា ចទ្បើសណា បានប្រព្រឹត្ត មុន ចទ្បញ្ញត្តិ របស់ច្បាប់, ចទ្បើស នោះ មិនអាចត្រូវទោស ដោយ រោស របស់ច្បាប់ ដែលទើបនឹងចញ្ញត្តិ ថ្មីនេះបាន ទេ ។

ថ្មីនៃ បើ ច្បាប់ថ្មី លុបចោល ចទ្បើស ណាមួយ ឬ សម្រាល រោស របស់ចទ្បើស ណាមួយវិញ ចទ្បើស ដែល បានប្រព្រឹត្ត មុន ច្បាប់ថ្មីនេះ ត្រូវបានរួចផុត ពីរោស ឬ ក៏ រោសនោះ ត្រូវបានស្រាល តាម ច្បាប់ថ្មីនេះ ដែរ កុំឲ្យតែ ចទ្បើសនោះ បានទទួល ការផ្តន្ទា ជា ស្មារតី រួចអស់ទៅហើយ ៖

មាត្រា ៧ - រោសគុក គឺ រោស ដែលបំបាក់សេរីភាពមាន កំណត់កាល ។ រោសនេះ បើ គាត់ ដល់ទៅធ្លា គេត្រូវរាប់ក្នុងមួយ ធ្លាៗឲ្យគ្រប់ ដប់ពីរខែ តាមសុរិយគតិ; បើ គាត់ មានកំណត់ ត្រឹមតែ ខែ គេ ត្រូវរាប់ថា ជាកុក ពីថ្ងៃ ទីបីខ្លោង នៃខែណា ខាងសុរិយគតិ

- ៤ -

ទៅដល់ ខ្លួនថ្ងៃ ទីបីណោះ នៃខែចន្ទាចនោះ ត្រូវទុក ជាមួយខែ, ពោះបី
 ក្នុង មួយខែៗ នោះមានថ្ងៃ ចំនួនបីនាទី ក៏ដោយ; បើ កាត់ មានកំណត់
 ត្រឹមតែថ្ងៃ គេ ត្រូវរាប់ថា មួយថ្ងៃ មាន ម្ភៃបួន ម៉ោង ដោយគិតថា ពីម៉ោង
 ៦ ព្រឹកនេះ ទៅ ម៉ោងប្រាំមួយព្រឹកនៃថ្ងៃ ចន្ទាចនោះ ជាមួយថ្ងៃ ។

ទណ្ឌិន ដែលត្រូវអស់ទោស ត្រូវចាប់ដោះ នៅម៉ោងប្រាំមួយព្រឹក
 នៃថ្ងៃជាបន្ទាប់ ពី ថ្ងៃគ្រប់ទោស ។

អំពីរបៀប គិត រយៈវេលា ទោសនោះ, គេ ត្រូវគិតថា ថ្ងៃដែល
 យកមនុស្ស មកដាក់គុក ជាដំបូងនោះ, ពោះ ម៉ោងបីនាទីក៏ដោយ,
 រហូតមកដល់ ថ្ងៃស្អែកឡើងវិញ ពេលម៉ោង ប្រាំមួយ ព្រឹក ត្រូវទុកថា
 ជា មួយថ្ងៃពេញ ដោយមិនបាច់គិត ថា ថ្ងៃនោះ ពេញម្ភៃបួនម៉ោង ឬ
 មិនពេញនោះឡើយ ។

មាត្រា ៨ - តាម គោលច្បាប់ រយៈវេលា ដែលយុំជាបណ្តោះ
 អាសន្ននោះ ត្រូវយកមកកាត់ក្នុង នឹង រយៈវេលា នៃទោសដែរ, គឺថា
 រយៈវេលា នៃទោស ត្រូវគិត តាំងពីថ្ងៃ ដែលវិនិច្ឆ័យ មកនៅ
 ក្នុងយុំ ។ ក៏ប៉ុន្តែ គុណការ អាចបញ្ជា ឲ្យគិតថា រយៈវេលា ទោស
 ត្រូវចាប់រាប់ ពីថ្ងៃ ដែលបានកាត់ទោស គឺទៅ ក៏បាន ។

-៥-

រឿងក្តី ដែលប្តឹង មកដល់ចំណុះ ត្រូវតែជំរះឲ្យហើយ ក្នុង រយៈ
ពេល ពីរខែ ។

មាត្រា ៧ - ពោសពិន័យ គឺជា ពោស ដែលតម្រូវ ឲ្យទណ្ឌិត
បង់ មានកំណត់ចំនួន , នូវប្រាក់ ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាតឲ្យបាយ ក្នុង
ប្រទេសកម្ពុជា ។

ប្រាក់ ជាផល នៃពិន័យនេះ ត្រូវបាន ជាប្រាក់ចំណូល របស់
ថវិកាជាតិ ។

មាត្រា ១០ - ធនទណ្ឌ គឺប្រាក់ពិន័យ , ប្រាក់សំណង , ប្រាក់
ជម្ងឺចិត្ត ។ ដើម្បី ទារ ធនទណ្ឌនេះ, គេ អាចប្តូររួមប្រាក់ ទាំងបី
ផ្នែកនេះ បញ្ចូលគ្នា ហើយ ត្រូវទារ ធនទណ្ឌ តាមផ្លូវច្បាប់ និងតាម
របៀប ដាក់គុកបន្ទំទារ ។

ការទារ ធនទណ្ឌនេះ ត្រូវទារ តាមអំណាច កំណត់ដៃ នៃសាលា-
ក្រមតុលាការ ដែលមានលក្ខណៈ ជាស្ថាពរហើយ ។ ប្រាក់សំណង
និងប្រាក់ជម្ងឺចិត្ត ត្រូវទារ តាមបណ្តឹង របស់ភាគីស៊ីវិល ដែលតុលាការ
បានឃើញឲ្យ; ប្រាក់ពិន័យ និង ប្រាក់សំណង ឬ ប្រាក់ជម្ងឺចិត្ត ដែល
ត្រូវបាន ទៅរកជាការ ត្រូវទារ តាមបណ្តឹង របស់រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ ។

-៦-

មាត្រា ១១ - ក្នុងការណ៍ ដែលត្រូវបាន ប្រាក់ពិន័យផង
ប្រាក់សំណង ឬ សោហ៊ុយជម្ងឺចិត្តផង ពីទណ្ឌិត ដែលមានធនធាន មិន
គ្រប់គ្រាន់ គេ ត្រូវបាន សំណង ឬសោហ៊ុយជម្ងឺចិត្ត មុន ប្រាក់ពិន័យ ។

មាត្រា ១២ - ការដាក់គុកបង្ខំដល់រូបកាយ មិនមែនទុកជាសំ-
ណង កាត់ឲ្យរួច ជំពាក់គេនោះទេ គឺថា ការដាក់គុកបង្ខំនេះ ជាមធ្យា-
បាយនៃមួយ សម្រាប់បង្ខំចិត្ត មនុស្សនោះ ឲ្យសង ប្រាក់គេ តែប៉ុណ្ណោះ។
ក្នុងពេល ដែលផុត កំណត់កាល នៃការដាក់គុកបង្ខំដល់រូបកាយហើយ
ប្រាក់ ដែលមិនទាន់បានសង ទាំងប៉ុន្មាន ត្រូវនៅតែជំពាក់ទាំងអស់
ដដែល , ក៏ប៉ុន្តែ មនុស្សនេះ មិនត្រូវ គេយក ទៅដាក់គុក ពីរដង
ដើម្បីបង្ខំទារប្រាក់ជំពាក់ ដដែលនោះ ឡើយ ។

ផន ដែលច្បាប់ស៊ីវិល ឲ្យផុត ពីការដាក់គុកបង្ខំទារប្រាក់ នោះ
មិនត្រូវបានផុត ពី ការដាក់គុកបង្ខំទារប្រាក់ ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ ឡើយ
ទោះបី ប្រាក់ ដែលជំពាក់នោះ ជាប្រាក់ពិន័យក្តី , ជាប្រាក់សំណងក្តី,
ឬ ជាសោហ៊ុយជម្ងឺចិត្តក្តី ។ ក៏ប៉ុន្តែ អន្តរាគមន៍ កាយ តិចជាង ដប់
ប្រាំបីឆ្នាំ ដូច មានសំដែងក្នុង មាត្រា ១២១ នឹងមនុស្សិកលចរិត ដូច
មានសំដែង ក្នុង មាត្រា ៨៧ នោះ មិនត្រូវយក ទៅដាក់គុកបង្ខំ
ទារប្រាក់នោះឡើយ ។

- ៧ -

ឯទណ្ឌិត ជាអនីតិជន មានកាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ ទើប
អាចត្រូវដាក់គុកបង្ខំទារ ប្រាក់ បាទ ។

ក្នុង បទព្រហ្មទណ្ឌ ការសុំឲ្យដាក់គុកបង្ខំទារប្រាក់នេះ ឥតមាន
ឲ្យបង្ខំ ដៃម្ខាងទេ គឺថា ចាងហ្វាន សាលាក្តី ក្នុងខែត្រ ជាទីលំនៅ
របស់ទណ្ឌិនោះ បញ្ជាដោយដីកា (Ordonnance) ឲ្យដាក់គុកបង្ខំទារ
ប្រាក់នោះ តាមបណ្តឹង របស់ភាគីសុំវិល ឬ របស់រដ្ឋមន្ត្រី យុត្តិធម៌
ដោយគ្មានឲ្យចេញថ្លៃ ឬ ឲ្យដកលំប្រាក់ថ្លៃអាហារ ទេ, ថ្វីបើ មានប្រើ
សិទ្ធិអូសលក់តាមផ្លូវច្បាប់នៃចលវត្ថុ, អចលវត្ថុក៏ដោយ ។ ចាងហ្វាន
ចេញដីកានេះ ដោយសំអាងទៅលើ កំណត់ដែ ដែលមានសេចក្តី
សំរេចជាស្ថាពរ ។

រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ អាចអនុញ្ញាត ឲ្យបង្ខំប្រតិបត្តិ នូវការបង្ខំនេះ
បាទ ពេលណាបើ ទណ្ឌិតនោះ មានសុខភាពមិនល្អ គួរឲ្យបង្ខំ, ហើយ
បើក្នុងពេល ដែលថាឲ្យនៅក្រៅគុក នោះទៀត ទណ្ឌិត ឥតមានជាប់
គុក ពីបទល្មើសណាទៀតទេ ។

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ដែលនឹងអនុញ្ញាតឲ្យនេះ ក៏លុះតែមាន
សេចក្តីសន្និដ្ឋាន របស់ ពេទ្យ ដែលពិនិត្យ ពាការពេទ្យ ជាតិកតាងផង
ដែរ ។ សាមីជន អ្នក សុំឲ្យពេទ្យ ពិនិត្យនេះ ត្រូវបង្ខំប្រាក់ថ្លៃពិនិត្យនេះ
នៅមន្ទីរក្រុងឡាបញ្ជី នៃសាលា ដែលនៅ ក្នុងស្រុក របស់ខ្លួននោះ ។

-៨-

ដើម្បីយុត្តិធម៌ អនុញ្ញាត ឱ្យបង្កើនយ៉ាងនេះ បានតែ ក្នុងរយៈពេល
 មួយខែគត់; ប៉ុន្តែ បើទណ្ឌិត សុំជាថ្មីទៀត បាន គឺសុំម្តង មួយខែៗ ។
 កាលណា ទណ្ឌិត សុំបន្តម្តងៗ ត្រូវឱ្យមាន សេចក្តីសន្និដ្ឋាន របស់
 ពេទ្យ ជាថ្មីទៀត គ្រប់គែ ដង ជាដាច់ខាត ។

មាត្រា ១៣ - ត្រូវដាក់គុក មួយថ្ងៃ ក្នុងប្រាក់ជំពាក់ មានចំនួន
 ពីហាសិបរៀល ចុះមក ។ បើប្រាក់ជំពាក់នោះមានចំនួនច្រើន ដល់
 មួយម៉ឺនរៀល (១០០០០០) ត្រូវដាក់គុក ដោយកាត់មួយថ្ងៃហាសិប
 រៀលៗ ដរាបអស់ប្រាក់ មួយម៉ឺន រៀល ។ បើ ប្រាក់ជំពាក់នោះ
 លើសពី មួយម៉ឺនរៀលទៅ ត្រូវកាត់ ពីត្រឹមប្រាក់លើសនោះ ១០០រៀល
 មួយថ្ងៃវិញ ។ ប៉ុន្តែ បើទោះជា ប្រាក់ជំពាក់នោះ ច្រើនយ៉ាងណា
 ក៏ដោយ ក៏រយៈពេល ដែលត្រូវដាក់គុកនៃប្រាក់នោះ, ដោយសាររូប
 បំណិសសំពៅ, មិនត្រូវឱ្យលើសពី ពីរឆ្នាំ ទេ នេះ ចំពោះនៃទណ្ឌិត
 ម្នាក់ ក្នុងរឿងនៃមួយ ។

បើទណ្ឌិត នៃម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ជាប់ ធនទណ្ឌ ជាចារី នៃបទ
 ល្មើស មួយបទ ឬ ច្រើនបទ ដែលត្រូវប្តូរម្ចាស់ សន្តិ ភាគីសុំរំលៃ នៃម្នាក់
 នោះរយៈពេល នៃការដាក់គុកបន្តិចប្រាក់ ត្រូវកំណត់ ដោយចូកសាររូប
 ចំនួន ធនទណ្ឌ នោះ បំណិសសំ ។ បើឃើញ ចំនួនប្រាក់ចំនួន

ត្រូវដាក់គុក ដោយគិត ដូចខាងលើនេះ គ្រប់ទណ្ឌិត ។

បើ ទណ្ឌិត តែម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ជាចារី នៃបទល្មើស មួយ
បទ ឬ ច្រើនបទ ដែលត្រូវប្រមូល បង្កធនទណ្ឌ ឲ្យកាតិស៊ីវិល ច្រើន
នាក់ នោះរយៈវេលា ដាក់គុកប្រាក់ ត្រូវបំបែក ចំនួនប្រាក់ តាម
កាតិស៊ីវិលម្នាក់ៗ មិនត្រូវបូករួម សំណង ឬ ជម្ងឺចិត្ត របស់កាតិស៊ីវិលអស់
ធ្វើជាចំនួនមួយ ហើយកំណត់ចំនួនថ្ងៃ សម្រាប់ដាក់គុក នោះ ទេ ។

ក្នុងករណី ដែលមាន ធនទណ្ឌ ខាងពិន័យផង ខាងជម្ងឺចិត្តផង
ត្រួតត្រាយ៉ាងនេះ នោះរយៈវេលា ដាក់គុក ត្រូវញែក ប្រាក់ពិន័យ និង
ប្រាក់ជម្ងឺចិត្ត ឲ្យជាប់គ្នា ហើយ គិតថ្លៃដាក់គុក តាមពិន័យ តាម
ជម្ងឺចិត្ត កំបូកគ្នាឡើយ ។

កាលណាបើ ទណ្ឌិតច្រើននាក់, ខ្លះជាចារី, ខ្លះជាសហចារី, ខ្លះ
ជាអ្នកចូលគំនិត ហើយត្រូវទណ្ឌកម្ម ឲ្យប្រមូល សង ជម្ងឺចិត្ត គេ
ដោយអនុវត្ត តាមបទបញ្ជា មាត្រា៧០ នោះរយៈវេលា ដាក់គុកបង្ខំទារ
ប្រាក់ ត្រូវគិតទៅ លើទណ្ឌិតម្នាក់ៗ នូវចំនួនថ្ងៃ ដាក់គុក ដូចជា
ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវចោទតែម្នាក់ឯង គឺថា មិនត្រូវយក ចំនួនប្រាក់នោះ
មក រំលែកបែកគ្នា ជាប់គុកតាមចំណែក សព្វខ្លួននោះ បានទេ រយៈ
វេលា ដែលត្រូវដាក់ គុកបង្ខំទារប្រាក់នេះ ទៀត ក៏មិនត្រូវបន្ថយបន្ថែម

អ្វី ឲ្យខុសអំពីរបៀបគិតថ្លៃ ដូចបានពោលមកនោះ ទេ ។

ឯប្រាក់ពិន័យ ដែលតុលាការ ដាក់ទណ្ឌកម្ម ឲ្យបង្ខំម្នាក់ៗ នោះ មិនត្រូវយក ចំនួនប្រាក់ពិន័យ នោះ មកសារប្រតិបត្តិទេ គឺ ត្រូវបង្ខំតាម ចំណែក សព្វខ្លួន ; ការដាក់គុកបង្ខំទារប្រាក់ នោះទៀត ក៏ត្រូវជាប់គុក តាមចំណែក ប្រាក់ពិន័យ សព្វខ្លួនដែរ ។

មាត្រា ១២ - ជនណា មាន ពុទ្ធុ ជា បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ច្រើន បទ, ជននោះ ត្រូវ ទទួល ទណ្ឌកម្ម ច្រើន លើកដែរ ។

ត្រូវទុក ជា មាន បទល្មើស ច្រើន បទ បាន :

១- កាលណា បើអំពើ ទាំងឡាយ ដែលបានប្រព្រឹត្ត នោះ ជា បទល្មើស ផ្សេងគ្នា ដោយ ប្រភេទ ព្រហ្មទណ្ឌ (nature pénale) ។

២- កាលណាបើ អំពើទាំងឡាយ ដែល បានប្រព្រឹត្តនោះ, ថ្មី បើ មាន ប្រភេទព្រហ្មទណ្ឌ ដូចគ្នា មែន, ថ្មីទ្រង់ បើកាលៈទេសៈដែល បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ផ្សេងពេល ឬ ផ្សេងកន្លែងគ្នា កាចនាំឲ្យ ញែក អំពើ ទាំងនោះ ផ្សេង ៗ គ្នាបាន ។

៣- កាលណាបើ អំពើទាំងឡាយ ដែល បានប្រព្រឹត្តនោះ ថ្មីបើ មាន ប្រភេទព្រហ្មទណ្ឌ ដូចគ្នា ហើយប្រព្រឹត្ត ក្នុង ទឹកនៃដី ដី ពេល ជា មួយគ្នា មែន ថ្មីទ្រង់ អំពើល្មើសនោះ បានធ្វើឲ្យមាន ព្យសនកម្ម ដល់

រួចកាយ នៃ បុគ្គលផ្សេងៗ គ្នា ។

មិនត្រូវទុក ជា បទល្មើស ច្រើនបទទេ ៖

១ - កាលណា បើអំពើល្មើស ច្រើនបទ ដូចគ្នា តែមានឈ្មោះ ខាង ព្រហ្មទណ្ឌ ផ្សេងៗ គ្នា ដែលមានលក្ខខណ្ឌ នាំឲ្យគេអាចយកអំពើ តែមួយ មកផ្ដន្ទាទោសច្រើនជនបាន ។

២ - កាលណា បើអំពើទាំងឡាយ ដដែលៗ នោះ មាន ប្រភេទ ព្រហ្មទណ្ឌ ដូចគ្នាផង, បានប្រព្រឹត្តកន្លង ក្នុងពេល និង ទីកន្លែង ជាមួយ គ្នាផង, ហើយ បានធ្វើ ឲ្យខូចខាត ដល់ធនធាន របស់ជន ច្រើននាក់ ផ្សេងគ្នាផង, ប៉ុន្តែ ធនធានទាំងនោះ ទុកដាក់ ជុំគ្នា ក្នុងផ្ទះតែមួយ, ក្នុង កន្លែងតែមួយ, ជាមួយគ្នា, នៅវេលាដែល មាន បទល្មើសនោះ ។

មាត្រា ១៥ - ក្នុងករណី ដែលត្រូវផ្ដន្ទាទោស ដល់ជននៃម្នាក់ ដដែលៗ ដែលបានប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋ ច្រើនបទ នោះត្រូវ សម្រេច ដូច នៅ ។

១ - បើ បានយក ទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ ទីបី មកសម្រេច ដើម្បីនិ- គ្រោះ បទឧក្រិដ្ឋ ណាមួយហើយ នោះ បទឧក្រិដ្ឋ ដែលសល់ពីនោះ មិន ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ទៀតទេ ។

២ - បើ បានយក ទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ ទីពីរ មកសម្រេច ដើម្បីនិ-

គ្រោះ បទឧក្រិដ្ឋ ណាមួយហើយ នោះ បទឧក្រិដ្ឋ ដទៃទៀត ដែលនៅ
សល់ មិនត្រូវ ផ្ដន្ទាទោស ទៀតទេ ។

៣ - បើ មិនយក ទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ ទីពីរ ឬ ថ្នាក់ ទីបី មក
សំរេច ដើម្បីនិគ្រោះ បទឧក្រិដ្ឋ ណាមួយទេ នោះត្រូវយក ទោសឧក្រិដ្ឋ
ថ្នាក់ទីមួយ មកសំរេច គ្រប់តែ បទឧក្រិដ្ឋ ដែលត្រូវនិគ្រោះ ; ទោស
នីមួយៗ ដែលយកមកផ្ដន្ទានេះ អាចសំរេច ជាក់គុកបង្ខំ ឲ្យធ្វើការជា
ទម្ងន់ ពីមួយឆ្នាំទៅ ម្ភៃឆ្នាំបាន កុំឲ្យតែ ទោស ដែលកាត់ទាំងអស់នោះ
សារុបគ្នាទាំងអស់ទៅ មានរយៈវេលាតិចជាង អប្បបរមា ឬ ច្រើនជាង
ទ្វេភាព នៃអតិបរមា នៃទោស ដែលមានកំណត់ ក្នុងមាត្រា ៣៣ ស្តីពី
រយៈវេលា នៃទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ ទីមួយ នោះឡើយ ។

៤ - ប្រសិនបើ មិនបានយក ទោសឧក្រិដ្ឋ ណាមួយ មកនិគ្រោះ
បទឧក្រិដ្ឋ ទាំងនោះទេ ព្រោះមានបញ្ចូល ស្ថានគ្រាប្រណីផង នោះត្រូវ
យកទោសគុក មជ្ឈមមកសំរេច គ្រប់តែ បទឧក្រិដ្ឋ ដែលត្រូវនិគ្រោះ
កុំឲ្យតែ ទោសទាំងនោះ, កាលបើបូករួមគ្នាទៅ, មានរយៈវេលា លើស
ពីទ្វេភាព នៃអតិបរមា ដែលមានកំណត់ក្នុងមាត្រា ៣៦ ស្តី ពីរយៈវេលា
នៃ ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ ទីបី ឡើយ ។

មាត្រា ១៦ - ក្នុងករណី ធ្វើ ទណ្ឌកម្ម ដល់ជន តែម្នាក់ ព្រោះ

ប្រតិភូ បទឧក្រិដ្ឋ នឹងបទមជ្ឈិម ច្រើនបទ នោះការអនុវត្ត ទោស លើ វិទូជន មាន ដូច តទៅនេះ :

១ - បើបានយក ទោសឧក្រិដ្ឋ ណាមួយ មកសំរេច ដើម្បីនិគ្រោះ បទឧក្រិដ្ឋ មួយបទ ឬ ច្រើនបទ ចេញហើយ នោះមិនត្រូវសំរេច ទោស ណាមួយ ដើម្បីនិគ្រោះ បទមជ្ឈិម ទៀតឡើយ ។

២ - ប្រសិនបើ មិនបានយក ទោសឧក្រិដ្ឋ ណាមួយ មកសំរេច ដើម្បីនិគ្រោះ បទឧក្រិដ្ឋ ទាំងឡាយនោះទេ ដោយសារមាន ការបញ្ចូល ស្ថានត្រាប្រណី ផងនោះត្រូវសំរេច ទោសមជ្ឈិម គ្រប់តែបទមជ្ឈិម ដែល ត្រូវនិគ្រោះ កុំឲ្យតែ ទោស ទាំងនោះ កាលបូករួមគ្នាទៅ មានរយៈវេលា លើសពីទ្វេភាព នៃអតិបរមា ដែលមានកំណត់ ក្នុងមាត្រា ៣៦ ស្តី ពីរយៈ វេលា នៃទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីបី ។ ឯទោសតិរិយ អាចសម្រេច ចំនួន ប៉ុន្មាន ក៏បាន គ្មានកំណត់ទេ ។

មាត្រា ១៧ - បើផ្ដន្ទាទោស ដល់ជន តែម្នាក់ ដែលបាន ប្រតិភូ បទមជ្ឈិម ច្រើនបទ នោះ ចៅក្រម ត្រូវយកទោសមជ្ឈិមមក សម្រេចឲ្យបានគ្រប់ បទ នៃទោសកម្ម កុំឲ្យ តែទោសគុក នោះ, កាល បូករួមគ្នាទៅ , មាន រយៈវេលា លើស ពីទ្វេភាព នៃអតិបរមា ដែល មានកំណត់ក្នុង មាត្រា ៣៦ ស្តី ពីរយៈវេលា នៃទោសគុក មជ្ឈិម ថ្នាក់

- ១៤ -

ទីបី ។ ឯទោសពិន័យ អាចសម្រេច ដល់ចំនួន ប៉ុន្មាន ក៏បាន ឥតមាន ព្រំដែនទេ ។

មាត្រា ១៨ - បើផ្ដន្ទាទោស ដល់ជន តែម្នាក់ ដែលបាន ប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ច្រើនបទ , នោះ ចៅក្រម ត្រូវពាក់ ទោស គ្រប់នៃ បទល្មើស កុំឲ្យតែទោសគុក នោះ, កាលបើករណីដូច្នោះ, មានចំនួន លើស ពីទូកាត នៃអតិបរមា ដែលមានកំរិត ក្នុងមាត្រា ៤១ ស្ដី ពីទោសគុក នៃបទល្មើស ។ ឯទោសពិន័យ អាចសម្រេច ឲ្យដល់ចំនួន ប៉ុន្មាន ក៏បាន ឥតមានកំណត់ ទេ ។

បើផ្ដន្ទា ទោស ដល់ជន តែម្នាក់ ពីបទទុក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិម ផង នឹង បទល្មើស ផង , ប្រសិនបើ ជននោះ បានទទួល ទោសទុក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិម ហើយ នោះចៅក្រមមិនត្រូវយក ទោស អ្វីមួយ មកផ្ដល់ បទល្មើសនេះ ទៀតទេ ។ ក្នុងករណី ដែល មិនបានយក ទោសទុក្រិដ្ឋ ឬ ទោសគុក មកនិគ្រោះ បទទុក្រិដ្ឋ ឬ ទោសកម្មទេ នោះបើមាន បទល្មើស ប៉ុន្មាន ត្រូវយក ទោសល្មើស ប៉ុណ្ណោះ មកសម្រេច ដោយគ្មាន ព្រំដែនអ្វី ទៀត ព្រំដែន ដែលមាន សំដែង ហើយ ជាពិសេស ក្នុង កថាខណ្ឌទី មួយ នៃមាត្រានេះ ទេ ។

មាត្រា ១៩ - អំពីបទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១៤ ដល់ ១៨ ស្ដី

ពិការប្រព្រឹត្តិ ច្រើនបទល្មើស, តំបន់ល្មើស ស្រូបត្តា ឬ ពិការតម្រួត
មានត្រូវផែនការទោស នោះ ចៅក្រម ត្រូវពិចារណា ដូច តទៅនេះ

ទណ្ឌកម្ម ច្រើនបទនោះ សំរេច ក្នុងពេលកើតក្តី (Instance) ម្តង
ឬ ច្រើនដង ។ បើពេលកើតក្តី ច្រើនដង ចៅក្រម ត្រូវញែកថា
បទ ល្មើស ដែលត្រូវសំរេច ទណ្ឌកម្ម លើកក្រោយនេះ ជាបទល្មើស
កើតឡើង ក្នុងពេល ដែលទណ្ឌិត ទទួល ទោស មុន អស់ហើយ ឬ
មិនទាន់អស់ ទេ ។ បើទោស នៃទណ្ឌកម្មមុន មិនទាន់ទទួលរង អស់
ទេនោះ ទណ្ឌកម្ម ដែលសំរេច លើកក្រោយនេះ ត្រូវអនុវត្ត ទៅតាម
ចបេញក្តី ក្នុងមាត្រា ១៤ ដល់ ១៨ ។ បើទោស នៃទណ្ឌកម្ម មុន បាន
ទទួល អស់ហើយ នោះ ទណ្ឌកម្ម ដែលត្រូវសំរេច លើកក្រោយនេះ
មិនត្រូវអនុវត្ត តាមចបេញក្តី ក្នុងមាត្រា ១៤ ដល់ ១៨ ទេ ។

ក្នុងករណី ដែលជនម្នាក់ មានទោសគុកមជ្ឈិម ហើយក្នុងពេលដែល
កំពុងរង ទោសនេះ មិនទាន់ផុតផង ជននេះ ក៏មានទោសមជ្ឈិម
មួយបទ ឬ ច្រើនបទ ជាថ្មីទៀត , នោះ យេរវេលា នៃទោសក្រោយ
នេះ ត្រូវយក ទៅតម្រួត លើយេរវេលា នៃទោសមុន ដោយអនុវត្ត
តាមមាត្រា ១៤ ដល់ ១៨ ។ បើទោសមុន ជាទោសគុកមជ្ឈិម
ហើយទោសក្រោយ ជាទោសទុក្រិដ្ឋ, នោះ យេរវេលា នៃទោសក្រោយ

នេះ ក៏ត្រូវយក ទៅបូកតម្រូវគ្នា លើរយៈវេលា នៃពោសមុន ដែរ ។
ប៉ុន្តែបើ ពោសមុន ជាពោសទុក្រិដ្ឋ ហើយពោសក្រោយ ជាពោសមជ្ឈិម
នោះពោសមជ្ឈិមក្រោយនេះ មិនត្រូវសំរេច ទៀតទេ ដោយហេតុថា
ពោសមជ្ឈិមនេះ ត្រូវស្របចូល ទៅក្នុង ពោសទុក្រិដ្ឋ មុន ។

មាត្រា ២០ - (ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៩៣៣-នស. ចុះថ្ងៃ ២១ កុម្ភៈ ១៩៥៤
បានលប់ មាត្រា ២០ នេះពេល ពិតមានជំនួសវិញទេ) ។

មាតិកា ពីរ

អំពី មូល ទោស

DES PEINES PRINCIPALES

មាត្រា ២១ ពោសទុក្រិដ្ឋ មានបីយ៉ាង

- ១- សម្លាប់ ,
- ២- បង្ខំឲ្យធ្វើការជាម្ង៉ាង អស់មួយជីវិត
- ៣- បង្ខំឲ្យធ្វើការ ជាម្ង៉ាង មានកំណត់ កាល ។

ពោសសម្លាប់ ជាពោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទី ៣ ។ ទុក្រិដ្ឋកម្មណា
ត្រូវនិគ្រោះ ដោយសម្លាប់, ទុក្រិដ្ឋកម្មនោះ ជា ទុក្រិដ្ឋកម្មថ្នាក់ទីបី ។

ពោសបង្ខំឲ្យធ្វើការ ជាម្ង៉ាង អស់មួយជីវិត ជាពោសទុក្រិដ្ឋ

- ១៧ -

ថ្នាក់ទី ៣ ។ ទម្រង់កម្មណា ត្រូវនិគ្រោះ ដោយពោសបន្តិទ្យធ្វើការ
 ជាទម្ងន់អស់មួយជីវិត ទម្រង់កម្មនោះ ជា ទម្រង់កម្ម ថ្នាក់ទី ៣ ។
 ពោសបន្តិទ្យធ្វើការជាទម្ងន់ មានកំណត់ ជាពោសទម្រង់ថ្នាក់
 ទីមួយ ។ ទម្រង់កម្មណា ត្រូវនិគ្រោះ ដោយពោសបន្តិទ្យធ្វើការ ជា
 ទម្ងន់ មានកំណត់ ទម្រង់កម្មនោះ ជា ទម្រង់កម្ម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២២ - ពោសមជ្ឈិម មានពីរយ៉ាង គឺ :

១- ពោសគុក

២- ពោស ពិន័យ ។

ពោសទាំងពីរយ៉ាងនេះ មាន ៥ ថ្នាក់ គឺ ថ្នាក់ទី ៥, ទី ៤, ទី ៣, ទី ២, ទី ១
 ទីមួយ ។ ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី ៥ :

ក) ដាក់គុក ពីមួយឆ្នាំ ទៅ ប្រាំឆ្នាំ ,

ខ) ពិន័យ ពី ៤០០១ ទៅ ៤០០០១ ;

ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទី ៤ :

ក) ដាក់គុក ពីមួយខែ ទៅ មួយឆ្នាំ

ខ) ពិន័យ ពី ១២០១ ទៅ ៤០០១

ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទី ៣ :

ក) ដាក់គុក ពីប្រាំមួយថ្ងៃ ទៅ មួយខែ

-១៨-

ខ) ពិន័យ ពី ១៥១ ទៅ ១២០១

ពោសមជ្ឈិម ទាំងបីថ្នាក់នេះ នឹងយក តែពោសគុក ឬ តែពោស ពិន័យ ទៅផ្តន្ទា ក៏បាន , យក ទាំងគុក ទាំងពិន័យ ទៅផ្តន្ទា ក៏បាន ។

ពោសកម្ម (បទល្មើសជាមជ្ឈិម) ណា ត្រូវនិគ្រោះ ដោយពោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី , ពោសកម្មនោះ ជា បទល្មើសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ឬ ពោសកម្ម ថ្នាក់ទីបី ។

ពោសកម្មណា ត្រូវនិគ្រោះ ដោយពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ; ពោស កម្មនោះ ឈ្មោះថា បទល្មើសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ឬ ពោសកម្ម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ពោសកម្មណា ត្រូវនិគ្រោះ ដោយពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ពោស កម្មនោះ ឈ្មោះថា បទល្មើសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ឬ ពោសកម្ម ថ្នាក់ទីមួយ។

មាត្រា ២៣ - ពោសលហុ មានពីរយ៉ាង គឺ

- ១- ពោស គុក ពីមួយថ្ងៃ ទៅ ប្រាំថ្ងៃ
 - ២- ពោស ពិន័យ ពីដប់ប្រាំរៀល ទៅ មួយរយហាសិបរៀល ;
- ពោសទាំងពីរយ៉ាងនេះ នឹងយកទៅផ្តន្ទា តែមួយយ៉ាង ក៏បាន ឬ

ទាំងពីរយ៉ាង ក៏បាន ។

- ១៧ -

ចំពូក មួយ
អំពី ទោសឧក្រិដ្ឋ

DES PEINES CRIMINELLES

ផ្នែក ទី មួយ

អំពី សម្លាប់ជីវិតបង់

De la peine de mort

មាត្រា ២២ - ថ្មី : (ព្រះរាជក្រមលេខ ៣៦៦-នស ចុះថ្ងៃ ៦-១-៦០)
មនុស្សគ្រូវោស ប្រហារជីវិតបង់ ត្រូវពិឃាត ដោយបាញ់នឹងកាំភ្លើង
លុះត្រាដល់ស្លាប់ ។ ផ្នែកពិឃាត ត្រូវមានចំនួន ១២ នាក់យ៉ាងតិច ។
ផ្នែកនេះ មានទាហានជាសមាសភាព កាលណាគុណការសឹកធម្មតា
ឬ គុណការសឹកពិសេស គាត់ទោសប្រហារជីវិតនោះ ។ ផ្នែកពិឃាត
នេះមានកងរាជតម្រួត ជាអ្នកពិឃាត, ឈរណា បើគុណការសឹកមិន
បានគាត់ទោសនេះទេ ។

របៀបពិឃាត ត្រូវកំណត់ដោយព្រះរាជក្រឹត្យ ។

មាត្រា ២៥ - ថ្មី : (ព្រះរាជក្រមលេខ ៣៦៦-នស. ចុះថ្ងៃ ៦-១-៦០)
មនុស្សគ្រូវោស ត្រូវនាំទៅ កាន់ពិឃាតដ្ឋាន ។ នៅទីនោះ, មុននឹងពិ-
ឃាត អ្នករាជការ ដែលត្រូវចាត់មក ដើម្បីការនេះ ត្រូវសូត្រសាលក្រម

- ២០ -

ដែលកាត់ ពោសនោះ ឲ្យឮខ្លាំង ។ គមក ត្រូវ កែក មនុស្សពោស
ដោយផ្ទាំងសំពត់ ។ ប៉ុន្តែ បើមនុស្សពោសនោះ បានសុំ ដោយជាក់
ច្បាស់ថា កុំឲ្យកែកខ្លួន ទើបត្រូវអនុញ្ញាត ឲ្យតាមសុំ ។

មាត្រា ២៦ - ដែលនឹងពិឃាតនោះ ត្រូវពិឃាត នៅទីកន្លែង
ណាមួយ ដែលក្រសួងរដ្ឋបាល ប្រាប់បង្ហាញ ក្នុងដែនសីមាខេត្ត, ស្រុក
ដែលមានអធិប្បាយ ក្នុងសាលក្រម ។

មាត្រា ២៧ - ហាមផ្តាច់ មិនឲ្យពិឃាត មនុស្សពោស ក្នុង
ថ្ងៃសីល ឬ ថ្ងៃអាទិត្យណាមួយ ។ ថ្ងៃសីល, ថ្ងៃអាទិត្យនោះគឺ :

- ១- ថ្ងៃទី ១ និង ថ្ងៃទី ២ ដើមឆ្នាំបារាំងសេស; ថ្ងៃសុក្រ, ថ្ងៃសៅរ៍, ថ្ងៃអាទិត្យ និង
ថ្ងៃចន្ទ បុណ្យញ៉ាំង, ថ្ងៃអាស្សន៍ស្អែក, ថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃចន្ទបុណ្យប៉ងតើកុក, ថ្ងៃបុណ្យ
១៤ សូយេត, ថ្ងៃ ១៥ អ៊ុក, ថ្ងៃទី ១- ទី ២. និងទី ១១ ខែណូវែម័រ; ថ្ងៃ ២៥ ខែសីហា ។
- ២- ថ្ងៃសីលទាំងអស់, ថ្ងៃសុក្រកាលាយក្ស, ៣ ថ្ងៃដំបូងចូលឆ្នាំខ្មែរ, ថ្ងៃប្រគល់ព្រះនង្គ័ល,
៣ ថ្ងៃ បុណ្យតាំងតុ ចំពើនព្រះធម្មវិស្សព្រះមហាក្សត្រ, ថ្ងៃភ្ជាប់បណ្ណ, ៣ ថ្ងៃបុណ្យចុះនៃ លយ
ប្រទេស ។
- ៣- បីថ្ងៃដំបូងចូលឆ្នាំ ចិន-យួន ។

មាត្រា ២៨ - សតដែលពិឃាត, បើគ្រួសាររបស់សតសុំ, នឹង

ប្រគល់ឲ្យ យកទៅកប់ ឬ ដុតបាន តែកុំហែ និង ធ្វើបុណ្យរៀង ។

មាត្រា ២៩ - បើស្ត្រីណាមួយ មានគភ៌ ហើយត្រូវមានទោស ដល់ប្រហារជីវិតចង់, ស្ត្រីនោះ ត្រូវទុក ឲ្យសំរាល កូន រួចសិន ទើប ត្រូវយកទៅ ពិឃាត បាន ។

មាត្រា ៣០ - មុននឹងពិឃាត មនុស្សទោសម្នាក់ៗ, គណៈកម្មការ ត្រូវនាំ សេចក្តី ក្រាបបង្គំទូល ព្រះមហាក្សត្រ សុំព្រះអង្គ ទ្រង់ វិនិច្ឆ័យ ពីគួរសំរាលទោស ឬ ដូចម្តេច ជាមុនសិន ទើបពិឃាតបាន ។ កាស្រីយហេតុនេះ, សំណុំរឿង និង សាលក្រម, ដែលកាត់ទោស ប្រហារជីវិតចង់ នោះ, ត្រូវជូនទៅ គណៈកម្មការមួយ ពិនិត្យ ។

គណៈកម្មការនោះ មាន តាមក នៃគណៈកម្មការ អចិន្ត្រៃយ៍ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី ជាប្រធាន, រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ និង ក្រសួងមហាផ្ទៃ, ចាត់ហ្វាន សាលាវិនិច្ឆ័យ និង សាលាទទួរណ៍ ជាសមាជិក ។ ក្រោយដែលបាន ស្តាប់ សេចក្តីព្រះករណី របស់រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ រួចហើយ, គណៈកម្មការ ក៏ជូន យោបល់ ដែលគួរសុំ ព្រះពរវិសេស អំពីព្រះ

- ២២ -

មហាក្សត្រ ។ ក៏ប៉ុន្តែ យោបល់នេះ មិនជាក្រឡឹងជំទាស់ ដល់ព្រះតម្រិះ
ដែលព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់យល់ឃើញយ៉ាងណា ។ នោះទេ ។

ខ្មែរ ទី ពីរ
អំពី បង្ខំឲ្យធ្វើការជាទម្ងន់
Des Travaux Forcés

មាត្រា ៣១ - ទណ្ឌិត នៃទោស បង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ជាទម្ងន់នោះ
ត្រូវបង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ដែលមាន កំណត់ ក្នុងបទបញ្ជា (ព្រះរាជក្រមលេខ ១២
ន ស . ចុះថ្ងៃ ២៤-៣-៤៥) ទណ្ឌិត ទាំងនោះ នឹងដាក់បញ្ចូលទៅ ក្នុងគុក
ដែលមាននៅ ក្នុងក្រុងកម្ពុជា ហើយដែលជាកន្លែង ផ្សេង សម្រាប់តែ
ទទួលយុំ មនុស្សនោះ ។

ឯ ស្ត្រី , ដែលត្រូវ ទោស បង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ជាទម្ងន់ នោះ ,
មិនត្រូវ យកចេញទៅ ក្រៅ ទេ , ត្រូវនៅទទួល ទោស ក្នុង
គុក នៅក្រុងកម្ពុជា ។ ទោស បង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ជាទម្ងន់នេះ មិនត្រូវ
យក ទៅអនុវត្ត លើអនិគិជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ នឹង លើជនជរា
កាយ ជាងហុកសិបឆ្នាំ ទេ ។ ពួកគេ នឹង បាន ក្នុងសណ្ឋាននេះ
ដែលជាប់ជំនុំជំរះ ត្រូវចូល ក្នុងរបៀប ដែលមានបញ្ជាក់ ក្នុងមាត្រា ១១៨
នឹង មាត្រា១២៣ ។

-២៣-

មាត្រា ៣២ - ទោស បង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ជាម្ចាស់ អស់មួយ
ជីវិត ត្រូវសំរេច ដាក់គុក មនុស្ស ដែលមាន ទោសនោះ អស់មួយជីវិត។

មាត្រា ៣៣ - ទោស បង្ខំ ឲ្យធ្វើ ការ ជាម្ចាស់ មាន កំណត់
ត្រូវសំរេចធ្វើ ទោស ពីប្រាំឆ្នាំ យ៉ាងតិច ដល់ម្ភៃឆ្នាំ យ៉ាងច្រើន,
រៀងរាល់ កាលណា ត្រូវសំរេច តាមសេចក្តីបញ្ជាក់ ត្រង់ ១៣
នៃមាត្រា ១៥ ដែលសំដែង ពីត្រូវតម្រូវ ទោស ក្រែង ថ្នាក់ទីមួយ, បើ
យ៉ាងដូច្នោះ នឹងសំរេចធ្វើ ទោស កំណត់ តិចជាង ប្រាំឆ្នាំ ក៏បាន តែបើ
បូករួម ទោសទាំងអស់ទៅ កុំឲ្យតែ កំណត់នោះថយ ពីប្រាំឆ្នាំ នឹង
កុំឲ្យលើស ពីសែសិបឆ្នាំ ។

ចំពោះ
អំពី ទោសមជ្ឈិម
DES PEINES CORRECTIONNELLES
ដែកទីមួយ
អំពី ការដាក់គុកជាមជ្ឈិម
De l'emprisonnement correctionnel

មាត្រា ៣៤ - ទណ្ឌក ដែលត្រូវដាក់គុក ត្រូវយុទ្ធន ក្នុងគុក

ក្នុងព្រះនគរ គឺគុកធំ នឹង គុក ក្នុងខែក្រ ។ មនុស្សនេះ ត្រូវធ្វើ
ធារ ដែលមាន នៅទីគុកនោះ នឹងធ្វើ ការ ជាប្រយោជន៍ សាធារណៈ
ខាងក្រៅគុក ក៏បាន ។

មាត្រា ៣៥ - លប់ចោលហើយដាក់ជំនួសវិញ ដោយព្រះរាជក្រមលេខ ១២
ន ល. ថ្ងៃ ២៤-៣-៤៥ ដែលស្ថិតិ របប រស់នៅ ក្នុងគុកតាមផ្លូវ ។

មាត្រា ៣៦ (ព្រះរាជក្រមលេខ ៦-នស ចុះថ្ងៃ ១៧ ឧសភា ១៩៥៥)
ពោស គុក មាន រយៈវេលា ពីប្រាំមួយ ថ្ងៃ ទៅ ប្រាំបី , លើកកែ
មានស្ថាន ទម្ងន់ ឬ សម្រាល ពោស , ទើបសម្រេច ផ្សេង ពីនេះ បាន។
ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ត្រូវដាក់គុក ពីមួយឆ្នាំ ទៅដល់ ប្រាំបី,
បើ នឹងពិន័យជាប្រាក់ ពីបួនពាន់មួយរៀល (៤០០១) ទៅដល់
បួនម៉ឺនរៀល (៤០០០០) ថែមទៀត ក៏បាន ។

ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ត្រូវដាក់គុក ពីមួយខែ ទៅដល់ មួយឆ្នាំ
បើ នឹងពិន័យ ជាប្រាក់ ពីមួយពាន់ពីររយមួយរៀល (១២០១) ទៅដល់
បួនពាន់រៀល (៤០០០) ថែមទៀត ក៏បាន ។

ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ត្រូវដាក់គុក ពីប្រាំមួយថ្ងៃ ទៅ មួយខែ
បើ នឹងពិន័យជាប្រាក់ ពីមួយរយ ហាសិបមួយរៀល (១៥១) ទៅដល់
មួយពាន់ពីររយរៀល (១២០០) ទៀត ក៏បាន ។

- ២៩ -

ឧបករណ៍ ទី ពីរ

អំពី ពិន័យជា មជ្ឈឹម

De l'amende correctionnelle

មាត្រា ៣៧ - (ព្រះរាជក្រមលេខ ៦- សស. ចុះថ្ងៃ ១៧ ឧសភា ១៩៥៥)
ពោសពិន័យ កាចត្រូវសម្រេចបាន ពីមួយរយហាសិបមួយរៀល
(១៥១) ទៅដល់ បួនម៉ឺនរៀល (៤០ ០០០) លើកមួយតែមាន
ស្ថាន ទម្ងន់ ឬ សម្រាល ពោស, ទើបសម្រេច ផ្សេងទៅវិញបាន ។

ពោសពិន័យ ថ្នាក់ទីបី ពីបួនពាន់មួយរៀល (៤ ០០១) ទៅ
ដល់ បួនម៉ឺនរៀល (៤០ ០០០) , បើ យក ពោសគុក ពីមួយឆ្នាំ
ទៅដល់ ប្រាំឆ្នាំ មកបន្ថែម ទៀត ក៏បាន ។

ពោសពិន័យ ថ្នាក់ទីពីរ ពីមួយពាន់ពីររយមួយរៀល (១២១១)
ទៅដល់ បួនពាន់រៀល (៤ ០០០) , បើយកពោសគុក ពីមួយខែ
ទៅដល់ មួយឆ្នាំ មកបន្ថែមទៀត ក៏បាន ។

ពោសពិន័យ ថ្នាក់ទីមួយ ពីមួយរយហាសិបមួយរៀល (១៥១)
ទៅដល់ មួយពាន់ពីររយរៀល (១ ២០០) , បើ យកពោសគុក ពី
ប្រាំមួយថ្ងៃ ទៅដល់ មួយខែ មកបន្ថែមទៀត ក៏បាន ។

តាមគោលការណ៍, ពោសពិន័យ មិនត្រូវយក ទៅសម្រេច លើ

ទណ្ឌិត ដែលទីទ័លក្រទេ ។

មាត្រា ៣៨ - ប្រាក់ពិន័យ ត្រូវចាប់ទារ កាំងពីថ្ងៃ ដែលសេចក្តីសំរេច ពីពិន័យនេះ ចូលក្នុងភាគ ជាស្ថាពរ ។ កំណត់ដៃ នៃសាលក្រមនោះ ទុក ជាចំណុច សំរាប់ទារ ប្រាក់ ពីទណ្ឌិត តាមផ្លូវច្បាប់ ហើយនឹង តាមផ្លូវជាក់គុកទារប្រាក់ ផង ។

មាត្រា ៣៩ - បើ ទណ្ឌិតនោះ នៅក្រៅយុំ ហើយ មាន ជម្ងឺនោះ ការជាក់គុក នឹងបង្កើនសិន ក៏បាន ។ ការបង្កើន អនុវត្តនេះ ជាការ របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ជាអ្នកអនុញ្ញាតឱ្យ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ១២ ។

មាត្រា ៤០ - ទណ្ឌិត ដែលត្រូវទោសពិន័យ កាចសុំ បង្ខំ ប្រាក់ មួយរំពេច ក្នុងវេលា ដែលកាត់ សេចក្តី នោះក៏បាន ។ ក្នុងករណីនេះ, ប្រាក់នេះ ត្រូវបង្ខំ ឱ្យច្រឡោបញ្ជី នៅសាលា ដែលកាត់ សេចក្តី; ក្រឡាបញ្ជី ត្រូវប្រគល់ បង្កាន់ដៃ ឱ្យ ។ ការព្រមបង្ខំ ប្រាក់ដូច្នេះ ត្រូវទុក ថា ទណ្ឌិត សុទ្ធចិត្តទទួល ទោស តាមសាលក្រមនេះហើយ គឺថា មិនប្តឹង ភក្តី ទៅទៀត ទេ ។

- ២៧ -

ចំពូកបី

អំពីទោសលហុ

DES PEINES DE SIMPLE POLICE

ផ្នែក ទី មួយ

អំពីទោសគុកជាលហុ

De l'emprisonnement des peines de simple police

មាត្រា ២១ - ទោសគុកជាលហុ មានកំណត់ ពីមួយថ្ងៃ យ៉ាង
តិច ទៅដល់ ប្រាំថ្ងៃ យ៉ាងច្រើន ។

មាត្រា ២២ - ទណ្ឌិន ដែលត្រូវទោសគុកជាលហុ នឹងទទួល
ទោស ក្នុងទីគុកពិសេស សំរាប់ តែទោសលហុនោះ ក៏បាន ឬ នឹង
ទទួល ទោស ក្នុងគុកជាមួយ នឹងទណ្ឌិន ដែលមាន ទោសគុក ជា
មធ្យម ក៏ បាន ។

មាត្រា ២៣ - ក្នុងរយៈពេល ដែលទទួល ទោសនោះ ទណ្ឌិត
ជាប់គុកជាលហុ អាចត្រូវគេប្រើឱ្យធ្វើការ ដូចជា ទណ្ឌិត ដែលជាប់គុក
ជាមធ្យម បានដែរ ។ មនុស្សចាស់នេះ ត្រូវទទួលប្រតិបត្តិ តាមរបប
សំរាប់ គុក ដូចគ្នា ។

- ២៨ -

ផ្នែក ទី ពីរ

អំពី ពិន័យ ជាលហុ

De l'amende de simple police.

មាត្រា ២២ - ពិន័យជាលហុ មានកំណត់ យ៉ាងតិច ដប់ប្រាំ
រៀល(១៥០)យ៉ាងច្រើន មួយរយ ហាសិច រៀល (១៥០០) ។

មាត្រា ២៥ រៀបចំ ប្រាក់ពិន័យជាលហុនោះ ត្រូវធ្វើ
ដូចរៀប ដែលចារប្រាក់ពិន័យជាមជ្ឈម ដែរ ។

មាត្រា ២៦ - ទណ្ឌកណា ត្រូវទោសពិន័យ ជាលហុហើយ
គ្មានប្រាក់បង់, ទណ្ឌកនោះ កាចសុំធ្វើ ការ ជាប្រយោជន៍រួម ក្នុងស្រុក
ជាទីលំនៅ ឬ ទីសំបត របស់ខ្លួននោះ ដើម្បីឱ្យរួច ប្រាក់ពិន័យក៏បាន។
ក្នុងករណីនេះ, ទណ្ឌកនោះ ត្រូវគេ ប្រើឱ្យធ្វើ ការ ជាប្រយោជន៍រួម
ក្នុងមួយថ្ងៃ ប្រាំបីម៉ោង ។ ការ ដែលបានធ្វើ ក្នុងមួយថ្ងៃៗត្រូវកាត់កង
នឹងប្រាក់ពិន័យ ម្ភៃប្រាំរៀល (២៥០) ។ ទណ្ឌក ត្រូវធ្វើការកាត់ យ៉ាងនេះ
ដរាបដល់គុណ ប្រាក់ពិន័យ ។ បើឈលណា កាត់យ៉ាងនេះហើយ នៅ
សល់ប្រាក់ពិន័យខ្លះទៀត មិនគ្រប់ចំនួន ម្ភៃប្រាំរៀលទេ នោះ ទណ្ឌកក៏
ត្រូវធ្វើការ មួយថ្ងៃទៀតដែរ ដើម្បីកាត់នឹងប្រាក់សល់នោះ ។

- ២៧ -

មាត្រា ៤៧ - ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៩៧ បរ ២៦ - ៦ - ៦២) បទ
បញ្ញត្តិទាំងឡាយ នៃក្រមនេះ មិនយកទៅប្រកិច្ចភ័យ លើពិន័យសមាស-
ភាព, ពិន័យសរុប និង ពិន័យអន្តរការណ៍ ដូចដែលបានសម្រែង ក្នុង
ច្បាប់ ជាធរមាននោះ ទេ ។

ចំពួក មួយ
ពិន័យសមាសភាព

មាត្រា ៤ - ចៅក្រមនៃសាលាលហុ, តាលបានទទួល កំណត់
ហេតុ ដែលពិន័យ បទល្មើសលហុហើយ, ត្រូវ ឲ្យដំណឹង ទៅអ្នក
ល្មើសជាលហុនោះ តាមសំបុត្រអនុសិដ្ឋថា ឲ្យអ្នកនេះមកបង់ តាមស្ម័គ្រ
ចិត្ត ឲ្យពិន័យសមាសភាព ជាប្រាក់មានចំនួន ដូចដែលចៅក្រមនេះ
បានកំណត់ ក្នុងត្រ័ជែន ដែលមានសម្រែង ក្នុងមាត្រា ៤៤ ក្រមព្រហ្ម-
ទណ្ឌ ឬ ក្នុងត្រ័ជែន ដែលមានសម្រែង ក្នុងច្បាប់ពិសេសទាំងឡាយ ។

មាត្រា ៧ - បើអ្នកល្មើសជាលហុ បង់ចំនួនប្រាក់ ពិន័យសមា-
សភាព ក្នុងរយៈពេល សាមសិបថ្ងៃគត់, រាប់ពីថ្ងៃ ដែលចារឹក លើដំណាច
នៃការទទួល, នោះ បណ្តឹងអាជ្ញា ត្រូវលេចហើយ ។

- ៣១ -

សេចក្តីសម្រេច ដែលកំណត់ ចំនួនប្រាក់ តំនឹងសមាសភាពនោះ មិនបើក អំណាចឲ្យ អ្នកលើសលហុ ភារី សោះ ទេ ។

មាត្រា ៤ - ក្នុងករណី ដែលចំនួនប្រាក់តំនឹង សមាសភាពនេះ មិនបានបង់ ក្នុងរយៈពេល ដែលបានអនុញ្ញាតឲ្យបង់នោះ ទេ, សាលាលហុ ត្រូវចាត់ការ ជំនុំជំរះ តាមច្បាប់ ក្រមព័ត៌មានក្របខ័ណ្ឌ ដែលស្តី អំពីសាលាលហុ ។

មាត្រា ៥ - ការបង់ ប្រាក់តំនឹង សមាសភាពនេះ ត្រូវបង់ នឹងក្រឡាបញ្ជី នៃសាលាលហុ ដែលជាអ្នកចេញ បង្កាន់ដៃ ប្រាក់តំនឹង ។

នីតិវិធី នៃ ប្រាក់តំនឹង សមាសភាពនេះ មិនឱ្យមានការ សោហ៊ុយ គុណណាមួយ លើសពី សោហ៊ុយ ត្រឹមតែ សំណង ថ្លៃបញ្ជី សំបុត្រអនុសិដ្ឋ មានទាំងដំណាច នៃការទទួលនោះ ទេ ។

មាត្រា ៦ - បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២ ដល់ ៥ ខាងលើនេះ មិនត្រូវយកទៅប្រតិបត្តិ ក្នុងករណី ដូចតទៅនេះ ទេ :

១ - បើ ចៅក្រម យល់ឃើញថា កាលៈទេសៈ ដែលបានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសជាលហុនោះ មានប្រភេទ គួរឱ្យផ្ដន្ទា ទោសគុក ដល់

អ្នកប្រព្រឹត្តនោះ ;

២ - បើ អំពើល្មើសជាលហុ ដែលបានកត់ត្រាមកនោះ មុនជា ចណ្តាលឲ្យ អ្នកប្រព្រឹត្តនោះ ជួសជុល សេចក្តីអន្តរាយ ដែលធ្វើឲ្យខូច ខាន ផលរូបបុគ្គល ឬ ផលធនធាន ;

៣ - បើ អ្នកល្មើសជាលហុនោះ ជាមនុស្សមិនរាងចាល ;

៤ - បើ អំពើល្មើសជាលហុនោះ មានសម្តែង និង មាននិគ្រោះ តាមច្បាប់ពិសេស ដែលបដិសេធចេញ ដោយប្រាមជ្រាប ឬ នូវនីតិវិធី នៃតំនើយ សមាសភាព ។

ចំពូកតិរ
ពិន័យសរុប

មាត្រា ៧ - នៅគ្រប់ បទទាំងអស់, អំពើល្មើសជាលហុ អាចនាំ ឲ្យ បដិសេធនូវ តំនើយសរុប និងភ្នាក់ងារ ធ្វើ កំណត់ហេតុនោះបាន ។

តំនើយសរុប មិនត្រូវឲ្យលើសពី ២០០ រៀលទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែនាកាល មានច្បាប់ពិសេស ណាមួយ សម្តែង ជាដាច់ខាត នូវការសរុបមួយ ផ្សេង, នោះអ្នកទាតំនើយ ត្រូវទារតាមច្បាប់ពិសេសនេះវិញ ។

ជាទីបំផុត, បើ ច្បាប់ពិសេសនោះ មិនចែង ពីការសរុបនេះ ទេ, មានចែង តែពីអច្បបរមា និង អតិបរមាផ្សេង ពីអច្បបរមា និង អតិ-

- ៣២ -

បរមា ដែលមានចង្អុល ក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ , នោះ ភ្នាក់ងារ ត្រូវទារ
ពិន័យនេះ ត្រឹមតែ ពីរភាគបី នៃអតិបរមា ដែលមានចង្អុល ក្នុងច្បាប់
ពិសេសនោះ ។

ក្នុងករណី មិនព្រមបង់ ពិន័យសរុបនេះ , ចៅក្រម ឆប្យ័តៃ ចាត់
ការឲ្យស្រប តាមច្បាប់ នៃក្រមពិភាក្សា ព្រហ្មទណ្ឌ ដែលស្តី អំពីសាលា
លហុ ហើយ ពិន័យសមាសភាព ក៏មិនអាចតម្រូវ ដល់អ្នកល្មើសជា
លហុនេះ ទៀតដែរ ។

មាត្រា ៨ - បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៧ មិនត្រូវយកមកប្រតិបត្តិ
ក្នុងករណីទាំងឡាយ ដូចតទៅនេះទេ

១ - បើ អំពើល្មើស ដែលបានកត់ត្រាមកនោះ មុនជាតម្រូវឲ្យ អ្នក
ល្មើស មានទោសគុក ឬ ឲ្យជួសជុល សេចក្តីអន្តរាយ ដែលធ្វើឲ្យខូច
ខាត ដល់រូបបុគ្គល ឬ ដល់ធនធាន ;

២ - បើ កំណត់ហេតុ តែមួយនោះ ស្តីថា ជននៃម្នាក់ បានប្រ
ព្រឹត្ត អំពើល្មើសជាលហុ លើសពី បី បទទៀតទៅ ។

មាត្រា ៩ - ភ្នាក់ងារ អ្នកធ្វើកំណត់ហេតុ សុទ្ធតែ មាននីតិសម្បទា
ឲ្យទារ ពិន័យសរុប ។ អលណា ចាប់ទារ ពិន័យសរុប , ភ្នាក់ងារ

- ៣៣ -

ទាំងនេះ ត្រូវនៃយកជាប់ទៅ នឹងខ្លួន ខ្យល់កសាវ ដែលបញ្ជាក់ ថា
ខ្លួន មាននីតិសម្បទា ក្នុងមុខនេះ ផង ។

មាត្រា ១៧ - អ្នកបង្គំ ពិន័យសរុប នឹងទុក ជាបុរសបង្គំមែន លុះ
គ្រានៃ អ្នកនោះ មាន បង្គំនៃដៃ ដែលភ្នាក់ងារ ហែកចេញ ពីកូន
សៀវភៅ ដែលមានចុង មានគល់នោះ មក ។

ចុងសន្ធឹក នឹងគល់សន្ធឹក ត្រូវចុះ ថ្ងៃបំណង , ចំនួនប្រាក់ពិន័យ
ដែលបង្គំចេញ , ប្រាកដ នៃអំពើល្មើសជាលហុ , ឈ្មោះ នឹង
ភាសយដ្ឋាន អ្នកល្មើសជាលហុ , ឈ្មោះ នឹង គុណភាព នៃភ្នាក់ងារ
ដែលចេញបង្គំនៃដៃ នឹងហត្ថលេខា នៃភ្នាក់ងារនោះ ។

សៀវភៅបង្គំនៃដៃនេះ ត្រូវចុះ លេខរៀង នឹង ចុះហត្ថលេខា ទៅ
ក្រុមសាលាលហុ ក្នុងដែនជាចំណុះ នៃចៅក្រមនេះ ដែលភ្នាក់ងារនោះ
ត្រូវបំពេញ បេសកកម្ម របស់ខ្លួន ។ ក្នុងករណី ដែលភ្នាក់ងារនេះ
មានសមត្ថកិច្ចពេញ លើផ្ទៃដែនទាំងមូល សៀវភៅបង្គំនៃដៃនេះ ត្រូវ
ចុះលេខរៀង នឹង ចុះហត្ថលេខា ចៅក្រមសាលាលហុ ភ្នំពេញ ។

នៅថ្ងៃទីមួយ នៃខែនីមួយៗ អ្នករាជការរដ្ឋបាល ដែលភ្នាក់ងារ
អ្នកធ្វើកំណត់ហេតុនេះ នៅក្រោមបង្គំបំប្រុង ត្រូវចាត់ឱ្យបញ្ជូន មកសាលា
លហុ ខ្យល់ពាក់ព័ន្ធសរុប ដែលបានទារហើយ ក្នុងខែ ដែលទើបនឹងកន្លង

- ៣៤ -

ទៅនេះ ។ អ្នករាជការរដ្ឋបាលនេះ ត្រូវយក ចំនួនប្រាក់ពិន័យទាំងនោះ
ទៅដាក់ នៅធនាគារ ដោយខ្លួនឯង ។

ចំពូកបី

ពិន័យ អន្តរការណ៍

មាត្រា ១១- ច្បាប់ទាំងឡាយ ជាធរមាន ដែលជូន អំណាច
ដល់អ្នករាជការរដ្ឋបាល ឲ្យសម្រុះសម្រួល លើបណ្តឹងអាជ្ញាធរនោះ មិន
មានកែប្រែទេ ។

បទបញ្ញត្តិ ជាទីបំផុត

មាត្រា ១២- បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយ នឹងព្រះ
រាជក្រមនេះ ត្រូវដល់សេចក្តីបាត់បង់ ។

មាតិកា បី

អំពីអនុទោស

Des peines accessoires

មាត្រា ២៨- អនុទោស មាន ៧ ស្ថានៈ

- ១ ការចន្លុយ សិទ្ធិពលរដ្ឋ (Dégradation civique)
- ២ គំហក់ ជាធិត្យានុកូល (Interdiction légale)

- ៣៥ -

- ៣ គំហក់ លំនៅ (Interdiction de séjour)
- ៤ ប្រកាសទណ្ឌកម្ម (Publicité des condamnations)
- ៥ ថែប (Confiscation)
- ៦ ទណ្ឌកម្មឲ្យសងសំណង និង ឲ្យបង់ជម្ងឺចិត្ត (Condamnation aux restitutions et dommage-intérêts)
- ៧ បញ្ជូនជនឃោម (Relégation)

ចំណុច មួយ

អំពី ការបន្ថយ សិទ្ធិពលរដ្ឋ

De la dégradation civique

មាត្រា ៤៧- ចន្ទសិទ្ធិពលរដ្ឋ គឺ ឯកហូត សិទ្ធិ សម្រាប់ ពលរដ្ឋ សិទ្ធិ ខាងនយោបាយ និង សិទ្ធិគ្របគ្រង គ្រួសារ ព័ទ្ធជុំវិញ មិនឲ្យប្រើប្រាស់ តទៅ ទៀត ។ ជន ដែលត្រូវ អនុវត្តសក្តិស្ថាន នេះ ត្រូវគ្មាន សមត្ថភាព ដូចតទៅ:

- ១- គ្មានសមត្ថភាព ក្នុងការបោះឆ្នោត ;
- ២- ហួតសិរ ឬ បណ្តេញចេញ ពីមុខសិរ សាធារណៈ ឬ មុខសិរ ជាកិច្ចស ;
- ៣- គំហក់ មិនឲ្យចាត់ធ្វើ ជាក្រុមជំនុំ សាលា ក្រុង, មិនឲ្យរើស

- ៣៦ -

ធ្វើ ជាអ្នកជំនាញ, ជាអាជ្ញាកណ្តាល ឬ ជាអ្នកថណាយក្តីឡើយ ;

៤- គ្មានសមត្ថភាព ក្នុងការធ្វើជាសាក្សី ក្នុងកិច្ចការពារខ្លួន ឬ ធ្វើយឲ្យការ ក្នុងតុលាការ ប៉ុន្តែបើធ្វើយ គ្រាន់តែជាពត៌មានប៉ុណ្ណោះ ;

៥- គ្មាន សិទ្ធិ ពាក់គ្រឿងឥស្សរិយយស ឬ គ្រឿងកិត្តិយស ;

៦- គ្មាន សិទ្ធិ កាន់គ្រឿងសស្ត្រាវុធ អ្វី ;

៧- គ្មានសិទ្ធិ កាន់ធាប័ សាលារៀន ឬ បង្រៀន ហើយមិន ឲ្យធ្វើជាគ្រូ, ជាសាស្ត្រាចារ្យ ឬ ជាអនុក្ស ក្នុងសាលារៀន ណាមួយ ;

៨- មិនឲ្យធ្វើ ជាកងករជនក្រុម ឬ ជាហោរ កងខេមរកម្ម ;

៩- គ្មានសិទ្ធិ ធ្វើជាបណ្ឌិតិយ ខែកាលិកប័ត្រ ;

១០- គំហក់ មិនឲ្យចូលរួម ក្នុងក្រុមប្រឹក្សាញាតិ, ក្រុមប្រឹក្សាយុត្តិ ធម៌, ធ្វើ ជាហត្ថប្បត្តមក ឬ អាណាព្យាបាល ខែអនីតិជន, រឿងខែអនីតិ ជននោះ ជាកូនបង្កិតខែខ្លួនប៉ុណ្ណោះទើបធ្វើបាន; ប៉ុន្តែ ខែត្រង់នេះ ក៏ត្រូវ ឲ្យក្រុមប្រឹក្សាញាតិ យល់ព្រម ផងដែរ ;

១១- គ្មានសមត្ថភាព នឹងធ្វើ ជាកំណាងពេញដូរការ ខែសមូ ហភាព សុរិល ឬ សាសនា ដូចជាធ្វើ ប្រតិភូ ឬ អណត្តជន ជាដើម ។

មាត្រា ៥០.- ខោសឧក្រិដ្ឋ បន្ថយ សិទ្ធិ តលរដ្ឋ របស់ ខណ្ឌិក ដោយឯងៗ; ខេក្រុម មិនបាច់បញ្ជាក់ ត្រង់នេះ ជាពិសេស

- ៣៧ -

ទៀតទេ ហើយ ចៅក្រម ក៏មិនអាចឲ្យ ទណ្ឌិត ទុក្រិដ្ឋនេះ រួច អនុទោស ត្រង់ស្ថាននេះ បានដែរ ។

មាត្រា ៥១ - ទោសគុកមជ្ឈិម នឹងបន្ថយ សិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ នេះ បាន, លុះណាតែ ចៅក្រម បានសំរេចថា ត្រូវបន្ថយសិទ្ធិដូច្នោះផង។ ចៅក្រម អាចនឹងកាត់ សេចក្តី ឲ្យបន្ថយ សិទ្ធិ ដែលជាអនុទោស របស់ទោសគុកមជ្ឈិមនេះ ក៏លុះណាតែ ច្បាប់ អនុញ្ញាតឲ្យកាត់ផង ទើបបាន ។ បើច្បាប់អនុញ្ញាតហើយ ចៅក្រម អាចបន្ថយទាំងអស់ ឬ ខ្លះ ពីទណ្ឌិត ខ្ពស់មត្តភាព ដូចពោល ក្នុងមាត្រា៤៧នេះបាន ។

មាត្រា ៥២ - ទណ្ឌិត ត្រូវទទួល អនុទោស ត្រង់ស្ថានបន្ថយ សិទ្ធិពលរដ្ឋនេះ នៅវេលា ដែលខ្លួន បានទទួល មូលទោសអស់ហើយ គឺ អស់ ព្រោះគ្រប់កំណត់ទោសនោះ ក៏មាន, អស់ព្រោះដោះឲ្យនៅ ក្រៅយុំ ដោយសារប្តូរទោស ឬ បន្ថយទោសអស់ជីវិត ក៏មាន ។

មាត្រា ៥៣ - បើ ការបន្ថយ សិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋនេះ ជាអម្បិ បុក នៃទោសទុក្រិដ្ឋ នោះ អនុទោសនេះ បន្ថយសិទ្ធិ របស់ទណ្ឌិត អស់មួយជីវិត ។ បើ ការបន្ថយ សិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋនេះ ជាអម្បិបុក

- ៣៨ -

នៃពេលវេលាគុកមជ្ឈមវិញ នោះអនុពោសនេះ អាចបន្ថយ សិទ្ធិ របស់
ទណ្ឌិត បានតែក្នុងរយៈពេល ត្រូវបាន ទៅដល់ ដប់ឆ្នាំ ប៉ុណ្ណោះ ។

ចំពូក ពីរ

អំពី គំហាក ជានិក្សានុកូល

De l'interdiction légale

មាត្រា ៥៤ - គំហាក ជានិក្សានុកូល គឺ ការដកសិទ្ធិ ពីទណ្ឌិត
មិនឲ្យគ្របគ្រង នឹងចាត់ចែង សម្បត្តិ, ធនធានខ្លួន តាមអំពើចិត្ត ។

មាត្រា ៥៥ ក្នុងរយៈពេល ដែលខ្លួន កំពុងរើពោស, ទណ្ឌិត
ដែលមានពោស ទុក្រិដ្ឋ ត្រូវទៅ ក្នុងគំហាក ជានិក្សានុកូលដោយ ឯង។
គំហាក ជានិក្សានុកូលនេះ មាន អានុភាព ធ្វើឲ្យ ទណ្ឌិត បាត់បង់ ឲ្យ
សិទ្ធិគ្របគ្រង នឹង ចាត់ចែង បេតិកភណ្ឌ របស់ខ្លួន ។ បេតិកភណ្ឌ
នៃទណ្ឌិតនោះ ត្រូវចាត់ ឲ្យមនុស្សណាម្នាក់ ធានាកាប់ជំនួស តាម
បញ្ញត្តិ មាត្រា ៤៦៨ ទៅដល់ មាត្រា ៤៧៣ ក្រមរដ្ឋប្បវេណី ។

មាត្រា ៥៦ - ទណ្ឌិត ដែលមាន ពោសទុក្រិដ្ឋ ឬ ពោស

- ៣៧ -

គុណ ព្រោះបានប្រព្រឹត្ត បទគ្រឿង ឬ បទមជ្ឈិមនោះ មិនអាច ទុកជាប់
 នឹងខ្លួន , ក្នុងខណៈ ដែលខ្លួន កំពុងរើទោស , ឲ្យប្រាក់ធានា អ្វី ឬ
 ស្បៀងអាហារអ្វី ឬ ភាគសម្បត្តិទ្រព្យ ឬ ផលសាករ អ្វី បានឡើយ ។
 អំណោយ , ដែលឲ្យ ដោយសព្វ ដល់ឈ្មោះណា ៗ , ក្នុងខណៈ ដែល
 ខ្លួន កំពុងរើទោសនោះ , ត្រូវទុក ជាមោឃៈ ។ វៀរតែ ឲ្យទៅ
 ញាតិសារលាហិត ក្នុងក្រុមខ្លួន ឬ ក្នុងករណី នៃ បទបញ្ញត្តិ ស្តី ពី
 សំបុត្របណ្ណានោះ ទើបបាន ។

ចំណុច បី

អំពី គំហាត់ លំនៅ

De l'interdiction de séjour

មាត្រា ៥៧ - គំហាត់ លំនៅ គឺ ការឃាត់ហាម ទណ្ឌិត
 ដែលទើបនឹងរួច ពីរើមូលទោសនោះ មិនឲ្យទៅនៅ ទីកន្លែងណា ៗ ,
 ដែលបានប្រាប់ ឲ្យទណ្ឌិតនោះ បានដឹងជាមុន , ក្នុងរយៈពេល មានកំ
 ណត់ ។ ទណ្ឌិត អាចសុំ ឲ្យរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ បង្វែរ អនុវត្តិ
 អនុទោសនោះ បាន ១៥ ថ្ងៃ ។ រដ្ឋមន្ត្រីយុត្តិធម៌ នឹងអនុញ្ញាតឲ្យបាន
 ក៏ដោយសារ ថាទណ្ឌិត មានធុរៈអ្វីមួយជាមួយ ដែលទណ្ឌិត ត្រូវជូន
 កស្កុតាង ឲ្យយើញពិតប្រាកដ ជាកប្បវដ្ត :

មាត្រា ៥៨ - អំពី អនុចោស គំហាក់ លំនៅនេះ បើចៅក្រម
ចង់ ធ្វើ ចោសនេះ ក៏បាន មិនធ្វើ ក៏បាន ។

មាត្រា ៥៩ - ក្នុងរឿងទុក្ខដួង, គំហាក់លំនៅ អាចសំរេចបាន
ជាដកច ក្នុងរយ វេលា យ៉ាងតិចប្រាំឆ្នាំ យ៉ាងច្រើនមួយឆ្នាំ ។

មាត្រា ៦០ - ក្នុងរឿងមជ្ឈម, គំហាក់លំនៅ អាចនឹងសំរេចបាន
នៃ ក្នុងករណីណា ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាតឱ្យធ្វើផង ទើបបាន ហើយ
កំណត់ហាមឃាត់នោះ យ៉ាងតិចប្រាំឆ្នាំ យ៉ាងច្រើនដប់ឆ្នាំ ។

មាត្រា ៦១ - រយៈវេលា របស់ អនុចោសនោះ ត្រូវគិត តាំង
ពី ថ្ងៃ ដែលបានទទួលរង មូលចោស រួចហើយ ។

មាត្រា ៦២ - ទណ្ឌិតណា បានរងចោស ដែលផ្ដុំ ពីទុក្ខដួងអស់
មួយជីវិត មកចោសស្រាលវិញ រួចអស់ហើយ ទណ្ឌិតនោះ នឹងត្រូវជាប់
គំហាក់លំនៅទៀត ពេលណាបើព្រះរាជក្រឹត្យដែលអនុគ្រោះឱ្យផ្ដុំចោស
នោះ បានដាក់អនុចោសនេះ ដល់ទណ្ឌិតនោះ ។

មាត្រា ៦៣ - គំហាក់លំនៅ នឹងទុក ជាត្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់

- ៤១ -

បាន លុះតែរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ បានបញ្ជាឱ្យ ឲ្យដំណឹង ដល់
ទណ្ឌិត អំពីកន្លែង នឹង ខែត្រ ដែលសាលក្រម ហាមមិនឲ្យ
ទណ្ឌិតនោះ ទៅនៅ ។

មាត្រា ៦២ - បើដំណឹងនេះ ប្រាប់ ដល់ទណ្ឌិត ដោយយឺត
យូរនោះ, ពេល ដែលកន្លង កំណត់ថ្ងៃ ដែលដោះ ទណ្ឌិត ទៅដល់ថ្ងៃ
ដែលឲ្យដំណឹង ដល់ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវយកមកកាត់ នឹងរយៈវេលា គំហក់
នោះចេញ ។

ចំពួក បួន

អំពី ប្រកាស ទណ្ឌកម្ម

De la publicité des condamnations

មាត្រា ៦៥ - ទណ្ឌកម្ម ជាពោសទក្រិដ្ឋ ត្រូវផ្សាយ តាម
សេចក្តីសុំ របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌, ដោយយក កំណត់ដែ ខែ
សាលដីកា (Arrêt) ទៅបិទ :

- ១.- នៅ សាលាទក្រិដ្ឋ ;
- ២.- នៅ កន្លែង ដែលប្រព្រឹត្ត បទទក្រិដ្ឋ ;
- ៣.- នៅ លំនៅ របស់ទណ្ឌិត ;
- ៤.- នៅ ទីតាំង, ប្រសិនបើ ជាពោស ប្រហារជីវិតបង់ ។

- ៤២ -

ចំពួក ប្រាំ

អំពី បើប

De la confiscation

មាត្រា ៦៦ - បើប គឺ កិរិយាបិទស្នូល វត្ថុអ្វីៗ ដែលជា
ចម្លើយពាក់ទង នឹងបទល្មើស ដើម្បីជាប្រយោជន៍រាជការ ។

មាត្រា ៦៧ - វត្ថុ ដែលគប្បីបិទស្នូលយកនោះគឺ :

១- វត្ថុ ជាប្លង់ នៃទោសកម្ម គឺវត្ថុទាំងឡាយ ដែលជាសម្ភារៈ របស់
បទល្មើស ;

២ - វត្ថុទាំងឡាយ ដែលកើត អំពីបទល្មើស, គឺវត្ថុ ដែលជាផល
នៃបទល្មើសនោះ ;

៣- ប្រដាប់ប្រដា សំរាប់ប្រព្រឹត្ត បទល្មើស, គឺគ្រឿងប្រដាប់
ដែលយកទៅប្រើ ឬ ដែលត្រូវយកទៅប្រើ ដើម្បីប្រព្រឹត្តបទល្មើសនោះ។

មាត្រា ៦៨ - ក្នុងបទគ្រឿង, មជ្ឈិម ឬ លហុ, ចៅក្រម អាចសំ-
រេច អនុទោសបើបនេះបាន ។ ចំនែក ក្នុងបទលហុ, ចៅក្រមនឹងបង្គាប់ឲ្យ
បិទស្នូល បាន, លុះតែ អត្ថបទច្បាប់ ដែលយកមកអនុវត្តនោះ អនុញ្ញាត
ឲ្យ បិទស្នូលផង ទើបបាន ។

វត្ថុ ដែលបិទស្នូល ត្រូវប្រគល់ ឲ្យក្រុមសាធារណៈ ណាមួយ ឬ

-៤៣-

ត្រូវលក់ ឬ ត្រូវចំផ្លាញចោល ។ វត្ថុ ដែលត្រូវប្រគល់ ឲ្យក្រុមសា-
ធារណៈ ណាមួយនោះ គឺវត្ថុ ដែលក្រុមនោះ កាចយកទៅប្រើប្រាស់
បាន ហើយ ដែលឯកជន ខឹងទិញ ដោយសេរី ពុំបាន; ដូច ជាគ្រឿង
សស្ត្រាវុធ, គ្រាប់រំសេវ ខឹង ប្រដាប់ប្រដា សំរាប់ចោរ ជាដើម ។

វត្ថុ ដែលសាលាជំនុំជម្រះ ត្រូវលក់ឡាយឡងបាន គឺ វត្ថុដែល
អ្នកដទៃ ខឹងទិញយកទៅប្រើប្រាស់បាន ដោយសេរី ។

វត្ថុ ដែលត្រូវចំផ្លាញចោល តាមកំណត់ហេតុ ដែលមាន ហត្ថ
លេខា របស់ចាងហ្វាង ខឹង ក្រឡាបញ្ជីនោះ គឺវត្ថុ ដែលក្រុមសាធារ-
ណៈ យកទៅប្រើប្រាស់ ពុំបាន ហើយលក់ ឲ្យទៅឯកជន ក៏ពុំបាន
ដែរ; ដូចជាវត្ថុកែង, ប្លែយវត្ថុកែង, ទ្រករណ៍កែង, ឬ មិនត្រឹមត្រូវ តាម
ច្បាប់ សម្រាប់ថ្មី ឬ ពស់, ទំនិញកែងក្លាយ, បន្ទុំធ្វើតាម, គ្រឿង
បរិកោគ ទាំឲ្យខូច ផលសុខភាព ជាដើម ។

ចំពួក ប្រាំមួយ

អំពី ទណ្ឌកម្ម ឱ្យសង សំណង និង ឱ្យបង់ ជម្ងឺចិត្ត

De la condamnation aux restitutions et damage- intérêts

មាត្រា ៦៧.- ទៅក្រុម ត្រូវកាត់ទោស តាមកំរិតទោស ដែល
មានចេញពី ក្នុងច្បាប់ ជាដរាប ហើយកុំឲ្យមានព្យសនកម្ម ផលពាក្យ

សុំ សំណង និង ជម្ងឺចិត្ត ដែលអ្នកនោះគ្រោះ បានកាន់ខ្លួន ជាភាគីស៊ីវិល ឡើយ ប្រសិនបើ ពាក្យនោះត្រឹមត្រូវគួរកាត់ឲ្យបាន ។

នាពេលបើ បទល្មើសនោះ ចណ្តាល ឲ្យខូច ប្រយោជន៍ជាសម្ភារៈ របស់រាជការសាធារណៈ, ចៅក្រម ត្រូវតែកាត់សេចក្តី ឲ្យជួសជុល សេចក្តីបង់ខាត ជាភាគពួកច្នៃ និងដោយឯង ។ ដោយឥតបាច់ ឲ្យមាន កាន់ខ្លួនជាភាគីស៊ីវិលឡើយ ។ ភាគីស៊ីវិល អាចនឹងសុំឲ្យធ្វើ អំណាច បង្គាប់ (Saisie conservatoire) នូវសម្ភារៈ និង អសម្ភារៈ របស់ មនុស្សត្រូវចោទ ព្រមទាំង អំណាចយាត់ (Saisie-arret) នូវប្រាក់ដែល ត្រូវបានមក មនុស្សត្រូវចោទនេះ ទៀតក៏បាន ។ ចាត់ហ្វាន់សាលា ដែលទទួលជំនុំជំរះ រឿងនោះ ត្រូវចេញដីកា (ordonner) បង្គាប់ឲ្យយាត់ ទ្រព្យ របស់ តាមសុំ ក៏ បដិសេធ ពាក្យសុំ យាត់នោះ ក្លាម ដោយគ្មានការវិជ្ជា និង ដោយឥតត្រូវបង្កបង្កើនឡើយ ។

បើ ភាគី ខាងណា មិនសុខចិត្ត និងដឹង ដូចមាននិយាយ ខាង លើនេះទេ, ភាគីខាងនោះ ត្រូវទទួលរណ៍ ទៅសាលាក្រុម ចាទ ក្នុងរវាង ដប់ថ្ងៃ, គិត តាំងពីថ្ងៃ ដែលបានទទួល ដំណឹងពីដីកានោះ ។ បើ សេចក្តី សម្រេច របស់សាលាក្រុមចាទ នៅតែ មិនពេញចិត្ត ទៀត, ភាគី នោះ ត្រូវប្តឹងសារទុក ទៅសាលាវិនិច្ឆ័យ ក្នុងរវាង ដប់ថ្ងៃ ដូចគ្នា, គិត តាំងពីថ្ងៃ ដែលទទួលដំណឹង ពីសេចក្តីសម្រេច របស់សាលាក្រុមចាទ

នោះ ។ បណ្តឹងទទួលបាន នឹងបណ្តឹងសារទុក ដល់សាលាវិនិច្ឆ័យនោះ
 អត្រាត្រូវឱ្យបង់តម្លៃអ្វីទេ គឺត្រូវបង់បាន ១១១ ហើយ សាលា ត្រូវសម្រេច
 សេចក្តី ជាប្រញាប់ ។ បើសាលា អនុញ្ញាតឱ្យយោគី របស់ទ្រព្យ
 ភាមសុំហើយ, បានហ្នឹងត្រូវចាត់សម្របបញ្ជីម្នាក់ ឬ មន្ត្រីក្រុមព្រះនគរ
 បាលយុត្តិធម៌ម្នាក់, ឱ្យធ្វើ បញ្ជី កត់ របស់ទ្រព្យ ហើយចាត់ត្រាម្នាក់ ឱ្យ
 ថែរក្សា របស់ទ្រព្យទាំងនោះ ដោយទទួលខុសត្រូវ លើខ្លួន ។

នាកាលបើ ជំនុំជំរះទៅហើយ, ចៅក្រម យល់ថា ត្រូវឱ្យ មនុស្ស
 ត្រូវចោទ រួចខ្លួន ពីសេចក្តីចោទ, ចៅក្រមត្រូវបញ្ជប់, ក្នុងសេចក្តី
 សម្រេចរបស់ខ្លួន, ថាឱ្យលើក អំណាចនោះចេញ ។

មាត្រា ៧០- មនុស្សទាំងឡាយណា ត្រូវចោទ ទ្រង់ ឬ មជ្ឈិម ជា
 មួយគ្នា ជាសហចារឹក ជាអ្នកចូលគំនិតគ្នា មនុស្សទាំងឡាយនោះត្រូវ
 មានទោសឱ្យរួមគ្នា សឹង ប្រាក់សំណងនឹង បង់ សោហ៊ុយជម្ងឺចិត្ត ឱ្យ
 ទៅកាត់ ស៊ីវិល ។

មាត្រា ៧១- របៀបចារ ប្រាក់សំណង នឹង ប្រាក់ជម្ងឺចិត្ត
 នេះ ត្រូវចារ តាមវិធាន ដូចមាន ចែងក្នុង ក្នុងមាត្រា ១០ ទៅដល់
 មាត្រា ១៣ ។

មាត្រា ៧២ - ចៅក្រម អាចកាត់ ឲ្យចង្វិល របស់តាង ដល់ កម្មសិទ្ធិករ ជាធម្មនុបទេនោះ បាន ជាដរាប, មិនបាច់ ឲ្យកម្មសិទ្ធិករ តាំងខ្លួនជាភាគីសុវិល ទេ ។

កាលណាបើ សាលក្រម មានលក្ខណៈ ជាស្ថាពរហើយ, ក្រឡា ចញ្ជី, ដែលបានទទួលទុក របស់កសិករនោះ, ត្រូវប្រគល់ របស់នោះ ដល់កម្មសិទ្ធិករ ហើយ ត្រូវឲ្យអ្នកទទួលនោះ ទុកសញ្ញាអ្វី ជាគ្រឿង សំគាល់ ថាខ្លួន បានយក របស់នោះហើយ ។

របស់តាង, ដែលពុំបានប្តឹងសុំ យកវិញ ក្នុងរយៈពេល មួយឆ្នាំ, និង តាំងពីថ្ងៃ ដែលសាលក្រម មានលក្ខណៈ ជាស្ថាពរមក, ត្រូវលក់ ខ្សោយឡង ទៅសាលាដំបូង ដែលរក្សា របស់តាងទាំងនោះ ។ ការ លក់ខ្សោយឡង ម្តង ៗ ត្រូវលក់ តាមច្បាប់ ពីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ។

ក្រឡាចញ្ជី ត្រូវឲ្យ ដំណឹង យ៉ាងតិច មួយខែ មុនថ្ងៃ ដែល សម្រេចថា លក់ ទៅម្ចាស់របស់ ប្រសិនបើស្គាល់ ។ ក្នុងរវាង មួយខែ មុនថ្ងៃលក់ នេះ, ម្ចាស់ របស់តាង អាចចូលទៅ សុំដកយក របស់តាងនោះ បាន ឬ ជូនដំណឹងថា : ខ្លួន មិនជំទាស់ នឹងការលក់ នោះ ទេ, ហើយថា ខ្លួន សុំទាមទារ តែថ្ងៃលក់ ប៉ុណ្ណោះ ។

របស់តាង នឹងប្រគល់ឲ្យវិញ ចូលក៏បាន, លុះតែ ប្រភេទ នៃរបស់

ភាគនោះ មិនតម្រូវឲ្យបែបអ្នក ទេ , ដូចដែលមានសំដែង ក្នុងមាត្រា
៦៣ ទៅដល់មាត្រា ៦៨ នោះ ។

ចំពូក ប្រាំពីរ
អំពី បញ្ជាជនីយកម្ម
De la relégation

មាត្រា ៧៣ - បញ្ជាជនីយកម្ម គឺ ការយក ទណ្ឌិត ពុំកំណត់
ដែលប្រកប គ្រប់លក្ខខណ្ឌ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ១៦ នៃក្រមនេះ
ទៅយុំយាត់ ជាអន្លើ ក្នុងទីយុំយាត់ ជាពិសេសណាមួយ ។ ទោស
នេះ មិនត្រូវអនុវត្ត ទៅលើមនុស្សជរា អាយុជាង ហុកសិប ឆ្នាំ , ទៅលើ
ស្ត្រី និង ទៅលើអនិភ័យ អាយុតិចជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំទេ ។

មាត្រា ៧៤ - មនុស្សមានទោស បញ្ជាជនីយកម្មនេះ ត្រូវនៅ
ក្នុងរបប ច្បាប់ បញ្ញត្តិ ជាធរមាន ។

មាត្រា ៧៥ - ចំពោះអនុទោស បញ្ជាជនីយកម្មនេះ , គុណវរ
នឹងភាគសេចក្តី ធ្វើទោស ឬ មិនធ្វើ បានជាជរាប ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើ អនុ-
ទោសនោះ គួរដល់ការអនុវត្តហើយ នៃចៅក្រម យល់ថា មិនគួរអនុវត្ត
ទៅវិញទេ , នោះ ចៅក្រម ត្រូវដាក់ឲ្យច្បាស់ថា មនុស្សនេះ ត្រូវបាន
លោះលា ចាកអនុទោស បញ្ជាជនីយកម្ម ។

គន្ថី ពីរ

អំពី ជនដែលគួរដាក់ទណ្ឌកម្ម

DES PERSONNES PUNISSABLES

បទ បញ្ញត្តិ ប្រារម្ភ

DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

មាត្រា ៧៦ - ជនទាំងឡាយណា មានសតិ ជាល្អ, មានវិចារប្បញ្ញស្នាល ល្អ, គាត្រក់, ជនទាំងឡាយនោះ ត្រូវមានការ: ទទួលខុសត្រូវតាមច្បាប់ ព្រហ្មទណ្ឌ ចំពោះបទល្មើស ដែលខ្លួនប្រព្រឹត្ត, ចំពោះបទក្រែង ឬ មជ្ឈម ដែលខ្លួន សមគំនិត នឹង ចំពោះបំណង ជាក្រែង ឬ បំណង ជា មជ្ឈមខ្លះ ដែលខ្លួន បានធ្វើ ឲ្យប្រកប នឹងលក្ខណ៍ ដូចដែលមាន បញ្ញត្តិ ក្នុងច្បាប់ ។

ជននេះ នឹងរួច ពីគោលច្បាប់នេះ បាន ក៏លុះណាដែលមានច្បាប់ បញ្ញត្តិផ្សេងទៀត គឺផ្សេង ដោយហេតុថា មានឈរ: ទេស: នាំឲ្យគំរើនោះ ប្រកបដោយធម្មនុប្ប, ប្រកបដោយយុត្តិកម្ម ឬ ក៏គួរឲ្យសន្តោស, ឬ មួយ ផ្សេង ដោយហេតុថា ពេល, កាល, ដែលប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ កន្លងទៅ យូរអង្វែងពេក ។

មាតិកា មួយ

អំពី បំណង

De la tentative

មាត្រា ៧៧ - ជនណា មានបំណង នឹងប្រព្រឹត្ត បទល្មើស,
ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ។ ដែលហៅថា បំណង គឺអំពើ ដែលមាន
លក្ខណៈ តំរូវយ៉ាង ដូចនោះទេ ។

១ - ការចាប់ផ្តើម ធ្វើ នូវអំពើល្មើសណាមួយ

២ - អំពើនោះ មិនបានសម្រេចទៅវិញ ដោយសារមាន ធាលៈ
ទេសៈភ្នំមួយ មកបង្អាក់ ឲ្យមានសម្រេច ខុសពីឆន្ទៈ នៃចារី

មាត្រា ៧៨ - ឯការរៀបចំ បម្រុង នឹងប្រព្រឹត្ត បទល្មើស
មិនទាន់ទុកជា ការចាប់ផ្តើម ប្រតិបត្តិ បានទេ ។

មាត្រា ៧៩ - បំណង នឹងប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋណាមួយ ត្រូវ
ទុក ដូចជា បានប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋនោះ ដែរ ។

មាត្រា ៨០ - បំណង ក្នុងទោសកម្ម នឹងទុក ដូចជា បាន
ប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម នោះ បាន , លុះតែ ច្បាប់ មានបញ្ជា ជាពិសេស
បានបញ្ជាក់ ទៀតផង ទើបបាន ។

មាត្រា ៨១ - បំណង ក្នុងលហុកម្ម មិនត្រូវធ្វើទោសទេ ។

-៥០-

មាតិកា ពីរ

អំពី ការចូលរួមប្រព្រឹត្តិ ជាមួយ

De la participation

មាត្រា ៨២ - ជនណា ចូលរួមប្រព្រឹត្តិ ដោយចេតនា នូវ
 ទ្រឹស្តីកម្ម, ទោសកម្មណាមួយ ដោយផ្ទាល់ ក្តី, ដោយប្រយោល ក្តី,
 ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចជា អាទិចារី ។ ការរួមប្រព្រឹត្តិ ដោយ
 ផ្ទាល់នោះ ទុក ជាសហចារី, ឯ ការរួមប្រព្រឹត្តិ ដោយប្រយោល ទុក
 ជា សមគំនិត ។

មាត្រា ៨៣ - ការរួមប្រព្រឹត្តិ ដោយប្រយោល ឬ ដោយសម
 គំនិត នឹងតាមមាន ទោស បាន ក៏លុះតែ អំពើនោះ បានសម្រេច
 មក ពីការនាំអាទិ៍, ការឲ្យអនុទ្ទេស, ការផ្តល់ មធ្យោបាយ, ការជួយ
 ឬ ការទំនុកបំរើ ។

មាត្រា ៨៤ - ការនាំអាទិ៍ គឺ ការចោទ, អូចកាល, ឲ្យ
 អ្នកដទៃ ប្រព្រឹត្តិ នូវអំពើ ណាមួយ ដោយសារពាក្យទូន្មាន, បង្គាប់
 ឬ ណែនាំ របស់ខ្លួន ។

អ្នកទូន្មាន ឬ អ្នកបង្គាប់ ត្រូវមាន ទោសបាន, លុះតែ អ្នកនោះ

-៩១-

មាន អំណាច លើមនុស្ស អ្នកប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ឬ , ពុំនោះទេ ,
អ្នកនោះ ធ្វើអំណោយ ឬ សន្យាអ្វីមួយ , ឬ គំរាម ឬ បង្ខំ ចារីនោះ ។

ពាក្យណែនាំ ត្រូវមានទោសបាន , លុះតែ ពាក្យនោះ ជាទុបាយ
កល ណាមួយ សម្រាប់ ញ៉ាំងចិត្ត ចារី ឲ្យញាប់ញ័រ ហើយជម្រុញ
ជននោះ ឲ្យប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ខានមិនបាន ។

មាត្រា ៨៥ - អនុទ្ទេស គឺព័ត៌មាន ដែលឲ្យ ដោយជំន
ច្បាស់ ក្នុងចិត្តឯង ជាមុន ថា ចារី នឹងយក ព័ត៌មាននេះ ទៅប្រើប្រាស់
ក្នុងការប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ជាមិនខាន ។

មាត្រា ៨៦ - មធ្យោបាយ គឺសម្ភារៈ ដែលគាចយក ទៅ
សម្រេច បទល្មើសនោះ បាន ហើយកាលឲ្យ គ្រឿង ប្រដាប់នោះ គឺ
បានជំន ថា របស់នេះ មុនជា ចារី នឹងយកទៅប្រព្រឹត្ត បទល្មើស
នោះ ហើយ ។

មាត្រា ៨៧ - ជំនួយ ឬ ការទំនុកចំរើន គឺ ការជួយ ដោយ
ជំនច្បាស់ ថា នឹងសម្រួល ឬ ធ្វើឲ្យងាយ ប្រព្រឹត្ត អំពើល្មើសនោះ ។
ក្នុង ១ នេះ , នឹងទុក ជំនួយ ឬ សេចក្តីទំនុកចំរើននោះ ថាជា

-៥២-

សហចារី ដោយផ្ទាល់ បាន, លុះតែ សហចារីនោះ ធ្វើឲ្យបាន
អំពើល្មើសនោះ សម្រេចផង ។

មាត្រា ៨៨ - ក្នុងរឿងលហុ, ការរួមប្រព្រឹត្ត មិនមានពោសទេ។

មាតិកា បី

អំពី ជន គ្មាន ភារៈ ទទួល ខុសត្រូវ

Des personnes non responsables

ចំណុច មួយ

អំពី វិបត្តិស្មារតី

de l' aliénation mentale

មាត្រា ៨៩ - មនុស្ស រីកលចរិត នឹង មនុស្ស ខ្សោយសតិ
ទាំងអស់នេះ មិនមានភារៈ ទទួលខុសត្រូវ ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ ចំពោះ
អំពើល្មើស ដែលខ្លួនវា បានប្រព្រឹត្ត នោះទេ, កាលណាថា មានគំនិត
កាន់ច្បាស់ ថា វេលា ដែលប្រព្រឹត្ត អំពើល្មើសនោះ, មនុស្សនេះពិតជា
មានចរិត កំពុងរីកល ឬ ពិតជា មានសតិ មិនប្រក្រតី ។

ប៉ុន្តែ ក្នុងបទសុវិល ជនទាំងនេះ នៅតែមាន ភារៈទទួលខុសត្រូវ
ផងដែរ ។ ផនដែលព្យាបាល, ដែលយាម, ដែលអនុរក្ស ឲ្យមនុស្ស

-៥៣-

វិកលចរិត និង មនុស្ស ខ្សោយសតិនោះ ក៏ត្រូវមានការទទួលខុសត្រូវ ជួសជុល ព្យាបាលកម្ម ដែលបណ្តាលមក ពីបទល្មើសនោះ ដែរ; ក៏ប៉ុន្តែ ជនទាំងនេះ មិនត្រូវ គេ ដាក់ គុក បង្ខំពារ សំណងនោះ ឡើយ ។

មាត្រា ៧០ - ចរិតវិកល ឬ សតិ បញ្ញា មិនប្រក្រតីនេះ ត្រូវ មានតំកតាង ជាពិតប្រាកដ ណាស់, បើ មានការ ស្នាក់ស្នើរ, ចៅ ក្រម ត្រូវតែ ប្រើ គ្រប់វិធានទាំងអស់ ខាងស៊ើបសួរ ដើម្បី ឲ្យខ្លួន ចុះ ចិត្តស្ងប់ ក្នុងជំនឿនោះ ផង ។ នាកាលបើ លទ្ធផល នៃការស៊ើប សួរ នៅតែ មិនគ្រប់គ្រាន់ ទៀតទេ, នោះ ចៅក្រម ត្រូវតែ ពិនិត្យ ផ្អែក ទៅ លើកោសលវិធី របស់ ពេទ្យ ទើបបាន ។

ចំពោះ

អំពី អនីតិភាព ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ

DE LA MINORITÉ PÉNALE

(ព្រះរាជក្រមលេខ ១៦៥ - ce ចុះថ្ងៃទី-១-៦៤ បាននិករ បទបញ្ញត្តិ មុន នៃ មាត្រា៧១, ៧២, ៧៣, ៧៤, ៧៥ ហើយ យក បញ្ញត្តិ ថ្មី ដូចខាងក្រោមនេះ មកជំនួសវិញ)

មាត្រា ៧១ (ថ្មី) .- មនុស្សជាប់ចោទ ដែលគេ ច្បាស់ថា ជាវិទូជនហើយ តែ មាន ភាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ក្នុងខណៈ

ប្រព្រឹត្តិបទល្មើស នោះត្រូវប្រមាណ ថា វាមិនទាន់ដឹង ខុសត្រូវ ទើប
មិនត្រូវទទួល ខុសត្រូវ ទេ

ជននេះ ត្រូវបានផ្អាក ពីការចោទប្រឆាំង , ផ្អាក ពីពេលវេលា ទាំង
អស់ , ប៉ុន្តែ តុលាការ ត្រូវសំរេច ថា ឲ្យ ជននោះ នៅ ក្រោមការ
ទប់ទល់ , ការសង្គ្រោះ , ការត្រួតត្រា , ការអប់រំ ឬ ការកែខ្លួន ណាមួយ
ក្នុងចំណោម ដែលមានកំណត់ ។

ពោះបី មានឈាម យ៉ាងណា ក៏ដោយ ក៏តុលាការ មិនអាច
ឲ្យក្មេងនោះ នៅ ក្រោមវិធានការ ខាងលើនេះ ហួសថ្ងៃ ដែលវាដល់
កាយ ម្តងមួយ ឆ្នាំ ដែរ ។

មាត្រា ៧២ (ថ្មី) .- អនីតិជន កាយ តំបន់ប្រាំ ឆ្នាំ ដល់ដប់
ប្រាំពីរ ឆ្នាំ ដែលបានប្រព្រឹត្ត ទុក្រិដ្ឋកម្ម ឬ ពោសកម្ម នោះ មិនត្រូវ
ប្រមាណឲ្យផ្អាក ពីការទទួលខុសត្រូវ ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ ទេ ពេល
ណាបើ កាលៈទេសៈ ឬ បុគ្គលភាព នៃអនីតិជននោះ តម្រូវ ឲ្យ
ទទួលខុសត្រូវ ។ ក្នុងករណីនេះ អនីតិជននោះ ត្រូវមាន ពោស
ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ពី ១១៧ ដល់ ១២១ ។

មាត្រា ៧៣ (ថ្មី) .- ប៉ុន្តែ បើអនីតិជននោះ បានត្រូវប្រមាណ

ឲ្យផ្ដន្ទាទោសទទួលខុសត្រូវវិញ តុលាការត្រូវសម្រេច ទៅ តាមកាលៈ
ទេសៈ ជា ក្នុងនោះ ត្រូវ :

១.- ប្រគល់ឲ្យ ឪពុក ម្តាយ , អាណាព្យាបាល ឬ ជន ដែល
ធ្លាប់បានថែរក្សាមក ។

២.- ប្រគល់ឲ្យ ជនណា ដែលគួរទុកចិត្តបាន ឬ អង្គការណា
មួយ ដែលមាន នីតិសម្បទា ខាងថែរក្សាបាន ។

៣.- យកទៅដាក់ ក្នុងគ្រឹះស្ថាន ដែលមានសម្បទា ខាងសិក្សា
អប់រំ , ប្រដៅ ឬ បង្ហាត់វិជ្ជាជីវៈ ដែលជាមេសសាធារណៈ ឬ មេស
ឯកជន ។

៤.- យកទៅដាក់ ក្នុងគ្រឹះស្ថានដែលមាននីតិសម្បទា ខាងពេទ្យ
ឬ វិទ្យាល័យ ខាងវិចិត្តចារិត ចាប់តាំងពីថ្ងៃ ដែលចោទប្រកាន់មក សុ
ភាពារបុរស អាចបង្ហាត់ ឲ្យនៅក្នុងវិធានណាមួយ បណ្តាវិធាន ទាំងបួន
ខាងលើនេះ ជាបណ្តោះអាសន្នបាន ។

មាត្រា ៧៤ (ថ្មី) .- នាកាល បើ សុភាពារបុរសបានបង្ហាត់
ជាបណ្តោះអាសន្ន ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ៧៣ ខាងលើនេះហើយ
ហើយសំណុំរឿងនោះ ក៏ត្រូវចេញ ពីសុភាពារបុរស មកជូនតុលាការ
ជាអ្នកកាត់សេចក្តីវិញ នោះតុលាការ អាចនឹង បន្ត វិធានការ របស់

-៥៦-

សុភាពាបុរសនោះ ដោយចេញមក ពីក្នុង ក៏បាន , ដោយសារមាន
សេចក្តីរាយការណ៍ របស់អង្គការ ឬរបស់បុគ្គល ដែលទទួលភារៈខាង
អនុក្ស អន្តរជាតិលើសនោះក៏បាន, ដោយសារ មានពាក្យ ព័ន្ធន ដែល
គ្រប់គ្រងក្មេងនោះ ប៉ុន្តែ មក ក៏បាន ។

គុណាណា មុន នឹងសម្រេច អំពីបន្ត ឬ មិនបន្ត វិធានការនេះ
ត្រូវចាត់ ឲ្យស្មើគ្រួសារ ឬ, បើមានការ ចាំបាច់ទៅទៀត , ត្រូវចាត់
ឲ្យ ពេទ្យ ពិនិត្យ ពីវិបត្តិជីវិត ជាមុនសិន ។

មាត្រា ៧៥ (ថ្មី) .- អន្តរជាតិ កាយ ព័ន្ធបំប្រាំ ឆ្នាំ ដល់ដប់
ប្រាំបី ឆ្នាំ ដែលពិតជាវិទ្ធផល មែន ហើយដែលត្រូវតែទទួល ខុសត្រូវ
នោះ ត្រូវឲ្យ ទៅទទួល ទោស ក្នុងគ្រឹះស្ថានជាពិសេស ខាងអប់រំ ដែល
ស្ថាបនាឡើង សម្រាប់ អប់រំ នឹងកែខ្លួន អន្តរជាតិលើស ។

ចំណែកខាង សុភាពាបុរស វិញ កាលសំណុំរឿង នៅលើដៃ
ខ្លួននោះ , បើពិនិត្យទៅ ឃើញថា ត្រូវយុំ អន្តរជាតិ ដែលជាប់ចោទ
ជាបណ្តោះអាសន្ននោះ ក៏ត្រូវយកទៅយុំ ក្នុងគ្រឹះស្ថាននោះដែរ ។

ព្រះរាជក្រមដែលនេះ បន្ថែមបទបញ្ញត្តិដូចខាងក្រោមនេះទៀត ។

មាត្រា ៣ :- ការចោទប្រកាន់ ជាបទទុក្ខិក្ខុ ឬ មជ្ឈិម មិនអាចសំរេច ទៅ លើ
អន្តរជាតិអាយុពី ១៥ ឆ្នាំ ទៅលើ ១៧ ឆ្នាំ បានឡើយ បើគ្មានការស្នើបអង្កេត ជាមុនទេ ។

មាត្រា ៤ :- នៅអមសាលាជំនុំជម្រះ ដែលមានមន្ទីរស៊ើបសួរប្រើន, ការស៊ើបសួររឿង
ក្តីដែលជាប់ទាក់ទង ដល់អនីតិជន អាយុពី ១៤ ឆ្នាំ ទៅទល់ ១៨ ឆ្នាំ ត្រូវប្រគល់ទៅឲ្យ
ចៅក្រមស៊ើបសួរដែល ដែលបានចាត់ឲ្យបំពេញ បេសកកម្មនោះ សម្រាប់ បី ឆ្នាំ តាមសេចក្តី
សំរេច នៃរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ។

មាត្រា ៥ :- ក្នុងរឿងក្តីទាំងឡាយ ដែលជាប់ទាក់ទង ដល់អនីតិជន, តណាប្រឹក្សា
តុលាការត្រូវតែរៀបចំ វេសយកដោយខាងមិនបាន នូវជន ដែលមានតុលាការសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់
ប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈក្តី ដោយការយកចិត្តទុកដាក់ ដែលជនទាំងនោះមាន ទៅលើកិច្ចការ នៃ
ក្មេងនោះក្តី ។

ទីប្រឹក្សា តុលាការ ឯកទេសទាំងនោះ ត្រូវចាត់តាំងសម្រាប់បី ឆ្នាំ តាមសេចក្តីសំរេច
នៃរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្នុងចំណោម ជនដែលមានអាយុលើសពី ៣០ ឆ្នាំ ដោយ
ជ្រើសរើសយក ពីក្នុងបញ្ជីមួយ ដែលបានធ្វើឡើង ក្រោយដែលបានពិគ្រោះសួរ ដល់រដ្ឋមន្ត្រី
ក្រសួងសុខាភិបាល, ក្រសួងអប់រំជាតិ និង ក្រសួង សង្គមកិច្ច ។

មាត្រា ៦ :- រឿងក្តីណា ដែលទាក់ទងទៅលើ អនីតិជន អាយុពី ១៥ ឆ្នាំ ទៅ
ទល់ ១៨ ឆ្នាំ ត្រូវតែជំនុំជម្រះ ជាចាំបាច់ នៅក្នុងបន្ទប់ស្ងាត់ ហើយដោយឡែកពីគ្នា គឺចាក់យ៉ាង
មុខ នៃមនុស្សត្រូវចោទក្នុងរឿងដទៃទៀតទាំងឡាយទោះជាអនីតិជនក្តី ជាអនីតិជនក្តីនៅក្នុងបន្ទប់
ជំនុំនោះ ។

ការផ្សាយជាសាធារណៈ នូវសេចក្តីពិភាក្សា ត្រូវហាមឃាត់ បើមិនដូច្នោះទេ ត្រូវផ្តន្ទា
ទោសតុកជាមជ្ឈិមថ្នាក់ទី ២ ។

ការផ្សាយជាសាធារណៈ នូវសេចក្តីសំរេច នៃតុលាការ ត្រូវដាក់តាម នៃអនីតិជន
តែគ្រឹមអក្សរខាងដើម បើមិនដូច្នោះទេ ត្រូវផ្តន្ទាទោសដួងថ្នាក់ ។

បើប្រយោជន៍ នៃអនីតិជន តម្រូវ, ចាត់ហ្វាង អាចមិនឲ្យអនីតិជននោះ ចូលមកកាន់
ទីប្រជុំផ្តល់ខ្លួនបាន ។ ដូច្នោះ ចាត់ហ្វាង ត្រូវចាត់តាំងជន ដែលមានតុលាការសម្បត្តិ គ្រប់
គ្រាន់ណាមួយរូប ឲ្យតំណាងហើយនឹងការពារផ្តល់ ។

មាត្រា ៧ :- បើអនីតិជនមានតួកទ ឬ អ្នកសមគំនិត អាយុប្រើនជាង ១៨ ឆ្នាំ រឿងក្តី

-៥៨-

នោះក៏ត្រូវចៅក្រមឯកទេសសម្រាប់រឿងអន្តិកិច្ច ស៊ើបសួរដែរ ប្រសិនបើ នៅក្នុងសាលាដំ
នុំទាំងឡាយមានចៅក្រមឯកទេសនេះ ។

កាលបើរឿងក្តីនៅក្រោមសមត្ថភាព នៃសាលាដំនុំសឹក ឬ សាលាដំនុំជាតិសេសណា
មួយ រឿងក្តីនោះ ត្រូវឱ្យសុភាពារបស់ អមសាលាដំនុំ ជាតិសេសទាំងនោះ ធ្វើការស៊ើបសួរ ។
ប្រសិនបើមានសេចក្តីសំរេច ចេញទៅចំពោះមុខសាលាដំនុំ វិនិច្ឆ័យសេចក្តី , រឿងក្តីរបស់
អន្តិកិច្ច ត្រូវដំនុំជំរះ នៅក្នុងបន្ទប់ស្ងាត់ ។ ឯអ្នកសមគំនិត ឬ គូកនដែលមានអាយុលើស
ពី ១៨ ឆ្នាំ ត្រូវសាលា ដំនុំដែលមានសមត្ថភាព ជាប្រព្រឹត្តិ ដំនុំជំរះដោយឡែកពីគ្នា ។ បើការ
ដំនុំជំរះរឿងនោះ ត្រូវអនុញ្ញាតហៅឈ្មោះ អន្តិកិច្ច,រឿងក្តីនេះ ត្រូវតែដំនុំជំរះនៅក្នុងបន្ទប់
ស្ងាត់ដែរ ។

ប្រសិនបើ មានសេចក្តីសំរេច ចេញទៅចំពោះមុខ សាលាដំនុំសឹក ឬសាលាដំនុំជា
តិសេសណាមួយវិញ,រឿងក្តី នៃអន្តិកិច្ច ហើយនឹងរឿងក្តីនៃគូកន ឬអ្នកសមគំនិត ដែលមាន
អាយុលើសពី ១៨ ឆ្នាំត្រូវដំនុំជំរះ ជាមួយគ្នា តែត្រូវបិទទ្វារ ។

មាត្រា ៨ : - ជនគ្រប់រូប អង្គការប្រតិស្ថាន ដែលសុខចិត្តទទួលចិញ្ចឹម តាមរបៀបជា
ទម្រង់នូវអន្តិកិច្ច ដែលបានប្រព្រឹត្តបទល្មើស ដោយអនុវត្តតាមច្បាប់នេះ ត្រូវតែបានទទួល
នូវនីតិសម្បទា ជាតិសេស ពីរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្នុងលក្ខណ៍ទំល្លា ដែលបានកំណត់
តាមព្រះរាជក្រឹត្យ ។

ការរៀបចំ,ការប្រព្រឹត្តទៅ,ការឱ្យដ្ឋាន ហើយនឹងការត្រួតត្រានៃជន អង្គការ ត្រីស្ថានឬ ត្រីស្ថាន
អប់រំទាំងនោះត្រូវកំណត់តាមព្រះរាជក្រឹត្យ ។

មាត្រា ៩ : - អ្នកកំណត់ នៃក្រសួងយុត្តិធម៌ នឹងក្រសួងសង្គមកិច្ច ត្រូវបំពេញការត្រួតត្រា
ជាអចិន្ត្រៃយ៍ លើជន,អង្គការ ត្រីស្ថានឬត្រីស្ថានអប់រំ ដែលមាននីតិសម្បទា នឹងទទួលចិញ្ចឹម
អន្តិកិច្ចដែលប្រព្រឹត្តបទល្មើសទាំងនោះ ក្នុងលក្ខណ៍ទំល្លា ដែលបានកំណត់ តាមព្រះរាជក្រឹត្យ ។

មាត្រា ១០ : - ត្រូវបង្កើតឱ្យមាន ត្រីស្ថានអប់រំរឿងវិញមួយសម្រាប់អន្តិកិច្ច ធំមានទី
កន្លែងការរៀបចំ,ការប្រព្រឹត្តទៅ ហើយ នឹងបទចេញក្តីសេសដែលនឹងកម្រិតតាមព្រះរាជក្រឹត្យ ។

មាតិកា បួន
អំពី យុត្តិកម្ម នៃ បទល្មើស
 DE LA JUSTIFICATION DE L' INFRACTION
ចំពោះ មួយ
ករណី នៃប្រធានសក្តិ
 Cas de force majeure

មាត្រា ៧៦ - កាលបើ មានភស្តុតាង ថា មាន កម្លាំង អ្វីមួយ បានចង្អុំ ជន ណាម្នាក់ ឲ្យប្រព្រឹត្ត បទល្មើសអ្វីមួយ ហើយជននោះ, កាលមិនអាចទប់ទល់ នឹងកម្លាំង នោះ បាន, ក៏ប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ទៅ ។ ជនអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើសនេះ មិនត្រូវឲ្យទទួល ខុស ចំពោះអំពើ ដែលខ្លួន ប្រព្រឹត្ត នោះឡើយ ។

មាត្រា ៧៧ - កម្លាំង ដែលមកចង្អុំនោះ គឺអ្វី? - កម្លាំងនោះ គឺ គ្រោះថ្នាក់ ដែល បណ្តាល ឲ្យមាន ភាសន្ទ យ៉ាងធំបំផុត ។

ពាក្យថា “ភាសន្ទយ៉ាងធំបំផុត” បានន័យថា គ្រោះថ្នាក់យ៉ាងធំ បំផុត នឹងត្រូវធ្លាក់មក លើអ្នកណាម្នាក់ ក្នុងពេល ជាបន្ទាន់ក្រៃពេក មិន អាចនឹងចៀសបាន ដោយងាយ, ហើយអ្នកមានគ្រោះនោះ នឹងដោះខ្លួន ឲ្យរួច ពីគ្រោះនេះបាន, ក៏លុះតែ បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសណាមួយ ទើបរួច, ម្យ៉ាងទៀត គ្រោះថ្នាក់នោះ កាលកើតមក ក៏មិនមែនកើតមក

- ៦០ -

ព័ត៌មានផ្ទាល់ របស់បារី នៃបទល្មើសនោះដែរ នឹង មិនមែនខ្លួនបារី
នោះជាអ្នកបង្កបង្កើត បណ្តាលឲ្យ មានគ្រោះថ្នាក់នោះដែរ ។

មាត្រា ៧៨ - ក្នុងករណី ទាំងអស់ នោះ, ភស្តុតាង នៃភាព
សុចរិតនោះ ជាការ: របស់មនុស្សត្រូវចោទ ជាអ្នករកជូន តុលាការ;
ភស្តុតាងនេះ នឹងត្រូវ ចៅក្រម រាប់យកជាការបោស, លុះណាតែ ភស្តុ-
តាងនោះ ចេញមក ពីអំពើ ដ៏ពិតប្រាកដណាស់ ។

ចំណុច ពីរ

អំពី សេចក្តី បង្គាប់ របស់ច្បាប់

De l'ordre de la loi

មាត្រា ៧៧ - មិនទុកជាអំពើល្មើស ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ ទេ កាល
ណារបើ អំពើទាំងឡាយ នោះ ធ្វើតាមបង្គាប់ របស់ច្បាប់, ហើយអ្នក
បញ្ជាឲ្យធ្វើ ក៏ជាអាជ្ញាធរ ធម្មនុប ដែរ ។

មាត្រា ១០០ - ក្នុងករណី ដែលសេចក្តីបង្គាប់ ជាអនិច្ចាសក្ស, ហើយអ្នកបញ្ជា ជាអាជ្ញាធរធម្មនុប នោះ, ចៅក្រម ត្រូវថ្លឹងមើល តាម
ការណ៍គួរ នូវភាព នៃការទទួលខុសត្រូវ ក្នុងបទព្រហ្មទណ្ឌ របស់
ភ្នាក់ងារ អ្នកសម្រេចការណ៍នោះ ។

- ៦១ -

ចំពោះ បី

អំពី កិច្ច ការពារ ជាធម្មនុប្ប

DE LA LÉGITIME DÉFENSE

មាត្រា ១០១ - គណនា លើ ការចាំបាច់ តម្រូវឲ្យសម្លាប់,
កាប់ ឬ វាយ ជនណាម្នាក់ ដើម្បីការពារខ្លួនឯង ឬ ខ្លួនអ្នកដទៃ ដោយ
ធម្មនុប្ប, នោះ អំពើ សម្លាប់, កាប់, វាយនេះ មិនចូល ជាទ្រឹដ្ឋ
ធម្ម ឬ ទោសកម្ម ទេ ។

មាត្រា ១០២ - កិច្ចការពារ ខ្លួនឯង ឬ ការពារ អ្នកដទៃ នឹង
ទុកជា ធម្មនុប្ប បាន, លុះតែ មានការរំលោភ ពីគេមកមុន គឺថា គេវាយ
កាប់ ដោយអយុត្តិធម៌ជាមុន ។ កិច្ចការពារនេះត្រូវធ្វើ ឲ្យកំណាល
នឹងការរំលោភ ហើយលែង ឲ្យល្មមគ្រប់គ្រាន់ នឹងចៀសវាង អន្តរាយ
បាន តែប៉ុណ្ណោះ ។

មាត្រា ១០៣ - បើអំពើ ដែលបានធ្វើ ក្នុងកិច្ចការពារ ជា
ធម្មនុប្បនេះ បណ្តាលឲ្យមាន អន្តរាយ ដល់អ្នករំលោភហួសប្រ-
មាណពេក នោះអ្នកសម្លាប់, កាប់, វាយ ដើម្បីកិច្ចការពារនោះ
នៅតែ ត្រូវទទួល ទុស ក្នុងបទប្រហុទណ្ឌខ្លះដែរ; ក៏ប៉ុន្តែ ត្រង់ ១

នេះ ចៅក្រមត្រូវថ្លង់មើល តាមការណ៍គួរផង ។

មាត្រា ១០៤ - អំពើ សម្លាប់, កាប់, វាយ ដើម្បីនឹងជេញ
មនុស្ស ដែលពានពារ ឬ ធ្វើសន្តិច្ឆេទកម្ម របង, ជញ្ជាំង, ទ្វារ, បង្អួច
ផ្ទះ ជាទីនៅ ឬ ជារបៀងផ្ទះ ក្នុងវេលាយប់ ក្តី, ដើម្បីការពារ ខ្លួន
ឯង ឬខ្លួន អ្នកដទៃ ទល់នឹងចោរលួច ឬ ចោរច្នៃ ក្តី, ដើម្បីនឹងជេញ
តាម ចោរចាំងនេះ នៅពេល ដែលវា មាន គ្រឿងភ្នំ ឬ ដែលវា
ក្តី មកវិញ ក្តី, អំពើចាំងអម្បាលនេះ ត្រូវរាប់បញ្ចូល ទៅ ក្នុងកិច្ចការ-
ពារ ជាធម្មនុប ដែរ ។

ចំពួក បួន

អំពី សន្តោស ទោស

DES EXCUSES

មាត្រា ១០៥ - ប្តីណា បានប្រទះឃើញ ប្រពន្ធទី ១ ឬ ទី ២
ផ្គុំផ្គូផ្គង ដោយជាក់ស្តែង ហើយសម្លាប់, កាប់, វាយ ប្រពន្ធទីមួយ ឬ
ទីពីរ ព្រមទាំង ប្រុសសហាយផង ឬ សម្លាប់, កាប់, វាយ តែប្រពន្ធ
ឬ តែសហាយ, ប៉ុន្តែ អាច ត្រូវសន្តោស ទោស ឲ្យបាន ។

មាត្រា ១០៦ - ជនណា បានទាន់ឃើញ វ័យស្ត ណាម្នាក់

- ៦៣ -

កំពុងបៀតបៀន ដោយវិហិត្យ ក្តី, ដោយអវិហិត្យ ក្តី នូវកេរ្តិ៍ខ្មាស
របស់កេរ្តិ៍ តាមរយៈជាន់ ដប់បីឆ្នាំ ហើយសម្រាប់, កាប់ ឬ វាយ វាយស្ន
នោះ, ជននោះ កាច ត្រូវសន្តោស ទោស ឲ្យបានដែរ ។

មនុស្ស ដែលត្រូវទុក ជាវាយស្ននោះ គឺមនុស្ស ដែលមាន តាម
ល្មមរៀប អាពាហ៍ពិពាហ៍ តាមមាត្រា ១១៦ នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីបាន ។

មាត្រា ១០៧ - នាយក្រាន ណា បានប្រទះឃើញ, ក្នុងផ្ទះ ជា
លំនៅ របស់ខ្លួន, នូវសេវនៈកិច្ច រវាងស្ត្រី, ដែលនៅ ក្នុងព្យាបាល
ខ្លួន ឬ ក្នុងក្រាន ជាមួយខ្លួន, នឹងវាយស្ន, ដែលមិនចាប់ ចូលមក
ដណ្តឹង ស្ត្រីចេនោះ សោះ, ហើយ វាយ វាយស្ននោះ ឬ ស្ត្រីនោះ
ដោយគ្មានចេតនា នឹងឲ្យស្លាប់ ទេ, នាយក្រាននោះ ក៏ត្រូវបានសន្តោស
ទោស ដែរ ។

មាត្រា ១០៨ - នាយក្រានណា វាយប្រដៅ គ្រប់កាលៈទេសៈ
នូវមនុស្ស ដែលនៅ ក្នុងព្យាបាល ខ្លួន, នាយក្រាននោះ នឹងត្រូវបាន
ទោស បាន, លុះតែ កិច្ច ដែលវាយប្រដៅនោះ ចូល ក្នុងបទ ធ្វើ
ទុក្ខបុកម្នេញ គឺថា លុះតែ អំពើនោះជាកំរោលពេក ដែលសរឡើយើញ
ច្បាស់ថានាយក្រាននោះ គ្មានអព្យាស្រ័យ ត្រាប្រណីស្តីប្រដៅ ដោយចិត្ត
សប្បុរសដល់មនុស្ស ដែលនៅ នឹងខ្លួននោះសោះ ។

មាតិកា បួន

អាជ្ញាយុកាល នៃបទល្មើស

De la prescription de l'infraction

មាត្រា ១០៧ - អ្នកណា ប្រព្រឹត្ត ទុក្រិដ្ឋកម្ម កន្លងលើស ពី ដប់ឆ្នាំ, ខោសកម្ម លើស ពីប្រាំឆ្នាំ និង លហុកម្ម លើស ពីដប់ពីរ ខែ, អ្នកនោះ បានរួចផុត ពីទោសខោស ហើយ ។
ឆ្នាំ និង ខែទាំងនេះ ត្រូវរាប់ តាមសុរិយគតិ ។

មាត្រា ១១០ - នាងល រយៈពេល ដូចមានសំដែង ជាពិសេស ខាងលើនេះ បានកន្លងហួស អស់ទៅហើយ, ចណ្ឌីន របស់កាតិស៊ីវិល ដែលសុំ សំណើបន្តខាងនោះ ក៏អស់ កាត់យុទ្ធសាស្ត្រ និង ចណ្ឌីនកាត់នេះដែរ ។

មាត្រា ១១១ - រយៈពេល នៃកាត់យុទ្ធសាស្ត្រនេះ ត្រូវកំណត់ ថ្ងៃ ពីត្រឹមថ្ងៃ ដែលបទល្មើសនោះ បានប្រព្រឹត្តមក ឬ ពីត្រឹមថ្ងៃយប់ ធ្វើ ខ្ញុំកំពើ ដែលជាក្នុង នៃបទល្មើសនោះ, ប្រសិនបើ បទល្មើសនោះ ត្រូវប្រព្រឹត្តជាប់រៀនមក ឬ ប្រព្រឹត្ត ៣ ១ មក ។

មាត្រា ១១២ - រយៈពេល នៃកង្វាយកាលបទល្មើស របស់
 មនុស្សត្រូវចោទ ទាំងឡាយ ដែលបានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ជាមួយគ្នា
 ត្រូវឈប់គិត ពីត្រឹមថ្ងៃ ដែលកង្វាយ ទាំងគុណការ ផ្ដើមស៊ើបសួរ ឬ
 ផ្ដើមចោទប្រកាន់ ពីបទល្មើសនោះ លើមនុស្សត្រូវចោទណា តែម្នាក់
 ឬ ទាំងអស់គ្នា ។

មាត្រា ១១៣ - ក្នុងពេល ដែលគុណការ កំពុងនៃស៊ើប បទ
 ល្មើសមួយ នៃជនណាម្នាក់ ហើយ លោជាមានលេច បទល្មើសមួយ
 មកទៀត ដែលជននោះ បានប្រព្រឹត្ត ជាយូរមកហើយ, នោះ
 រយៈពេល នៃកង្វាយកាល របស់បទល្មើស ដែលទើបលេចថ្មី នេះ
 ត្រូវឲ្យឈប់គិត ពីត្រឹមថ្ងៃដែលលេច ឮ មកនោះ តទៅទៀតដែរ ។

មាត្រា ១១៤ - រយៈពេល នៃកង្វាយកាល ដែលឈប់គិត
 ព្រោះគុណការ បានដំណឹង ពីបណ្ដឹងនោះ ត្រូវលើកយកមកគិត, មក
 រាប់ សាជាថ្មីឡើងវិញ, កាលណាលើ គុណការ ចប់កិច្ចស៊ើបអង្កេត
 ជំនុំជំរះ អស់ហើយ ។



ក្នុង ប៊ី

អំពី អនុវត្តន៍ ទោស

DE L' APPLICATION DES PEINES

បទ បញ្ញត្តិ ប្រារក

DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

មាត្រា ១១៥ - នាកាល ចៅក្រម ប្រកាសថា មនុស្សត្រូវចោទ
 នោះ បានប្រព្រឹត្ត អំពើ ដែលចោទ លើខ្លួនវា នោះ មែនហើយ, ចៅ
 ក្រម ត្រូវផ្ដន្ទា មនុស្សនោះ តាមទោស ដែលបានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់
 សម្រាប់ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើស ដែលប្រកបព្រម ដោយអង្គ ឲ្យ
 ទៀងទាត់ តាមបរមា របស់ទោស ដោយមិនគាចកាត់ ឲ្យច្រើនលើស
 ពីអតិបរមា ឬ បន្ថយ ឲ្យតិចជាង អប្បបរមា ដែលច្បាប់ បានក្រី
 ទុកមកនោះ ទេ, លើកមួយតែ ក្នុងករណី ដែលត្រូវបន្ថែម ឬ បន្ថយ
 ទោស ដូចដែលមានសំដែង ជាពិសេស ក្នុងកថាខ្លះ ។

មាតិកា មួយ

អំពី ការត្រៀមប្រណី ទោស និង ការបង្កង់ ប្រតិបត្តិ ទោស

De l'atténuation des peines et du sursis à leur exécution

មាត្រា ១១៦ - ទោស ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់ សម្រាប់

ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើស ត្រូវតែកែប្រែ ទ្រង់ច្រាម ឬ ត្រូវបន្ថយ
 ខ្លះព្រោះអន្តិកភាព ឬ ជរាភាព នៃទណ្ឌិត ; ត្រូវបន្ថយ ខ្លះទៀត
 ប្រសិនបើ រកទៅឃើញថា ក្នុងហេតុ ជាទំរើក នៃបទល្មើសនោះ
 មានកាលៈទេសៈ ជាច្រើន គួរឲ្យត្រាប្រណី ដែរ ; ជាទីបញ្ចប់ ចៅ-
 ក្រម អាចអនុញ្ញាត ឲ្យបង្កើនប្រតិបត្តិ ទោស ដែលកាត់រួចហើយនោះ
 តាមលក្ខខណ្ឌ ដែលមានកំណត់ទុក ក្នុងចំពូក បួន នៃមាតិកានេះ ក៏បាន។
 ច្រើនពាក្យទាំងឡាយ ដែលស្តីពីការត្រាប្រណី ទោស , ពីការបង្កើន
 ប្រតិបត្តិ ទោស , ត្រូវយកទៅអនុវត្ត គ្រប់តែការបង្កើន បទល្មើស
 ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះសោត សូម្បី
 បទល្មើស ដទៃទៀត , ដែលអំណាចនីតិបញ្ញត្តិ ទើបនឹងបង្កើនឡើង
 ផ្សេង ពីក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ក៏ដោយ , ក៏ច្រើនពាក្យនេះ អាចយកទៅអនុវត្ត
 ក្នុងការបង្កើននោះ បានដែរ , រៀបរយនៃ ច្បាប់ដទៃនេះ មានច្រើនពាក្យ
 ផ្សេង យ៉ាងណាទៅទៀត ទើបឈប់អនុវត្ត បាន ។

ចំពូក មួយ

អំពី ការបន្ថយ ទោស បណ្តាលមក ពីអតីតភាព នៃទណ្ឌិត

De la réduction des peines résultant de l' état
de minorité du condamné

មាត្រា ១១៧ ទោសណា ត្រូវអនុវត្ត លើអន្តិកជន តាមតំប

- ៦៨ -

ជានិ ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ ដែលគុណការ កេរ្តិ៍ឈ្មោះ ជារដ្ឋធម្មនុញ្ញ ហើយ
ជាមនុស្ស មានវិចារប្បញ្ញ ទៀតផង, ទោសនោះ ត្រូវបន្ថយ ដូចតទៅនេះ

មាត្រា ១១៨ - ក្នុងបទទុក្ខដ្ឋ :

បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី, ចៅក្រម
ត្រូវអនុវត្ត ទោសគុកមជ្ឈម ដែលមានកំណត់ មិនឲ្យ តិចជាង ដប់ឆ្នាំ
នឹង មិនឲ្យ ច្រើនជាង ម្ភៃឆ្នាំ ទេ ។

បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទានោះ ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ, ចៅ-
ក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសគុកមជ្ឈម ដែលមានកំណត់ មិនឲ្យតិចជាង
ប្រាំឆ្នាំ នឹង មិនឲ្យ ច្រើនជាង ដប់ឆ្នាំទេ ។

បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទានោះ ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ, ចៅ-
ក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសគុកមជ្ឈម ដែលមានកំណត់ មិនឲ្យតិចជាង
មួយឆ្នាំ នឹង មិនឲ្យ ច្រើនជាង ប្រាំឆ្នាំ ទេ ។

មាត្រា ១១៧ - ក្នុងបទមជ្ឈម ចៅក្រម មិនអាចកាត់ទោស
ជាក់គុកឲ្យមានកំណត់ លើស ពីពាក់កណ្តាល នៃអតិបរមា ដែល
មានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់ ទេ ។

បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយ នៃមាត្រា ១៣០, ១៣១, ១៣៣, ១៣៧

១៥០, ១៥១, ១៥២, ១៥៣, ១៥៤, ១៥៥, ១៥៦, ១៥៧
ដែលស្តី ពីស្ថានទម្ងន់ ទោសនោះ មិនត្រូវយកមកអនុវត្ត លើអនីតិជន
អាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើយ ។

ទោស ទាំងឡាយនោះ អាចបន្ថយ តាមលក្ខខណ្ឌ ដែលមាន
គ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៣២ បាន ជាដរាប, កាលណាបើ មាន
កាលៈទេសៈ គួរឲ្យគ្រាប្រណី ដល់អនីតិជន អាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបី
ឆ្នាំ, ទោះបី មានបទបញ្ញត្តិ ជាពិសេសណាមួយ បង្គាប់ឲ្យនិគ្រោះ បទ
ល្មើសនោះ ដល់អតិថេមា នៃទោសមជ្ឈម ក៏ដោយ ឬ ដោយហេតុ
មានលកៈទេសៈ តម្រូវឲ្យជាក់ទម្ងន់ ទោស ក៏ដោយ ។

ការបង្កើនប្រតិបត្តិ ទោស, ដូចដែលបានពណ៌នា ក្នុងមាត្រា ១៣៥
នោះ, អាចអនុញ្ញាត ឲ្យទណ្ឌិត ជាអនីតិជន អាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបី
ឆ្នាំបាន ជាដរាប, ទោះបី អតីតកាល នៃជននោះ កាត្រក់ យ៉ាងណា
ក៏ដោយ នឹង ទោះបី បទបញ្ញត្តិ នៃច្បាប់ តម្រូវឲ្យផ្តន្ទា ទោស នោះ
ជាអតិថេមា ក៏ដោយ ។

មាត្រា ១២០ - ទោសគុក ដែលបានធាត តាមមាត្រាទាំងឡាយ
ខាងលើនេះ ត្រូវយកទៅជាក់ ឲ្យប្រតិបត្តិ ក្នុងគុកប្រដៅ រហូតដល់ឆ្នាំ
ដែលទណ្ឌិតនោះ បានគ្រប់ អាយុ ជាអតិភាព ។

- ៧០ -

មាត្រា ១២១ - អនុពោល ទាំងឡាយ គឺការបង្កប់ សិទ្ធិ នៃ ពលរដ្ឋ ១, គំហក់លំនៅ ១, ការបិទផ្សាយ ដល់សាធារណជន នូវសាល ក្រុម ស្ថិតិទណ្ឌកម្ម១, បញ្ចេញនិយកម្ម១, ទាំងបួននេះ, មិនត្រូវយកទៅ អនុវត្ត លើអនីតិជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើយ ។

ការឱ្យបង់ ប្រាក់ពិន័យ ទ័ន ធនទណ្ឌ ផ្សេងៗ, ដែលបាន សម្រេច ទៅលើអនីតិជន នោះ, ត្រូវជាការ របស់ចក្ខុវិស័យ ដែលមាន អំណាចមេបា ឬ ដែលជាអ្នកត្យាបាល លើអនីតិជន នោះ បង់ ។ ឯការ ដាក់គុកបង្ខំទៅប្រាក់វិញ មិនអាចយក ទៅអនុវត្ត បាន សោះឡើយ ។

មាត្រា ១២២ - អង្គបទនៃមាត្រានេះ បានត្រូវព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ១៦៥ CE ចុះថ្ងៃ ៧ - ១ - ៦៤ និករ ហើយ .

ចំពួក ពីរ

**អំពី ការកែទម្រង់ ទោសឧក្រិដ្ឋ មក ជាទោសគុកមជ្ឈិម វិញ
ព្រោះ ជំរាញ នៃទណ្ឌិត**

De la transformation des peines criminelles en peines privatives de liberté en raison de le sénilité du condamné

មាត្រា ១២៣ - ទណ្ឌិត កាយ លើស ពីហុកសិប ឆ្នាំ ដែល

-៧១-

ត្រូវ ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ នឹង ថ្នាក់ទីពីរ នោះ, ត្រូវយក ទោសគុក
មជ្ឈម ដែលមាន រយៈវេលា ស្មើគ្នា នឹងទោសទុក្រិដ្ឋ នោះ មកដាក់
ជំនួសវិញ ។

ឯទោសបញ្ជាជនីយកម្ម មិនត្រូវយកមកអនុវត្ត លើទណ្ឌិត ធុន
នេះឡើយ ។

មាត្រា ១២៤ - ទណ្ឌិត ណា កំពុងរង ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ
ឬ ថ្នាក់ទីពីរ, ហើយ វ័យ របស់ខ្លួន ក៏ចូល ដល់អាយុ ហុកសិប ឆ្នាំ
ទៅ, វេលានោះ គឺវេលា ដែលខ្លួន ចូល ដល់វ័យជរានោះ ទណ្ឌិត
នោះ ត្រូវបានមករង ទោស តាមរបប គុកមជ្ឈម វិញ ។

ទោសបញ្ជាជនីយកម្ម, បើមាន, ក៏ត្រូវផុត ពីថ្ងៃនោះ មកដែរ ។

មាត្រា ១២៥ - ចោះ ក្នុងករណី ណា ក៏ដោយ, ការផ្ទេរ ទោស
ទុក្រិដ្ឋ មក ជាទោសគុកមជ្ឈម ដោយគ្រាប្រណី ដល់មនុស្សជរា អាយុ
ច្រើនជាង ហុកសិប ឆ្នាំនេះ មិនអាចបំបាត់ អនុទោសទាំងឡាយ ដែល
បានពាក់ព័ន្ធនៅហើយ នោះ ឲ្យបាត់ បានទេ ។

មាត្រា ១២៦ - អ្នកមានទោសលហុ មានអាយុ ច្រើនជាង
ហុកសិប ឆ្នាំ មិនត្រូវ ឲ្យទទួល ទោសគុក លើសពីមួយ ថ្ងៃឡើយ ។

ចំពួក បី

អំពី ការបន្ថយ ទោស ព្រោះមាន កាលៈ ទេសៈ គួរត្រូវប្រណី

De la réduction des peines résultant des
circonstances atténuantes

មាត្រា ១២៧-នាការ តុលាការ ខាងនិគ្រោះ, ដែលបានទទួល
ជំរះរឿង ណាមួយ , ក្រោយ ដែល បាន ពិភាក្សា រួច រួច គ្រប់ ហើយ , យល់
ឃើញ ថា : ទណ្ឌកម្ម ដែល មាន គ្រាន់ ទុក ក្នុង ច្បាប់ ព្រហ្មទណ្ឌ នោះ
ប្រសិន បើ យក ទៅ ធៀប នឹង អំពើ គ្រប់ ខែ រឿង នោះ ក្តី , ប្រសិន បើ
យក ទៅ ធៀប នឹង វិទ្ធភាព នៃ ចារី នោះ ក្តី , មាន ទម្ងន់ ធ្ងន់ ហួស
ហេតុ ពេក , តុលាការ អាច ត្រា ប្រណី ទោស ឲ្យ ទណ្ឌិត បាន ។
សេចក្តី ត្រា ប្រណី នេះ មាន គុណភាព ឲ្យ បន្ថយ ទោស ដែល ត្រូវ អនុ-
វត្ត នោះ ឲ្យ ថយ តិច មក , ដូច មាន លក្ខណ៍ ដែល មាន កំណត់ ទុក ក្នុង
មាត្រា ទាំង ឡាយ ដូច តទៅ នេះ ។

សេចក្តី ត្រា ប្រណី នេះ ឲ្យ ឬ មិន ឲ្យ ស្រេច លើ ឥស្សរៈ ចិត្ត របស់ ចៅ
ក្រម ។ ចៅ ក្រម នេះ, បើ ឲ្យ, មិន ចាំ បាច់ អធិប្បាយ ហេតុ ដែល ឲ្យ នោះ
ក្នុង សាល ក្រម របស់ ខ្លួន ទេ; សេចក្តី ត្រា ប្រណី នេះ មាន គុណភាព នៃ ទៅ
លើ ចក្ខុ លម្អ ក៏ ប៉ុណ្ណោះ ទេ ហើយ ទោស ដែល ត្រូវ បន្ថយ នោះ ក៏ បន្ថយ
តែ ទៅ លើ ទណ្ឌិត ណា ដែល បាន ទទួល សេចក្តី ត្រា ប្រណី នោះ ដែរ ។

- ៧៣ -

មាត្រា ១២៨ - ក្នុងបទទុក្ខដ្ឋ, សេចក្តីត្រាប្រណី បណ្តាលឲ្យ
បន្ថយ ទោស ដូចតទៅនេះ :

១.- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ចៅ-
ក្រម ត្រូវបន្ថយ ទោសនោះ មកនៅ ត្រឹមតែ ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ
ឬ ទីមួយ វិញ ។

២.- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ចៅ
ក្រម ត្រូវបន្ថយ ទោសនោះ មកនៅ ត្រឹមតែ ទោសទុក្ខដ្ឋថ្នាក់ ទីមួយ
ឬ ទោសគុកមជ្ជម ដែលមិនត្រូវឲ្យ រយៈវេលា តិចជាង ពីរ ឆ្នាំ
នឹងច្រើនជាង ប្រាំ ឆ្នាំឡើយ ។

៣.- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ជាទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ចៅ
ក្រម ត្រូវបន្ថយ ទោសនោះ មកនៅ ត្រឹមតែ ទោសគុកមជ្ជម ដែលមាន
រយៈវេលា មិនតិចជាង មួយឆ្នាំ នឹង មិនច្រើនជាង ប្រាំ ឆ្នាំឡើយ ។

ទោសគុកមជ្ជម ដែលបានសំរេច ទៅលើអវិជ្ជមាន កាយ តិច
ជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ដោយអនុវត្ត តាមមាត្រា ១១៨ នោះ, ចៅក្រម
អាចបន្ថយមកនៅ ត្រឹមតែ មួយ ឆ្នាំ បាន ជាដរាប ។

មាត្រា ១២៩ - គ្រាណា ដែលត្រូវសំរេច ទោសគុកមជ្ជម
ទៅលើទណ្ឌិត កាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ដោយអនុវត្ត តាមកថា

-៧៤-

ទណ្ឌទី ២ នឹងទី ៣ នៃមាត្រា ១៧៧នេះហើយ ចៅក្រម អាចនៅ
តែយក អនុពោស ត្រង់ ១ ចន្ទយស័ទ្ធិកូលរដ្ឋ នឹងគំហក់លំនៅ មក
អនុវត្ត បាន ដូចមានលក្ខខណ្ឌ ដែលបានគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ៥៣
វគ្គ ចុងបំផុត នឹង មាត្រា ៦០ ស្រាប់ ។

មាត្រា ១៣០- នាពេល ចៅក្រម មានសេចក្តីគ្រាប្រណី ដល់
ទណ្ឌិតទ្រង់ កាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ដែលជាមនុស្ស មិន
រាងចាល ជាទិក្សានុកូលហើយ, ពោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា មិនត្រូវបន្ថែម
ឲ្យធ្ងន់ ទៀតទេ, ប៉ុន្តែពោសនេះ ត្រូវចន្ទយ ទៅតាមលក្ខខណ្ឌ ដូច
មានគ្រោងទុកក្នុងមាត្រា ១៥៧ វិញ ។

បើទណ្ឌិត នៃទ្រង់កម្មនោះ ជាអទិកជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំ
បី ឆ្នាំ ហើយ ជាមនុស្ស មិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល ទៀតផង, ពោស
ដែលត្រូវផ្តន្ទានោះ ក៏នៅតែ អាចចន្ទយ ហួត ដល់ពោសគុកមជ្ឈម
តែ មួយឆ្នាំ បាន ។

មាត្រា ១៣១- ក្នុងចម្រើន, កាលបើ មានជាក់កំហិត ឲ្យ
អនុវត្ត ពោស ជាអតិបរមា, ព្រោះមាន ចម្រើនពិត ជាពិសេស របស់
ច្បាប់ ស្តីពីប្រឆាំង បទល្មើស ដែលនាំឲ្យមាន ទណ្ឌកម្មនោះ ក្តី ឬ

- ៧៩ -

ដោយសារយក កាលៈទេសៈ គួរឲ្យនឹក មកផ្សំផង ដូចដែលមានត្រា
ទុក ក្នុងមាត្រា ១៣៧, ១៤០, ១៤១, ១៤២, ១៤៣, ១៤៤, ១៤៨,
១៤៧, ១៦០, ១៦១ យ៉ាងនេះក្តី, ក៏សេចក្តីត្រាប្រណីនោះ អាចនាំ
ឲ្យចៅក្រម បន្តទោស ទាំងនោះបាន ដូចតទៅនេះ:

១.- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ដល់អតិបរមានោះ ជាទោស
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី, ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ដែល
មានកំរិត តិចជាង អតិបរមា របស់វា ឬ ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ថយ
រហូត មក ដល់អប្បបរមា នៃទោសនេះ ក៏បាន ។

២.- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ដល់អតិបរមានោះ ជាទោស
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ, ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដែល
មានកំរិត តិចជាងអតិបរមា របស់វា ឬ ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ថយ
រហូត មក ដល់អប្បបរមា នៃទោសនេះ ក៏បាន ។

៣.- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ដល់អតិបរមានោះ ជាទោសមជ្ឈិម
ថ្នាក់ទីមួយ, ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ដែលមានកំ
រិត តិចជាងអតិបរមា របស់វា ឬ ក៏ជាក់ទោសលហុ ។ ប៉ុន្តែបើ ទោស
លហុ នោះ មិនមែនជាទោសគុក ទេ គឺទោសពិន័យ វិញ ចៅក្រម
មិនត្រូវពិន័យ ឲ្យតិចជាង អតិបរមា នៃទោសពិន័យជាលហុឡើយ ។

ចៅក្រម មិនត្រូវយក បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយ ក្នុងមាត្រានេះ ទៅ

-៧៦-

អនុវត្ត លើអនីតិជន កាយ ភិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើយ ។ ពោស
ដែលត្រូវផ្តន្ទា ដល់អនីតិជន អាចត្រូវបន្ថយ តាមលក្ខខណ្ឌ ដែលមាន
គ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៣២ វគ្គចុងបំផុត បាន ជាដរាប ។

មាត្រា ១៣២ - ក្នុងបទមជ្ឈម, កាលបើ គ្មានបទបញ្ញត្តិ ជាពិ
សេស នៃច្បាប់ អ្វីក្រៅ ពីនីត្រោះ បទល្មើស ដែលនាំឲ្យមាន
ទណ្ឌកម្ម នោះ ទេ ឬ បើគ្មាន កាលៈទេសៈគួរឲ្យម្នាក់ ដូចដែលមាន
គ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៣៧, ១៤០, ១៤១, ១៤២, ១៤៣, ១៤៤,
១៤៨, ១៤៧, ១៦០, ១៦១ ទេ, នោះ សេចក្តីគ្រាប្រណី បណ្តាលឲ្យ
បន្ថយពោស នោះ ដូចតទៅនេះ:

១.- បើ ពោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ជាពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី, ចៅក្រម
ត្រូវអនុវត្ត ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ឬ ថ្នាក់ទីមួយ វិញ ។

២.- បើ ពោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ជាពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, ចៅ
ក្រម ត្រូវអនុវត្ត ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ឬ ពោសលហុវិញ ។
ក៏ប៉ុន្តែ បើ ពោសលហុ នោះ មិនមែនជាពោសគុក ទេ គឺ ជាពោស
ពិន័យ ទៅវិញ, ចៅក្រម មិនត្រូវពិន័យ ឲ្យភិចជាង អតិបរមា នៃ
ពោសពិន័យ ជាលហុ ឡើយ ។

៣.- បើពោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ជាពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ, ចៅ

-៧៧-

ក្រុម ត្រូវអនុវត្ត ទោសលហុ ។

ទោសមជ្ឈម ទាំងឡាយ, ទោះបី មានជាក់ច្បាប់ខ្លះ ក៏ដោយ ដែល ត្រូវផ្ដន្ទា ដល់អនិគិដន កាយ គិតជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ, កាចត្រូវបន្ថយ ហួត ដល់អប្បបរមា នៃទោសលហុ បាន ជាដរាប ។

មាត្រា ១៣៣ - សេចក្ដីត្រាច្រណី នេះ មិនមែន ជាការយោគ ចៅក្រម មិនឲ្យសម្រេច អនុទោស ត្រង់ៗ បន្ថយ សិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ នឹង គំហក់ លំនៅ ដល់ទណ្ឌិត ដែលមាន កាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ នោះទេ, ប្រសិនបើ ចៅក្រម យល់ថា គួរសម្រេច, ហើយ ច្បាប់ ក៏បានអនុញ្ញាត ឲ្យអនុវត្ត អនុទោស នោះ ក្នុងបទមជ្ឈម ទៀត ផងដែរ ។

មាត្រា ១៣៤ - ក្នុងបទលហុ សេចក្ដីត្រាច្រណី បណ្ដាលឲ្យ បន្ថយ ទោសលហុនោះ មកនៅ ត្រឹមតែ ក៏នឹង ម្ភៃ សែន ហើយ ទោសគុក ជាលហុ មិនអាចសំរេច បានឡើយ ។

ចំពូក បួន

អំពី ការបង្កង់ ប្រតិបត្តិ ទោស

Du sursis à l'exécution des peines

មាត្រា ១៣៥ - ក្នុងករណី ដែលមាន ទណ្ឌកម្ម ឲ្យបង្ក គំនើយ ឬ ជាក់គុកមជ្ឈម, សាលក្រម ឬ សាលដីកា គេចបញ្ជា ឲ្យបង្កង់ ប្រតិបត្តិ ទោស បាន, ប៉ុន្តែ សាលក្រម ឬសាលដីកានោះ ត្រូវអធិប្បាយ បញ្ញត្តិ ហេតុ នៃសេចក្តីសំរេច របស់ខ្លួននោះ ឲ្យច្បាស់លាស់ ។ ទណ្ឌកម្ម ដែលគួរ ដល់ការបង្កង់ ប្រតិបត្តិ ទោសនេះ, ត្រូវឲ្យ មានលក្ខខណ្ឌ ដូចតទៅនេះ៖

ក- ពីអតីតកាលមក ទណ្ឌកម្ម មិនដែលមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ឬ ទោសគុកមជ្ឈម ព្រោះទុក្រិដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្ម ដល់ម្តងសោះ ។

ខ- ទោស ដែលទណ្ឌកម្ម ត្រូវទទួល ជាទណ្ឌកម្ម ក្នុងពេលនេះ ទៀត, ក៏ច្បាប់ មិនមានជាក់ កំហិត ឲ្យផ្តន្ទា ជាអតិបរមា តាមបទ បញ្ញត្តិ ជាពិសេស ស្តីពីបង្ក្រាប បទល្មើស ដែលនាំឲ្យមាន ទណ្ឌកម្ម នោះ ក៏ទេ, ដោយសារមាន កាលៈទេសៈ គួរឲ្យម្នាក់ ជាប្រគុក្ស ឬ គួរ ឲ្យម្នាក់ព្រោះបុគ្គល ដូចមានត្រាខុក ក្នុងមាត្រា ១៣៧, ១៥០, ១៥១, ១៥២, ១៥៣, ១៥៤, ១៥៨, ១៥៧, ១៦០, ១៦១, ក៏ទេដែរ។

-៧៧-

បើ ក្នុងរយៈវេលា ប្រាំឆ្នាំ, រាប់ពីថ្ងៃ យប់សេចក្តីចំពោះមុខ ឬ រាប់
 ពីថ្ងៃ ប្រគល់ ដីកាជាប់ណាត់ នោះ មក, ទណ្ឌិត មិនបានត្រូវ
 ទណ្ឌកម្ម ជាទោសគុកមជ្ឈម ព្រោះទុក្រិដ្ឋកម្មឬទោសកម្ម ជាថ្មីទៀតទេ,
 នោះទោស ដែលបានបង្កើតមក ត្រូវទុក ជាអសារសូន្យ ។ ក្នុង
 ករណីផ្ទុយទៅវិញ គឺថា ក្នុងរយៈវេលា ៥ ឆ្នាំនោះ ទណ្ឌិត បានប្រ-
 ព្រឹត្ត ទុក្រិដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្មជាថ្មី ទៀត, ទណ្ឌិត នេះ ត្រូវទទួល ទោស
 ទាំងមុន ទាំងក្រោយ រួមគ្នា, តែមិនមែនស្រូបចូលគ្នា ដូចមាន ក្នុង
 លក្ខខណ្ឌ ដែលគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៥ ដល់ ១៧ នោះឡើយ ។

ទណ្ឌិត ជាអនិគិដន កាយ ភិបជាន ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ អាចត្រា
 ប្រណី ឲ្យបង្កើតប្រតិបត្តិ ទោស នេះ បាន ជាដរាប, ចោះបី អតីតកាល
 របស់វា កាត្រក់យ៉ាងណា ក៏ដោយ, ចោះបី បទល្មើស ដែលត្រូវប្រតិប
 នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ដល់អតិបរមា ក៏ដោយ ។ (ស្រង់ពីព្រះរាជក្រមលេខ ៣៣
 ន.ស. ចុះថ្ងៃ ២៥ សីហា ១៩៥២)

មាត្រា ១៣៦ - នាកាល បានអនុញ្ញាត ឲ្យបង្កើតប្រតិបត្តិ
 ទោស យ៉ាងនេះហើយ, ចៅក្រម មិនអាចសំរេច អនុទោស ត្រង់ការ
 បន្ទុយសិទ្ធិពលរដ្ឋ នឹង គំហក់លំនៅនោះ បានទេ, ប៉ុន្តែចៅក្រម ត្រូវតែ
 បញ្ជា ឲ្យទណ្ឌិត បង់ សោហ៊ុយដម្លីចិត្ត នឹងបង្វិល ទ្រព្យតាង ទៅឲ្យគេ
 វិញ, ប្រសិនបើ មាន ។

-៥០-

មាត្រា ១៣៧- ឪពុក (សំណុំរឿង) ទាំងមូល, ដែលមាន
សាលក្រម អនុញ្ញាត ឲ្យបង្កើនប្រតិបត្តិទោសនេះ, ត្រូវជូន ទៅទីស្តីការ
រដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងយុត្តិធម៌ ពិនិត្យ តាម ។

មាតិកា ពីរ

អំពី ទម្ងន់ ទោស

DE L'AGGRAVATION DES PEINES

មាត្រា ១៣៨- ទោសទាំងឡាយ ដែលបានគ្រោងទុក ក្នុង
ច្បាប់ សំរាប់ ជាទណ្ឌកម្ម របស់បទល្មើស ត្រូវតែបន្ថែម ទម្ងន់ ឡើង
ទៀត, ដូចដែលមានសំដែង ជាពិសេស ក្នុងមាតិកានេះ, កាលណាថា
មានកាលៈទេសៈទាំងឡាយ ណា មកទម្ងន់ជាក់ទម្ងន់ លើក្រិដ្ឋភាព
នៃអំពើ នោះ ឬ លើវិទ្ធភាព នៃចារី ឲ្យកាន់តែធ្ងន់ឡើង គឺធ្ងន់
ព្រោះតែលក្ខណៈ នៃបទល្មើស ដែលបានប្រព្រឹត្តមក នោះ ក៏មាន,
ធ្ងន់ ព្រោះតែ គុណភាព នៃអ្នករើស្មើល្មើស ឬ គុណភាព នៃចារី
ក៏មាន ឬ ធ្ងន់ ព្រោះតែ, ក្នុងពេល ដែលប្រព្រឹត្តលើកនេះ, ចារីនោះ
ចូល ក្នុងភាព មិនរឿងចាល ជាទីត្រូវកុល ក៏មាន ។

- ៨១ -

ចំពូកមួយ

អំពី ទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីលក្ខខ័ណ្ឌ របស់បទល្មើស

De l'aggravation des peines résultant des conditions de l'infraction

មាត្រា ១៣៧- កាលបើ ច្បាប់ មិនបានបញ្ជាក់ ផ្សេងទៅទៀត
ទេ , បទល្មើស ទាំងឡាយ ជាមជ្ឈម , ដែលបានប្រព្រឹត្ត ក្នុង
ទេស : ដូចខាងក្រោមនេះ , ត្រូវផ្ដន្ទា ហេតុ ដល់អតិបរមា នៃទោស
ដែលត្រូវផ្ដន្ទា :

១.- ប្រព្រឹត្ត បទល្មើសមជ្ឈម ច្រើនបទ ដំណាល ៗ គ្នា ,

២ .- មាន ការគិតទុក ជាមុន ,

៣ .- មាន គូកន គ្នាច្រើន ,

៤ .- មាន កាន់អាវុធ ,

៥ .- មាន កងកម្លាំងចេញមុខ (force ouvert) ឬ ប្រយុទ្ធ ក
វៃ (vive force) ,

៦ .- ដោយសន្តិច្ឆេទកម្ម ,

៧ .- បានប្រព្រឹត្ត នៅលើផ្លូវគោក , តាមទន្លេ , តាមសមុទ្រ ឬ
តាមអាកាស , កងកំពែង នៃគេហស្ថាន របស់សាសនា ឬ របស់រាជ-
ការសាធារណៈ ។

ពាក្យសម្រេច : ។

- ៨២ -

បទបញ្ញត្តិទាំងនេះ មិនត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើអនីតិជន កាយ
តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើយ ។

កាលៈទេសៈ គួរឲ្យខ្វះ ១ ណាមួយ, បណ្តា ១ ទាំង ៧ នោះ, នឹង
តាមយក ទៅប្រកបផ្សំ នឹងបទល្មើស ណាមួយ ដើម្បីឲ្យបទល្មើស
នោះធ្ងន់ ទៅបាន, ក៏លុះតែ កាលៈទេសៈ នោះ មិនមែន ជាអង្គ
នៃបទល្មើស ដែលត្រូវនិគ្រោះ នោះ ទេ ។

មាត្រា ១៤០ - បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ខាងលើ, ដែលនិយាយ
ពីនិគ្រោះ បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត ដំណាលៗ គ្នា, នឹងយកទៅអនុវត្ត បាន ក៏
លុះតែ បទបញ្ញត្តិនោះ ស្មើសេចក្តីគ្នា នឹងមាត្រាទាំងឡាយ ពី១៤ដល់ ១៧
ដែលស្តី ពីការស្រួច ចោល និង តម្រួតចោល មានព្រំដែន នោះ ផង។

មាត្រា ១៤១ - បទបញ្ញត្តិ នឹងក្លាយ ទៅជាបទទុក្រិដ្ឋ បាន
កាលណាបើ បទល្មើសនោះ ប្រព្រឹត្ត ដោយមាន លក្ខខណ្ឌ ដែលប្រកប
នឹងកាលៈទេសៈ គួរឲ្យខ្វះ ដូចមានគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៣៧ នោះ
ចំនួនបី ១ យ៉ាងតិច ។

បើ បទល្មើស នោះ ប្រកប គ្រប់ កាលៈទេសៈ គួរឲ្យខ្វះ ទាំងបី ១
ហើយ នោះ, ទៅក្រុម ត្រូវយក ចោលទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ខ្ពស់ មកអនុវត្ត ។

-៨៣-

បើ បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត ប្រកប កាលៈទេសៈគួរឲ្យខ្លាច លើស ពីបី ១
ទៅ, បៅក្រម ត្រូវយក ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ មកអនុវត្ត ។

បញ្ញត្តិទាំងអស់នេះ ត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើអន្តិកជន ភាយ តិច
ជាង ដប់ប្រាំ ឆ្នាំ ដែរ ។

កាលៈទេសៈ គួរឲ្យខ្លាច, ដែលយកទៅ ប្រកបផ្សំ នឹងបទមជ្ឈម
ដើម្បីឲ្យបទមជ្ឈម ក្លាយទៅ ជាបទទុក្រិដ្ឋនោះ, មិនត្រូវចូល ជាអង្គ នៃ
បទល្មើស ដែលត្រូវនិគ្រោះ នោះទេ ។

មាត្រា ១២២ - គ្រាណាបើ បទល្មើស ណាមួយ, បណ្តាបទ
ល្មើសទាំងឡាយ ដែលប្រព្រឹត្ត ដំណាលគ្នានោះ, មាន គោលបំណង
ថា នឹងធ្វើ មនុស្សយាត ដោយចេតនា ក្តី ឬ ធ្វើឲ្យ មាន របួសស្លាត
ស្លាម, គ្មានចេតនា ចង់សម្លាប់ទេ ក្តី, ប៉ុន្តែមានភាព របួស នោះ បាន
បណ្តាល ឲ្យស្លាប់, នោះបារី ក្តី, សហបារី ក្តី, អ្នកចូលគំនិត ដោយ
ជួយទំនុកបំរើ ក្តី, ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ដូចគ្នា ។

មាត្រា ១២៣ - ត្រូវទុកថា បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ច្រើន
បទដំណាលគ្នា កាលណាបើ ជននោះ បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស
ច្រើនបែប ផ្សេងៗគ្នា ក្នុងពេល ជាមួយគ្នា ។

-៨៤-

អំពើ ទាំងឡាយ ដែលធ្វើឡើង ដើម្បីរៀបចំ ដំណើរ របស់
 បទល្មើស, ដើម្បីឲ្យងាយ ក្នុងការប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ឬដើម្បីឲ្យ បទ
 ល្មើសនោះ បានសម្រេចពិត ព្រមទាំងអំពើ ដែលធ្វើឲ្យ ចារ កៀស
 ខ្លួន បានដោយស្រួល ឬ កាស់កាង ថានឹងជួយទំនុកចំរុះ ឲ្យចារ
 ឬ អ្នកសមគំនិត បានផុតខ្លួន ពីការផ្ដន្ទាទោស ទាំងអស់នេះ ត្រូវទុក
 ថា ជាបទប្រព្រឹត្ត ដំណាលគ្នា បាន ។

មាត្រា ១៤៤ - ការភិតខុស គឺការតាំងចិត្តជាស្រេចថា នឹង
 ប្រព្រឹត្ត ឬអំពើ ណាមួយ មុនពេល ដែល ប្រព្រឹត្ត ឬអំពើ នោះ គឺ
 ថាពេលដែល សម្រេចចិត្ត នឹងពេលដែល ប្រព្រឹត្ត មានចន្លោះយូរ
 ពីគ្នា ល្មមឲ្យ ចារ រៀបចំ ដំណើរការ នោះបាន ។

មាត្រា ១៤៥ - ដែលទុកថា ជាគូកនប្រើនាក់នោះ គឺថា កាល
 ណា មានមនុស្ស ពីរនាក់យ៉ាងតិច បានមូលមាត់គ្នាថា នឹងប្រព្រឹត្ត
 បទល្មើស ណាមួយ ជាមួយគ្នា ដោយខ្លះ ជាសហការី ក្ដី, ខ្លះជាអ្នក
 ចូលគំនិត ដោយជួយទំនុកចំរុះ ក្ដី, បទល្មើសនោះ ត្រូវទុកថា ជាបទ
 ល្មើស ប្រព្រឹត្ត ដោយមានគូកន ប្រើនាក់ ។

មាត្រា ១៤៦ - ឧបករណ៍ទាំងឡាយ ដែលគ្មាន មុខ ក្តី, ដែលមាន
 មុខមុត ក្តី, ដែលមានចុងស្រួច ក្តី ឬ ដែលផ្ទះ ក្តី ត្រូវទុកថាជា គាវុធ ។
 កាំបិត នឹងគ្រឿង ដែលដាក់ ក្នុងហោប៉ៅបាន, ដំបង នឹង ឈើ
 ច្រត់ ត្រូវរាប់ថា ជាគាវុធដែរ កាលណាបើ បារី បានយក គ្រឿង
 ទាំងនេះ ទៅប្រហារ គេ ។

មាត្រា ១៤៧ - ដែលហៅថា អំពើសម្រេច ដោយកម្លាំងចេញ
 មុខនោះ គឺអំពើ ដែលបានសម្រេច ដូចប្រាថ្នា ព្រោះតែបារម្ភផ្ទះសំបែង
 គេ ឬ ពាណាគ, ចោះបំបែក មិនបានទទួល គ្រោះ វិហារនោះ ដោយសារ
 គេ រត់រួចក្តី ដោយសារគេ មិនហ៊ាន គប ត ក្តី ។

អំពើ ដែលបានសម្រេច ដោយប្រយុទ្ធ ដៃ ដៃ នោះ គឺបារី
 នោះ បានប្រើ វិហារនោះ លើរូបមនុស្ស, ប្រើភាពរត់រួម, ជំលាប
 ប្រយោជន៍ នឹងបំបាក់បំបែក កុំឲ្យមានការគេស្និ គប មក វិញ ។

មាត្រា ១៤៨ - សន្និច្ចេកម្ម ជាអំពើ ដែលធ្វើ ដោយកម្លាំង
 ដើម្បីទម្លាយ គ្រឿងបិទភ្នំមួយ ដោយបំបាក់បំបែក ក្តី ឬ បំផ្លាញឲ្យ
 ខូច ក្តី, ដោយរបៀបអ្វីៗ ដទៃទៀត ក្តី, ឲ្យមានប្រហោង ល្មម មនុស្ស
 ម្នាក់ អាចចូលទៅ ក្នុងកន្លែង ដែលគេ បិទនោះ បាន, ឬ ដើម្បី

- ៨៦ -

នឹងយក របស់ ដែលគេ ទុក ក្នុងទីចិញ្ចឹម នោះ ។

ការប្រើកូនសោ ក្នុង ឬ កូនសោដែលល្អចំណាស់ គឺមានសេ មក ឬ គ្រឿងអ្វី ដើម្បីនឹងចាក់បើក នូវគ្រឿងចិញ្ចឹម របស់គេ, ក៏រាប់បញ្ចូល ទៅ ក្នុងសន្ទិចខ្ពស់ ដែរ ។

មាត្រា ១៤៧ - ផ្លូវទៅ, ផ្លូវលំ និងផ្លូវជើង សម្រាប់ ជាគមនាគមន៍ របស់មនុស្ស, ផ្លូវអយស្ថយយាន, ស្ថានីយ ថាវ៉ែន, កន្លែងជាទីចេញ និង ជាទីចូល នៃថាវ៉ែន ។

ផ្លូវទន្លេ គឺផ្លូវទឹក ដែលនាវា បើកចេញចូលបាន, បឹង, ត្រពាំង និង មាត់បឹង, យ៉ាងជាក់ទំនិញ កំពង់ផ្ទុកទំនិញ ។

ផ្លូវសមុទ្រ ផ្លូវទឹកមាត់សមុទ្រ នៃប្រទេសកម្ពុជា និង ទឹក ដែល ជ្រៅឆ្ងាយ ពីមាត់សមុទ្រ, កាលណាបើ បើបទល្មើសនោះ បានប្រព្រឹត្ត ទៅលើនាវារបស់ខ្មែរ, កំពង់ផែ, តំបែ, ព្រមទាំងគ្រឹះស្ថាន ដែលសង់ នៅទីនោះ ដើម្បីសេចក្តីត្រូវការរបស់នាវាចរណ៍ និង សេចក្តីត្រូវការ របស់ការដឹកនាំ អ្នកដំណើរ ឬ ទំនិញទាំងឡាយ ។

ផ្លូវអាកាស គឺវាលយន្តហោះ, កន្លែងចំណត និង កន្លែងហោះ ចេញ, គ្រឹះស្ថានទាំងឡាយ ដែលសង់ ដើម្បីសេចក្តីត្រូវការ របស់ អាកាសចរណ៍ និង យន្តហោះ ដឹកនាំ អ្នកដំណើរ និងទំនិញ, ផ្ទៃ

- ៨៧ -

កាតាស ដែលនៅ លើដី ប្រទេសខ្មែរ ។

គេបង្គោល សម្រាប់ សាសនា ភិវិហារ, កុដ, សាលា ទាន, សាលា
ប្រដៅ សាសនា របស់បព្វជិត ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ, ព្រមទាំង
សំណង់ ដទៃទៀត ដែលមាននៅ ក្នុងកំពែង វត្តនោះ ។

គេបង្គោល សាធារណៈ ទាំងឡាយ គឺផ្ទះសម្បែង សព្វសារពើ សម្រាប់
រាជការ សាធារណៈ ។

ចំពួក ពីរ

អំពី ទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីគុណភាព នៃ អ្នកដេបទល្មើស

De l'aggravation des peines résultant
de la qualité des victimes de l'infraction

មាត្រា ១៥០- ប្រសិនបើ ច្បាប់ មិនបានបញ្ញត្តិ អ្វី ជាពិសេស
ទៅទៀតទេ, បទមជ្ឈមណ្ឌ ដែលកាចធ្វើ ឲ្យខូច ផលប្រយោជន៍
ជាសម្ភារៈ របស់រាជការ ឬ របស់សាសនា, បទល្មើសមជ្ឈមនោះ ត្រូវ
ផ្តន្ទា ជាអតិបរមា នៃទោស ដែលបានគ្រោងទុក សម្រាប់ ជាទណ្ឌ
កម្ម នៃបទល្មើស នោះ ។

បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រានេះ មិនកាចយកទៅអនុវត្ត លើអន្តិកជន
កាយ ភិបជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ទេ ។

-៨៨-

មាត្រា ១៥១ - ប្រសិនបើ ច្បាប់ មិនបានបញ្ជាក់អ្វី ជាពិសេស
 ទៅទៀតទេ, បទមជ្ឈិមណា បណ្តាលឲ្យមាន ព្យសនកម្ម ទៅលើបញ្ចវគ្គ
 ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ, អ្នករាជការ, ភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាល, អ្នកដំណាង
 អាជ្ញាធរ សាធារណៈ, ជនអ្នកទទួល ភារៈ តម្លៃ នៃក្រុមរាជការ
 សាធារណៈ ដែលកំពុងធ្វើការ មុខក្រសួង ឬ ក្នុងទុក្ខស ធ្វើការ មុខ
 ក្រសួង របស់ខ្លួន ឬ មុខងារ ដែលគេ ប្រគល់ មកឲ្យខ្លួន, បទមជ្ឈិម
 នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ជាអតិបរមា នៃពោស ដែលជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើស
 នោះ, លើកមួយ តែ ចារ៉ានោះ ជាអនិគ្គជន កាយ ភិបដានី ដប់ប្រាំបី
 ឆ្នាំ តែប៉ុណ្ណោះ ។

មាត្រា ១៥២ - បទមជ្ឈិមណា ដែលច្បាប់ គ្មានបញ្ជាក់ ជា
 ពិសេស ដូច្នោះទៀតទេ ហើយប្រព្រឹត្ត ឲ្យមានព្យសនកម្ម លើរូប
 អនិគ្គជន កាយ ភិបដានី ដប់បី ឆ្នាំ, លើរូបជន មានកាយ ច្រើន
 ជាង ហុកសិប ឆ្នាំ ឬ លើរូបមនុស្ស ពិការ, បទមជ្ឈិមនោះ ត្រូវផ្តន្ទា
 ជាអតិបរមា នៃពោស ដែលទុក ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើសនោះ,
 លើកមួយតែ ចារ៉ានោះ ជាអនិគ្គជន កាយ ភិបដានី ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ។

ចំពូក បី

អំពី ទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីគុណភាព នៃអ្នកប្រព្រឹត្តបទល្មើស

De l'aggravation des peines résultant
De la qualité de l'auteur de l'infraction

មាត្រា ១៥៣ - ចារឹក , ដែលមាន ភាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំ
បី ឆ្នាំ, ជាអ្នករាជការ, ភ្នាក់ងាររាជការ, អ្នកដំណាង អាជ្ញាធរ សា-
ធារណៈ, អ្នកទទួល ភារៈ តម្លៃ របស់ក្រុមរាជការ សាធារណៈ,
បានប្រព្រឹត្ត, ក្នុងពេលកំពុងធ្វើការ មុខក្រសួង ឬ ក្នុងឧកាស ធ្វើការ
មុខក្រសួង, នូវបទមជ្ឈម ដែលច្បាប់ មិនបានបញ្ជាក់ អ្វី ជាពិសេស
ទៀតទេ, ចារឹកនោះ ត្រូវផ្តន្ទា ជាអតិបរមា នៃពេល ដែលជាទណ្ឌកម្ម
នៃបទល្មើសនោះ ។

មាត្រា ១៥៤ - ជនណា មានភាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ,
ជាបាវត្រាវ, ឈ្នួល, និយោជិត, និយោជក, ឬ អ្នករៀនធ្វើការ ក្នុងផ្ទះ
របស់ជនណាម្នាក់, ហើយបានប្រព្រឹត្ត, ដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយចូលគំនិត,
ក្នុងរយៈពេល ដែលខ្លួន នៅធ្វើការ ឲ្យគេ ឬ ដែលបានធ្វើការ ឲ្យគេ
ពីពេលមុន មក, នូវបទមជ្ឈមណាមួយ បណ្តាលឲ្យមាន ព្យសនកម្ម
ដល់ជន ជាចៅហ្វាយ , ជន្លើវ ឬ ថៅកែនោះ, តែច្បាប់ មិនបានបញ្ជាក់

-៧០-

អ្វី ជាពិសេសទៀតទេ, ជននោះ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាអតិថមា នៃពោស ដែល
ទុក ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើសនោះ ។

បទល្មើសណា បានធ្វើ ឲ្យមាន ព្យាបាទកម្ម ដល់សមាជិក នៃគ្រូ-
សារ របស់ពេហ្វាយ, ជន្លើ, ថៅកែ និង ដល់អ្នកក្រៅគ្រូសារ, តែ
ដែលបានមកនៅ ស្នាក់នៅស្រីយ និងផ្ទះ ពេហ្វាយ, ជន្លើ, ថៅកែនោះ
បទល្មើសនោះ ក៏ទុកដូចជា បានធ្វើ ឲ្យមាន ព្យាបាទកម្ម ដល់ពេហ្វាយ,
ជន្លើ, ថៅកែនោះដែរ ។

ចំពួក បួន

អំពី ទម្ងន់ ទោស បណ្ដាលមក ពីទណ្ឌិត ជាមនុស្ស
មិនរាងចាល ។

De l'aggravation des peines résultant
de l'état de récidive du condamné

ស្រែកទី មួយ

អំពី ភាព មិនរាងចាល ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ

De l'état de récidive en matière criminelle.

មាត្រា ១៥៥ - ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ, ទណ្ឌិត ដែលបានរើ ពោស
ឧក្រិដ្ឋ រួចហើយ ហើយនៅប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋមួយថ្មី ទៀត, ពោះបី
កាល នៃការទទួល ពោសមុន និង កាល នៃការប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋថ្មីនេះ

ឃ្លាន ឥតា ចម្ងាយ ប៉ុន្មានឆ្នាំ ៗ ក្តី, ចោះបី បទឧក្រិដ្ឋបីនេះ មានប្រ
ភេទ ដូច ឬ មិនដូចគ្នា នឹងបទឧក្រិដ្ឋមនក្តី, ក៏ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវចូល
ក្នុងភាព មិនរាងចាល ជានិក្សានុកូល ដែរ ។

ចទបញ្ញត្តិនេះ មិនឲ្យយកទៅ អនុវត្ត លើអន្តិជន អាយុ តិចជាង
ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ នឹង មនុស្សជរា ដែលប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋ ហើយដាក់គុក
មជ្ឈិម ដោយអនុវត្ត តាមមាត្រា ១១៨ នឹង ១២៣ នោះ ទេ ។

មាត្រា ១២៦ - ទោស ដែលត្រូវអនុវត្ត លើទណ្ឌិតឧក្រិដ្ឋ ដែល
នៅ ក្នុងភាពមិនរាងចាល ត្រូវកំណត់ ដូចតទៅ :

១ - បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ជាទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ, ចៅក្រម
ត្រូវអនុវត្ត ទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ,

២ - បើ ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ជាទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ, ចៅក្រម
ត្រូវអនុវត្ត ទោសឧក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ,

ទោសឧក្រិដ្ឋទាំងឡាយ , ដែលត្រូវផ្តន្ទា លើអន្តិជន អាយុ តិច
ជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ នឹងមនុស្សជរា អាយុ ច្រើនជាង ហុកសិប ឆ្នាំ ហើយ
ដែលនៅ ក្នុងភាពមិនរាងចាល ជានិក្សានុកូល , ត្រូវសម្រេច តាមលក្ខ-
ទណ្ឌ ដូចមានគ្រោងទុក ក្នុងចទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ១១៨ នឹង ១២៣ ។

- ៧២ -

មាត្រា ១៥៧ - កាលបើ មានការ ត្រាច្រណី ដល់ទណ្ឌិត
ទុក្រិដ្ឋ ដែលនៅ ក្នុងភាពមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូលផង , ទោសទុក្រិដ្ឋ
ដែលត្រូវផ្ដន្ទា មិនត្រូវបន្ថែម ឲ្យធ្ងន់ ឡើងទៀតទេ គឺត្រូវបន្ថយ ដូច
នោះនេះ :

១- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី , ចៅ-
ក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ វិញ ។

២- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ , ហើយ
ភាពមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល នាំឲ្យអនុវត្ត ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ,
ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ឬ ថ្នាក់ទីមួយ វិញ ។

៣- បើ ទោស ដែលត្រូវផ្ដន្ទា ជាទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ , ហើយ
ភាពមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល នាំឲ្យអនុវត្ត ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ,
ចៅក្រម ត្រូវអនុវត្ត ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ឬ ទោសគុកមជ្ឈិម ដែល
មានរយៈវេលា មិនតិចជាង ពីរ ឆ្នាំ នឹង មិនច្រើនជាង ប្រាំ ឆ្នាំ វិញ ។

ច្បាប់ពាក់ ខ្លះនៃមាត្រា ១១៧ នឹង ១២៣ ត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើអន្ត
ភិជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ នឹង មនុស្សជរា កាយ ច្រើនជាង
ហុកសិបឆ្នាំ ដែលនៅ ក្នុងភាពមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល ហើយ បាន
ទទួល រូសេចក្ដីត្រាច្រណី ពីចៅក្រមដែរ ។

- ៧៣ -

ផ្នែកទី ៣

អំពីភាព មិនរងចាល ក្នុងបទមជ្ឈិម

De l'état de récidive en matière correctionnelle

មាត្រា ១៥៨ - ក្នុងបទមជ្ឈិម , ទណ្ឌិតណា មានកាយ ច្រើន
ជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ, ធ្លាប់មាន ទោសគុកមជ្ឈិម លើសពីមួយ ឆ្នាំ ព្រោះ
បទក្រឡា ឬ ព្រោះបទមជ្ឈិម ហើយក្នុងរយៈ វេលា ប្រាំ ឆ្នាំ , គិតតាំង
ពីថ្ងៃ ដែលបានទទួល ទោសមុន រួចហើយ ឬ ក្នុងករណី បង្កប់ប្រតិបត្តិ
ទោស, គិតតាំងពីថ្ងៃ ដែលបានពាក់ទោសមក, បានប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម
មួយថ្មីទៀត ទោះបី ទោសកម្មថ្មីនេះ មិនមានប្រភេទ ដូចគ្នា នឹងទោស
កម្មមុន ក៏ដោយ , ក៏ត្រូវទុកថា ទណ្ឌិតនោះ មិនរងចាលដែរ ។

ទណ្ឌិតណា មានកាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ, ធ្លាប់មាន ទោស
គុកមជ្ឈិម មួយ ឆ្នាំ ឬ តិចជាង មួយ ឆ្នាំ ហើយក្នុងរយៈ វេលា ដូចបាន
ពោលមក ជាពិសេស ក្នុងករណី ទណ្ឌិតនោះ លើ របស់មាត្រានេះ , បាន
ប្រព្រឹត្ត ទោសសកម្មមួយ ថ្មី ទៀត , ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវទុក ជាមនុស្ស
មិនរងចាល ហើយ, ប៉ុន្តែ ទោសកម្មថ្មីនេះ ត្រូវឲ្យមាន ប្រភេទ ដូច
គ្នា នឹង ទោសកម្មមុន ផង ។

មាត្រា ១៥៧ - ដល់អំពីករណី ដូចដែលពោលថា ទោសកម្មថ្មី
ត្រូវឲ្យមាន ប្រភេទ ដូចគ្នា នឹងទោសកម្មមុននោះ , ច្បាប់បានរាប់បញ្ចូល

ទៅ ក្នុងភាពមិនរាងចាល ដែរ គឺ :

១- ពោសកម្ម ដែលមានសំដែង ក្នុងក្រុម ព្រហ្មទណ្ឌ ចំពោះ
ជាមួយគ្នា ;

២- ពោសកម្ម ក្នុងបទវិហិត្យ ដោយចេតនា ពោះបី អ្នកនាំគ្រោះ
នោះ មានគុណភាព ដូចគ្នា ក៏ដោយ ;

៣- ពោសកម្ម ទាំងឡាយ នឹងបំណងរបស់ពោសកម្មនេះ ,
ប្រសិនបើ ច្បាប់ បានបញ្ញត្តិ ឲ្យមានពោស ដល់បំណង ផង ។

៤- ពោសកម្ម នឹង សមគំនិត ។

មាត្រា ១៦០- ក្នុងបទមជ្ឈិម , ទណ្ឌិត កាយ ប្រើនជាង ដប់
ប្រាំបី ឆ្នាំ , ហើយនៅ ក្នុងភាពមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល , ត្រូវផ្តន្ទា
ឲ្យដល់ អតិថមា នៃពោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា; បើ នឹងធ្វើ ពោសនោះ
ជាទ្វេគុណ គឺមួយ ជាពីរ ក៏បាន ។

អនុពោស ត្រូវបន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ នឹង គំហាក់លំនៅ ទាំងពីរនេះ
អាចយកទៅសម្រេច លើទណ្ឌិត ក្នុងបទមជ្ឈិម ដែលនៅ ក្នុងភាព
មិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល បាន, ពោះបី ច្បាប់ មិនគ្រាន់ទុក ឲ្យ
អនុវត្ត នៃអនុពោសនោះ ទុកជាទណ្ឌកម្ម នៃពោសកម្ម ដែលត្រូវ
នាំគ្រោះ នោះ ក៏ដោយ ។

- ៧៥ -

ទណ្ឌិត ជាអន្តិជន ភាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ មិនអាចទុកថា
ជា មនុស្សមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល ក្នុងបទមជ្ឈិម បានទេ ។

មាត្រា ១៦១ - នាកាល ចៅក្រម មាន ត្រាប្រណី ដល់
ទណ្ឌិត ក្នុងបទមជ្ឈិម ដែលមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូលហើយ , ពោស
ចាំទិក្សាយ ដែលត្រូវផ្ដន្ទា មិនត្រូវចន្ថែម ទៀតទេ, គឺជាពោសនោះ
ត្រូវបន្ថយ តាមលក្ខខ័ណ្ឌ ដូចបានពោល ជាពិសេស ក្នុងមាត្រា
១៣១ ទៅវិញ ។

មាត្រា ១៦២ - នាកាល ទណ្ឌិត ទុក្រដ្ឋ ឬ មជ្ឈិមណា
រត់ ពីទីយុំឃាំង ក្នុងពេល កំពុងរងពោស , ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវទុកថា
ជាមនុស្សមិនរាងចាល ជាទិក្សានុកូល តាមលក្ខខ័ណ្ឌ ដូចជា វាបាន
រងពោស រហូត គ្រប់កំណត់ ដូច្នោះដែរ ។ រយៈវេលា ប្រាំ ឆ្នាំ ដូច
មានគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៥៨ ត្រូវរាប់ ពីត្រឹមថ្ងៃ ដែលត្រូវគ្រប់
កំណត់ពោស ទុកដូច ជាទណ្ឌិត គ្មានរត់ ពីទីយុំឃាំង ទេ ។

អំពីទណ្ឌិត ដែលដោះលែង ព្រោះសេរីការ មានលក្ខខ័ណ្ឌនោះ,
រយៈវេលា ប្រាំឆ្នាំ ត្រូវគិតពីថ្ងៃ ដែលដោះលែង ។

ផ្នែក ទី បី

អំពី ភាពមិនរាងចាល បណ្តាលឱ្យមាន បញ្ជាជនីយកម្ម

De l'état de récidive entraînant relégation

មាត្រា ១៦៣ - អនុពោស ត្រង់ចញ្ជាជនីយកម្ម មិនត្រូវយក
ទៅអនុវត្ត លើស្ត្រី, លើអនីតជន ភាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ នឹង
លើមនុស្សជរា ភាយុ ច្រើនជាង ហុកសិប ឆ្នាំ ទេ ។

មាត្រា ១៦៤ - ចញ្ជាជនីយកម្ម តម្រូវឱ្យចន្ទយ សិទ្ធិ នៃ
ពលរដ្ឋ ។ កំណត់ដៃ សាលក្រម ដែលចញ្ជាឱ្យធ្វើ ចញ្ជាជនីយកម្ម
ត្រូវយកទៅ បិទផ្សាយ របៀបត្នា នឹងសាលដីកា កាត់ ពោសទុក្រិដ្ឋ
ដែរ ។

មាត្រា ១៦៥ - ក្នុងរវាង ដប់ ឆ្នាំ, ដោយមិនយក រយៈវេលា
នៃពោស ដែលកាត់ហើយនោះ មករាប់ ផងទេ, ពោះបី បានរើពោស
នោះ គ្រប់កំណត់ក្តី, រត់ ពិត្ត មុនកំណត់ក្តី, មនុស្ស មិនរាងចាល
នោះ ត្រូវទទួល អនុពោស ចញ្ជាជនីយកម្មទៀត, ប្រសិនបើ វា បាន
ត្រូវ ទណ្ឌកម្ម ចំនួន ដូចមានរាយ ខាងក្រោមនេះ
១ - ទណ្ឌកម្ម ពីរ ផង សុទ្ធតែពោសទុក្រិដ្ឋ ទាំងអស់ ;

-៧៧-

២- ទណ្ឌកម្ម ចំផ្លូវ គឺមួយផង , ជាទោសទុក្រិដ្ឋ ហើយ ពីរ
ទៀត , ជាទោសគុកមជ្ឈិម ដែលមាន រយៈវេលាត្រឹមតែ មួយឆ្នាំ ឬ
ច្រើនជាងមួយឆ្នាំ ព្រោះទុក្រិដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្ម ថ្នាក់ទីបី ហើយនឹង
អនុទោសពីរ គឺរយៈវេលា សិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ ១ , គំហក់លំនៅ ១ ;

៣- ទណ្ឌកម្ម ច្រើនផង សុទ្ធតែ ជាទោស គុកមជ្ឈិម ដែលមាន
រយៈវេលា ត្រឹមតែ មួយ ឆ្នាំ ឬ តិចជាង មួយ ឆ្នាំ ព្រោះទុក្រិដ្ឋកម្ម ឬ
ទោសកម្ម ដូចបានសំដែង ជាពិសេស ខាងលើនេះ ។

មាត្រា ១៦៦- សំណុំរឿង ទាំងអស់, ដែលបញ្ជា ឲ្យធ្វើ
បញ្ជាជំនួយកម្មនេះ, ត្រូវជូន ជាដំណឹង ដល់ទីស្តីការ រដ្ឋមន្ត្រី យុត្តិ
ធម៌ក្រាម ។

ផ្នែកទី បួន

អំពី ភាពមិនរាងចាល ក្នុងបទលហុ

De l'état de récidive en matière de simple police

មាត្រា ១៦៧- ក្នុងបទលហុ , ក្នុងរយៈវេលា ដប់ពីរ ខែ
រាប់ ពីត្រឹមថ្ងៃ ដែលមាន ទណ្ឌកម្ម ទីមួយហើយ , ជនណា បានត្រូវ
ចោទប្រកាន់ ពីបទលហុ មានប្រភេទ ដូចមុនទៀត , ជននោះ ត្រូវទុក
ជាអ្នកមិនរាងចាល ។

- ៧៨ -

មាត្រា ១៦៨- ទណ្ឌកម្ម ជាលហុ, ដែលទណ្ឌិតលហុ បាន
 ទទួលរង តាមលក្ខខណ្ឌ ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងព្រះរាជប្រធាន
 លេខ ១៤៥ ចុះថ្ងៃ ២៧ ធ្នូ ១៩២២ នោះ, មិនត្រូវលើកយកមក គិត
 ក្នុងកាតមិនរាជបាល បានទេ ។

មាត្រា ១៦៩- ទណ្ឌិតលហុណា មិនរាជបាល, ទណ្ឌិតនោះ
 ត្រូវមានទោស ជាអតិបរមា នៃទោស ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់
 ហើយទោសពិន័យ ត្រូវបាន ទ្វេ អតិបរមា នៃទោសពិន័យ ។ ថេ
 ទណ្ឌិតលហុ នោះ បានទទួល សេចក្តីត្រាប្រណិធិន ចៅក្រម មិនត្រូវ
 ធាត់ ទោសគុក ទេ, ថ្មីនៃ ចំនួនប្រាក់ពិន័យ មិនត្រូវចន្លង ឲ្យតិច
 ជាង អតិបរមា នៃកំណត់ពិន័យ ឡើយ ។



ក្នុង បួន

អំពី ការរំលត់ និង ការឈោ:ទោស

De L'extinction et de L'exemption des peines

បទ បញ្ញត្តិ ប្រារឹក

DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

មាត្រា ១៧០- គ្រប់ទណ្ឌិត ត្រូវទទួលរង ទោសទាំងឡាយ ដែលតុលាការ បានផ្ដន្ទា ខ្លួន ឲ្យគ្រប់កំណត់, រៀងរាល់ ពេលណា មាន ហេតុណាមួយ នាំឲ្យរំលត់ ឬ នាំឲ្យរំលោះ ទោស ដូចមានគ្រោងទុក ក្នុងករណីនេះ ឬ បានត្រូវបង្កើន ប្រតិបត្តិ ទោស លើសពីប្រាំ ឆ្នាំ តាម លក្ខខណ្ឌ ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១៧៥ នោះ ទើបផុត ពីការរង ទោស ឲ្យគ្រប់ កំណត់បាន ។

មាតិកា មួយ

អំពី អាជ្ញាយុកាល នៃទោស

De la prescription des peines

មាត្រា ១៧១- អាជ្ញាយុកាល នៃទោស គឺតាម នៃទណ្ឌិតមួយ ដែលនៅមាន អំណាចតាមធ្វើទោសទណ្ឌិតបាន ។ អាជ្ញាយុកាល នៃ ទោសត្រូវក្លាយ កាលណាបើ ថ្ងៃកាត់ទោស នឹងថ្ងៃតម្រូវឲ្យទណ្ឌិត ទទួលទោស នោះ មានរយៈពេលយូរជាប់ពីគ្នា ជាយូរអង្វែង ពេក ។

មាត្រា ១៧២ - អាជ្ញាយុកាល របស់ :

ក) ទោសទុក្រិដ្ឋ មានកំណត់ ម្ភៃ ឆ្នាំ ,

ខ) ទោសមជ្ឈិម មានកំណត់ ដប់ ឆ្នាំ ,

គ) ទោសលហុ មានកំណត់ ពីរ ឆ្នាំ ,

ឯ ទោសទុក្រិដ្ឋ របស់អនិគិជន និង របស់ជនជរា ដែលតុលាការ
យក ទោសគុកមជ្ឈិម មកអនុវត្ត តាមបទបញ្ញត្តិ មាត្រា ១១៤ និង
១២៣ នោះ នៅតែមានលក្ខណៈជាទុក្រិដ្ឋ ក្នុងការគិត អាជ្ញាយុកាល
របស់ទោស តាំងនោះ ដដែល ។

មាត្រា ១៧៣ - ថ្ងៃទីមួយ របស់អាជ្ញាយុកាល នៃទោសនោះ
គឺថ្ងៃ ដែលទណ្ឌកម្មនោះ ចាប់ផ្តើម មានភាព ជាស្ថាពរ , គឺថា បើ
ទណ្ឌកម្មនោះ ជាសេចក្តីសម្រេច ចំពោះមុខ , រយៈវេលា ត្រូវគិតតាំង
ពីថ្ងៃ ដែលផុត អំណាច ទទួរណ៍ ឬ អំណាចសារទុក្ខ ; ថាបើ ទណ្ឌ
កម្មនោះ ជាសេចក្តីសម្រេចដាច់ណាត់ , រយៈវេលា ត្រូវគិត តាំងពីថ្ងៃ
ដែលផុតអំណាច ប្តឹងទាស់ ។ សេចក្តីសម្រេចដាច់ណាត់នេះ ត្រូវឲ្យដឹង
ដល់សាមីខ្លួន ផ្ទាល់ខ្លួន ឬ ដល់ទីលំនៅ ឬ ក៏បិទ នៅសាលាឃុំ នៃឃុំ
ដែលជាលំនៅរបស់ទណ្ឌិត, ប្រសិនបើ ទណ្ឌិតនោះ ភៀស ខ្លួនបាត់ ។
សាលក្រម ឬ សាលដីកា ដាច់ណាត់ ណា ដែលបានកាត់ ក្នុង

- ១០១ -

រយៈវេលា ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ១០៧ ហើយមិនបានឲ្យ ដំណាច់
ដល់មនុស្សត្រូវចោទទេ , សេចក្តីសម្រេចនោះ នឹងបណ្តាល ឲ្យកាត់
យុកាល នៃទោស ទៅជាកាត់យុកាល នៃបណ្តឹងកាត់ វិញ ។

មាត្រា ១៧២ - នាកាល ទោស ដែលធាតុរួចហើយនោះ, ទណ្ឌិត
បានទទួល នៃទោសមួយកាត់ ហើយរត់ចេញ ពីគុកទៅ, នោះរយៈវេលា
កាត់យុកាល ត្រូវគិត ពីថ្ងៃ ដែលកំណត់ទោស ត្រូវផុត គឺត្រូវគិត
ដូចជា ទណ្ឌិតនោះ បានទទួល ទោសនេះ ទាំងអស់ ។ បើ ទណ្ឌិត ជា
អ្នកបានទទួល សេរីការ មានលក្ខខណ្ឌវិញ, រយៈវេលា ត្រូវគិត ពីថ្ងៃ
ដែលបានដោះលែង នោះ ។

មាត្រា ១៧៥ - អនុទោស ទាំងឡាយ គឺបញ្ជាជន័យកម្ម,
ទណ្ឌកម្ម ឲ្យសង, ឲ្យជួសជុល ឬ ឲ្យបង់ ជម្ងឺចិត្ត, មិនបេះផុត កាត់យុ-
កាល ទេ ។ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន ចន្ទយ សិទ្ធិពលរដ្ឋ ដែលបណ្តាល
មកពីទោសទុក្រិដ្ឋ ឬ បណ្តាលមក ពីទោសបញ្ជាជន័យកម្មនោះ ក៏មិនបេះ
ផុត កាត់យុកាល ដែរ ។

មាត្រា ១៧៦ - ទោស ដែលផុត កាត់យុកាលហើយ ក៏ត្រូវរក្សា

- ១០២ -

ទុក នូវនិទ្ទេស របស់វា ក្នុងបញ្ជីថ្កោលទោសដែរ ។ និទ្ទេស នៃទោស
នេះ នឹងយកមកគិត ពីភាពពុំពន្លឺចាល, កាលណាបើ ទណ្ឌិត មានប្រព្រឹត្ត
បទល្មើស ជាថ្មីទៀត ។

មាតិកា ពី

អំពី សេរីការ មានលក្ខខ័ណ្ឌ

De la libération conditionnelle

មាត្រា ១៧៧ - សេរីការ មានលក្ខខ័ណ្ឌ គឺជាដោះលែង
ទណ្ឌិត ពីគុក ឲ្យមានសេរីភាព, មុនពេលផុតកំណត់ ទោសជាទ្រឹម្តី
ជាមធ្យម ដែលតុលាការ បានសម្រេចហើយ ស្របទណ្ឌិតនោះ; ការ
ដោះលែងនេះ នឹងបដិសេធពាល ទៅវិញ ក៏បាន ។

មាត្រា ១៧៨ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ ន.ស ២០០៤-០៤)
សេរីការ មានលក្ខខ័ណ្ឌនោះ នឹងឲ្យ, ក្នុងមួយលើកៗ, តែ ទណ្ឌិតម្នាក់
ឬ ច្រើននាក់ ក៏ បាន ។

មាត្រា ១៧៩ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ ន.ស ២០០៤-០៤)
ព្រះមហាក្សត្រ អាចព្រះរាជទាន នូវសេរីការនេះ ដល់ទណ្ឌិត មួយលើក

មួយនាក់ៗ បានគ្រប់វេលា ទោះបី ទណ្ឌិតនោះ បានរង ទោស បាន
 ច្រើនៗ ទៅហើយក្តី, ឲ្យតែមានពាក្យសុំ ឬ សុំផ្តល់មាត់ ពីទណ្ឌិត,
 ពីប្រធានខេត្តច្បាប់, ពីបុព្វញ្ញាតិ ឬ ពីបច្ចុញ្ញាតិ របស់ទណ្ឌិត ដែល
 មាននីតិភាព ។ មុននឹងព្រះរាជទាន ព្រះមហាក្សត្រយ័ អាចទ្រង់ចាំព្រះ
 សណ្តាប់ សេចក្តីអន្តើត អំពីកិរិយា មារយាទ, ពីអតីតកាល របស់ទណ្ឌិត
 នឹងគ្រួសារ របស់ទណ្ឌិត, ព្រមទាំងទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ យោបល់ នៃ
 នាយកគុក សិនក៏បាន ។ ព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់នឹងបដិសេធ នូវសេរីការ
 នេះវិញ, នៅវេលាណា ក៏បាន ។

មាត្រា ១៨០ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ - ន.ស២០-៤ ៤៤)
 សេរីការ មានលក្ខខណ្ឌនេះ នឹងអនុញ្ញាត ឲ្យទណ្ឌិត ច្រើននាក់ ក្នុង
 មួយលើកៗ ក៏បាន, ពាលណាបើ ទណ្ឌិតទាំងនោះ មាន កិរិយា
 មារយាទ គ្រឹមត្រូវល្អ ក្នុងខណៈ ដែលរងទោសនោះ ។

ដើម្បីនឹងទទួល នូវសេរីការនេះ, ទណ្ឌិត ត្រូវបានរង ទោស
 ២ កក ៣ ឬ ពាក់កណ្តាល តាមភាពខ្លួន ជាទណ្ឌិតធម្មតា ឬ ទណ្ឌិត
 មិនរាងចាល សិន ។ ឯទណ្ឌិត ក្នុងទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ត្រូវរង
 ទោសទុក្រិដ្ឋ ឲ្យបាន ១៥ ឆ្នាំសិន, បើ អ្នកនេះ បានត្រូវអនុទោស
 ត្រង់ស្ថានបញ្ជាជន័យកម្ម ព្រោះខ្លួន ជាមនុស្សមិនរាងចាលនោះ, ត្រូវ

ឲ្យទទួល ទោសបញ្ជាក់ជន័យកម្មនេះ ដប់ឆ្នាំសិន ។

ទណ្ឌិត ជាអនីតិជន មានកាយ គឺបដាន ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ កាចទទួល សេរីការមានលក្ខខណ្ឌនេះ បាន ពោះបីបានរង ទោសនោះ បានចំនួន ប៉ុន្មាន ៗ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ១៨១ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ ខ.ស ២០ ៤-៤៤)
សេចក្តីស្នើសុំ សេរីការមានលក្ខខណ្ឌ ឲ្យទណ្ឌិតច្រើននាក់នោះ ជាភារៈ របស់គាត់ជាធរ រដ្ឋបាល ខាងត្រួតត្រាគុក, ដែលទណ្ឌិតទាំងនោះ នៅរង ទោស, ជាអ្នកធ្វើមនុស្សឲ្យ ។ ទណ្ឌិត ដែលគេសុំឲ្យនេះ ត្រូវមាន មូលដ្ឋាន ពីរយ៉ាង ជាដាច់ខាត គឺ ១- មានកិរិយាមារយាទល្អ, ២- មានការកែរ ប្រែចិត្តគំនិតល្អ គួរឲ្យសំគាល់បាន តាំងពីពេលនេះទៅ ។

សេចក្តីស្នើសុំសេរីការនេះ ត្រូវស្នើសុំ តាមពេលដែលបានកំណត់ ទុកមក គឺនៅទុកាស បុណ្យតាំងគុ នឹង ចូលឆ្នាំ, ឬ នៅ ឧសសបុណ្យ សាធារណៈ ជាទូទៅរកម្តង ៗ ។ សេចក្តីស្នើសុំ សេរីការ ត្រូវបញ្ជូន មកក្រសួងយុត្តិធម៌ ។

មាត្រា ១៨២ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស ២០-៤-៤៤)
សេរីការ មានលក្ខខណ្ឌ មួយលើក ៗ ច្រើននាក់នេះ ត្រូវអនុញ្ញាត ។

ដោយព្រះរាជក្រឹត្យ តាមសេចក្តីយល់ឃើញរបស់គណៈកម្មការ ពិសេស
 មួយ មាននាយករដ្ឋមន្ត្រី ជាប្រធាន , ចាន់ហ្វាន សាលារ៉ិនប្តីយ , ចាន់
 ហ្វានសាលាឧទ្ធរណ៍ និងចាន់ហ្វាន សាលាដំបូង ភ្នំពេញ ជាសមាជិក
 មន្ត្រីមួយនាក់ ក្នុងក្រសួងគុណការ ជាលេខាធិការ ។ គណៈកម្មការ
 នេះ ត្រូវរ៉ិនប្តីយ តាមសេចក្តីកាត់ការណ៍ របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ ។

មាត្រា ១៨៣ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០ ៤-៤៤)
 បើបានពិនិត្យទៅ ឃើញថា ទណ្ឌិត មានអាការរោគ គួរឲ្យដោះលែង
 បាន , សេរីការមានលក្ខខ័ណ្ឌ អាចអនុញ្ញាតឲ្យបាន , ចោះបី ទោស
 នោះ មានកំណត់ ប៉ុន្មាន ។ ក៏ដោយ , ចោះបីទណ្ឌិតបានរង ទោស
 ចំនួនប៉ុន្មាន ។ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ១៨៤ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០-៤-៤៤)
 ដីកាដែលអនុញ្ញាតឲ្យសេរីការមានលក្ខខ័ណ្ឌ ត្រូវកំណត់ ទីលំនៅ ឲ្យ
 ទណ្ឌិត និងអាចដាក់ កំហិតផ្សេងៗ ឲ្យទណ្ឌិត ដើម្បីឲ្យវា រាងចាល
 ផង , ឲ្យបានសេចក្តីរៀបរយ ដល់ប្រជាជន ផង ។

មាត្រា ១៨៥ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០-៤-៤៥)
 ទណ្ឌិត ដែលត្រូវដោះលែង ត្រូវឲ្យរួច ភាវិតិថ្ងៃ ដែលបានប្រគល់ ព្រះ

-១០៦-

រាជក្រឹត្យ ទៅឲ្យនាយកក្រុម ដែលទណ្ឌិតនោះ នៅរង ពោស ។ សេរី-
ការនេះ នឹងទៅជាស្ថាពរ ក្នុងថ្ងៃ ដែលផុត កំណត់ពោស ដោយ
យក រយៈវេលា , ដែលបានទទួល ពោស មុនដោះលែង ពីកុកនោះ,
មកគិតផង ។

មាត្រា ១៨៦ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ១៣៣-នស.២០.៤.៥៥)
សេរីការមានលក្ខខណ្ឌនេះ ត្រូវតែបដិសេធវិញ ជាចាំបាច់, តាមយោ-
ចល់ របស់គណៈកម្មការ ដូចមានបញ្ជាក់ នៅមាត្រា ១៨១ ខាងលើនេះ
កាលណា បើ គណៈកម្មការនេះ យល់ឃើញថា ទណ្ឌិតនោះ នៅ
តែកាន់ កិរិយាមាយាទអាក្រក់ ដដែល ឬ ល្មើស នឹងលក្ខណៈ-
ផ្សេងៗ ដែលមានដាក់កំហិត ក្នុងដីការដោះលែងនោះ, ឬក៏ ទណ្ឌិត,
ដែលបាន សេរីការ ដោយសារខ្វះសុខភាពនោះ, បានសះជាវិញហើយ។
កាលណាបើ មានការជកហួត ដីការនោះហើយ, អាជ្ញាធរខាងតុលា-
ការ ត្រូវចង្អាតឲ្យចាប់ ខ្លួនទណ្ឌិត ដែលបានសេរីការនោះ មកដាក់
គុកវិញ ។

បើ ទណ្ឌិត ដែលបាន សេរីការនេះហើយ, បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើស
ជាមជ្ឈម ឬ ជាទក្រិដ្ឋ ក្នុងខណៈដោះលែងនោះទៀត, អំពើ ដែលប្រព្រឹត្ត
នេះ នាំឲ្យបដិសេធ ដីការអនុញ្ញាត សេរីការនោះ ពេញច្បាប់ ។

មាត្រា ១៨៧ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស.២០-៤-៤៤)
 កាលបើបដិសេធ ដីសេសវិការនោះហើយ ទណ្ឌិត នោះ ត្រូវមកជាប់
 គុកវិញ, ត្រូវតែគ្រប់កំណត់ពោស ដែលនៅសល់ខាន ពីថ្ងៃ ដែល
 បដិសេធ ដីកាដោះលែង នោះ គឺថា រយៈវេលា នៃពោសទាំងមូល
 ដែលតុលាការ បានកាត់ សេចក្តីនោះ ត្រូវដក រយៈវេលា ដែល
 មនុស្សនោះបានទទួលរើក្នុងគុក ពីថ្ងៃកាត់សេចក្តី ដល់ថ្ងៃដែលដោះ
 លែង នេះចេញ, ត្រូវដក រយៈវេលា ដែលមនុស្សនោះ បាននៅ
 ក្រៅគុក ចេញ ហើយនឹង ត្រូវដក រយៈវេលា ដែលមនុស្ស នេះ
 បានជាប់ឃុំ ជាបណ្តោះអាសន្ននោះ ចេញទៀត ។

មាត្រា ១៨៨ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស.២០-៤-៤៤)
 សេវិការមានលក្ខខណ្ឌនេះ គ្មានគន្លងភាពអ្វី ទៅលើកម្មវិបាក ទាំងឡាយ
 មានអនុពោសជាដើម ដែលកើតមក ពីទណ្ឌកម្ម នោះទេ ។ បាន
 សេចក្តីថា ទណ្ឌិត ដែលបានសេវិការហើយ, ប្រសិនបើមិនទាន់បាន
 សន្សំ សំណងជួសជុល ដើម្បីត្រឡប់ ឲ្យជ្រះស្រះ តាមដែល ខ្លួន
 ជំពាក់ កាត់ស៊ីវិល ទេ, ទណ្ឌិតនោះ ត្រូវនៅ ក្នុងគុក ពីដំណើរ
 ដាក់គុក ចង្អុំបាប្រាក់នោះ ទៀត តាមលក្ខខណ្ឌ ដែលមានបញ្ញត្តិ នៅ
 មាត្រា ១២ និង ១៣ នោះ ។ ឈ្មោះទណ្ឌិតនេះ ត្រូវចំណាយ ចេញ

- ១០៨ -

ពីបញ្ជី ទណ្ឌិត ហើយបញ្ចូល ឈ្មោះនេះ ទៅក្នុងបញ្ជី មនុស្សជាប់គុក
 បន្តិចប្រាក់វិញ, តាំងពីថ្ងៃ ទទួលដំណឹង ពីព្រះរាជក្រឹត្យ អនុញ្ញាត
 ឱ្យសេរីការ មាន លក្ខខណ្ឌ តម្រូវទោសនោះមក ។ រយៈពេលជាក់គុក
 បន្តិចប្រាក់នេះ ត្រូវឱ្យគិត តាំងពីថ្ងៃនេះតទៅ ។ នឹងបញ្ឈប់ជាក់គុក
 បន្តិចប្រាក់វិញបាន, ឈរណាម៉េច ភាគីស៊ីវិល ជាម្ចាស់ជំពាក់ សុំឱ្យ
 បញ្ឈប់ ឬក៏ មនុស្សត្រូវជាក់គុកបន្តិចប្រាក់នេះ មានជម្ងឺឈឺ ហើយជម្ងឺ
 នោះ គម្រូឱ្យបញ្ឈប់ ។

នាគ្រា ១៨៧ - (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣.សស .២០-៤-៤៤)

ទណ្ឌិត ដែលបាន សេរីការនេះ ហើយ នៅតែមានជាប់ឈ្មោះ ក្នុង
 បញ្ជីថ្កុលទោសដដែល ពីព្រោះថាទោសនេះ នឹងត្រូវយកទៅគិត ពីភាព
 មិនរាងចាល ទៀត, ប្រសិនបើ ទណ្ឌិត បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសថ្មីទៀត ។

នាកាលបើ ទណ្ឌិត កំពុងនៅ ក្នុងពេលសេរីការ ឬក្រោយពេល
 សេរីការ ត្រូវតុលាការ យកខ្លួនមកកាត់ទោស ពីដំណើរ មានបទល្មើស
 ណាមួយទៀត ដែលខ្លួន បានប្រព្រឹត្ត ជាយូរណាស់មកហើយ មុនបទ
 ល្មើស ដែលខ្លួនមានទោស ហើយ បានសេរីការ នោះទៅទៀត, នោះ
 ចៅក្រម ត្រូវយកវិធាន ដែលស្តី ពីបទល្មើសច្រើនបទ ពីបទល្មើសស្រួប
 ចូលគ្នា នឹង ការគម្រួល មានព្រំដែន នៃទោស មកអនុវត្ត ។

មាតិកា បី

អំពី លោះលា ទោស និង បន្ថយ ទោស

De la remise et de la réduction des peines

មាត្រា ១៧០- (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០-៤-៤៤)

លោះលា ទោស គឺលោះ ទោសទាំងអស់ របស់ទណ្ឌិត ដែលមិនទាន់ បានទទួល នៅឡើយ ឬ ឲ្យសេរីភាព ដល់ទណ្ឌិត ជាស្មារតី មុនផុត កំណត់ទោស ។ បន្ថយ ទោស គឺបន្ថយកំណត់ទោស ដែលនៅសល់ រវាង មិនទាន់បានទទួល នៅឡើយ ឲ្យថយតិចចុះមក ។

មាត្រា ១៧១- (ស្រង់ន័យពីព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣ នស ២០-៤-៤៤)

សេចក្តីប្រោសប្រណី ទាំងពីរខាងលើនេះ គឺជាបេសកកម្មប្រតិបត្តិ ។ ចណ្តា សេចក្តីប្រោសប្រណី ទាំងពីរមុខនេះ, មួយមុខ ។ មានពីរបែប :

១- បើ ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ប្រោសប្រធាន ទោស ដល់ទណ្ឌិត នៃ ម្នាក់ ក្នុងមួយលើកៗ នោះទ្រង់អាចធ្វើបាន គ្រប់ពេលវេលា ក្នុងមួយ ឆ្នាំ ។ ពោះបីបទល្មើសនោះយ៉ាងដូចម្តេចក្តី ដូចដែលមានសម្តែង នៅ មាត្រា ១៧៧ ខាងលើនេះ ។

២- បើ ទណ្ឌិតច្រើននាក់ ក្នុងមួយលើក ៗ វិញ, ការនេះ ជាការ បេសកកម្ម រវាងរដ្ឋបាល ដែលត្រូវធ្វើ តាមលក្ខខណ្ឌ នីតិវិធី

ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ១៨១ និង ១៨២ ជាអ្នកសុំ ឲ្យទណ្ឌិតមជ្ឈិម
 ឬ ទក្រិដ្ឋ ដែលបាននើ ទោសគុក ២ភាគ៣ យ៉ាងតិច ឬ ពាក់
 កណ្តាល , ប្រសិនបើ ត្រូវបន្ថយ , លើកមួយតែ ទណ្ឌិតនោះ ជាអនីតិ-
 ជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ ។

មាត្រា ១៧២ - (ស្រង់នីតិព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស ២០-៤-៤៤)
 លោះលា ទោស ដល់ទណ្ឌិតទាំងហ្នឹងនេះ, ព្រះមហាក្សត្រ នឹងព្រះរាជ
 ទាន ឲ្យតែទណ្ឌិត ដែលជាប់ទោសគុកមជ្ឈិម កំណត់ប្រាំឆ្នាំយ៉ាងតិច
 តែប៉ុណ្ណោះ លើកមួយតែ ទណ្ឌិត នោះ ជាអនីតិជន កាយតិចជាង ដប់
 ប្រាំបី ឆ្នាំ ។ ទណ្ឌិត ត្រូវបញ្ជាជន័យកម្ម ត្រូវនើទោស ឲ្យបានដប់ ឆ្នាំ
 ឯទណ្ឌិត ទោសទក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ត្រូវនើទោសឲ្យបានដប់ប្រាំ ឆ្នាំ ។

មាត្រា ១៧៣ - (ស្រង់នីយ័តិព្រះរាជក្រមលេខ ១៣៣-នស ២០-៤-៤៤)
 ការបន្ថយទោស ឲ្យទណ្ឌិតទាំងហ្នឹងនេះ នឹងអនុញ្ញាតឲ្យ ទណ្ឌិត ម្នាក់
 បានតែមួយដង ក្នុងមួយឆ្នាំ ហើយក្នុងមួយដង ។ មិនត្រូវបន្ថយឲ្យ
 លើស ពីពីរឆ្នាំទេ ។ រយៈកាល ដែលបានបន្ថយឲ្យនេះ ត្រូវទុកដូច
 ជា ទណ្ឌិត បានទទួល ទោស រួចហើយ ។

- ១១១ -

មាត្រា ១៧២ - លោះលាទោស និង បន្ថយទោសនេះ ទុក
ឲ្យនៅមានផលដែល ខ្លឹមរូបបុគ្គលិកស៊ីវិល ឬ ខាងព្រហ្មទណ្ឌ ដែលកើត
មក ពីទណ្ឌកម្ម ដើម្បីនឹងយកទៅគិត ពីភាពមិនរាងចាល ។

មាតិកា បួន
អំពី លើកលែង ទោស
DE L' AMNISTIE

មាត្រា ១៧៥ - លើកលែង ទោស គឺលើកចោលទាំងអស់ ឬ
លែងឲ្យទេតទៅទៀត ខ្លឹមរូប ជាទណ្ឌកម្ម នៃបទល្មើស ដែលមាន
ព្រះរាជក្រម លើកលែងទោសឲ្យ ។ លើកលែងទោស នេះ ជាភារៈកិច្ច
របស់ព្រះរាជក្រម គឺថា នឹងលើកលែងទោសបាន លុះតែមានព្រះរាជ
ក្រមស្តីពីលើកលែងទោសនោះ ដោយរាយរាប់ ខ្លឹមរូបទាំងឡាយ
ដែលត្រូវលើកលែងទោសនោះ យ៉ាងច្បាស់លាស់ផង ។ លើកលែង
ទោសនេះ មានអនុកាត ពីរយ៉ាង គឺ :

- ១.- ធ្វើឲ្យលេត់ បណ្តឹងអាជ្ញា ដែលត្រូវប្តឹង ឬបានប្តឹងហើយ ពី
បទល្មើស ទាំងឡាយណា ដែលមានចែង ក្នុងព្រះរាជក្រម នោះ ។
- ២.- លើកចោលស្រឡះ ខ្លឹមរូបទាំងឡាយ គឺមូលទោស និង
អនុទោស នៃបទល្មើស ដែលត្រូវលើកលែងនោះ មិនឲ្យមាន ទៅទៀត

១១២ -

ទេ ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើទោសនោះ ជាទោសពិន័យ ហើយទណ្ឌិត ក៏បានបង់
ពិន័យនោះ រួចទៅហើយផង នោះគុណការ មិនត្រូវសង ប្រាក់ពិន័យ
នោះ ទៅទណ្ឌិត វិញទេ ។

ព្រះរាជក្រមនេះ នឹងលើកលែង ទោស ឲ្យភ័ក្ត្រ បទល្មើស ណា
ដែលបានប្រព្រឹត្តមុន ថ្ងៃ ប្រកាសឲ្យប្រើ ព្រះរាជក្រមនោះ ។

មាត្រា ១៧៦ - បទល្មើស ឬ ទណ្ឌកម្ម ដែលត្រូវ លើកលែង
ទោសនោះ ត្រូវនៅមាន កម្មវិបាកសុំរឹលដដែល ។ ជនណា បង់ខាត
ប្រយោជន៍ ដោយសារបទល្មើស ដែលត្រូវបានលើកលែងនោះ, ជន
នោះ អាចនឹងប្តឹងសុំ ដល់សាលានិគ្រោះ មានសមត្ថកិច្ច ឡូសោហ៊ុយ
ជួសជុល នឹង ការបង់ខាតបាន ។ គុណការ, កាលបើ ពិនិត្យទៅ
ហើយ ឃើញថា មានពុទ្ធុ លើជនដែលគេប្តឹង នោះមែន, ត្រូវ
សម្រេចឲ្យបាន តាមពាក្យសុំ របស់ភាគី សុំរឹល ; ក៏ប៉ុន្តែ គុណការ
មិនត្រូវផ្តន្ទា ទោសអ្វី ដើម្បីនិគ្រោះ បទល្មើស នោះឡើយ ។

ក្នុងបទល្មើស ជាទុក្រិដ្ឋវិញ, ត្រូវសាលាក្រមចោទ ជាមុខក្រសួង
ពិនិត្យ ពិមានពុទ្ធុ ឬ មិនមាន ហើយនឹងបញ្ជាក់ ពីសេចក្តីបង់ខាតព្រម
ព័ន្ធ បង្គាប់ ឲ្យជួសជុល សេចក្តីបង់ខាតផង ។ សារដីកា ដែលសា
លាក្រមចោទ បានសម្រេចហើយនោះ ភាគី ដែលមិនសុខចិត្ត អាចប្តឹង

- ១១៣ -

សារទុក ទៅសាលារ៉ែនប្តីយបាន, ក្នុងកំណត់ដប់ថ្ងៃ, គិតពីថ្ងៃ ដែល
បានទទួល ដំណឹង ពីសារដ៏ក្លនេះ ។

មាត្រា ១៧៧ - ខណ្ឌកម្មចាំបាច់ណាមួយ ដែលត្រូវបាន លើកលែង
នោះ ត្រូវលុបចេញ ពីបញ្ជីថ្នាក់ទោស ព្រោះខណ្ឌកម្មនោះមិនត្រូវ
យកមកគិត ក្នុងការសម្រេច ពីស្ថានភាពរំលាយទេ ។

មាតិកាប្រាំ

អំពី ការលុបលាង ទោស
DE LA RÉHABILITATION

មាត្រា ១៧៨ - លុបលាង ទោសគឺ ធ្វើឲ្យទៅ ជាមោឃ
ព្រមទាំងអនាគត ឲ្យមានភាព របស់ខណ្ឌកម្ម ដែលតុលាការ បានផ្តន្ទាហើយ
ហើយ ខណ្ឌកម្ម ក៏បានទទួល ទោសនោះ រួចហើយដែរ ។ លុបលាង
ទោសនេះ ជាមុខក្រសួង សាលារ៉ែនប្តីយ គឺជាសាលានេះ ជាអ្នក
ចេញសារដ៏កា អនុញ្ញាតឲ្យ ក្រោយដែលបានឲ្យធ្វើអន្តរាគមន៍ ជាពិសេស
រួចហើយ ។

មាត្រា ១៧៩ - លុបលាងទោសនេះ នឹងអនុញ្ញាតឲ្យ បាន
នៃខណ្ឌកម្មណា ដែលបានទទួលខណ្ឌកម្ម តុលាការផ្តន្ទានោះ រួចស្រឡះ

ហើយ ឬ ដែលទណ្ឌកម្មនោះ ហួស កាត់យុកាលហើយ, ហើយ
ទណ្ឌកម្ម ក៏បានជួន សំគាល់ថា ខ្លួន បានបង់ ប្រាក់ពិន័យ នឹងសំណង
ឬ ប្រាក់ជួសជុលជម្ងឺចិត្ត ដែលខ្លួន ត្រូវបង់នោះ រួចស្រឡះ ហើយផង ។

មាត្រា ២០០- ការសុំ លុបលាង ទោស ជាទ្រឹដ្ឋ, នឹងកាច
សុំបាន កាលណា ទណ្ឌកម្ម បានរួច ពីទោស មក ដប់ ឆ្នាំ ហើយ
បើទោស ជាមជ្ឈមវិញ លុះត្រាតែទណ្ឌកម្ម បានរួច ពីទោស មកប្រាំឆ្នាំ
ចំពោះទណ្ឌកម្ម ដែល មានកាត់មិនរាងចាល ឬ ចំពោះទោស ដែល
ហួស កាត់យុកាលហើយ, កំណត់ កាលខាងលើនេះ ត្រូវគិតទេ ។

យេះវេលាខាងលើនេះ ត្រូវគិតពីថ្ងៃ ដែលបានទទួលទោស
ផុតហើយ ឬ ពីថ្ងៃ ដែលហួសកាត់យុកាលហើយ ។

សេចក្តីអនុញ្ញាត នឹងឲ្យតាមពាក្យសុំ បាននោះ, លុះតែឃើញថា
វិវត្តជននោះ មានសេចក្តីរាងចាល ធូល្មម ផង ។

មាត្រា ២០១- លុបលាងទោស នាំឲ្យលុបចោល នូវអសមត្ថ
ភាពទាំងអស់, ដែលចណ្តាលមក ពីទណ្ឌកម្ម ។ ទោសដែលត្រូវលុប
លាងនោះ លែងឲ្យស្រឡាត ក្នុងបញ្ជីថ្កោលទោស តទៅទៀតហើយ,
ហើយ នឹងមិនត្រូវយកទៅធ្វើ ជាមូលដ្ឋាន ដើម្បីអនុវត្ត ពីកាត់ពុំរាងចាល
ទៀតទេ ។

គន្ថី ប្រាំ

អំពី បទល្មើស

DES INFRACTIONS

បទ បញ្ញត្តិ ប្រារម្ភ

DISPOSITIONS PRÉLIMINAIRES

មាត្រា ២០២ - អំពើណា ប្រឆាំង នឹងរដ្ឋ, ប្រឆាំង នឹង
អ្នកតំណាង របស់រដ្ឋ, អំពើណា ធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់ការប្រើ
អំណាច របស់រដ្ឋ, ដល់សម្បទានភាព នៃសិទ្ធិ នឹង បុព្វសិទ្ធិ របស់រដ្ឋ
អំពើណា ធ្វើ ឲ្យមាន ត្បូងសន្តិភូ ដល់ប្រយោជន៍ទូទៅ នៃ
សម្បទានភាព, អំពើនោះៗ ជា បទល្មើស ប្រឆាំង នឹងវត្ថុសាធារណៈ ។

អំពើណា ប្រឆាំង នឹងបុគ្គល ជាឯកជន, ប្រឆាំង នឹងកេរ្តិ៍
ឈ្មោះ របស់ឯកជន, ប្រឆាំង នឹងធនធាន របស់ឯកជន, អំពើនោះ
ជា បទល្មើស ប្រឆាំង នឹង ជន ជាសាមីញ ។

មាតិកា មួយ

អំពីបទល្មើស ប្រឆាំងវត្ថុសាធារណៈ :

DES INFRACTIONS CONTRE LA CHOSE PUBLIQUE

មាត្រា ២០៣ - អំពើណា ល្មើស ចំពោះព្រះមហាក្សត្រ

-១១៦-

នឹងចំពោះព្រះរាជវង្សានុវង្ស, នឹងសាសនា, ប្រឆាំង នឹងសេចក្តីសុខ
 សាន្ត ខាងក្រៅ និងខាងក្នុងរដ្ឋ, អំពើណា ល្មើស ក្នុងពេល កំពុងធ្វើ
 ការមុខក្រសួង, អំពើណា ធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់សេរីភាព ក្នុងការ
 ប្រើសិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ, ធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដល់របៀបរៀបរយ សាធារណៈ,
 ធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់ធនធាន និង សីលធម៌សាធារណៈ, អំពើនោះៗ
 ត្រូវទុកថា ជាបទល្មើស ប្រឆាំង នឹងវត្ថុសាធារណៈ ។

ចំពួក មួយ

បទល្មើស ប្រឆាំង ព្រះមហាក្សត្រីយ័ និង ព្រះរាជវង្សានុវង្ស

Des infractions contre le Roi et les Membres de la Famille Royale

មាត្រា ២០៤- ការព្យាបាទ ដល់ព្រះជន្ម ឬ ដល់ព្រះកាយ
 នៃព្រះមហាក្សត្រីយ័ ម្ចាស់ផែនដី ត្រូវផ្តន្ទា ពោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

ការព្យាបាទ ដល់ព្រះជន្ម នៃព្រះរាជវង្សានុវង្ស ត្រូវផ្តន្ទាពោស
 ដូចគ្នា ។

ការព្យាបាទ ដល់ព្រះកាយ នៃព្រះរាជវង្សានុវង្ស ត្រូវផ្តន្ទាពោស
 ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២០៥- សេចក្តីប្រមាថមើលងាយ ព្រះមហាក្សត្រីយ័

- ១១៧ -

ដោយលិខិត , តំនូរ , រូប , រូបថត , ទស្សនីយភាព , វត្ថុ ឬ សូរសៀង ,
ភាគច្បាប់វិយា , កាយវិការ ឬ កំហែងភ័ក្តម ត្រូវផ្តន្ទា ពោសមជ្ឈិម
ថ្នាក់ទីបី ។

ថ្មីនៃ បើ សេចក្តីប្រមាថមើលឆោយនោះ មិនបានប្រព្រឹត្ត ក្នុងទី
សាធារណៈ ទេ , បើ សេចក្តីប្រមាថនោះ មិនធ្វើឲ្យទៅ ជាសាធារណ៍
ទេ ឬ បើ ការនេះ មិនបានប្រព្រឹត្ត ក្នុងទី ចំពោះព្រះភក្ត្រ ព្រះមហា-
ក្សត្រិយ៍ ទេ ឬ មិនបានប្រព្រឹត្ត ក្នុងទី ចំពោះមុខ បុគ្គល អ្នក
តំណាងព្រះអង្គ ជាផ្លូវការ ទេ , អំពើនោះ ត្រូវផ្តន្ទា ពោសមជ្ឈិម
ថ្នាក់ទីពីរ ។

សេចក្តី ប្រមាថមើលឆោយ ដល់ព្រះរាជវង្សានុវង្ស តាមលក្ខណៈ
ដូចគ្នា ក្នុងទី ដូចគ្នា ទីមួយ នៃមាត្រានេះ ត្រូវផ្តន្ទា ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់
ទីពីរ , បើ ក្នុងទី ដូចគ្នាទីពីរ នៃមាត្រានេះ ត្រូវផ្តន្ទា ពោសមជ្ឈិម
ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក្នុងករណីទាំងអស់នេះ អនុពោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ
នឹង គំហក់លំនៅ សុទ្ធតែ អាចយកមក ផ្តន្ទា បាន ។

បទបញ្ជា នៃមាត្រា ២៧៧ អាចយកមកអនុវត្តបាន ត្រង់ ១ ដែល
ត្រូវ កំណត់វិទ្ធផន , ត្រង់ ១ ដែលត្រូវចោទប្រកាន់ នឹង ត្រង់គំហក់
មិនឲ្យចេញផ្សាយ នូវវត្ថុ ដែលជាអង្គ នៃបទល្មើសនោះ ។

- ១១៨ -

មាត្រា ២០៦ - ព្រះរាជវង្សានុវង្ស គឺ

១- ព្រះវររាជមាតា

២- ព្រះអគ្គមហេសី

៣- ព្រះរាជបញ្ចញាតិ ហ្វូតត្រីម បី តំណ វង្ស ។

មាត្រា ២០៧ - បទល្មើស ដែលប្រព្រឹត្ត ឲ្យកងទ័ព និង ព្រះ
រាជប្រយោជន៍ ស្ថិតបទបញ្ជា ខាងក្នុងព្រះរាជវាំង ត្រូវផ្តន្ទា ពោសមជ្ឈិម
ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២០៨ - បទល្មើស ដែលប្រព្រឹត្ត ឲ្យកងទ័ព និង ព្រះ
រាជប្រកាស កំណត់ របៀបពិធីបុណ្យ និង របៀបរៀនហ្មួន ត្រូវមាន
ពោស ជាលហុ ។

ចំពូត ពី

បទល្មើស ប្រឆាំង នឹង សាសនា របស់រដ្ឋ

Des infractions contre la religion

មាត្រា ២០៩ - ការព្យាបាទ ផលវិបាក របស់បុព្វជិត ក្នុងសា-
សនា របស់រដ្ឋ, នៅវេលា ដែលលោក កំពុងធ្វើវត្តប្រតិបត្តិ ឬ នៅ

-១១៧-

ឧកាស ដែលលោក ធ្វើវត្តប្រតិបត្តិ តាមច្បាប់សាសនា , ត្រូវមាន
ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២១០- ការព្យាបាទ ដល់រូបកាយ របស់បព្វជិត ក្នុង
សាសនា របស់រដ្ឋ , នៅវេលា ដែលលោក កំពុងធ្វើវត្តប្រតិបត្តិ ឬ នៅ
ឧទេស ដែលលោក ធ្វើវត្តប្រតិបត្តិ តាមច្បាប់សាសនា , ត្រូវមាន
ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២១១- សេចក្តីប្រមាថ តាមរបៀប ដូចមានរៀបរាប់
ក្នុងមាត្រា ២០៥ ដល់បព្វជិត ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ , នៅវេលា
ដែលលោក កំពុងធ្វើវត្តប្រតិបត្តិ ឬ នៅឧទេស ដែលលោក ធ្វើវត្តប្រ-
តិបត្តិ តាមច្បាប់សាសនា , ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើទំនិសម្រេច អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ ទំនិ
តំហាត់លំនៅ ទៀតក៏បាន ។

បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២៧៧ ត្រូវយកមក អនុវត្ត បាន ត្រង់ ១
ដែលត្រូវកំណត់ វិទ្ធផន , ត្រង់ ១ ដែលត្រូវចោទប្រឆន់ ទំនិ ត្រង់
តំហាត់ មិនឲ្យចេញផ្សាយ ទូរវត្ត ដែលជាអង្គ នៃបទល្មើស ។

មាត្រា ២១២ - ត្រូវធ្វើ ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដល់ :

- ១- ជនណា ដែលកំណត់, រំខាន, ឬបង្កាក់ ដោយចេតនា ឲ្យ ខានធ្វើបុណ្យ ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ ,
- ២- ជនណា ដែលធ្វើឲ្យលំអក់ពណ៌ ដោយចេតនា ដល់សេចក្តីរុងរឿង នៃបុណ្យ ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ ,
- ៣- ជនណា ដេរ ឬប្រមាថ ដោយរបៀប ដូចម្តេចក្តី ឲ្យសរណវត្ថុ ដែលទុកដាក់ ក្នុងបូជនីយដ្ឋាន និងកន្លែង ជាទីគោរពសាសនា របស់រដ្ឋ ។

មាត្រា ២១៣ - ការធ្វើបុណ្យ និងការចូលទៅបួស ក្នុង សាសនា របស់រដ្ឋនេះ នឹងអាចធ្វើបាន តែជនណា បានទទួល សិទ្ធិ ក្នុង ការនេះ , ឯជន ដែលច្បាប់ ដក សិទ្ធិនោះ អស់ហើយ នឹងចូលធ្វើផង ឬ ចូលបួសផង មិនបានទេ ។ ការកុសលនេះ ធ្វើបាន តែក្នុងបូជនីយដ្ឋាន និង កន្លែងពេញច្បាប់ សម្រាប់ធ្វើ មុខការនោះ , ឯ កន្លែង ដែលគ្មានច្បាប់ អនុញ្ញាតនោះ នឹងធ្វើកុសលទាំងនេះ មិនបានឡើយ។

ជន ដែលអាចបួស ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ បាន គឺជន ដែល បានទទួល សេចក្តីយល់ព្រម គឺគណៈសង្ឃ មិនមែនជន ដែលសង្ឃ ដកសិទ្ធិនោះទេ ។

- ១២១ -

បូជនីយដ្ឋាន គឺទី សម្រាប់គោរព សាសនា របស់រដ្ឋ, ពេញ
ច្បាប់ ឬ មិនពេញច្បាប់នោះ, សុទ្ធតែមាន ព្រះរាជប្រកាស សម្រេច
ដោយមានសេចក្តីយល់ព្រម ពីគណៈរដ្ឋមន្ត្រី, តាមសេចក្តីស្នើ របស់
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ ។

ឯ បុណ្យ លទ្ធិសាសនាផ្ទាល់ខ្លួនម្នាក់ៗ ដូចជាបុណ្យខ្មោច, បន់
ស្រន់, លាចំណង់ ឬ បុណ្យគ្រួសារដែលធ្វើ នៅផ្ទះរៀនខ្លួន ចំពោះ
បុគ្គលអ្នកមានគុណធម៌ ក្នុងការកាន់ សាសនាណាមួយ នោះ, ទាំង
អស់នេះ សុទ្ធតែអនុញ្ញាត ឲ្យធ្វើបាន ។ ប៉ុន្តែចំពោះបុគ្គល ដែលច្បាប់
ឯកគុណភាព ក្នុងការកាន់សាសនាណាមួយអស់ហើយ មិនអាចអនុញ្ញាត
ឲ្យធ្វើបានឡើយ ។

មាត្រា ២១២ - អំពើណា ល្មើស នឹងបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា
២១៣ នោះ ត្រូវបាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ, លើកមួយតែ ក្នុង
ករណី ដែលត្រូវយក មាត្រា ២៧៤ មកអនុវត្ត, នោះទើបយក តាម
មាត្រា ២៧៤ នេះវិញ ។

ជនណា មិនបានចូលរួម ដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយប្រយោល ក្នុង
ការរៀបចំចាត់ចែង នីតិការ កសាង នូវអំពើទាំងឡាយ ដែលល្មើស
ដូចមានសម្តែងជាពិសេស ខាងលើនេះ ទេ, ប៉ុន្តែប្រសិនបើ មានភស្តុ

- ១២២ -

ភាគីថា ជននោះ បានចូល ដោយចេតនា ទៅក្នុងសន្និបាត ឬ ក្នុងបុណ្យ
ដែលខ្លួនបានដឹងថា អ្នកដើមបុណ្យ ជាមនុស្ស គ្មានគុណ្យធម៌ជាអ្នកធ្វើ
បុណ្យទេ ឬ បានដឹងថា បុណ្យនោះ មិនមែនធ្វើ ក្នុងកន្លែង គួរគោរព
ឬ ធ្វើ ក្នុងកន្លែង ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាតឱ្យទេ , ជននោះ ត្រូវមាន
ទោសលហុ ។

មាត្រា ២១៥ - មាត្រា ២១៣ និង ២១២ ត្រូវអនុវត្ត តាម
ចណ្ឌីន៍ របស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងធម្មការ និង តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមានគ្រោង
ទុក ក្នុងមាត្រា ២៧៧ ដែលស្តី អំពីកំណត់វិទ្ធផន , អំពីរបៀបចោទ
ប្រកាន់ និង អំពីទោស ។

មាត្រា ២១៦ - ជនណា យក ឬ បំណងយក ដោយលច
លាក់ ខ្សែភ្នំភ្នំ របស់សាសនារដ្ឋ ដែលគេ ទុកដាក់ ក្នុងវត្តសាលា
ឬ ក្នុងបូជនីយដ្ឋាន ឬ ក៏កប់នៅ ក្រោមវត្ត ជាទីគោរព មានសីមាជា
ដើម , ជននោះ ត្រូវ ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ហើយនឹងត្រូវអនុទោស
ត្រង់ស្ថានបន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ និង គំហក់លំនៅ ទៀតផង ក៏បាន ។

មាត្រា ២១៧ - ជនណា ធ្វើអតិក្រម ឬ បំណងធ្វើ អតិក្រម
លើទី សួសាន , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

បើអតិក្រម នោះ បានធ្វើរួចទៅហើយ ឬ គ្រាន់តែបំណងនឹងធ្វើ

- ១២៣ -

ដោយមានគោលដៅ ថា នឹងយក វត្ថុទាំងឡាយ ដែលកប់នៅ ក្នុងផ្ទះ
ឬ ក្នុងស្នូសាន, ឥតក្រុមនោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបីដែរ ។

មាត្រា ២៧៨- ជនណា ធ្វើ កាយវិភាគកម្ម ឬ អភ័ព្វកម្ម
លើសាកសព, ធ្វើ អភ័ព្វកម្ម លើធាតុខ្មោច, ជននោះត្រូវមាន ទោស
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

ការបំណង នឹងប្រព្រឹត្ត ទោសកម្មនេះក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជា
បានប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម ដែរ ។

អនុទោស ត្រង់ការបន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ នឹងតំហាត់លំនៅ ឆប
យកមកសម្រេច ថែមទៀត ក៏បាន ។

ជនណា ធ្វើ កាយវិភាគកម្ម ឬ អភ័ព្វកម្ម លើប្រេងខ្មោចជាមនុស្ស
ទុច្ចរិត, ដែលគេ សម្លាប់ ក្នុងពេល កំពុងប្រព្រឹត្ត ទោសកម្មជាក់ស្តែង
ឬ សម្លាប់ ក្នុងពេល ជេញប្រយុទ្ធ ន នឹងវា, វិទ្ធផននោះ ត្រូវមាន
ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

សំ កាល - ក្នុងចំពោះ ពិរ នេះព្រមព្រៀងលើយើង បញ្ញត្តិចំពោះ តែសាសនា
ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលយើង ទទួលស្គាល់ ប៉ុណ្ណោះទេ ។ ប៉ុន្តែក្នុងសម័យឥឡូវនេះ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ
យើងច្រង់មាត្រា ៨ ទទួលស្គាល់តែព្រះពុទ្ធសាសនាមួយ គឺ ជាសាសនាសម្រាប់រដ្ឋ ។
ឯសាសនាដទៃទៀត ពិតមែនតែ មិនបានទទួលស្គាល់ ជាផ្លូវការ, ប៉ុន្តែមាត្រា ៨ ដែលនេះ
បើកឲ្យពលរដ្ឋ មានសេរីភាពក្នុងការជឿ តំបាញ់កាន់សាសនាអ្វី បានតាមចិត្ត ។

- ១២៤ -

ដូច្នោះ អំពើទាំងឡាយណា ល្មើស និងព្រះពុទ្ធសាសនា, អំពើទាំងឡាយនោះត្រូវ
មានទោស តាមមាត្រាទាំងឡាយ ក្នុងចំពូកពីរនេះ ; ឯអំពើ ដែលល្មើស និងសាសនាដទៃ
មិនត្រូវមាន ទោស តាមមាត្រាទាំងនោះ ទេ ។

អាស្រ័យហេតុនេះ ពាក្យណា ដែលក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (ច្បាប់ដើម) ដាក់ថា "សាសនា
ដែលរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ទទួលស្គាល់", យើង ដាក់ថា "សាសនា" តែម្តង ដើម្បី
កុំឲ្យ ពិបាក យល់ ។

ចំពូក បី

បទល្មើស ប្រឆាំង នឹងសេចក្តីសុខសាន្ត ខាងក្រៅរដ្ឋ

Des infractions contre la sûreté extérieure de l'Etat

មាត្រា ២១៧ - (ព្រះរាជក្រមលេខ ៤១-នស.ចុះថ្ងៃទី ២២ កញ្ញា ១៩៥៥)

ក្នុងពេល មាន សន្តិភាពក្នុង ក្នុងពេល មាន សង្គ្រាមក្នុង មាន ភ័ក្ត្រលា-
ការសឹក ប៉ុណ្ណោះទេ ដែលត្រូវជំនុំជំរះ បទល្មើសទាំងឡាយ ដែល
ប្រទេសក្នុង នឹង សេចក្តីសុខសាន្តខាងក្រៅរដ្ឋ ពោះបី បារី នោះ ជា
ស៊ីវិល ក៏ដោយ ជាពហុរាជ ក៏ដោយ ។

ដើម្បីអនុវត្តន៍ ឲ្យច្របូកច្របល់ ក្នុងចំពូកនេះ គឺ

ត្រី.- ជនបរទេសណា បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនេះ ក្នុងពេល
ដែលខ្លួន ចូលមកធ្វើការ ឲ្យរាជការខ្មែរ ហើយបាន បៀវត្ស ព័កជការ
ខ្មែរទៀត ជនបរទេសនោះ ពោះបីប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ក្នុងពេល

-១២៥-

សន្តិភាពក្តី ក្នុងពេល សង្គ្រាមក្តី ត្រូវទុកដូចជា ពលរដ្ឋខ្មែរដែរ ។

ខ.- ក្នុងពេលសង្គ្រាម

ក.- ការប្រទុស្តរាយ និងសេចក្តីសុខសាន្ត របស់រដ្ឋ ជាមិត្ត
នៃប្រទេសខ្មែរ ត្រូវទុក ដូចជា ប្រទុស្តរាយ និងសេចក្តីសុខសាន្ត ខាង
ក្រៅរដ្ឋ របស់ប្រទេសខ្មែរដែរ ,

ខ.- ដែនដី នៃបរទេសណា ដែលមាន កងយោធពលខ្មែរ ទៅនៅ
សំបក ឬ ទៅនៅប្រតិបត្តិការ ដែនដី នៃបរទេសនោះ ត្រូវទុកដូចជា
ដែនដី នៃប្រទេសខ្មែរ ដែរ ,

គ.- ភាវ័កំបាំង ទាំងឡាយណា ដែលមាន ដំណើរ សម្រាប់
ការពារ ប្រទេស ជាមិត្ត ភាវ័កំបាំងទាំងឡាយនោះ ត្រូវទុកដូចជា
ភាវ័កំបាំង សម្រាប់ការពារ ជាតិខ្មែរដែរ ,

ក្នុងពេល មាន សន្តិភាព, ព្រះរាជក្រឹត្យ ដែលប្រកាសថា រដ្ឋមាន
អាសន្ន នោះ និងមាន កាន់កាប់ ដូចជា ប្រកាសសង្គ្រាមដែរ, នាកាល
បើ មានសេចក្តីប្រយោជន៍ យ៉ាងនេះហើយ ព្រះរាជក្រឹត្យនោះ នឹងនាំឲ្យ
យក ច្បាប់ ក្នុងពេលសង្គ្រាម មកអនុវត្ត ព្រមទាំង ឲ្យបញ្ចូល ពួកគូ
ប្រឆាំង ដែលនៅ ក្នុងប្រទេស មកជាបញ្ចមិត្ត ប្រយោជន៍ ដើម្បី
នឹងយកបទបញ្ជា ក្នុងបញ្ចករនេះ មកអនុវត្ត ។

មាត្រា ២០៧ ស្តី - (ព្រះរាជក្រម លេខ ៤១ ន ស , ២២-៩-៥៥)
 សេចក្តីចាំបាច់ ដូចខាងក្រោមនេះ ត្រូវទុកជាអាថ៌កំបាំង សម្រាប់កិច្ច
 ការពារ ជាតិ ។ ជនណា ធ្វើឲ្យខូច អាថ៌កំបាំងនេះ ជននោះត្រូវទុក
 ជាអ្នកប្រទូស្តរាយ នឹងសេចក្តីសុខសាន្ត ខាងក្រៅរដ្ឋ :

ក) ព័ត៌មាន ខាងទូត , ពាហន , សេដ្ឋកិច្ច ឬ ទស្សនាវដ្តី,
 ដែលតាមប្រភេទរបស់វាផង នឹង ជាប្រយោជន៍ សម្រាប់ការពារជាតិផង,
 ត្រូវឲ្យដឹង តែជនណា ដែលមាន គុណភាព ត្រូវដឹងតែប៉ុណ្ណោះ ហើយ
 ត្រូវរក្សាទុក ជាអាថ៌កំបាំង មិនឲ្យ ជនដទៃទៀត ដឹងឡើយ ។

ខ) វត្ថុ , សម្ភារៈ , គំនូរ , គម្រោងការ , រូបថត , រូបសំណាក
 និងឯកសារដទៃទៀត , ដែលតាមប្រភេទរបស់វា ត្រូវឲ្យដឹង នឹងឲ្យប្រើ
 ប្រាស់ តែជនណា ដែលមាន គុណភាព ត្រូវដឹង ត្រូវប្រើ តែប៉ុណ្ណោះ
 ហើយត្រូវរក្សាទុក ជាអាថ៌កំបាំង ចំពោះជនដទៃទៀត ប្រយោជន៍ កុំឲ្យ
 ជនដទៃ អាចរកឃើញ នូវព័ត៌មាន ដូចមានសំដែង ក្នុងវត្ថុ ក ខាង
 លើនេះ បាន ។

គ) ដំណឹងខាងពាហនគ្រប់ប្រភេទ ដែលរដ្ឋាភិបាល មិនបាន
 ផ្សាយ ដល់សាធារណជន ទោះបីដំណឹងនោះ មិនចូល ក្នុងរបស់ដែល
 រៀបរាប់ ដូចខាងលើនេះទេ ក៏ប៉ុន្តែ ព្រះរាជក្រឹត្យ បានយាត់ហាម មិន
 ឲ្យផ្សាយ មិនឲ្យបែកសា មិនឲ្យធ្វើថែមទៀត ។

- ១២៧ -

ឃ) តារាងចុះចំនួនទ័ពខ្មែរ, កង ឬ ក្រុម កងទ័ព , សម្ភារៈ របស់ទ័ព
 សម្រាប់សិក្សា, ប្រើប្រាស់, ឬ បញ្ជា, របៀបប្រើ, ការដែលទ័ពធ្វើហើយ;
 ស្បៀងទ័ព , បើនិយាយជាឧទាហរណ៍ គឺឯកសារ នឹងព័ត៌មានណា ,
 ប្រសិនបើ បាត់ , ឬ ថែកសា ឬ ផ្សេងទៀតទៅ នឹងនាំឲ្យអន្តរាយ
 ដល់ការប្រតិបត្តិ របស់ទ័ព , ឬ សេចក្តីសុខសាន្ត របស់កងទ័ព , របស់
 កន្លែង , តំបន់ ឬគ្រួសារជុំវិញ ខាងទ័ព ។

តុលាការសឹក ត្រូវកាត់សេចក្តី ឲ្យអ្នករឹប វត្ថុ ដែលបានយក
 មកប្រើ ដើម្បីប្រទុសវាយ នឹងសេចក្តីសុខសាន្ត ខាងក្រៅរដ្ឋនេះ ដោយ
 មិនបាច់ដេញដោលឲ្យឃើញ ថា វិទ្ធផននោះ ជាម្ចាស់ទ្វិករ ឬមិនមែន
 ជាម្ចាស់ទ្វិករ នៃវត្ថុនោះឡើយ ។ ឆ្នាំទំនាក់ទំនង ដែលវិទ្ធផន បានទទួល
 មក ដើម្បីនឹងប្រព្រឹត្តបទល្មើសទាំងនេះ ក៏ត្រូវដាក់ ក្នុងសាលក្រម ដែល
 កាត់ទោសនោះ ថា រឹបអូសជាប្រយោជន៍ឃ្នាំងហើយ ។ ក៏ប៉ុន្តែបើប្រទេស
 ជាមិត្តរបស់ខ្មែរ មិនបានប្តឹង មិនបានជំហូរ មកជាមុនទេ នោះតុលាការ
 ខ្មែរ ក៏មិនអាចចោទប្រកាន់ ជននោះ ពីបទប្រទុសវាយ នឹងសេចក្តីសុខ
 សាន្តខាងក្រៅរដ្ឋ របស់ប្រទេស ជាមិត្ត បានដែរ ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត បើ
 ចោទិតណា បានជូនភស្តុតាងថា តុលាការ នៅប្រទេស បានកាត់ ទោស
 ខ្លួន ពីបទ ដូចដែលពោលខាងលើនេះ រួចហើយ ហើយខ្លួន ក៏បានរង
 ទោសនោះ រួចហើយដែរ ឬ ទោសនោះ ក៏អស់ អាជ្ញាយុពេលហើយ

- ១២៨ -

រាជការ បានលើកទោសនោះ ឲ្យខ្លួនដោយមេត្តារួចហើយ, ចោទនោះ
មិនត្រូវបាន ទោសទៀតទេ ។

ក្នុងពេលកើតសឹក ក៏ដូច្នោះដែរ ជនបរទេសណា ជាសមាជិក
នៃកងទ័ព របស់បច្ចុប្បន្ន ហើយបានល្មើស នឹងបទបញ្ញត្តិ ក្នុងជំពូក
ខាងលើនេះ ដោយសារធ្វើ តាមច្បាប់សឹក, ជនបរទេសនោះ ក៏មិនត្រូវ
បាន ទោសដែរ ។

មាត្រា ២២០ (ព្រះរាជក្រមលេខ ៤១.ន ស ២២.៩.៥៥ បាននិកររ-
ណ៍អន្តរជាតិរបស់នៃមាត្រានេះពេល ហើយ ដាក់អន្តរជាតិ ដែលមានសេចក្តីស្រង់ដូចខាង
ក្រោមនេះ ជាជំនួសវិញ) .- ជនជាតិខ្មែរ ឬ ជន ដែលទុកជាជាតិខ្មែរ
ដូចមានសំដែង ក្នុងចំពូក នេះ មានពន្ធនាគារ ជាបានប្រព្រឹត្ត ដូចខាង
ក្រោមនេះ ត្រូវទុកជាក្បត់ ហើយ ត្រូវបាន ទោសក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី :

ក) .- ជន ដែលបានធានាការ ប្រឆាំងនឹងប្រទេសខ្មែរ (ព្រះរាជក្រម
លេខ ៤២ ន ស. ២២.៩ ៥៥ បាននិកររណ៍ វគ្គនេះ ពេលហើយ, ហើយវគ្គថ្មី ដែលដាក់
ជំនួសមកនោះ ក៏បានដាក់បញ្ចូល ទៅក្នុងមាត្រា ២២១ នៃក្រមសឹកដែរ) ។

ខ) .- ជនដែល បាន រួមគំនិត នឹងបរទេសណាមួយ ដើម្បីឲ្យ
បរទេសនោះ ច្បាំង នឹងប្រទេសកម្ពុជា ឬ ផ្តល់ ដល់បរទេសនោះ នូវ
មធ្យោបាយទាំងឡាយ មានមធ្យោបាយ សម្រួល ដោយរបៀបណា ក៏

- ១២៧ -

ឲ្យនិយមបញ្ចូល កងកម្លាំងសត្រូវ ក្នុងដែនដី ប្រទេសកម្ពុជា ជាដើម ឬ
មកចាក់រុក អុចអាស ដោយមធ្យោបាយណាមួយ ឲ្យកងទ័ពខ្មែរ លែង
មានសេចក្តីស្មោះត្រង់ ទៅ ,

គ) .- ជន ដែលប្រគល់ ឲ្យបរទេស ឬ ភ្នាក់ងារ របស់បរទេស
ឬ ពួកទុច្ចាម ឡើងទ័ព របស់ខ្មែរក្តី ឡើងដែនដី , ក្រុង , បន្ទាយ , ឃ្លា ,
សើន , យ៉ាង , រោងធ្វើសស្រ្តាវុធ , សម្ភារៈ , គ្រាប់រំសេវ , កប៉ាល់ទន្លេ ,
កប៉ាល់សមុទ្រ , យន្តហោះ ដែលជាសម្បត្តិ របស់ប្រទេសខ្មែរក្តី , ឬ ទុក
របស់ទាំងនេះ ឲ្យទ័ពបរទេស ប្រើប្រាស់ក្តី ,

ឃ) .- ក្នុងពេលសង្គ្រាម , ជន ដែលញុះញង់ ជាតិខ្មែរ ឲ្យចូល
ទៅធ្វើការ បំរើ បរទេសណាមួយ ឬ ជួយ មធ្យោបាយ ដល់ជនជាតិខ្មែរ
ឲ្យបានសម្រេច ឲ្យការនេះ ដោយនិយាយក្តី , រើសទាហាន ឲ្យបរទេស
នៅលើដែនដី កម្ពុជា ដោយគ្មានអនុញ្ញាត ពីរដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ឬ ដោយ
មានអនុស្សន្ទសញ្ញា ជាផ្លូវទូទាត់ ក្តី ,

ង) .- ក្នុងពេលសង្គ្រាម , ជនដែលបានសមគំនិត ឲ្យសំឡេង
ទៅបរទេស ដើម្បីឲ្យប្រទេស នេះ មកប្រទុស្តរាយ នឹងប្រទេសកម្ពុជា
ឬប្រទេស ជាមិត្ត នឹងកម្ពុជា ដោយនិយាយ ,

ច) .- ជន ដែលបានប្រគល់ ឲ្យបរទេស ឬភ្នាក់ងារ របស់បរទេស
ឬ ពួកទុច្ចាម ដោយរៀបរយណាមួយ ឲ្យកិច្ចការសម្ងាត់ ដែលមាន សារសំខាន់

- ១៣០ -

ភាគចំណាស់ ឲ្យអន្តរាយ ដល់កិច្ចការពារជាតិ ឬពុំនោះទេ ជន ដែល
រាប់រង ដោយមធ្យោបាយ យ៉ាងណាក្តី ថានឹងយក ឲ្យបាន ខ្សែអាហារកំប៉ុស្តិ៍
ដែលមាន ប្រភេទ ដូចខាងលើ ដោយមាន គោលបំណងថា នឹងប្រ
គល់ ឲ្យបរទេស ឬក្នុងការ របស់បរទេស ,

គ) - ជន ដែលបានសម្រេច ថានឹងធ្វើឲ្យ សាហ្វីត ដោយមធ្យោ
បាយណាមួយក្តី ដល់សម្បទានភាព ខាងផែនដី នៃប្រទេសកម្ពុជា ។

មាត្រា ២២០ ស្ទួន .- (ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ២២ - ៩ - ៥៥)

ក) ជនណា បំផ្លាញ ឬ បង្ខូច ដោយចេតនា ខ្សែសម្ភារៈណាមួយ,
ខ្សែកំប៉ុស្តិ៍ ដែលគេ ផ្តល់មក ណាមួយ , ខ្សែសំណង់ណាមួយ , ខ្សែបឋមកម្ម
ណាមួយ ដែលមាន ប្រយោជន៍ សម្រាប់យកទៅប្រើ ក្នុងកិច្ចការពារ
ជាតិ ឬក៏ធ្វើ បឋមកម្ម ឲ្យខុស ចាកគម្រោងវា, ក្នុងពេល មិនទាន់ស្ថាបនា
ហើយ ឬពេល ដែលស្ថាបនា រួចហើយ ប្រយោជន៍ កុំ ឲ្យប្រើប្រាស់
បឋមកម្ម នោះបាន ឬ ដើម្បីឲ្យប្រើប្រាស់ ខ្សែបឋមកម្ម នោះ បាន
ដោយពិបាក ឬពុំនោះទេ ដើម្បីចំណាស់ ឲ្យមាន គ្រោះថ្នាក់ ។

ប្រសិនបើ អន្តរាយនេះ បានធ្វើឡើង ក្នុងទី ចំពោះមុខ នៃបញ្ជា
មិត្ត ជននោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

ខ) - ជនណា បានចូលរួម ដោយចេតនា ក្នុងកិច្ចការ ដែលធ្វើ ឲ្យ

ខួប ទឹកចិត្ត របស់កងទ័ព ឬ របស់ជាតិ ដើម្បីនឹងធ្វើ ឲ្យកិច្ចការពារ
ជាតិ ដល់ខ្ញុំសេចក្តីវិនាស ,

(ក)- ជនណា បានកាន់ប្រទេសកម្ពុជា ឲ្យប្រយោជន៍ សង្គ្រាម
ដោយគំរើច្រឡំ របស់ខ្លួន ដែលរដ្ឋាភិបាល មិនយល់ព្រម ផង ,

ឃ)- ក្នុងពេលសង្គ្រាម , ជនណា ធ្វើឲ្យមាន រឿង , ដោយ
មធ្យោបាយ ទាំងឡាយ ដែលរដ្ឋាភិបាលខ្មែរមិនយល់ព្រម ផង ,
ចណ្តាលឲ្យ ព្រះស្រីខ្មែរ ត្រូវទទួល ការសន្សំ ពីបរទេស ,

ង) ក្នុងពេលសង្គ្រាម , ជនណា មានសំបុត្រ ទាក់ទង ផ្ទាល់ ឬ
គ ពីជនណាម្នាក់ ដោយដឹងច្បាស់ នឹងដោយចេតនាទុច្ចរិត ជាមួយបច្ចា
មិត្ត ជាមួយនឹងពលរដ្ឋ បច្ចាមិត្ត ឬ ជាមួយ នឹងភ្នាក់ងារ បច្ចាមិត្ត ,

ច)- ក្នុងពេល មានសង្គ្រាម , ជនណា មើលងាយ ពាក្យគោរព
ខាងលើនេះ ហើយធ្វើ ជំនួញផ្ទាល់ ឬ គ ពីជនណាម្នាក់ ដោយដឹង
ច្បាស់ ជាមួយ នឹងបច្ចាមិត្ត , ជាមួយ នឹងពលរដ្ឋ របស់បច្ចាមិត្ត ឬ ជាមួយ
នឹងភ្នាក់ងារ របស់បច្ចាមិត្ត ,

ឆ)- ជនណា បានរួមគំនិត ជាមួយ នឹងភ្នាក់ងារ របស់ប្រទេស
ដោយមាន គោលចំណង ថា នឹងធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់អរិយាបថ
ខាងចាហាន ឬ ខាងទូទៅ នៃប្រទេសកម្ពុជា ,

ជ)- ជនណា រាប់រង រក អាប៊ីកំប៉ាង ជាគ្រឿងកិច្ចការពារជាតិ

- ១៣២ -

ដែលខ្លួន មានគុណភាព ជាអ្នករក្សា ឬ គ្មានគុណភាព ជាអ្នករក្សា
 ហើយយក អាហារបរិភោគនោះ ទៅប្រាប់ សាធារណជន ឬ ប្រាប់ ជន ដែល
 គ្មានគុណភាព ជាអ្នករក្សា នូវអាហារបរិភោគនោះ ឲ្យបានដឹង ឬ, ប៉ុន្តែ
 កាលប្រាប់ គ្មានគោលបំណង ថា នឹងប្រគល់ នូវអាហារបរិភោគ នោះ
 ទៅឲ្យបរទេស ឬ ភ្នាក់ងារ របស់បរទេស ទេ ,

ល) - ជនណា , ដោយធ្វេសប្រហែស , មិនប្រុងប្រយ័ត្ន ,
 មិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជា , បណ្តែត បណ្តោយ ឲ្យគេ ចំផ្លាញ, ឲ្យគេ
 ស្រង់យកបាន , ឲ្យគេ លួចបាន ទាំងអស់ ឬ ភាគខ្លះ , សូម្បីតែ
 មួយភ្លែត ក៏ដោយ , នូវវត្ថុ ទាំងឡាយ , ឯកសារ ទាំងឡាយ , ព័ត៌មាន
 ទាំងឡាយ ដែលព័ត៌មាន ប្រគល់ ឲ្យខ្លួន រក្សា ជាវត្ថុ, ឯកសារ, ព័ត៌មាន
 ដែលមាន សារៈសំខាន់ អាចឲ្យកេរ្តិ៍ឈ្មោះ នូវអាហារបរិភោគ សម្រាប់ការ
 ការពារ ឬ ពុំនោះទេ, ជនណា បណ្តោយ ឲ្យគេ ដឹង, គេ ចម្លង, គេ
 ពង្រីក នូវវត្ថុ, ឯកសារ ព័ត៌មាន នោះ ទាំងមូល ឬ ភាគខ្លះ ,

ញ) - ជនណា គ្មានអនុញ្ញាត ពីអាជ្ញាធរ ដែលត្រូវមុខនោះ ជា
 មុនទេ, ហើយបញ្ជូន ឲ្យទៅ ជនណាម្នាក់ ដែលធ្វើការ ឲ្យបរទេស
 នូវវត្ថុកម្ម (invention) ដែលមាន ប្រយោជន៍ ក្នុងកិច្ចការការពារ ឬ
 នូវព័ត៌មាន ទាំងឡាយ ដែលមាន ការពាក់ទង នឹងវត្ថុកម្មនោះ ឬ ដែល
 មាន ការពាក់ទង នឹងអនុវត្ត វាងស្យាបកម្ម នៃវត្ថុកម្មនោះ ,

- ១៣៣ -

ដ.- ទោះមិនបានលាក់ឈ្មោះ, លាក់គុណភាព, ឬលាក់
សញ្ញាភិ របស់ខ្លួន ក៏ដោយ, ជនណា បានភាក់តែង ជាផ្លូវសម្ងាត់
នូវមធ្យមបាយ ណាមួយ សម្រាប់ចាក់ទង ពីចម្ងាយ ដែលអាច ឲ្យ
វិទាស ដល់កិច្ចការជានិច្ចបាន ,

ប.- ជនណា គ្មានអនុញ្ញាតិ ពីរដ្ឋមន្ត្រី ក្រសួងការពារជាតិ ជា
មុនទេ ព្រមទាំងក្រៅករណី ដែលអនុស្សន្ទិសញ្ញា ខាងផ្លូវទូរទៀតផង
ហើយជិះ យន្តហោះ បរទេស ដែលមិនមែន ជាប្រទេស ជាមិត្ត ហោះ
លើដែនដី ប្រទេសកម្ពុជា ,

ឃ.- ជនណា គួរ, ថត, ឬវិស័យវែង ដោយគ្មានអនុញ្ញាត, នូវ
ឧប្បទ័ ដែលអាជ្ញាធរ ខាងទាហាន បានបិទ បំបាត់ ជាមុន ហើយបំបាត់
នោះទៀត ក៏បានការក្រោស ឲ្យជំងឺឮ ដល់សាធារណជន រួចទៅហើយ,
ហើយមានទាំងយោធិ មកលើមាត្រានេះ ទៀតផង ,

ង.- ជនណា ទៅនៅ ក្នុងរង្វង់ ជុំវិញ បន្ទាយ ឬ ផ្ទះទាហាន
ដោយមើលឆ្ងាយ ដល់បំបាត់ ដែលមានសំដែង ក្នុងព្រះរាជក្រឹត្យ ,

ជនទាំងឡាយនោះ ត្រូវមានពិរុទ្ធ ជាបានធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដល់
សេចក្តីបុរសាន្ត ខាងក្រៅរដ្ឋ ហើយត្រូវមានទោស, ក្នុងពេល សន្តិភាព,
ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ, ក្នុងពេលមានសង្គ្រាម, ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ,

មាត្រា ២២០ត្រី.- (ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៤១ សស, ២២-៩-៥៥)

- ១៣៤ -

ជនបរទេសណា បានប្រព្រឹត្ត ឡើងវិញ ណាមួយ បណ្តាអំពើ ទាំងឡាយ
 ដែលមានបញ្ញត្តិ នឹង ឲ្យផ្តន្ទា ពោស កាមមាត្រា ២២០ នឹង ២២០ សួន,
 ជនបរទេសនោះ ត្រូវមានព័រទ្ធ ជាបានធ្វើ បារកម្ម (espionnage) ហើយ
 ត្រូវមាន ពោស ដូចមាន ក្នុងមាត្រា ២២០ នឹង ២២០ សួននេះ ។

ជនជាតិខ្មែរ ឬជនបរទេសណា បានក្លែងខ្លួន, ឬក្លែងឈ្មោះ, ក្លែង
 គុណភាព ឬសញ្ញាតិរបស់ខ្លួន ហើយដើរចូលទៅ ក្នុងការ្យ (ouvrage)
 បន្ទាយ (forteresse) ប៉ុស្តិ៍ (poste) រោងធ្វើសស្រ្តាវុធ (arsenal)
 ការដ្ឋាន (chantier) ជំរំទ័ត (camps) ជំរំកណ្តាលវាល (bivouac)
 ទីបោះទ័ត (cantonement d'une armée) នៅលើកប៉ាល់បម្រុង ឬ
 កប៉ាល់ជំនួញ ដែលជាប់សំ ការពារជាតិ នៅលើយន្តហោះពហាន ឬ
 យន្តហោះស៊ីវិល ដែលសម្រាប់ប្រើប្រាស់ ក្នុងកិច្ចការពារជាតិ, ក្នុងកន្លែង
 ពហានជើងគោក ឬ ជើងទឹក ឬ ក្នុងកន្លែងណាមួយ ឬ ការដ្ឋានណាមួយ
 ដែលជាតំបន់ធ្វើការ កិច្ចការពារជាតិ ដើម្បីនឹងទៅយក ព័ត៌មាន ឬ
 ឯកសារ មកឲ្យ បរទេស ឬ បច្ចាម្ព័ន ។

ចំ ពូត បួន

អំពី បទល្មើស ដែលប្រឆាំង នឹងសេចក្តីសុខសាន្ត ខាងក្នុងរដ្ឋ
 Des infractions contre la sûreté intérieure de l'Etat

មាត្រា ២២១ - (ព្រះរាជក្រមលេខ ៤១ ន ស - ចុះថ្ងៃទី២២ ៩-១៩៥៥)

- ១៣៥ -

ជនណា ត្រូវបាន ដោយ បំណង នឹងផ្លាស់ប្តូរ ឬ នឹងបំផ្លាញ រដ្ឋាភិបាល
ក្តី, របៀបរៀបចំ អំណាចសាធារណៈក្តី, រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជអា
ណាចក្រក្តី, របៀបរៀបរយក្តី, ឬ របៀប តំណ រាជបល្ល័ង្កក្តី ឬ
ញុះញង់ ពលរដ្ឋ ឬ អ្នកស្រុក ឲ្យមាន សម្រួល គតាំង នឹងអំណាច
ម្ចាស់ផែនដីក្តី, ជននោះ ត្រូវមាន ពេសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២២ - ការប្រតិបត្តិ ឬ គ្រាន់តែបំណង នឹងប្រតិបត្តិ
នូវអំពើ ដូចពោល ខាងលើនេះ ត្រូវទុកថា ជាអំពើព្រហ្មទណ្ឌ ដែរ ។

មាត្រា ២២៣ - អំពើក្បត់, ដែលមាន គោលបំណង ថា នឹង
ប្រព្រឹត្ត នូវទុក្រិដ្ឋកម្មទាំងឡាយ ដូចមានត្រូវទុក ក្នុងមាត្រា ២០៤ និង
២២១ នោះ, ត្រូវមាន ពេសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ, ប្រសិនបើ អំពើ
ក្បត់នោះបានធ្វើ នូវអំពើ ណាមួយ ឬ បានចាប់ផ្តើម រៀបចំ ដើម្បីនឹង
ញ៉ាំងការក្បត់នោះ ឲ្យសម្រេច ។

បើ ពុំបានធ្វើ អំពើមួយ ឬ ឥតបានផ្តើម រៀបចំ នឹងប្រតិបត្តិ
ទេ, ការក្បត់នេះ ត្រូវមាន ពេសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

នាការ មនុស្ស ពីរនាក់ ឬ ច្រើននាក់ បានព្រមព្រៀងគ្នា ថា
នឹងប្រព្រឹត្ត នូវអំពើ ដូចខាងលើ, សេចក្តីព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវទុកថា
ជាអំពើក្បត់ដែរ ។

- ១៣៦ -

ប្រសិនបើ មាន សេចក្តីស្នើ ឲ្យទៅប្រព្រឹត្ត ទុក្រឹត្យកម្ម , ដូចដែល
 មានសំដែង ត្រង់មាត្រា ២០៤ និង ២២១ មែន ប៉ុន្តែ មនុស្ស ដែល
 គេស្នើនោះ មិនយល់ព្រមផងទេ , អ្នកស្នើនោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម
 ថ្នាក់ទីបី ។ វិទ្ធផននេះ អាច នឹងត្រូវដក សិទ្ធិ ដូចមានសំដែង ក្នុង
 មាត្រា ៤៧ ទាំងអស់ ឬ កាតខ្លះ ទៀតក៏បាន ។

មាត្រា ២២៤ - នាកាល ជនណាម្នាក់ បានសម្រេច ចិត្ត តែ
 ម្នាក់ឯង, ថានឹងប្រព្រឹត្ត បទទុក្រឹត្យណាមួយ, ដូចដែលមានសម្តែង ត្រង់
 មាត្រា ២០៤ នោះ, ប្រសិនបើ ភិក្ខុរៀបចំ ដើម្បីប្រព្រឹត្ត នោះ បាន
 ធ្វើរួចហើយ ឬ ទើបនឹងចាប់ផ្តើម តែម្នាក់ឯង ឥតមាន អ្នកណា ជួយ
 ទំនុកបំរុង ផងទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសទុក្រឹត្យ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២២៥ - អំពើព្យាបាទណា មាន គោលបំណង ថា
 នឹងញុះញង់ ឲ្យមាន សង្គ្រាម រវាងគ្នាឯង ដោយចែក អាវុធ ឬ
 ដោយញុះញង់ ឲ្យកស្រួល កាន់អាវុធ ច្បាំង គ្នាឯងក្តី, ញុះញង់ ឲ្យបង្ក
 ចម្លោះ កាប់ សម្លាប់គ្នា, ប្តូរគ្នា ក្នុងភូមិមួយ ឬ ច្រើនភូមិក្តី, អំពើព្យា
 បាទនោះ ត្រូវផ្តន្ទា ពោស ទុក្រឹត្យ ថ្នាក់ទីបី ។

អំពើក្បត់ ដែលចណ្តាល ឲ្យកើត ជាបទទុក្រឹត្យណាមួយ, ដូច

- ១៣៧ -

មានសំដែង ក្នុងមាត្រានេះ, ហើយនឹងសេចក្តីស្នើ ឲ្យរួម ជាពួកក្បត់
នោះត្រូវមាន ទោស ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ២២៣, ទោសធ្ងន់ ឬ
ស្រាល ទៅតាមស្ថាន ដែលគេ ព្រម ផង ឬ មិនព្រម ផង ។

មាត្រា ២២៦ - (ព្រះរាជប្រកាសលេខ ៨៨ ចុះថ្ងៃទី ២០ - ៥ - ១៩៤០)
ឈ្មោះណា បានលើក ទ័ព ឬ ប្រើ អ្នកដទៃ ឲ្យលើក ទ័ព ភ្នំ, បាន
រើស ទាហាន ឬ បានយកបញ្ជី ទាហានភ្នំ បានប្រើ គេ ឲ្យរើស ឬ ឲ្យ
យកបញ្ជីភ្នំ បានឲ្យ គ្រឿងស្រ្តាវុធ ឬ គ្រាប់រំសេវ ទៅក្នុងទាហាន
ភ្នំ, តែអំពើទាំងនោះ ឥតមានបង្គាប់ ឬ អនុញ្ញាត ពីអំណាច ជាធម្មនុប
ណាទេ, ឈ្មោះនោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ជាក់ទីបី ។

អត្ថបទ បន្ត ពីនេះ នៃព្រះរាជប្រកាសនេះ បានយកទៅ បញ្ចូល ក្នុងព្រមគុណការសិរាហើយ

មាត្រា ២២៧ - ជនណា ឥតមាន សិទ្ធិ ឬ ឥតមាន
ហេតុ ជាធម្មនុបសោន, ហើយធ្វើ ជាមេបញ្ជាការ លើអង្គទ័ពភ្នំ, លើកង
ទ័ពភ្នំ, លើកងនាវាភ្នំ, លើមហាព្យូហៈភ្នំ, លើ កម្លាំងចច្បាំង ណាមួយភ្នំ,
លើបន្ទាយ ភ្នំ, លើសើនភ្នំ, លើកំពង់នាវាភ្នំ, លើក្រុងណាមួយភ្នំ, ជន
ណា ភ្ជាប់ បញ្ជាការសឹក ណាមួយ ទទឹង នឹងបង្គាប់ដាក់បាប ។
មេបញ្ជាការសឹកណា ក្រោយ ដែលរាជការ បានបញ្ជប់ តម្រូវការ

- ១៣៨ -

ហើយ ឬ បំបែកចេញ ពីកងទ័ពហើយ, នៅតែមាន បញ្ហាការ លើ
កងទ័ព ទៀត, ជននោះ ៗ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២៨ - ជនណា ជាអ្នកតាម ប្រើប្រាស់ កងកម្លាំង
កាត់បាត, ហើយ កេណ្ឌ ឬ បង្គាប់ អ្នកដទៃ ឲ្យកេណ្ឌ ឬ ឲ្យបង្គាប់
កងកម្លាំងនោះ ឲ្យលើកត្តា មកទទឹង នឹងការរើស ទាហាន ដែល
ធ្វើ ជាទិសកុល, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

បើ ការកេណ្ឌ ឬ បង្គាប់នោះ, ធ្វើទៅ បាន ផល ដូចបំណងមែន
នោះវិទ្ធផល ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២៩ - ជនណា ដុត ឬ បំផ្លាញ ប្រាសាទ, វិមាន
យ៉ាង, រោង ធ្វើ សស្ត្រាវុធ, នាវា ឬ ទ្រព្យសម្បត្តិ ផ្សេង ៗ ជាប់របស់
រាជការ សាធារណៈ ដោយគ្រាប់បែកកប់, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស
ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២៣០ - ជនណា ធ្វើមេ លើពួកក្រុម មាន សស្ត្រាវុធ
ក្តី ឬ ធ្វើ ជាមុខការអ្វី ក្នុងពួកក្រុមនោះក្តី ឬ ធ្វើ ជាទាយបញ្ជាការ
ក្នុងពួកក្រុមនោះក្តី ហើយលុក នាទីដី, ទ្រព្យសម្បត្តិ ឬ ផល្គ្រក រាជការ,
ទឹកថ្លៃ, ទឹកស្រី, បន្ទាយ, សើន, យ៉ាង, រោងធ្វើសស្ត្រាវុធ, កំពង់

្រកត្តា ទ្រព្យ
 ឬ ក៏ ទ្រព្យសម្បត្តិ
 ឯកភាព គ្នា
 ជននោះ ត្រូវមាន

នឹងកនាំ សមាគមក្តី
 ឯង ឬ ប្រើ គេ ទ្រព្យ
 ស្រ្តាវធ្ម, គ្រាប់
 ដូច ដោយ ចេតនា ឬ
 គ ទាំងមេ ចោរ ឬ មេ

ប្រព្រឹត្ត ទ្រព្យ
 ២០២ និង ២២៥ ទ្រ
 ប្រព្រឹត្តក៏, ពួកក្រុម
 ទាំងអស់, ក្នុងពួកក្រុម
 ក្នុង, ត្រូវមាន ពោស
 សមុទ្រនោះឡើយ ។

អ្នក ដែលដឹកនាំ កុប្បកម្ម ក្តី ដែលធ្វើមុខការអ្វីមួយៗ ក្តី ជា នាយ
បញ្ជាការ លើពួកក្រុមនោះ ចោះចំបាប់ ខ្លួនមិនបាន នៅទីកន្លែង ប្រជុំគ្នា
ក៏ដោយ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នាដែរ ។

មាត្រា ២៣២ - ក្រៅ ពីការប្រជុំគ្នា ដើម្បីប្រព្រឹត្ត ទុក្រិដ្ឋកម្ម
ដូចមានសំដែង ត្រង់មាត្រា ២០៤ , ២២១ និង ២២៥ នោះចេញ ,
ជនណា ចូលរួម ក្នុងពួកក្រុម ខាងលើនេះ ហើយត្រូវរាជការ ចាប់
ខ្លួន បាន នៅទីកន្លែង ប្រជុំគ្នានោះ , តែអ្នកនោះ ពុំបានធ្វើ ជាមេ ឬ
ជាកោយ អ្វីទេ , ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៣៣ - ជនណា បានដឹង នូវវត្ថុចំណង់ និងលក្ខណៈ
របស់ពួកក្រុមទាំងនោះ ហើយបានឲ្យ ផ្ទះ ដល់ពួកក្រុមនោះ ស្ទាក់ , រក
កន្លែង ឲ្យឆ្លង ឬ ឲ្យប្រជុំគ្រង ការណ៍ទុច្ចរិត ដោយឥតមាន ការបង្ខំ
ពីក្រុមនោះសោះ , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៣៤ - ជនណា បានចូល ជាពួកក្រុម , ដូចសំដែង
ខាងលើនេះ , តែឥតបានធ្វើ ជាមេបញ្ជាការ , ឥតបានចំពេញ មុខការអ្វី
មួយទេ លុះមាន សេចក្តីត្រូវមាន ជាដំបូង ពីរាជការស៊ីវិល ឬ រាជការព.

ហាន មក, ក៏ដកខ្លួន លែងចូលដៃ ជាមួយពួកក្រុមនោះ ឬ ក៏តាំងពី
 ពេលព្រមមាន មក, កាលបើ រាជការ ចាប់បាន ក្រៅពីកន្លែង ប្រជុំ
 ភិក្ខុ ព័ក្សកម្ម, ជននោះ ឥតមាន ទង្វើដៃវិញទេ, ព្រមទាំង ឥតមាន
 កាន់ ស្រ្តាវុធស្តី ផងទេ, ជននោះ មិនត្រូវមាន ទោស ពីបទកុប្ប
 កម្មនោះ ឡើយ ។

ប៉ុន្តែ បើ ជននោះ បានប្រព្រឹត្ត បទទុក្ខដ្ឋណា ផ្សេង ផ្ទាល់ខ្លួន,
 ទើប ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ពីបទនោះវិញ ។ ប្រសិនណា បើ
 មាន ភស្តុតាង ថា ជននោះ បានចូលរួម ដោយចេតនា ប្រយោជន៍
 នឹងធ្វើ អំពើទុក្ខវិកលាមួយ ដូចមាន ក្នុងមាត្រា ខាងលើនេះ, ជន
 នោះ នឹងត្រូវជាប់ទោស ជាស្ម័គ្របក្សពួក នៃមនុស្សទុក្ខវិកលា ។

មាត្រា ២៣៥ - ជនណា មានព័រុទ្ធ ពីបទក្សត្ត ឬ ពីបទទុក្ខដ្ឋ
 ដទៃទៀត, ដែលប៉ះពាល់ ដល់សេចក្តីសុខសាន្ត ក្នុងរដ្ឋ ឬ ក្រៅ
 រដ្ឋ ហើយ មុននឹងចាប់ ប្រតិបត្តិ ឬ ចំណង ប្រតិបត្តិ ឲ្យអំពើក្សត្ត នឹង
 អំពើទុក្ខដ្ឋទាំងនោះ, ព្រមទាំងមុន មានការចោទប្រកាន់ លើខ្លួន, បាន
 ឲ្យដំណឹង មុន គេ ដល់រដ្ឋាភិបាល ឬ ដល់អាជ្ញាធរខាងរដ្ឋបាល ឬ អាជ្ញា
 ធរខាងក្រុមព្រះនគរ បាលយុត្តិធម៌ ឲ្យបានដឹង ឲ្យអំពើក្សត្ត ឬ អំពើទុក្ខដ្ឋ
 ទាំងនោះ ព្រមទាំងឲ្យដឹង ឲ្យអ្នកដៃដល់ នឹងអ្នកសមគំនិត ក្នុងអំពើទាំង

-១៤២-

នោះផង, ជននោះ ត្រូវបានផុត អំពីទោស ដែលត្រូវអនុវត្ត លើអ្នក
ក្បត់ ឬ លើអ្នកក្រើដ្ឋនោះ ។

មួយវិញទៀត សូម្បីមាន ការចាប់ផ្តើម ចោទប្រកាន់ លើវិរុទ្ធដន
នោះ ក៏ដោយ, កាលបើ វិរុទ្ធដននោះ បានជួយទំនុកបំរុង ក្នុងការចាប់
អ្នកដែលលំ នឹងអ្នកសមគំនិត ខាងលើនេះបាន, វិរុទ្ធដននោះ ក៏ត្រូវ
បានផុត ពីទោស ដូចគ្នាដែរ ។

ក៏ប៉ុន្តែ វិរុទ្ធដន, ដែលឲ្យ ដំណឹងទាំងនោះ, បានជួយទំនុក
បំរុង ក្នុងការចាប់នោះ, អាចត្រូវផ្តន្ទា អនុទោស ត្រង់ស្ថាន គំហក់លំ-
នៅ ដែលមាន កំណត់ ពីច្រំផ្ទះ ដល់ម្ភៃឆ្នាំ បាន ។

ចំពួក ប្រាំ

បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត ក្នុងពេល បំពេញ មុខងារ សាធារណៈ
Des infractions commises dans l'exercice des fonctions publiques

មាត្រា ២៣៦ - អ្នករាជការណា, អ្នកគំណាងអាជ្ញាធរ សាធារ-
ណៈណា, ពោះបី រាជការ ល្បឿន ខ្លួន ជាគ្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់ ក៏ដោយ
ក៏នៅតែគាក់ខាន ឬ ប្រពៃក មិនព្រមចាត់ ឬ មិនព្រមបញ្ជា ឲ្យគេ
ចាត់ កងកម្លាំង ដែលនៅ ក្រោមបង្គាប់ខ្លួន ដើម្បីប្រតិបត្តិ តាមបង្គាប់ជា
និរ្យានុកូល របស់អាជ្ញាធរ ជាធម្មនុប ទេ, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោស

-១៤៣-

មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។ អនុរោស ត្រង់ស្ថានបន្ថយសិទ្ធិ នៃតលរដ្ឋ ក៏
អាច នឹងយកទៅសម្រេច លើអ្នកនោះ បានទៀត ។

មាត្រា ២៣៧- អ្នករាជការ ណា , អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សា-
ធារណៈណា ឈ្មៀស កងកម្លាំង ដែលនៅ ព្រមបង្គាប់ខ្លួន ឲ្យ
ប្រឆាំង នឹងការប្រតិបត្តិ ច្បាប់, បទបញ្ជា , សេចក្តីសម្រេចតុលាការ ,
ដីកាតុលាការ , ជាទ្រពល់ទៅទៀត , ឲ្យប្រឆាំង នឹងគ្រប់ សេចក្តីបង្គាប់
ជានិរន្តរ៍ក្នុង ដែលចេញមក អំពីអាជ្ញាធរ ជាធម្មនុប្ប , អ្នករាជការ
នោះ ត្រូវបាន រោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៣៨- បទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រាទាំងពីរ ខាងលើនេះ
នឹងអនុវត្ត ទៅលើអ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ
តែក្នុងលក្ខខណ្ឌ ដូចដែលមាន គ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ១០០ប៉ុណ្ណោះ ,
រឿងលែងតែ វិទ្ធផលនោះ បានជូន គិតតាម ពីអំពើ ដែលខ្លួន បាន
ធ្វើ ឬ មិនបានធ្វើនោះ ព្រោះប្រតិបត្តិ តាមបង្គាប់ របស់ចៅហ្វាយ
នាយ ដែលខ្លួន ត្រូវស្តាប់ ។ បើមានករណីយ៉ាងនេះ , រោស អាច
ត្រូវធ្លាក់បាន តែទៅលើចៅហ្វាយនាយ ដែលជាអ្នកទទួលខុសត្រូវ
ក្នុងការចាត់បង្គាប់នេះ ទៅវិញ ប៉ុណ្ណោះទេ ។

- ១៤៤ -

មាត្រា ២៣៧- សន្និដ្ឋានគឺភាពព្រមព្រៀងគ្នា ដោយរៀប
 យ៉ាងណា ៗ មួយ រវាងអ្នករាជការផងគ្នា ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ
 សាធារណៈ ផងគ្នា , ក្នុងគោលបំណង ថា នឹងប្រកាន់យក វិធាន-
 ការទាំងឡាយណា ដែលផ្ទុយ នឹងច្បាប់ នឹងច្បាប់ , វិវាទ ក្នុង
 ចន្លោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី , បើនឹងសម្រេច អនុវត្ត
 ត្រូវស្ថានបន្ថយសិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋ ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៤០- អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារ-
 ណៈណា បំពេញមុខការ ដោយរំលោភអំណាច ឬ បង្កប់ឱ្យគេ
 បំពេញ មុខងារ ដោយរំលោភអំណាច , អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង
 នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ , លើកលែង ក្នុងករណី ដែល
 ច្បាប់ ចញ្ញតិ ផ្សេងទៅទៀត , ទើបយក ទោស ផ្សេងនោះ មកអនុវត្ត។

មាត្រា ២៤១- ដែលហៅថា បំពេញ មុខការ ដោយរំលោភ
 អំណាច នោះ គឺបំពេញ ដោយចេតនា ខ្លួនសិទ្ធិ របស់មន្ត្រី ដទៃ
 ដែលគ្មានខុសអ្វីសោះ ឱ្យខូច សិទ្ធិធ្វើនយោបាយ , សិទ្ធិសុំរឹក , សិទ្ធិ
 សុំរើល ឬ សិទ្ធិគ្រួសារ ដែលច្បាប់ ទទួល ចំពោះពលរដ្ឋ ពេញផ្ទៃព្រះរាជ
 អាណាចក្រ ឬ ឱ្យខាន ប្រើប្រាស់ សេរីភាព ចំពោះខ្លួន , ព្រោះថាសិទ្ធិ

-១៤៥-

នឹងសេរីភាពនោះ ភាព នឹងដក ពីពលរដ្ឋ ទៅវិញបាន លុះតែ មាន ច្បាប់ សំដែង យ៉ាងច្បាស់លាស់ណាស់ ។

មាត្រា ២២២ - នាកាល អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង គាត់ជា ជាតិ សាធារណៈ , ដែលមានតំរូវ ជាបានធ្វើ មុខការខ្លួន ដោយរំលោភ អំណាចនោះ , មានសំអាងថា កាលខ្លួន ប្រព្រឹត្តនោះ, ខ្លួន បានធ្វើ តែ តាមបង្គាប់ ចៅហ្វាយនាយ តាមលំដាប់ថ្នាក់ របស់ខ្លួន ប៉ុណ្ណោះទេ, ហើយម្យ៉ាងទៀត , ថា សេចក្តីបង្គាប់នោះ ក៏មាន កម្មវត្ថុ ត្រូវតាមមុខ អំណាច ចៅហ្វាយនាយនោះដែរ នោះ , ទោស ដែលបានត្រាងទុក ក្នុងមាត្រា ២២០ នេះ ត្រូវអនុវត្ត ទៅលើចៅហ្វាយនាយ ជាម្ចាស់ បង្គាប់ នឹង អ្នករាជការ , អ្នកតំណាង ដែលទទួលប្រតិបត្តិ បង្គាប់ តាម លក្ខខណ្ឌ ស្តី ពីទទួលខុសត្រូវ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា១០០ នេះ ។

មាត្រា ២២៣ - អ្នករាជការ, អ្នកតំណាង គាត់ជា ជាតិ សាធារណៈ ណា គាត់ខាន មិនបានធ្វើ តាមបង្គាប់តុលាការ ដោយចេតនា , ជា កង មន្ត្រីក្រុមព្រះនគរបាលយុត្តិធម៌ មិនយក សាលដីកា, សាលក្រុម, ដីកា ឲ្យចាប់ខ្លួន, ឲ្យយុំខ្លួន, ដីការកោះ. វិធានការ ឲ្យស៊ើបសួរ ក្នុងរឿង

- ១៤៦ -

ទក្រង ទៅប្រតិបត្តិ, អ្នករាជការ, អ្នកតំណាងនោះ ត្រូវមាន ទោស
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២២២ - អ្នករាជការ, អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ
ណា កាក់ខាន មិនបានទៅ ឬ ប្រកែក មិនទៅពិនិត្យ ឬ ទៅប្តឹង អាជ្ញាធរ
ខាងតុលាការ ពីបទល្មើស ដែលខ្លួន បាន ពត៌មានហើយ, អ្នករាជការ ,
អ្នកតំណាងនោះ ។ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២២៥ - ក្នុងករណី ដែលរកទៅឃើញថា វិរុទ្ធដននោះ
បានបំបិទ ឬ បំណិននឹងបំបិទ ដោយចេតនា នូវបទល្មើស ជាទក្រង ឬ
មជ្ឈម ដែលខ្លួន មាន ពត៌មាន ហើយ ឬ មាន ភកតាង ច្បាស់ថា
វិរុទ្ធដននោះ បំបាត់ ឬ បំណិន នឹងបំបាត់ នូវភស្តុតាង បទល្មើស
ទាំងនោះ, វិរុទ្ធដននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ; លើកមួយតែ
ក្នុងករណី ដែលឃើញថា វិរុទ្ធដន មាន សមត៌នភ ក្នុងបទល្មើសនោះ
ទៀត, នោះទើបត្រូវយក ទោសធ្ងន់ជាងនេះ មកអនុវត្ត ។

អនុទោស ត្រង់ស្ថានបន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋនោះ អាចនឹងយកមក
សម្រេចបាន ទៀត ។

- ១៤៧ -

មាត្រា ២៤៦ - អ្នករាជការ និង អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ មិនត្រូវចេញ ប្រកាស , ដីកា ណាមួយ ដែលផ្ទុយ នឹងច្បាប់, ក្រម និង ក្រឹត្យ ឬ កំរែ ច្បាប់ , ក្រម និងក្រឹត្យ ទេ ។ អំពើ ដែល ល្មើស នឹងបទបញ្ញត្តិទេ : ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៤៧ - អ្នករាជការ ខាងតុលាការ មិនត្រូវជ្រៀតជ្រែក ទៅក្នុងកិច្ចការ ដែលជាមុខការ របស់អាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាលទេ ។ អ្នករាជការ ខាងរដ្ឋបាល ក៏មិនត្រូវជ្រៀតជ្រែក ទៅក្នុងកិច្ចការ ដែល ជាមុខការ របស់អាជ្ញាធរ ខាងតុលាការដែរ ។

កាលណាបើ មាន ការជ្រៀតជ្រែក ដែលអាច បណ្តាល ឲ្យមាន ព្យសនធម្ម, អ្នកជ្រៀតជ្រែកនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ មុខការ ខាងនគរបាល យុត្តិធម៌១ ខាងអគ្រានុកូលដ្ឋាន១ ខាង ប្រតិបត្តិ សេចក្តីសម្រេច របស់តុលាការទេ ទាំងបីនេះ ត្រូវទុកថា ជា មុខការរួម របស់អាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាល និង ខាងតុលាការ ។

មាត្រា ២៤៨ - អ្នករាជការណា, អាជ្ញាធរសាធារណៈណា, មិនមែនជាចៅក្រម មាន សមត្ថកិច្ច ដូចមានក្នុងក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ឬ រដ្ឋប្បវេណីទេ, ហើយទៅសម្រេចសេចក្តី ចេញសាលក្រម ឬ

- ១៤៨ -

សាលដីកា ឬ ចេញបញ្ជីបញ្ជីខ្លួន ឬ ឲ្យដោះខ្លួន ជនណាមួយ , អ្នក
រាជការ ឬ អ្នកតំណាងនោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៤៧- ចៅក្រមណា ចេញបញ្ជីបញ្ជី ឲ្យយុំ មនុស្ស ដែល
គ្មានត្រូវចោទ ពីបទទុក្ខដួង ឬ បទមជ្ឈិមសោះ, ឬ មនុស្ស ដែលគ្មាន
ត្រូវទណ្ឌកម្ម ខាងស៊ីវិល នាំឲ្យមានយុំខ្លួន នារប្រាក់សោះ, ចៅក្រម
នោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ បើ នឹងសម្រេច អនុពោស
ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិពលរដ្ឋ ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៤០- នាយក ពន្ធនាគារ ឬ នាយកូរុណា ទទួលយុំ
មនុស្ស ដែលគ្មាន ដីកា របស់តុលាការ ឬ កំណត់ដៃសាលក្រម របស់
តុលាការ ខាងតុលាការសោះ, នាយក ឬ នាយកូរុណានោះ ត្រូវមាន ពោស
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៤១ - នាយកូរុណា មិនដោះលែង ដោយចេត
នា នូវមនុស្ស ដែលត្រូវដោះលែង តាមច្បាប់តុលាការ ឬ មនុស្ស ដែល
បានទទួល ពោសគុក គ្រប់កំណត់ អស់ហើយ, នាយនោះ ត្រូវមាន
ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

- ១២៧ -

មាត្រា ២៥២ - ក្រោយដែលមាន សេចក្តីព្រមាន របស់រដ្ឋ-
មន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ មក, ចៅក្រមណា ប្រកែក មិនព្រមរក យុត្តិធម៌
ឲ្យគ្រប់គ្នា ដែលខ្លួន ត្រូវរក ឲ្យគេ, ទោះបី គាត់លេស ដូចម្តេចក្តី, ក៏ចៅ
ក្រមនោះ ត្រូវមាន ពិរុទ្ធ ក្នុងចម្បាំងនិសេធ ដែរ, ដូច្នោះ ចៅក្រមនោះ
ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៥៣ - អ្នករាជការណា ឬ អ្នកតំណាង ភារៈ
សាធារណៈណា, កិច្ចការ ខាងរដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ ដោយយឺត
យូរ ហួស ហេតុ ពេក ពីព្រោះតែធ្វេសប្រហែស ឬ មិនយកចិត្តទុក
ដាក់; អ្នករាជការណា ឬ អ្នកតំណាងណា ប្រកែក មិនព្រមបង្ហើយ
កិច្ចការទាំងនោះ តាមរយៈវេលា ដែលនាយចៅហ្វាយខ្លួន ដាក់កំហិត
មក, អ្នកទាំងនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៥៤ - អ្នករាជការណា ឬ អ្នកតំណាង ភារៈ
សាធារណៈណា, ដែលរាជការ បានចេញចេញ ពីមុខដី ឬ ត្បូរ
ដី, ផ្លាស់ , ដាក់ឲ្យវិគ្រឿង , ឬ មានដាក់ គេ មកជំនួសហើយ , នៅ
តែទទួលធ្វើការ មុខដី របស់ខ្លួននោះ គេទៅទៀត, ថ្មីបើកផ្ទេរ បាន
ប្រាំឲ្យដើរចេញ ពីមុខដីនោះ ក៏ដោយ , អ្នករាជការនោះ , អ្នកតំ

ណាងនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៥៥.- អ្នករាជការណា ឬ អ្នកតំណាង តាមរយៈ
សាធារណៈណា, ដោយសំគាល់ថា ទៅធ្វើការ ក្នុងមុខងារ របស់ខ្លួន
ហើយធ្វើអតិក្រម ឬ បំរុងធ្វើអតិក្រម ទៅក្នុងលំនៅ អ្នកដទៃ, ក្រៅ
ពីករណី ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងច្បាប់, ដោយអ្នកនៅ ក្នុងលំនៅនោះ
អ្នកតំណាង ម្ចាស់ផ្ទះនោះ មិនយល់ព្រមផង, អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង
នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ប្រសិនបើ អតិក្រម ទៅក្នុងលំនៅ អ្នកដទៃនេះ បានប្រើ
ភាពរា គំរាម, ជំលាច, ឬ វិហិង្សា ទៅលើអ្នកផ្ទះផង, វិទូជន ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, ក៏ប៉ុន្តែ បើប្រភេទ វិហិង្សានោះ បានប្រ-
ព្រឹត្ត ជាទម្ងន់ ទៅលើអ្នករងគ្រោះ ឬ បានប្រព្រឹត្ត ដោយប្រើគ្រឿង
គាវុធ ដែលជាហេតុ ចណ្តាល ឲ្យមានទោសធ្ងន់ ជាងនេះទៅទៀត,
នោះត្រូវយក ទោសធ្ងន់នេះ មកអនុវត្ត វិញ ។

មាត្រា ២៥៦.- ការចូល ក្នុងលំនៅ អ្នកដទៃ ដើម្បីប្រតិ-
បត្តិ សាលដីកា ឬ សាលក្រម ឬ ក្នុងករណី មានគ្រឹះដ្ឋាន ឬ ទោស
ធម្ម ជាក់ស្តែង ហើយធ្វើអន្តោក អំពីបទគ្រឹះដ្ឋាននោះ ឬ ពុំនោះទេ

មានសម្បត្តិ ព័រវាង ក្នុងផ្ទះ ស្រែកសុំឲ្យជួយ , ទាំងអស់នេះ ត្រូវទុក
ជាការចូល ប្រកប ដោយយុត្តិកម្ម ។

មាត្រា ២៥៧. - អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ,
ភ្នាក់ងាររាជការ ឬ អាណត្តិជន អ្នករក្សាឯកសារ នាយការិយាល័យ
ណាម្នាក់ ធ្វើឲ្យបាត់ , បំផ្លាញ , លួច , ខ្ចីបំបាត់ , ឬ ហូតយកចេញ
នូវលិខិតទំនាញ ដែលដកល់ទុក ក្នុងការិយាល័យនោះ , អ្នក
ទាំងនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

បំណង ក្នុងទោសកម្មនេះ គឺត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត
ទោសកម្មនោះដែរ ។ បើការបំផ្លាញ ឬ ការហូតយកនោះ ប្រព្រឹត្ត
ដោយសន្តិច្ឆេទកម្ម, ឬ ដោយបំបាត់, បំបែក ស្លាក លក់, អ្នកនោះ
ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៥៨. - អ្នករាជការ ណា ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ
សាធារណៈ ណា ត្រូវលិខិត ដែលជាមុខការ របស់ខ្លួន :

- ក) ដោយវិភោគ ឬ ដោយប្លម អក្សរ ឬ ហត្ថលេខា ,
- ខ) ដោយចេតនា ផ្អែង សារជាតិ ឬ កាលៈទេសៈ នៃលិខិតនោះ,
- គ) ដោយសម្មតិ បុគ្គល ឬ ដោយការទោសកម្ម បុគ្គល ,

- ១៥៦ -

អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាងនោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។
អ្នករាជការ ដែលក្នុង លិខិត ឬ ដែលបង្គាប់ ឲ្យនៅក្នុង ហើយ
យកលិខិតនោះ ប្រើ ដោយខ្លួនឯង ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នាដែរ ។

មាត្រា ២៥៧ - កិច្ចខ្លួន បើ ការក្នុង ឬ ការប្រើ លិខិតក្នុង
នោះ មិនអាចបណ្តាល ឲ្យមាន ព្យាសនកម្ម អ្វី ទេ, អ្នកមាន ព្រះ
ក្នុងចន្លោះ ត្រូវមាន ត្រឹមតែ ទោសវិន័យ វិញប៉ុណ្ណោះ ។

មាត្រា ២៦០ - អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ
ណា ចេញ លិខិតទាំងឡាយ ដូចមានរៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា ៣១៥ ដល់
បុគ្គលណាម្នាក់ ផ្សេង អំពីបុគ្គល ដែលមាន ឈ្មោះ ត្រូវប្រគល់គ្រូ,
ដោយធ្វេសប្រហែស ឬ ដោយគ្មានពិនិត្យពិន័យ, អ្នកទាំងនោះ ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើចេញឲ្យ ដោយមិនត្រឹមត្រូវនេះ ប្រព្រឹត្ត ដោយចេតនា ឬ
ដោយក្នុង តាមរបៀបណា ៗ ក្តី, អ្នកនោះត្រូវមានទោស មជ្ឈម
ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៦១ - អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាងអាជ្ញាធរ សាធារណៈ

- ១៩៣ -

ណា បានចូល ដេញថ្លៃ ដោយខ្លួនឯងក្តី ឬ ឲ្យគេ ដេញជំនួសក្តី
 ទិញរបស់ខ្សោយទ្រុឌ ខាងគុណភាព ឬ ខាង រាជការ សាធារណៈ ,
 ដេញដូរ ឬ ដេញសហគ្រាស ដែលនៅ ក្រោមការត្រួតត្រា ឬ គ្រឿង
 អនុរក្ស របស់ខ្លួន, អ្នកនោះត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទី៣ ។
 អ្នកទៅជំនួស ព្រមទាំងអ្នកដទៃ ដែលមិនមែន ជាអ្នករាជការទេ
 បានសមគំនិត ក្នុងចន្លោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៦២ - អ្នករាជការ, ភ្នាក់ងារ ឬ និយោជន របស់
 រាជការ ណា ធ្វើជំនួញ អ្វីមួយ គឺថាទិញ ដើម្បីលក់ ឬ ទទួលការ
 លក់ឲ្យគេ, ទោះធ្វើជំនួញនោះ ដោយខ្លួនឯងក្តី, ទោះឲ្យអ្នកដទៃ ដូចជា
 ជន ក្នុងគ្រួសារ ឬ ជន ដែលមិនមែន ក្នុងគ្រួសារ, កាន់កាប់មុខជំនួញ
 នោះ ជាជំនួសខ្លួនក្តី, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។
 អ្នកកាន់ការជំនួស ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នាដែរ ។

ច្បាប់ពាក់នេះ មិនត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើអ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ
 សាធារណៈ ដែលមិនមាន គុណភាព ជាអ្នករាជការ ទេ គឺអ្នកនោះ
 បាន ធ្វើ រាជការ ដោយសារការបោះឆ្នោត ។

មាត្រា ២៦៣ - (ព្រះរាជក្រមលេខ១០៩បរ ៤-១១-៦២) អ្នករាជការ,

អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ ឬ អាណត្តិជន នឹង ភ្នាក់ងារ របស់អ្នក
 តំណាងនេះ, ភ្នាក់ងារ នឹងនិយាយជំន របស់រាជការ នឹង របស់ក្រុមរាជការ
 ទាហាន ឬ ស៊ីវិល ដែលបញ្ចូលទៅជាទាហាន ពោះបីមានបណ្តាសក្តិ
 នឹងមាន ប្រភេទ នៃមុខងារដូចម្តេចក្តី, អ្នកជំនាញ ដែលអាជ្ញាធរខាង
 រដ្ឋបាល ឬ ខាងគុណការ ចាត់តាំងមក, ជន ដែលបានទទួលអាណត្តិ,
 ទទួលសេសកម្ម របស់រដ្ឋ ឬ របស់គុណការ ឬ របស់អង្គការសាធារ
 ណៈណាមួយ , អ្នកតំណាងប្រជាពលរដ្ឋ ដែលបង្កើតឡើង ដោយរដ្ឋ
 ធម្មនុញ្ញ, ទៅតំណាង, បំណងនឹងតំណាង ឬ ទទួល ទ្រព្យអ្វីមួយ ដែល
 ខ្លួន បានដឹងថា មិនមែនជាការដំណាក់ទេ ឬ ពារលើស ពីគេ ដំណាក់
 រាជការក្តី, លើសពីគេដំណាក់ភាគី ដែលខ្លួន ត្រូវទារក្តី លើសពីគេដំណាក់
 លាភការខ្លួន ដែលមាន ច្បាប់ អនុញ្ញាតឱ្យខ្លួន ជាត្រឹមត្រូវក្តី, អ្នក
 ទាំងនោះ ត្រូវឱ្យខ្លួន ជាបានប្រព្រឹត្ត វិក្រម ។

នាពេលវិរុទ្ធជន តែងដែល បានប្រព្រឹត្ត វិក្រម ឬ បំណង
 ប្រព្រឹត្ត វិក្រម ច្រើនលើក ផ្សេងៗ គ្នា លើជនតែម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ,
 វិរុទ្ធជននោះ ត្រូវជាប់ចោទ តែមួយបទល្មើសទេ ប៉ុន្តែចំនួនទឹកប្រាក់
 ទាំងប៉ុន្មាន ដែលតំណាង ឬ ដែលទទួលមក ដោយមិនត្រឹមត្រូវនោះ
 ត្រូវបូកចូលគ្នា ហើយកំណត់ បរិមាណ នៃព្យាសនកម្ម ដែលបណ្តាល
 មក ពីបទល្មើស នោះ ។

- ១៥៥ -

មាត្រា ២៦២.- (ព្រះរាជក្រមលេខ ១០៧ បវ ៤-១០-៦២) វិភិក្រម
នឹងបំណង ទោសកម្មនេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីមួយ , វាធាន
បើទឹកប្រាក់ ដែលតំណាង ឬ ដែលទទួលនោះ បូកទាំងអស់ទៅ មាន
ចំនួនតិចជាង ឬ ស្មើនឹង ១០ ០០០១០០; ត្រូវផ្ដន្ទា ទោសទុក្ខដ៏ថ្នាក់
ទីពីរ, វាធាន បើចំនួនប្រាក់ ដែលបូករួមនេះ លើសពី ១០ ០០០១១៧ .

អនុទោស ត្រូវស្ថានបន្ថយសិទ្ធិ នៃពលរដ្ឋនោះ ត្រូវមានជាទីបួ,
អនុទោសនេះ នឹងបណ្ដាលពេញសិទ្ធិ ឲ្យបណ្ដាញ ទោសជននោះ
ចេញ រហូត ពីមុខដីសោធារណៈ, ពីមុខដីជាផ្លូវការ ។

ស្ថានគ្រាប្រណីទោស, ចោះយ៉ាងណាក៏ដោយ , ក៏មិនអាចបញ្ជូន
ទោសនោះ ឲ្យតិចជាង ពាក់កណ្ដាល អតិបរមា នៃទោសមជ្ឈមថ្នាក់
ទីបី ដែរ ។

ស្ថានបង្កើនប្រតិបត្តិទោស មិនអាចអនុញ្ញាត ឲ្យ ចាស់តែសោះ ។
ប្រាក់ទាំងប៉ុន្មាន ដែលបានទទួលមក ដោយខុសច្បាប់យ៉ាងនេះ
ត្រូវបញ្ជូន ឲ្យប្រគល់ ឲ្យម្ចាស់ប្រាក់វិញ ជាភាគតូចបំផុត, ចោះបីសាមី
ខ្លួននេះ មិនបានតាំងខ្លួន ជាភាគសិរិល ក៏ដោយ ។

មាត្រា ២៦៥.- (ព្រះរាជក្រមលេខ ១០៩ ន ស, ៤-១០-៦៥) សំណួរ
មាន នឹង ថា " ជួន " ហើយនឹង " ទទួល " ឲ្យអនុប្រយោជន៍ជាសម្ភារៈ

-១៥៦-

អ្នកមួយ ដែលមិនមែនជាថ្ងៃឈ្នួល ឬ រង្វាន់ ដើម្បីសម្រេច ឬ អនុប្បវាទ នូវ
 កិច្ច ណាមួយ ជាផ្លូវការ ដែលមាន លក្ខណៈ ជារដ្ឋបាល, ជានុលោការ,
 ជាហោរោក, ជាយោធា ឬ ជានីតិបញ្ញត្តិ ហើយកិច្ចការនោះ ត្រូវមុខ
 នៃបុគ្គល ដែលគេ យក ជំនួននោះ មកជូនទៀតផង ។ ពាក្យសន្យា
 ថានឹងជូន ក៏ត្រូវទុកជាជំនួនដែរ ។ កិច្ចការជាផ្លូវការ ដែលត្រូវគេសូត
 នោះ ទោះបីអ្នកទទួលសំណូក បានចំពេញកិច្ច ត្រឹមតែឲ្យ មតិ ឬឲ្យ
 យោបល់ស្រប ប៉ុណ្ណោះ ហើយឲ្យនោះទៀត ក៏ឲ្យ ដោយយុត្តិធម៌ ក៏
 ដោយ ក៏ត្រូវទុកជាអង្គមួយនៃសំណូកដែរ ។ ជនអ្នកជូន មាន កំហុស
 ក្នុងបទសំណូកសកម្ម ។ ជននេះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ជា កសិករ ។
 ជនអ្នកទទួល មាន កំហុស ក្នុងបទសំណូកអកម្ម គឺជាជននេះ ត្រូវផ្តន្ទា
 ទោស ជាអ្នកទទួលសំណូក ។

អ្នកដែលអាចប្រព្រឹត្ត សំណូកអកម្មបាន គឺអ្នករាជការ, ភ្នាក់ងារ ឬ
 និយោជិតនៃក្រុម នឹងគ្រីស្ទានសាធារណៈ នឹង អង្គរសាធារណៈ, អ្នក
 តំណាងអាជ្ញាធរសាធារណៈ, ទោះបីមានបណ្តាសក្តិ នឹងមុខងារដូចម្តេច
 ក៏ ឬ ដោយជន ជាអ្នកទទួល អាណត្តិ ពីអាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាល, ខាង
 តុលាការ, ខាងពហាន ឬ អ្នកដែលត្រូវបញ្ជូន ជាពហាន, ទោះបីមាន
 បណ្តាសក្តិ ឬ មានប្រភេទ នៃមុខងារ ដូចម្តេចក្តី, អ្នកជំនាញទាំងអស់
 ដែលអាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ ចាត់តាំងមក, ជនដែលមាន

- ១៥៧ -

មុខងារ ទទួល អាណត្តិ , បេសកកម្ម របស់រដ្ឋ ឬ របស់តុលាការ ឬ
របស់អង្គការសាធារណៈ ; អ្នកគំណាងប្រជារាស្ត្រ ដែលមានអង្គ ចង
បង្កើនឡើងដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។

មាត្រា ២៦៦ - (ព្រះរាជក្រឹត្យទូទាំង) សំណួរ សកម្ម ឬ អកម្ម
ត្រូវមានទោសទុក្ខដ៏ ថ្លៃថ្លា និង អនុទោស ត្រង់ស្ថានបន្ថយសិទ្ធិ
នៃពលរដ្ឋ ផង ។ អនុទោសនេះ នឹងចណ្តាល ឲ្យបណ្តាញទណ្ឌិត
នោះ ចេញហួត ពីមុខងារសាធារណៈ , ពីមុខងារជាផ្លូវការ ។

ស្ថានគ្រាប្រណី ពោះយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏មិនអាចបន្ថយទោស
នោះ ឲ្យតិចជាង ពាក់កណ្តាល អតិបរមា នៃទោសមជ្ឈមថ្នាក់ទីបី ដែរ ។

ស្ថានបង្កើនប្រតិបត្តិទោស មិនអាចអនុញ្ញាតឲ្យ សោះ ។

ម្យ៉ាងទៀត តុលាការ ត្រូវបានឲ្យ អ្នកស្នាក់ស្នើ នឹងតម្លៃ នៃកស្មក
សំណួរ ហាសិប ផងជាទីបី ។ តុលាការ ត្រូវបានឲ្យ អ្នកទទួលសំណួរ
ស្នើ នឹងតម្លៃ នៃកស្មក សំណួរ នោះហាសិបផងដែរ ។

មាត្រា ២៦៧ - (ព្រះរាជក្រឹត្យទូទាំង) មិនត្រូវមាន ទោស ពីបទ
រឹតក្រម ឬ ពីបទសំណួរទេ, ផនណា ដែលបានជូនដំណឹង ពីរឹតក្រម
ឬ សំណួរនោះ ដល់អាជ្ញាធរ រដ្ឋបាល ឬ តុលាការ ឬ ដល់អង្គការសា-

-១៥៨-

ណាណៈណាមួយ មុនមានការចោទប្រឆន៍ ។

មាត្រា ២៦៨ - (ព្រះរាជក្រមនិងព្រះរាជក្រឹត្យ) កសិករនៃបទសំណួរ, ខាងអ្នកសួរ ក៏ដូចជាខាង អ្នកទទួលសំណួរដែរ , ត្រូវតែរក គ្រប់វិធី ជាអាទិ៍ត្រូវរក ថាអ្នកនោះ មាន ធនធាន មាន តម្លៃច្រើនលើសលប់ ពី ណាមក , សាមីជនអាចជូនសំគាល់ ដោះសារ ជានិរ្យាទុក្ខល ឬទេ ។

ចោះបី អំពី របស់សំណួរ ដែលជាមូលដ្ឋាន នៃការពិនិត្យ អំពី ធនធាននោះ សាមីខ្លួន ដោះសារ ផុត ពីបទល្មើស នៃច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ ក៏ដោយ ក៏គុណាណា ត្រូវតែកាត់ ទោសរបប គំនៀវបទ្រព្យសម្បត្តិ ដែល បានមក ដោយអនិរ្យាទុក្ខល នោះ បានដែរ ។

មាត្រា ២៦៩ - (ព្រះរាជក្រមនិងព្រះរាជក្រឹត្យ) កាលណា បើអ្នកទទួល សំណួរ ជាចៅក្រម , ចៅក្រមនោះ ត្រូវមាន ទោសជាអតិបរមា ។

ប្រសិនបើ រកទៅឃើញថា ចៅក្រមណា សម្រេចទោសទុក្ខដ្ឋ ណាមួយ ដោយអយុត្តិធម៌ , ដោយសារសំណួរ , ចៅក្រមនេះត្រូវ មាន ទោស ទុក្ខដ្ឋថ្នាក់ទីពីរ ។ ប្រសិនបើ ទោសដែលសម្រេច ដោយ អយុត្តិធម៌ ជាទោសគុកធម្មតា នោះ , ត្រូវអនុវត្តទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

- ១៥៧ -

មាត្រា ២៧០ - (ព្រះរាជក្រមលេខ ១២១-ន ស. ចុះថ្ងៃ ១១-១០ ៥៤)
អ្នករាជការទាំងឡាយ នៃរាជការសាធារណៈណា ដែលមាន មុខក្រសួង
ធានាមូលនិធិ , បានគែបំបាត់ មូលនិធិនោះ ទាំងអស់ ឬ ខ្លះ , អ្នកនោះ
ត្រូវមាន ទោសដូចខាងក្រោមនេះ :

- បើ ប្រាក់ ដែលគែបំបាត់ មានចំនួន តិចជាង ឬ ស្មើនឹង
១០ ០០០ រៀល នោះ , ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

- បើ ប្រាក់ ដែលគែបំបាត់ មាន ចំនួន ពី ១០ ០០១ រៀល ទៅ
ត្រឹម ៥០ ០០០ រៀល នោះ , ត្រូវមាន ទោស ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

- បើ ប្រាក់ ដែលគែបំបាត់ មានចំនួន ពី ៥០ ០០១ រៀល
ទៅត្រឹម ១០០ ០០០ រៀល នោះ , ត្រូវមាន ទោស ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

- បើប្រាក់ ដែលគែបំបាត់ មានចំនួន លើសពី ១០០ ០០០
រៀល ឡើងទៅ នោះ , ត្រូវមាន ទោស ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

ម្យ៉ាងទៀត , វិទ្ធផន នឹងត្រូវផ្តន្ទាទោស ឲ្យបន្ថយសិទ្ធិ
សិទ្ធិស៊ីវិក ថែមទៀតផង ។

មាត្រា ២៧១ - មូលនិធិ គឺ ប្រាក់ , វត្ថុ មានតម្លៃ ជំនួស
ប្រាក់ , ព្រមទាំង សង្ហារឹម , ស្បៀងកាហារ និងទំនិញ របស់និតិបុគ្គល
នៃរាជការសាធារណៈ ដែលទុកដាក់ ក្នុងយូធារណៈ ឬ ដែលដំចល់

- ១៦០ -

ទុក នៅកន្លែងនានា ដើម្បីជាសេចក្តីត្រូវការ នៃក្រុមរាជការផ្សេង ៗ ។
វត្តភាង និង វត្តបឹងស្នួលស្រីសីមា , ពោះបី មិនទាន់ទុក ជា
វត្តបឹង ក៏ដោយ ក៏ត្រូវទុកជា " មូលនិធិ " ដែរ ។

មាត្រា ២៧២ - ព្រះរាជក្រម លេខ ១២១ - ន.ស ១១-១០-១៩៥៦)
ពោះបុគ្គលឯណា អាចហ៊ាន គែបបាត់ ឬ ប្រាក់ ដែលរាជការ
បានប្រគល់ ឲ្យខ្លួន ថែរក្សាទុកជូន រាជការ ឬ ប្រើប្រាស់ មានមុខ ជា
កំណត់នោះ , បុគ្គលនោះ ត្រូវធ្វើ ពោស ដូចតទៅនេះ ។

- បើ ប្រាក់ ឬ វត្ថុ ដែលគែបបាត់ មានតម្លៃតិចជាង ឬ ស្មើនឹង
១០ ០០០ រៀល , នោះត្រូវធ្វើ ពោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

- បើ ប្រាក់ ឬ វត្ថុ ដែលគែបបាត់ មានតម្លៃ ជាប្រាក់ ពី
១០ ០០១ រៀល ទៅត្រឹម ៥០ ០០០ រៀល នោះ , ត្រូវធ្វើ
ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

- បើ ប្រាក់ ឬ វត្ថុ ដែលគែបបាត់ មានតម្លៃ ជាប្រាក់ចំនួន
ពី ៥០ ០០១ រៀល ទៅត្រឹម ១០០ ០០០ រៀល នោះ , ត្រូវធ្វើ
ពោស ទុក្រិដ្ឋថ្នាក់ទីមួយ ។

- ជាទីបំផុត , បើ ប្រាក់ ឬ វត្ថុ ដែលគែបបាត់ មានតម្លៃ ជា
ប្រាក់ លើសពី ១០០ ០០០ រៀល ឡើងទៅ នោះ , ត្រូវធ្វើពោស

ទ្រឹស្តី ថ្នាក់ទីពីរ ។

វិទ្ធផល និងត្រូវផ្តន្ទា ទោស ឲ្យបន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិកថែមទៀតផង ។

ចំពោះ ប្រាំមួយ

អំពី បទល្មើស ទាក់ទង ក្នុងការប្រើ សិទ្ធិស៊ីវិក

Des infractions relatives à l'exercice des droits civiques

មាត្រា ២៧៣ - ជនណា ធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដល់សេរីភាព ក្នុង
ការប្រើ សិទ្ធិបោះឆ្នោត និង សិទ្ធិ ឈរឈ្មោះ ឲ្យគេ បោះឆ្នោត ឬ
ធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដល់សេចក្តីទៀងទាត់ ក្នុងការបោះឆ្នោត ដោយគំរាម,
ដោយរំលោភ លើរូបកាយ ឬ ដោយបង្ខំ មានប្រភេទ យ៉ាងណាក្តី,
ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ, និងត្រូវមាន អនុ-
ទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក ទៀតក៏បាន ។

ទោសកម្មនេះ, បើប្រព្រឹត្ត ដោយជនច្រើននាក់, ត្រូវធ្វើទោស
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ បទល្មើសនេះ ប្រព្រឹត្ត ដោយ មានភ្នាក់ងារ ឬ មានកង
មានកងអាវុធ ឬ គ្មាន ទេ នោះ, វិទ្ធផល ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម
ថ្នាក់ ទីបី ។ ប្រសិនបើ អំពើនេះ ចូល ជាទុច្ចាមកម្ម ឬ ជាកុប្ប-
កម្មវិញ, ត្រូវយក ទោស របស់ទុច្ចាមកម្ម ឬ កុប្បកម្ម មក អនុវត្ត ។

- ១៦២ -

មាត្រា ២៧២ - បើ, ក្នុងពេល ដែលប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ដូចស្តី ទាំងលើនេះ, មាន ជនណាម្នាក់ ធ្វើ វិហារិក លើរូបកាយគេ, ជននោះ ត្រូវបាន ទោស ជាអតិបរិមា ទោស ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងបទវិហារិក, ហើយ នឹងត្រូវអនុទោស ត្រង់ស្ថានបន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក ទៀតក៏បាន ។

មាត្រា ២៧៥ - បើ បទវិហារិកនេះ ប្រព្រឹត្ត ដោយមាន អ្នក ដែល ប្រើនាវា នោះ, ទោស, ដែលត្រូវយក ទៅអនុវត្ត, ត្រូវឲ្យ មានទម្ងន់ តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមានសំដែង ជាពិសេស ក្នុងមាត្រា ៣១៨, ៣៧១ ដល់ ៣៧៦ ដែលស្តី ពីទុក្ខកម្ម និង វិហារិក លើ រូបកាយ អ្នកតំណាង ភាគរដ្ឋសាធារណៈ ។ ជនណា ដែលមាន ពិរុទ្ធ ជាបានចូលរួម ដោយចេតនា ក្នុងទោសកម្ម ដែលធ្វើ ឲ្យវិហារិក ដល់សេរីភាព ទាំងអស់គ្នា ក្នុងការប្រើ សិទ្ធិ បោះឆ្នោត, ជន នោះ ត្រូវទុក ជាអ្នកសមគំនិត ក្នុងបទវិហារិក ប្រព្រឹត្ត ក្នុងពេល ដែលមាន ទោសកម្ម នេះ ។

មាត្រា ២៧៦ - ជនណា មានបំណង នឹងបំផ្លាញ ការបោះ ឆ្នោត សាកល ឬ បំណង នឹងធ្វើ ឲ្យមាន អនុប្បវាទ ក្នុងការបោះ ឆ្នោត ដោយផ្សេង ដំណឹងក្លែងក្លាយ ឬ បរិហារមូលបង្គាប់, ជន

- ១៦៣ -

នោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៧៧ - ជនណា មានពិរុទ្ធ ជាបានធ្វើ ឬ ជាបានបំណង
នឹងធ្វើ ឲ្យបាន នូវសំឡេងឆ្នោត ឬ នូវអនុប្បវេទ ដោយប្រើទុបាយ
កល ទុច្ចរិតក្តី, ដោយឲ្យ ជំនួន ឬ សេចក្តីប្លេង ដូចម្តេចក្តី, ជននោះ
ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ជន អ្នកទទួលជំនួន ឬ ទទួលសេចក្តី ប្លេង ក៏ត្រូវមាន ពោស
ដូចគ្នាដែរ ។ អនុពោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក នឹងយកទៅ
អនុវត្ត លើវិរុទ្ធជន ទាំងពីរថ្ងៃនេះ ក៏បាន ។

មាត្រា ២៧៨ ជនណា មាន ពិរុទ្ធ ជាបានឲ្យ ប្រាក់ ឬ ជា
បានទទួល ប្រាក់ ដើម្បីនឹងទៅ ទិញ សំឡេង ក្នុងការបោះឆ្នោត,
ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, ហើយ អាចនឹងត្រូវ អនុ-
ពោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៧៩ - ជនណា, ខូច សិទ្ធិបោះឆ្នោតហើយ, ហើយ
នៅតែទៅបោះឆ្នោត ព្រោះខ្លួន មានឈ្មោះ ក្នុងបញ្ជី មុនពេល ឬ ក្រោយ
ពេល ដែលខ្លួន ខូច សិទ្ធិនេះ, ប៉ុន្តែ ឈ្មោះដែលមាន ក្នុងបញ្ជីនោះ
មិនមែនជាហេតុ បណ្តាលមក ពីខ្លួនទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ពោស

-១៦៤-

មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ប្រសិនបើ ឈ្មោះ របស់ជននោះ មាន ក្នុងបញ្ជី ក្រោយពេល
ដែលខ្លួន ខូច សិទ្ធិ, បណ្តាលហេតុ មក ពីជននោះវិញ, គឺថា មកពីជន
នោះ ជូន អត្តសញ្ញាណខ្លួន ដោយក្លែងក្លាយក្តី, ជននោះតាមពរ
ឲ្យចុះ ឈ្មោះខ្លួន ក្នុងបញ្ជីបោះឆ្នោត ដោយខ្លួនឯងក្តី ឬ អ្វីដោយ
ខ្លួនឯងក្តី ដោយលាក់បិទបាំង អសមត្ថភាព របស់ខ្លួនក្តី, ជននោះ
ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៨០- ជនណា មិនខូច សិទ្ធិស៊ីវិក ទេ, ប៉ុន្តែ
ចូលទៅរួមបោះឆ្នោត ដោយប្រើ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ របស់អ្នកដទៃ,
ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន
ចម្លង សិទ្ធិស៊ីវិក តាម នឹងយកទៅ អនុវត្ត លើជននោះ បាន
ជាដរាប ។

មាត្រា ២៨១ - ជនណា បានទទួល ពិន័យ ពីអនុករជន
ដែលពិន័យ ខ្លួន ឲ្យដាក់ ឈ្មោះ ចេញពីជនណាម្នាក់ ក្នុងសន្ទុកឆ្នោត,
ហើយមិនដាក់ តាមអ្នកពិន័យ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម
ថ្នាក់ទីមួយ ។

- ១៦៥ -

មាត្រា ២៨២ - ជនណា ជាអ្នកទទួលការ ខាងរ៉ៃ ហិប
 ឆ្នោត ឬ គ្រួស ហិបឆ្នោត, ហើយដកចេញ, ដាក់បន្ថែម ឬ ផ្លាស់ប្តូរ
 សន្លឹកឆ្នោតភ្នំ, ប្រធាន ឈ្មោះដទៃ ក្រៅពីឈ្មោះ ដែលមាន ក្នុង
 សន្លឹកឆ្នោតភ្នំ, ធ្វើរកេរ ឬ ក្លែងឆ្នោត, ឬ ក្លែង ចំណុច ឈ្មោះភ្នំ, ជន
 នោះត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី, ហើយអាច នឹង ត្រូវអនុវត្តទោស
 គ្រប់ស្ថាន បន្ថែម សិទ្ធិស៊ើប ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៨៣ - ជន អ្នកចូលទៅ ក្នុងទី ប្រជុំបោះឆ្នោត
 មិនត្រូវឱ្យ មានគ្រឿងកាវុឌ ទេ ទោះកាន់ឱ្យឃើញភ្នំ, លាក់បិទបាំងភ្នំ,
 អំពិល្លើស នឹងបំពងនេះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ ទីមួយ ។
 បើ កាវុឌនោះ ជាគាំភ្លើង ហើយអ្នកកាន់នោះ គ្មានច្បាប់ អនុញ្ញាតឱ្យ
 កាន់ ទេ, អ្នកកាន់នោះ ត្រូវមាន ទោស តំបន់កាន់គាំភ្លើង ឥត
 ច្បាប់ ថែមទៀត ។

មាត្រា ២៨៤.- ការធ្វើឱ្យរិករ ក្នុងសាលបោះឆ្នោត ដែល
 ជាហេតុ នាំឱ្យមានកករលក ដល់សេចក្តីស្ងប់ នៃការិយាល័យ, ត្រូវ
 ធ្វើ ទោសជាមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៨៥.- អ្នកណា ប្រមាថ ដោយវាចា, ដោយការពារ

- ១៦៦ -

ឬ ដោយគំរាម, អ្នកណា ធ្វើវិហិត្យ និង រំលោភ លើរូបកាយ សមា-
ជិក ក្រុមការិយាល័យ បោះឆ្នោត, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ពោស ដូចជា
បាន ប្រព្រឹត្ត លើរូបអ្នករាជការ កំពុងធ្វើការ មុខងារ ដូចដែលមាន
សម្តែង ក្នុង មាត្រា ៣០៦ និង ៣១៨ នៃក្រមនេះដែរ ។

មាត្រា ២៨៦ - អ្នកណា ធ្វើជំនួស ឬ ចំណង និងធ្វើ
ជំនួស ហិប ដែលមាន ឆ្នោត បោះរួចហើយ តែមិនទាន់រាប់, អ្នក
នោះត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។ អ្នក ដែលចូលរួមប្រព្រឹត្ត ផង
ដោយចេតនា ពោះប្រព្រឹត្ត ដោយផ្ទាល់ខ្លួនក្តី, មិនផ្ទាល់ក្តី, ត្រូវមាន
ពោស ដូចគ្នា ។ បើ ការធ្វើជំនួសនេះ ប្រព្រឹត្ត ដោយមាន
វិហិត្យផង នោះ, ត្រូវមាន ពោស ដូចមានសំដែង ក្នុងបទបញ្ជា
មាត្រា ៣១៨, ៣៧១ ដល់ ៣៧៦ ។

ចំពួក ប្រាំពីរ

អំពី បទល្មើស ប្រឆាំង នឹងការរៀបរយ សាធារណៈ

Des infractions contre l'ordre publique

មាត្រា ២៨៧ - ក្រុមហ៊ុនណា រឺ ប្រាក់សាធារណៈជនក្តី,
សមាគមណា មាន សមាជិកប៉ុន្មាន ។ ភារក្តី, ក្រុមហ៊ុនណា មិនរឺ

ប្រាក់សាធារណៈជនទេ ប៉ុន្តែមាន សមាជិក លើសពីម្ភៃនាក់ ឡើងទៅ
 ក្តី, កាលនឹងតាំងបង្កើតឡើង, ក្រុមហ៊ុន ឬ សមាគមទាំងនោះ ត្រូវប្រតិ
 បត្តិឲ្យស្រប តាមបទបញ្ជា ជាធរមាន ។ បើពុំដូច្នោះទេ, ការផ្តិត ជា
 ក្រុមនេះ ត្រូវទុក ជាឥតច្បាប់, ហើយ អ្នក ដែលកឡើង ឬ អ្នក ដែល
 ចូលរួម ក្នុងការនេះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ពាក្យថា " ក្រុមហ៊ុន " បានន័យថា ការផ្តិត ជាក្រុមមួយ ដើម្បី
 គោលបំណង ធ្វើ ឲ្យចំរើន ទ្រព្យ, បើ ឈរនេះ ផ្តើមឡើង ដោយមាន
 ហៅ គេ ឲ្យដាក់ហ៊ុន ហើយហ៊ុននោះអាចលក់ នឹង ផ្ទេរ ឲ្យអ្នកដទៃ
 បានតាមចិត្ត, ក្រុមហ៊ុននោះ ឈ្មោះថា ក្រុមហ៊ុន វៃ ប្រាក់សាធារណៈ ។

ពាក្យថា " សមាគម " បានន័យថា ការផ្តិត ជាក្រុមមួយ ដើម្បី
 គោលបំណងមួយ ដែលគ្មានគិត ប្រយោជន៍ ផ្ទាល់ខ្លួន សោះ ។

- (ហេតុអ្វី: ដូចជាដុំរបបនិងអន្តរាគមន៍ ត្រូវមានប្រាណ ត្រូវនិរាករ ហើយឬ ? ។

មាត្រា ២៤៨ - ការផ្តិត ឥតច្បាប់, ដែលប្រព្រឹត្តទៅ ដោយ
 លាក់, កំបាំង ឬ ដែលសមាជិកទាំងឡាយ ធ្វើសន្និបាត ដោយលួច
 លាក់, ត្រូវទុកថា ជាសមាគម ឬ ជាក្រុមហ៊ុន សម្ងាត់ ។ សមាគម
 ឬ ក្រុមហ៊ុន បែបនេះ ត្រូវគេប្រកាស រំលាយចោល ។ មូលនិធិទាំង
 ឡាយ ព្រមទាំងសម្ភារៈ និងសម្បត្តិ របស់ពួកក្រុមនេះ ត្រូវអូស

-១៦៨-

ជាទ្រព្យបើប ឬ ឯសមាជិកម្នាក់ៗ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។
អនុពោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក និង ភំហាត់លំនៅភាប
យកមកសម្រេច លើជនទាំងនោះ គ្រប់ៗ គ្នា ទៀត ក៏បាន ។

(មាត្រានេះ កំដូចជាដុយ និង មាត្រា ១០ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញដែរ)

មាត្រា ២៨៧ - កម្មសិទ្ធិករ, អ្នកជួល ឬ អ្នកកាន់កាប់ គេហ-
ស្ថានណាមួយ ឲ្យ ដោយចេតនា នូវគេហស្ថាន សម្រាប់ធ្វើសន្និបាត
នៃសមាគម ឬ ក្រុមហ៊ុន ឥតច្បាប់នេះ ដោយយក ថ្លៃ ក្តី ឬ ដោយ
មិនយក ថ្លៃ ក្តី , ជនទាំងនោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។
បើគេហស្ថាន ដែលប្រគល់ឲ្យនៅ សមាគម ឬ ក្រុមហ៊ុន សម្ងាត់
ណាមួយ ប្រើប្រាស់ ជាកន្លែង សន្និបាតក្តី ជាទីសំណាក់ការងារដើម ឬ
ជាទីសំណាក់ការ សាខាក្តី, ជនទាំងនោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់
ទីពីរ, អនុពោស គំបើប គាប យកមក អនុវត្ត បានទៀត ។

មាត្រា ២៨០ - សន្និដ្ឋភាពណា ដែលមាន រយៈវេលា ប៉ុន្មានក្តី
មានចំនួន សមាជិក ប៉ុន្មាននាក់ក្តី ដែលផ្តើមឡើង ដើម្បីនឹងរៀបចំ ឬ
ដើម្បីនឹងប្រព្រឹត្ត នូវអំពើល្មើសទាំងឡាយ ជាទម្រង់, សន្និដ្ឋភាពនោះ
ត្រូវទុក ជាសមាគម នៃជនទុច្ចរិត ។

មេ នៃសមាគមនោះក្តី, អ្នក ក សមាគម ឬ អ្នកដឹកនាំសមាគម

- ១៦៧ -

នោះក្តី, អ្នកដើរប្រមូលសមាជិកក្តី ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ;
ឯសមាជិក ក្រៅពីនោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៧១ - ជនណា មានព្រឺង ជាបានផ្តល់ ឬ ញ៉ាំងគេ
ឲ្យផ្តល់, ដោយចេតនា ឬ ដោយជំនីការណ៍, នូវលំនៅ, នូវទីជ្រកត្បូង
ដល់សមាជិកម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ នៃសមាគមហ៊ុននោះ, ជននោះ ត្រូវ
មានទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

អ្នកផ្តល់ ឬ អ្នក ញ៉ាំងគេ ឲ្យផ្តល់, ដោយចេតនា ឬ ដោយជំនី
ការណ៍នេះ ច្បាស់, នូវមធ្យោបាយ សំរាប់ទាក់ទងគ្នា ពីសមាជិកមួយ
ទៅសមាជិកមួយ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ ទីមួយ ដូចគ្នា ។

មាត្រា ២៧២ - ក្នុងមាត្រានេះ មានបទល្មើសបី ផ្សេងពីគ្នា គឺ

ក) - ជនណា ចូលរួម ក្នុងសន្និដ្ឋភាព រវាងកូនឈ្មួញនឹងដង្ហែរ
ចោះបី សន្និដ្ឋភាពនោះ មានរយៈវេលា បីនាទីក្តី, មានតួចូលរួមបំផ្លាញ
នាក់ក្តី ដើម្បីនឹងបណ្តាល ឲ្យ ដោះម្ចាស់ ថ្ងៃឈ្នួល ឬ បញ្ជូនថ្ងៃឈ្នួល
ខុសរបៀប ក្តី, ដើម្បីបញ្ចប់ ឬ បង្កប់ ល្បឿន ការងារ ក្តី ;

ខ) - នាកាល មាន សន្និដ្ឋភាព រវាងពាណិជ្ជករក្តី ឬ អ្នកផលិត
ផលិតករ ដើម្បីនឹងបណ្តាល ឲ្យ កែប្រែ ថ្ងៃ ខុសទំនង ដោយដើរ

- ១៧០ -

ប្រមូលទំនិញ ទុក ភ្នំ , ដោយទុក សន្និធិ (stock) ច្រើន ហួសហេតុ
ភ្នំ ឬ ដោយប្រើ ស្មៀគ ផ្សេងៗ ទៀត ដែលអាចធ្វើ ឲ្យខូច ប្រ-
យោជន៍ សាធារណៈជនភ្នំ ;

គ)- ជនណា ស្វែងចណ្តាលហេតុ ឲ្យមានការ បញ្ឈប់ ឬ ឲ្យ
មាន ការបង្កប់ ល្បឿនការងារ ឬ សូកកម្មករ និង និយោជិត ឲ្យឈប់
ធ្វើការងារ ដោយសុទ្ធតែ ភ្នំ , ដោយសំដីបូបាច់ ក្នុងទីប្រជុំជន ភ្នំ,
ដោយលាយលក្សអក្សរ ភ្នំ , ដោយករណីបាយ ណាមួយ ភ្នំ ។

ជនទាំងអស់នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ , និងត្រូវមាន
អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថែមសិទ្ធិស៊ីវិក និង គំហាន់លំនៅ ទៀតក៏បាន ។

បំណង ក្នុងទោសកម្ម ដូចមានពោល ជាពិសេស ក្នុងមាត្រានេះ
ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម នោះ ដែរ ។

មាត្រា ២៧៣ - អ្នកដេញថ្លៃ ឬ លក់រករ ណា ប្រារម្ភភ្នំ ក្នុង
ពេល លក់ដេញថ្លៃ និង ក្នុងពេល លក់ទ្បាយឡូង ដើម្បីនឹងចណ្តាល
ឲ្យ ឡើងថ្លៃ ឬ ចុះថ្លៃ ខុសទំនង ដោយករណីបាយ ដែលបានព្រម
ព្រៀងគ្នា ជាមុន, ជនទាំងនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

កម្មករ, និយោជិត, នាយជាតិ (Contre-Maitre) និយោជិត
(employé) ណា ដែលមាន ភារៈ ជាបុរស ដោយចេតនា ឆ្លងផល ខៃ

ការងារ ដែលខ្លួនធ្វើ ដើម្បីអ្នកដទៃ មិនឲ្យត្រូវ តាមខ្នាត ធ្វើ ឲ្យខូច ឬ
 ប្លែកធាតុដើម ភ្នំ, ធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង សម្ភារៈ ភ្នំ, មិនអនុលោម តាម
 បែបរបៀប ដែលធ្លាប់ធ្វើមក ភ្នំ មិនគោរព តាមបញ្ជា ដែលខ្លួន បាន
 ទទួលមក ភ្នំ, ធ្វើ ឲ្យមានកំហុស បច្ចេកទេស ភ្នំ, ជនទាំងនោះ
 ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ប្រសិនបើ ការធ្វើ ឲ្យខុសខ្នាត
 នោះ បានប្រព្រឹត្តរួចហើយ ឬ បំណងនឹងប្រព្រឹត្ត ដោយសារមានសន្តិដួ
 ភាព ជាមួយ គ្នាផង, វិទ្ធផល ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។
 បំណង ក្នុងទោសកម្ម, ដូចមានសម្តែង ជាពិសេស ក្នុងមាត្រា
 នេះ, ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម នោះ ដែរ ។

មាត្រា ២៧២ - ប្រសិនបើ ករណីបាបបាត់ទ្រព្យ ដែលធ្វើ
 ដើម្បីឲ្យរំខាន ដល់សេរីភាព ក្នុងការងារ, ដល់សេរីភាពជំនួញ, ដល់សេរី
 ភាពនៃការលក់ទ្រព្យទាំងនោះ មានកំហែង, បង្ខំ, គំរាម ឬ វិហិង្សា
 ផង, បទល្មើសនោះ ត្រូវមាន ទោស ជាអតិបរមា ។ ប្រសិន ប្រ-
 ភេទ នៃវិហិង្សា និង គុណភាព នៃអ្នករើគ្រោះ បណ្តាលឲ្យមាន ទោស
 ធ្ងន់ជាងនេះ ទៅទៀត នោះ, ទើបត្រូវយក ទោស ធ្ងន់នេះ មកអនុវត្ត ។

មាត្រា ២៧៥ - ជនណា ប្រើ ពាក្យបង្ខំ, ពាក្យគំរាម ឬ

- ១៧២ -

វិហិត្យ ដើម្បីប្រព្រឹត្ត តែម្នាក់ឯង នូវអំពើល្មើស ដូចមានសម្តែង ក្នុង
មាត្រា ២៧២ និង ២៧៣ នេះ, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់
ទីពីរ; រឿងគេ ប្រភេទ នៃវិហិត្យ នឹង គុណភាព នៃអ្នករងគ្រោះ
បណ្តាល ឲ្យមាន ពោសធ្ងន់ យ៉ាងនេះទៅទៀត នោះ, ទើបត្រូវយក
ពោសធ្ងន់នេះ មក អនុវត្ត តាមលក្ខណ៍ ។

មាត្រា ២៧៦ - ជនណា បានផ្សាយ ដំណឹងក្លែងក្លាយ ដោយ
បំណងថា នឹងបណ្តាល ឲ្យដាក់ថ្លៃ ផ្សេង ពីថ្លៃ ដែលគេ បានកំណត់
តាមទម្លាប់ ប្រកួតប្រជែង ដោយសេរី ក្នុងការលក់, ក្នុងជំនួញ,
ក្នុងការលក់ ឡាយឡូង, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បំណង ក្នុងពោស កម្មនេះ ក៏ត្រូវមាន ពោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត
ពោសកម្ម នោះដែរ ។

មាត្រា ២៧៧ - ជនណា ធ្វើឲ្យមាន គហេតុកក្តើយ ដល់ប្រជា
ជន ឬ ធ្វើឲ្យមាន ការហាហល ដល់សាធារណជន ដោយផ្សាយ
ដំណឹងក្លែងក្លាយ ឬ ដំណឹង វិភេទ ឬ ដំណឹងបំផ្លើស ដោយចេតនា,
ជននោះត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

បំណង ក្នុងពោសកម្មនេះ ក៏ត្រូវមាន ពោស ដូចបានប្រព្រឹត្ត
ពោសកម្ម នោះដែរ ។

- ១៧៣ -

មាត្រា ២៧៨ - ជនណា ធ្វើ ឲ្យប្រជាជន មាន ជំងឺ លើ
ខ្លួន ដោយអ្នកគាត់ នូវសំណាច ជា គុំរមនុស្សធម៌ ហើយបណ្តាល ឲ្យ
មានចលាចល ឬ គោលាហាល ដល់សាធារណជន, ជននោះ ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ ទីមួយ ។

ច្បាប់ពាក់ព័ន្ធៈ ត្រូវយកទៅអនុវត្ត លើជន អ្នករៀន ធ្មប់, អាបបូ
មនុស្សាគម ស្មែហ៍ ផង ដែរ ។

បំណង ក្នុងទោសកម្មនេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត
ទោសកម្មនោះដែរ ។

ការដឹកនាំ ឬ ចញ្ជាបញ្ជូល មនុស្ស តែម្នាក់ ឬ ចាំបង្ក ដោយ
មធ្យោបាយយ៉ាងណាក្តី ឲ្យទៅ កាន់កន្លែងចាំងឡាយ នៅ ក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ
ឬ ក្រៅកម្ពុជរដ្ឋ ដើម្បីនឹងមើល ឬ ចូលរួមធ្វើ បុណ្យ ឬ ប្រជុំ ដែល
ធ្វើ ដោយជនជាតិខ្មែរ ឬ ជាតិបរទេស, ប៉ុន្តែមិនមែន ជាបញ្ជីជន ក្នុង
សាសនា របស់រដ្ឋទេ, អំពីចាំងអស់នេះ ត្រូវទុក ថាជាបំណង នឹង
ធ្វើឲ្យចលាចល ដល់សាធារណជន (១) ។

អ្នកទៅ ក្នុងបុណ្យ ឬ ក្នុងប្រជុំនោះ ត្រូវមាន ទោសលហុ(១) ។

(១)- បទបញ្ញត្តិ កំរង ២ វគ្គនេះ ហាក់ដូចជាត្រូវរឹករាល់ដោយអាក្រក់ហើយ ព្រោះជាវិ
ធាន ទាំងបទបញ្ញត្តិ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ មាត្រា ៧ ដែលបើកឲ្យពលរដ្ឋ មានសេរីភាពបរិច្ចាគ
ក្នុងជំនឿ ។

- ១៧៤ -

មាត្រា ២៧៧ - ជនណា ចង្អុលហេតុ ឬ បំណងនឹងចង្អុលហេតុ នៅ
 មុនប្រជាជន ដោយវាចា ឬ ដោយលាយលក្ខណ៍អក្សរ , ដោយគំនូរ , រូប ឬ
 ទស្សន៍យភាព , ទោះបី គ្រឿងប្រដាប់ សម្រាប់មើល ឬ សម្រាប់ស្តាប់
 ដែលយកមកប្រើ ក្នុងការយោសនា ដល់ប្រជាជននោះ មានគុនដូច
 ដូចម្តេចក្តី , ទោះបី ភាសា ដែលប្រើនោះ , ជាភាសា ជាតិ ណា ៗ ក្តី
 ដើម្បីឲ្យមាន ការប្រព្រឹត្ត ទុក្រិដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្ម, ជននោះត្រូវទុក ជាអ្នក
 សមគំនិត ក្នុងទុក្រិដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្មនោះ, ប្រសិនបើ បទល្មើសទាំង
 នោះ បានប្រព្រឹត្ត រួចហើយ ឬ មានបំណងនឹងប្រព្រឹត្ត មែន ។ បើ ការ
 ចង្អុលហេតុនេះ គ្មានបាន ផល សោះទេ , វិទ្ធផល ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈិម
 ថ្នាក់ទីពីរ ។ ក្នុងករណី ទាំងពីរនេះ, វិទ្ធផល នឹងត្រូវ អនុទោសត្រង់
 ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក នឹង តំហាត់លំនៅ ទៀតក៏បាន ។

ការចង្អុលហេតុ គឺ ការញុះញង់ ដោយផ្ទាល់ ឬ ដោយមិនផ្ទាល់,
 ឲ្យប្រព្រឹត្ត ទុក្រិដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្ម, ចញ្ជោរ ឬ ចាក់ជើង ជន ដែលបាន
 ប្រព្រឹត្ត ឬ បំណងនឹងប្រព្រឹត្ត នូវ អំពើល្មើសនោះ ជាដើម ។

(វិញ្ញ បន្ត ពីវិញ្ញ ខាងលើនេះ បានត្រូវនិករណ៍ហើយ ។ ត្រូវយក មាត្រា ១៧៧ និង ២០ នៃ
 ព្រះរាជក្រម លេខ ៦៧០-នស. ចុះថ្ងៃ ១០-៧-៥១ ដែលមាន សេចក្តីស្រង់ ដូចខាងក្រោមនេះ
 មកជំនួសវិញ ។)

មាត្រា ១៩ - ជន អ្នកមានអារ តាម លំដាប់ ដូចខាងក្រោមនេះ,

- ១៧៥ -

ដែលបានប្រព្រឹត្ត បទក្រិដ្ឋ និង មជ្ឈិម តាមផ្លូវសារពត៌មាន, ត្រូវ
ទុកដូច ជាចារី :

១- ចារីហ្វាន់ផ្សាយដំណឹង ឬអ្នកបោះពុម្ពផ្សាយ (éditeur), បើ ទុក
ជាមាន របរ ឬ មានឈ្មោះ ជាអ្វី ក៏ដោយ ។

២- បើ គ្មានជន ខាងលើនេះទេ, ត្រូវយក អ្នកទិត្យ ។

៣- បើ គ្មានអ្នកទិត្យ ត្រូវយក អ្នកបោះពុម្ព(imprimeur) ។

៤- បើ គ្មានអ្នកបោះពុម្ព, ត្រូវយក អ្នកលក់, អ្នកចែកផ្សាយនិង
អ្នកបិទផ្សាយ ។

មាត្រា ២០ - កាលណា ចារីហ្វាន់ផ្សាយដំណឹង ឬ អ្នកបោះពុម្ព
ផ្សាយ ត្រូវចោទ ជាអាទិចារី, អ្នកទិត្យ និងត្រូវចោទ ជាអ្នកសមគំនិត ។
ជន ដែលមានលក្ខណៈ ដូចមានក្នុង មាត្រា ៧២ ដល់ ៨៨ នៃក្រម
ព្រហ្មទណ្ឌនេះ អាចត្រូវបាន ទោស ដូចគ្នា ទាំងអស់ ។

បើ មាន វិទ្ធផលខ្លះ មាន លក្ខន្តិក របស់ខ្លួន ឬ មានហេតុអ្វីផ្សេង
ទៀត ដែលមិនអាច ឲ្យ គេ ចោទប្រកាន់ បាន ទេនោះ, គេ អាចចោទ
តែ វិទ្ធផល ដទៃទៀត តែម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ក៏បាន ។

វត្តចាំងឡាយ, ជាសម្ភារៈ សម្រាប់ប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ឬ
សម្រាប់ផ្សាយ ដល់សាធារណជននោះ, ត្រូវបែងចែកទុក ។ វត្តចាំង
ឡាយ, ដូចជាពត៌មាន, វិញ្ញាសារ (Morasse) ម៉ាស៊ីនបោះពុម្ព, ប្រដាប់

- ១៧៦ -

ចញ្ជាំងរូប ឬ ប្រដាប់ចំពឹងសំឡេងជាដើម, ក៏ត្រូវរឹបអូស ដូចគ្នា ។ ព្រះ
 រាជក្រឹត្យ ដែលមានគណៈរដ្ឋមន្ត្រី បានយល់ព្រម ផង អាចយាត់ហាម
 បាន នូវការបោះពុម្ព, ការបោះផ្សាយ ជាសៀវភៅ (édition), ផល-
 ភកម្ម នៃលេខនា សម្រាប់មើល ឬ សម្រាប់ស្តាប់ (reproduction gra-
 phique visuelle ou phonique), ការធ្វើទស្សនីយភាព (mise en spec-
 tacle), ការផ្សាយដល់សាធារណៈជន (publication), ការចងផ្សាយ (affi-
 chage), ពិពណ៌ (exposition), ការបញ្ជូនចុះឡើង (circulation),
 ការដឹកជញ្ជូន (transport), ការចែកផ្សាយ (distribution), ការលក់ (vente)
 ការផ្សព្វផ្សាយ (diffusion) ដោយរបៀបយ៉ាងណា ៗ ក៏ នូវលិខិត (écrits)
 សុទ្ធតែ (discours), គំនូរ (dessins), រូប (image), រូបថត (photogra-
 phies), ទស្សនីយភាព (spectacles), វត្ថុផ្សេងៗ, បដិមរូប (emblèmes)
 ដែលយល់ថា ផ្ទុយ នឹងសេចក្តីរៀបរយ របស់មហាជន, របស់ទំនៀម
 ទម្លាប់ ឬ ដែលយល់ថា ប៉ះពាល់ ដល់សេចក្តីគោរព ព្រះមហាក្សត្រ,
 ដល់ព្រះរាជវាំងន្តរុវង្ស, ដល់សាសនា របស់រដ្ឋ, ដល់កាតាសត្រ ដែល
 តែងតាំង ដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ។

ព្រះរាជក្រឹត្យ ដែលហាមឃាត់នេះ ត្រូវដាក់ ឲ្យប្រតិបត្តិ ភ្លាម ។
 គ្រោយដែលព្រះមហាក្សត្រ ទ្រង់មាន ព្រះរាជទង្គិក ប្រកាស ឲ្យប្រើ ។
 ប្រសិនបើ ការបង្កហេតុនោះ, ថ្មីបើ មាន ព្រះរាជក្រឹត្យហាមឃាត់

- ១៧៧ -

យ៉ាងនេះហើយ , ព្រមទាំងមាន សេចក្តីប្រកាស ឲ្យប្រើព្រះរាជក្រឹត្យ
នោះហើយ , ហើយនៅតែបំណង នឹងប្រព្រឹត្ត ឬ នៅប្រព្រឹត្ត ទៀត,
អំពើពោះនឹងត្រូវមាន ទោស ដល់អតិថិមា , កាលណាបើ ទោសនោះ
នៅត្រឹមតែទោសមជ្ឈម ។

មាត្រា ៣០០- (ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៤១ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ២២ - ៩ - ៥៥)

១.- ជន ណា បានផ្សាយ ដោយប្រើ មធ្យោបាយ ណាមួយ បណ្តា
មធ្យោបាយ ទាំងឡាយ ដូចដែលមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ២៩៧ ខាង
លើនេះ ជាភាសា អ្វីក៏ដោយ ឲ្យវិទ្ធីឱ្យនា ដែលមាន គោលបំណង
ជាប្រក្សក្ស ថា នឹង :

ក) បញ្ជាក់ឲ្យប្រាកដ, បង្រៀន ឬ ធ្វើឲ្យជឿច្បាស់ ថា ត្រូវតែ
ផ្ទុះផ្ទុំ រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជអាណាចក្រ , អង្គការ នៃអំណាចសាធារ-
ណៈ , ច្បាប់ ឬ បទបញ្ជា ខាងរដ្ឋបាល ដោយមធ្យោបាយទាំងឡាយ
ផ្សេង ពីមធ្យោបាយ ដែលរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬ ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាត ឲ្យធ្វើ
ព្រោះថាការប្តូរនេះ សមរម្យ តាមច្បាប់ហើយ ជាចំបាប់ហើយ ឬ
សមគួរ ដល់ពេលវេលាហើយ , យ៉ាងនេះក្តី ។

ខ) កោមយាត់, បង្រៀន ឬ ធ្វើឲ្យជឿ ថា ត្រូវតែកែប្រែ រដ្ឋធម្ម-
នុញ្ញ ត្រង់ចំណុច ទាំងឡាយ ដែលរដ្ឋធម្មនុញ្ញ បានហាម មិនឲ្យកែ

- ១៧៨ -

ប្រែ ដោយមធ្យោបាយ, ដែលតាមទំនងក្រៅ, បែប ត្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់
ក៏ដោយ, ដោយហេតុថាការកែប្រែនេះ សមរម្យ តាមច្បាប់ហើយ, ជា
ចាំបាច់ហើយ ឬ សមគួរគេលំអោយហើយ, យ៉ាងនេះ ក្តី ។

គ) អុចកាល ឲ្យមើលដឹង ឬ ឲ្យស្អប់ រដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ឬ ប្រ-
ទេស សម្ព័ន្ធមិត្ត ឬ ជាមិត្ត យ៉ាងនេះ ក្តី ។ ក៏ប៉ុន្តែ ចំពោះបទល្មើស
ក្នុងវគ្គនេះ បើរដ្ឋាភិបាល ជាសាមីខ្លួន មិនបានប្តឹង មក ជាមុន ទេ
នោះ, យោងទៅប្រកាន់ ក៏មិនអាច ធ្វើ បាន ដែរ ។

ឃ) អុចកាល ឲ្យស្អប់ ឬ ឲ្យមើលដឹង រវាងពន្ធនាគារ និងអ្នករាជ
ការ ក្តី, រវាងវណ្ណៈ ក្តី, រវាងពួក ឬ ធន់ នៃពលរដ្ឋ និងពួក ឬ ធន់ នៃ
ពលរដ្ឋ ក្តី, រវាងតំបន់ មួយ និងតំបន់ មួយ នៃប្រទេសកម្ពុជា ក្តី,
រវាងសាសនា និង សាសនា ដែលរដ្ឋាភិបាល ទទួលស្គាល់ ក្តី ឬ
ប្រឆាំងនឹងសាសនា ណាមួយ បណ្តាសាសនា ព្រំដែន ទៀត នោះ ក្តី ។

ង) អុចកាល មិនឲ្យស្អប់បន្តិច, ដោយឲ្យធ្វើតែប្រាណីយៗ ក៏ដោយ,
នូវច្បាប់, បទបញ្ជា, បទបន្តិច តាមច្បាប់ របស់គាត់ជាដាច់ ជាធម្មនុ-
រូប ខាងរដ្ឋបាល ឬ ខាងគុណការ, យ៉ាងនេះ ក្តី; ប៉ុន្តែ បើការអុច
កាល ឲ្យធ្វើ ទុក្ខមកម្ម នេះ បានផល របស់វា មែននោះ, ត្រូវយក
បទបញ្ញត្តិ ស្តី ពីទុក្ខមកម្ម ដែលមាន ពោសធន៍ជាង ពោស នៃបទ
ល្មើស ក្នុងវគ្គនេះ មកអនុវត្ត វិញ ។

ជននោះ ត្រូវផ្ដន្ទាទោស ទុក្រិដ្ឋជាក់ទីមួយ ; ប៉ុន្តែទោសនេះក៏មិន
ជាទម្រង់សក្ដានុពលអនុវត្ត ទោសធ្ងន់ជាងនេះទៅទៀតទេ, ប្រសិនបើមាន
ការណ៍ ត្រូវអនុវត្ត ។

ចុះបញ្ជី នៃមាត្រា ២៧៧ ត្រូវយកមក អនុវត្ត អំពីកំណត់
វិវិទ្ឋជន, អំពីការចោទប្រកាន់ លើមនុស្ស តែម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់
ក្នុងបណ្ដា វិវិទ្ឋជនទាំងនោះ, កាលណាបើ មានវិវិទ្ឋជន ខ្លះទៀតមិន
អាច ត្រូវចោទប្រកាន់បាន, អំពីបេសូស, អំពីបន្ថែម ទម្ងន់ទោស
បណ្ដាលមក ពីមាន ព្រះរាជក្រឹត្យ ហាមឃាត់ហើយ នៅតែប្រព្រឹត្តទៀត។

២.- ជនណា មានពុទ្ធិ ជាបានដឹកនាំ, បានចូលរួម ក្នុងការដឹក
នាំ, បានក ឬ បានបំណង នឹងក ឱ្យបក្សពួក អ្វីមួយ សម្រាប់ ផ្សាយ
នូវវិទ្ឋន្យនា ដូចបានតម្រូវ សព្វគ្រប់ ត្រង់កថាខណ្ឌ ទីមួយ នៃមាត្រា
នេះ, បក្សពួកនោះ ទោះមាន រូបរាង យ៉ាងណាក៏ដោយ ទោះមាន កា
ណារ: ខាងក្រៅ យ៉ាងណាក៏ដោយ, ជននោះ ក៏ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ
ជាក់ទីពីរដែរ ។ ទោសនេះ មិនមែន ជាទម្រង់សក្ដានុពល អនុវត្ត នូវ
ទោសធ្ងន់ ជាងនេះ បាន ទេ, ប្រសិនបើ មាន ការណ៍ ត្រូវអនុវត្ត ។
កាលបើ មាន ព្រះរាជក្រឹត្យ ប្រកាស ឱ្យរំលាយ អង្គការ ឬ
បក្សពួក ណាមួយហើយ, ជនណា នៅតែមាន បំណង នឹងបង្កើត ឬ បង្កើត

- ១៨០ -

ខ្ញុំអង្គការ ឬ បក្សពួកនោះ ដោយមាន រូបរាង មួយបែបទៀត ឬ
មាន ឈ្មោះ មួយទៀត, ជននោះ នឹងត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ធំ ថ្នាក់
ទីមួយ ដូចគ្នា ទាំងអស់ ដោយឥតវែងវែក ថាអ្នកនេះ ជាអ្នកបង្កើត
អ្នកនេះ ជាអ្នកដឹកនាំ អ្នកនេះ ជាសមាជិក ធម្មតា ឡើយ ។

៣.- ក្នុងករណី ទាំងអស់ ដូចមានសំនែង ក្នុងមាត្រានេះ និង អ្នកត្រូវមូលទោស
ហើយ នោះ អាចនឹងត្រូវ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន ចន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក និង តំណាង លំ-
នៅ ទៀត ក៏បាន ។ (វគ្គនេះប្រហែល ជាត្រូវនិករណ៍ ដោយឯកឯងហើយ)

មាត្រា ៣០១- (ព្រះរាជក្រមលេខ ៤១- ឧស. ចុះថ្ងៃ ២២-៩-៥៥)
សេចក្តីជៀសគ្នា៖ ផលកិច្ចការ របស់រដ្ឋាភិបាល ចំពោះមុខ ជនានុជន
តាមប្រការ ណាមួយ ដែលមានចង្អុល ត្រង់ មាត្រា ២៧៧ ត្រូវធ្វើ
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ សេចក្តីជៀសគ្នានោះ, មិនមាន ជេរប្រមាថ ទេ, តែមាន
គំនិត កាក្រក់ ឬ ចង់ប្រទុស្តរិយ ជាទីនាំ មតិសាធារណៈជន ឲ្យ
បន្ទោក រដ្ឋាភិបាល , តំណែងរាជការ ទាំងនេះ ឬ អ្នក តំណាង រាជ-
ការទាំងនេះក្តី , នឹង ជាទីជំទាស់ ផលកិច្ចការ ទាន់រដ្ឋបាល ឬ ទាន់
តុលាការក្តី នោះ, វិទ្ធផល ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈមថ្នាក់ទីមួយ ។

ច្បាប់ពាក់ ទៅមាត្រា ២៧៧ ត្រូវយកមក អនុវត្ត ត្រង់ស្ថាន ដូច
តទៅនេះ :

អំពីកំណត់ វិទ្ធផល , អំពីការចោទប្រឆាំង លើមនុស្សតែម្នាក់
 ឬ ច្រើននាក់ ក្នុងបណ្តា វិទ្ធផលទាំងនោះ, កាលណាបើ មាន វិទ្ធផល
 ខ្លះទៀត មិនអាចត្រូវបានចោទប្រកាន់បាន, អំពីបេសូស , អំពីបន្ថែម
 ទម្ងន់ពោស បណ្តាលមក ពីមាន ព្រះរាជក្រឹត្យ ហាមឃាត់ ហើយ
 នៅតែចេញផ្សាយ ។

មាត្រា ៣០២-ជនណា បំផ្លាញ ឬ ហែកចោល នូវបណ្តា
 បិទផ្សាយ ឬ ដំណឹងជាផ្លូវការ ដែលរាជការ បិទផ្សាយ ដល់សាធារណជន,
 ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ព្រះរាជក្រម លេខ ៤១ ន ស. ចុះថ្ងៃ ២២-៩-៥៥ បន្ថែម ទៀត ព. -ជនណា
 បានចែក , បានដាក់លក់ , បានដាក់តាំង ឲ្យសាធារណជន ឃើញ នូវ
 ទិកបណ្តា, ជំនារក្រដាស (papillons), បណ្តាបិទផ្សាយ ដែលបានមក ពី
 បរទេស ឬ ដែលដកស្រង់ តាមបរទេស , ជាបណ្តា មាន កំណើត
 សម្រាប់ បំផ្លាញ ផលប្រយោជន៍ជាតិ , ជន អ្នកធ្វើនេះ ក៏បានដឹង
 ច្បាស់ នូវលក្ខណៈ ទុច្ចរិត នៃបណ្តាទាំងនោះដែរ, ជននោះ ត្រូវមាន
 ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី; ប៉ុន្តែការណ៍នេះ ត្រូវនាយករដ្ឋមន្ត្រី ធ្វើពាក្យ
 ប្តឹង ជាលាយលក្ខណ៍ ជាមុនសិន ។

គ្រប់គោល ទាំងឡាយ ដែលចាប់ ភស្តុតាង បាន ជា មូលដ្ឋាន

- ១៨២ -

ដែលបានមកបាយវាយ ដើម្បីឲ្យនិយាយ ប្រព្រឹត្ត ឬ បំណងប្រព្រឹត្ត នូវ
 ទុក្ខដ្ឋកម្ម ឬ ទោសកម្ម ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ២២០ ដល់ ២៣៥
 ២៧៧, ៣០០, ៣០១, ៣០២ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះ ជាមូលនិធិ
 បានមក ពីរាជការ បរទេស ឬ ភ័ស្តុតាងបរទេស នោះ, ទោស ទាំង
 ឡាយ ដែលគ្រោងទុក ដើម្បីបង្ក្រាប បទល្មើស ទាំងឡាយនោះ ត្រូវ
 បន្ថែមឲ្យលើស ពីទម្ងន់មុន មួយថ្នាក់ៗទៀត

មាត្រា ៣០៣ - ជនណា បង្កហេតុ ឲ្យកើត បណាបល ឬ
 កោលាហល ដោយចេតនា នៅទីកន្លែង ដែលភ្នាក់ងាររាជការ ឬ អ្នក
 តំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ បំពេញ កិច្ចការ មុខក្រសួង, ជននោះ
 ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ជាលហុ ។

មាត្រា ៣០៤ - ជនណា ផេបញ្ជា, ឈ្លោះ ឬ ធ្វើ វិវាទកម្ម
 គ្រប់យ៉ាង ដែលបណ្តាល ឲ្យ គាត់ស្រូវភាស ឬ ឲ្យគឺកកង, នាំ ឲ្យខូច
 សេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ របស់សាធារណៈ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសជាលហុ។

មាត្រា ៣០៥ - ជនណា ស្រងឹ ប្រមាថ, មើលងាយ, ទ្រុឌតោះ,
 ព្រហ័ម ទៅកេ រដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ក្នុងទីចំពោះមុខ ជនានុជន, ជននោះ
 ត្រូវមាន ទោសលហុ ។

- ១៨៣ -

មាត្រា ៣០៦ - ជនណា ប្រមាថ មើលងាយ មន្ត្រី ឬ អ្នកតំណាង
អាជ្ញាធរសាធារណៈ , ដែលកំពុងធ្វើការ ឬ ក្នុងវេលា ធ្វើការ មុខក្រសួង
ទោះដោយពាក្យសំដី , ដោយកាយវិការ , ដោយការកំហែងគំរាម , ដោយ
លាយលក្ខណៈអក្សរឬក៏ដោយរូបតំនូរ , ជននោះត្រូវមានទោសមជ្ឈិមថ្នាក់ទី១ ។

មាត្រា ៣០៧ - ព្រះរាជក្រម លេខ ១០៧ បរ ចុះថ្ងៃ ៤-១០-៦២ បាននិករ
ចញ្ញត្តត្រង់មាត្រានេះចោលហើយ ។

មាត្រា ៣០៨ - ជនណា ប្រមាថ ចៅក្រម ឬ ក្រុមប្រឹក្សា
តុលាការ ណាម្នាក់ នៅពេល កំពុងជំនុំជំរះក្តី ក្នុងសាលាក្តី ណាមួយ ,
ចណ្តា សាលាក្តី ទាំងឡាយ ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រ , ជននោះ ត្រូវមាន
ទោស ដូចខាងលើ ដល់អតិបរមា ៦ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន ចន្ទយ
ស្ថិតិស្ថិតិនោះ នឹងយកទៅផ្ដន្ទា ថែមទៀតក៏បាន ។

មាត្រា ៣០៩ - ជនណា បរិហារ ភ្លើង អ្នករាជការ ឬ អ្នក
តំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ តាមលក្ខខណ្ឌ , ដូចមានសម្ដែង ក្នុងមាត្រា
៥១៣ , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៣១០ - ជនណា ប្តឹង ពីអ្នករាជការ , អ្នកតំណាង
អាជ្ញាធរសាធារណៈ ឬ ភ្នាក់ងាររាជការ , ដែលមានថ្នាក់ ឬ មុខការ ដូច

-១៨៤-

ម្តេចក៏ដោយ , តាមលក្ខខណ្ឌ ដូចមាន សំដែង ក្នុងមាត្រា ៥១៤, ជន
នោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

នាកាល បណ្តឹងក្លែងនោះ ប្តឹង ពីកំហុស ក្នុងមុខងារ គឺថា
កំហុសនោះ មិនចូល ជាបទមជ្ឈម ឬ ទក្រដ្ឋទេ, អ្នកប្តឹងក្លែង ត្រូវមាន
ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ប៉ុន្តែ បណ្តឹងថែបនេះ នឹងត្រូវទុកជាក្លែង
បាន, លុះណាតែ សេចក្តីស៊ើបសួរ ខាងរដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ ,
ដែលបានស៊ើបសួររួចហើយ, ដូច សេចក្តីសន្និដ្ឋាន មកថា បណ្តឹងនោះ
មិនពិត ទេ ។

មាត្រា ៣១១ - ជនណា ជួញដូរទំព័រ, ដែលខ្លួន មានមែន ឬ
មិនមានសោះ, ហើយទទួល ជំនួន អ្វីមួយ ឬ ទទួល សន្យាណាមួយ
ដើម្បីទៅគិតគូរ នឹងការងារខាងរដ្ឋបាល ឬ ខាងតុលាការ ឲ្យគេ
អនុគ្រោះ ដល់អ្នក ដែលមកពីជំនួន ឬ ដល់អ្នក ដែលគេនាំ តែ ឈ្មោះ
មកពីជំនួន, ជននោះត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ វត្ថុ ដែល
បានសន្យាថាឲ្យ ឬ ដែលបានទទួលរួចហើយ, ត្រូវ អូស ជាទ្រព្យរបប

បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រានេះ ត្រូវយកទៅអនុវត្ត ជាភាគី លើអ្នករាជ
ការ លើភ្នាក់ងាររាជការ នឹងក្រុមរាជការ សាធារណៈ គ្រប់ជាន់ថ្នាក់
លើអ្នកគំណាងការងារ សាធារណៈ, ដែលបានទទួលលាភការ អ្វីមួយ

ដោយផ្ទាល់ខ្លួន ឬ ដោយប្រយោល, ក្នុងវេលា ដែលខ្លួន នៃនីតាក្ស ឲ្យ
គេក្តី, ក្នុងវេលា ដែលទៅទាក់ទងគំនិត ឲ្យគេ ក្តី, ក្នុងវេលា ដែល
ខ្លួន សន្យាថា ជួយ ឬ ដែលគេ សុំឲ្យខ្លួន ជួយ ក្តី, ។

មាត្រា ៣១២ - ជនណា គ្មានបណ្ណាសក្តិអ្វីសោះ ហើយជ្រៀត
ជ្រែក ក្នុងមុខក្រសួងសាធារណៈ ឬ ធ្វើ កិច្ចការអ្វីមួយ ក្នុងមុខក្រសួង
នោះ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ បើកិច្ចការ ដែល
ប្រព្រឹត្តនោះ ចូល ជាអំពើក្លែងផង, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ជាទម្ងន់
ជាងនេះ ទៅទៀត ។ អនុទោស ត្រង់ស្ថានបន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក ក៏គាច
យកមកសម្រេច ផងទៀត ក៏បាន ។

បំណង នឹងប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជា
បានប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនេះ ដែរ ។

ឯជន ដែលឥតច្បាប់អនុញ្ញាត ហើយធ្វើកិច្ចការ ឬ បំណង នឹង
ធ្វើកិច្ចការ ជាមុខក្រសួងមេធាវី ក្នុងសាលាក្តី, ក៏ត្រូវមាន ទោស តាម
បទបញ្ញត្តិនេះ ដែរ ។

មាត្រា ៣១៣ - ជនណា គ្មានសិទ្ធិ នឹងស្លៀកពាក់ ទូរស័
លៀកបំពាក់ ជាឯកសណ្ឋាន តាមបទបញ្ញា ណាមួយ ហើយស្លៀក
ពាក់ ទូរស័លៀកបំពាក់ ជាឯកសណ្ឋាននោះ, ជននោះ ត្រូវមាន

- ១៨៦ -

ពោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ជនណា ពាក់ស័ក្តិ ឬ ពាក់គ្រឿងឥស្សរិយយេស, ដែលខ្លួន គ្មាន សិទ្ធិ ត្រូវពាក់, ជននោះ ក៏ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរដែរ ។

មាត្រា ៣១២ - សំលៀកបំពាក់ ជាឯកសណ្ឋាន តាមបទ ចញ្ញា ដែលជននោះ គ្មាន សិទ្ធិ ស្បៀកពាក់ គឺ ៖

សំលៀកបំពាក់ សម្រាប់អ្នកបួស ក្នុងសាសនា បេសរដ្ឋ ហើយ ទ័ងសំលៀកបំពាក់ សម្រាប់សុំរិល ឬ សម្រាប់ភហាន ដែលមាន កំណត់ទុក ក្នុងច្បាប់ខ្មែរ ។

ស័ក្តិ គឺជា " បដិមរូប " (emblème) សម្រាប់មន្ត្រី ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ ដែលមាន កំណត់ទុក ក្នុងច្បាប់ ។

គ្រឿងឥស្សរិយយេស គឺជាប្រដាប់លំអរផ្សេង ៗ ដែលរង្វាភិបាល ខ្មែរ បានបង្កើត ទ័ងទទួលស្គាល់ ជាត្រឹមត្រូវ ។

មាត្រា ៣១៥ - ជនណា ធ្វើ ឬ ញ៉ាំងគេ ឲ្យធ្វើ នូវសញ្ញាប័ត្រ សាកលវិទ្យាល័យ (diplôme universitaire), វិញ្ញាបនប័ត្រនៃការសិក្សា សាធារណៈ ឬ ឯកជន (certificat de l'enseignement public ou privé), សំបុត្រជំនួស សំបុត្រអត្រានក្ខលដ្ឋាន (acte de notoriété

- ១៨៧ -

tenant lieu d'acte d'Etat Civil), អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ (carte d'identité), សំបុត្រឆ្លងដែន (passeport), សំបុត្រអនុញ្ញាតឲ្យទៅ (permis de séjour), កាតពន្ធខ្លួន (carte d'impôt personnel), បង្កាន់ដៃទារពន្ធ (quittance d'impôt), សំបុត្របញ្ជាក់ពីសារករី (certificat de notoriété), សំបុត្រទុគ្គិសភាព (certificat d'indigence), សំបុត្រពិការ (certificat d' infirmité), សំបុត្រអនុញ្ញាតឲ្យកាន់កាំភ្លើង (permis d'arme), អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណសត្វពាហនៈ (carte d' identité des animaux), កាតពន្ធខ្លួន (carte d'immatriculation d'embarcations), សំបុត្រអនុញ្ញាតឲ្យបើកបរ (permis de conduire), រសៀវកៅកម្មករ (carnet d' ouvrier), រសៀវកៅអ្នកបើកបរ (carnet de conducteur), រសៀវកៅអនុញ្ញាតចរាចរដល់រថយន្ត (carnet des autorisations de circulation pour véhicules), ស្លាក ត្រូវ តំនិក្ស រថយន្ត (plaques de contrôle pour véhicule), នីតិវិធីតំនិក្សអស់ ស្តីពីអត្តសញ្ញាណរបស់បុគ្គល ដែល គាត់ជា អ្នក ទាញ រដ្ឋបាល ចេញ ឲ្យ, បញ្ជី តំនិក្សពន្ធ (contrôle fiscal) ឬ ប៉ូលីស ចរាចរ (police de circulation), ហើយ ដាក់ ក្នុង លិខិត ដូច រៀប រាប់ មក នេះ , ខ្ញុំ រសេ ចក្ខុ មិន ត្រឹម ត្រូវ , សេចក្តី ក្លែង ឬ សេចក្តី បំភាន់ , ជន ទោះ ត្រូវ មាន ពោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ ទី ពីរ ។

អ្នក ដែល ប្រើ លិខិត មិន ត្រឹម ត្រូវ , ក្លែង , បំភាន់ ថែប នេះ ឬ ដែល

- ១៨៨ -

ផ្គុំនាយកាល (prérimés) ឬ ដែលបដិសេធចោលទៅហើយ, ត្រូវមាន
ទោស ដូចគ្នា ដែរ ។

អ្នកណា គ្មានលិខិត ជាត្រឹមត្រូវ តាមបទបញ្ជា ដែលខ្លួន ត្រូវតែ
មាន តាមច្បាប់ថ្នាក់សហព័ន្ធរដ្ឋាភិបាល: ហើយឲ្យត្រូវមាន បំភាន់ អំពី
អត្តសញ្ញាណរបស់ខ្លួន, បំភាន់ អំពីអត្តសញ្ញាណ នៃកម្មសិទ្ធិករ ឬ អ្នក
បើកបរ របស់ខ្លួន, បំភាន់ អំពីលំនៅ ឬ អំពីសសយដ្ឋាន នៃជនទាំងនេះ
អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នា ដែរ ។

ជនណា ប្រើប្រាស់ របស់ខ្លួន ដែលមិនទាន់បាន សេចក្តីអនុញ្ញាត
ផ្សេងៗ ឲ្យ ធ្វើចរាចរ និងលិខិតទាំងឡាយ តាមបទបញ្ជា, ជននោះ
ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ទោសនេះ នឹងត្រូវយក ទៅផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា ទៀត, ប្រសិនបើ
លិខិត ដែលយកទៅប្រើនោះ មាន ការកែតម្រូវ ដល់សម្ភារៈ ។

កម្មសិទ្ធិករ ណា យក របស់ខ្លួន សម្រាប់ប្រើប្រាស់ ផ្ទាល់ខ្លួន ទៅ
ដឹកនាំ ទំនិញ ឬ អ្នកដំណើរ យកឈ្មួល, ដែលខ្លួន គ្មានអនុញ្ញាតសេស
សម្រាប់យកឈ្មួល ដូច្នោះសោះ, ថ្វីបើ ខ្លួន មាន សេចក្តីអនុញ្ញាត ឲ្យធ្វើ
ចរាចរ នឹងលិខិត ដទៃទៀត តាមបទបញ្ជា រួចអស់ហើយ ក៏ដោយ ក៏កម្ម
សិទ្ធិករនោះ ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ដែរ ។

បើអ្នកបើកបរណា យក របស់ខ្លួន បែបនេះ ទៅដឹក យកឈ្មួល មិន

- ១៨៧ -

ឲ្យ កម្មសិទ្ធិករ នៃរបាយនេះ ដឹង ផងទេ , អ្នកបើកបរនោះត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ ដែរ ។

មាត្រា ៣០៦ - ជនណា ប្រើ លិខិត ដូចមាន ខាងលើនេះ
ដែលរាជការ ចេញឲ្យ ទៅឈ្មោះដទៃ ផ្សេងពីឈ្មោះខ្លួន, ជននោះ ត្រូវ
ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ ។

បើលិខិត ដែលប្រើនោះ មានធ្វើវិភេទ ដើម្បីឲ្យ គេ ជឿថា លិខិត
នោះជារបស់ជនម្នាក់ ផ្សេងពីជន ជាម្ចាស់មែនទែន នៃលិខិត, ជននោះ
ត្រូវមានទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីពីរ ។

មាត្រា ៣០៧ - កាលណាបើ ការក្លែងលិខិត ឬការប្រើលិខិតក្លែង
នោះ ជាលិខិត ក្នុងផ្នែក ដែលគ្មានរៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា៣១៥ទេ ឬ ក៏
មានរៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា ៣១៥ ដែរ, ហើយអំពើក្លែងនោះ មាន រូបរាង
ច្បាស់ ជា ក្លែងដោយប្លម (contrefaçon), ដោយលុប (suppression),
ដោយបញ្ចូល adjonction), ដោយវិភេទ (altération), ខូអក្សរ, ហត្ថ-
លេខនឹងគ្រា ឬអំពើក្លែងនោះ មាន រូបច្បាស់ ជា ក្លែង ដោយ ការទោសកម្ម
បុគ្គល (substitution de personne), ឬ ដោយ សម្មតិបុគ្គល (supposition
de personne) នឹងមាន រូបរាងច្បាស់ ជា ក្លែង ដោយប្លង់ មិនស្រប តាម
ការណ៍សច្ចៈនោះ, វិទ្ធផន ត្រូវមាន ទោស ទ្រឹក្ស ថ្នាក់ ទីមួយ ។

កម្មវិធី ការកែលម្អ លិខិតសាធារណៈ , ក្រៅ ពីលិខិត ដែលមាន
 គ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា ៣១៥ នោះ , នឹងអាចត្រូវបានប្រកាន់បាន ក៏លុះ
 នៃការកែលម្អ ឬ ការប្រើលិខិតកែលម្អនោះ អាចបណ្តាល ឲ្យមាន ព្យសនកម្ម
 ផលសម្ភារៈ ផង ។

មាត្រា ៣១៨- វិហារៈ ប្រព្រឹត្ត លើរូប អ្នករាជការ , អ្នក
 តំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ , និយោជិត នឹង ភ្នាក់ងារ នៃក្រុម
 នានា របស់រាជការសាធារណៈ ក្នុងពេល ដែលអ្នកនេះ កំពុងបំពេញ
 មុខងារ ឬ ក្នុងទសៈ បំពេញមុខងារ របស់ខ្លួន នោះ , វិទ្ធផន ត្រូវ
 មាន ទោស ដូចតទៅ :

បើ វិហារៈនោះ មិនបណ្តាល ឲ្យមាន របួស ទេ , ហើយ កាល
 ប្រព្រឹត្តនោះ ក៏គ្មាន ការុធ ឬ គ្រឿងអ្វី ជាជំនួសការុធដែរ នោះ , វិទ្ធផន
 ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីបី ។

បើ វិហារៈនោះ បានបណ្តាល ឲ្យមានរបួស ឬ កាលប្រព្រឹត្តនោះ
 មានប្រើ ការុធ ផង ឬ មានគ្រឿងអ្វីមួយ ជាជំនួស ការុធ ផង នោះ ,
 វិទ្ធផន ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ វិហារៈនោះ បានបណ្តាល ឲ្យមាន ការរំកល់កម្ម , ពី
 ការងារទីបួ , ស្តាប់អវិជ្ជា : ណាមួយ ជាស្មារតី , វិទ្ធផននោះ ត្រូវមាន

ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ វិហិត្យនោះ បានប្រព្រឹត្ត ដោយគ្មានបេតនា ចង់ ឲ្យ អ្នកនេ
អំពើ ស្លាប់ ទេ , ប៉ុន្តែ អំពើនោះ ចណ្តាល ឲ្យស្លាប់ អ្នកនេអំពើ
ទៅវិញ ឬ បើវិហិត្យនោះ មិនចណ្តាល ឲ្យស្លាប់ អ្នកនេអំពើ ទេ , ប៉ុន្តែ
បេតនា របស់វិរុទ្ធជន , កាលប្រព្រឹត្តនោះ , ចង់ ឲ្យអ្នកនេអំពើ ស្លាប់,
វិរុទ្ធនោះ ត្រូវបាន ទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

(ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៧៧ ចុះថ្ងៃ ២០ - ៥ ១៩៤០ ដែលត្រូវដាក់បញ្ចូលក្នុង
មាត្រា ៣១៧ នេះ បានត្រូវលើកយកទៅបញ្ចូល ក្នុងក្រមគុណការសឹក អស់ហើយ)

មាត្រា ៣១៧ - ក្នុងបទប្រមាថ ឬ វិហិត្យ និង ក្នុងបទរំលោភ
លើរូបកាយ អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ ក្នុងពេល កំពុងធ្វើការ
មុខងារ ឬ ក្នុងឧកាស ធ្វើការមុខងារនេះ , ជន ដែលត្រូវទុកថា ជា
អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ បាន គឺជន ដែលទទួលបាន ជា
មនុស្សជំនួយ ក្រុមរាជការ ណាមួយ , មួយគ្រា , មួយកាល ។

មាត្រា ៣២០ - អតិបរមា នៃទោសមជ្ឈម ដែលបានសម្តែង
ក្នុងមាត្រា ៣១៧ នាងលើនេះ ត្រូវតែយកទៅ ផ្ដន្ទា , កាលណាបើ
វិហិត្យនោះ បានប្រព្រឹត្ត ទៅលើរូបកាយ ចៅក្រម ឬ សមាជិកប្រឹក្សា
ណាម្នាក់ ក្នុងពេល ដែលចៅក្រមនោះ ឬ សមាជិកនោះ កំពុងនៅ ក្នុង

- ១៧២ -

សវនាការ ឬ កំពុងពិភាក្សា ឬ ក៏ កំពុងស៊ើបសួរ ។

មាត្រា ៣២១ - ជនណា មិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជាប្តឹងស, បទបញ្ជាថែទាំ, និងបទបញ្ជា ចរាចរ ដែលគាត់ជាធរ ខាងរដ្ឋបាល បានបញ្ជាក់ ដូច តទៅនេះ, ជននោះ ត្រូវបាន ទោសលហុ :

១.- ជន ដែលគុជជាវ ឬ ម្សៅគ្រប់យ៉ាង, គ្មានអនុញ្ញាត ពី គាត់ជាធរ ក្នុងយុំ ជាមុន ;

២.- ជន ដែលមិនសំគាត លំនៅ របស់ខ្លួន ព្រមទាំងផ្ទះ, ច្រក ល្អិត, ឬ ប្រឡាយទឹក ដែលជាភារៈ លើអ្នកស្រុក, អ្នកភូមិនោះ ;

៣.- ជន ដែលធ្វើឲ្យទើសទែង ផ្លូវសាធារណៈ, ជន ដែលធ្វើ មិនឲ្យមាន ឬ ធ្វើឲ្យបង្អៀតបង្អល់ សេរីភាព ឬ សន្តិបុរៈ នៃចរាចរ សា- ធារណៈ ដោយឥតមាន ប្រយោជន៍ អ្វីសោះ; ជនដែលបរ ឬ ប្រើ គេ ឲ្យបរ រទេះ ទឹមសត្វ ហើយមិនចង ខ្សែចន្ទាល ខាងឆ្វេង ហើយនឹង ខ្សែចង ពីខាងឆ្វេងសត្វ ។

៣.- ស្នូន (ព្រះរាជប្រកាសលេខ ៣២១ ចុះថ្ងៃ ១០-១១-១៩៣៦) ត្រូវយក ទោស យ៉ាងធ្ងន់បំផុត មកអនុវត្ត ជាដរាប, ជនណា ប្រ ព្រឹត្តល្មើស និងសេចក្តីបញ្ជាក់ ដែលស្តី អំពីពន្ធកើត នៅទេ, ស្លាក សម្រាប់ពិនិត្យទេ, ទទឹង រទេះ, ទទឹង បន្ទុកទំងន់ ដែលនៅ លើ

- ១៧ -

រទេះ, ការដឹកនាំជាតំសេស, ល្បឿន នៃរថយន្ត, ថេម្យូស និង រទេះ
សរណ្តាង, ប្រាក់ (Freins) ។

៤.- ជន ដែល លែង សត្វព្រៃ ឬ សត្វចម្រុះ ឬ សត្វស្រុក សាហាវ
ដែលខ្លួន ចំពោះ ឲ្យដើរ ពាសកាល ពាសកាល, ជន ដែលដោះលែង
គោ, ក្របី, សេះ ឲ្យដើរ រហោត រហូត ឬ ឲ្យដើរកេស៊ី ឬ ប្រស៊ី នៅ
លើផ្លូវសាធារណៈ ឬ ទី ជា រណប ផ្លូវសាធារណៈ ឬ ជន ដែលលែង
សត្វពាហនៈ ឲ្យដើរ តាមផ្លូវសាធារណៈ ដោយឥតឃ្លាល ;

៥.- ជន ដែលទិញ, ដែលទទួលទុក ឬ ដែលជួល គោ, ក្របី,
ដំរី, សេះ ហើយមិនទារ លិខិត ជាត្រឹមត្រូវ តំបន់ដើម ឲ្យបាន
ច្បាស់ថា អ្នកលក់នោះ ជាកម្មសិទ្ធិករ នៃសត្វទាំងនោះ មែន, ឬ កាល
បើ លក់ សត្វទាំងនោះ ទៅវិញ, ក៏ធ្វេសប្រហែស មិនបាន ឲ្យមន្ត្រី
ឃុំ បញ្ជាក់ លិខិតនោះ ឲ្យត្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់ ;

៦.- ជន ដែលទិញ គោ, ក្របី, ដំរី, សេះ ហើយ ធ្វេស មិន
ទៅប្តឹង រាជការ មុខក្រសួង ឲ្យចុះបញ្ជី ក្នុងរយៈពេល ប្រាំបីថ្ងៃ ;

៧.- ជន ដែលមិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជា ស្តី ពីសត្វយាន និង
លក់សាច់ ។ សាច់ ដែលលក់នោះ ត្រូវរឹចអូស ;

៨ - ជន ដែលប្រើ ជាសាធារណៈ នូវគ្រឿងស្រវឹង និង ជញ្ជីរ
ដោយមិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជា ក្នុងរឿងនេះ ។ ទប់ករណ៍ទាំងនេះ

- ១៧២ -

កម្រិតវិបស្សនា ដែរ ។

ជនណា ប្រព្រឹត្តល្មើស ឬ មិនស្រប តាមបទបញ្ជា របស់អាជ្ញាធរ
ខាងរដ្ឋបាល ដែលស្តី ពីសុខភាព នៃសាធារណជន ដូចមានខាងក្រោម
នេះ ជាដើម, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ គឺ :-

១- ជន ដែលខានប្តឹង ឬ ប្រកែក មិនត្រឹមប្តឹង រាជការ អំពីជម្ងឺឆ្លង
ដែលកើតមាន ក្នុងស្រុកភូមិ របស់ខ្លួន ;

២- ជន ដែលលាក់, ដែលដឹក, ដែលកប់ ឬ ដែលជុន ខ្មោច
ដោយឥតសុំ អនុញ្ញាត ជាមុន ។ ករណីនេះ ស្តី ចំពោះនៃសត ដែល
មិនចូល ក្នុងបទបញ្ជា នៃមាត្រា ៣៤១ ប៉ុណ្ណោះ ទេ ;

៣- ជន ដែលបោះចោល ឬ ដកល់ទុក នូវរបស់អ្វីមួយ ដែល
អាចបំផ្លាញ សុខភាព សាធារណជន ក្រៅពីកន្លែង ដែលសម្រាប់
ចោល ឬ សម្រាប់ដកល់ទុក របស់នោះ ;

៤- ជន ដែលឥតច្បាប់អនុញ្ញាត ពីរាជការ ជាមុន ហើយចែក
ជាឡូត៍ ឬ សន្លឹកហិរញ្ញវត្ថុ លើដី ដែលរាជការ រៀបចំ, ពង្រីក ឬ ទុក
ប្រើការ ជាសាធារណៈ ឬ លើដី ដែលនៅជុំវិញ ដីរាជការនេះ គិតជា
ប្រាំរយម៉ែត្រ ពីព្រំដីរាជការ ;

៥- ជន ដែលចែក ដី ដូចមាន ពោលមក ក្នុងកថាទ័ណ្ឌ ខាង
លើនេះ ជាឡូត៍ ឬ សន្លឹកសំណង់ មិនឲ្យស្រប តាមសេចក្តីអនុញ្ញាត ;

- ១៧៥ -

៦ - ជន ដែលរាជការ បានដាក់កំហឹង ឲ្យកែប្រែហើយ នៅ តែ មិនកែប្រែ ឬ ប្រកែក មិនព្រមកែប្រែ , ឲ្យមាន សភាព ដូចដើម វិញ , ឡើយ ដែលខ្លួន ចែក ជាឡូត៍ ឬ សង់ គេហស្ថាន ភត អនុញ្ញាត ពីរាជការ ជាមុន ឬ ឲ្យខុស ពីសេចក្តីអនុញ្ញាត ឬ ឲ្យខុស ពីចម្លាប់ ដាក់កំហឹង របស់រាជការនោះ ;

៧ - ជន ដែលមិនគោរព បរិចារភាព នៃអចលវត្ថុ ដែល រាជការ កាយ័តមក ដើម្បីជាប្រយោជន៍ ដល់សន្តិសុខ , ដល់អនាម័យ ដល់ចរាចរ ឬ ដល់សោភណភាព ;

៨ - ជន ដែលធ្វើ ឲ្យខាន ដោយចេតនា ដល់កិច្ចការ របស់ អាជ្ញាធរ ដែលធ្វើ ដើម្បីរក្សា សុខភាព របស់សាធារណជន ;

៩ - ជន ដែលអាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាល ដាក់កំណត់វេលា ឲ្យ រៀបចំ អចលវត្ថុ , គេហស្ថាន និង លំនៅ របស់ខ្លួន ដើម្បីជាប្រ យោជន៍ ដល់សុខភាព តាមយោបល់ របស់គណកម្មការ ខាងសុខភាព ហើយប្រកែក ឬ ខានប្រតិបត្តិ តាមចម្លាប់នេះ ;

១០ - ជន ដែលអាជ្ញាធរ ខាងរដ្ឋបាល បានចេញ សេចក្តីសម្រេច តាមយោបល់ របស់គណកម្មការ ខាងសុខភាព ហាម មិនឲ្យនៅលើ អចលវត្ថុ ឬ គេហស្ថាន ជាប់របស់ខ្លួន ហើយនៅតែនៅ រកទៅទៀត ។

- ១៧៦ -

ក្នុងករណីទាំងនោះ , សោហ៊ុយ ដែលរៀបចំ ឲ្យមាន ជាសភាព
តាមត្រឹមត្រូវទៅវិញនោះ ជាភារៈ របស់ទណ្ឌិត ។

(ព្រះរាជក្រមលេខ ៦-បរ. ចុះថ្ងៃ ០ - ៧ - ៦០ បន្ថែមបទបញ្ញត្តិ ដូចតទៅនេះ :)

..ក្នុងករណី មានអគ្សន្តរាយ ចណ្តាលមក ពីសំណង់ ឥតអនុញ្ញាត
ឬ ឥតគោរពបញ្ជាអនាម័យ ឬ សន្តិភាព , កម្មសិទ្ធិករ ឬ ម្ចាស់សំ
ណង់ទាំងនោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ , ប្រសិនបើ
អគ្សន្តរាយនេះ កើតមក ពីអ្នកជួល សំណង់នោះ ឬ មក ពីអ្នក ដែល
នៅ ក្នុងគេហស្ថាន របស់កម្មសិទ្ធិករ និង ម្ចាស់សំណង់នោះ ។

ក្នុងករណី ដែលត្រូវមាន ទោសនោះ , កម្មសិទ្ធិករ និងម្ចាស់សំ
ណង់ ត្រូវទទួលខុសត្រូវ ជាផ្លូវរដ្ឋប្បវេណី របបមេត្តា និងអ្នកប្រព្រឹត្ត បទ
អគ្សន្តរាយ ដែលមាន កំហុសនេះ ទៀត " ។

មាត្រា ៣២២ - ច្បាប់ ហាម មិនឲ្យធ្វើ , មិនឲ្យនាចូល ,
មិនឲ្យជួញ , មិនឲ្យចែក ទូកាំភ្លើង , ចោះកាំភ្លើង បាញ់ ដោយ
កម្លាំងទឹកភ្លៀង , បាញ់ ដោយកម្លាំងខ្យល់ភ្លៀង , ទូក្រាប និង គ្រឿងរំសេវ
ឬ ទប់ករណី ខាងផ្ទះ ។

បទល្មើសនេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ទ្រក្រដា ថ្នាក់ទីមួយ ។
ក៏ប៉ុន្តែ ការធ្វើ ការវេច ឬ គ្រាប់រំសេវ អ្វីមួយ សម្រាប់ប្រើ ផ្ទាល់

១១, អ្នកធ្វើ ត្រូវមាន ទោស តាមបញ្ញត្តិ មាត្រា ៣២២ ពៅវិញ ។

មាត្រា ៣២៣ - ច្បាប់ ហាម មិនឲ្យធ្វើ, មិនឲ្យនាំចូល, មិន
ឲ្យចែក ឲ្យកាត់ មានមុខមុត មានប្រភេទ ដូចកាត់ អង្កាត់, កាត់
សម្ងាត់ ដូចជាដាវស្រួច, កាំបិតបុកតោ, កាំបិតស្បៀត, កាំបិតកែ,
ធ្វើក, ស្នប់ដៃ ជាដើម ។ ការប្រព្រឹត្តល្មើស នឹងគំហក់នេះ ត្រូវផ្តន្ទា
ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

បើនឹងផ្តន្ទា អនុទោស ត្រង់ស្តាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក នឹងគំហក់
លំនៅ ទៀតក៏បាន ។

បើ ធ្វើ កាត់ ណាមួយ ដូចខាងលើនេះ សម្រាប់ ប្រើ ផ្ទាល់
១១, អ្នកធ្វើនោះ នឹង ត្រូវផ្តន្ទា ទោស តាមមាត្រា ៣២៥ ពៅវិញ ។

មាត្រា ៣២៤ - ជនណា មិនមាន សេចក្តីអនុញ្ញាត តាម
បទបញ្ជា ដូចមាន សក្ខីភាព ក្នុងបទបញ្ជា របស់កង្វាធារ សា
ធាណៈ ទេ, ជននោះ ត្រូវហាម មិនឲ្យមាន, មិនឲ្យកាន់កាប់, មិន
ឲ្យក្បែរទុក ឬ កាន់, ស្តាយ ឲ្យកំភើនបាញ់ នឹងរំសេវ, បាញ់ នឹងកម្លាំង
ឡល់ ព្រមទាំងគ្រាប់រំសេវទាំងឡាយ ។

បរាស្ថាននេះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

ជនណា មានវារ្យ ជាបាទលក់, បាទធ្វើអនុប្បទាន, បាទផ្គុំ

- ១៧៨ -

ឬ បានធ្វើ ការុំធុ ឬ គ្រាប់រំសេវ ដែលខ្លួន មានសិទ្ធិ កាន់កាប់ ទៅ
ឲ្យមនុស្ស អ្នកគ្មាន សំបុត្រអនុញ្ញាត តាមបទបញ្ជា, ជននោះ ត្រូវ
មានទោស ដូចជាបានសមគំនិត ក្នុងទោសកម្ម ដូចមានសំដែង ជាពិ
សេស ខាងលើនេះ ដែរ ។

មាត្រា ៣២៥ - (ព្រះរាជក្រមលេខ ៧៩១-នស.ចុះថ្ងៃ ១២-៥-១៩៥៣)
មិនឲ្យកាន់ ការុំធុ មានមុខមុត ឬ ការុំធុបង្កប់, ដំបង, ព្រួង, ថ្នោល,
មោង, ស្លាប់ដៃ ហើយនឹងការុំធុ ឯទៀតៗ បែបៗ គ្នា និងមិនឲ្យដឹកនាំ
នូវគ្រឿងសស្រ្តាវុធុ ដូចខាងលើ ដោយឥតហេតុ ជាធម្មនុរូប ។

ជនណា ដើរ តាមផ្លូវសាធារណៈ ហើយមានជាប់ គ្រឿងសស្រ្តា
វុធុសម្ងាត់ ឬ សម្រាប់ប្រហារ ឬ ដឹកនាំ គ្រឿងសស្រ្តាវុធុនោះ, ជននោះ
ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣២៦ - អ្នកមានច្បាប់អនុញ្ញាត ឲ្យកាន់ប្រើ កាំភ្លើង
ដែលរាជការ បានចេញឲ្យ ឥតបង់ថ្លៃ ឬ មានបង់ថ្លៃ ហើយទិញ ឬ
រក គ្រាប់រំសេវ បាន ដោយឥតអនុញ្ញាតច្បាប់, អ្នកនោះត្រូវមាន ទោស
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មិនតែប៉ុណ្ណោះ នឹងដកហូតយក ច្បាប់អនុញ្ញាត ឲ្យកាន់កាំភ្លើង

- ១៧៧ -

មកវិញ ខៀវ ក៏បាន ។

ភ្នំករណ៍លក់ ឬ ផ្លូវ កាំភ្លើង មិនបានប្តឹង រាជការ ជាមុន ក៏
ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នាដែរ ។

មាត្រា ៣២៧ - ជនណា ល្មើស នឹងបទបញ្ជា ស្តី ពីច្បាប់ ទាន់
កាំភ្លើង ដែលរាជការ ចេញឱ្យ ឥតបង់ថ្លៃ ឬ មានបង់ថ្លៃ, ជននោះ
ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ដាក់ទីមួយ ។ មិនតែប៉ុណ្ណោះ បើនឹងដកហូត
ច្បាប់អនុញ្ញាត ឱ្យកាន់ប្រើ កាំភ្លើង ខៀវផង ក៏បាន ។

អំពើល្មើស នឹងបទបញ្ជា ស្តី ពីច្បាប់កាន់ កាំភ្លើងនោះ មានយ៉ាងនេះ
ជាដើម : មិន ផ្តួច ផ្តើម ច្បាប់ កាន់ កាំភ្លើង, មិនយក ច្បាប់កាំភ្លើង
ដែលចេញឱ្យទេ ឬ បង់ថ្លៃ ទៅចុះ ទិដ្ឋភាព តាមឆលិត, មិនប្តឹង
ពិបាកកាំភ្លើង គ្រាប់រំសេវ, ច្បាប់ កាន់ កាំភ្លើង; មិនជូន ទៅរាជការ
នូវកាំភ្លើង, គ្រាប់, រំសេវ, នឹងច្បាប់ កាន់, កាលណាបើ ច្បាប់នេះ
ត្រូវផុត អាយុឆល ឬ ដែលរាជការ ត្រូវដកហូតយកវិញ ឬ ក៏ម្ចាស់
កាំភ្លើង អនិច្ចកម្ម ឬ មួយ បាត់ខ្លួន ។

មាត្រា ៣២៨ - ក្រោយពេល ដែលរាជការ ដកហូត ឬ
បញ្ឈប់ មិនឱ្យកាន់ប្រើ ច្បាប់កាំភ្លើង ដែលខ្លួន ជាម្ចាស់ច្បាប់ នោះ
ទៅហើយ ។ សាមីខ្លួន បានទុក កាំភ្លើងនោះ ឱ្យហួស ពីរយៈវេលា

-២០០-

ប្រាប់ថ្ងៃ ឡើងទៅ សាមីខ្លួននោះ ត្រូវមាន ទោស តាមបទបញ្ញត្តិ
ដែលអនុវត្ត ចំពោះអ្នកមាន កាំភ្លើង ឥតច្បាប់ ។

ការមាន កាំភ្លើងច្រើន ហើយមាន ច្បាប់ អនុញ្ញាត តែមួយ ឬ
មាន គ្រាប់រំសេវច្រើន លើស ពីចំនួន ដែលច្បាប់ អនុញ្ញាត, ត្រូវ
មាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ, ហើយនឹងត្រូវ ដកហូតយក ច្បាប់
អនុញ្ញាត មកវិញ ផង ក៏បាន ។

មាត្រា ៣២៧- ការរើសទង្វើ មិនស្តាប់ ចង្អាប់ ជាឱក្យានក្នុង
របស់អាជ្ញាធរ ជាធម្មនុប, ប៉ុន្តែ គ្មាន ធ្វើវិហារិក្យា, គ្មានប្រឆាំង ជាសកម្ម
ទេ, ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ជាលហុ ។

ចង្អាប់ ដែលទុក ជាឱក្យានក្នុងនោះ គឺចង្អាប់ ដែលអ្នករាជការ
ឬ អ្នកនាំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ បានចង្អាប់ ក្នុងព្រំដែន នៃ
មុខងារ របស់ខ្លួន ដើម្បីការរៀបរយ សាធារណៈ ឬ ដើម្បីបំរើ កិច្ច
ការសាធារណៈ ដែលខ្លួន អាជ្ញាធរនោះ ត្រូវទទួល ភារៈខុសត្រូវ ឬ
ត្រូវជាតាយក ឬ ជាអនុរក្ស លើកិច្ចការនោះ ។

មាត្រា ៣៣០- ជនណា មានពុទ្ធ ជាមានកំហុស ព្រោះ
ភៀសខ្លួន, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។ ដែលហៅ

- ២០១ -

ថា កំហុស ព្រោះភៀសខ្លួននោះ គឺការរើងទទឹង មិនព្រមឈប់ តាម
 បង្គាប់ ដែលឲ្យឈប់ក្តី, មិនប្រាប់ អត្តសញ្ញាណ និង មិនស្ម័គ្រផ្ទុយ
 យកអាសា តាមយថាហេតុក្តី, មិនស្ម័គ្រចិត្ត និងឈប់ ទោះឥតមាន
 បង្គាប់ឲ្យឈប់ ក៏ដោយក្តី, មិនជំរាប រាជការ និង មិនយកអាសា ជា
 យថាហេតុ នៅពេល ដែលមាន គ្រោះថ្នាក់ បណ្តាលឡើង អំពីសត្វ
 ពាហនៈ ដែលខ្លួន ដឹកនាំ, តិរិយានជំនិះ ដែលខ្លួន បើកបរ, ទោះបី
 គ្រោះថ្នាក់នោះ គ្មានកំហុស ពីខ្លួនឯង ឬ ពីអ្នកបើកបរ ក៏ដោយ ហើយ
 បើទុកជា គ្រោះថ្នាក់នោះ ខ្លួន មិនត្រូវទទួល ខុសត្រូវ ពីបទព្រហ្ម
 ទណ្ឌ ឬ ពីបទស៊ីវិល ក៏ដោយ ។

ឈរលើ កំហុសព្រោះភៀសខ្លួននេះ បានប្រព្រឹត្ត បន្ទាប់ពីគ្រោះ
 ថ្នាក់ ដែលបណ្តាល ឲ្យស្លាប់មនុស្ស ផងនោះ, វិទ្ធផន ត្រូវមាន
 ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៨២ និង ៨២ អាចយកទៅអនុវត្ត លើជន
 ជានាយចៅហ្វាយ លើអ្នកបើកបរ បាន, ទោះជានាយចៅហ្វាយ ជា
 និច្ចក្តី, ជានាយចៅហ្វាយ មួយពេល មួយកាលក្តី, មួយខណៈក្តី,
 កាលណាលើ មានគំនិតថា ជន ជានាយចៅហ្វាយនោះ បានបង្គាប់
 ថាមិនឲ្យ អ្នកបើកបរ ឈប់ ។

ទោស ដែលផ្តន្ទា បារកំហុសព្រោះភៀសខ្លួននេះ មិនមែន ជា

-២០២-

ទេសភូមិយ នាំឲ្យមានផ្គន្ទា ទោស ពីបទធ្វើ គេ ឲ្យមាន របួស និង
មនុស្សយាត ដោយឥតចេតនា ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ៤៨៥ និង
៥០២ នោះទេ ។

មាត្រា ៣៣១ - ត្រូវផ្តន្ទា ទោសលហុ ជាអតិបរមា :

១- ជនណា ដែលអាចជួយបាន ហើយប្រកែក មិនព្រមជួយ
តាមសេចក្តីល្បឿន របស់តាម្រូវ ក្នុងពេល អាសន្ន ដូចជាមាន ទឹក
ជំនន់ធំពេក ភ្លឹ, អគ្សនិរាយ ភ្លឹ, នាវា លិច ភ្លឹ, ចោរលួច ដោយគ្មាន
ភ្លឹ ឬ ចោរប្លន់ ភ្លឹ, គ្រោះថ្នាក់យ៉ាងធំ ភ្លឹ ប្រតិបត្តិ កិច្ចការគុណការ ឬ
ជេញ តាមមនុស្ស ខ្ពស់ភ្លឹ ។

២- ជនណា ត្រូវវិន័យ យាមល្បួត ហើយមិនប្រតិបត្តិ តាមកំ
ណែន ដោយឥតយេត្ត ជាកម្ម ឲ្យសន្តោសបាន ។

មាត្រា ៣៣២ - មាត្រា ៣៣៣ - មាត្រា ទាំងពីរនេះ សម្តែង
ពីការបោះបង់ ចោល ក្រសួងខ្លួន ។ ប៉ុន្តែមាត្រាទាំងនេះ បានដាក់បញ្ចូល ក្នុងព្រះរាជ
ក្រមលេខ ៤២ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ២៦ កញ្ញា ១៩៥៥ ដែលជា ក្របគុណការសឹកទៅហើយ ។

មាត្រា ៣៣៤ - ជនណា មានជំនាវ កោះហៅ ដោយខៀស
ខាត ឲ្យទៅធ្វើសាក្សី ចំពោះមុខគុណការ, ហើយពុំបានទៅ តាមកំ

- ២០៣ -

ណោះ ក្នុងរឿងនោះ, ជននោះត្រូវមាន ពោសជាលហុ : ។

ចៅក្រម ដែលបានកោះហៅ សាក្សីទាំងនោះ អាចនឹងចង្អាត ឲ្យ
កងកម្លាំង សាធារណៈ នាំ សាក្សីនោះ មកឲ្យខ្លួន ក៏បាន ។ សេច-
ក្តីសម្រេចនេះ ព្រមទាំងពោសលហុនោះ ត្រូវកាត់សេចក្តី ដោយដីកា
(ordonnance) របស់ចៅក្រម ជាម្ចាស់ដីកាកោះ ដែលសាក្សី
មិនប្រតិបត្តិតាមនោះ, ចៅក្រមនេះ មិនចាំបាច់ ប្រើ បែបរបៀប ចោទ
ប្រកាន់ ផ្សេង ៗ ដូចម្តេច ទៀតទេ ។ ឯឧក្រិដ្ឋ ក៏គ្មានអំណាច នឹង
ប្តឹងឥរី ពីដីកាចង្អាតនោះ បានដែរ, ប៉ុន្តែ ចៅក្រម នឹងបន្តរក្សា
ពោស ដែលបានសម្រេច នោះវិញ ក៏បាន, បើសាក្សីនោះ មាន
ភស្តុតាង គួរសន្តោស អំពីការយឺតយូរ ឬ ងារខានចូលខ្លួនមកនោះ ។

មាត្រា ៣៣៥ - សាក្សីទុច្ចរិត ដែលបានឆ្លើយ ជូនតុលាការ
ដោយចង់ជួយ មនុស្សត្រូវចោទ ឬ គូភាគី ឬ ក៏ ដោយចង់ ចង់ព្យាបាទ
ជនទាំងនេះ, ត្រូវមាន ពោស ដូចនោះនេះ :

ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ, សាក្សី ទុច្ចរិតនោះ ត្រូវមាន ពោស ឧក្រិដ្ឋ
ថ្នាក់ទីមួយ ។ ប៉ុន្តែ បើ ចោទីនោះ មាន ពោសធ្ងន់ ជាងនេះ ទៅ
ទៀត, សាក្សីទុច្ចរិតនោះ ត្រូវមាន ពោសធ្ងន់ដូចគ្នា នឹងចោទីត ដែរ ។
ក្នុងបទមជ្ឈម, សាក្សីទុច្ចរិត ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

- ២០៤ -

ក្នុងបទលហ, សាក្សីទុច្ចរិត ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។
 ក្នុងបទសុវិល សាក្សីទុច្ចរិត ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។
 គេចបានខុក ជាសាក្សី ទុច្ចរិតបាន, សាក្សីណា ដែលបានជូន ព័ត៌
 មានខុស ដល់តុលាការ ក្រោយ ដែលបានស្បត់ រួចហើយ, ប្រសិនបើ
 ចម្លើយនោះ គឺជាទុច្ចរិត មែន, ពេក្រុម បានត្រូវមាន ឲ្យដក ចម្លើយ
 ទុច្ចរិត ចេញទៀត, តែ សាក្សីនោះ នៅតែប្រកែក មិនត្រឹមដក ។
 ជន ដែលជាប់ ជាញាតិ នឹងចោទិត ឬ មនុស្សត្រូវចោទ ដូចមាន
 កំណត់ ក្នុងលក្ខខណ្ឌ នៃមាត្រា ៣៤០ នោះ នឹងចោទប្រកាន់ ពីបទ
 ធ្វើសាក្សី ទុច្ចរិត ពុំបានឡើយ, បើកាលណា សក្ខីភាពទុច្ចរិតនោះ
 ធ្វើយោង យោង ចោទិត ឬ មនុស្សត្រូវចោទ ដែលជាញាតិនឹងខ្លួន ។

មាត្រា ៣៣៦ - បើ មាន ភស្តុតាង ថា សាក្សីទុច្ចរិតនេះ
 លំអៀង ដោយបាន សំណូក ឬ បានទទួល ពាក្យប្តេជ្ញា អ្វីមួយនោះ,
 សាក្សីទុច្ចរិត ហើយនឹង អ្នកបញ្ជូនសាក្សី ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ដែល
 មានបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រាមុននេះ ដល់អតិបរមា ។

បើ មានភស្តុតាង ថា ជនណាម្នាក់ បានរក ឬ បំណងនឹងរក
 សាក្សី ឲ្យធ្វើយោង ខ្លួន ឬ យោង អ្នកដទៃ, ខ្លួន នឹងឲ្យ សំណូក ឬ
 ពាក្យប្តេជ្ញាអ្វីមួយ, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ដូចគ្នាដែរ, ចោះ

- ២០៥ -

បី សេចក្តីបំណង នឹងបញ្ចុះ សាក្សីនោះ មិនបានសម្រេច ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៣៣៧ - បើសាក្សី បានជូន សំគាល់ថា ខ្លួន បានធ្វើ សាក្សីឡើងនោះ ព្រោះមាន អ្នកដទៃ កំហែងបង្ខំ ឬ រំលោភ ខ្លួន, សាក្សី នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ជាអប្បបរមា ដែលមានចែង ក្នុងច្បាប់នេះ; ឯអ្នក ដែលកំហែងបង្ខំ ឬ រំលោភ នោះ ត្រូវមាន ទោស ជាអតិបរមា ។

មាត្រា ៣៣៨ - ជនណា បានឃើញ ហេតុការណ៍ ជាទុក្រិដ្ឋ ឬ ជាមជ្ឈិម ឬ បានដឹង ខ្លឹមសារ របស់គេ, ហើយមិនឲ្យការណ៍ ដល់ ភ្នាក់ងារ ឬ មិនព្រមប្រាប់ ការណ៍ណា ជាចាំបាច់ ដែលខ្លួន បានដឹង ដើម្បីឲ្យបានភាគី ឬ ឲ្យដឹង ពិនិត្យ បទល្មើស, ឲ្យដឹងស៊ើបរក ឬ ចាប់ខ្លួន, វិទ្ធផន ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣៣៩ - បទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រាខាងលើនេះ មិនត្រូវយក ទៅអនុវត្ត លើជន ដែលស្ងៀម ព្រោះខ្លួន ជាប់ជាញាតិ នឹងចារី ឬ នឹងអ្នកសមគំនិត ណាមួយ ទេ, ដែលកូរ៉ាល់ នៃញាតិ នោះ ត្រូវឲ្យ ស្រប តាមជំនុំជំរះ ដូចដែលបានបញ្ជាក់ ត្រង់កថាខ័ណ្ឌទី ២ នៃមាត្រា ៣៤០ នេះ ផង ។

មាត្រា ៣៤០ - ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៧២១-ន ស ចុះថ្ងៃ ២៣-១២-១៩៥៤)

- ២០៦ -

ត្រូវធ្វើ ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ជនណា ដោយចេតនា បានទទួល ខ្លួន
ឯង ក្តី , ឲ្យអ្នកដទៃ ទទួល ក្តី , ឬមនុស្សណាម្នាក់ ដែលខ្លួនបានដឹង
ថា មនុស្សនោះ បានប្រព្រឹត្ត បទឧក្រិដ្ឋ ឬ បទមជ្ឈិម ។

បទបញ្ញត្តិនេះ មិនត្រូវអនុវត្តទៅ លើសហព័ទ្ធនោះ ទោះបីសហព័ទ្ធ
នោះ លែងលះគ្នា ក៏ដោយ , ទៅលើបុព្វញ្ញាតិ ឬ បច្ចុញ្ញាតិ មាន
ខាន់ស្លា , ឥតខាន់ស្លា ឬ ចំពោះ របស់មនុស្សត្រូវចោទទេ , ទៅលើបុព្វ
ញ្ញាតិ ឬ បច្ចុញ្ញាតិ នានាខាន់ស្លា ឥតខាន់ស្លា , ឬ ចំពោះ នៃសហព័ទ្ធ
របស់មនុស្សត្រូវចោទទេ , ទៅលើបងប្អូនបង្កើត , បងប្អូនរួម ឪពុក ,
បងប្អូន ម្តាយ ឬ បងប្អូនចំពោះ របស់មនុស្សត្រូវចោទទេ , ទៅលើមា
មីន និង ក្នុងរបស់មនុស្សត្រូវចោទ ទេ , ទៅលើសាច់ថ្លៃបង្កើត ឬ
ក្នុងថ្លៃ របស់មនុស្សត្រូវចោទ ទេ , ប្រសិនបើ មនុស្សត្រូវចោទនេះ
ជាវិទេជន ក្នុងបទល្មើស ជាមជ្ឈិម ។

ដែលហៅថា ទទួលមនុស្សច្រើន គឺទទួល លាក់បំបាំង មនុស្ស
ឬ អត្តសញ្ញាណ របស់មនុស្សនោះ មិនឲ្យ គេ ស្គាល់ ។

ត្រូវធ្វើ ពោស ដូចគ្នា ហើយនឹង ត្រូវអនុវត្តពោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយ
សិទ្ធិស៊ីវិល និង គំហក់លំនៅ ថែមទៀតក៏បាន :

១- ជនណា ចូល ឬ ចំណង់ចូល ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា , ជនណា
ចេញ ឬ ចំណង់ចេញ ពីប្រទេសកម្ពុជា ឥតមាន លិខិតឆ្លងដែន ដែល

-២០៧-

តាមដានខ្មែរ បានចុះ ទិដ្ឋការ ជាត្រឹមត្រូវ តាមមុខក្រសួង ភ្នំ ឬ ឥតមាន
សេចក្តីអនុញ្ញាត ជាត្រឹមត្រូវ ពីតាមដានខាងលើនេះ ភ្នំ ។

២- ជនណា នាំចូល ឬ បំណុលនឹងនាំចូល ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ខ្ញុំ
ឈ្មោះណាម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ទោះបីឈ្មោះនោះ មានកាយ នឹងកេង
ដូចម្តេចក៏ដោយ ដែលគ្មានលិខិត ដូចបានត្រាទុក នៅវត្តភ្នំមួយនេះទេ ។
ប៉ុន្តែ ជននេះ មិនត្រូវមាន ទោស ទេ, ប្រសិនបើ ឈ្មោះ ដែលខ្លួន
នាំចូលមកនោះ ត្រូវជាញាតិ ដូចពណ៌នា ខាងលើនេះ ។

មាត្រា ៣២១- ជនណា ទទួលទុក ឬ លាក់ សាកសព ដែល
ស្លាប់ ដោយគេ សម្លាប់, ដោយគេ បំពុល ឬ ដោយគេ ធ្វើ វិហារិក្ស,
ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ, ប្រសិនបើ ជននេះ មិនបាន
ត្រូវទោស ពីសមត្ថនិក ក្នុងបទសម្លាប់នេះ ទេ ។

ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដូចគ្នា, ជនណា លាក់ ត្រឹម
តែហេតុ ដែលបណ្តាល ឲ្យស្លាប់ ដល់មនុស្ស នោះ ។

មាត្រា ៣២២- ជនណា បានប្រទះឃើញ ខ្មោចមនុស្ស ហើយ
មិនទៅប្តឹង រាជការ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសជាលហុ ។

មាត្រា ៣២៣- អ្នកណា មិនប្រតិបត្តិ តាមមាត្រា៥៥ ក្រម

- ២០៨ -

រដ្ឋប្បវេណី ដែលស្តី ថា ត្រូវតែ ប្តឹង មន្ត្រីអគ្គនាយកដ្ឋាន ជាការព្រឹក្សា
អំពីមរណៈភាព ក្នុងរយៈពេល បីថ្ងៃ, គិតពីថ្ងៃមរណៈ ឬ ពីថ្ងៃដែលខ្លួន
បានប្រទះឃើញ ខ្មោចមនុស្ស, អ្នកនោះ ត្រូវមានទោស ដូចមានសំ
ដែង ក្នុងមាត្រា ១៧៧ ដែរ ។

មាត្រា ៣២២ - អ្នកណា យក សេចក្តីខុស ទៅប្តឹង មន្ត្រីអគ្គ
នាយកដ្ឋាន, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោស តាមបញ្ញត្តិ មាត្រា ២៥ ក្រមរដ្ឋ
ប្បវេណី, ប៉ុន្តែបើ ការប្តឹង ចាកសេចក្តីពិតនោះ អាចបណ្តាល ឲ្យមាន
ព្យសនកម្ម ដល់សម្ភារៈផង, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោសទ្រង់ ថ្នាក់ទី
មួយ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ៣១៧ ។

មាត្រា ៣២៥ - ជនណា ហែក ដោយចេតនា នូវស្លាកល័ក្ខ
ដែលគេ បិទ ជាត្រឹមត្រូវហើយ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់
ទីបី ។ ប្រសិនបើ ស្លាកល័ក្ខនោះ វាហែក ដោយអ្នកបិទមិនប៉ិនប្រសប់ ឬ
ដោយ មិន រាំងប្រយ័ត្ន, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៣២៦ - បើមានការរដ្ឋប្បវេណី ធ្លា បានហែក, ចក ស្លាកល័ក្ខ
នោះ ដោយខ្លួនឯង, ធ្លានោះ ត្រូវមាន ទោសដូច ខាងលើ ជា
អតិបរមា ។

- ២០៧ -

មាត្រា ៣២៧ - ការយកបាត់, ការបំផ្លាញ នូវលិខិតផ្សេងៗ
គ្រប់ប្រភេទ ដែលមានទុក ក្នុងឯកសាររដ្ឋាន ឬ ក្នុងការិយាល័យរាជការ
ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, វិទ្ធផន និង
ត្រូវបាន ទោស ជាទម្ងន់ ជាងនេះ ទៅទៀត ប្រសិនបើ ជននោះ បាន
តែបំបាត់ ឬ លួច លិខិត នោះ វិញ ។

សេចក្តីបំណង ក្នុងបទល្មើសនេះ គឺត្រូវបាន ទោស ដូចជាបាន
ប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនេះ ដែរ ។

មាត្រា ៣២៨ - ឯកសារ ហើយនិង វត្ថុទាំងឡាយ ដែលគេ ទុក
ដាក់ ដោយបិទ ស្លាកលក្ខ ត្រូវទុក ដូចជាលិខិត ដែលគេ ដកល់ទុក
ក្នុងឯកសាររដ្ឋាន ដូចដែលមាននិយាយ អំពីការបំផ្លាញ ឬ ការធ្វើ ឲ្យ
វត្ថុទាំងនោះ បាត់ ភ័កខ្វែង នោះ ដែរ ។

មាត្រា ៣២៩ - តន្ត្រីណា ជាប់ ក្នុងពន្ធនាគារ ព្រោះមាន
ទោស ឬ ត្រូវយុំ ជាបណ្តោះអាសន្ន ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ ឬ បទមជ្ឈម ហើយ
រត់ចេញ ពីពន្ធនាគារ , ពីការរដ្ឋាន ឬ ពីទីបណ្តើរឲ្យធ្វើការ , ពីក្បួន
ដឹកនាំ, មនុស្សនោះ ត្រូវបាន ទោស ដូចខាងក្រោម ។

១- បើមនុស្សរត់នេះ គ្មានកំហែង វ៉ាយដំ លើរូបកាយគេ គ្មាន
គ្រឿងសស្ត្រាវុធ, គ្មានទំលាយ ពន្ធនាគារ ទេ, មនុស្សនោះ ត្រូវបាន

- ២១០ -

ទោសគុក ពីបីខែ ទៅដល់ មួយឆ្នាំ ថែម លើទោស ដែលកំពុងរង ។

២- បើមនុស្សរត់ ឬ ចំណង់នឹងរត់នោះ បានធ្វើវិហារិក្ស លើរូប កាយគេ ក្តី, មានគ្រឿងសស្ត្រាវុធ ក្តី, មានទំលាយ ពន្ធនាគារ ក្តី, ទោសគុក ដែលកំពុងរង ត្រូវបន្ថែម ពីមួយឆ្នាំ ទៅដល់ប្រាំឆ្នាំ ។

ទោសគុក ដែលបានបន្ថែម នោះ ត្រូវមាន ប្រភេទ ជាទោសទុក្រិដ្ឋ ឬ ជាទោសមជ្ឈិម តាមប្រភេទទោសដើម ដែលកំពុងរង ។

ប៉ុន្តែ បើ ទោសគុក ដែលកំពុងរង ជា ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ឬ ថ្នាក់ទីបី ទៅហើយ , ជន ដែលរត់នោះ មិនបាច់ជាក់ខ្លួន ឲ្យតុលាការ ចោទប្រឆន់ ទៀតទេ ។

បើ ពន្ធនាគារ រត់ ពីពន្ធនាគារ ខៃត្រណា, ត្រូវតុលាការ ខៃត្រនោះ មានសមត្ថកិច្ច ជំរះ រឿងរត់ ពីគុក នោះ , ចោះបើទោសដើម ដែល វា កំពុងទទួល នោះ ជាទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ក៏ដោយ ។

បើចៅក្រម ត្រាប្រណី ដល់មនុស្សរត់ ពីគុក ដែលកំពុងទទួល ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ផងនោះ , ទោសគុក ដែលត្រូវបន្ថែមនេះ ត្រូវស្រូបចូលទៅ ក្នុងទោសទុក្រិដ្ឋ ដែលមិនទាន់បានទទួល នោះ ។

មាត្រា ៣៥០- មនុស្សត្រូវចោទណា បានរត់ពីគុក មុនពេល ដែលតុលាការ សម្រេច ឲ្យរួចខ្លួន ពីចទចោទ , មនុស្សត្រូវចោទ នោះ

-២១១-

នៅតែ ត្រូវមាន ទោសគុក ដែលមាន រយៈពេល ដូចមានសម្តែង ក្នុង
មាត្រា ទាំងលើនេះ តាមព្រំទ្វេ របស់មនុស្ស នោះ ក្នុងកថាខណ្ឌទី ១ ឬ
ទី ២ ដដែល ។

មាត្រា ៣៥១ - ការគំរាម ឬ ជន្មាម , ដែលមនុស្សរត់ ពីគុក
បានប្រព្រឹត្តនោះ , ត្រូវចាត់ទុកថា ជាវិហិង្សា ។

ប្រសិនបើ បានវាយដំ ផង , មនុស្សរត់ ពីគុក នោះ ត្រូវមាន ទោស
តិបទរត់ ពីគុក ផង តិបទវាយដំ ផង ។ បើការវាយដំ នោះ ធ្វើឲ្យមាន
របួសធ្ងន់ ឈាមចូល ជាបទមជ្ឈិម ឬ ទ្រក្រដា ឬ បើអ្នករងគ្រោះ នោះ ជា
អ្នករាជការ ផង មនុស្សរត់ ពីគុក នោះ ត្រូវមាន ទោស ដល់អតិបរមា
នៃបទមជ្ឈិម ឬ បទទ្រក្រដានោះ ។

មាត្រា ៣៥២ - បើមនុស្សរត់ ពីគុក នោះ មាន វត្ថុ អ្វីមួយ
ដែលអាច យកទៅ វាយ គេ ឲ្យមាន របួសស្លាកស្លាម បាន , វត្ថុនោះ
ត្រូវចាត់ទុកថា ជាសន្ត្រាវុធ ។

មាត្រា ៣៥៣ - ដែលហៅថា ឆរទំលាយគុក នោះ , គឺអំពើ
ដែល ពន្លត់ ធ្វើគុក ឲ្យខូច ឲ្យទៅ ជាប្រកបេញ បាន ក្តី , ភាស័ទំលុះ
ទំលាយ កំពែង ក្តី , ឬ កាច់បំបាក់ ខ្នោះឃ្នាង ដែលដាក់ ខ្លួន ក្តី ។

-២១២-

មាត្រា ៣៥៤ - ជនណា ទទួលការ: ខាងចរណ៍ ឬ អនុក្ស ឬ
យាម ពន្ធដារ ហើយធ្វេសប្រហែស ឲ្យពន្ធដារ ម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ រត់
ពីគុក បាន, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។ កាលណាបើ
មាន សមគំនិត ផង, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

បើគ្មាន សមគំនិត រវាងអនុក្ស និងពន្ធដារ ទេ, ប៉ុន្តែ មាន ភស្តុតាង
ថា កាលមាន មនុស្ស រត់ ពីគុកនោះ, អនុក្ស បានជំនុំដែរ ហើយ
កុំបានចាត់ វិធានការ ណាមួយ ដើម្បីជៀសវាង ឬ រំលង មិនឲ្យរត់
នោះ សោះ, អនុក្សនោះ ត្រូវចាត់ទុក ជាសមគំនិត ដែរ ។

ក្នុងករណី ទាំងអស់នេះ, អនុក្ស ជាវិទូជន នេះ ត្រូវស្នើ ធនទណ្ឌ
ដែលបានផ្តន្ទា លើអ្នករត់ពីគុក ជាជំនួស អ្នករត់នោះ ទាំងអស់ ។

នឹងចោទប្រកាន់ លើទាហាន ពីបទធ្វេសប្រហែស ឲ្យមនុស្ស រត់
ពីគុក បាន លុះត្រាតែមាន បណ្តឹង អំពីចៅហ្វាយនាយ របស់ទាហាន
នោះ ប៉ុន្តែមក ផង, ប្រសិនបើ ចៅហ្វាយនាយ នោះ យល់ឃើញ ថា
ទណ្ឌកម្ម ជាវិន័យ ដែលត្រូវផ្តន្ទា លើរូបទាហាន នោះ មិនទាន់ធ្ងន
ល្មម ទេ ។

មាត្រា ៣៥៥ - កាលណាបើ មាន បទធ្វេសប្រហែស ឬ បទ
សមគំនិត នោះ ធ្លាក់ លើមនុស្ស ច្រើននាក់ ដែលពេញការ ចាត់ ឲ្យ

- ២១៣ -

នាំ ឬ ឲ្យយាម មនុស្ស ដែលខ្លួន បណ្តោយ ឲ្យរត់ នោះ, មនុស្ស
ទាំងអស់ នេះ ត្រូវមាន ទោស គ្រប់ៗ គ្នា ហើយ នឹងត្រូវ ឲ្យរូបម
គ្នា សន្តិ ធនទណ្ឌ ជំនួស មនុស្ស ដែលរត់ នោះទៀត ។

មាត្រា ៣៥៦ - បើ បទធ្វេសប្រហែស ឬ បទសមគំនិត នោះ
មិនអាច នឹងចោទ លើបុគ្គល ម្នាក់ៗ ដែលបណ្តើរ ឬ ដែលយាម
មនុស្ស ដែលរត់នោះ បានទេ, ទោស នេះ ត្រូវធ្លាក់ លើនាយ របស់
បុគ្គល ទាំងនោះ តែម្នាក់ឯង ។

មាត្រា ៣៥៧ - ជនណា ទទួលមុខងារ ខាងនាំ ឬ ខាងយាម
ពន្ធត ហើយចូលរួម ដោយចេតនា ក្នុងការរត់ ពីគុក ឬ ក្នុង បំណងរត់
ពីគុក ដោយផ្ទាល់ខ្លួន ក្តី មិនផ្ទាល់ ក្តី, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស
ទក្រើជ្ជ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣៥៨ - គតិយជន ណា ស្តាប់ អនុរក្ស ឲ្យព្រមសម
គំនិត នឹងខ្លួន ដើម្បីធ្វើឲ្យ មនុស្ស ដែលនៅ ក្នុងគុក បានរត់ចេញ
ពីគុក ដោយនិយស្រួល, គតិយជន នោះ ត្រូវមាន ទោស ប៉ុន្មាន នឹង
ទោស ដែលត្រូវអនុវត្ត លើអនុរក្ស ដែរ ។

-២១២-

មាត្រា ៣៥៧- ជនណា ដោយចេតនា, ទទួលលាក់ បំពាន
 ឬ បង្ខំ អ្នកដទៃ ឲ្យទទួលលាក់ បំពាន មនុស្ស ដែលខ្លួនបាន
 ដឹង ថា ជាអ្នករត់ ពីគុក, ដោយឲ្យ ទីជ្រក ឬ ទីពឹង, ជននោះ ត្រូវ
 មាន ទោស តាមបទបញ្ញត្តិ មាត្រា ៣៤០ ដែលស្តី ពីទទួល មនុស្ស
 ខ្ព្យរត់ នោះ ដែរ ។ ប៉ុន្តែ ជននោះ អាចនឹងផុត ពីការចោទប្រកាន់
 បាន, ប្រសិនបើ ជននោះ ត្រូវជាញាតិសន្តាន ដូចមាន ក្នុងបទបញ្ញត្តិ
 គ្រងកថាខណ្ឌទីបី នៃមាត្រា ដែលចម្លង ខាងលើនេះ ។

មាត្រា ៣៦០- ជនណា មានអនុទោស គ្រងស្ថាន គំហក់
 លំនៅ, កាលបើ បានទទួល ដំណឹង ពីដីតា ស្តីពីគំហក់នេះ ហើយ,
 នៅតែចេះ ចូលទៅ កាន់កន្លែង ដែលហាមឃាត់ មុនផុត រយៈពេល
 ណា ដែលដាក់កំហិតនោះ, ដោយគ្មាន សេចក្តីអនុញ្ញាត អ្វី ជាពិសេស
 ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៣៦១- ជនណា បានដឹង ថា មនុស្ស ដែលមាន
 ទោស គំហក់លំនៅ ចូលមក ក្នុងកន្លែង ដែលហាមឃាត់ នោះ ហើយ
 រឹបរង ឲ្យ ផ្ទះស្នាក់ ឬ ឲ្យអ្នកដទៃ ទទួលរឹបរង, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស
 មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មិនឲ្យ អនុវត្តន៍ បទបញ្ញត្តិនេះ លើជន ដែលមាន រៀបរាប់ ក្នុង

មាត្រា ៣៤០ នោះ ទេ ។

មាត្រា ៣៦២ - មនុស្សណា មានភេទ ជាប្រុស អាយុ ច្រើន
ជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ និង មាន អាយុ តិចជាង ហុកសិបឆ្នាំ, មានសុពល
ភាព, មានសតិ ជា, ល្អ, ហើយមិនមាន ការងារអ្វីមួយ ជាប្រក្រតីសោះ
និង មិនមាន សំអាង ថា ខ្លួន មាន មធ្យោបាយ អ្វីមួយ ល្អសំរាប់
សោះ, មនុស្សនោះ ត្រូវចាត់ទុក ថា ជាពាលអនាថា ហើយ ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ស្ត្រី ដែលមាន លក្ខខណ្ឌ ភីអាយុ និង ភីសុពលភាព ដូចបុរស
ខាងលើនេះ ដែរ និងត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នាបាន, លុះណាតែស្ត្រីនោះ
បានដើរ សុំ ទាន គេ ។

មិនត្រូវ អនុវត្ត បទបញ្ញត្តិនេះ លើជន ដែលគ្មាន ការងារ និង គ្មាន
មធ្យោបាយសំរាប់ ដោយសារទឹកម្មវេលា ទាំងបង្ខំ នោះទេ ។

ព្រះរាជក្រមលេខ ៣៦៧ ន . ស ចុះថ្ងៃ ១៣ មករា ១៩៦០ ត្រង់
កថាខណ្ឌទី ៤ ពន្យល់ថា មិនទុក ជាទឹកម្មវេលា ទាំងបង្ខំ ទេ, ជនទាំង
ឡាយណា ដែលបាន ដំណឹង និង បង្គាប់ ឲ្យទៅធ្វើការ ក្នុងសហគ្រាស
ណាមួយ ដែលមានត្រាទុក ក្នុងបញ្ជី ដោយប្រកាសរួម របស់ក្រសួង
ការងារ និងសង្គមកិច្ច ជាត្រឹមត្រូវហើយ មិនព្រមធ្វើការ ដោយគ្មាន

សំគាល់អ្វី សមហេតុសមផល រសោះ ។

មាត្រា ៣៦៣ - មនុស្សត្រូវចោទ ត្រូវរក ភស្តុតាង ជួន តុលាការ ថាខ្លួន មានការងារ ជាប្រក្រតី ដើម្បីដោះសារ ការពារខ្លួន ។

ការងារ, ទោះបី មិនបានធ្វើ ជានិរន្តរ៍ ក៏ដោយចុះ ឲ្យតែមាន លក្ខខណ្ឌ ច្បាស់ ថា មុខរបរ ដែលមនុស្សត្រូវចោទ បានធ្វើមក នោះ អាចផ្តល់ ផល ឲ្យមនុស្សត្រូវចោទ ចំពោះ ជីវិត បាន តាំងពីថ្ងៃ ដែលខ្លួន បានធ្វើ ហេតុមក ដល់ថ្ងៃ ដែលខ្លួន ត្រូវចោទនេះ ។

ការងារ ក្នុងអាជីវកម្ម ខុសច្បាប់, ក្នុងជំនួញ ខុសច្បាប់ ឬ ក្នុងទស្សនាហកម្ម ខុសច្បាប់ មិនទុក ជាការងារ សំរាប់ដោះសារខ្លួន ឲ្យរួចពីបទពាលអនាថា ទេ ។

មាត្រា ៣៦៤ - ដើម្បីនឹងរក យុត្តិកម្ម ឲ្យឃើញ ថា មនុស្សនោះ មាន ឬ មិនមាន មធ្យោបាយ សំរាប់រស់ ទេ, មនុស្សនោះ ត្រូវជួនសំគាល់ អំពីមុខរបរ ខ្លួន ដែលអាចឲ្យ ផល ល្អមធ្យម ខ្លួន បាន ។

មុខរបរទាំងឡាយ គឺល្បែង, សូម្បីតែ, ការចូលរួម នឹងពេទ្យ ការ អ្នកជំនាញ, និង មុខរបរ ទាំងឡាយ ទៀត ដែលជារបរ ធ្វើ ឲ្យសាហ្គាន ផលសេដ្ឋកិច្ចរយៈពេល វែង ឬ ផលទំនៀមទំលាប់ ដ៏ល្អ របស់រដ្ឋ មិនទុក ជាមុខរបរ ឡើយ ។

- ២១៧ -

មាត្រា ៣៦៥- ពាលអនាថា គ្មានការពន្ធនាគារ ក្នុងឆ្នាំបរទេស
ត្រូវ ទោសគុក ដែលគ្រោងទុកក្នុង មាត្រា ៣៦២ ជាអតិបរមា ។

មាត្រា ៣៦៦- ពាលអនាថា ណា ដែលរាជការ ចាប់ខ្លួន
បានហើយ ឃើញមាន ការធុ ដូចមាន នឹង ក្នុងមាត្រា ១៤៦ ឬ ក៏
មាន គ្រឿងប្រដាប់ អ្វី ដែលអាច យកទៅប្រើការ សម្រាប់ចូល ក្នុង
លំនៅ គេ ឬ សម្រាប់ប្រព្រឹត្ត សន្និប្បទានកម្ម, ជនពាលនោះ ត្រូវមាន
ទោស ដល់អតិបរមា នៃទោសគុក ដែលមានគ្រោងទុក ក្នុងមាត្រា
៣៦២ ហើយអាចនឹងផ្ដន្ទា អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បទយសិទ្ធិ ស៊ីវិក
ឬ គំហក់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ៣៦៧- ជនពាលណា ប្រើ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ក្រុន
ឬ ជាបេសអ្នកជំនាញ, ដើរស្នេហាទានគេ, បំផ្លាញសញ្ញាមេ, អសញ្ញាមេ
ជា កម្មសិទ្ធិ អ្នកជំនាញ, ពោល ពាក្យគំរាម, ដេរ ឬ ធ្វើវិហិង្សា
លើរូបបុគ្គល ជំនាញ, ជនពាល នោះៗ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់
ទីបី ហើយនឹងត្រូវមាន អនុទោសត្រង់ស្ថាន បទយសិទ្ធិស៊ីវិក នឹង
គំហក់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។ មិនតែ ប៉ុណ្ណោះសោត ជនពាលនោះ
នឹងមាន ទោស ធ្ងន់ ជាងនេះ ទៅទៀត, ប្រសិនបើប្រភេទ នៃវិហិង្សា
នោះ, ឬ គុណភាព នៃអ្នកធ្វើវិហិង្សា នោះ ចណ្តាលឲ្យធ្វើ ទោស

- ២១៨ -

យ៉ាងធ្ងន់ នោះបាន ។

មាត្រា ៣៦៨ - ប្រាក់ តាំងពីដប់រៀល ឡើងទៅ ដែល ឃើញនៅ លើខ្លួន ជនពាល ត្រូវអូសរឹប ជាប់បី , ប្រសិនបើ ឃើញ ថា ជនពាលនេះ បានប្រាក់នោះ មិន ដោយសុចរិត ទេ ។

មាត្រា ៣៦៩ - ១១ - ជនណា ផ្លាស់ លំនៅ ហើយមិនប្តឹង រាជការឃុំ ដែលខ្លួន លែងនៅ អំពីការផ្លាស់ លំនៅ នោះទេ, នឹង មិនប្តឹង រាជការឃុំ ក្នុងឃុំ ដែលខ្លួន ចូលទៅនៅ នោះទេ ។

១២ - ជនណា ប្រើប្រាស់ មនុស្សបំរើ ឥតមាន កាតព្វកិច្ច ក្នុងចំណោម ទេ ។

១៣ - ជន ណា ឲ្យ ទឹកខ្មែង ជ្រកគាត់ស្រីយ ដល់មនុស្ស មក ពីឃុំដទៃ ឬ ដល់មនុស្ស ពាលអនាថា ហើយមិនប្តឹង រាជការឃុំ ឲ្យបាន ដឹង, ជននោះៗ ត្រូវមាន ទោស លហុ ។

មាត្រា ៣៦៩ - ស្តី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៧៣១-ន ស. ចុះថ្ងៃ ១៥-២ ៥៥) ជនណា ដើរស្នូមទានគេ ជាថេរ នៅ លើផ្លូវសាធារណៈ ឬ កន្លែងសា- ធារណៈ ឬ កន្លែង បើកឲ្យ សាធារណជន , ជននោះ ត្រូវមាន ពិន័យ ជា បានប្រព្រឹត្ត ចទស្នូមទានគេ ។

- ២១៧ -

ជនណា ជាមនុស្សពិការ ធ្វើការមិនកើត លើសពី ៥០%

ហើយ ងើរ សូមទានគេ ក្នុងទីណាមួយ ដូចពោលរៀបរាប់ ខាងលើ,
ជននោះ នឹងត្រូវមាន គោស ជាលហុ, ខ្លួនជននោះ ត្រូវនាំ ទៅឲ្យ
គ្រួសារ, ប្រសិនបើមាន បងប្អូន ជាប់កាតព្វកិច្ច អាហារបូគម្ហូប នឹងជនពិការ
នោះ, តាមន័យ ក្នុងជំពូកទី ១ មាតិកា ទី៦ គន្ថិ ទី១ នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី,
ហើយអាច ទទួលបានបង្កើត បាន, បើពុំដូច្នោះទេ, ខ្លួន មនុស្ស
ពិការ នោះ ត្រូវនាំ ទៅឲ្យ គ្រឹះស្ថាន សម្រាប់ទទួល និង ថែរក្សា
មនុស្សជរា ។

បើជន ដែលគេ ទាន់ឃើញ ងើរសូមទាន ពុំមាន អាណាពេក
បណ្តាល ឲ្យធ្វើការ មិនកើត លើសពី ៥០% ទេ, ជននោះ នឹងត្រូវ
មាន គោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើជន ដែលគេ ទាន់ឃើញ ងើរសូមទាន នោះ ជាមនុស្ស រត់
ពីគ្រឹះស្ថាន សម្រាប់ទទួល និងថែរក្សា ឬ ទាន់ឃើញ ងើរសូមទាន
ប្រយោជន៍យកទៅទិញ ប្រាជ្ញិក ឬ យកទៅទិញ អាភៀនជក់ នោះ,
ពោះបីដឹងជាក់ ជាមាន ពិការ លើសពី ៥០% ក៏ដោយ, ក៏ត្រូវមាន
គោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដែរ ។

មនុស្សសូមទាន ពោះបីមាន ពិការ លើសពី ៥០% ក៏ដោយ បើ
បានចូល ក្នុងជួរ អ្នកដទៃ ដោយឥតអនុញ្ញាត ពីម្ចាស់ជួរ ឬ បានគំរាម

ឬ ក្នុងធ្វើ ជាមនុស្ស មានជំនឿ ឬ មានពិការ ឬ ដើរសូមទាន ដោយ
 មាន ភ្នំជាតួក ។ ឬ ក៏ បានប្រើ ក្មេងកាយ ភិបដាង ដប់បីឆ្នាំ ឲ្យ
 ដើរសូមទាន នឹងត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

ក្នុងករណី ពុំពន្យល់, ត្រូវយក ទោស កំរិតយ៉ាងធ្ងន់ មកអនុវត្ត
 ជាដំបូង; បើ អ្នកសូមទាន បានក្នុងខ្លួន ជាបញ្ចេញ ដើម្បីប្រព្រឹត្ត បទ
 ល្មើស នោះ ក៏ត្រូវអនុវត្ត ទោស ដូចគ្នា ដែរ ។

មាត្រា ៣៦៧-ត្រី(ព្រះរាជក្រមលេខ ៧៣០-នស. ចុះថ្ងៃទី ១៥ កុម្ភៈ ១៩៥៥)
 បើ ខេត្តណាគ្មាន គ្រឹះស្ថាន សម្រាប់ទទួល និងថែរក្សា ទេ, សូម ដែល
 មាន ពិការ លើស ពី ៥០% នឹងត្រូវមាន ទោសបាន, លុះតែឃើញ
 ដើរសូមទាន ជាធម្មតា ។ សូមនេះ, បើគ្មានគ្រួសារ ជាប់សហការបូកម្ត
 ឬ ទទួលបំបាច់រក្សា បាន ទេ, អាចនឹងនាំ ខ្លួន ទៅប្រគល់ ដល់គ្រឹះស្ថា
 ន្នាន សម្រាប់ទទួល បំបាច់រក្សាណា ដែលនៅជិត ជាងគេ បាន ។

មាត្រា ៣៧០- ការប្រហារ , ការរើសរូស ណា ប្រព្រឹត្តដោយ
 វិហិត្ស ឬ ដោយរំលោភ លើរូបកាយ អ្នករាជការ ឬ អ្នកតំណាង អាជ្ញា
 ធរសាធារណៈ ដែលកំពុងដាក់ ឲ្យប្រតិបត្តិ ច្បាប់, បទបញ្ជា, សេចក្តី
 សម្រេចតុលាការ, ដីការតុលាការ (mandat de justice), សេចក្តីបង្គាប់
 ពីរាជធានី រដ្ឋបាល, ការប្រហារ, ការរើសរូស នោះ ឲ្យឈ្មោះថា ទុច្ចាមកម្ម

- ២២១ -

មាត្រា ៣៧១-- ទុច្ចាមកម្មណា មាន បុគ្គល តែម្នាក់ ឬ ពីរនាក់ ហើយគ្មានកាន់ អាវុធ ទេ, ទុច្ចាមកម្មនោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។ ប៉ុន្តែ បណ្តា ទុច្ចាម ទាំងពីរនាក់នេះ, បើទុច្ចាម ណា, សូម្បីតែម្នាក់, មានកាន់ អាវុធ, ក៏ទុច្ចាម ទាំងពីរនាក់ នោះ ត្រូវមានទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ដែរ ។

មាត្រា ៣៧២ - ទុច្ចាមកម្មណា មានបុគ្គល ពីរនាក់ ដល់ ម្ភៃនាក់, ហើយគ្មានកាន់ អាវុធ ទេ, ទុច្ចាម កម្មនោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ទុច្ចាមកម្មនេះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី វិញ, បើ ក្នុងពួកទុច្ចាមនោះ មានច្រើននាក់ បានកាន់ អាវុធ ។ ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៨២ ចុះថ្ងៃទី ២០ - ៥ - ៤០ ដែលបានបញ្ចូលបទបញ្ញត្តិ មក ក្នុង មាត្រា ៣៧២ នេះ បានត្រូវផ្អែកទៅបញ្ចូល ក្នុងព្រមគុណការសឹកហើយ) ។

មាត្រា ៣៧៣ - ទុច្ចាមកម្មណា មានបុគ្គល លើស ពីម្ភៃនាក់ ឡើងទៅ ហើយគ្មានកាន់ អាវុធ ទេ, ទុច្ចាមកម្មនោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។ ទុច្ចាមកម្មនេះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ វិញ, ប្រសិនបើទុច្ចាម ច្រើននាក់ មានកាន់ អាវុធ ។

មាត្រា ៣៧៤ - នាកាលទុច្ចាមកម្ម ប្រព្រឹត្ត ជាពួក ឬ ជាកង មានកាន់ អាវុធ, អំពើនោះ ត្រូវចោទប្រកាន់ តាមបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា

-២២២-

២៣០ ដែលស្តី ពីកុប្បកម្ម វិញ ។ អាស្រ័យហេតុនោះ អ្នកដែល
ត្រូវមាន ទោសទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីមួយ ហើយមេដឹកនាំ ត្រូវមាន ទោស
ទុក្ខដ៏ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៣៧៥ - ដែលហៅថា អាវុធនោះ គឺគ្រឿងប្រដាប់ ដូច
ដែលមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ១៤៦ ។

ជនទាំងឡាយ ដែលត្រូវចាប់ ខ្លួន បាន ពីបទទុក្ខាមកម្ម គ្មានការ
ហើយ, ប៉ុន្តែ កាលបើ រកទៅ ឃើញថា បណ្តាជនទាំងនោះ មាន ជន
ខ្លះ លបបង្កប់ អាវុធ ជាប់នឹងខ្លួន, ជន ដែលមាន អាវុធនោះ តែប៉ុណ្ណោះ
ត្រូវមាន ទោស ពីបទចូលរម ក្នុងទុក្ខាមកម្ម មាន ការ ។

មាត្រា ៣៧៦ - បើ ក្នុងវេលា ប្រព្រឹត្ត ទុក្ខាមកម្ម, ពួកទុក្ខាម
បានធ្វើ វិហារិក្ស បណ្តាល ឲ្យមាន របួស, មានជម្ងឺ, មាន អសមត្ថភាព
ក្នុងការងារ, មាន ពិការ ឬ ក៏ មានបណ្តាលឲ្យស្លាប់ ជនណាម្នាក់, ពួក
ទុក្ខាមនោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចដែលមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ៣១៨, ពោះ
បី អ្នកនាំគ្រោះនោះ មានគុណភាព ដូចម្តេច ក៏ដោយ; មិនតែប៉ុណ្ណោះ
សោត បុគ្គលទាំងឡាយ ដែលមាន ភស្តុតាង ជាបានចូលរម ក្នុងទុក្ខាម-
កម្មនោះ ក៏ត្រូវចោទប្រកាន់ ជាអ្នកសមគំនិត នឹងអ្នកដែល នៃអំពើ
វិហារិក្ស នោះ ឬ មនុស្សយាត នោះដែរ ។

ចំពូត ប្រាំបី

អំពីបទល្មើស លើធនធាន រាជការ សាធារណៈ

Des infractions contre la fortune publique

មាត្រា ៣៧៧. ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៩៤ នស ចុះថ្ងៃ ១៧ ឧសភា ១៩៥៦)

វេលាណា មាន បទល្មើស ណាមួយ ធ្វើឲ្យអន្តរាយ ដល់សម្ភារៈ របស់ នីតិបុគ្គល ជាសាធារណៈ ឬ នីតិបុគ្គល ឯកជន, ដែលរាជការ បើក ឲ្យមាន ឯកសិទ្ធិ ដោយឡែក ចំពោះមុខនិរ ណាមួយ ជាប្រយោជន៍ សាធារណៈ, ក្នុងឧកាស បំពេញ មុខនិរ នេះ, ចៅក្រម, កាល បើផ្ដន្ទា ពោរវា ដល់បទល្មើស នេះ ហើយ, ត្រូវតែបញ្ជា ដោយខានមិន បានឲ្យជួសជុល សេចក្ដីខូចខាត នោះ ដោយសម្រេច ឲ្យសន្និសីទ សហប្រតិបត្តិ ចរន៍, ជម្ងឺចិត្ត តាមការណ៍ ដល់នីតិបុគ្គល ដែលរងគ្រោះ នោះ ដោយមិនបាច់ នីតិបុគ្គល នេះ តាំងខ្លួន ជាកាតិស៊ីវីល ឡើយ ។

មាត្រា ៣៧៨ ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ ៩៤ នស ចុះថ្ងៃ ១៧-៥-៥៦)

ក្រុង រូបិយវត្ថុ គឺធ្វើប្រាក់ លោហម័យ ឬ ធនប័ត្រ ឲ្យដូច ឬ ឲ្យប្រ ហែលគ្នា នឹងរូបិយវត្ថុ ដែលច្បាប់ បើកឲ្យចាយ ក្ដី, វិភេទ ឬ កែប្រែ រូបិយវត្ថុ ដោយរបៀប ណាមួយ ត្រូវបាន ការក្រខ្សែ ពណ៌ ក្ដី ។

ការក្រខ្សែ រូបិយវត្ថុ នេះ, សូម្បីតែការពារ ខាងក្រៅ នៃលោហៈ ឬ ធនប័ត្រ ដែលក្រខ្សែ ឬ ដែលវិភេទ នោះ, បានបញ្ជាក់ ហេតុ ជាក់ស្ដែង ឲ្យ

- ២២២ -

កិរិយាក្រឹត ឬ ទ្រុឌវិកោច , ក៏ត្រូវមាន រោស ដែរ ។

មាត្រា ៣៧៧- ថ្មី (ព្រះរាជក្រម លេខ ៧៥-នស ចុះថ្ងៃ ១៧ ៥-៥៦)

នឹងត្រូវតុលាការខ្មែរ ធ្វើរោស តាមច្បាប់ខ្មែរ ធារធ្វើតាម , ការក្រែង , ការធ្វើ ឬម ឬ វិកោច , នៅ ឯចរទេស , ទ្រុឌវិកោច ដែលមានអក្សរ ជា និក្ខានុកូល ក្នុងកម្មវដ្ត ពោះបីមិនបានចញ្ចូលមក ក្នុងដែនដីកម្ពុជា ទ្រុឌវិកោច ឬ ធនប័ត្រ ដែលធ្វើតាម , ដែលក្រែង ឬ ដែលវិកោច ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៣៨០- ថ្មី (ព្រះរាជក្រម លេខ ៧៥ន.ស. ចុះថ្ងៃ ១៧ - ៥ - ៥៦)

ដែលហៅ រូបិយវត្ថុ មាន អក្សរ ជានិក្ខានុកូល នោះ គឺរូបិយវត្ថុ ដែល បោះពុម្ព តាមប្រព័ន្ធរបស់រដ្ឋ ហើយ ដែលច្បាប់ តម្រូវឱ្យចាយវាយ ជាកាតព្វកិច្ច ក្រោមធារណៈ របស់រដ្ឋ លើផ្ទៃប្រទេសតាំងមូល , ដរាប ដល់ពេល ដែលរដ្ឋ ប្រកាសថា លុបចោល រូបិយវត្ថុ នោះ ហើយ ។

រតនាគារ មានមុខងារ ខាងបោះពុម្ព ផ្សាយ ទ្រុឌវិកោច ជាលោ- យម័យ , ឯធនប័ត្រ ត្រូវ រតនាគារ ដែលមាន ឯកសិទ្ធិ ខាងបោះពុម្ព , ជា អ្នកបោះ ។

មាត្រា ៣៨១- ការក្រែង រូបិយវត្ថុ ជាសាច់ប្រាក់ ឬ មាស ដែល

មាន អក្សរ ជានិក្ខានុកូល ក្នុងកម្មវដ្ត ត្រូវមាន រោសទ្រុឌ ថ្នាក់

- ២២៥ -

ទីតាំង , បើ ភ្នំ រូបិយវត្ថុ ជាលោហម័យ ដទៃ ទៀត ត្រូវបាន ទោស
ជ្រកដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣៨២ - ថ្មី (ព្រះរាជក្រម លេខ ៧៤ - នស ចុះថ្ងៃ ១៧-៥-៥៦)
ការភ្នំ ដោយធ្វើគ្រាប់ , ដោយបូម ឬ ដោយវិភេទ នូវរូបិយវត្ថុ បរទេស
ដែលមាន អគ្គ ជានិក្ខានកូល ក្នុងប្រទេស នោះ នឹងត្រូវផ្តន្ទា ទោស
ជាជ្រកដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ , ប្រសិនបើ រូបិយវត្ថុ ភ្នំ នោះ ជាធនប័ត្រ ឬ ជា
រូបិយវត្ថុ ធ្វើ ពីមាស ឬ ពី ប្រាក់ , ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី វិញ ,
បើ រូបិយវត្ថុ នោះ ធ្វើ ពីលោហធាតុ ផ្សេង ពីមាស ឬ ពីប្រាក់ ។

មាត្រា ៣៨៣ - មាត្រានេះ ព្រះរាជក្រម លេខ ៧៤ នស ចុះថ្ងៃ ១៧-៥-៥៦
បានប្រកាសលុបចោល ហើយ នឹងមាន ដាក់ ជំនួស វិញ ឡើយ ។

មាត្រា ៣៨៤ ថ្មី (ព្រះរាជក្រម លេខ ៧៤ ន. ស. ចុះថ្ងៃ ១៧-៥-៥៦)
ការភ្នំ ដោយធ្វើបូម , ដោយធ្វើគ្រាប់ ឬ ដោយវិភេទ នូវលទ្ធភាព
នៃប្រាក់ គេនាតា សារណាណោះ ហើយនឹង ធនប័ត្រ ដែលមាន អគ្គៈ
ក្នុងកម្ពុជរដ្ឋ នឹងត្រូវផ្តន្ទា ទោស ជាជ្រកដ្ឋ ថ្នាក់ទីតាំង ។

មាត្រា ៣៨៥ - ព្រះរាជក្រម លេខ ៧៤ - ន. ស ចុះថ្ងៃទី ១៧-៥-៥៦
ប្រកាសលុបចោល ហើយ នឹងមាន ដាក់ជំនួញ វិញឡើយ ។

-២២៦-

មាត្រា ៣៨៦- ការចុះតម្កល់, ការដាក់តាំង
ក្នុងដែនដី នៃកម្មវត្ថុ ឬ រូបិយវត្ថុ ក្នុង ជាលោហម័យ ឬ ជាធនប័ត្រ នោះ
ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ប៉ុន្មាន និងទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ពី១១ក្នុង នោះដែរ ។

មាត្រា ៣៨៧- បុគ្គល ណា បានទទួល រូបិយវត្ថុ ក្នុង ជាលោហ
ម័យ ឬ ជាធនប័ត្រ ដោយសម្គាល់ ថា ជា រូបិយវត្ថុ ត្រឹមត្រូវ ដោយចិត្ត
ជាសុចរិត ហើយ បានបាយ ដោយសុចរិត ទៀត, បុគ្គល នោះ មិនត្រូវ
ទុក ជាអ្នករម្មគំនិត ក្នុងការចុះតម្កល់ ឬ រូបិយវត្ថុ ក្នុង នេះ ទេ ។
ក៏ប៉ុន្តែ បើ មាន សំគាល់ ថា បុគ្គល នោះ បានដឹង ថា រូបិយវត្ថុ នោះ ជា
របស់ក្នុង ហើយ នៅតែ យកទៅ បាយ ទៀត, បុគ្គល នោះ ត្រូវមាន
ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៣៨៨- អ្នកធ្វើ ឬ ការរក្សាទុក ឬ គ្រឿងយន្ត, ទប់ករណ៍
និងប្រដាប់ សំរាប់ ចុះតម្កល់ ឬ ធ្លាក់ ឬ រូបិយវត្ថុ ផលប័ត្រ ឬ ធនប័ត្រ
ដែលក្នុងបន្ទប់, អំពី ទាំងអស់ នេះ, ត្រូវចាត់ទុក ជាចំណង និងក្នុង
បន្ទប់ ហើយ នឹងត្រូវផ្តន្ទា ទោស តាមបទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ដែលបាន
សំដែង ក្នុងមាត្រា ខាងលើ បាន ។

មាត្រា ៣៨៩- ជនណា មិនព្រម ទទួល ស្គាល់ រូបិយវត្ថុ

-២២៧-

និង ធនប័ត្រ ដែលមាន អត្ថៈ ជានិក្ខេបក្រុម ក្នុងកម្មវិធី, កាល
បើ រូបិយវត្ថុ និង ធនប័ត្រ ទាំងនោះ ជាវត្ថុ បរិសុទ្ធ មិនមែនក្លែង
ក្លាយ ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ជាក់ច្បាស់ ។

មាត្រា ៣៧០- ការក្លែងបន្លំ តែម ហោរពើពន្ធ និង តែម
ប្រៃសនីយ៍, ការបោះពុម្ពផ្សាយ ឬ ការនាំ តែម ទាំងនោះ ចូលមកផ្សាយ
ក្នុងដែនដី កម្ពុជា, ត្រូវតុលាការ (បាត់ដំបង) ជំនុំជម្រះ ព្រោះជាកំរើ
ល្មើស និងច្បាប់បាត់ដំបងសៃស ។ បើ ប្រើ តែម ទាំងនោះ ដោយជំន
ច្បាស់ថា ជាវត្ថុក្លែង ឬ តែមបរិសុទ្ធ ដែលប្រើប្រាស់ហើយ ក៏ត្រូវតុលាការ
បាត់ដំបង ជំនុំជម្រះ ដែរ ។ (មាត្រានេះ ពិតមែនតែ ពុំទាន់បានកែប្រែ ឬមិនទាន់បាន
លុបចោល ក៏ទុកនូវចំណុចចោលដែរ ពីព្រោះតុលាការបាត់ដំបង ត្រូវបានបង្កើត ពីដែនដីកម្ពុជា
ចាប់ពីថ្ងៃ ២៤ សីហា ១៩៥៣ មក ពីថ្ងៃ ដែលរាជការបាត់ដំបង ផ្ដើម សមត្ថកិច្ច តុលាការខ្មែរ
នៅប្រទេសខ្មែរ មកដ្ឋាន ព្រះរាជរដ្ឋាភិបាល ខ្មែរ នោះ ។

មាត្រា ៣៧១- បទក្លែង សញ្ញា (Marque) ដែលបោះ ក្នុង
នាម នៃក្រុមរាជការសាធារណៈ ក្នុងផលប្រយោជន៍ នៃរតនវត្ថុ របស់រដ្ឋ
ត្រូវតុលាការបាត់ដំបង ជំនុំជម្រះ ។ អ្នកយក សញ្ញាបរិសុទ្ធ ទៅប្រើ មិន
តាមទំនង ដែលត្រូវប្រើ ហើយចំណូលទ្រព្យមាន ព្យសនកម្ម ផលរតនវត្ថុ
របស់រដ្ឋ ក៏ត្រូវ សាលាក្តី បាត់ដំបង ជំនុំជម្រះដែរ ។ (មាត្រានេះ ទុកនូវជាត្រូវ
លុបចោល ដោយហេតុនឹង ទាន់លើនេះដែរ)

- ២២៨ -

មាត្រា ៣៧២ - ស្តីពីល្មើស និងចញ្ញត្តិ រាជការគយ។ មាត្រានេះ ត្រូវនិរាករណ៍
ដោយឯងៗ ដោយអំណាច ព្រះរាជក្រម លេខ២២៤-សស ចុះថ្ងៃទី ៩ - ៩ - ៤៦ នៃគណៈ
៦៦០ សស ចុះថ្ងៃ ២៩ មិថុនា ១៩៥១ ។

មាត្រា ៣៧៣ - ការបង្កប់ ឬ បំផ្លាញ ដោយចេតនា ឲ្យ
មាន ព្យសនកម្ម, ដោយរបៀប ណាមួយ, ដល់សង្ហារឹម ឬ អសង្ហារឹម
និសម្បត្តិ នៃបុគ្គលសាធារណៈ, ត្រូវផ្ដន្ទា ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អំពើ ណា បណ្ដាលឲ្យខូច ដោយចេតនា ឡើយសន្ទភាព នៃទឹក
ជាភារសាធារណៈ ប្រព្រឹត្ត ដោយវិធី ណាមួយ ពោះបីមិនបានបំផ្លាញ
បង្កប់ ឬ ឲ្យសៅហ្មង ឡើយ (Ouvrage) នោះ ក៏ដោយ, ក៏ត្រូវមាន
ពោស ដូចបានសំដែង ខាងលើ នេះ ដែរ ។

ការបំផ្លាញ បង្កប់ ឬ ធ្វើឲ្យសៅហ្មង ដោយចេតនា ព្រមទាំង
អំពើ ធ្វេសប្រហែស និង មិនថែរក្សា នាំឲ្យខូច បសន្ទភាព នៃទឹក ជា
ភារសាធារណៈ ទាំងអស់នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ពោស ជាលហុ ។

បើ ការបំផ្លាញ នោះ បានសម្រេច ឬ បំណង នឹងឲ្យសម្រេច ដោយ
យក ភ្លើង ទៅដុត, អំពើនោះ នឹងត្រូវផ្ដន្ទា ពោស តាមបញ្ញត្តិ មាត្រា
៥៣៧ និង ៥៣៨ ។ អតិបរមា នៃពោសមជ្ឈិម ដែលមានសំដែង ក្នុង
មាត្រា ៥៣៨ ក៏ត្រូវតែយកមក ផ្ដន្ទា ដែរ ។

មាត្រា ៣៧៤ - វត្ថុ គ្រប់យ៉ាង ឯណា ដែលបានសង់ ឬ ដែល

- ២២៧ -

បានខ្ពស់ជាង តាមបង្គាប់ ឬតាមរសេចក្តីអនុញ្ញាត របស់អាជ្ញាធរ សាធារណៈ ដើម្បីសេចក្តីត្រូវការ របស់ក្រុមរាជការសាធារណៈ ឬ របស់សម្មាហរណ រាជការ, ប៉ុន្តែទ្រព្យទាំងនេះ មិនមែន ជាទ្រព្យរាជការទេ និងមិនមែនជាទ្រព្យ របស់ឯកជន ទេ, វត្ថុ គ្រប់យ៉ាង នោះ ត្រូវរាប់ ថា ជាទ្រព្យរបស់ នីតិបុគ្គល សាធារណៈ ។

ប្រាសាទបុរាណ និង បុរាណវត្ថុ ឬ វត្ថុ ដែលទាក់ទង នឹងប្រវត្តិសាស្ត្រ ព្រមទាំងរមណីយដ្ឋាន ដែលរាជការ បានយកបញ្ជី រួចហើយ ត្រូវរាប់បញ្ចូល ជាទ្រព្យ រាជការ ដែរ ។

មាត្រា ៣៧៥ - ការជ្រៀតជ្រែក យក ផ្ទះសាធារណៈ, ការធ្វើឱ្យខូច ផ្ទះសាធារណៈ និង អំពើទាំងឡាយ ទូទៅ, ដែលបណ្តាល ឬ ដែលមានទំនង នឹងបណ្តាល ឱ្យប៉ះពាល់ ដល់សម្បទានភាព នៃផ្ទះសាធារណៈ, ដែលមានទំនងនឹងកែប្រែ បរិស្ថាន នៃផ្ទះសាធារណៈ, ដែលមានទំនងនឹងឱ្យវិនាស ផ្ទះសាធារណៈ ក្តី, អំពើ មិនគោរព នូវបរិចារភាព ជាសាធារណៈប្រយោជន៍ ដែលរាជការ តាក់តែងឡើង ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ផ្ទះ, ដល់បរិវារផ្ទះ, ដល់បរិវេណផ្ទះ ក្តី, អំពើល្មើស និងបទបញ្ជា របស់អាជ្ញាធរ ដែលបញ្ជាក់ ដើម្បីឱ្យផ្ទះ បានបរិសុទ្ធ បរិកាល ក៏ដោយ ក្តី អំពើ ទាំងអស់ នេះ ត្រូវមាន ទោសលហុ ។ នាពេល បទល្មើស នេះ

-២៣០-

បានប្រព្រឹត្ត ឡើងហើយ, គាត់ជាគ្រូ គាចទៅពិនិត្យ អំពើល្មើស ទាំងអស់
នេះ នៅ ថ្ងៃ ណា ខែ ណា ឆ្នាំ ណា ក៏បាន ។

ប្រសិនបើ បទល្មើស នេះ ផុត គាត់យុកាល ហើយ, ចារី ខែបទ
ល្មើសនេះ មិនត្រូវបាន ទោស ទេ ដូចដែលបានបញ្ជាក់ ក្នុងមាត្រា ១០៧
នៃក្រមនេះ, ក៏ប៉ុន្តែ ចារី ខែបទល្មើស និង អ្នកទទួលខុសត្រូវ ទាំងស្រុង
គាចត្រូវទទួល ទណ្ឌកម្ម ឲ្យជួសជុល សេចក្តីខូចខាត នោះ, ឲ្យបង្វិល ដី
ដែលជ្រៀតជ្រែក នោះ, ឲ្យស្រោច វត្ថុទាំងចម្រើន ដែលបានធ្វើ រួចហើយ
ឬ ដែលកំពុងធ្វើ, បើនឹងឲ្យសង សេហ៊ុយ និង ប្រាក់ចំណាយ ដែល
រាជការ យកទៅជួសជុល ផ្លូវចរាចរ ឲ្យបាន ដូចដើមវិញ ឬ ដើម្បីនឹង
រៀបចំ កន្លែងនោះ ឲ្យមាន សភាព ដូចដើមវិញ ទៀត ក៏បាន ទោះបីថ្ងៃ
ដែលប្រព្រឹត្ត បទល្មើស នោះ យូរយារ ណាស់ មកហើយ ក្តី ។

បើ ការពិនិត្យ បទល្មើស នោះ បានទៅធ្វើ ក្នុងពេល ដែលចារី
កំពុងតែប្រកប ការងារ មាន ទំនង ឲ្យវិនាសខូច ឬ បណ្តាលឲ្យ សៅ
ហ្មង ដល់សម្បទានណា ក្នុង ផ្នែកសាធារណៈ បរិករផ្លូវ និង បរិវេណផ្លូវ
នោះ, សាលាក្តី ដែលទទួល ដំណឹង ត្រូវជំនុំជំរះ ភ្លាម ក្នុងថ្ងៃ
បង្អស់ ឡើយ, បើ នឹងចេញ ដីកាចង្អាប់ ដោយឯង ។ ឲ្យចង្អាប់ ការ
ងារ នោះ មួយរំពេច ក៏បាន, ចុះ សេចក្តីចង្អាប់ នោះលើបណ្តឹង ដែល
មាន អធិប្បាយ ក្នុងកំណត់ហេតុ ក៏បាន ចុះ សេចក្តីចង្អាប់ លើបណ្តឹង

- ២៣១ -

ដែលប្តឹងសុំ ជាគ្រោយ ក៏បាន ។

សាលាក្តី ដែលត្រូវទទួល បណ្តឹង ក្នុងរឿង នេះ គឺសាលាក្តី ជា
នាទី ដែលមាន បទល្មើស នេះ ។ សាលាក្តី ត្រូវកោះ ជន អ្នក
ល្មើស នោះ យ៉ាងយូរណាស់ ត្រឹម ដប់ ថ្ងៃ ។ ឯ អ្នកតែង កំណត់ហេតុ
និង អ្នកជំនាញ ណាមួយ ដែលចៅក្រម បានចាត់ ក៏ត្រូវកោះ ឲ្យចូល
មក ព្រមគ្នា ក្នុងថ្ងៃ នោះ ដែរ ។

តុលាការ អាចបង្គាប់ ឲ្យបញ្ឈប់ កិច្ចការ ទាំងនោះ ភ្លាម រហូតដល់
មាន សេចក្តីសម្រេច អំពីបទល្មើស នោះ ជាស្ថាពរ បាន ។ សេចក្តី
សម្រេច នេះ ត្រូវ ប្រតិបត្តិ ក្នុងពេលជំរះ រួចភ្លាម , ឬ ក្នុងពេលឲ្យ
ដំណឹង ពីសេចក្តីសម្រេច ដល់សាមីខ្លួន, ប្រសិនបើ សាលក្រម នោះ
ជាសាលក្រម ដាច់ណាត់ , ទោះបីសាលក្រម នោះ នៅ ក្នុងអំណាច
ទទួល ក៏ដោយ , ហើយ រាជការ អាចប្រើ មធ្យោបាយ បង្ខិតបង្ខំ
យ៉ាងណា ដើម្បីឲ្យ សាលក្រម នោះ ត្រូវគេ ទទួលប្រតិបត្តិ ភាវក្លាមៗ ។

មាត្រា ៣៧៦ - ស្តី ពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើបទបញ្ជា ខាងគ្នា និងរុក្ខា ។
មាត្រានេះ បានត្រូវនីតិករ ដោយព្រះរាជក្រម លេខ ១៩៧ ន. ស. ចុះថ្ងៃ ២៦ -៦- ៤៦ ។
(ចំពោះបទបញ្ជា ខាងក្រុមគ្នានិងរុក្ខា , ត្រូវមើលច្បាប់ដូចតទៅនេះ :
ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៩ ចុះថ្ងៃ ១១ - ១ - ១៩៣៧ ; ព្រះរាជក្រម លេខ ១៩៧ ន ស.
ចុះថ្ងៃ ២៦ -៦-៣៦ ; ទេព្រៃ ចុះថ្ងៃ ២-១.៣១ ។ ព្រះរាជក្រម លេខ ៣៣៨ ន ស ចុះថ្ងៃ

- ២៣២ -

៩ - ៧ - ៤៩; លេខ ៥២០ ន ស. ចុះថ្ងៃ ២១ - ៧ - ៤៩; លេខ ៥៥៧ ន ស. ចុះថ្ងៃ ២០ - ១២ - ៤៩ ។

បទបញ្ជា ស្តី អំពីប្រមាញ់ ត្រូវមើល ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៥២ ចុះថ្ងៃ ១៧-៣-៣៩ ព្រះរាជក្រម លេខ ៥៦២ នស. ចុះថ្ងៃ ៣១ - ១២-៤៩; ដើម្បី ចុះថ្ងៃ ៧ ៤-២៧ ។

បទបញ្ជា ស្តី ពីនេសាទ ត្រូវមើល ព្រះរាជក្រម លេខ ៧៧-នស. ចុះថ្ងៃ ២៣ ៤-៥៦ ។

មាត្រា ៣៩៧ - ការចង់ ដោយយឺតយូរ ឥតសមហេតុ ឱ្យប្រាក់ ត្រូវបាន ដែលជំពាក់ រាជការ ដូចជាពន្ធនាការ ឬ វិភាគទាន ផ្សេងៗ ត្រូវបាន ទោសលហុ ។

ការប្រកែក មិនព្រមចង់ ប្រាក់ នោះ ដោយឥតសមហេតុ ត្រូវបាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។ បើ ការប្រកែក នេះ ធ្វើព្រមគ្នា ច្រើន នាក់ លើស ពីពីរនាក់ ឡើងទៅ ដោយសន្តិដ្ឋភាព រវាងគ្នា និងគ្នា នោះ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។ បើ ការប្រកែក នោះ ធ្វើ ដោយ វិហិតិក ឬ ដោយការរំលោភ លើរូបកាយ នោះ, ត្រូវសម្រេច តាមបទ ចញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៣៧០ ដែលស្តី ពីទោមកម្ម វិញ ។

ដំណើរយឺតយូរ និងការប្រកែកប្រណាំង ទាំងនោះ ត្រូវទុកជាសម ហេតុ តែក្នុងករណី មាន ជម្ងឺ, មាន បទុក គ្រួសារ ច្រើន លើសលុបពេក, មាន នឹកមរុយ ទាំងចង្អុល, មាន គ្រោះថ្នាក់, មាន បាបគ្រោះ, មាន ខូច ខាតដំណាំ, មាន ចោរលួច, មាន អន្យន្យាយ, ហើយ ជាទុកល់ទូទៅ, មាន ហេតុ ដែលមិនមែនកើតឡើង ពីឆន្ទៈ នៃអ្នកជាប់ពន្ធ ទេ ហើយ

- ២៣៣ -

នឹង ហេតុ ដែលបណ្តាលឲ្យខ្លួន ដល់នូវអសាធនភាព នេះ ។

អ្នកកំណត់ អាជ្ញាធរសាធារណៈ ដែលមាន មុខងារ ជាអ្នកពិនិត្យ ត្រូវកត់ ដំណើរ យឺតយ៉ាវ និង ការប្រកែកប្រណាំង នេះ ក្នុងកំណត់ ហេតុ ដោយខ្លួនៗ ពីគ្នា ក្រោយដែលបានដាក់ កំហិត ដល់មនុស្ស ម្នាក់ៗ នោះ ឬ ដល់ពួកក្រុម នោះ ជាមុនសិន ព្រមទាំង បានកំណត់ រយៈវេលា ដែលត្រូវបង់ ប្រាក់ នោះ ផង ។

កំណត់ហេតុ មួយច្បាប់ៗ ដោយខ្លួនៗ ពីគ្នា នោះ ត្រូវចុះ ហេតុ ដែលអ្នកជាប់ពន្ធ គាង ដើម្បីនឹងរក យុត្តិធម៌ ក្នុងដំណើរយឺតយ៉ាវ និង ការប្រកែកប្រណាំង នេះ ឲ្យ ។

ចៅក្រម ត្រូវកំណត់ ចំនួន ទឹកប្រាក់ ដែលអ្នកជាប់ពន្ធ នៅជំពាក់ ហើយនឹង ដាក់ ទណ្ឌកម្ម ឲ្យបង់ ប្រាក់ នោះ ដោយកំណត់ រយៈវេលា ដែលត្រូវដាក់ គុកចង្វាក់ ប្រាក់ នោះ តាមមាត្រា៣៧៧ និង តាមមាត្រា ១០ ដល់ មាត្រា១៣ ផង ។

មាត្រា ៣៧៨ - ជនណា បានចូល មក ធ្វើការ បំរើ ម្ចាស់ផែន ដី ឬ នីតិបុគ្គល ខាងរាជការសាធារណៈ បានទទួល ចៀវភ្នំ ជាផ្លូវ ការ ពីមូលនិធិ នៃថវិកា ហើយ ហើយឈប់ ធ្វើការ នោះ ដោយឥត សមហេតុ, ភៀស ខ្លួន បាត់, ព្រមទាំង បំបាត់ ប្រាក់ ដែលបានបើកមុន,

-២៣៤-

ហើយដែលឈ្មោះនេះ នៅជំពាក់ ប្រាក់ នោះ នៅឡើយ , ជននោះ
ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៣៧៧ - (មាត្រានេះ បានដកយក ទៅចេញ ក្នុងក្រមកុណាការស៊ីវិក
ត្រង់មាត្រា ២៧៧ ហើយ ។

ចំពោះប្រាំបួន

អំពីបទល្មើស និងសីលធម៌ សាធារណៈ

Des infractions contre la moralité publique

មាត្រា ៤០០ - ការដាំ ឬ ផ្សំ កញ្ចា ដើមរ៉ូប៊ីភោត ឬ ធ្វើ
ជំនួញ ដំណាំកញ្ចា នេះ ត្រូវហាមឃាត់ ។ ការប្រព្រឹត្ត ល្មើស និង
បញ្ញត្តិ នេះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ជាមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤០១ - ជនណា ដក់ ឬ លេប, ឲ្យអ្នកដទៃ ដក់ ឬ លេប
នូវកញ្ចា ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤០២ - ជនណា ផ្តល់ កញ្ចា ឬ ភារកៀន ដល់មនុស្ស
កាយ, គិចជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ, ជននោះ ត្រូវបាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អំពីអាវៀន, ត្រូវមើល ព្រះរាជក្រម លេខ ១០ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ៣០ - ៥ - ៥៥
ដែលមាន ទៅ ខាងចុង នៃសៀវភៅ នេះ ទៀតផង ។

- ២៣៥ -

មាត្រា ២០៣ - ប្រើប្រាស់ រោង មិនទាន់ប្រកាស ក្នុងន្ទុះ លក់ អាញៀន ត្រូវ
និរាករដោយអនុភាព ព្រះរាជក្រមលេខ ១០ - ន.ស. ចុះថ្ងៃទី ៣០ - ៥ - ៥៥ ។

មាត្រា ២០៤ - ជនណា សំដែង អាកប្បកិរិយា ឲ្យគេ ឃើញជាក់
ស្តែង នូវភាពស្រវឹងស្រា ក្នុងទីសាធារណៈ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២០៥ - ជនណា ផ្តល់ នូវទឹកស្រវឹង ដល់អនិគិជន
អាយុ ភិបជាង ដប់ប្រាំបីឆ្នាំ ឬ ផ្តល់ ដល់បុគ្គល កំពុងស្រវឹង, ចោះឲ្យ
ដឹក នៅទី ដែលផ្តល់ ទោះ ក្តី ចោះយកទៅឲ្យ ដល់ផ្ទះ ក្តី, ជននោះ ត្រូវ
មាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

(អំពីទឹកស្រវឹងនេះ, ត្រូវមើលព្រះរាជក្រមលេខ៧៧ ចុះថ្ងៃទី២៧ - ៤ - ៥០ និងព្រះ
រាជក្រមលេខ ១៧៥ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ៣០ - ១០ - ៥៧) ។

មាត្រា ២០៦ - ជនណា លេងល្បែង ស៊ុនសង ជាប្រាក់ នៅ
ផ្លូវសាធារណៈ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

(អំពីល្បែង ស៊ុនសង, មើលព្រះរាជក្រម លេខ ៥១ ន.ស. ចុះថ្ងៃ ទី ២៦ - ១០ - ៥៥
ដែលមាន ខាងចុង សៀវភៅ នេះ ។

មាត្រា ២០៧ - ថ្មី (ព្រះរាជក្រមលេខ៣៦ចុះថ្ងៃទី២៧ - ១០ - ៥០) ត្រូវ
ធ្វើទោស ជាក់គុក ជាបទមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ, ទ្វេមួយ ជាពីរ និងពីរមួយ

- ២៣៦ -

ជាបទដ្ឋកថា ថ្នាក់ទីបី, គុណមួយ ជាបី, ទោះជនណា តាំងឲ្យលេង
 ល្បែង ស៊ុស្រង ជាប្រាក់ នៅទីកន្លែងណា, ដោយយក ថ្លៃ ពីអ្នកចូល
 ទៅលេង ក្តី, ដោយហួត ទឹកប្រាក់ ដែលលេងឈ្នះ ឬ ទឹកប្រាក់ ដែល
 ដាក់ទុំ ក្តី, ឬ ដោយអ្នកលេង តែ ឲ្យ ឬ ឲ្យ ប្រាក់ ផ្ទាល់ខ្លួន ក្តី ។
 សេចក្តី បញ្ញត្តិ នេះ គឺត្រូវសម្រេច លើជនណា ដែលទទួល ប្រាក់
 ដាក់ ទុំ ឲ្យអ្នកដទៃ ក្នុងល្បែង ស៊ុស្រង នេះ ក្តី, លើជនណា បង្កើត
 ល្បែង ភ្នាល់ ឥន្ទសុញ្ញាត ភិបរសត្វ, ប្រជល់សត្វ, ចំបាប់ មនុស្ស,
 ល្បែងកីឡា ក្តី, លើជន ដែលពុំបាន អនុញ្ញាត ហើយ ហ៊ានវៃ
 ប្រាក់, ធ្វើ ឆ្នោតប្រាក់, ឆ្នោតវត្ថុ ក្តី ឬ លើជនណា ដែលគ្មាន អនុញ្ញាត
 ហើយ ដើរអង្គុយ ប្រាក់ ឬ របស់ អ្វីមួយ ។ ដើម្បីយកទៅ ធ្វើ ជា
 ការកុសល ឬ ជាការសប្បុរស អ្វីក្តី, លើជនណា ដែលគ្មាន សិទ្ធិ
 អនុញ្ញាត ជាត្រឹមត្រូវ ហើយ ទទួល ប្រាក់កំណាត់, ទទួលអំណោយ
 ជាប្រាក់, ជារបស់ អ្វីក្តី, ដើម្បីយកទៅ ដាក់ ក្នុងល្បែង ទាំងពួង
 ដែលរាជការ បានអនុញ្ញាត ឲ្យលេង ឬ ដើម្បីយកទៅ ចូល បុណ្យ
 ផ្សេង ៗ ដែលរាជការ បានយល់ព្រម ថា ជាប្រយោជន៍ សាធារណៈក្តី។
 វិទ្ធជន ទាំងឡាយ ដែលបានទទួល ទោស គ្រប់កំណត់ហើយ នឹង
 ត្រូវទុរទោស គ្រង់ មាត្រា ៤៧ ក្នុងក្រមនេះ ចំនួន ប្រាំ ប្រាំ យ៉ាងតិច

-២៣៧-

ដប់ ឆ្នាំ យ៉ាងច្រើន តាមបញ្ញត្តិ ថែមទៀត ក៏បាន ហើយនិង គំហក់
លំនៅ តាមកំណត់ ឆ្នាំ ខាងលើ នេះ ក៏បាន ។

បើ មិនព្រមចាស់ទេ ចៅក្រម នឹងត្រាប្រណី ទោស តាមបញ្ញត្តិ
មាត្រា ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ នោះ តុំបាន ឡើយ ។

មាត្រា ២០៨- អ្នកម្ចាស់ផ្ទះ ឬ អ្នកកាន់កាប់ ទឹកថ្លៃនិង លេង
ល្បែង ហើយនិង ការទទួលបាន រ៉ាប់រង ភ្នាល់ ដាក់ប្រាក់, អ្នក
រៀបចំ ហើយនិងមេ ព្រមទាំង ភ្នាក់ងារ ស៊ុសនិង ទាំងប៉ុន្មាន ត្រូវបាន
ទោស ជាមួយគ្នា ដូចខាងលើ ដែរ ។

មាត្រា ២០៩- កាលណាបើ ក្នុងក្រុម អ្នកលេងល្បែង ឬ អ្នក
មើល ល្បែង នោះ, មាន មនុស្ស កាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ម្នាក់
ឬ ច្រើន នាក់ នៅរួម ជាមួយ ផង នោះ, អតិបរមា នៃទោស ដែល
បានត្រាងទុកមក នោះ ត្រូវយកមក ផ្ដន្ទា ដែរ ។

មាត្រា ២១០- ចោះក្នុងករណី ណា ក៏ដោយ, ប្រាក់ ដែលដាក់
ក្នុងល្បែង, ប្រាក់ ដែលមាននៅ នឹងខ្លួន អ្នកចាត់ចែង , បង្កើតល្បែង,
នៅ នឹងខ្លួន មេល្បែង, នៅ នឹងខ្លួន ភ្នាក់ងារល្បែង , នៅ នឹងពួកអ្នក
ជួយ ស៊ុសនិង ក្នុងល្បែង, នៅ នឹងអ្នកទទួលបាន ខាងគណនេយ្យ

-២៣៨-

ហើយនិងនៅ លើខ្លួន អន្តរការី ត្រូវរឹបអូស ទាំងអស់, កាលបើ ជនទាំង នោះ មាន កាយ លើស ពីដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឡើងទៅ ។ ឯសម្ភារៈ និង សង្ហារឹម ដែលដាក់តាំង នៅ កន្លែង សម្រាប់រ៉ាំរ៉ៃ ល្បួង នោះ ក៏ ត្រូវអូសទុក ហើយរឹបយក ជាទ្រព្យរឹបបំបាត់ ទាំងអស់ ។

មាត្រា ៤០១ - ថ្មី (ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៦៣ ចុះថ្ងៃ ២៧.៣.១៩៥០)
ជនណា មាន កាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ហើយមាន ភ័រខ្លួន ជា បានលេង ល្បួង នៅ ទីកន្លែង ទាំងនោះ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស គុក ជាបទមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីមួយ គុណមួយ ជាប់ និង ពិន័យ ជាមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី, បើ មិនរាល់ពេល ទេ នឹងត្រាច្រណី តាមបញ្ញត្តិ មាត្រា ក្រម ព្រហ្មទណ្ឌ ដែលចន្ទបេន្ទយ ទោស នោះ ពុំបាន ឡើយ ។

មាត្រា ៤០២ - បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ដែលមានសំដែង ក្នុង មាត្រា ខាងលើ មិនត្រូវយកទៅ អនុវត្ត លើឆ្មោត ជាប្រាក់ និង ល្បួង ស៊ុស៊ង ដែលរាជការ មុខក្រសួង អនុញ្ញាត ឲ្យលេង ជាគ្រឹមត្រូវ ក្នុង ពេល មួយជំនួញ មួយកាល នោះឡើយ ។

មាត្រា ៤០៣ - ថ្មី (ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៩ ចុះថ្ងៃ ១៥ - ១ - ៣៧) បើ កាលណា ចរណ៍ ប្រាក់ ឬ បណ្តាក់ ទំនិញ តាមជើងគំពង់ ហើយ កម្ម

- ២៣៧ -

ដែលរាជការ កំណត់ ថ្លៃ ឲ្យ លក់ ឬ ដោយធ្វើ តាមតម្លៃជើងកំពង់, ដោយ
 បានព្រមព្រៀងគ្នា តាមច្បាប់រដ្ឋប្បវេណី ហើយ តែយក ការប្រាក់ ហួស
 ពីអត្រា (laux) ដែលមានបញ្ជាក់ ក្នុងព្រះរាជប្រកាស លេខ៧៧ ចុះថ្ងៃទី១៧
 ខែកក្កដា ឆ្នាំ ១៧៧៤ នោះ, ប្រាក់ ដែលយក ហួស ទាំងប៉ុន្មាន ត្រូវ
 យកមក កាត់សង ការប្រាក់ តាមអត្រា ធម្មតា ដែលជំពាក់ ពេញច្បាប់,
 រួចពីនោះ ត្រូវយកមក កាត់សង ប្រាក់រដៀម ដែលជំពាក់នេះ ទៀត ។
 បើ កាត់សង បំណុល នោះ ទាំងដើមទាំងការរួចស្រេចហើយ ហើយ
 ឃើញ ថា នៅសល់ ប្រាក់ ដែលទារ ជាការ នោះ ទៀត, ម្ចាស់
 បំណុល ត្រូវសង ប្រាក់ ដែលទារ លើស នោះ វិញ ព្រមទាំងការ នៃ
 ប្រាក់លើស នេះ គិតតាំង ពីថ្ងៃ ដែលខ្លួន បានទទួលប្រាក់ នោះ រៀន
 មក ថែមទៀតផង ។

ក្នុងជំនួញ ក៏ត្រូវបញ្ជាក់ ដូចគ្នា ដែរ, បើកាលណា គូសញ្ញា ព្រម
 ព្រៀងគ្នា ចង់ការប្រាក់ យកទៅធ្វើ ជំនួញ នៃទាស្ត្រី ឬ ទាំងសង្ហាត
 ក៏ មិនត្រូវឲ្យយក ការប្រាក់ លើស ពីអត្រាធម្មតា ត្រឹមត្រូវ ទៀតទាក់
 ហើយ ថែម ពាក់កណ្តាល នៃអត្រា នោះ ទៀតទេ ។ អត្រាធម្មតា គឺ
 អត្រា ដែលអ្នក ម្ចាស់ប្រាក់ សុចរិត ធ្លាប់ ឲ្យខ្ចី ហើយយក ភ្លេងបង្ការ
 គ្រោះថ្នាក់ ដូចស្ថាន ដែលឲ្យខ្ចី ប្រាក់នោះ ដែរ ។

អ្នកចង់ការ ប្រាក់ ទាំងឡាយ ដែលលើស ទឹងសេចក្តី បញ្ជាក់

- ២២០ -

ទាំងពីរស្ថាន ដូចមានសំដែង ខាងលើនេះ ត្រូវ ពិន័យ ជា មជ្ឈម
ថ្នាក់ទីពីរ; បើមាន ស្ថាន ពុំពិន័យ ផង ត្រូវផ្ដន្ទា ពោសគុក ថ្នាក់
ទីពីរ ដដែល ហើយ ថែមទាំងពិន័យ ថ្នាក់ ដដែល នោះ ទៀតផង ។

ក៏ប៉ុន្តែ បទបញ្ញត្តិ នៃព្រះរាជប្រកាស លេខ ៧៧ ចុះថ្ងៃ ១៧ ខែ
មិថុនា ឆ្នាំ ១៩៧៥ នេះ មិនត្រូវ អនុវត្ត លើធនាគារ បង់ការ ឲ្យ
កសិករ ទេ ។

មាត្រា ៤១២ - ជនណា មាន ទម្លាប់ នៃទទួលបញ្ចាំ ចលវត្ថុ
ដោយឥតមាន អនុញ្ញាត ពីរាជការ ជាមុន ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ពោស
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ អំពើ ទទួលបញ្ចាំ នេះ យក អត្រា តាមសេចក្ដីព្រមព្រៀងគ្នា
ឲ្យលើស ពីអត្រា ដែលច្បាប់ បានអនុញ្ញាត នោះ, ត្រូវយក ពោស
ដែលមានសំដែង ក្នុងមាត្រា មុននេះ មកផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា ។

មាត្រា ៤១៥ - អំពើទទួលបញ្ចាំ ចលវត្ថុ នេះ នឹងគួរទុក ថា ជា
ទម្លាប់បាទ លុះណាតែ មាន ភស្តុតាង ថា ក្នុងរយៈពេល មួយ ឆ្នាំ មាន
មនុស្ស ច្រើន នាក់ បានមកបញ្ចាំ នឹងអ្នកទទួលបញ្ចាំ តែម្នាក់ នេះ មែន។

មាត្រា ៤១៦ - ជនណា ប្រព្រឹត្តិរំលោភ លើទំនុកចិត្ត, លើ

សតិទំនៀម, លើសេចក្តីត្រូវការ ឬ លើពាល្យ នៃអនិច្ចដន ភាយ
 តិចជាង ម្តែមួយ ឆ្នាំ ហើយ ញ៉ាំងអនិច្ចដន នោះ ឲ្យប្រគល់ ដល់ខ្លួន ឬ
 មូលនិធិ ឬ វត្ត មាន តម្លៃ ក្តី, ឲ្យស្ម័គ្រដាក់ទាន, ឲ្យចុះហត្ថលេខា ក្រោម
 កិច្ចសន្យាទាំងឡាយ ក្តី, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។
 វត្ត ដែលអនិច្ចដន បានប្រគល់ ទាំងប៉ុន្មាន, ចៅក្រម ត្រូវបង្គាប់
 ឲ្យប្រគល់ឲ្យ វិញ, ដោយមិនចាំបាច់ ឲ្យមាន តាំងខ្លួន ជាភាគីស៊ីវិល ទេ។
 កិច្ចសន្យា ដែលអនិច្ចដន ចុះហត្ថលេខា នោះ ត្រូវទុក ជាមោឃៈ ។

មាត្រា ៤១៧ - ជនណា បញ្ជាក់ ឬ ទទួលបញ្ជាក់ តតិយជន ដើម្បី
 ឲ្យផ្តល់លក់ កាតព្វកិច្ច ណាមួយ ឬ ដើម្បីហេតុ អ្វីមួយ, ជននោះ ត្រូវ
 មានពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ប៉ុន្តែ បទបញ្ញត្តិនេះ មិនត្រូវយកទៅ អនុវត្ត លើកិច្ចសន្យា ព្រម
 ព្រៀង រវាងនិយោជក និង ឥទ្ធាកម្លាយ នៃនិយោជិត ជាអនិច្ចដន
 ភាយ តិចជាង ម្តែមួយ ឆ្នាំ នោះ ឡើយ, ប្រសិនបើ ប្រាក់ឈ្នួល
 ដែលបានបើក មុន នោះ មិនទាន់លើស ពីថ្លៃឈ្នួល ពីរ ឆ្នាំ ទេ, ហើយ
 មួយវិញទៀត បើប្រាក់ជំពាក់ នោះ ពុំមានគិត លា ផងទេ ។

មាត្រា ៤១៨ - ជនណា ទិញ ឬ លក់ មនុស្ស ទោះជាភេទ អ្នកក្តី,
 ភាយ ប៉ុន្មាន ក្តី, ឬ មាន សញ្ជាតិ អ្នកក្តី, ទោះបី ទុក អំណាច ឲ្យលោះ

-២២២-

វិញ ក៏ដោយ, ក៏ជននោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ដែរ ។

ល្អិតណាថេ មនុស្ស ដែលជាមន្ត្រី ក្នុងកិច្ចសន្យា លក់ទិញ នោះ ជាអនីតិជន គោរព គិតជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ វិញ អតិបរមា នៃទោស ដែល គ្រោងទុក នោះ ត្រូវយកមក ផ្តន្ទា ជាដរាប ។

ក្នុងករណីទាំងអស់នេះ, អនុទោស ត្រង់ស្ថាន ចន្ទយសិទ្ធិ ស៊ីវិល នឹងគំហកត់លំនៅ នឹងយកមក អនុវត្ត លើវិទ្ធផន នោះ ផងក៏បាន ។

ក្នុងបទ នេះ, ចំណង ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត ដែរ ។

មាត្រា ៤១៧- ជនណា ជួញ មនុស្ស គឺជាមាន ទម្លាប់ តែ ទិញ ឬ ស្វែងរក មនុស្ស មកលក់, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ដែលហៅថា ទម្លាប់ នោះ គឺកាលណា មាន សំគាល់ ថា មនុស្ស រូបដដែល ម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ចូលហ៊ុនគ្នា ធ្វើ ជំនួញ នេះ បានទិញ, បានរក, បានប្រមូល, បានលក់ មនុស្ស ជាច្រើន នាក់ ហើយ ។

មាត្រា ៤២០- ជនណា ពង្រត់, លួច, បង្វែរ នូវអនីតិជន គោរព គិតជាង ដប់បី ឆ្នាំ ឲ្យបាត់ ពីកន្លែង ដែលអ្នកព្យាបាល ឬ អនុវត្ត អនីតិជន នោះ ទុកដាក់, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ច្បាប់ពាក់ ក្នុងមាត្រានេះ មិនត្រូវយកទៅ សម្រេច លើបុគ្គលិក

- ២៤៣ -

មាន ខាន់ស្វា , ឥត ខាន់ស្វា , ចិត្តិយ នៃអនិគិជន នោះ ទេ , ចេះបើ
បុព្វញ្ញាតិ នោះ អស់ អំណាចមេបា តំដោយ ។

មាត្រា ២២១ - អំពើព្រឺត ឬ បំណង នឹងព្រឺត អនិគិជន
អាយុ តិចជាង មែមួយ ឆ្នាំ តែប្រើជាង ដប់បី ឆ្នាំ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ , ប្រសិនបើ អនិគិជន នោះ រត់ ភាមអ្នកព្រឺត
ដោយស្ម័គ្រចិត្ត , ក្នុងករណីនេះ , អយ្យការ នឹងចោទប្រឆាន់បាន ក៏
លុះនៃមាន ចណ្តឹង ពីបុគ្គល ដែលមាន អំណាច ត្រឹមត្រូវ ភាមច្បាប់
លើអនិគិជន នោះ បានប្តឹង ជាមុន ផង ។

ប្រសិនបើ អនិគិជន នោះ អាយុ ប្រើជាង ដប់បី ឆ្នាំ ត្រូវ គេ
ព្រឺត ដោយគ្មាន សេចក្តីស្ម័គ្រ ពីរ ទេ , ដោយការបោកបញ្ឆោត ឬ
ដោយវិហិត្យ , អំពើព្រឺត នេះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២២ - អំពើ ព្រឺត មនុស្ស នីតិភាព ដោយមធ្យោ-
បាយ បោកបញ្ឆោត ឬ ដោយវិហិត្យ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ២២២ "ស្តីន" ព្រះរាជក្រមលេខ ៣១០ ន.ស ចុះថ្ងៃ ១១-៣-៥៩
ពេលបើ មាន បទមនុស្សគ្រាហ ដូចមានចែង ក្នុងមាត្រា២២០ , ២២១
វគ្គទី២ និងមាត្រា២២២នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ បានប្រព្រឹត្តឬប្រុង នឹងប្រព្រឹត្ត

- ២២២ -

ដោយប្រើមធ្យោបាយ ណា ក្តី ក្នុងគោលបំណង នឹងបង្ខំបង្ខំ ឲ្យធ្វើ
នូវអំពើ ណា មួយ ឬ ឲ្យបង់ប្រាក់ ឬ វត្ថុមានតម្លៃ ឬ ឲ្យព្រម ចុះកិច្ច
សន្យា អ្វីមួយ នោះ, ហើយ ចាំ ចាំ ចាំ ចាំ ចាំ និង អ្នកសមគំនិត ចាំ ចាំ ចាំ
ក្នុងបទមនុស្សគ្រាហ ឬ ក្នុងបំណង នៃបទមនុស្សគ្រាហ នេះ ត្រូវ ពោស
ទក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

ស្ថានគ្រាប្រណីចាំ មិនអាច អនុញ្ញាត ឲ្យបាន ឡើយ
កាលបើ ជនអំពើ ចាំនោះ ជាអនីតជន ឬ កាលបើ បទមនុស្ស
គ្រាហ នេះ ចណ្តាលឲ្យ ស្លាប់ ដល់អ្នករងគ្រោះ នោះ ។

កាលបើ បទមនុស្សគ្រាហ ដែលមានចែង ក្នុងមាត្រា ២២២ នៃ
ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ នោះ បានបម្រុង នឹងប្រព្រឹត្ត ឬ បានប្រព្រឹត្ត ចំពោះ
មនុស្ស គ្រប់រូប ក្នុងគោលបំណង ដែលមានចែង ក្នុងវគ្គទី១ ខាងលើ
នេះ ហើយចាំ ចាំ ចាំ ក្នុងបទមនុស្សគ្រាហ នេះ ឬ ក្នុងការបំណង ត្រូវ
ទទួល ពោសទក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

ជនចាំ ចាំ ដែលបានយក ប្រយោជន៍ ឬ ដែលត្រូវទទួល
ប្រយោជន៍ ក្នុងមនុស្សគ្រាហ , ពោះបី មិនបានចូលរួម ក្នុងបទមនុស្ស
គ្រាហ ដូចមានចែង ក្នុងមាត្រានេះ ក៏ដោយ , ក៏ត្រូវធ្វើពោស ដូចអ្នក
សមគំនិត ដែរ ។

-២៤៥-

មាត្រា ២២៣- វាកាល ស្រ្តី ដែលគេ ពង្រីក នោះ បានត្រូវ
គេ លក់ ឬ ឱ្យធ្វើ ជាពេស្យា នោះ , វិទ្ធផន ត្រូវមានពោស ទ្រង់
ថ្នាក់ទីពីរ ។

យល់ណាម៉េច មាន សេវនកិច្ច ដោយកំហែងចង្អុំ ឬ មាន ការបៀត
បៀន កេរ្តិ៍ខាស ក្នុងលក្ខណ៍ ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ២២២ លើ
រូបស្រ្តី ដែលពង្រីក នោះ , មុនពេល ពង្រីកក្តី , ក្នុងពេល កំពុង
ពង្រីក ក្តី ឬ ក្រោយពេល ពង្រីក ក្តី , អ្នកដែល ក្នុងអំពើពង្រីក នេះ ឬ
អ្នកសមគំនិត ត្រូវមាន ពោស តែមួយ ដូចគ្នា ក្នុងឧកាស ដែលបទ
ល្មើស នោះ បានប្រព្រឹត្ត រួចហើយ ; បណ្តាពោស នៃបទល្មើស ទាំងនេះ
ពោសណា ធ្ងន់ជាងគេ ត្រូវយក ពោស នោះ មកសម្រេច ។

មាត្រា ២២៤ - (បទញ្ញតិ ទាំងឡាយណា នៃមាត្រា ពី ៤២៤ ដល់ ៤៣៦
ដែលភាពទង ឆឹងពេស្យាការ ហើយ មាន សេចក្តីផ្តុំ ឆឹងបទញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ក្នុងព្រះរាជ
ក្រមលេខ ៦០ -បរ. ចុះថ្ងៃ ១៦ - ១១ - ៦១ ដែលមាននៅ ខាងចុងសៀវភៅ នេះ , បទ
ញ្ញត្តិទាំងឡាយនោះ ត្រូវទុក ជាមោឃៈ) ។

ជនណា បើក បទពេស្យា ឥតអនុញ្ញាត ពីរាជការ ជាមុន , ជន
នោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២២៥ - ត្រូវទុក ជាមេ បទ ពេស្យា :
១ - ជនណា បានទទួល ស្រ្តីជាមាស ម្នាក់ ឬ ច្រើននាក់ ទុកនៅ

- ២២៦ -

ក្នុងផ្ទះ របស់ខ្លួន ដើម្បីនឹងធ្វើ ជំនួញ នេះ ដល់ជន ដទៃ ។

២- ជនណា ចាំបាច់ ថែទាំ ភ័យខ្លាច ឥតជន របស់ស្រ្តីពេស្យា ,
ជនណា ជកយក គុំ ពីប្រាក់របស់ នៃពេស្យាភារ នេះ ។

មាត្រា ២២៦ - កាលណា បើ ស្រ្តីផ្តាមាស ដដែល នៅតែនឹង
ផ្ទះណាមួយ ជាលំនៅ ក្តី, នៅ មាន កំណត់ ពេលម៉ោង ក្តី ឬ តំនោះ
សោតទេ, កាលណា បើ ស្រ្តីផ្តាមាស នោះ មកនៅ នឹងផ្ទះ នោះ ដោយ
ព្រម ៗ គ្នា ឬ ដោយបន្តបន្ទាប់គ្នា ដែលមាន លក្ខខណ្ឌ ដូច ៗ គ្នា, ផ្ទះ
នោះ ត្រូវទុក ជា ផ្ទះ ផ្តល់ ស្រ្តីពេស្យា ជាធម្មតា ។

មាត្រា ២២៧ - ស្រ្តីណា បានប្រគល់ ខ្លួន នៅ ក្នុងពេស្យាភារ
ជាធម្មតា, ស្រ្តីនោះ ត្រូវទុក ជាស្រ្តីផ្តាមាស ។ កាលណា បើស្រ្តី
នោះ គ្មានមុខរបរ គ្មានវិជ្ជាជីវៈ និង គ្មានធនធាន អ្វី ឲ្យឃើញថា
ជួនល្មម និងចិញ្ចឹម ជីវិត បានទេ នេះម្យ៉ាង, ម្យ៉ាងទៀត, កាលណា បើ
ឃើញថា ស្រ្តីនោះ បានទទួល ប្រស ៗ ដទៃ មកនៅ នឹងផ្ទះ ខ្លួន,
ហើយ បណ្តាប្រស ទាំងនោះ, គ្មានប្រស ណាម្នាក់ ធ្វើយទទួល ថាព្រម
ផ្គត់ផ្គង់ និង ចិញ្ចឹម ស្រ្តីនោះ សោះ ឬ ប្រសនោះ គ្មានមធ្យោបាយ អ្វី
កាច និងផ្គត់ផ្គង់ ចិញ្ចឹម ស្រ្តី នោះ ទេ, អំពើគ្មានទីពឹង នេះ ត្រូវទុក ជា
កសាតាង នៃរបរពេស្យា បាន ។

- ២៤៧ -

ជនណា មិនបានបំពេញ លក្ខខណ្ឌ ជាញាតិលោហិត ឬ ញាតិ
ពន្ធ នឹងស្រ្តីពេស្យា ដូចមានកំណត់ទុក ក្នុងមាត្រា ១១៨ ដល់ ១២០ នៃ
ក្រមរដ្ឋប្បវេណី ទេ, ជននោះត្រូវទុក ជាអ្នកដទៃ នឹងស្រ្តីពេស្យា ។

មាត្រា ២២៨ - ស្រ្តីជាមាស ដែលមិនធ្វើ តាមច្បាប់ព្រះរាជាណាចក្រ
ស្តីពីពេស្យាការ ត្រូវមាន ពោសលហុ (ព្រះរាជក្រមលេខ ១៩៥ - ន.ស. ចុះថ្ងៃ
៣០-៤-៥៧ ឲ្យកម្លែងពោសលហុ ទៅ ជាពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ វិញ) ។ ប៉ុន្តែ ឧបន្ទ
ពោសនេះ មិនជា ចសត្ត ធ្វើឲ្យខកខាន អនុវត្ត លើស្រ្តីនោះ នូវច្បាប់
ច្បាប់ ស្តី ពីស្រ្តី នោះ ទៅព្យាបាល ខ្លួន តាមវិធីបង្ការរោគ នោះទេ ។

មាត្រា ២២៩ - មេធាវី នៃពេស្យាការ ណា បានទទួលទុក ក្នុង
បទ របស់ខ្លួន នូវស្រ្តីជាមាស ដែលមិនប្រតិបត្តិ តាមច្បាប់ព្រះរាជាណាចក្រ
នៃ មាត្រា ខាងលើនេះ, មេធាវី នោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មេធាវី នៃពេស្យាការ នោះ ជាផ្ទះ លួចលាក់ ទៀន, មេធាវី ត្រូវ
មាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ដល់អតិបរមា ។

មាត្រា ២៣០ - ស្រ្តីជាមាស ណា មាន ពន្ធដារ ជាប្រពន្ធ ហៅ អ្នក
ដំណើរ នៅ លើផ្លូវសាធារណៈ ឬ នៅ ក្នុងកន្លែង ប្រជុំជន, ស្រ្តីជាមាស
នោះ ត្រូវមាន ពោសលហុ (ព្រះរាជក្រមលេខ ១៩៥ ន.ស. ចុះថ្ងៃទី៣០-៤-៥៧
កម្លែង ពោស នេះ ទៅ ជាពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ វិញ) ។

មាត្រា ២៣១ - មេធាវី ពេស្យាករណ៍ ទទួល ស្ត្រីជាមាស ជា
 អនិគ្គត ឲ្យទៅ ក្នុងបន របស់ខ្លួន, មេធាវី នោះ ត្រូវទៅប្តឹង កាដា
 ជរ ក្នុងឃុំ អំពីការទទួល នេះ ភ្លាម ។

បើ ស្ត្រីជាមាស ដែលមេធាវី បានទទួល នោះ មាន កាយ តិច
 ជាង ម្ភៃមួយ ឆ្នាំ, កាដាជរ ក្នុងឃុំ ត្រូវឲ្យ មេធាវី នេះ ចេញសេហ៍យ
 នាំស្ត្រី នោះ ទៅប្រគល់ឲ្យ គ្រួសារ វា វិញ ជាកាតព្វកិច្ច, កាលបើ ស្ត្រី
 នោះ គ្មានគ្រួសារ ទេ ឬ គ្រួសារ នោះ មិនព្រមទទួល រាប់រក វា ទេ,
 មេធាវី ត្រូវយក ស្ត្រីនោះ ទៅផ្ញើ នឹងក្រុមកែ តម្រង់ សីលធម៌ ឬ ក៏ផ្ញើ
 នឹងជន ដែលចាងហ្វាន ចេញដីកា (ordonnance) ចាត់មក ។ ជន
 ដែលសាលា ចាត់មកនោះ, ត្រូវមាន ការធានា គ្រប់យ៉ាង ថា ខ្លួន មាន
 សីលធម៌ សមល្មម មែន ហើយ ត្រូវសន្យា ជាមធ្យក ថា ខ្លួន នឹងថែ
 ទាំរក្សា ស្ត្រីបញ្ជី នេះ ឲ្យបានល្អ ។

បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ នេះ ត្រូវយកទៅ អនុវត្ត លើស្ត្រី អនិគ្គត
 កាយ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ដែលបានប្តឹង រាជការឃុំ ថា ខ្លួន មិន
 ព្រមទៅ ជាពេស្យាករ ទេ នោះ បាន ដែរ ។

មេធាវី ទាំងឡាយ ដែលល្មើស នឹងកាតព្វកិច្ច នេះ ត្រូវមាន
 ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អនុវោសៈ គ្រង់ស្ថានបទុយេសិទ្ធិស៊ីវិល និង គំហក់លំនៅ កាច

- ២៤៧ -

យកទៅផ្ដន្ទា លើមេបន ទាំងនេះ ទៀត ក៏បាន ។ បើ មេបន នោះ
ជាមេ លបណក់, ទោស នេះ ត្រូវអនុវត្ត ឲ្យដល់ អតិបរមា ។

មាត្រា ២៣២ - មេបន ណា បង្ខំនឹង ឬ បំណង ទឹងបង្ខំនឹង ស្រ្តី
ផ្ដាសាស ដែលមិនព្រមទៅ ឲ្យនៅ ក្នុងបន្ទប់, មេបន នោះ ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី, ពោះបី ការ បង្ខំនឹង នេះ ដោយគាត់ ហេតុ ថា
ស្រ្តីពេស្យា នោះ ជំពាក់ ប្រាក់ ខ្លួន ក្តី, ដោយគាត់ ហេតុ ជំទៃទៀត
ដែលតម្រូវ ឲ្យបង្ខំនឹង ស្រ្តីផ្ដាសាស នោះ ក្តី, ឬ ដោយមាន ហេតុ ដែល
ស្រ្តីផ្ដាសាស នោះ ព្រមព្រៀងផង ក្តី ។

ពោះបី ជំពាក់ធ្លាក់ ដូចម្ដេច ក៏ដោយ, ក៏មេបន នោះ មិនអាចប្តឹង ឲ្យ
ដាក់គុកបង្ខំទារ ប្រាក់ ដូចមានសំដែង ក្នុងក្រមរដ្ឋប្បវេណី នោះ បានទេ។

បើស្រ្តី ដែលមេបន បង្ខំនឹង នោះ ឬ ដែលមេបនបំណង ទឹង បង្ខំនឹង
នោះ មានគោរព ភិបយ័ន ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ, ទោសទាំងឡាយទាំងលើ
នេះ ត្រូវយកមក ផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា ។

ឯអនុទោស ត្រង់ស្មាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិល និង តំហាតល់នៅ
អាច យកមក ផ្ដន្ទា ទៀតបាន ។

មាត្រា ២៣៣ - ជនណា ចែក ប្រាក់ គ្នា ដោយបានជំងឺច្បាស់
ថា ប្រាក់ នេះ បានមក ពីពេស្យាការ ខ្លួនឯង ឬ ជនណា ដូច ឲ្យ

អ្នកដទៃ ធ្វើ ពេស្យាការ ទៅ ផ្លូវសាធារណៈ, ជននោះ ត្រូវមាន ពោស
មជ្ឈមថ្នាក់ទីបី និងត្រូវមាន អនុពោស ត្រង់ស្ថានបន្ទាយ សិទ្ធិស៊ីវិល
និង គំហក់លំនៅ ទៀតផង ។

មាត្រា ២៣២ - ជនណា មាន រថ រស់នៅ ដោយសារតែការ
ជ្រើសរើស ស្រ្តីជាមាស ឲ្យ បនពេស្យា, ជននោះ ត្រូវមាន ពោស ដូច
គ្នា ។

ពោសទាំងនោះ ត្រូវយកទៅ ផ្តន្ទា ដល់អតិបរមា លើវិវត្តជន
ដែលជ្រើសរើស ស្រ្តីជាមាស ដើម្បីបនពេស្យា ដោយលម្អិត ។

មាត្រា ២៣៥ - ជនណា ដើរដៀវ ស្រ្តី ដែលនៅ ក្នុងអន្តិ-
ភាព ភាយុ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឲ្យទៅធ្វើ ជាពេស្យា, ជននោះ ត្រូវ
មាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ហើយ អាច ត្រូវមាន អនុពោស ត្រង់ស្ថាន
បន្ទាយ សិទ្ធិស៊ីវិល និង គំហក់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។

ចំណង ក្នុងបទល្មើស នេះ គឺត្រូវមាន ពោស ដូចជាបានប្រព្រឹត្ត
បទល្មើស នោះ ដែរ ។

មាត្រា ២៣៦ - អ្នកណា ដឹកនាំ ឬ ចំណង និងដឹកនាំ ស្រ្តី អន្តិ-
ភាព ភាយុ ច្រើនជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឲ្យជាប់ចិត្ត ធ្វើ ជាស្រ្តីពេស្យា

- ២៥១ -

ដោយ វិហិត្យ ឬ ដោយភ័យ ភ័យ ភ័យ ដោយ ទុក្ខ ដោយ កល ទុក្ខ ភ័យ ភ័យ ជន
នោះ ត្រូវ មាន ទោស ដូចមានសំដែងមក ខាងលើ នេះ ។

ទោស នេះ ត្រូវ ផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា , ប្រសិនបើ ស្រ្តី ដែលគេ
នាំ ឲ្យធ្វើ ជាពេស្យា នោះ មាន កាយ ភិបជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ។

មាត្រា ២៣៧- អ្នកណា ជំរុញ កេង ប្រស ភ័យ ស្រី ភ័យ កាយ
ភិបជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឲ្យលុះ កងផ្ដាសាយ, អ្នកនោះ ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ ទីពីរ ។

មាត្រា ២៣៨- ជនណា ធ្វើ ឲ្យអ្នកដទៃ អៀនខ្មាស ព្រោះ
សម្រាត់ ខ្លួនឯង ដោយចេតនា ភ័យ , ព្រោះលើកអាស ដោយការ ឬ
ដោយអំពើ ណាមួយ ភ័យ, ជននោះ មាន ពិរុទ្ធ ជាប្រាំបី ឆ្នាំ ឲ្យស្រ្តីភាស
ដល់សាធារណជន , ហើយ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ទោស នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ជាអតិបរមា លើជនណា ដែលបង្ខំ ឲ្យគេ
ស្រាត កណ្ដាលប្រជុំជន ឬ ដែលសម្រាត ទោស គេ ឲ្យគេ កាក្រាត
ផ្ទាំង កណ្ដាល ប្រជុំជន ។

មាត្រា ២៣៩- បទស្រ្តីភាស នេះ នឹងទុក ជាប្រព្រឹត្ត
កងទ័សាធារណៈ , កាលណាបើ ចរនេះ បានប្រព្រឹត្ត កងទ័ បំពោះ

- ២៩២ -

មុខ ជន ច្រើន នាក់ ដែលមិនស្ម័គ្រ ផង ឬ ក៏ប្រព្រឹត្ត ក្នុងកន្លែង ណា មួយ ដែលប្រជាជន អាច មើលទៅ ឃើញ បាន ។

ចរាស្រ្តវិភាស នេះ ទ័ងទុក ជាសាធារណៈ ដែរ, កាលណា បើ អំពើ នេះ បានប្រព្រឹត្ត ក្នុងទី ចំពោះមុខ នៃអនីតិជន កាយ តិច ជាង ដប់បី ឆ្នាំ , ទោះបីក្មេង ទោះ ស្ម័គ្រ ជាមួយផង ក៏ដោយ ។ ប៉ុន្តែ បើ វា មិនស្ម័គ្រ ជាមួយផង ទេ , ទោស ទោះ ត្រូវផ្តន្ទា ដល់គតិបរមា ។

មាត្រា ២២០- ជនណា ពោល ពាក្យ កាសត្រាម ខុសទំនៀម ទំលាប់ ក្នុងទីសាធារណ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស លហុ : ។

មាត្រា ២២១- ជនណា លក់ ក្តី , ធ្វើ អនុប្បទានក្តី , ឲ្យ ក្តី , ឬ ធ្វើ ក្តី , ទ័ង អនីតិជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី ឆ្នាំ ឲ្យវត្ត , គំនូរ , រូប , រូបថត , លិខិតកាសត្រាម , ឬ ដែលធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់ ទំនៀមទំលាប់ , ជនណា ចែកផ្សាយ ឬ ដាក់តាំង ដល់សាធារណជន ឲ្យរេស ដូចខាងលើ នេះ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ជនណា ផ្សាយ ដល់សាធារណជន ឲ្យសុទ្ធរកថា , គំនូរ, លិខិត ឬ ទស្សន៍យកាត អ្វីមួយ មាន ប្រភេទ ដូចខាងលើ នេះ , ដោយគ្រឿង ចំពង់សូស្ត័រ ក្តី , ដោយគ្រឿង បញ្ចាំងរូប ក្តី , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសដូចគ្នា , ក៏ប៉ុន្តែ បើ អំពើ ដែលបានពោលមក នេះ បានប្រព្រឹត្ត

- ២៥៧ -

ក្រោយ ដែលមាន ព្រះរាជក្រឹត្យ ហាមឃាត់ ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ២៧៧ ហើយ , ជន អ្នកប្រព្រឹត្ត នោះ ត្រូវមាន ទោស តាមបទបញ្ជា ក្នុង មាត្រា ២៧៧ នោះ វិញ ។

មាត្រា ២២២ - ជនណា ស្តាប់អង្គល កេរ្តិ៍ខ្មាស អ្នកដទៃ ឬ បង្ខំ អ្នកដទៃ ឲ្យធ្វើ អំពើ ឥតអៀនខ្មាស នេះ ដល់រូបខ្លួន វិញ , ជន នោះ ត្រូវមាន ពិន្ទុ ជាបទប្រព្រឹត្ត បទប្រឈួន កេរ្តិ៍ខ្មាស ។

អំពើ ប្រឈួន កេរ្តិ៍ខ្មាស ប្រព្រឹត្ត ដោយគ្មានវិហារិណ្ណ , គ្មានទុបាយ កល ទុច្ចរិត , លើបុគ្គល អនិគតភាព អាយុ តិចជាង ដប់បីឆ្នាំ ទេ , អំពើ នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។ បើ មាន ប្រើ វិហារិណ្ណ ឬ ទុបាយ កល ទុច្ចរិត ផង , អំពើ នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក្នុងករណី ទាំងអស់ ខាងលើ នេះ , អនុទោស ត្រង់ស្តាន បន្ថយ សិទ្ធិសុំរំល ទ័ង តំហាត់លំនៅ អាច យកទៅ អនុវត្ត ទៀត ក៏បាន ។

ជនណា ស្តាប់អង្គល ខ្លួនបុគ្គល ណាម្នាក់ ដោយតម្រេក ក្រៅ ពីកង្វះជាតិ នៃបុគ្គល នេះ មិនស្ម័គ្រ ផង , ជននោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ ទីមួយ , រៀម្មេយនៃ ការស្តាប់អង្គល នោះ ប្រព្រឹត្ត ដោយ វិហារិណ្ណ , ទើបអំពើលើស នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ដូចមានសម្តែង ក្នុង មាត្រា ២៧៥ ទ័ង ក៏ទៅ ។

-២៥៤-

មាត្រា ២២៣- ជនណា ចញ្ចូល ឬ ប័ង្ក នឹងចញ្ចូល ទាំងបង្គំ
ឬ ទាំងគ្រាម ឬ អង្គជានិ របស់ខ្លួន ទៅ ក្នុងអង្គជានិ នៃស្រ្តី ដែល
ប្រកែក មិនត្រូវស្ម័គ្រ ផង, ជននោះ ត្រូវទុក ជាមាន ព្រំទ្រ ក្នុងបទ
កំហែង រួមវេណី ដល់ទីជម្រៅ ។

បើស្រ្តីរងគ្រោះ មាន កាយ ភិចជានិ ដប់បី ឆ្នាំ រំលោភ ត្រូវមាន
ពោស ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ ទីមួយ ។

បើ ស្រ្តី រងគ្រោះ មាន កាយ ច្រើន ជានិ ដប់បី ឆ្នាំ, រំលោភ
ត្រូវមាន ពោស មធ្យម ថ្នាក់ ទីបី ។

មាត្រា ២២៤- បើ សេវនកិច្ច នោះ ប្រព្រឹត្ត លើស្រ្តី អនីតិភាព
កាយ ភិចជានិ ដប់បី ឆ្នាំ ដោយមាន សេចក្តីស្ម័គ្រ ពីស្រ្តី នោះផង, គ្មាន
ការបង្ខំ, គ្មានវិហារិក្ស ឬ គ្មានទុបាយកល ទុច្ចរិត ទេ នោះ, រំលោភ ត្រូវ
មាន ពោស ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ ទីមួយ ។

មាត្រា ២២៥- ជនណា រំលោភ រួមវេណី លើរូបស្រ្តី ដោយ
ប្រើ ថ្នាំសណ្តំ ឬ ប្រើ ទុបករណ៍ អ្វី ទាំងពួង ដែលនាំ ឲ្យបាត់ ស្មារតី
ឬ មនស្សណ៍, ជននោះ ត្រូវមាន ពោស ដូចគ្នា នឹងពោស កំហែង
រួមវេណី ដល់ទីជម្រៅ ដែរ ។

ត្រូវមាន ពោស ដូចគ្នាដែរ, ជនណា ឡើងលេច ស្រ្តី ដែលគេ

កំពុងដេកលក់ ដើម្បីសេវាសន្តវៈ ឬ បំណង សេវាសន្តវៈ ។

មាត្រា ២២៦ - ទោសមជ្ឈម ខាងលើនេះ នឹងត្រូវយកទៅ ផ្តន្ទា
ជាអតិបរមា, កាលណាបើ បទកំហែង រួមវេណី នោះ ចូល ក្នុងករណី
ដូចតទៅនេះ :

១- បើ ស្ត្រី ដែលត្រូវ គេ កំហែងរួមវេណី នោះ ជាស្ត្រីក្រមុំ
ព្រហ្មចារី,

២- បើ ស្ត្រីរងគ្រោះ នោះ ជាស្ត្រីបញ្ញើ ឬ នៅ ក្រោមអំណាច,
ក្រោមការគ្រួតគ្រា, ការយោមល្បួត ឬ ការថែរក្សា នៃចារី ដែលកំហែង
រួមវេណី ឬ នៃអ្នកសមគំនិត នឹងចារីនេះ,

៣- បើ ស្ត្រីរងគ្រោះ នោះ មានជាប់ ជាញាតិលោហិត ឬ ញាតិ
ពន្ធនឹងចារី ឬ នឹងអ្នកសមគំនិត ណាម្នាក់ ត្រឹមថ្នាក់ទីបី ជាកំណត់,

៤- បើ ស្ត្រី ដែលគេ កំហែងរួមវេណី នោះ ជាប្រពន្ធ របស់គេ
មានខាន់ស្លា,

៥- បើ ស្ត្រី នោះ ត្រូវចារី ច្រើន នាក់ រួមវេណី ចន្តៗ គ្នា,

៦- បើ បទកំហែងរួមវេណី នេះ មាន អ្នកសមគំនិត, អ្នកជួយ
ទំនុកចំរើន ផង ។

មាត្រា ២២៧ - បុរស នឹង ស្ត្រី ណា ជាប់ ជាញាតិលោហិត

ឬ ញាតិកន្ល ទ័ន្ទន្ទា ដូចមានចែង ក្នុងច្បាប់ ហើយសេកសន្តវៈ ទ័ន្ទន្ទា,
បុរស , ស្រ្តី នោះ ត្រូវមាន កំហុស ជាស្មុំ; ចទល្មើស នេះ ត្រូវមាន
ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៤៤៨- ត្រូវទុក ជាស្មុំ, សេវនកិច្ច រវាងបុត្រញាតិ
ទ័ន្ទចត្តញាតិ មាន ខាន់ស្វា, ឥត ខាន់ស្វា ឬ ចិត្តិម, រវាងបុត្រញាតិ
ទ័ន្ទចត្តញាតិ ខានសហព័ទ្ធ , មាន ខាន់ស្វា , ឥត ខាន់ស្វា ឬ ចិត្តិម,
រវាង បងប្អូន ចង្កឹក , រួមលោហិត , រួមទទា ឬ ចិត្តិម, រវាងមា មីន
ទ័ន្ទក្នុង , រវាងបងវ័ថ្ងនិង ប្អូនវ័ថ្ងនិង រវាងមា មីនក្នុង ទ័ន្ទក្នុងវ័ថ្ង ។

មាត្រា ៤៤៩- ប្រពន្ធ មាន ខាន់ស្វា ណា , ទោះជាថ្នាក់ទី
ប៉ុន្មានៗ ក៏ បានរួម សេវនកិច្ច ដោយចេតនា ជាមួយ ទ័ន្ទបុរស ដទៃ,
ក្រៅពីប្អូន, ក្នុងពេល ដែលខ្លួន នៅមាន អាពាហ៍ពិពាហ៍ នៅឡើយ
ប្រពន្ធ មាន ខាន់ស្វា នោះ ត្រូវមាន ព័រទ្ធ ជាប្រទានផ្គត់, ហើយ ត្រូវ
មាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ឯអ្នកសមគំនិត ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នា
ដែរ , លើកមួយតែ អ្នកសមគំនិត នេះ ជាមនុស្ស ពុំរាងចាល, ទើប ជន
នេះ ត្រូវមាន ទោស ធ្ងន់ជាង ស្រ្តី នោះ ប្រទាន ។

កាលណាបើ បុរស រួមសេវនកិច្ច ទ័ន្ទស្រ្តីផ្គត់ នេះ មាន សំគាន់
ថា ខ្លួន មិនបានផ្គត់ ថា ស្រ្តី នោះ មាន ប្តី មាន ខាន់ស្វា ទេ, ប្រស

នោះ មិនទុក ជាសមគំនិត ក្នុងបទជិត ឡើយ ។

បទជិត ត្រូវឲ្យមាន ភស្តុតាង ណាមួយ ដូច ខាងក្រោម នេះ ៖

១- វិទ្ធជន ទទួលសារភាព,

២- ប្រុស ឬ ស្រី បានធ្វើ លិខិតធ្វើយធូន ត្នា, ហើយ លិខិត នេះ លាភគ្រជាន់ យ៉ាងច្បាស់ ម្យ៉ាងនោះ នោះ,

៣- ការប្រទះ ឃើញ ប្រុស និងស្រី កំពុងផិត ដោយជាកំស្មាន មិនអាច ឲ្យមាន មន្ទិលសង្ស័យ ក្នុងសេវនកិច្ច នេះ ឡើយ ។

មាត្រា ២៥០- ត្រូវទុក ជាមាន ពិរុទ្ធ ក្នុងបទទ្វេពន្ធភាព ៖

១- បុរសណា មាន អាពាហ៍ពិពាហ៍ ខាន់ស្លា ទីមួយ, មិនទាន់ ជាប់ នៅឡើយ, ហើយរៀប អាពាហ៍ពិពាហ៍ ខាន់ស្លា ទីមួយ ទៀត ។

២- ស្រ្តី ដែលមាន ខាន់ស្លា ទីមួយ ឬ ទីពីរ មិនទាន់ជាប់ នៅ ឡើយ, ហើយ រៀប អាពាហ៍ពិពាហ៍ ទីមួយ ឬ ទីពីរ ទៀត ។

អំពើ ល្មើសនេះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ក្នុងបទទ្វេពន្ធភាពនេះ, អយ្យការ អាចចោទ ដោយចិត្តឯង ក៏ បាន, ចោទ ភាវបណ្ឌិត របស់ក្តី ឬ ប្រពន្ធ ក៏បាន ។ ក្នុងករណី ដែលអយ្យការ ចោទប្រកាន់ ប្រពន្ធ ភាវបណ្ឌិត របស់ក្តី មុន នោះ, បទ បញ្ញត្តិ ត្រង់បទជិត ដែលស្តី ពីឈប់ក្តី ឬ ពីរបោះបង់ បណ្ឌិត ចោល ក្តី, ដែលស្តី ពីរបោះបង់ ដែលត្រូវផ្តន្ទា ក្តី, មិនត្រូវយកមក អនុវត្ត ឡើយ,

ប៉ុន្តែ អយ្យការ អាចចោទប្រកាន់ ប្តី ក្រោយនេះ ពីបទសមគំនិត ក្នុងបទ
 ទ្វេភេទភាព បាន, ប្រសិនបើ មាន សំភាវី ច្បាស់ ថា ប្តី ក្រោយ នេះ បាន
 ដឹង ដែរ ថា ប្តីមុន និង ប្រពន្ធ ដែលខ្លួន ការ នេះ មាន អាពាហ៍ពិពាហ៍
 និងគា មិនទាន់ ជាប់ នៅឡើយ ទេ ។

ជនទាំងឡាយ ដូចខាងក្រោម នេះ ត្រូវជាប់ចោទ ពីបទសម
 គំនិត ក្នុងបទទ្វេភេទភាព ដែរ :

ស្រ្តី ដែលការ ជាមួយ និងប្រុសទ្វេភេទ , ឪពុកម្តាយ នៃទ្វេភេទ,
 ជន អ្នកបានព្រមព្រៀង ឲ្យរៀប អាពាហ៍ពិពាហ៍ បណ្តាលឲ្យមាន ទ្វេភេទ
 ភាព នេះ , អ្នកមហា , អ្នកចៃចូរ និង សាក្សី , កាលណាបើមាន
 ភារ្ត ថា ជនទាំងនេះ មិនមែន ជាមិនដឹង ថា ចំណង អាពាហ៍ពិពាហ៍
 មុន នោះ នៅ មិនទាន់ ជាប់ នៅឡើយ ។

មន្ត្រី អគ្រាន់កលដ្ឋាន ដែលទទួល បណ្តឹង និង ចុះ ចេញអាពាហ៍
 ពិពាហ៍ នោះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នា ដែរ ។

នាកាលបើ មន្ត្រី អគ្រាន់កលដ្ឋាន ដែលចុះចេញ អាពាហ៍ពិពាហ៍
 នោះ បានដឹង ថា ចំណង អាពាហ៍ពិពាហ៍ មុន របស់ប្តី ឬ ប្រពន្ធនោះ នៅ
 មិនទាន់ ជាប់ ទេ, មន្ត្រីនេះ មិនត្រូវមាន ទោស ពីសមគំនិត ក្នុងបទទ្វេ-
 ភេទភាព នោះ ទេ , ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចមានសម្តែង ក្នុងវគ្គទី ១ នៃ
 មាត្រា ២៦០ នៃក្រមនេះ វិញ ។

- ២៩៧ -

អាពាហ៍ពិពាហ៍ ដែលរៀប លើកមុន នោះ នឹងទុក ជា រលាយ បាន លុះណាតែ មាន សំអាង លើលិខិត មរណភាព របស់សហព័ទ្ធ ដែល ការមុន ឬ មាន សំអាង លើសេចក្តីសម្រេច ជាស្ថាពរ របស់តុលាការ ដែលកាត់ ឲ្យអាពាហ៍ពិពាហ៍ មុន ជាប់ស្រឡះហើយ ឬក៏មាន សំអាង លើបណ្តឹង ពិវត្តមាន នៃសហព័ទ្ធ តាមលក្ខខ័ណ្ឌ ដូចមានសម្តែង ក្នុង មាត្រា ៨៧ និង ៧៧ នៃក្រម រដ្ឋប្បវេណី ។

សេចក្តីសម្រេច របស់តុលាការ ដែលកាត់ ពីចេញ ទ្វេត្រូវភាព ត្រូវ នៃនិយាយ ជាដរាប ថា ត្រូវបដិសេធរាល ឬ ត្រូវទុក អាពាហ៍ពិពាហ៍ ដែលគេ ប្តឹង ពីទ្វេត្រូវភាព នេះ ផង ។

មាត្រា ២៩១ - ប្តីណា នាំ ស្ត្រី ជាមាស ឬ សហាយ ទៅនៅ ក្នុងផ្ទះ ជាលំនៅ របស់ប្រពន្ធ, ចោះបីប្រពន្ធ ក្រមព្រៀងផង ក៏ដោយ, ក៏ ប្តីនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ដែរ ។ បើ ផ្ទះ នោះ មាន កូន តូច ១ នៅ ជាមួយ ដែរ, ទោស នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ដល់គតិបរមា ។

មាត្រា ២៩២ - ប្រពន្ធទីមួយ ឬ ទីពីរ ណា បានរត់ចោល លំនៅ សម្បទាន, ហើយ មេឃុំ បានដាក់ កំហិត ជាទៀងទាត់ ឲ្យរំលងទៅ លំនៅ សម្បទាន វិញ, ប្រពន្ធ នោះ នៅនៃប្រកែក មិនព្រម រំលង ទៅ នៅ វិញ ទេ, ដោយឥតហេតុ ដ៏គួរ នឹងច្បាប់, ប្រពន្ធ នោះ ត្រូវមាន ទោស

- ២៦០ -

មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មេឃុំ ខាងលំនៅ ដែលប្រគន្ធ នោះ ទៅ សំណាក់ ត្រូវតែដាក់
កំហិត, កាលណាបើ ប្តីនាង នោះ បានប្តឹង ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ សុំឱ្យដាក់
កំហិត នោះ ដល់ប្រគន្ធកេ, ដល់ម្ចាស់ផ្ទះ ឬ ដល់នាយគ្រួសារ ដែល
ប្រគន្ធ នោះ ទៅនៅជាមួយ ។

ហេតុ ដ៏គួរ ទឹងច្បាប់ ដែលប្រគន្ធ នោះ គាត់មក ត្រូវចៅក្រម ប្តឹង
មើល ដោយបរិមាណភាព; បណ្តឹង សុំលែង គ្នា ត្រូវទុក ជាហេតុ ដ៏គួរ ទឹង
ច្បាប់ បាន ពីគ្រឹម ថ្ងៃ ប្តឹង ដរាប ដល់ថ្ងៃ មាន សេចក្តីសម្រេច របស់តុ-
លាការ ជាស្ថាពរ តាមនីតិវិធី ។

បើប្រគន្ធ នោះ ទៅនៅ ផ្ទះ អ្នកដទៃ, អ្នក ទទួលឱ្យនៅ នេះ,
ទោះបី បានទទួល កំហិត ហើយ, ហើយ នៅតែរឹង ឱ្យនៅ, ត្រូវមាន
គោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ, កាលណាបើ សេចក្តីប្រកែក នោះ គ្មាន
ហេតុអ្វី ជាយុត្តិកម្ម សោះ ។

ប្រគន្ធ ទឹង ជន អ្នកឱ្យផ្ទះនៅ មិនអាច ត្រូវចៅក្រម យកទៅ ដាក់
ឃុំឃាំង ជាបណ្តោះអាសន្ន បាន ទេ ។

មាត្រា ៤៥៣ - បទល្មើស ដែលមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ៤៤៧
៤៥១, ទី៧ ៤៥២, ទី៧យកទៅ ចោទ បាន, លុះណាតែ មាន បណ្តឹង
ពីសហព័ទ្ធ ជាមុនសិន ។ អ្នកនោះ អាច ឈប់ប្តឹង វិញ បាន ជា

-២៦១-

ជរា ។ អ្នកនេះ គាច សុំ ឲ្យគុណការ ដោះ ទណ្ឌិត នោះ ឲ្យនៅ
ក្រៅយុំ បាន ដែរ ។

ក្នុងបទដ៏ត ឬ បទបោះបង់ លំនៅសង្ឃាស, កាលបើ ប្តី សុំ លយបំ
ប្តី ឬ សុំ ឲ្យប្រពន្ធ ជាទណ្ឌិត នោះ នៅ ក្រៅយុំ, អ្នកសមគំនិត
ក្នុងបទដ៏ត នេះ ព្រមទាំង អ្នកឲ្យផ្ទះ ដល់ប្រពន្ធ ដែលរត់ នេះ នៅ
ក៏ត្រូវបាន រួច ខ្លួន ដូចគ្នា ដែរ ។

មាត្រា ៤៥៤ - បើក្រោយ ពីប្រពន្ធ ត្រូវទណ្ឌកម្ម មក ឬ
ក្រោយ ពីប្តី បានប្តឹង ពីបទដ៏ត មក, ប្តី ត្រូវរៀប មកនៅ រួមរស់ ជាមួយ
នឹងប្រពន្ធ មាន ពោស ឬ ជាប់ចោទ នោះ វិញ, នាអនាគត ប្តី នេះ
គ្មានសិទ្ធិ នឹងប្តឹង ពីប្រពន្ធខ្លួន ពីបទដ៏ត ទៀត ឡើយ ។

មាត្រា ៤៥៥ - ជនណា ធ្វើ ឬ បំផ្លាញ នឹងធ្វើ ដោយប្រធានយោង
ណា ក្តី ឲ្យស្រ្តី មាន ផ្ទៃ រលូត កូន, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសទុក្រិដ្ឋ
ថ្នាក់ទីមួយ, ប្រសិនបើ ការរលូត នោះ បានធ្វើ ឬ បានបំណង នឹង
ធ្វើ ដោយគ្មាន ស្ម័គ្រចិត្ត ពីស្រ្តី នោះ ផងទេ; ផ្ទុយ ទៅ វិញ, បើស្រ្តី
នោះ ព្រមផង, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ហើយ ស្រ្តី
មាន ផ្ទៃ ដែលព្រម ឲ្យគេ រលូត ឬ បំណង រលូត នោះ ត្រូវមាន ពោស
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

-២២២-

មាត្រា ៤៥៦- ស្ត្រី មាន ផ្ទៃ ណា បានប្រើ វិធី រំលូត ដើម្បី
រំលូត ខ្លួនឯង, ស្ត្រី នោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។
ពោស នេះ ត្រូវផ្តន្ទា ជាអតិបរមា លើជន អ្នកសមគំនិត ។

មាត្រា ៤៥៧- ក្នុងករណី ដែលរំលូត ឬ បំណង រំលូត នេះ
ចណ្តាល ឲ្យមាន ពិការ ជំនិច ឬ ឲ្យដល់ នូវមរណៈ លើរូបស្ត្រី មាន
ផ្ទៃនោះ, ជន អ្នកប្រើ ទុក្ខយ រំលូត នេះ, អ្នកប្រាប់ វិធី រំលូត ដល់ស្រី
នោះគ្រោះ នោះ ដោយដឹង ថា ស្ត្រីនោះ មុខតែ ប្រើ វិធីទាំង នោះ ជាមិន
បាន ឬ អ្នកផ្តល់ ទេសករណ៍ ឬ ថ្នាំ ដល់ស្ត្រី នោះ ដោយដឹងថា វា ទាំង
នោះ សម្រាប់យកទៅ រំលូត, ជននោះ ត្រូវមាន ពោស, តាមករណ៍,
ជាអ្នក ដៃដល់ ឬ ជាអ្នកសមគំនិត ក្នុងចរាចរក្រិដ្ឋ ដូចមានសំដែង និង
ឲ្យផ្តន្ទា ពោស តាមមាត្រា ៤៧៤, ៤៧៥ និង ៥០៣ ។

មាត្រា ៤៥៨- កាលបើ មានសំគាល់ ថា ក្រោយ ពីរំលូត មក
ទារក បានកើតមក រស់ ហើយកាច រស់ ក៏ទៅបាន, ប៉ុន្តែ វា ត្រូវឲ្យ ជា
ស្លាប់ ទៅវិញ ព្រោះខ្លះ ការថែទាំ ឬ ព្រោះមធ្យោបាយ ណាមួយ ផ្សេង
ទៀត, អ្នកទទួលខុសត្រូវ ចំពោះការរំលូត និង មរណៈ នៃទារក នោះ
ត្រូវជាប់ចោទ តបទទារកយាន ។

- ២៦៣ -

មាត្រា ៤៥៧ - ការរំលូត មិនត្រូវមាន ទោស ទេ, កាលណា បើអំពើ នេះ ជាមធ្យោបាយ ចាំបាច់ មួយ ដើម្បីស្រោចស្រង់ ជីវិត ម្តាយ ទារក នោះ ឲ្យរួច ពីគ្រោះថ្នាក់ ហើយ ក្នុងការរំលូត នោះ, មាន គ្រូ ពេទ្យ ទទួល ខុសត្រូវ និង មាន គុណភាព មកជួយ រំលូត ផង ព្រមទាំង បានឲ្យ ដំណឹង ដល់អាជ្ញាធរ ក្នុងយុំ ជាមុនទៀត ។

មាត្រា ៤៦០ - ទារកយាត គឺយាតកម្ម លើរូបទារក ដែលខ្ទេច ខ្ទីងកើត ។ អ្នកដែល នឹងអ្នកសមគំនិត ក្នុងបទនេះ ត្រូវមាន ទោស ទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។ ឯម្តាយ ទារក ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៤៦១ - (ព្រះរាជក្រម លេខ ៧២៩ ទ.ស ចុះថ្ងៃទី១១ - ៧ - ៥២)
ជនណា មាន កាតព្វកិច្ច ត្រូវប្តឹង អំពីកំណើត ហើយធ្វើសប្រវែហស មិនបានប្តឹង ឬ មិនព្រម ប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តីបញ្ជា មាត្រា ៤៧, ៥០ និង៥៣ នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសលហុ ។

មាត្រា ៤៦២ - ជនណា បានឃើញ ទារក ខ្ទេចខ្ទីងកើត ដែល គេ បោះបង់ចោល, ជននោះ ត្រូវតែយក ទារក នោះ ទៅប្រគល់ ដល់ មន្ត្រី អត្រានុកូលដ្ឋាន ក្នុងយុំ ព្រមទាំង សំលៀកបំពាក់ ដែលជាប់ នឹងខ្លួនទារក ហើយនិង ឲ្យការណ៍សព្វគ្រប់ អំពីពលៈទេសៈ, ពេល

- ២៦៤ -

វេលា និង ទីកន្លែង ដែលខ្លួន ប្រទះឃើញ ទារក នោះ ផង, បើពុំ
ធ្វើដូច្នោះទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៦៣ - ជនណា យក ក្មេង អាយុ តិចជាង ប្រាំពីរ
ឆ្នាំ, ទៅប្រោស ចោល ក្នុងកន្លែង ណាមួយ ឲ្យយ ដាច់សន្តិសុខ ពីលំ
នៅ អ្នកស្រុក, ស្រែកហៅ មិនឮ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ទក្រីផ្លូវ
ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ បំណង ប្រោសចោល ឬ បាទប្រោសចោល ក្មេង នោះ នៅទី
ជិតលំនៅ អ្នកស្រុក, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី វិញ ។
មួយទៀត ជននោះ នឹងត្រូវផ្តន្ទា អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយ
សិទ្ធិស៊ីវិល ព្រមទាំងដកអំណាច មេបា ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៦៤ - នាគាល ក្មេង បម្រោស នោះ មាន អាយុច្រើន
ជាង ប្រាំពីរ ឆ្នាំ តែតិចជាង ដប់បី ឆ្នាំ, អ្នកយកទៅប្រោសចោល ត្រូវ
មាន ទោសទក្រីផ្លូវ ថ្នាក់ទីមួយ, ប្រសិនបើ អំពើនោះ បាទសម្រេច
ហើយ ឬ នឹងបាទសម្រេច តាមលក្ខខ័ណ្ឌ ទាំងឡាយ ដែល មាន
លក្ខខ័ណ្ឌ ដែលធ្វើឱ្យក្មេង នោះ មិនអាច រស់នៅ តទៅ ដោយ មធ្យោ
បាយ របស់វា បាន ជាដើម ។

ជននោះ ត្រូវដក អំណាច មេបា ចេញ ទៀត ។

- ២៦៥ -

មាត្រា ២៦៥ - ជនណា ទទួល ខុសត្រូវ លើបេក្ខុមារ កាយ
តិចជាង ដប់បី ឆ្នាំ ហើយ មិនព្រមយក កុមារ នោះ មកបង្ហាញ កាដា
ធរ ក្តី, មកបង្ហាញ បុគ្គល ដែលមាន គុណភាព ក្នុងការទារ កុមារនោះ
មកមើល ក្តី, ដោយមិនអាចជូន ភស្តុតាង ថា កេរ្តិ៍ នោះ បាត់ខ្លួន ដោយ
ហេតុ អ្វី ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសទក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៦៦ - ជនណា មាន ពិរុទ្ធ ជាបានត្រឹមត្រូវ ឬ ទទួល
បំពាន នូវពាក្យ ទើបនឹងប្រសូត ឬ ក៏ ផ្តា រួច ពាក្យ ម្នាក់ នឹងពាក្យម្នាក់
ទៀត, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសទក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក្នុងករណី ដែលយក ពាក្យ ណាមួយ ទៅ ក្លែង ថា ជាកូន របស់
ស្រី ដែលពុំមែន ជាម្តាយ នោះ, វិទ្ធផន ត្រូវមាន ពោស ដូចគ្នា ។

មាត្រា ២៦៧ - ជនណា ធ្វើបាប ដោយចេតនា នូវកេរ្តិ៍ កាយ
តិចជាង ដប់បី ឆ្នាំ ដោយចង្អុល កាហារ ឬ មិនឲ្យមាន ការថែទាំ ជាប់
បាច់ តាមកាយវា ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី, ជននោះ
នឹងត្រូវ អនុពោស ត្រង់ស្ថាន បន្តដូចសិទ្ធិស្តីវិល ព្រមទាំងដក អំណាច
មេបា ផង ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ២៦៨ - ជនណា បង្ខំ អនិគិជន កាយ តិចជាង ដប់ប្រាំបី
ឆ្នាំ ឲ្យធ្វើការ ហត់ទៀយ ហួសកម្លាំង ឬ ក៏បង្ខំប្រើ ឲ្យយូរ ហួស កំណត់

- ២៦៦ -

វេលា ធ្វើការ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នា, បើជនណា ប្រើ អនីតិជន នោះឲ្យធ្វើ ការ
ងារ ណា ដែលនាំ ឲ្យមាន ព្យសនកម្ម ដល់សុខភាព ឬ ដែលផ្ទុយ នឹង
ការផ្តាច់ដំ ខែបូកាយ អនីតិជន នោះ ។

មាត្រា ២៦៧ - ជនណា មាន អំណាច មេបា លើកុមារ ដែល
មាន កាយ ល្មម រៀនសូត្រ បាន ហើយភាគខាន ឬ ប្រកែក មិនព្រម
ឲ្យកុមារ នោះ រៀនសូត្រ ជាទៀងទាត់ ដោយគ្មានហេតុ ជាសំខាន់
សោះ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

កាយ ដែលល្មម រៀនសូត្រ បាន នោះ គឺកាយ ប្រាំពីរ ឆ្នាំ ។
ហេតុ ដែលជា សំខាន់ នោះ គឺ : - កុមារនោះ មានសុខភាព
អិនល្អ, - ទំលំនៅ ឆ្ងាយ ពីសាលារៀន ហួសពេក, - គ្រួសារ
ទីពាល់ក្រ ខ្វែងពេក,

មាត្រា ២៧០ - ជនណា ជេរ, ប្រមាថ ឬ គំរាម បុព្វញ្ញាតិ មាន
ខាន់ស្លា ក្តី, ឥតខាន់ស្លា ក្តី ឬ ចិញ្ចឹម ក្តី របស់ខ្លួន ឬ ជេរ, ប្រមាថ, គំ
រាម បុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា ក្តី, ឥតខាន់ស្លា ក្តី ឬ ចិញ្ចឹមក្តី របស់សហ-
ព័ទ្ធខ្លួន ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

ជនណា ជេរ, ប្រមាថ ឬ គំរាម សហព័ទ្ធ ចុង របស់បុព្វញ្ញាតិ

-២៦៧-

មានខាន់ស្នា, ឥតខាន់ស្នា ឬ ចិត្តម្លប់ របស់ខ្លួន, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក្នុងករណី ទាំងអស់ នេះ តុលាការ អាចយក អនុទោស ក្រុងស្នាន
ចន្លោះសិទ្ធិ សុវិល មក ផ្ដន្ទា បាន ដែរ ។

អយ្យការ និង ចោទ តំបទ នេះ បាន, លុះត្រាតែមាន ចណ្ដឹង តំបុត្រ
ញាតិ ឬ តំសហព័ទ្ធ នៃបុព្វញាតិ ដែលរងគ្រោះ នោះ ប្តឹង ជាមុន សិន ។

អយ្យការ ត្រូវយប់ ចោទ ទៅវិញ ភ្លាម, កាលណាបើ អ្នករងគ្រោះ
នេះ សុំ ឲ្យយប់ ចោទ, ទោះបីរឿង នោះ បានចាត់ការ ដល់ណា
ក៏ដោយ, សូម្បីតែតុលាការ បានកាត់ ទោស មនុស្សត្រូវចោទ នោះ ក៏
ដោយចុះ ក៏បានហ្នឹង ដែលបានទទួល រឿង នេះ ត្រូវដោះ ទណ្ឌិត នោះ
ភ្លាម ក្នុងពេល ដែលអយ្យការ បានសុំ ឲ្យដោះ ។

មាត្រា ៤៧១ ជនណា ហ៊ាន ប្រព្រឹត្ត ទុរិហ័ស្សៈ ឬ រំលោភ
លើរូបកាយ បុព្វញាតិណា ម្នាក់ ដែលមាន ខាន់ស្នា ក្តី, ឥតខាន់ស្នា ក្តី
ចិត្តម្លប់ ក្តី របស់ខ្លួន ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចតទៅ :

បើ វិហ័ស្សៈ នោះ មិនបានចណ្ដាល ឲ្យមាន របួស ទេ និង មិនមាន
កម្មវិបាក មក លើសុខភាព នៃអ្នករងគ្រោះ ទេ , វិទ្ធផន នោះ ត្រូវមាន
ទោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ វិហ័ស្សៈ នោះ បានចណ្ដាល ឲ្យមាន របួស និង មាន កម្មវិបាក

លើសុខភាព នៃអ្នករងគ្រោះ, វិទ្ធផល ត្រូវបាន ពោសទ្រក្រដា ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ វិហិត្យ នោះ បានបណ្តាល ឲ្យមាន ការរីកលក្ខណៈ, ឲ្យមាន ពិការ ជាដើម, ឲ្យស្លាប់ អវយវៈ ណាមួយ ជាស្ថាពរ, ឲ្យបាត់បង់ នូវ អវយវៈ ឬ វិញ្ញាណ ណាមួយ, ឬ ប្រសិនបើ, កាលប្រព្រឹត្ត នោះ, គ្មាន ចេតនា នឹងឲ្យ ស្លាប់ ទេ, ប៉ុន្តែ វិហិត្យ នោះ ខ្លាំងពេក បណ្តាលឲ្យ ស្លាប់, វិទ្ធផល នោះ ត្រូវបាន ពោសទ្រក្រដា ថ្នាក់ទីបី ។

បើ សេចក្តីស្លាប់ បណ្តាលមក ពីអាការ យោឃៅ ខ្លាំងពេក ឬ បើ វិហិត្យ នោះ បានប្រព្រឹត្ត ក្នុងចំណង ថា នឹងសម្លាប់ មែន, ប៉ុន្តែអ្នករង អំពើ នោះ មិនស្លាប់, វិទ្ធផល ត្រូវបាន ពោសទ្រក្រដា ថ្នាក់ទីបី, ពោះបី មាន សេចក្តីត្រាប្រណី ដូចម្តេច ក្តី, ក៏គុណការ មិនអាច ចន្ទយ ពោស នេះ ឲ្យចុះក្រោម អតិថរមា នៃពោសទ្រក្រដា ថ្នាក់ទីមួយ ដែរ ។

នាកាល វិហិត្យ នេះ បានប្រព្រឹត្ត ទៅ លើសហព័ទ្ធ ចុង មាន ភាន់ស្នា របស់បុព្វញ្ញាតិ ខ្លួន ដែលមានភាន់ស្នា, ឥតភាន់ស្នា ឬ ចិត្តមី នោះ, វិទ្ធផល ត្រូវបាន ពោសមជ្ឈិម ដល់អតិថរមា នៃពោស របស់ ចទ្ធល្មើស ដែលមាន ប្រភេទ ដូចគ្នា ហើយ ដែលបានប្រព្រឹត្ត លើ ជន មិនមែន ជាញាតិ លោហិត ឬ ជាញាតិពន្ធទេ ។ បើ ចទ្ធល្មើស នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ដល់ពោសទ្រក្រដា, ពោះបី ត្រាប្រណីដូចម្តេច ក្តី ក៏គុណ ការ មិនអាច ចន្ទយ ពោស នេះ ឲ្យ តិចជាង ពោស ទ្រក្រដា ថ្នាក់ក្រោម

ចន្ទាចរោះ ដែរ ឬ មិនឲ្យក្រោម អតិថេនា នៃទោសគុកមជ្ឈិម ថ្នាក់
ទីបី ដែរ, ប្រសិនបើ ទោសទុក្រិដ្ឋ នោះ ជាទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤៧២ - ជនណា បង្ក ឬ បំផ្លិ ទ័ងបង្ក ឲ្យមាន ជម្ងឺ ដោយ
សារថ្នាំពុល នាំឲ្យខូច សុខភាព, តែមិនដល់ ស្លាប់ ទេ, ហើយកាល
រាង ថ្នាំ នោះ ក៏រាយ ដោយចេតនា ដែរ, នោះរាយ ដោយរបៀប យ៉ាង
ណា ក៏ដោយ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ, ប្រសិន
បើ ជន រង អំពើល្មើស នោះ ជាបុព្វញ្ញាតិ របស់ខ្លួន មានខាន់ស្លា ឥត
ខាន់ស្លា ឬ ចិត្តិម ឬ ជាបុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិត្តិម
របស់សហព័ទ្ធ ខ្លួន ។ ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ ទីបី ជា
អតិថេនា ហើយ ត្រូវ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិល និង
គំហក់លំនៅ ថែមទៀត ក៏បាន, ប្រសិនបើ អ្នករងអំពើ ល្មើស ឬ
អ្នករងបំណងនេះ ជាសហព័ទ្ធ បង្ក មានខាន់ស្លា របស់បុព្វញ្ញាតិ ខ្លួន
ដែលមានខាន់ស្លា, ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិត្តិម ។

នាកាល ថ្នាំ ដែលរាយ ដោយចេតនា នោះ មាន ពិស ដល់ស្លាប់
តែថ្នាំ នោះ មិនបានបណ្តាល ឲ្យស្លាប់ ក៏ដោយ ក្តី ឬ បើថ្នាំ នោះ មាន
ពិស មិនដល់ស្លាប់ ទេ, ប៉ុន្តែ វា បណ្តាល ឲ្យស្លាប់ នោះ, វិទ្ធផន
ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។ ទោស នេះ មិនអាច បន្ថយ, ដោយ
សារមាន សេចក្តីត្រាប្រណី, ឲ្យ តិចជាង ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ បាន

ទេ , ប្រសិនបើ អ្នកនឹងអំពើ នោះ ជាបុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា, ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិញ្ចឹម របស់ចារី នោះ, ជាបុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា, ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិញ្ចឹម របស់សហព័ទ្ធខ្លួន ឬ មិនឈប់ នឹង បន្តយ ឲ្យ គិតជាង អតិថរមា នៃពោសទ្រង្គ ថ្នាក់ទីមួយ ទេ, ប្រសិនបើ អ្នកនឹងអំពើ នោះ ជាសហព័ទ្ធចុង របស់បុព្វញ្ញាតិ ខ្លួន ដែលមានខាន់ស្លា, ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិញ្ចឹម ។

មាត្រា ២៧៣ - បទល្មើសទាំងឡាយ ដូចខាងលើ, បើ ចារី ជា ព្យាបាលិក ប្រព្រឹត្តទៅ លើអ្នកព្យាបាល ឬ អ្នកអតីត ព្យាបាល របស់ខ្លួន, សិស្ស, សាវ័ក ប្រព្រឹត្ត ទៅ លើសាស្ត្រាចារ្យ ឬ គ្រូ របស់ខ្លួន ទៅ លើ អតីតសាស្ត្រាចារ្យ ឬ អតីតគ្រូ ដែលបានអប់រំ សីលធម៌ ឬ ចំណេះវិជ្ជា ដល់ខ្លួន, បទល្មើស នោះ ត្រូវទុកដូច ជាបទល្មើស ប្រព្រឹត្ត ទៅលើបុព្វញ្ញាតិ មានខាន់ស្លា , ឥតខាន់ស្លា ឬ ចិញ្ចឹម ដូចដែលមានសំដែង ក្នុង មាត្រា ២៧០, ២៧១ និង ២៧២ ដែរ ។

មាត្រា ២៧៤ - ជនណា ប្រកែក មិនព្រម ផ្គត់ផ្គង់ ញាតិ ដែល ធ្វើការ មិនកើត ដោយសារជព ឬ ពិការ ហើង គ្មានធនធាន , គ្មាន ស្បៀងអាហារ សម្រាប់ ទ្រទ្រង់ ជីវិត, ជននោះ ត្រូវមាន ពោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បទបញ្ជា នេះ ត្រូវអនុវត្ត លើញាតិម្នាក់ៗ គ្រប់រូប ដែលមាន

ព្រះឧក កងបទ នេះ ។
១៨ ។

ត្រូវទុក ជាញាតិ, ជនណា ដែលជាប់ ជាញាតិលោហិត ឬ ញាតិ
ពន្ធ ដូចមាន រៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា ៤៤៨ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌនេះ ក្រម
ពិន័យសហព័ទ្ធ ដែលមិនទាន់ជាប់គ្នា ផង ។

ព្រះរាជប្រកាស លេខ ១៩៧ ចុះថ្ងៃទី ៧ . ៩ - ៣៧ បន្ថែម បទបញ្ញត្តិ ដូចខាងក្រោមនេះ ។

ឈ្មោះណា ដែលមាន សាលក្រម ជំនុំជំរះ កាត់សេចក្តី ជាស្ថាពរ
ហើយ ឬ ជាចរណ្តោះ កាសន្ត ថា ឲ្យចេញ ថ្ងៃ អាហារ ចិញ្ចឹម ប្រពន្ធ
និង កូន អាយុ មិនទាន់គ្រប់ការ ឬ ញាតិលោហិត ក្នុងគ្រួសារ ដូច
មានបទបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១៩៧, ៣៥៦, ៤៨០, ៤៨១, ៤៨២ ក្រម
រដ្ឋប្បវេណី ហើយ ទុក ឲ្យហួស កំណត់ ជាង បី ខែ ដោយចេតនា មិន
បានចេញ ថ្ងៃ អាហារ ទេ, ឈ្មោះនោះ ត្រូវទុក ជាបាន បោះបង់ ចោល
គ្រួសារ ហើយ ត្រូវផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ ។

បើ មិនព្រម ចោល ទេ ចៅក្រម ត្រូវយក ទោសគុក មក ផ្តន្ទា ជា
ដកថ ថ្មីបើ ផ្តេង នឹងបញ្ញត្តិ មាត្រា ១៥៨ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ នឹងយក
អនុទោស បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិល នឹងបញ្ជប់ មិនឲ្យធ្វើ ជាអ្នកព្យាបាល មក
ផ្តន្ទា លើប្រឡឹក ឬ ម្តាយណាដែលមាន ទោស ពីរបោះបង់ចោលគ្រួ
សារ ថែមទៀត ក៏បាន ។

ឯចៅក្រម ដែលត្រូវសម្រេច រឿង នេះ, ចើកាល ណា រកទៅឃើញ

- ២៧២ -

ថា មនុស្ស ជាប់ចោទ បាន ដោះសារ ដោយជូន សំគាន់ ត្រឹមត្រូវ ហ្នឹងចត់ គួរឲ្យជឿបាន ថា មនុស្សនោះ និយម ធ្វើ តាមសេចក្តីបង្គាប់ នោះ ដែរ តែធ្វើ មិនបាន សោះ , ត្រូវតែឃាត់សេចក្តី ឲ្យមនុស្ស ជាប់ ចោទ រួចខ្លួន ។

មាត្រា ២៧៥ - ជនណា សម្លាប់ គោ, ក្របី, សេះ ឬ ដំរី ដោយ ចេតនា, ឥតមាន ត្រូវការអ្វី ជាប្រយោជន៍ សោះ, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ, ទោះបី សត្វ ទាំងនេះ ជាចេសខ្លួន ក៏ដោយ ។

មាត្រា ២៧៦ - ជនណា ធ្វើ ពារុណកម្ម ឬ ប្រព្រឹត្ត អំពើយឺងយូង លើសត្វ ពាហនៈ ឬ ធ្វើឲ្យចួស ដល់សត្វ ទាំងនោះ ដោយចិត្តអសប្បុរស, ជននោះ ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ទោះបី សត្វ ទាំងនោះ ជាចេសខ្លួន ក៏ដោយ ។

មាត្រា ២៧៧ - ជនណា ធ្វើ ពារុណកម្ម ឬ ធ្វើ អំពើយឺងយូង លើសត្វ តិរច្ឆាន សាហាវ, ចង្រ្រី ដូចម្តេច ក៏ដោយ, ក៏ ជន នោះ ត្រូវ មានពោសជាលហុ ដែរ ។

មាតិកា ពី

អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើជន សាមញ្ញ

DES INFRACTIONS CONTRE LES PARTICULIERS

ចំពោះ មួយ

អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើរូបកាយ ជន សាមញ្ញ

Des infractions contre la personne des particuliers

មាត្រា ៤៧៨ - អំពើគំរាម គឺជាពាក្យ ព្រមាន របស់ជន ណាម្នាក់ ដែលពោល ទៅ កាន់បុគ្គល ណាម្នាក់ ថា ខ្លួន សម្រេចចិត្ត នឹងប្រព្រឹត្ត ឬ នឹង ញ៉ាំងគេ ឲ្យប្រព្រឹត្ត បទល្មើស ណាមួយ ដើម្បីឲ្យមាន ព្យសនកម្ម ដល់រូប បុគ្គល នោះ ។

បើ ពាក្យគំរាម នេះ បរិហារ ដោយវិញ្ញាណ ក្នុងពេល ដែលអ្នកពោល នោះ ត្រូវ ភ្លើងចោសៈ ឆាបឆេះ មួយនាវ៉ា យ៉ាងជាក់ស្តែង ព្រោះមាន ការជជែក វែកវែង ជាមួយ នឹងអ្នកនេ ពាក្យគំរាម ឬ នឹងជន ជាញាតិ នៃអ្នកនេ ពាក្យគំរាម នោះ , សំដីគំរាម នេះ ត្រូវទុក ជាសំដីជេរ ឬ មើល ងាយ ទៅវិញ ។ អាស្រ័យហេតុ នេះ , សំដី នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស តាមបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៥១១ ឬ ៣០៤ តាមការណ៍ គួរ ។

ប្រសិនបើ, ពេល ជ្រេងយមក, បទល្មើស ដូចដែលជន អ្នកគំរាម បានពោល នោះ បានកើតមាន មែន ឬ ប្រសិន នឹងកើតមាន មែន , ពាក្យគំរាម នោះ អាច រើសយកមក ធ្វើ ជាមូលវិចារណ៍ មួយ គ្រប់គ្រាន់

- ២៧២ -

សម្រាប់ រក យុត្តិកម្ម អំពីការ ដែលគួរឃុំ ជន ដែលបានពោល ពាក្យគំរាមនោះ ជា បានប្រព្រឹត្ត ឬ បានបំណង នឹងប្រព្រឹត្ត បទល្មើសនោះ ក៏មាន ជាចារឹក, ជាសហចារឹក ឬ ជាអ្នកចូល គំរាម បាន ។

ជំនួញ អំពីការណ៍ ដែលទុក សេចក្តីគំរាម ថា ជាពាក្យជេរ នោះមក, អំពីគំរាម នេះ ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ទៅ តាមដំណើរ ដែល ពាក្យ គំរាម នោះ ពោល ដោយវាចា ឬ ដោយអក្សរ, និង ទៅ តាម ប្រភេទ នៃ ពាក្យគំរាម នោះ ថា នឹងប្រព្រឹត្ត បទមជ្ឈិម ឬ ទុក្រិដ្ឋ ។

មាត្រា ២៧៧ - នាងល ពាក្យគំរាម នោះ បានពោល ថា នឹងធ្វើ អំពើ អ្វីមួយ ដែលជាអំពើ គួរឲ្យផ្ដន្ទា ដល់ទោសទុក្រិដ្ឋ, វិទ្ធផន ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ អំពើគំរាម នោះ មាន សេចក្តី ជាអក្សរ, ជាសំបុត្រ នាមិក ឬ អនាមិក, វិទ្ធផន ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ២៨០ - នាងល ពាក្យគំរាម នោះ បានពោល ថា នឹងធ្វើ អំពើ អ្វីមួយ ដែលជាអំពើ គួរឲ្យផ្ដន្ទា ក្រឹម ទោសមជ្ឈិម, វិទ្ធផន ត្រូវ មាន ទោសលហុ ។

បើ អំពើគំរាម នោះ មានសេចក្តី ជាអក្សរ, ជាសំបុត្រនាមិក ឬ អនាមិក, វិទ្ធផន ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

- ២៧៥ -

មាត្រា ៤៨១ - បើ កាលណា អំពើគំរាម នោះ បូជាចំ តែមាត់
ខេត្ត មាន ទំនុក ជាឥត្យរ ថា ឲ្យ ជន អ្នកនាំពាក្យ គំរាម បំពេញ
ខ្លឹមសារ កិច្ច ណាមួយ នោះ, បទបញ្ជា ត្រូវ បាន ខាងលើ នេះ
មិនត្រូវ អនុវត្ត ទេ, គឺត្រូវ អនុវត្ត បទបញ្ជា ត្រូវ បាន ខាងលើ វិញ ។

មាត្រា ៤៨២ - ជនណា គ្មាន បានទទួល បង្គាប់ ពីអាជ្ញាធរ
ជាធរមាន រឺ លោះ និង ក្រៅ តំករណ៍ នៃបទល្មើស មជ្ឈម ឬ ទម្រង់
ជាក់ស្តែង ទៀត, ហើយ ចាប់, ឃុំ, និង ឃាត់ទុក នូវបុគ្គល ណាម្នាក់ ក្នុង
រយៈពេល មិនលើស ពីដប់ ថ្ងៃ ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម
ថ្នាក់ទីពីរ ។

ក្នុងករណី ដូចទៅវិញ, គឺថា លើស ពីដប់ ថ្ងៃ ឡើងទៅ, ជន
នោះ ត្រូវមានទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៤៨៣ - ជនណា ដែលបានចាប់, ឃុំ, និង ឃាត់ គេ
ទុក ហើយ ធ្វើ វិហារិណ្ណ លើរូបកាយ គេ ទៀត ក្តី, ធ្វើ ទុកបកម្មេញ ក្តី,
បង្ក គាហារ គេ ក្តី, ជននោះ ត្រូវផ្តន្ទា ដល់អតិបរមា នៃទោស ដែល
ពោល ខាងលើនេះ ។ ប៉ុន្តែបើ វិហារិណ្ណ ឬ ការធ្វើទុកបកម្មេញ ឬ ការ
បង្ក គាហារ នោះ បណ្តាល ឲ្យមាន កម្មវិបាក ជាទម្ងន់ លើរូប តន្ត្រី

- ២៧៦ -

ថែមទៀត, ទៅក្រុម ត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ដែល ធ្ងន់ ជាងនេះ វិញ ។

មាត្រា ៤៨៤ - ក្នុងបទវិសណ្ណាបនកម្ម នេះ ទៅក្រុម នឹងយក អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិសុំវិក និង តំហាត់លំនៅ មកផ្ដន្ទា ទៀត ក៏បាន ។

មាត្រា ៤៨៥ - ប្រសិនបើ ជន អ្នកចាប់ ឬ អ្នកធ្វើ វិសណ្ណាប- នកម្ម នោះ បានក្លែង ឈ្មោះ, ក្លែង គុណភាព, ក្លែង មុខងារ ឬ ប្រើ សំ- លៀកបំពាក់ ឯកសណ្ឋាន ដែលខ្លួន គ្មានសិទ្ធិប្រើ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចខាងលើ ដល់អតិបរមា ។ ក៏ប៉ុន្តែ ទោស នេះ មិនមែន ជាទម្រង់ ទាំង ឲ្យមាន ផ្ដន្ទា ទោសធ្ងន់ ទៅ ទៀត ទេ, ប្រសិនបើ ករណីនេះ បានប្រព្រឹត្ត ក្នុងករណី ទាំងឡាយ មាន ក្លែង លិខិត សាធារណៈ ឬ ប្រើ លិខិត សាធារណៈក្លែង ជាដើម ។

មាត្រា ៤៨៦ - ជនណា, កាលបានដឹង រឿង នេះ ហើយ, ក៏ឲ្យ ផ្ទុះ ឥតយកឈ្នួល ដល់អ្នកនោះ ដើម្បីធ្វើ ជាកន្លែង វិសណ្ណាបនកម្ម, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចជា បាវ នៃវិសណ្ណាបនកម្ម ដែរ ។

មាត្រា ៤៨៧ - (ព្រះរាជក្រឹត្យ ចុះថ្ងៃ ១០ វិច្ឆិកា ១៩៣៧) ជនណា ធ្វើ ឲ្យអ្នកដទៃ មាន របួស , មាន ជម្ងឺ ឬ ពិការ ដល់ ទៅ ពាក់ខាង

- ២៧៧ -

ធ្វើ ការ ងារ មួយគ្រា ៗ , ដោយមិនប្រុងប្រយ័ត្ន , មិនប្រសប់ ឬ
ដោយធ្វេសប្រហែស, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

បើ បុព្វហេតុ នៃរបួស ឬ ពិការ ខកខាន ធ្វើ ការ នោះ បណ្តាល
មក ពីមិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជា ទាំងឡាយ , ជននោះ ត្រូវមាន ទោស
ដូចខាងលើនេះ ជាអតិបរមា ។

កាលណាបើ មានបណ្តាល ឲ្យពិការ ជានិច្ច, ឲ្យស្លាប់ កាង ត្រង់
ណាមួយ ជានិច្ច ក្តី, ដូច ភ្នែក , គ្រចៀក, ប្រមុះ, អណ្តាត, កាង
ជាដើម, ពាក់នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ បើ បុព្វហេតុ
នៃគ្រោះថ្នាក់ នោះ បណ្តាលមក ពីមិនប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ជា ផង ,
ជននោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ជាអតិបរមា ។

(ព្រះរាជប្រកាសលេខ ១៧៩ ចុះថ្ងៃ ១០ វិច្ឆិកា ១៩៣៦) កាលណាបើ របួស
ឬ ពិការ ខកខាន ធ្វើ ការ នោះ, បណ្តាល មក ពីការ បើក បរ
រថយន្ត , គុណការ នឹងធាត់ សេចក្តី ឲ្យដកហូត ច្បាប់ ដែល ឲ្យ
អំណាច បើកបរ រថយន្ត នោះ ទុក ក្នុងកំណត់ មិនឲ្យលើស ពីចំនួន
បានទៀត , ក្រៅ អំពីទោស ដែលបានបញ្ជាក់ ក្នុងមាត្រា នេះ មក
ត្រូវ ឲ្យ កត់ត្រា សេចក្តី ដែលដកហូត យ៉ាងដូច្នោះ ក្នុងបញ្ជី ថ្កោល
ទោស ទៀតផង ។

អ្នកបើក រថយន្ត ណា, បានទទួល ដំណឹង អំពីសេចក្តី សម្រេច

-២៧៨-

របស់រាជការ រដ្ឋបាល ឬ អំពីសាលាក្រុម របស់សាលាដំបូង សំរេចសេចក្តី ឲ្យដកហូត សំបុត្រ អនុញ្ញាត ឲ្យ បើកបរ ខ្លះ ហើយ, អាច ហ៊ាន ទៅបើកបរ រថយន្ត ទៀត ឬ បំណង ទៀត សំបុត្រអនុញ្ញាត បើកបរ មួយ ថ្មី ទៀត ដោយធ្វើ ពាក្យសុំ ត្រូវតាម អ្នកបើកបរ ខ្លះ ត្រូវមាន ពេលសមស្រប ថ្នាក់ទី៣ ។

មាត្រា ២៨៨- ជនណា គ្មាន សញ្ញាប័ត្រ ដែលអនុញ្ញាត ឲ្យ ធ្វើ ពេទ្យ ឬ ធ្វើ គ្រូ ហើយ ធ្វើ ឬ បំណងធ្វើ ឲ្យសាលាកម្ម លើរូប បុគ្គល ណាម្នាក់, ជនខ្លះ ត្រូវខាង ពេលសមស្រប ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ២៨៩- សាលាកម្ម គឺការ ចាក់, តាត, វះ ខាត់ក្នុងខ្លួន នៃមនុស្ស ឬ ខាត់ក្នុង នៃសាច់ ក្តី, ក្នុងសំរោង ខាងខ្លួនក្បាល ឬ ខាង លើក្តី ។ ការដោះ ចណ្តះ អ្នកព្រៃ ក៏ទុក ជាសាលាកម្ម ដែរ ។

មាត្រា ២៩០- បើសាលាកម្ម ឬ បំណង នៃសាលាកម្ម ខ្លះ បានបណ្តាល ឲ្យស្លាប់, ពោស នៃអំពើ ខ្លះ ត្រូវផ្តន្ទា ដូចគ្នា ទៀតពោស នៃមនុស្សយាត ឥតចេតនា ប្រព្រឹត្ត ដោយមិនប្រតិបត្តិ តាមបទ បញ្ជា ខ្លះ ដែរ ។

មាត្រា ២៩១- បើ សាលាកម្ម ខ្លះ បណ្តាល ឲ្យពិការ ជាទីបួ,

- ២៧៧ -

គុណការ ត្រូវយក ពោស ដែលមាន បញ្ញត្តិ ត្រង់កថាខ័ណ្ឌ ខាងចុង នៃ
មាត្រា ៤៨៧ មក ផ្តន្ទា ។

បើសល្យកម្ម បណ្តាល ឲ្យមាន ជម្ងឺ ឬ បណ្តាល ឲ្យខកខាន
ធ្វើ ធានារ តែក្នុងមួយកាល ទេ, គុណការ ត្រូវយក ពោស ដែល
មានបញ្ញត្តិ ត្រង់កថាខ័ណ្ឌ ទី ២ នៃមាត្រា ៤៨៧ មកផ្តន្ទា វិញ ។

មាត្រា ៤៧២ - ជនណា គ្មាន សេចក្តីអនុញ្ញាត តាមបទបញ្ជា
សោះ ហើយ លក់, ធ្វើ អនុប្បទាន ឬ ឲ្យ ថ្នាំ លាង ដោយគ្រឿងតុល
ណាមួយ ដើម្បីឲ្យ គេ យកទៅ ប្រើប្រាស់ កែ កោត, ជននោះ ត្រូវមាន
ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤៧៣ - អ្នក ណាមួយ លក់, ដាក់លក់, ធ្វើ អនុប្បទាន
ឲ្យភេសជ្ជៈ ឬ ចំណីអាហារ ដែលខ្លួន បានដឹង ថា វត្ថុនោះ មិនឲ្យសុខ,
ឬ វត្ថុ ស្នេហា រលួយ ឬ វត្ថុ បំផ្លាញ ដល់សុខភាព, អ្នកនោះ ត្រូវមាន
ពោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៤៧៤ - អ្នកណា បង្កហេតុ ដោយចេតនា ឲ្យគេ មាន
ជម្ងឺឬ ឲ្យ គេ ធ្វើការ មិនកើត មាន កំណត់ កាល ដោយដាក់ ថ្នាំ បំផ្លាញ
សុខភាព គេ តែមិន ដល់ស្លាប់ ទេ, ចោះបំ ដាក់ ដោយរបៀប ណាក៏

- ២៨០ -

ដោយ, អ្នកនោះ ក៏ត្រូវមាន ពោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ដែរ ។

កាលណាបើ ថ្នាក់នោះ ចណ្តាល ឲ្យសរីរាង្គ ទាំងមូល ឬ ភាគខ្លះ ពិការ ជំនិច្ច, ឲ្យស្លាប់ អវៈយវៈ ណាមួយ ជាស្ថាពរ, ឲ្យមាន កាយ វិកលកម្ម ឲ្យបាត់បង់ អវៈយវៈ ណាមួយ ឬ វិញ្ញាណ ណាមួយ, ឲ្យរឹបគ្នា ស្មារតី, ឲ្យលេលា, ឲ្យក្រឡេក ខួរក្បាល ជាស្ថាពរ, ឲ្យស្រ្តី មាន ផ្លូវ ល្ងង កូន, វិទ្ធផ្លូវនោះ ត្រូវមាន ពោសទ្រក្រដា ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៤៧៥ - វិហិន្ស្រ ធ្វើ ដោយចេតនា លើរូប អ្នកដទៃ ត្រូវផ្តន្ទា ពោស ។ ចុំនៃ ទម្ងន់ នៃពោស នេះ ត្រូវ អោយ តាមកម្ម វិបាក នៃអំពើ នោះ ដែលធ្វើ ឲ្យខូច សុខភាព នៃអ្នករើគ្រោះ ហើយ នឹងត្រូវ អោយ តាមចល័យសីល, កាលប្រព្រឹត្ត នោះ, មាន ប្រើ ការុធ ឬ គ្មាន ប្រើ ការុធ ។

ត្រូវទុក ជាមាន ប្រើ ការុធ, ត្រាណា ដែលវិហិន្ស្រ នោះ បាន ប្រព្រឹត្ត ដោយមាន ប្រើ វត្ថុអ្វីមួយ សម្រាប់វាយ ឬ សម្រាប់ធ្វើ ឲ្យសៅហ្មង ដល់អ្នករើគ្រោះ ។

បំណង ក្នុងបទ នេះ ក៏ត្រូវមាន ពោស ដែរ, កាលណាបើ វិហិន្ស្រ នោះ បានប្រព្រឹត្ត ហើយ, តែអ្នករើអំពើ ចៀសផុត មិនបានត្រូវ ទេ ។

មាត្រា ៤៧៦ - កាលណាបើ វិហិន្ស្រ នោះ មិនចណ្តាលឲ្យ

- ២៨១ -

មាន ស្វាគស្វាម , មិនបណ្តាល ឲ្យមាន កម្មវិបាក ដល់សុខភាព នៃ
អ្នករើគ្រោះ ទេ, បើ បទល្មើស នោះ បានប្រព្រឹត្ត ដោយគ្មាន ប្រើ ការ
វុធិ ទេ, វិទ្ធផន នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។ បើ បទ
ល្មើស នោះ បានប្រព្រឹត្ត ដោយមាន ប្រើ ការវុធិ ផង, វិទ្ធផន ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៤៧៧ - កាលណា បើ វិហិន្ទ្យ ប្រព្រឹត្ត ដោយចេតនា
នោះ បានបណ្តាល ឲ្យមាន ស្វាគស្វាម, បានបណ្តាល ឲ្យមាន កម្មវិបាក
ដល់សុខភាព នៃអ្នករើគ្រោះ, បើបទល្មើស នោះ បានប្រព្រឹត្ត ដោយ
គ្មាន ប្រើ ការវុធិ ទេ, វិទ្ធផន ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ; បើ
មាន ប្រើ ការវុធិ ផង, វិទ្ធផន ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៤៧៨ - (ព្រះរាជប្រកាសលេខ ៧៧ ចុះថ្ងៃ ២០-៥-៤០)
កាលបើ វិហិន្ទ្យ នោះ បានបណ្តាល ឲ្យ សំរោង ទាំងមូល ឬ ភាគ
ខ្លះ ពិការ ជាដាច់ខាត, ឲ្យស្លាប់ អះយវៈ ណាមួយ ជាស្ថាពរ, ឲ្យមាន
កាយវិកលកម្ម, ឲ្យបាត់បង់ នូវអវយវៈ ណាមួយ ឬ វិញ្ញាណ ណាមួយ,
ឲ្យវិបត្តិស្មារតី, ឲ្យលេលា ឬ ឲ្យក្រឡក ខួរក្បាល ជាស្ថាពរ, ឲ្យស្រ្តីមាន
ផ្ទៃ លូត កូន, វិទ្ធផន នោះ ត្រូវមាន ទោស ទ្រង់ ថ្នាក់ទីមួយ ។
ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ទាលាន ពន្លកជំនុំរូ ក្តី, ទាលាន ពន្លកស្រុកអាយ ក្តី

- ២៨២ -

ដែលបានប្រព្រឹត្ត ដោយចេតនា លើកាយរបស់ខ្លួន ឬវិហិត្យ ដើម្បីឲ្យ ខ្លួន ធ្វើការ រាជការ មិនពើត មាន កំណត់ កាល ក្តី, ជាតិ ឬ ក្តី ឬ ធ្វើ ខ្លួន ឲ្យពិការ ដោយចេតនា ដើម្បី ចេញ ឲ្យផុត ពីការព្យាបាល ដែលព្រះរាជប្រកាស ឬ បទបញ្ជា ជាធរមាន បានប្រើមក ។

កថាវណ្ណ នេះ បានដកចេញ ពីក្រមព្រហ្មទណ្ឌហើយ ហើយយកទៅបញ្ចូល ក្នុងមាត្រា ២១៣ ថែប្រមតុណារសិក វិញ ។

ត្រូវបាន ទោស គុកមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ដូចគ្នា យុវជន ណា មាន ពិរោធ ក្នុងទោសកម្ម ដូចគ្នានេះ ក្រោយ ថ្ងៃ ដែល បានសម្រេច ហៅខ្លួន ឲ្យធ្វើ ទាហាន ជាដំបូង ឬ ហៅ ឲ្យធ្វើ ទាហាន ម្តងទៀត តែមុន ថ្ងៃ ដែលត្រូវចូល ខ្លួន ក្នុងកងយោធពល ។

មាត្រា ២៧៧.- ជនណា គ្មានចេតនា ទ័ងសម្លាប់ គេ ទេ, ប៉ុន្តែ បានធ្វើ ឬ មាន បំណង ទ័ងធ្វើ ដោយចេតនា, ឲ្យអ្នកដទៃ មាន គ្រោះថ្នាក់ មិនដល់ស្លាប់ ដោយពន្យុះ សត្វ ក្តី, ដោយធ្វើ កលទុបាយ ដូចម្តេច ក្តី ឬ ដោយប្រើ វិធី យ៉ាងណា ៗ ក្តី, ជននោះ ត្រូវទុក ដូចជា បានធ្វើ វិហិត្យ ដោយចេតនា ប្រព្រឹត្ត ដោយមានប្រើ ការធំ ដែរ ។

មាត្រា ២៧៨.- ជនណា ធ្វើ ពារុណកម្ម អ្នកដទៃ ដើម្បីឲ្យ អ្នក នោះ ឈឺ ជាខ្លាំង ហើយបាញ់ប្រាប់ ពតិមាន ផ្សេង ៗ ដែលមានប្រយោជន៍ ដល់ការប្រព្រឹត្ត ទ្រឹក្សកម្ម ឬ មជ្ឈមកម្ម ណាមួយ ក្តី, ដើម្បីសង សឹក ឬ ដោយអំពើ ចិត្តត្រៃ របស់ខ្លួន ក្តី, ជននោះ ត្រូវបាន ទោសទ្រឹក្ស ថ្នាក់ទីបី ។

- ២៨៣ -

មាត្រា ៤០១- ជនណា ធ្វើ ឲ្យគេ ស្លាប់, ជននោះ មានតំរូវ
កងបទមនុស្សឃាត ។ បើ ស្លាប់ នោះ បណ្តាល មក ពីអំពើ ឥត
បេតនា ទេ, អំពើ នោះ ឈ្មោះថា មនុស្សឃាត ដោយអបេតនា ។

បើ ស្លាប់ បណ្តាលមក ពីអំពើ ប្រកប ដោយបេតនា បង្កសម្លាប់
គេ, អំពើនោះ ឈ្មោះថា មនុស្សឃាត ដោយបេតនា ។

មាត្រា ៤០២- មនុស្សឃាត ដោយអបេតនា ណា បណ្តាលមក
ពីកំហុសទាំងឡាយ គឺមិនប្រយ័ត្ន, មិនប្រសប់, ធ្វេសប្រហែស ឬ មិន
គោរព តាមបទបញ្ជា, មនុស្សឃាត ដោយអបេតនា នោះ ត្រូវមាន ទោស
រោង តាមប្រភេទ នៃកំហុស របស់វា ផ្សេង ៗ គ្នា យ៉ាងនេះ ៖

មនុស្សឃាត ព្រោះមិនប្រយ័ត្ន, មិនប្រសប់ ឬ ធ្វេសប្រហែស ត្រូវ
ផ្តន្ទា ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ ។

មនុស្សឃាត ព្រោះមិនគោរព តាមបទបញ្ជា ត្រូវផ្តន្ទា ទោស
មជ្ឈិម ថ្នាក់ទី២ ។

យល់បើ មនុស្សឃាត ដោយអបេតនា បណ្តាលមក ពីអំពើ ថ្នាំ
ពុល, ដោយមិនប្រយ័ត្ន, មិនប្រសប់, ដោយធ្វេសប្រហែស ឬ មិន
គោរព តាមបទបញ្ជា, មនុស្សឃាតនោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ដូចគ្នា
ដោយវែកញែក តាមរបៀប ខាងលើ នេះ ដែរ ។

-២៨២-

ព្រះរាជប្រកាស លេខ ១៧៧ ចុះថ្ងៃ ១០ - ១១ - ៣៦ បានបន្ថែមថា :

បទបញ្ញត្តិទាំងឡាយ ដែលមានត្រាទុក ក្នុងវគ្គទី ៤ និង ទី ៥ នៃ
មាត្រា ៤៨៧ ក៏ត្រូវយកមក អនុវត្ត ក្នុងមាត្រានេះ ដែរ ។

មាត្រា ៥០៣ - កាលបើ មនុស្សយាត បណ្តាលមក ពីអំពើ
ដែលប្រព្រឹត្ត ដោយចេតនា ត្រឹមតែចង់ ឲ្យឈឺ រូបកាយ ឬគ្រួសារ ណាម្នាក់
ចំណោះ ទេ មិនចង់ ឲ្យឬគ្រួសារ នោះ ស្លាប់ ទេ, ប៉ុន្តែ អំពើ នោះ បណ្តាល
ឲ្យ ស្លាប់ ឬគ្រួសារ នោះ ទៅវិញ, មនុស្សយាតនេះ ត្រូវទុក ជាបទ
មនុស្សយាត គ្មាន មរណចេតនា ទេ ។

អ្នកមាន ព័រទូ ក្នុងបទ នេះ ត្រូវមាន ពោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៥០៤ - កាលបើ មនុស្សយាត បណ្តាលមក ឬ កាច
បណ្តាលមក ពីចិត្ត ដែលស្ទុះឡើង ភ្លាមៗ , ចង់ឲ្យស្លាប់ , មនុស្ស
យាត នេះ ឲ្យឈ្មោះថា យាតកម្ម ឬ បំណង យាតកម្ម ។

អ្នក មាន ព័រទូ ក្នុងបទ នេះ ត្រូវមាន ពោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៥០៥ - ទៅក្រុម កាច សន្តិដាន ថាយាតករ មាន មរណ
ចេតនា បាន ពាលណាបើ យាតករ បានប្រើ សស្ត្រាវុធ គួរដល់ស្លាប់,
ពាលណាបើយាតករ ប្រហារ យ៉ាង ពេញ ទំហំ, កាលណាបើ មាន
មនុស្ស មុនសំ លើខ្លួន អ្នកស្លាប់, ពាលណាបើ ឃើញថា យាតករ

- ២៨៥ -

បានរើសរក កន្លែងដំណាំ នៅ លើខ្នង អ្នកស្លាប់ គ្នាដល់ស្លាប់ មែន ។

មាត្រា ៥០៦- កាលណាបើ មនុស្សយាត បណ្តាលមក ឬ កាច បណ្តាលមក ពីអំពើ ដោយចេតនា ឬ ពីបំណង ដោយ ចេតនា, ហើយ ចេតនា នោះ បានសម្រេច ដាច់ខាត ជាមុន ផង , មនុស្សយាត នេះ ឲ្យឈ្មោះថា ហានកម្ម ឬ បំណង នៃហានកម្ម ។

អ្នក មាន ពិរុទ្ធ ក្នុងបទ នេះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៥០៧- កាលណាបើ មនុស្សយាត បណ្តាលមក ឬ កាច បណ្តាលមក ពីវត្ថុ មាន ជាតិពុល ដល់ស្លាប់ ដែលផន ណាម្នាក់ ដាក់ ដោយចេតនា ចង់ បំពុល មែន , មនុស្សយាត នេះ ឲ្យឈ្មោះ ថា បទបំពុល ឬ បំណង ក្នុងបទបំពុល ។

អ្នក មាន ពិរុទ្ធ ក្នុងបទ នេះ ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

នាកាល វត្ថុ ដែលដាក់ ដោយចេតនា នោះ មិនមែន ជាវត្ថុ មាន ជាតិពុល ដល់ស្លាប់ ទេ គឺមាន ជាតិពុល ត្រឹមតែ ចង្កូច សុទ្ធភាព ប៉ុណ្ណោះ , ហើយ ក៏ស្រោចតែ បណ្តាល ឲ្យ ស្លាប់ , វិរុទ្ធផន ត្រូវមាន ទោសទុក្រិដ្ឋ ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៥០៨- វត្ថុ មាន ជាតិពុល នោះ , ទោះមាន ប្រភេទដូច ម្ដេច ក្ដី, ទោះមាន វិធី ដែលដាក់ នោះ ដូចម្ដេច ក្ដី , ទោះរយៈវេលា

-២៨៦-

ដែលត្រូវពុលស្លាប់ នោះ មាន កំណត់ ប៉ុន្មាន ៗ ក្តី, ក៏ត្រូវទុក ជាវត្ថុនោះ
មានជាតិពុល ដល់ស្លាប់ ដែរ ។

មាត្រា ៥០៧- ជនណា ប្រើ ដោយចេតនា នូវវិធី បញ្ឈប់ ចិត្ត ក្តី,
ឬ ទុបាយកល អាក្រក់ ណាមួយ ឲ្យអ្នក ណាម្នាក់ ជាប់ចិត្ត សម្លាប់ខ្លួន
ឯង, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

ចំណុច ពីរ

អំពី បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ជន សាមញ្ញ

Des infractions contre la réputation des particuliers

មាត្រា ៥១០- គ្រូពេទ្យ, សិល្បករ, គណនប្បដ្ឋាក, ឆ្នាំ ជម្ងឺ
មេធាវី និង ជន ទាំងឡាយណា ជាអ្នក មាន មុខការ ខាងទទួល ទុក ឲ្យ
ភាវិកំបាំង ដែលគេ ធ្វើ នឹងខ្លួន ឬ នូវព័ត៌មាន សម្ងាត់ ដែលគេ ប្រាប់ខ្លួន
ក្នុងពេល ដែលខ្លួន ទៅយក ការណ៍ នោះ ហើយមាន ពិរុទ្ធ ជាបាន
ទម្លាយ នូវភាវិកំបាំង ឬ ព័ត៌មាន សម្ងាត់ នោះ, ជន ដូចរៀបរាប់ មក
នេះ, ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ថា បើ ភាវិកំបាំង ឬ ព័ត៌មាន សម្ងាត់ នោះ ជារឿង បទ
ល្មើស ទុក្រដ្ឋ ឬ មជ្ឈិម ហើយ ជននោះ ធ្លាម ប្តឹង ដល់តុលាការ ណាមួយ
ឬ តំណាង ខាងតុលាការ បង្គាប់ ឲ្យទម្លាយ នូវភាវិកំបាំង ឬ ព័ត៌មាន

- ២៨៧ -

សម្ងាត់ នោះ, ជននោះ មិនត្រូវមាន ទោស ទេ ។

មាត្រា ៥១១ ជនណា ជេរ ឬ ពោល មើល ងាយ ជន ដទៃ ក្នុង
ទីសាធារណៈ ឬ ឲ្យសាធារណជន ឮ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស លហុ ។
បើ ជេរ ទៅវិញ ទៅមក, ត្រូវមាន ទោស តាមមាត្រា ៣០២ ។

មាត្រា ៥១២ - ជនណា ជេរ ឬ ដាក់ ពាក្យ មើល ងាយ ក្នុង
សំបុត្រ អនាមិក ឬ ក្នុងសំបុត្រ អនាមិក ទៅឲ្យ ជន ម្នាក់ទៀត, ជននោះ
ត្រូវមាន ទោស លហុ ។

បើ សំបុត្រ នោះ បានផ្សាយ ដល់សាធារណជន, ជននោះ ត្រូវ
មាន ទោសមធ្យម ថ្នាក់ទីមួយ វិញ ។

សំបុត្រ ដែលសរសេរ ឲ្យទៅ ជន តែម្នាក់ ក៏ទុកដូច ជាផ្សាយ
ដល់សាធារណជន ដែរ ។

មាត្រា ៥១៣ និង ៥១៤ - ព្រះរាជក្រមលេខ ១១០ ច រ ចុះថ្ងៃទី ៤-១១-៦៦
មាត្រា ១.- ជនណា បរិហារ ក្រោមវេសនដ្ឋាន អនាមិក ពីអ្នករាជការ
អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរសាធារណៈ ឬ ជន ដែលទុក ជាអ្នករាជការ ដោយ
និក្ខានុកូល ឲ្យដឹងឮ ដល់សាធារណៈជន ឡើយ ដែលមាន ប្រភេទ ឲ្យ
សៅហ្មង ដល់កិត្តិយស ឬ កេរ្តិ៍ឈ្មោះ អ្នកទាំងនោះ ដោយវេច, ដោយ

-២៨៨-

លិខិត ដោយគំនូរ, ដោយរូប ឬ ដោយមធ្យោបាយ ណាមួយ ប៉ុន្តែអំពើ
នោះ មិនចូល ជាបទឧក្រិដ្ឋ ឬ មជ្ឈិម ទេ , ជននោះ មាន ព្រំទ្វេដ៏ចម្រើន
ហារកេរ្តិ៍ អ្នកអនាមិក នោះ បើកមុខឃើញ នឹងត្រូវមានទោស ឧក្រិដ្ឋ
ថ្នាក់ទីមួយ ។

ជនណា ដែលបានឮ សំដីបរិហារកេរ្តិ៍ នោះ ហើយ យក សំដី នោះ
ទៅនិយាយ ដល់ជន ដទៃ តទៅ ទៀត, ជនណា ដែលបានលិខិត, គំនូរ
ឬ គ្រឿង ប្រដាប់ ដទៃទៀត ជាអនាមិក សំរាប់ បរិហារកេរ្តិ៍ នោះ ហើយ
បញ្ជូនទៅឲ្យជន ដទៃ ទៀត សម្បូរនៃម្នាក់ ក៏ដោយ ក៏ជន នោះ ត្រូវ
មានទោស មជ្ឈិមថ្នាក់ទីបី ដែរ ។ ទោសនេះ ត្រូវនៃ យកទៅ ផ្តន្ទា
ដែរ ទោះបី ជននោះ គ្មានចំណង នឹងបង្កើត ជន ដែលត្រូវគេ បរិហារ
នោះក៏ដោយ ។ ការអនុវត្ត នៃបទបញ្ញត្តិ នេះ ត្រូវរៀបចេញ បាន នៃ
ពាលណា ឈរពាន គ្រឿងប្រដាប់ ជាអនាមិក នោះ ធ្វើតាមចម្លាប់
ដែលត្រូវធ្វើ ជាចាំបាច់ ក្នុងកិច្ចការ គុណការខាងបទព្រហ្មទណ្ឌ ។

មាត្រា២.- ពាលណាបើ ការបរិហារកេរ្តិ៍ ដោយមធ្យោបាយ អនាមិក
ប្រព្រឹត្តឲ្យមានសន្សំកម្មដល់ជនណាម្នាក់ទៀត ដទៃពីជនដែលបង្កើតក្នុង
នោះ មាត្រា ១ ខាងលើនេះ , បារី ដែល គេ រក មុខឃើញ ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី

ក្នុងការណ៍ ដូចគ្នា នេះ ជន អ្នករាប់រើផ្សាយ ឲ្យមធ្យោបាយ សំរាប់

- ២៨៧ -

បរិហារកេរ្តិ៍ ដោយអនាមិក ដែលមក ដល់ខ្លួន តាមលក្ខខណ្ឌ ក្នុងកថា
ខ័ណ្ឌទី២ នៃមាត្រា ១ ភាគលើ នេះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា៣.- ជនណា ប្តឹង បង្គាប់ ឬ ហែកហួ ក្នុងទីសាធារណៈ នូវ
អំពើ ដែលមាន ប្រភេទ នាំឲ្យមាន ការចោទប្រកាន់ តំបន់មជ្ឈិម ឬ
ទម្រង់ លើជន ណាម្នាក់ ជាក់លាក់ ដែលមាន គុណភាព ជាអ្នករាជការ
ឬ ជាអ្នកគណនី អាជ្ញាធរ សាធារណ ឬ ដែលទុក ជាអ្នករាជការ ឬ
អ្នកគណនី អាជ្ញាធរ សាធារណៈ ជានិក្សានុកូល , ជននោះ ត្រូវមាន
ទោសទម្រង់ ថ្នាក់ទីពីរ , កាលណាលើ ពាក្យប្តឹង ឬ សំដីហែកហួនោះ
ធ្វើ ដោយមធ្យោបាយ អនាមិក ។

ជន អ្នកជួយ បញ្ជូន ឬ ផ្សាយ នូវពាក្យប្តឹង ឬ សំដី ហែកហួ យ៉ាង
នេះ ដែលខ្លួន បានដឹង ថា ហាក់ នោះ បានធ្វើ ក្រោមព័សនផ្ទះ អនាមិក
មែន , ត្រូវមាន ទោសទម្រង់ ថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា៤.- នាកាលអំពើ ដែលបានប្តឹង ឬ ដែលបានហែកហួ នោះ គួរ
ដល់ការចោទប្រកាន់ ជាបទអាជ្ញា មែនហើយ នៃបណ្តឹង ឬ សំដីនេះ នឹង
មានលក្ខណ ជាក្នុងបង្គាប់ បាន លុះណាតែ តុលាការ បានដាក់ សេច
ក្តី ឲ្យរួចខ្លួន ឬ លើកលែង ចោទប្រកាន់ ជន ដែលគេ ប្តឹងនោះ ជាមុន
សិន ។ ការចាំបាច់មួយទៀត គម្រូវ ឲ្យអ្នកម្ចាស់ ពាក្យឬ ម្ចាស់សំដី នោះ
បានប្តឹង ឬ បាននិយាយ ដោយចេតនាទុច្ចរិត និង ក្នុងបំណង ចង់បង្ក

គេ ផង ទើបទុក ជាប្តី បង្កាច់បាន ។ ចេតនា និង ចំណង នេះ ត្រូវទុក
 ជាទុច្ចរិត និង ចង់ចង្អុល ជាជាប់ខាត, មិនអាច យក ភស្តុតាង ផ្ទុយ ណា
 មួយ មក ជាប្រាប់ បាន ឡើយ កាលណាបើ អ្នកនោះ ប្រព្រឹត្ត ក្រោម
 វាសនដ្ឋាន អនាមិក ។ ចំពោះជន ដែលរាប់ផ្សាយ នូវពាក្យបណ្តឹង ឬ
 សំដីហែកហួ ដោយអនាមិក នេះ ក៏ត្រូវ តែចាត់ទុក ថា ជននោះ មាន
 ចេតនាទុច្ចរិត និង មាន ចំណង ចង់ចង្អុល ដែរ កាលណាបើ ជននោះ
 បានដឹង នូវលក្ខណៈអនាមិក នៃពាក្យប្តឹងនិងសំដី ហែកហួ នេះ ដែរ
 ប៉ុន្តែគ្រងនេះភស្តុតាងផ្ទុយ គ្រប់យ៉ាង ត្រូវតែទទួលបាន ។

ឧទាហរណ៍.- នាឈលពាក្យប្តឹង ឬ សំដីហែកហួអនាមិក នោះ ក្នុង
 បង្កាច់ ថា គេ ធ្វេសប្រហែស ក្នុងវិជ្ជាជីវៈ ទៅវិញ, មិនចូល ក្នុងធាតុ នៃបទ
 ល្មើស គាថា ទេ, ទោសដែលត្រូវអនុវត្ត នោះ គឺទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី
 ប្រសិនបើ ជននោះគ្រោះ ពីព្រោះពាក្យប្តឹង ឬ សំដីហែកហួ នោះ ជាជន
 ណាម្នាក់ ក្នុងក្រុមជន ដែលមានចង្អុល ក្នុងមាត្រា ១ វគ្គទី១ ខាងលើនេះ ។

នាឈលជន ដែលត្រូវ គេ ប្តឹងបង្កាច់ ឬ គេ ហែកហួ នោះ ជាជន
 សាមញ្ញ វិញ, ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទានោះ គឺទោសទុក្ខដ្ឋ ថ្នាក់ទីមួយ ។

ត្រូវយក សេចក្តីសន្និដ្ឋាន របស់រដ្ឋបាល ឬ តុលាការ ដែលបាន
 ស្នើបណ្តឹងនេះ ទុក ជាភស្តុតាង ថា បណ្តឹង ឬ សំដីនោះជារបស់ក្លែង
 មែន ឬ មិនមែន ។

- ២៧១ -

មាត្រា៦.- នាកាលអំពើ ដែលប្តឹង ឬ ហែកហួ ដោយក្លែង និងដោយ
អនាមិក នោះ គួរឲ្យគុណការ ជាខ្ពស់ ចោទប្រកាន់ ហើយ រដ្ឋសភា
សំរេច ថា មិនជូនទៅ គុណការ ជាខ្ពស់ ឲ្យចោទប្រកាន់ ទេ ឬ
សំរេច ឲ្យរួចខ្លួន ឬ លើកលែង ចោទប្រកាន់ សេចក្តី សំរេច នេះត្រូវ
ទុកជាកសុភាព ។

មាត្រា៧.- ការចោទប្រកាន់ ដែលទាក់ទង ដល់អំពើ មាន បែប
យ៉ាង ដូច បានអធិប្បាយ ក្នុងច្បាប់ នេះ នឹងអាច ចោទប្រកាន់ បាន
លុះត្រាតែ មាន ពាក្យ ពីអ្នករងគ្រោះ សិន ដែរ ។

ក៏ប៉ុន្តែថា បើ ការបរិហារកេរ្តិ៍ និងពាក្យប្តឹង ក្លែងបន្លំ ឬ សំដីក្លែង
មូលបន្លំ បានធ្វើ ដោយមធ្យោបាយ អនាមិក គម្រង់ទៅរក អ្នករាជការ
អ្នកតំណាង អាជ្ញាធរ សាធារណៈ ឬ ជន ណាម្នាក់ ដែលទុក ជាអ្នករាជ
ការ ដោយទិត្យានុកូល ក្នុងទុក្ខស ដែលអ្នក ទាំងនេះ កំពុងទទួលបាន
មុខងារ របស់ខ្លួន , អយ្យការចោទ អាច ចោទ តាមធម្មតាបាន ចោះ
ប័ តាន ពាក្យប្តឹង ពីជន ដែលត្រូវអនាមិកជន ប្តឹងមត ក៏ដោយ ។

ចំណុច បី

អំពី បទល្មើស ប្រព្រឹត្ត លើធនធាន ជនសាមញ្ញ

Des infractions contre la fortune des particuliers

មាត្រា ៩៧ - ជនណា ធ្វើ ឲ្យវិនាស ធនធាន អ្នកដទៃ ដោយ

ចោរកម្ម ក្តី , ដោយរំលោភ លើទំនុក ចិត្ត គេ ក្តី , ដោយឆបោក ក្តី ឬ
 ដោយលួចលាក់ ឬ លួចបញ្ជាំ អចលវត្ថុ ក្តី , ជននោះ ត្រូវបាន ចោល
 មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ហើយ កាច និងត្រូវ អនុចោល ត្រង់ស្ថាន ចម្ងាយ
 សិទ្ធិស៊ីវិក ព្រមទាំង គំហែកលំនៅ ទៀត ក៏បាន ។ ដែលហៅថា :

១- ចោរកម្ម គឺគំរិយាកាន់យក ឬ ចំណង់ និងកាន់យក ជារបស់ខ្លួន,
 ដោយចេតនា ទុច្ចរិត , ឬ វិវាទ អ្វីមួយ ដែលខ្លួន គ្មានសិទ្ធិ និងកាន់យក
 និងមិនមែន ជារបស់ខ្លួន ;

២- រំលោភ លើទំនុក ចិត្ត គឺគំរិយា គៃបំបាត់ ឬ ស៊ីឡិប ជា
 ប្រយោជន៍ខ្លួន ឬ ជាប្រយោជន៍ តតិយជន ណាម្នាក់ ឬ វិវាទ អ្វីមួយ
 ដែលគេ ប្រគល់ ការ ឲ្យខ្លួន ក្បួនទុក ក្តី , ឲ្យជាក់តាំង ក្តី ឬ ឲ្យយក
 វត្ថុ នោះ ទៅប្រើប្រាស់ មាន មុខការ ជាក់លាក់ ក្តី ,

៣- ឆបោក គឺគំរិយាប្រើ ទុបាយកល ទុច្ចរិត ដើម្បីញ៉ាំងគេ
 ឬ ចំណង់ និងញ៉ាំងគេ ឲ្យប្រគល់ ទ្រព្យគេ ទាំងអស់ឬ ខ្លះ មក ឲ្យខ្លួន ។

៤- លួចលាក់ ឬ លួចបញ្ជាំ អចលវត្ថុ គឺលក់ ឬ បញ្ជាំ ដោយ
 ប្រាប់ ថា ជារបស់ខ្លួន ឬ អចលវត្ថុ ដែលខ្លួន បានជីន ថា មិនមែន
 ជារបស់ខ្លួន សោះ ឬ ដោយប្រាប់ ថា អចលវត្ថុ នោះ នៅទំនេរ ឥតមាន
 ពាក់ទិន អ្វី ទេ , ឬ ប្តឹង តាមសេចក្តីពិត , ខ្លួន បានជីន ថា អចលវត្ថុ នោះ
 មាន ជាប់ ពាក់ទិន និងគេ រួចទៅហើយ ។

- ២៧ -

មាត្រា ៥១៦ - បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ នៃមាត្រា ខាងលើនេះ ត្រូវអនុវត្ត បាន ជាធរមាន , ទោះបី វត្ថុ ដែលវិនិច្ឆ័យ ដោយបទល្មើស នោះ មានប្រភេទ យ៉ាងណា ។ ក៏ដោយ , ទោះបី វត្ថុ នោះ មិនមាន រូបរាង សោះ ក្តី , មិនមែន ជាទ្រព្យ អាស្រ័យនៅ នឹងវត្ថុ មានរូប ក្តី ។ ក្នុងយ៉ាង : កម្លាំងយន្ត , ទឹក និង ចរន្ត អគ្គិសនី ដែលចែក ឲ្យតែ ជន ដទៃ ក្តី , ដូចជា ការប្រើ សិទ្ធិប្រមាញ់ , និង នេសាទ ក្នុងទី កន្លែង ដែលជាសិទ្ធិ របស់អ្នកដទៃ ឬ ដែលសិទ្ធិ នោះ ទុកឲ្យ អ្នកដទៃ ទៅ ហើយ ក្តី , ដូចជាផលិតកម្ម នៃការរូសិល្ប , អក្សរសាស្ត្រ , តម្រូវទ្រង់ ឬ វិទ្យាសាស្ត្រ ដើម្បីផ្សាយ ផលជន ទាំងពួង ដោយគ្មាន អនុញ្ញាត ពី ម្ចាស់ នៃការរូ នោះ ក្តី , សូម្បី ការកែសម្រួល តែសេចក្តីក្រៅ ដើម្បី បំបាត់ ប្រភព នៃការរូ នោះ ក៏ដោយ ក្តី ។

មាត្រា ៥១៧ - បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៥១៥ មិនត្រូវ អនុវត្ត ទេ ក្នុងករណី ទាំងឡាយ ដូចតទៅនេះ :

- ១- កាលណាបើ បទល្មើស នោះ ប្រព្រឹត្ត ឲ្យកន្លង រវាង សហ- ព័ទ្ធ និង សហព័ទ្ធ , រវាង សហាយ និង សហាយ , រវាង បុព្វញ្ញាតិ និង បុព្វញ្ញាតិ ទានទាន់ស្នា , អតទាន់ស្នា ឬ ចិត្តាម , ព្រមទាំងបុព្វញ្ញាតិ របស់សហព័ទ្ធ ឬ របស់សហាយ , រវាង បុព្វញ្ញាតិ និង សហព័ទ្ធ សហាយ របស់ បុព្វញ្ញាតិ ;

- ២៧២ -

២- កាលណាបើ បទល្មើស នោះ ប្រព្រឹត្ត លើអចលវត្ថុ ព័ក្តិ-
ណ៍ក ដូចមានសម្តែង ក្នុងមាត្រា ៦៣១ ក្រុមរដ្ឋប្បវេណី កុំឲ្យតែការ
មកយក ជាទ្រព្យ ខ្លួន នោះ ដោយវិហារិក្ស ឬ កុំឲ្យនៃ អំពើ នោះ ចូល
ជាទោសកម្ម ល្អចលក់ ឬ ល្អចបញ្ចាំ ;

៣- កាលណាបើ អំពើល្មើស នោះ ចូល ជារឿង ក្នុងបំណុល
មិនប្រម ប្រតិបត្តិ តាមកាតព្វកិច្ច ដែលកើតមក ពីកិច្ចសន្យា លក់, កិច្ច
សន្យា ខ្ចី ទៅបរិភោគ ឬ កិច្ចសន្យា ជួល ការងារ; ក្នុងករណីនេះ ត្រូវ
យក មាត្រា ៥២១ និង ៥២៨ ទៅ អនុវត្ត វិញ ប្រសិនបើ អំពើ នោះ
ប្រព្រឹត្ត គ្រប់លក្ខខណ្ឌ ទាំងអស់ របស់មាត្រា ទាំងនេះ;

៤- កាលណាបើ អំពើល្មើស នេះ ចូល ក្នុងរឿង កិច្ចសន្យា
ធ្វើ មិនស្រប តាមច្បាប់ ឬ ធ្វើ ជាមួយ នឹងជន គ្មានសមត្ថភាព ឬ ពុំនោះ
ទេ កិច្ចសន្យា នោះ ពិភមិនតែ ធ្វើស្រប នឹងច្បាប់, ហើយទុក ជាបទល្មើស
តាមច្បាប់ តែកិច្ចសន្យា នេះ មាន កម្មវត្ថុ ស្តី ពីការវិវាទ រវាង ម្ចាស់បំណុល
និង ក្នុងបំណុល អំពីអត្ថភាព នៃកិច្ចសន្យា ក្តី, អំពីប្រភេទ នៃកាតព្វកិច្ច
ដែលបទល្មើសព្រៀង គ្នា ក្តី, អំពីការប្រតិបត្តិ នៃកិច្ចសន្យា នេះ ក្តី ។

មាត្រា ៥១៥ - នាកាល បទល្មើស គឺ ចោរកម្ម ដូចដែល
មានសំដែង ដោយឡែក ក្នុងមាត្រា ៥១៥ កថាខណ្ឌ ខ្ចី ១ នោះ ល្អច

ដី, សេះ, ក្របី ឬ គោ ក្តី, លួច រថ សម្រាប់ ដឹក មនុស្ស, ដឹក
 ទំនិញ ឬ សម្រាប់ ជិះ ផ្លូវ ខ្លួន ក្តី, លួច គ្រឿង ប្រដាប់ សម្រាប់
 ធ្វើ ដំណាំ ឬ ទប់ករណ៍ ភស្តុភារ ឬ ទស្សៈហកម្ម ក្តី, លួច នាវា ឬ
 នេសាទុបករណ៍ ក្តី, អំពើ នោះ ត្រូវធ្វើ ទោស ជា អតិបរមា នៃ
 ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៥១៧ - ចោរកម្ម ឯណា ប្រព្រឹត្តិ លើ ផល ដំណាំ ដែល
 មិនទាន់ ច្រូតកាត់ ឬ ច្រូតកាត់ហើយ ប៉ុន្តែ បិតនៅ លើស្រែ, ចំការ
 នៅឡើយ, ចោរកម្ម នោះ ត្រូវផ្តន្ទា ទោស ជាអតិបរមា ដូចគ្នា ។
 ប៉ុន្តែ អំពើ ដែលលួច ផ្លូវឈើ ដើម្បីគ្រាន់តែ បរិភោគ នឹងកន្លែង
 ដែលលួច ឬ ដើររើស គ្រួសារ ក្នុងស្រែ ដែលច្រូតកាត់ រួចហើយ គ្មាន
 អន្តរាគមន៍ ពីម្ចាស់ស្រែ នោះ ត្រូវមាន ទោស ជាលហុ រឺញ ។

មាត្រា ៥២០ - ជនណា បានដឹង ថា ខ្លួន គ្មាន ប្រាក់ ទេ
 ហើយ ហៅ គោជន ឬ ភេសជ្ជៈ មក បរិភោគ នៅ ទីលក់ តាហារ
 នោះ, ជន នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ជនណា ជួល ឬ បំណង នឹងជួលយាន គេ ជិះ ដើម្បីធ្វើ ដំណើរ
 តាមផ្លូវគោក, តាមទន្លេ, តាមសមុទ្រ ឬ តាមអាកាស, ហើយ គ្មាន
 ប្រាក់ឈ្នួល ឲ្យ គេ, ជននោះ ក៏ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ដូច

ត្នា ដែរ ។ ក៏ប៉ុន្តែ បើ ជននោះ ជួល ដីក វត្ត ឬ ទំនិញ វិញ, ជននេះ
 នឹងត្រូវមាន ទោស បាន, លុះណាតែ របស់ ដែលដីក នោះ លក់សន់
 ថ្លៃឈ្នួល ដីក នោះ មិនគ្រាន់ ។ អាស្រ័យហេតុនេះ, តុលាការ ត្រូវ
 អូស របស់ ដែលដីក នោះ ទុកបង្ហា ហើយ ចង្អាប់ ឲ្យលក់ របស់
 តាមពាក្យសុំ នៃអ្នកម្ចាស់ យាន ។

មាត្រា ៥២០ ជនណា លក់, ធ្វើ អនុប្បទាន, ឲ្យ ឬ ធ្វើ ឲ្យបាក់
 ដោយទុច្ចរិត ឲ្យរបស់ ដែលខ្លួន ទិញជឿ តែ មក, មិនទាន់ឲ្យ ថ្លៃ អស់,
 មិនទាន់សន់ បង្រួប ឲ្យថ្លៃ ដែលនៅ ជំពាក់ នៅឡើយ ឬ មិនបាន
 បង្រួល របស់ ជាកម្មវត្ថុ នៃកិច្ចសន្យា ទិញជឿ នោះ ទៅ ម្ចាស់របស់
 វិញ ទេ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

ក៏ប៉ុន្តែ បើ វត្ត ដែលទិញជឿ នោះ ជាស្បៀងអាហារ ដែលជន ជា
 កូនចំណូល នោះ ទិញ ដើម្បីលៀង ជីវិតខ្លួន តែប៉ុណ្ណោះ, មិនមែន ដើម្បី
 ធ្វើ ជំនួញ ទេ, បទបញ្ញត្តិ ទាំងនេះ មិនត្រូវអនុវត្ត ឡើយ ។

មាត្រា ៥២២ - ជនណា បង្ខំ ឬ បំផ្លាញ ទំនៀម ឈ្មោះណាម្នាក់
 ដោយវិហិត្យ ឬ ដោយគំរាម ឲ្យបំពេញ ឲ្យកាតព្វកិច្ច អ្វីមួយ ដូចមាន
 នសេម្បែង ក្នុងមាត្រា ៧៨៧ ក្រមរដ្ឋប្បវេណី, ជននោះ ត្រូវមាន ទោស
 មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក ទាំង គំហាក់

- ២៧៧ -

លំនៅ, អាច នឹងអនុវត្ត លើជននោះទៀត ក៏បាន ។

ការបកកេរ្តិ៍ ឬ ថ្កោលទោស ជា យថាហេតុ ដោយលាមកលក្ស
អក្សរ ឬ ដោយវត្ថុ ព័ត៌មាន ទាំងឡាយ ដែលមាន ពិត ឬ ក្លែងក្លាយ
ហើយ ដែលមានប្រភេទ នាំ ឲ្យសៅហ្មង ដល់កិត្តិយស ឬ កេរ្តិ៍ឈ្មោះ
របស់អ្នកដទៃ ត្រូវទុក ថា ជាសេចក្តីគម្រាម ។

« សេចក្តីគម្រាម » អាចមាន ការណ៍ យ៉ាងនេះ ជាអាទិ៍:

១- ទម្លាយ ឲ្យកាបិកំបាំង ក្នុងវិញ្ញាណៈ ; ដូចមានសម្តែង ក្នុង
មាត្រា ៥១០ ;

២- បង្ខំ ជន ណាម្នាក់ ឲ្យសន្យា ឬ ឲ្យប្រគល់ ប្រាក់ មាន
ចំនួន ប៉ុណ្ណោះ ឬ ប៉ុណ្ណោះ មក ឲ្យខ្លួន ដើម្បីចៀសវាង កុំឲ្យខ្លួន បង្ខំ ពី
ជននោះ ឬ ពិតតិយជន ណាម្នាក់ ទៀត , ក្នុងឥកាស ដែលមាន បទ
ល្មើស ណាមួយ កើតឡើង , ទោះបី អ្នក ដែលទទួល ពាក្យសន្យា ឬ
ទទួល ប្រាក់ នោះ ជាអ្នករងគ្រោះ ក្នុងបទល្មើស នោះ ក៏ដោយ ។

« កាតព្វកិច្ច » អាច មាន ន័យ ថា ពាក្យសន្យា ឬ ពាក្យប្តេជ្ញា
នៃប៉ុណ្ណោះ ក៏បាន ទោះបី ពាក្យ នោះ គ្មានអ្វី ជាប្រាកដ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៥២៣ - ជនណា បានក្លែង លិខិត ឯកជន ដោយ
រចៀប ណាមួយ ដូចមានរៀបរាប់ ក្នុងមាត្រា ៣១៧ ឬ ប្រើ លិខិត ក្លែង

-២៧៨-

នោះ ដោយ ដឹង ថា ក្រុង ដែរ , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ ទីបី ។ អនុទោស ត្រង់ស្ថាន ចន្ទយសិទ្ធិស៊ីវិក កាច និង អនុវត្ត លើជន នោះ ទៀត ក៏បាន ។

សេកក្តីបំណង ក្នុងបទល្មើស នេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចជាបាន ប្រព្រឹត្ត បទល្មើស នោះ ដែរ ។

ក៏ប៉ុន្តែ ការកែតម្រូវ ឬ ការប្រើ ដោយក្រុង នូវលិខិត ឯកជន នេះ មិន ត្រូវចោទប្រកាន់ ទេ , បើ អំពើ នោះ មិនអាច បណ្តាល ឲ្យមាន ព្យសនកម្ម អ្វីមួយ សោះ ទេ ។

មាត្រា ៥២២ ជនណា ប្រើ ជញ្ជីង ប៉ិន , ជញ្ជីង ខ្សែ , ប្រើ ខ្នាត សម្រាប់ វល់ , ប៉ិន , វល់ ជាខ្នាត ក្រុង , ជនណា បន្ត ឬ បំណង និងបន្ត អ្នកដទៃ អំពីគុណភាព នៃរបស់ ជា កម្មវត្ថុ នៃកម្មវិធីសន្យា ណាមួយ , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ ជន , អ្នកប្រព្រឹត្ត ទោសកម្ម នេះ , ជាពាណិជ ឬ ជាអ្នកលក់ ដូរ ដល់សាធារណជន , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

ក្នុងករណី ទាំងអស់នេះ , គ្រឿងទមករណ៍ ក្នុងក្លាយ សម្រាប់ ប៉ិន , វល់ ឬ វល់ ត្រូវអូសរឹប និង ឲ្យបំផ្លាញ ចោល ទាំងអស់ ។

ពាណិជ ឬ អ្នកលក់ដូរ ណា មាន កូនជញ្ជីង ក្រុង , ខ្នាតក្រុង ,

- ២៧៧ -

ជញ្ជីងប៉ុន ក្រុង, ជញ្ជីង ខ្សែ ក្រុង, ពាណិជ្ជ ឬ អ្នកលក់ដូរ ទោះ ត្រូវ
មាន កំហុស ជាមាន ចំណង នឹងប្រព្រឹត្ត ទូរចោសកម្ម ដូចមាន សម្តែង
ជាពិសេស ខាងលើនេះ ។

មាត្រា ៥២៥ - ពាណិជ្ជ គីដន ដែលមាន ប៉ាតង់ ឬ គ្មាន
ប៉ាតង់ ទិញមក ដើម្បីលក់ ជូន សាធារណៈជន ក្នុងនាមផ្ទាល់ របស់
ខ្លួន ក្តី ដើម្បីជាប្រយោជន៍ អ្នកដទៃ ក្តី ។

អ្នកលក់ដូរ ជូន សាធារណៈជន គីដន ដែលលក់ ក្នុងទីផ្សារ ក្តី,
តាមផ្លូវសាធារណៈ ក្តី, ក្នុងហាង ក្តី, ឬ ស្តាយ, ទូល ក្តី ដែលសាធា-
រណៈជន អាច ទិញដូរ បាន ដោយសេរី ។

រួចករណី ក្រុង គឺរួចករណី សម្រាប់ប៉ុន ឬ វ៉ាស់, វ៉ាល់, ដែល
មាន កូនជញ្ជីង, មាន មាឌ, មាន ទំហំ មិនស្រប តាមការពិត ដែលខ្លួន
ត្រូវប៉ុន វ៉ាល់ ឬ វ៉ាស់ ឲ្យអ្នកទិញ ។

មាត្រា ៥២៦ - ជនអ្នក បន្ត ឬ បំប្លែង នឹងបន្ត អ្នកដទៃ ទូរអត្ត
សញ្ញាណ, ប្រភេទ, គុណភាព ឬ ដើមកំណើត នៃរបស់ ដែលជា
កម្មវត្ថុ ក្នុងកិច្ចសន្យា ណាមួយ, ត្រូវមាន ចោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ ។

បើ ថាវី នេះ ជាពាណិជ្ជ ឬ ជាអ្នកលក់ដូរ ជូនសាធារណៈជន,
ថាវី ទោះ ត្រូវមាន ចោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

-៧០០-

មាត្រា ៥២៧ - នាកាលទុបាយកល ដែលប្រើ ដើម្បីបង្ខំ ឬ បំផ្លាញ
 នឹងបង្ខំ ពីប្រភេទ, អត្តសញ្ញាណ, គុណភាព ឬ ដើមកំណើត ជាទុបាយ
 កល ធ្វើ ដោយក្លែងក្លាយ ឬ ដោយវិភេទ យ៉ាងណាៗ ដើម្បីនឹងក្រឡែក
 សំបកក្រៅ ក្តី, ដើម្បីនឹងក្រឡែក ផលសារជាតិ នៃរបស់ នោះ ក្តី ឬ ដើម
 កំណើត និង សញ្ញា ការដ្ឋាន (marque de fabrique) នៃ របស់ នោះ
 ក្តី, អំពើ ក្លែង បង្ខំ ដូចមានសំដែង ក្នុងមាត្រា ៥២៦ នោះ ត្រូវ ផ្ដន្ទា
 ទោស ជាអតិបរមា តាមថ្នាក់ ទោស របស់ ចារី នោះ ជាពាណិជ្ជ,
 ជាអ្នកលក់ដូរ ឬ មិនមែន ជាពាណិជ្ជ, មិនមែន ជាអ្នកលក់ដូរ ។ អំពើ
 នេះ អាចនឹងត្រូវផ្ដន្ទា អទុទោស គ្រង់ស្មាន បន្ថយ សិទ្ធិស្ម័គ្រ និង
 គំហាកលំនៅ ទៀត ក៏បាន ។ ចៅក្រម ត្រូវបង្គាប់ ឲ្យអ្នករឹប របស់
 ដែលក្លែង ឬ ដែលវិភេទ នោះ ព្រមទាំង ឲ្យអ្នករឹប របស់ក្លែង ដូចគ្នា
 ដទៃទៀត ដែលនៅ ក្នុងដៃ ឬ ដែលជារបស់ ចារី នោះ ។ ចំពោះរបស់
 ដែលអ្នករឹប នេះ, ចៅក្រម ត្រូវអ្នកទុក ជាទ្រព្យរឹប ឬ ត្រូវបង្ខំឱ្យ
 ចោល តាមគួរ ផលការណ៍ ។

មាត្រា ៥២៨ - ជនណា, កាលបានព្រមព្រៀង ចុះ កិច្ចសន្យា
 ដោយសេរី និង ដោយទៀងទាត់ នៅ ចំពោះមុខ អាជ្ញាធរ ក្នុងយុំ ថា
 នឹងស៊ុយល ធ្វើការ ឲ្យគេ ហើយ មិន ធ្វើការ ឲ្យគ្រប់ ថ្ងៃយូរ ដែល
 ខ្លួន បានចែកយក ជាមុន នោះ ព្រមទាំង រត់បាត់ មិន បានសង ថ្លៃយូរល

ដែលនៅសល់ ជំពាក់ គេ នោះ ទៀត ផង, ជននោះ ត្រូវបាន ពោស
មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

នឹងទុក ថា ជាថ្ងៃឈ្នួល បើកមុន បាន វត្ត ទាំងឡាយ ជាប្រាក់
ក្តី, ស្បៀងអាហារ ឬ ទំនិញ ផ្សេងៗ ក្តី, ទុបករណ៍ សម្រាប់ធ្វើការ
ងារ ឬ សត្វពាហនៈ ក្តី; កាលបើ មាន ភស្តុតាង ថា មនុស្សឈ្នួល
ដែលរត់ នេះ បានធ្វើ អនុប្បទាន, បានលក់, បានឲ្យ ឬ បានធ្វើ ឲ្យ
បាត់ ខ្លួនទំនិញ, ស្បៀង, ទុបករណ៍ ឬ សត្វ ដែលខ្លួន បានទទួលមក
នោះ, មនុស្សឈ្នួល នោះ ត្រូវបាន ពោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។

ក្នុងរឿងនេះ, បើក្រុម មិនបាច់ គឺនិទា ម្ចាស់ឈ្នួល ឲ្យជូន កិច្ច
សន្យា នោះ ទេ, កាលណាបើ មាន ការណ៍ ដូចតទៅ នេះ

- ១ - ឈ្នួល នោះ រត់បាត់ ឬ រក ឃើញមក វិញ ,
- ២ - ឈ្នួលនោះ មិន គរី ពីប្រភេទ នៃកិច្ចសន្យា នោះ ទេ , មិន
គរី ពីថ្ងៃឈ្នួល ដែលខ្លួន បានបើក មុន នោះ ទេ , មិន គរី ពីការ
ដែលខ្លួន ឈប់ ធ្វើការ មុន កំណត់កាល និង ដោយចេតនា ទេ ។

បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ក្នុងមាត្រា នេះ មិន ត្រូវអនុវត្ត ទេ , កាល
ណាបើ និយោជិត នោះ មិនបានរត់ សោះ ឬ មិនមានបំណង នឹងរត់
សោះ ទេ, កាលណាបើ និយោជិត នោះ គរី អំពីប្រាក់ ដែលម្ចាស់
ឈ្នួល នោះ គឺនិទា ឬ និយោជិត នោះ បានគរី ថា ខ្លួនបាននៅ បំរើ

គ្រប់ ប្រាក់ឈ្នួល ហើយ ។

នាការ កិច្ចសន្យា ជួល ការងារ នេះ មាន សេចក្តី ថា ជួល ជន
ម្នាក់ នេះ មក ធ្វើការ , តែដល់បើក ថ្ងៃឈ្នួល, ម្ចាស់ប្រាក់ បើក ឲ្យទៅ
ជនដទៃ ក្រៅ ពីជន ដែលធ្វើការ នោះ ទៅវិញ, បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា
នេះ ក៏មិនត្រូវ អនុវត្ត ដែរ ។

ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ ២៣២ ប.រ ចុះថ្ងៃទី ៣ - ២ - ៦៥ បន្ថែម ថា និយោជកណា
ដោយសាការខ្ពង់ខ្ពស់ មិនបើក ប្រាក់ឈ្នួល ដែលខ្លួន ជំពាក់ ឲ្យទៅ និ-
យោជក ខ្លួន តាមកាលបរិច្ឆេទ និង តាមចំនួន ដូចបានត្រឹមត្រូវទេ,
និយោជក នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។ ការបោទប្រកាន់
ចំពោះនិយោជក នឹងធ្វើទៅបាន លុះណាតែ គាត់ជា រដ្ឋបាល ណា
មួយ បាន ដាក់ កំហុស និយោជក ឲ្យសិន តាមបណ្តឹង របស់និយោជក
នោះ រួចហើយ ។ និយោជក អាច ជូន ភស្តុតាង តាមបែបបទ ណា
ក៏បាន ដើម្បីបញ្ជាក់ អំពីឥណទេយ្យ ខ្លួន ។

មាត្រា ៥២៧- ឥណទេយ្យ (កូនបំណុល) ណា មាន ពុទ្ធុ ជា
បានធ្វើ ឲ្យបាត់ ឬ បំណង នឹងធ្វើ ឲ្យបាត់ ដោយចេតនា ឲ្យបេតិកភណ្ឌ
ខ្លួន ទាំងអស់ ឬ ភាគខ្លះ ដើម្បីបង្ខូច សិទ្ធិ ឥណទេយ្យ (ម្ចាស់បំណុល)
ខ្លួន , ឥណទេយ្យ នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ

-៣០៧-

ពាយាទ (អ្នកត្រូវទទួលមតិក) ណា លាក់ បិតបាំង មតិក ទាំងអស់
ឬ ភាគ ខ្លះ ដើម្បីកុំឱ្យបានទៅ សហពាយាទ (អ្នកត្រូវទទួលមតិក ជាមួយ
គ្នា) , ពាយាទ នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ដែរ ។

មាត្រា ៥៣០- អ្នកណា ប្រព្រឹត្ត នូវទោសកម្ម ដែលមាន
សម្ព័ន្ធ ក្នុងមាត្រា ១៦៧១ ក្រុមរដ្ឋប្បវេណី ស្តី ពីគំរាមបំបាត់ ទ្រព្យអំ-
ណូស, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៥៣១- ស្តី អំពី សមត្ថកិច្ច តុលាការ ក្នុងរឿង អ្នកជំនួញ ផាត់ខ្មែរ ត្រូវ
ឱករណ៍ ដោយដកដង ដោយអំណាច ព្រះរាជក្រម លេខ ៥៧៩ ន.ស. ១៣-៣-៥០

មាត្រា ៥៣២- ជនណា មិន បានប្រព្រឹត្ត ជាមួយ , ដោយ
ផ្ទាល់ឬ ដោយប្រយោល , នូវអំពើល្មើស ណាមួយ ដែលបណ្តាល ឱ្យ
មាន ព្យសនកម្ម ដល់ធនធាន អ្នកដទៃ ទេ , ប៉ុន្តែ បានទទួល ដោយ
ចេតនា ឬ ដោយដឹងច្បាស់ , នូវផល នៃអំពើល្មើស នោះ ទាំងអស់
ឬ ភាគខ្លះ , ឬ បានជួយ សម្រួល ឬ ជួយ ខ្លះខ្លះ ក្នុងការចេញ ផល
នៃអំពើល្មើស នោះ , ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីបី , ជន
នោះ អាច នឹងត្រូវមាន អនុទោស ត្រង់ស្មាន បន្ថយសិទ្ធិស៊ីវិក និង
គំហាត់លំនៅ ទៀត ក៏បាន ។

សេចក្តីបំណង ក្នុងចរណ៍ នេះ ក៏ត្រូវមាន ទោស ដូចបាន

- ៣០៦ -

ប្រព្រឹត្តិ បទល្មើស នោះ ដែរ ។ មើលព្រះរាជប្រកាស ស្តីអំពីលក់ចេញទិញទូល
នៅ ខាងពួង សៀវភៅ នេះ ទៀត ។

មាត្រា ៥៣៣ - ពាក្យ វត្ថុ ដែលគេ លួចទៅ , គេ ចំបាក់ទៅ
ឬ គេ យកបាន ដោយសារគេ ប្រព្រឹត្តិ បទក្រីក្រ ឬ មជ្ឈិម នោះ, បានរក
ឃើញ មកវិញ ហើយ, អ្នករើអំពើល្មើស អាច សុំឲ្យ ចៅក្រម បញ្ជា
ឲ្យបង្វិល វត្ថុ នោះ មក ឲ្យខ្លួន វិញ បាន , ចៅក្រម ក៏ត្រូវនៃ អនុញ្ញាត
តាមសុំ ជាដំបូង , ប្រសិនបើ ចៅក្រម បានអូស របស់ នោះ ពីដៃ នៃអ្នក
ទទួល ផល ចោរកម្ម មក ។ កាលណាបើ លទ្ធករ ដោយសុចរិត មិនអាច
ជូន សំគាល់ បាន ថា វត្ថុនោះ ខ្លួន បានទិញ ក្នុងផ្សារសាធារណៈ, ក្នុង
ផ្ទះរបស់ពាណិជ្ជ , ក្នុងផ្ទះ អ្នកលក់ដូរ ជូនសាធារណជន , ពីតំណាង នៃ
អ្នកលក់ដូរ ជូនសាធារណជន ឬ ពីតំណាង នៃជន ណាម្នាក់ ដែល
សាធារណជន បានស្គាល់ ថា ជននោះ ធ្លាប់ ធ្វើជំនួញ នូវវត្ថុ បែប
នេះ ទេ ឬ ក្នុងកន្លែង ដែលវត្ថុ នោះ ដាក់តាំង ដល់សាធារណជន ទេ
ចៅក្រម ក៏ត្រូវនៃ បញ្ជា ឲ្យបង្វិល វត្ថុ នោះ ឲ្យម្ចាស់ វត្ថុ ដែលជាអ្នក
រើ អំពើល្មើស នោះ ដែរ ។

សូម្បី វត្ថុ នោះ ចាស់ រិចរិល , រឿងករណី , បាក់ខ្លះ, នៅ
ខ្លះ មិនគ្រប់សព្វ , ឬ ដែលទិញមក ថោកទាប ក៏ដោយ, បើបើ វត្ថុ នោះ
បានទិញមក ពីអ្នកលក់ដូរ ជូនសាធារណជន , ឬ ក្នុងទីសាធារណៈ ក៏

- ៣០៥ -

ដោយ ឲ្យតែក្រៅ ពីគ្រឹះស្ថាន ដែលរាជការ ត្រួតពិនិត្យ, ក៏ត្រូវតែ គុណការ
បង្វិលទៅឲ្យ អ្នករងអំពើល្មើស វិញ ដែរ ។ ថ្ងៃ ដែលត្រូវទុក ថាថោក
ពេក នោះ គឺថ្ងៃ ដែលតិចជាង ពាក់កណ្តាល ខែថ្ងៃ ទំនិញ នោះ ។

កិច្ចខ្លះ ទៅក្រុម មិន ត្រូវបង្វិល វត្ថុ ដែលបានមក ដោយសារបទ
ល្មើស ទៅឲ្យម្ចាស់វត្ថុ នោះវិញ ទេ កាលណាបើ បណ្តឹង អាជ្ញា ត្រូវ
លត់ ដោយសារផុត អាជ្ញាយុពេល ទៅហើយ ។

មាត្រា ៥៣២ - ជនណា ធ្វើឲ្យអន្តរាយ, ដោយចេតនា ឲ្យ
ចលវត្ថុ ឬ អចលវត្ថុ ជាកម្មសិទ្ធិ របស់អ្នកដទៃ, ជននោះ ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ។

អ្នកណា ធ្វើ ឬ ចំណាត់ ទីងធ្វើ ឲ្យវិនាស អន្តរាយ ដោយចេតនា,
ឲ្យចលវត្ថុ ជាកម្មសិទ្ធិ របស់អ្នកដទៃ ដោយបង្កហេតុ ឲ្យមាន គ្រោះថ្នាក់
ជាសម្ភារៈ ដល់ជន អ្នកប្រើប្រាស់ ផ្លូវសាធារណៈ, អ្នកនោះ ក៏ត្រូវមាន
ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ដែរ ។

អ្នកណា ធ្វើ អំពើ ទាំងឡាយ មានដាក់ លើផ្លូវសាធារណៈ ឲ្យដៃក
គោល, បន្ទា, កំទេច លោហម័យ ឬ របស់អ្វី ដែលនាំ ឲ្យមុត ដូច្នោះ ជា
ដើម, អ្នកនោះ ត្រូវមាន ទោស ដូចគ្នា ដែរ ។

មាត្រា ៥៣៥ - ជនណា បំផ្លាញ, ដោយចេតនា, ឲ្យវិនាស

- ៣០៦ -

អន្តរាយ ដំណាំ ឬ ផលដំណាំ ដែលបិតនៅ ក្នុងស្រែ, ចំការ, ជននោះ
ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីពីរ ។

បើ សេចក្តីអន្តរាយ នេះ ចណ្តាលមក ពីការលែង សត្វ ឲ្យដើរ
ដាន់ ឬ ឲ្យស៊ី, អ្នកលែង សត្វ នេះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈិម ថ្នាក់ទីមួយ ។

ច្បាប់ពាក់ ទាំងពីរ ច្បាប់ នេះ ត្រូវអនុវត្ត ដែរ, កាលណាបើ ជន
ណាម្នាក់ ដោយអ្នកកាត់ ថា ខ្លួន មានសិទ្ធិ លើដី ដែលគតិយជន បាន
ដាំ ដំណាំ រួចទៅហើយ, ហើយ ទៅធ្វើ ឲ្យវិនាសអន្តរាយ ផលដំណាំ
នោះ, ពោះបី ពីថ្ងៃមុន ខ្លួន បានបណ្តេញ គតិយជន ឲ្យរើ ដំណាំ នោះ
ចេញ ដែរ តែ គតិយជន មិនត្រូវធ្វើតាម ក៏ដោយ, ពោះបីខ្លួន កំពុង
ក្តីក្តា ទាមទារ សិទ្ធិ ដី នោះ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៥៣៦ - ជនណា បំផ្លាញ ដោយបៀប ទាំងឡាយ ណា
មួយ មានបំផ្លាញ ដោយអន្តរាយ ជាដើម ឲ្យវិនាស ព្រៃឈើ, ដំ-
ណាំ ឬ ផលដំណាំ ដែលកំពុងដុះ ឬ ដែលដក, ច្រូត ហើយ, ជននោះ
ត្រូវមាន ទោសគ្រឿង ថ្នាក់ទីពីរ ។

មាត្រា ៥៣៧ - ថ្មី (ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ៦៦ - បរ ពុះថ្ងៃ ១-៩-៦០)
ជនណា ចង្អិន, បំផ្លាញ ដោយភ្លើង ឬ ដោយថែបបទ ដទៃ ទៀត
នូវគេហស្ថាន ជាលំនៅ, ទួត, នាវា ទាំងឡាយ, ជននោះ ត្រូវមាន

- ៣០៧ -

ទោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

បើ ការចង្អុល បំផ្លាញ គេហស្ថាន ដែលមិន សម្រាប់នៅ, ដូចជា បរិវេណ, ក្រោលសត្វ, រោង រថ ឬ សត្វ, រោងធ្វើការ, ជម្រក និង ក្រដា, ត្រូវធ្វើ ទោសទុក្រដ្ឋ ថ្នាក់ទីបី ។

មាត្រា ៥៣៨ - (ក្រម លេខ ៦ - បរិច្ឆេទ ១-៩-៦០) អគ្គនាយក ណា, ការបំផ្លាញ ឬ ការចង្អុល ណា ដែលកើតឡើង ដោយអចេតនា, តែ មាន ភស្តុតាង ថា អ្នកប្រព្រឹត្ត ទូរអំពើល្មើស នោះ មិន ប្រយ័ត្ន, មិន ប្រសប់, ដោយធ្វេសប្រហែស, វិវ្ញជន នោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ។ ប្រសិនបើ អំពើ ទាំងនោះ បានកើតឡើងដោយ ចារឹក មិនគោរព តាមបទបញ្ជា, វិវ្ញជន នោះ ត្រូវមាន ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីបី ដល់អតិបរមា ។

មាត្រា ៥៣៩ - ជនណា ចង្អុល គោល, រើ ស្លាក ជាតសិណ, រំលើង របងកូនឈើ ឬ ដើមឈើ ដុះ ជាត្រាំ, បំផ្លាញ របង, ឈូស រំលើង ភ្នំ, លប់ ភ្នំ ដែលត្រូវ អចលវត្ថុ ជាកម្មសិទ្ធិ, ជននោះ ត្រូវមាន ទោសមជ្ឈម ថ្នាក់ទីមួយ ។

សូម្បី ចារឹក នោះ ជាអ្នក បានដាំ ដើមឈើ នោះ, បានបោះ គោល ឬ ស្លាក នោះ, បានលើក ភ្នំ នោះ, បានជីក ភ្នំ នោះ ដោយខ្លួនឯង ភ្នំ,

- ៣០៨ -

នាកាល របស់ ទាំងអស់នេះ កើត ជា របស់ សម្រាប់ បង្ហាញ, ប្រាប់
 ព្រំប្រទល់ ដ៏ ណាមួយ ដែល នៅ ជាប់ គ្នា ទៅ ហើយ, ហើយ ខ្លួន ទៅ
 បង្ខំ ឬ បង្ខំ មិន ឲ្យ អ្នក នៅ លើ ដី ជាប់ គ្នា នោះ ឬ កម្មសិទ្ធិ ករ
 នៃ ដី ជាប់ គ្នា នោះ យល់ ព្រម ជា មុន ទេ, បើ ទោះ ក៏ ត្រូវ មាន ទោស
 មជ្ឈម ថ្នាក់ ទី មួយ ដែរ ។

មាត្រា ៥៤០ - ជនណា ចូល ឬ ចំណាត់ ទឹក ចូល ក្នុង លំនៅ អ្នក
 ដទៃ ដោយ អ្នក នៅ ផ្ទះ នោះ ឬ អ្នក មាន គុណភាព ជា តំណាង ម្ចាស់
 ផ្ទះ នោះ មិន ព្រម ព្រៀង ផង ឬ មិន បាន ជំនុំ សោះ, ជន នោះ ត្រូវ មាន
 ទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ ទី មួយ ។

បឋមក្រមព្រហ្មទណ្ឌ

ច្បាប់ ស្តី ពីលក់ចេញ ទិញចូល

ព្រះរាជប្រកាស លេខ ៧១ ចុះថ្ងៃ ទី ៨ កើតខែចេត្រ ឆ្នាំ ច សស័ក
គ.ស. ២៤៧៧ ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ១១ ខែមេសា ឆ្នាំ ១៩១៥

ប្រការមួយ - អ្នកលក់ចេញ ទិញចូលណា ទិញសម្បត្តិរម
ចាស់ៗ, សំពត់ គ្រឿងសំលៀកបំពាក់, គ្រឿងមាសប្រាក់, បាន
ក្បាន, គ្រឿងសស្ត្រាវុធ, គ្រឿងលោហធាតុ គ្រឿងដែកចាស់ៗ របស់
ឯទៀត និងទំនិញ ផ្សេងសំណាង ដើម្បីនឹងលក់ ទៅ វិញ ឬ ទិញ ទំនិញ
ថ្មីៗ អំពីធន ឯណា ក្រៅ ពីអ្នក ដែលធ្វើ របស់ នោះ ឬ ក្រៅ ពីអ្នក
ដែលធ្វើជំនួញ របស់ ទាំងនោះ អ្នកលក់ចេញទិញចូល នោះ ត្រូវ
ប្រតិបត្តិតាមសេចក្តីបញ្ជា ដូចមានខាងក្រោយ នេះ ។

ប្រការ២ - ជំនួញ គ្រឿងសស្ត្រាវុធ ដែលអ្នកលក់ចេញទិញ
ចូល បានអនុញ្ញាត ឲ្យធ្វើ នោះ នឹង អាចទិញ ឬ លក់បាន តែគ្រឿង
សស្ត្រាវុធ ចាស់ៗ ហើយ ដែលប្រើការ មិនកើត ។

ប្រការ៣ - ធនណា ចង់ធ្វើ របរ អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវសុំ
ចុះ ឈ្មោះ ក្នុងបញ្ជីសម្រាប់កត់ អ្នកជំនួញ បែបនេះ នៅមន្ទីរ រ៉ែស៊ីដង់ត៍
មែរ ជាមុន បើខ្លួន នៅភ្នំពេញ; បើ នៅ ខែត្រក្រៅ ត្រូវសុំចុះ ឈ្មោះ
ក្នុងបញ្ជី ដែលបើក សម្រាប់ ឲ្យចុះ នៅចុងរូ រ៉ែស៊ីដង់ត៍ ទីរួមខេត្ត ។

ដែលនឹងប្តឹងសុំ ចុះឈ្មោះ នោះ ត្រូវធ្វើ ពាក្យ បិទតែម មួយច្បាប់ ព្រម
 ពិនិត្យថ្នាក់ទោស ខ្លួន មួយច្បាប់, អត្តសញ្ញាណ មួយច្បាប់ រូបថត
 ២ សន្លឹក ជាប់ ជាមួយ ផង, រូបថត ១ សន្លឹក សម្រាប់បិទ ក្នុងបញ្ជី
 ដូចមានសំដែង ខាងលើ នេះ , ១ សន្លឹកទៀត សម្រាប់បិទ ក្នុងកំណត់
 ចុះឈ្មោះ ដែលត្រូវឱ្យ សាមីខ្លួន ។

ពាក្យនោះ ត្រូវប្រាប់ កន្លែង ដែលត្រូវធ្វើ ជំនួញ ព្រមទាំង ចំនួន
 ច្បាប់ ដែលត្រូវធ្វើ ជាកន្លែង ដកល់ ឬ ជាយូរ ជាក់ របស់ ។ ថ្ងៃ
 ក្រោយ បើ នឹងយក ច្បាប់ ណា ធ្វើ ជាកន្លែង ដកល់ ឬ ជាយូរ ជាក់
 របស់ នោះ ត្រូវសុំអនុញ្ញាត ជាមុន , បើឥត អនុញ្ញាត ពីរាជការ មុខក្រ
 សួន ទេ នឹងធ្វើពុំបាន ។ មួយទៀត ច្បាប់ ទាំងនោះ ត្រូវទុក សម្រាប់
 តែធ្វើជំនួញ លក់បញ្ជីទិញចូល ចុះឈ្មោះឯង ។ អ្នករាជការ ដែលទទួល
 ភារៈ ខាងពិនិត្យ ត្រួតត្រា នោះ អាចនឹងពិនិត្យ ឱ្យដឹង ថា សេចក្តីបញ្ជាក់
 ទាំងនោះ បានប្រតិបត្តិ តាម ត្រឹមត្រូវ ឬ ទេ គឺត្រូវពិនិត្យ គ្រប់ច្បាប់ ក្នុង
 ផ្ទះ ដែលធ្វើជំនួញ នោះ បាន តាមត្រូវការ ។

មួយទៀត ពាក្យនោះ ត្រូវចុះ ឱ្យដឹង ថា សាមីខ្លួន ចូលចិត្តរថ
 ទិញចូល លក់បញ្ជី ជាទំលាប់ទូទៅ ឬ មួយ រើសមុខ, មិន មានទិញ
 និង លក់ គ្រឿងទោស ប្រាក់ ឬ គ្រឿង ដែលធ្វើ អំពើលោហធាតុ ដែល
 មាន គម្លែ ទេ ។ លុះរាជការ បានធ្វើយតប នឹងពាក្យប្តឹងសុំ របស់ខ្លួន

- ៣១១ -

ហើយ សាមីខ្លួន ត្រូវចង់ ប៉ាន់ តាមចបញ្ញត្តិ របស់ច្បាប់ ។ អមក រាជ
ការ នឹងចេញ ប៊ុលីតាំងមួយ សន្ធិក ឲ្យ សាមីខ្លួន ទុក បង្ហាញ រាជការ
នៅវេលាណា ដែលរាជការ មក ឆែកឆេរ ហើយ នៅវេលា ដែលមក
ត្រួតម្តង ។ , អ្នករាជការ ត្រូវបញ្ជាក់ ថា បានពិនិត្យ គ្រប់បន្ទប់ផង ។

ប្រការ៤ - យ៉ាង, កន្លែង ដកល់ របស់ ដែលបានប្តឹង រាជការ
តាមសេចក្តីចញ្ញត្តិ ត្រង់ប្រការ ៣ ព្រមទាំង ទូ រៀប ទំនិញ របស់អ្នក
លក់ចេញទិញចូល នោះ ត្រូវនៅ ក្រោមសេចក្តីត្រួតត្រា អ្នកឡើងស៊ី-
ដង់ត៍ មែក្រុងកំពេញ, រ៉េស៊ីដង់ត៍ ទីរួមខេត្រ ចៅហ្វាយខេត្រ និងចៅ
ហ្វាយស្រុក នៅគ្រប់ដំបូង ដែលមាន តាំងយ៉ាង, កន្លែង ដកល់ របស់
និង ទូ រៀប ទំនិញ នោះ ។

មន្ត្រីទាំងនោះ នឹងមាន អំណាច ឲ្យយក បញ្ជី ដូចមាន សំដែង
ត្រង់ប្រការ៦ ខាងក្រោយនេះ មកជូន ខ្លួន ពិនិត្យមើល នៅវេលាណា
ក៏បាន ។ បើកាលណា បញ្ជី ទាំងនោះ រាជការត្រូវ អូស ធ្វើជា របស់
តាង, រាជការ ត្រូវចេញ បង្គាប់ដៃ ឲ្យ ជា សំគាល់ ថា បានអូសទុក
ជា របស់តាង , ហើយ អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល ត្រូវធ្វើ បញ្ជី មួយ
ក្បាល ទៀត ជា បណ្តោះ អាសន្ន ។ បញ្ជី បណ្តោះ អាសន្ន នេះ ត្រូវ
មានចុះ លេខ និង ហត្ថលេខា សន្ធិប មួយរំពេច ហើយ ត្រូវទុក

- ៣១២ -

ប្រើ ធារ ទំរំ រាជការ បន្ទិល បញ្ជីចាស់ មកឲ្យ វិញ ។

ប្រការ ៥- ចើកាលណា ត្រូវ ផ្លាស់ លំនៅ , អ្នក លក់ ចេញ ទិញ ចូល ត្រូវ ធ្វើ ពាក្យ មួយ ច្បាប់ ចុះ សេចក្តី តាម លក្ខណៈ ដូច មាន ចេញ ត្រង់ ប្រការ ៣ នៃ ព្រះ រាជ ប្រកាស នេះ ច្បាប់ ទៅ អាជ្ញាធរ ដែល មាន គុណភាព ត្រូវ ទទួល បណ្តឹង មុន ទោះ គឺ អាជ្ញាធរ ខាង ក្នុង ដែល ខ្លួន ចេញ ទៅ និង អាជ្ញាធរ ខាង ក្នុង ដែល ខ្លួន តាំង លំនៅ ថ្មី ។

ប្រការ ៦- អ្នក លក់ ចេញ ទិញ ចូល ត្រូវ កាន់ បញ្ជី ដែល អ្នក រើស ជំនក់ មែក ក្រុង ភ្នំពេញ, ឬ រើស ជំនក់ ទំរុម ខែ ច្រូច ចុះ លេខ និង ហត្ថលេខា សន្ទេច ទោះ ឲ្យ រៀបរយ រាល់ ថ្ងៃ កុំ ឲ្យ មាន រំលង ទំរុម ឲ្យ សល់ ទេ ឥត សរសេរ , កុំ ឲ្យ មាន ឆ្គួត លុប ឬ កុំ ឲ្យ មាន ជ្រៀម ហើយ បញ្ជី ទោះ ត្រូវ មាន ចុះ សេចក្តី ដូច មាន ខាង ក្រោម នេះ :

- ១.- លេខ រៀង ;
- ២.- ថ្ងៃ - ខែ - ឆ្នាំ ;
- ៣.- ប្រភេទ នៃ ប្រតិបត្តិការ (ទិញ ឬ លក់) ,
- ៤.- តាម ត្រកូល, តាម ខ្លួន និង តាម ក្រៅ របស់ ភ្ញៀវ (អ្នក លក់ ឬ អ្នក ទិញ) និង លេខ , ថ្ងៃ - ខែ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ផង ម៉ែ មាន ;
- ៥.- ថវា រកស៊ី ឬ គុណភាព ;
- ៦.- លំនៅ ;

- ៣១៣ -

៧.- ឈ្មោះរបស់ ដែលទិញ ឬ ដែលលក់ ប្រភេទនិងគុណភាព ;

៨.-- ថ្ងៃទិញ ឬ ថ្ងៃលក់ របស់ នោះ ,

៩.- កុងតឺនឺរ ដែលភ្ញៀវ (អ្នកលក់ ឬ អ្នកទិញ) គ្មានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណទេ អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវកត់ នាម, ត្រកូល, លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ ឬ ពាក្យ របស់សាក្សី ដែលជូនភ្ញៀវ នោះ មក ឲ្យសាក្សី បញ្ជាក់ អត្តសញ្ញាណ របស់ខ្លួន ហើយឲ្យចុះ ហត្ថលេខា ផង ។

១០.- នៅក្នុងបញ្ជីទិញ, អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវចុះ លេខរៀង, ថ្ងៃ - ខែ ដែលលក់ របស់ ដូចដែលបានចុះ ក្នុងបញ្ជី នោះ (សេចក្តីនេះ ត្រូវចុះ ក្នុងវេលា ដែលលក់ របស់ នោះ ទៅវិញ) ។

- នៅ ក្នុងបញ្ជីលក់ អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវចុះ លេខរៀង, ថ្ងៃ - ខែ ដែលទិញ របស់ ដូចបានចុះ ក្នុងបញ្ជី ទិញ ;

១១.- សេចក្តីផ្សេង ៗ ;

របស់ ដែលទិញ ពិការលក់ខ្សោយខ្ពស់ មក , អ្នកលក់ចេញទិញចូល ត្រូវចុះ ក្នុងបញ្ជីទិញ; អំពើ ដែលបាន លើល នឹងបទបញ្ញត្តិ ខាងលើនេះ ត្រូវផ្តន្ទា ជាទោសលហុ ។

ប្រការ៧ - ហាម ជាពិសេស ដល់ចក្ខុវិស័យ ដូចមានសំដែង ក្នុងប្រការមួយ នោះ មិនឲ្យទិញ សន្លឹករឹម, គ្រឿងសំលៀកបំពាក់, សំពត់, គ្រឿងមាសប្រាក់, សៀវភៅមើល, លោហធាតុ, បានក្បាន, បើទិញយោង

- ៣១៤ -

តែមួយមាត់ គឺចលនាវត្ថុ ណាមួយ ដែលជាចេស ឬ ដែលនៅ ក្នុង
 កណ្តាប់ដៃ អនិច្ចដន ដែលឥតអនុញ្ញាត យល់ព្រម ជាដាក់ស្នូល ដោយ
 សំបុត្រ ព័ជន ដែលក្នុង នោះ នៅ ក្នុង ការណាព្យាបាល តាមបញ្ញត្តិ
 ច្បាប់ ។ មួយវិញ ទៀត, មិនទ្រង់ទ្រាយ ព័ជន ឯណា ដែលខ្លួន មិនស្គាល់
 ឈ្មោះនិងទីលំនៅ, លើកតែ បើកាលណា មាន សាក្សី ២ នាក់ ដែលខ្លួន
 ស្គាល់ មកបញ្ជាក់ អំពីសាវតារជាតិ ជននោះ ហើយ ចុះហត្ថលេខា ក្នុង
 បញ្ជី នោះ ផង ទើបទិញ បាន ។

អំពី ដែលបានលើស និងបទបញ្ញត្តិ ខាងលើនេះ ត្រូវធ្វើទណ្ឌកម្ម
 ជាបទបញ្ញត្តិ ថ្នាក់លេខមួយ ។

ប្រការ៨ - អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល ដែលគ្មានតាំងផ្ទះ ក៏ត្រូវ
 ប្រគល់ តាមសេចក្តីបញ្ញត្តិ នេះ ដូចគ្នាដែរ ហើយ ត្រូវធ្វើទណ្ឌកម្ម ដូច
 គ្នា បើកាលណា ប្រព្រឹត្តលើស លើសេចក្តីបញ្ញត្តិ ដូចមាន សម្តែងមក
 ខាងលើ នេះ ។ អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល នោះ ត្រូវពាក់ មេដាយ
 ឲ្យគេឃើញច្បាស់ ហើយត្រូវ ចង្អុញ មេដាយ នោះ នៅវេលា ដែល
 រាជការ ត្រូវឆែកឆេរមើល ។ នៅ លើមេដាយ នោះ មានចុះ នាម គ្រូ
 កូល និងលេខ បញ្ជី ផង ។

មេដាយ នោះ ជាដែនស្តាន់ មួយ មូល ទ្រវែង, ទំហំ ដប់ សង្ក្រីម៉ែត្រ
 បណ្តោយ, ប្រាំមួយសង្ក្រីម៉ែត្រ ទទឹង ។ មេដាយ នោះ ត្រូវ សាមីខ្លួន

- ៣១៥ -

រក ដោយសោហ៊ុយ របស់ខ្លួន ។ មេដាយ នោះ ត្រូវ រាជការ វាយត្រា
ឲ្យ សិន មុន នឹងចេញ ប៉ាតង់ ឲ្យ ហើយត្រូវ ឲ្យក្បាល មេដាយ នោះ
ឲ្យស្អាត ឲ្យមើល ច្បាស់ ជាខ្លី ។

មួយទៀត អ្នក លក់ចេញ ទិញចូល ដោយគ្រាចរណ៍ ទោះ ត្រូវ
ប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តីបញ្ញត្តិ គ្រប់ជំពូក ក្នុងប្រកាស គណៈរដ្ឋ រាជការ
ក្រុមមឿង នឹងសេចក្តីសំរេច របស់រាជការ វេស៊ីជនីត ដែលស្តីពីរបៀប
ថែទាំ ផ្សារ ។

លើកណា តែ ប្រព្រឹត្តល្មើស នឹងសេចក្តីបញ្ញត្តិ ក្នុងប្រការ នេះ នឹង
ត្រូវ ធ្វើទណ្ឌកម្ម ដែលមានសំដែង ត្រង់ប្រការ ៧ និង ៨ នេះ ។

ប្រការ៧-អ្នកលក់ចេញ ទិញចូល ដែលបានធ្វើ រេរ នេះ តម្រូវ
មក រហូតដល់សព្វថ្ងៃ នេះ ត្រូវប្រតិបត្តិ តាមសេចក្តី ដែលមានបញ្ញត្តិ
ក្នុងព្រះរាជប្រកាស នេះ ក្នុងកំណត់ ៦ ខែ គិត តាំង ពីថ្ងៃ ដែលចេញ
ព្រះរាជប្រកាស នេះ តទៅ គឺត្រូវធ្វើ ពាក្យប្តឹង ទៅ រាជការ មុខក្រ
សួង ព្រមទាំងលិខិត ដូចមាន បញ្ញត្តិត្រង់ប្រការ ៣ នោះ ផង ។

ឯអ្នក លក់ចេញ ទិញចូលណា ដែលនឹងធ្វើ ជំនួញ នេះ តាំង
ពីថ្ងៃ ចេញ ព្រះរាជប្រកាស នេះ តទៅ, ត្រូវប្រតិបត្តិ តាមបទបញ្ញត្តិ
នេះ ក្នុង ជួរគ្នាន ទុក ពេល ឲ្យទៀតទេ ។



ច្បាប់តុល្យទឹក

ព្រះរាជក្រមលេខ ៤៦៥ - ន ស. ចុះថ្ងៃ ២៧-៥-៩៤

មាត្រា មួយ - ព្រះរាជក្រមនេះ មាន គោលបំណង នឹងបង្កើន
សេចក្តីដែលគ្មាន កងអនុសញ្ញា នៃភាគី ទុកសម្រាប់ ជំរះឡៅ វិវាទកម្ម
ដែលកាច និងកើតឡើង បាន នៅវេលា ដែលគុណទិន កំពុងនៅសេ ឬ
ដែលត្រូវជំរះ គុណទិន ឲ្យជះ ស្រឡះ ។ ភាគី មាន សេរីភាព នឹងធ្វើ
អនុសញ្ញា ណាមួយ ផ្សេង ពីច្បាប់ពាក់កណ្ត នៃព្រះរាជក្រម នេះក៏បាន ។

មាត្រា ២ - មាត្រា ១៥, ១៦, ២២, ២៧, និង ២៨ នៃព្រះរាជក្រម
នេះ គឺច្បាប់ ពីចម្លើយ ជាភាគី ដែលគួរ ឲ្យផ្តន្ទា ពោស បណ្តាល
មក ពីគុណទិន នេះ ។

មាត្រា ៣ - គុណទិន ជាកិច្ចសន្យា មួយ ដែលចង មេគុណទិន និង
សមាជិក គុណទិន ពី ២ រូប ឡើងទៅ មេគុណទិន និង កូនគុណទិនម្នាក់ ។
ត្រូវមាន ហ៊ុន ឬ ចំណែក យ៉ាងតិច មួយ ហ៊ុន ម្នាក់ ។

ហ៊ុន នីមួយៗ ត្រូវមាន ភ័ស្តុតាង ស្មើគ្នា ជាដាច់ខាត ។ កូនគុណទិន
ម្នាក់ ។ ព្រមទាំង មេគុណទិន កាច មាន ហ៊ុន ច្រើន បាន ។

មាត្រា ៤ - ភ័ស្តុ ហ៊ុន មួយ គុណ នឹងចំនួន ហ៊ុនទាំងអស់ បាន
ជាទុន នៃគុណទិន ។ ហ៊ុន នីមួយៗ ដកយក ទុន បាន តែម្តង ទេ ។

- ៣១៧ -

ហេតុនេះ ឬ ការដេញ កុងទ័ន ត្រូវដេញ ច្រើនដង ស្មើនឹងចំនួន ហ៊ុន ។

មាត្រា ៥ - កិច្ចសន្យា នៃកុងទ័ន មាន កំរិតយ៉ាងនេះ :

១ - ឈ្មោះ មេកុងទ័ន

២ - ឈ្មោះ កូនកុងទ័ន

៣ - ចំនួន ហ៊ុន

៤ - ដៃម្យ ហ៊ុន និងមួយ ៗ ព្រមទាំង ដៃម្យ ទុន នៃកុងទ័ន

៥ - ចំនួន ដេញ ត្រូវឲ្យស្មើ នឹងចំនួន ហ៊ុន

៦ - គណបរិច្ឆេទ ត្រូវដេញ , ទឹកខ្មែរ ត្រូវធ្វើ ព្រមទាំង

បែបបទ ទាំងឡាយ ។

មាត្រា ៦ - ទំម្រង់ និងសេចក្តី នៃកិច្ចសន្យា ត្រូវទុក ជាកស្តុភារ ភាមិច្បាប់ សាធារណៈ ។

មាត្រា ៧ - អ្នកមាន ហ៊ុន មួយ ៗ ដែល ដេញ កុងទ័ន បាន ម្តងហៅថា « អ្នកដេញបាន » ។

វិធានការ នៃកុងទ័ន

មាត្រា ៨ - នៅវេលា ដេញ ម្តង ៗ កូនកុងទ័ន ត្រូវមាន ប្រាក់ ស្មើ នឹងចំនួន ហ៊ុន ដែល ខ្លួន លេង ទុកប្រគល់ឲ្យ មេកុងទ័ន ។ បេស- ធាកម្ម នៃមេកុងទ័ន ត្រូវប្រមូល ទុន , ចាត់ចែង ឲ្យដេញ នឹងប្រគល់

- ៣១៨ -

ប្រាក់ ឲ្យទៅ អ្នកដេញបាន ។

មាត្រា ៧- មេតុន៍ទ័ន មានសិទ្ធិ ត្រូវជក ទុន នៅឧកាស ដេញ
លើកដំបូង ហើយត្រូវបាន ទុនទាំងមូល , កាលបើមាន ហ៊ុន ច្រើន
មេតុន៍ទ័ន ទ័នទៅ ជាអ្នកដេញបាន គ្រប់ ៗ ពេល តាមដែលខ្លួន នៅ
មាន ហ៊ុន មិនទាន់ ដេញ បាន នៅ ឡើយ ។

មាត្រា ១០ - ពេល ដេញ ជាបន្ទាប់ មកទៀត អ្នក ដែលមាន
ហ៊ុន ហើយ មិនទាន់ ដេញ បាន នៅឡើយ ត្រូវចូលដេញ ; អ្នក ដែល
មាន ហ៊ុន មួយ ឬ ហ៊ុន ច្រើន ហើយ ដេញ បាន អស់ហើយ មិនត្រូវ
ចូល ដេញ ទៀត ឡើយ ។

មាត្រា ១១ - អំពីការចូលដេញ, អ្នក ដែលមាន ហ៊ុន ហើយ
មិនទាន់ ដេញ បាន នៅឡើយ ត្រូវសុំ ឲ្យ ការ ដល់កូនកុន៍ទ័ន ឯទៀត។

អ្នកដេញ នោះ សុំយកទុន ដោយកាច់ ការ ចេញ តែប៉ុណ្ណោះ
តាមទន្ទាប់ ។ នរណា ដែលដាក់ ការ ច្រើនជាង គេ អ្នកនោះ ទុក ជា
អ្នក ដេញបាន ។ បើគ្មាន សន្យា គ្នា អ្វីផ្សេង ទៅទៀត ទេ កូនកុន៍ទ័ន
ម្នាក់ ៗ ត្រូវប្រគល់ ក្រដាស បិទស្រោមឲ្យជិត មួយ ចុះ ទឹកប្រាក់ ការ
ដែលខ្លួន ត្រមឲ្យនោះ ទៅ មេតុន៍ទ័ន ។ មេតុន៍ទ័នត្រូវ «បើកស្រោម»
នៅ ចំពោះមុខ កូនកុន៍ទ័ន ទាំងអស់ ។

មាត្រា ១២ - កាលបើ នៅសល់ ហ៊ុន តែ មួយ មិនទាន់ ដេញ



- ៣១៧ -

បាន នោះ , អ្នក នេះ មានសិទ្ធិ បាន ទុន ទាំងមូល មិនចាំបាច់ សុំ ឲ្យ
ការ ឡើយ ; គុណទាន ក៏ត្រូវជូន ត្រឹមនេះដែរ ។

ភាគច្បាប់ របស់មេតូឡីន

មាត្រា ១៣ - មេតូឡីន ដែលជាអ្នកកណ្តាល រវាង កូនគុណទាន
ទាំងអស់ ត្រូវទទួលខុសត្រូវ ក្នុងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគុណទាន ។ ដូច្នោះ មេ
តូឡីន ត្រូវរ៉ាប់រង ចេញជួស កូនដែលក្ស័យ មិនព្រម ចេញ ប្រាក់
តាមបំណែកខ្លួន ដោយហេតុ ណាមួយ ក៏ដោយ ។

មាត្រា ១៤ - ជួនកាលខ្លះ កូនគុណទាន ឈប់សង ប្រាក់ ច្រើនគ្នា
នាំ ឲ្យមេតូឡីន រំលាយ គុណទាន មុន កាយ គុណទាន ។

ក្នុងរឿង បែបនេះ សិទ្ធិ របស់មេ និង កូនគុណទាន ត្រូវសំរេច ដូច
មានសំដែង ក្នុងមាត្រា ២៣ និង ៣៧ នៃព្រះរាជក្រមនេះ ។



មាត្រា ១៥ - ត្រូវទុក ជាបាន ល្មើស និងបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៥១៥
វគ្គទី ២ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (គែបំបាត់ លើទំនុកចិត្ត) , មេតូឡីន ណា
បំបាត់យក ជាប្រយោជន៍ ខ្លួន ឬ ប្រយោជន៍ អ្នកដទៃ ឲ្យប្រាក់ ដែល
ប្រមូល បាន នៅពេល ដេញ ណាមួយ ហើយមិនប្រគល់ ឲ្យទៅ អ្នក
ដែលដេញបាន ។ អ្នកដទៃ ដែលទទួលយក ប្រាក់ នោះ ដោយទុច្ចរិត
ត្រូវទុក ជាបានល្មើស និងបញ្ញត្តិ មាត្រា ៥៣២ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ។

មាត្រា ១៦ - ត្រូវទុក ជាបានល្មើស និងបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៥១៥

- ៣២០ -

វគ្គទី ៣ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (ធាបាត) មេគុណទី ១ ណា ធ្វើឱ្យកូនក្នុងទីន
 ជឿជាក់ ថា, ជាគុណទីន មួយ ត្រឹមត្រូវ, ទូទៅគុណទីន ដែលសមាជិក កាតាប្រើន
 គ្មានរូបសោះឬ មិនបានចូល ក្នុងគុណទីន នោះ សោះ ។ ក្នុងរឿង បែបនេះ
 អ្នកដេញបាន ជាដំបូងទាំងឡាយ គឺជាមនុស្សទុច្ចរិត សមគំនិត នឹងមេ
 គុណទីន ក្នុងការប្រើ ទុបាយកល ឱ្យគេ ជឿ ថា មាន គុណទីន ខ្មោច
 មួយមែន, មនុស្សនោះ ត្រូវមាន ពោស, កាលបើ គំនិតទុច្ចរិត មាន
 កសាតាង ច្បាស់ ថាមនុស្សនោះ សមគំនិត ក្នុងបទធាបាត ដោយប្រើ
 ទុបាយកល ដែលមាន មេគុណទីន ជាចារី ។

កាតព្វកិច្ច របស់កូនក្នុងទីន

មាត្រា ១៧- កូនក្នុងទីន ត្រូវតាមមើល ការវិវត្ត របស់គុណទីន,
 ជាពិសេស ត្រូវមើល របៀបដេញ, ជាក់ ការ ជាដើម ។ កូនក្នុងទីន មិន
 ជាក់ ការ នៅពេល ដេញ ណាមួយ ត្រូវទុក ជាបោះបង់ចោល សិទ្ធិ
 របស់ខ្លួន ជាអ្នកដេញ នៅពេល ដេញ នោះ ។ សេចក្តីនេះ មិនត្រូវ ឱ្យ
 មានព្យសនកម្ម ដល់ការដេញ ក្រោយបង្អស់ ដូចមានលក្ខខណ្ឌ ដែល
 មានចែងក្នុង ក្នុងមាត្រា ១២ ដែលស្តីថា ត្រូវបាន ប្រាក់ទុន ទាំងមូល
 គិតចាំបាច់ ខាត ការ បន្តិច នោះ ឡើយ ។

មាត្រា ១៨- កូនក្នុងទីន ដែលមិនយក ប្រាក់ ហ៊ុន តាមចំនួន
 ដែលខ្លួន លេង ដេញប្រកល់ ឱ្យមេគុណទីន នៅពេល ដេញ ម្តង ។ ទេ

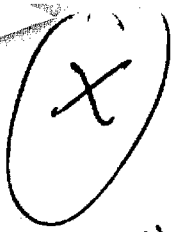
ត្រូវទុក ជាកៀសខ្លួន ។

មាត្រា ១៧- បើអ្នក កៀសខ្លួន មិនទាន់ ដេញ បាន ទេ អ្នក នោះ ត្រូវប្រាក់ អំណាច ជាសមាជិក ក្នុងគុណទ័ន ព្រមទាំងគ្មាន សិទ្ធិ ទ័ន ទាមទារប្រាក់ ដែលខ្លួន បានចង់ រួមកហើយ នោះ ផង ។

អ្នកជំនួស អ្នកកៀសខ្លួន , តាមគោលការណ៍ , មេត្តាទ័ន ឬ កូនត្រីទ័ន ណាម្នាក់ ដែលបានព្រមព្រៀង ជាមួយ ទ័នមេត្តាទ័ន ឬ អ្នកដទៃ ដែលមេត្តាទ័ន ទាមទារចូល នោះ, អ្នកនោះ ត្រូវ ទទួល ហ៊ុន ទាំងអស់ របស់អ្នកកៀសខ្លួន បានពេញ ច្បាប់ ហើយត្រូវចេញ ហ៊ុន ចន្ត ពីពេល កៀសនោះ ទៅ ។ អ្នកជំនួស នោះ អាច ដេញ បាន គ្រប់ តែ ហ៊ុន របស់អ្នកកៀសខ្លួន ដែល មិនទាន់ដេញ ក្នុងពេលកៀសនោះ ។

មាត្រា ២០- កូនត្រីទ័ន អាច លក់ ហ៊ុន របស់ខ្លួន មួយហ៊ុន ឬ ទាំងអស់ ឲ្យទៅ កូនត្រីទ័ន ម្នាក់ទៀត ឬ ឲ្យទៅ ជនដទៃ បាន គ្រប់ពេល ទាំងអស់ តែត្រូវ ឲ្យមាន សេចក្តីព្រមព្រៀង យ៉ាងជាក់ច្បាស់ ពីមេត្តាទ័ន ផង ។

មាត្រា ២១- អ្នកកៀសខ្លួន ដែលបានដេញ រួចហើយ , ត្រូវតែ សន្សំ ទៅ មេត្តាទ័ន ឬ ទៅ អ្នក ដែលជំនួស ខ្លួន, ទូទៅប្រាក់ ដែល គេ បានចេញ ជំនួសខ្លួន ឥតទាន់គិត ដោយដល់ជម្ងឺចិត្ត ដែលអាច មាន ឡើង បាន ផងឡើយ ។



* មាត្រា ២២ - កូនកុំទឹន ណា ដេញ កុំទឹន បាន ដោយឱ្យការ
 ច្រើន ហួសគេក ហើយគ្រោយមក ឈប់បង់ ប្រាក់ ចំណែកខ្លួន ទៅ,
 កូនកុំទឹន នោះ ត្រូវទុក ជាបាន លើស នឹងមាត្រា ៥១៥ វគ្គទី៣នៃក្រម
 ព្រហ្មទណ្ឌ (ធាប្រាក់) ។ ទោសនេះ មិនមែន ជាទោសគ្នា ឱ្យខាន អនុវត្ត
 បទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ២១ ខាងលើ នេះ ទេ ។

មាត្រា ២៣ - ក្នុងរឿង រំលាយ កុំទឹន មុនគោយ ដូចមាន
 បញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ១៤ នៃព្រះរាជក្រម នេះ, សិទ្ធិ របស់មេកុំទឹន និង
 កូនកុំទឹន ត្រូវសម្រេច ដូចមានពោល ខាងក្រោម នេះ ។

មាត្រា ២៤ - សិទ្ធិ របស់មេកុំទឹន ចំពោះកូនកុំទឹន ដែល
 ភៀសខ្លួនចាំងឡាយ ត្រូវសម្រេច តាមមាត្រា ១៨, ១៧, ២១ ហើយ
 នឹងមាត្រា ២២ នៃព្រះរាជក្រម នេះ ផង ដែរ ។

មាត្រា ២៥ - អ្នកមិនភៀសខ្លួនចាំងឡាយ ដែលជាអ្នកដេញ
 បាន ត្រូវប្រគល់ ប្រាក់ ឱ្យមេកុំទឹន តាមចំណែក របស់ខ្លួន ដែលមាន
 ចែង ក្នុង មាត្រា ៣ នៃព្រះរាជក្រម នេះ គុណ នឹងបំណុល ពេលដេញ
 ដែលមិនទាន់បានដេញ ។ ឯប្រាក់ នេះ ត្រូវ ឱ្យបញ្ជូន តាំងពីថ្ងៃ រលាយ
 កុំទឹន មក ។

មាត្រា ២៦ - មេកុំទឹន ត្រូវសង ទៅ កូនកុំទឹន ដែលមិនភៀស
 ខ្លួន ហើយកុំមែន ជាអ្នកដេញបាន នូវប្រាក់ តាមចំណែក ដែលអ្នកនោះ

- ៣២៣ -

បានបង់ ទាំងប៉ុន្មាន ឲ្យគ្រប់ ចំនួន រៀបរយនៃ មេតុនីទីន បានបង្កើត កូន
តុនីទីន ដែលជាអ្នកដេញបាន ដូចមានពោល ក្នុងមាត្រា ២៧ នេះ ។

មាត្រា ២៧ - ត្រូវទុក ជាបានលើស នឹងបញ្ញត្តិ មាត្រា ៥១៥ វគ្គ
ទី២ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ (គែបំបាត់ លើទំនុកចិត្ត) មេតុនីទីនណា គែបំបាត់
ជាប្រយោជន៍ខ្លួន ឬ ប្រយោជន៍អ្នកដទៃ នូវប្រាក់ ដែលកូនតុនីទីន អ្នក
ដេញបាន ពីលើកម្មន បានប្រគល់ មកឲ្យ ខ្លួន តាមមាត្រា ២៥ នៃព្រះរាជ
ក្រមនេះ , មិនប្រគល់ ទៅឲ្យ កូនតុនីទីន ដែលមិនទាន់ដេញបាន តាម
ចំនួន ប្រាក់ ដែលអ្នក ទាំងនោះ បានបង់ ចំណែក រៀងៗ ខ្លួន ។

មាត្រា ២៨ - ត្រូវទុក ជាបានចេញ ដោយប្រើ ទុបាយកល
ទុច្ចរិត ដែលមានបញ្ញត្តិ ក្នុងមាត្រា ៥១៥ នៃក្រមព្រហ្មទណ្ឌ, មេតុនីទីន
ណា កុហក កូនតុនីទីនណាម្នាក់ ដែលជាអ្នកដេញបាន ក្នុងតុនីទីន ឯណា
មួយ ដោយក្លែង ថា តុនីទីន នោះ លោយបាត់ មុនអាយុ ទៅហើយដើម្បី
ឲ្យ កូនតុនីទីន នោះ ប្រគល់ ប្រាក់ មកឲ្យខ្លួន តាមមាត្រា ២៥ ។

មាត្រា ២៩ - មេតុនីទីន ដែលរំលោភ តុនីទីន មុនអាយុ ហើយ
គ្មានប្រាក់ សង ដល់កូនតុនីទីន អាចសុំ ដោយខ្លួនឯង ឬ ក៏ កូនតុនីទីន
សុំឲ្យ បិទទ្វារឡាយឡើង ប្រសិនបើ ខ្លួន ជាអ្នកជំនួញ ។

មាត្រា ៣០ - កូនតុនីទីន ជាអ្នកជំនួញ ហើយឈប់បង់ តុនីទីនណា
មួយ ដែលបង្កើតឡើង ជាត្រឹមត្រូវ តាមច្បាប់ ក៏ត្រូវបិទទ្វារ ឡាយឡើង ដែរ

- ៣២៤ -

ព្រះរាជក្រម លេខ ២២៣ ប្រចាំថ្ងៃ ១៤-១-៦៥ បានបន្ថែមថា

មាត្រា មួយ.- បទបញ្ញត្តិ នៃព្រះរាជក្រម លេខ ៨៦៥. ន ស ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែសីហា ១៩៥៤ ត្រូវបំពេញដូចតទៅ :

មាត្រា ២.- កិច្ចសន្យាគុណ្ណ៍ ដែលមានចែង ក្នុងមាត្រា ៥ និង ៦ នៃព្រះរាជក្រម លេខ ៨៦៥ -នស ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែសីហា ត្រូវធ្វើជា លិខិត លាយលក្ស៍អក្សរ មានចុះហត្ថលេខា តួសញ្ញា មានបិទ តែម នឹង ប្រថាប់ត្រា លើបន្ទុក ប្រធានគុណ្ណ៍ ។ ទំរង់ការ នេះ បើពុំបាន បំពេញ ទេ កិច្ចសន្យា ត្រូវទុក ជាមោឃៈ ជាដាច់ខាត ។ ការមិនប្រតិបត្តិ តាមទំរង់ការ នេះ ប្រធាន ត្រូវមាន ទោស ជាមជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ ដោយមិន គិត ដល់ទោស ក្នុងក្រមតែម នឹង ប្រថាប់ត្រា ដែលអាច ឲ្យមាន បាន ទៀត ផង ។

មាត្រា ៣.- ក្រៅអំពីបទល្មើស ឆបោក និង គែបំបាត់ ដែល មានចែង ក្នុងមាត្រា ១៥-១៦-២២.២៧ និង ២៨ នៃព្រះរាជក្រម លេខ ៨៦៥.នស ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែសីហា ១៩៥៤ :

១- ត្រូវមានទោស មជ្ឈម ថ្នាក់ទីពីរ :

ប្រធានគុណ្ណ៍ ឬ អ្នកជំនួសណា ដែលប្រធាន ផ្ទេរឈ្មោះ ទៅឲ្យ ដោយហេតុអ្វី ក៏ដោយ ដែលមិនបង់ប្រាក់ ជំនួសសមាជិក ណា ដែលមិន បានបំពេញកិច្ច នេះ ឬ មិនបង់ ប្រាក់ ទៅសមាជិក ណា ដែលបានបង់

តាមចំណែក មក ខ្លួន ហើយ ។

២- ត្រូវមានចោទ ដូចគ្នា ។

សមាជិក ឬ អ្នកជំនួស ណា ដែលសមាជិក នោះ ផ្ទេរឈ្មោះ ទៅឲ្យ ដែលមិនបង់ ប្រាក់ ចំណែកខ្លួន ឬ មិនសងទៅ ប្រធាន វិញ ឲ្យប្រាក់ ដែលខ្លួន ត្រូវនៅជំពាក់ ប្រធាន ។

មាត្រា ២.- ការសុំអនុញ្ញាត ចោទប្រកាន់ លើអ្នកក្នុង ដែល មានបុព្វសិទ្ធិ មិន ជាគោរពចាំបាច់ ទេ រឿយៗនៃមាន បទបញ្ញត្តិ នៃរដ្ឋ ធម្មនុញ្ញ ដែលផ្ទុយ នឹងច្បាប់ នេះ ។

មាត្រា ៥.- ដោយបញ្ជាក់ផ្ទុយ នឹង មាត្រា ២០៦ ក្រមពិការក្ស- ព្រហ្មទណ្ឌ ហើយចោទក្នុងស្ថានការណ៍ ក៏ដោយ ក្នុងបទក្នុងទំនងនេះ , ការដាក់ឃុំឃាំង មនុស្សត្រូវចោទ ជាគោរពចាំបាច់ ហើយការដោះ ឲ្យនៅ ក្រៅឃុំ ត្រូវទុកជាសិទ្ធិ របស់មនុស្សត្រូវចោទ បើសិនណា មនុស្សត្រូវ ចោទ បានដាក់ ប្រាក់ធានា គ្រប់ចំនួន តាមទឹកប្រាក់ ដែលជំពាក់ នៅ មន្ទីរក្រឡាបញ្ជី នៃសាលាសមត្ថកិច្ច ជំនុំជំរះ ហើយ ។

មាត្រា ៦.- បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយ ក្នុងព្រះរាជក្រម លេខ ៨៦៥ នស ចុះថ្ងៃទី ២៧ ខែសីហា ១៩៩៤ ដែលផ្ទុយ ឬ មិន ចុះសម្រុង នឹងបទ បញ្ញត្តិ នៃច្បាប់ នេះ ត្រូវទំករណ៍ ។

ប្បវត្តិស្តីពីហាមឃាត់អាភៀន

ព្រះរាជក្រមលេខ ១០-នស ចុះថ្ងៃ ៣០ ឧសភា ១៩៥៥

មាត្រា មួយ - ដំណាំភៀន ជាដើមឈើមានជាតិស្រវឹង

ដែលធម្មតាគេហៅថា : (Papaver somniferum, papaver album, papaver glabrum, papaver setigerum, papaver somniferum nigrum) ត្រូវហាមឃាត់មិនឱ្យដាំ នៅក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រកម្ពុជា បើទុកណាជា មានបំណងផ្សេង ឬ ដោយកិច្ចកល យ៉ាងណាក៏ដោយ ។

មាត្រា ២ - ការដឹកនាំចូល, ការដឹកនាំចេញ ពីកន្លែងមួយ ទៅកន្លែងមួយទៀត, ការគុកក្នុងកន្លែងសំរាប់ជំនួញ ឱ្យភៀនសាច់ ព្រមទាំងការលួចនាំចេញពីស្រុក ឱ្យដើមសំណាច ឬ គ្រាប់ភៀនដែលមានជាតិស្រវឹង ត្រូវហាមឃាត់ទូទៅ ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រកម្ពុជា ។

មាត្រា ៣ - ការដឹកនាំចូលមកក្នុងស្រុក, ការដឹកនាំចេញ, ការដឹកលក់, ការបង្កើតជារបរ, ការទិញ, ការលក់, ការនាំចេញក្រៅស្រុក, ការគុកក្នុងកន្លែងសំរាប់ជំនួញ , ការលួចនាំចេញក្រៅស្រុក ការប្រើប្រាស់ ព្រមទាំងការទុកបំរុងប្រើប្រាស់ ផ្ទាល់ខ្លួនឱ្យច្រើន ហៅភៀនសំរាប់ជក់ ត្រូវហាមឃាត់ទូទៅ ក្នុងព្រះរាជអាណាចក្រកម្ពុជា បើទុកណាជា មានចែបបយ៉ាងណា ឬ ដោយកលល្បិចយ៉ាងណាក៏ដោយ ។

មាត្រា ៤ - បទល្មើសនឹងមាត្រា ១-២ និង ៣ នៃព្រះរាជក្រមនេះ
នឹងត្រូវបញ្ជាក់ ហើយចោទប្រកាន់ទៅតាមច្បាប់ធម្មតា ។

សេចក្តីកត់ហេតុទាំងឡាយ ដែលភ្នាក់ងារគេយ នឹងផ្ដោតប្រកាន់
មក នឹងចាត់ទុកជាប្រកាន់ មកទល់នឹងមានការចុះ សេចក្តីក្នុង នាពេល
សេចក្តីកត់ហេតុនោះ បានធ្វើទៅតាមបញ្ញត្តិច្បាប់ និងបទបញ្ជាជាធរមាន
ដើម្បីឲ្យមានទំរង់ទុកពេញលក្ខណៈបែបនេះ ពុំមានផ្ទុះសំបូរអ្វីទេ ត្រង់
សិទ្ធិរបស់ភ្នាក់ងារគេយ ក្នុងការចូលទៅឆែកឆេរដល់ទីលំនៅក៏ប៉ុន្តែ រាជ-
ការគេយ នឹងផ្ដោតតាមប្រកាន់រូបវន្ត ត្រង់សម្រួលក្នុងរឿងដែលមាន
បទល្មើស ដូចមានសំដែងក្នុងព្រះរាជក្រមនេះ ។

មាត្រា ៥ - នឹងត្រូវផ្ដន្ទា ទោស ជាបទមជ្ឈិមថ្នាក់ទី៣ បទល្មើស
ទាំងឡាយ នឹងមាត្រា ១-២ និង ៣ នៃព្រះរាជក្រមនេះ បើចូលក្នុងស្ថាន
ពុំកងចាល ត្រូវយកទោសគុក មានកំណត់យ៉ាងតិចត្រឹមពាក់កណ្តាល
នៃកំណត់យ៉ាងធ្ងន់បំផុត នៃទោសគុកមជ្ឈិមថ្នាក់ទី២ យកមកសំរេចជា
ដរាប ហើយមិនត្រូវព្យួរទោសនោះទេ ។

មាត្រា ៦ - ក្នុងករណីនេះ ជនណាប្រាកដជាបានឲ្យ, បាន
ចែក, បាននាំឲ្យចន្ទ ហៅអាភៀនសំរាប់ជក់ឲ្យទៅជន នៅក្នុងពុំបាន
គ្រប់ការ ពោះជាភេទប្រុស ឬ ស្រីក៏ដោយ ដែលមានអាយុតិចជាង២១
ឆ្នាំ នឹងត្រូវផ្ដន្ទា ទោសគុកដោយឥតព្យួរយ៉ាងតិចត្រឹមមួយឆ្នាំ ហើយយ៉ាង

- ៣២៨ -

ច្រើនត្រឹម៥ឆ្នាំ ជាដកថ តាំងពីជននោះ ប្រព្រឹត្តបទល្មើសជាដំបូង ។ ឯ
ពោសនេះ ត្រូវសម្រេច ដោយឥតគិតពោសពិន័យ ពី ១០.០០០ រៀល
ទៅ ៥០ ០០០ រៀល ដែលយមមកផ្តល់បន្ថែម លើពោសគុក ហើយ
ដែលនឹងព្យា ឬ នឹងគ្រាប្រណីតុំបាន ។

មាត្រា ៧ - ត្រូវផ្តន្ទា ពោសគុកជាមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ ពោះជន
ណា ដែលបើកបរគោកៀន ឯពោសនេះមិនត្រូវព្យា ឬ យកស្ថានគ្រា
ប្រណីមកសំរេចឲ្យទេ ,

ឯពោសគុកនេះ នឹងអាចឲ្យឡើងជា២បាន ទៅលើកំណត់យ៉ាង
ធ្ងន់បំផុត នៃពោសគុក ជាមជ្ឈិម ថ្នាក់ទី៣ បើកាលណា ក្នុងបណ្តាជន
ដែលម្ចាស់បរ ទទួលឲ្យចូលជក់នោះមានកាយមិនទាន់គ្រប់ការ ភេទប្រុស
ឬ ភេទស្រីមួយនាក់ ដែលមានកាយតិចជាង ២១ឆ្នាំ ប្រព្រឹត្តជាមួយផង ។

ដែលទុកជាបរគោកៀន គឺអស់ទាំងកន្លែងដែលម្ចាស់បរ ឬ អ្នកបរ
បរនោះ បានទទួលជនឯណាមួយ ដែលមិនមែនជាមេបា ឬ ជាដំណ
ផ្ទាល់ ឬ ត្រូវជាប្តីប្រពន្ធ ទទួលឲ្យជក់គោកៀន បទល្មើសទុកជាមាន
ពិរុទ្ធ ពោះបីអ្នកជក់មួយនាក់ ឬ ច្រើននាក់ បានយកគោកៀននឹងប្រដាប់
សំរាប់ជក់របស់ខ្លួន ដើម្បីនឹងជក់ក៏ដោយ ។

មាត្រា ៨ - ការធ្វើឲ្យសំរាប់ជក់ត្រូវហាមឃាត់ បទល្មើសនឹង
មាត្រានេះ ត្រូវផ្តន្ទាពោសគុក ជាមជ្ឈិមថ្នាក់ទីមួយ ។

មាត្រា ៧- អ្នកប្រើខ្សែអាភៀន ឬ ម្ចាស់ខ្សែអាភៀន មុនវេលា
 ជុំគំណត់ ដែលមានបញ្ជីនៅមាត្រា១២ ខាងច្រើមនេះត្រូវបំផ្លាញខ្សែ
 របស់ខ្លួនចោល ឬ ក៏ចាក់សំណល់ចោលក្នុងខ្សែ ដែលភ្នាក់ងារយើង
 ដាក់ត្រូវបោះត្រា ។

ការទុកខ្សែអាភៀន ដែលខ្លួនចាក់ចាក់សំណល់ទេ នឹងត្រូវ
 ផ្ដាច់ទោសពិន័យជាមជ្ឈមថ្នាក់ទី២ ខ្សែអាភៀននឹងត្រូវរឹចអូស ឬ បំផ្លាញ
 ចោលតាមផ្លូវច្បាប់, បើចូលក្នុងស្ថានភាពពិន័យផង នោះទោសគុកគំណត់
 ស្មើនឹងកំរិតយ៉ាងធ្ងន់ នៃទោសគុក ជាមជ្ឈម ថ្នាក់ទី២ ត្រូវយកមកសំរេប
 ជាដរាប ហើយទោសគុកនេះ មិនត្រូវព្យួរទេ ។

មាត្រា ១០- ដើម្បីរកបទល្មើស នឹងព្រះរាជក្រម បច្ចុប្បន្ននេះ
 លើកនៃបទល្មើសដែលមានបញ្ជី នៅមាត្រា៧ក្នុងស្ថាននេះ ការឆែក
 ឆេរក្នុងទីលំនៅ នឹងធ្វើឡើងបាន ៗ នៃកងពលថ្មី នោះក្រុមប៉ូលីស
 អាចទទួលនូវសិទ្ធិ នឹងចូលឆែកឆេរក្នុងផ្ទះនីមួយៗ ក្នុងពេលថ្ងៃ ឬ យប់
 វេលាស្មើមានបាន ឲ្យនៃការឆែកឆេរ បានធ្វើឡើង ប្រកបដោយមានយ៉ាង
 តិច ភ្នាក់ងារក្រុមព្រះនគរបាលតុលាការទនាក់ បានប្រព្រឹត្តដោយគ្មាន
 ដីកាពីសុភាពារបុរស នៃតាមបណ្ដឹងយ៉ាងជាក់ស្ដែង ដែលមានអ្នកស្រុក
 យ៉ាងតិច២នាក់ ចុះហត្ថលេខាលើបណ្ដឹងនោះផង ។

មាត្រា ១១ - គ្រប់នៃបទល្មើសនឹងព្រះរាជក្រមច្បាប់នេះ នោះ
 ការកៀនដែលចាប់បានត្រូវរឹបអូស ឬ បំផ្លាញតាមច្បាប់ គ្រឿងសម្ភារៈ
 ដែលបានប្រើដឹកនាំភ័យ ក៏ត្រូវរឹបអូសបាន បើកាលណា រកឃើញថា
 អ្នកនាំមានបំណងចេញរឹក ។

មាត្រា ១២ - អត្ថបទទាំងស្រុងនៃព្រះរាជក្រមនេះ នឹងចាប់
 អនុវត្តន៍កំណត់៧០ថ្ងៃគត់ គិតចាប់តាំងពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខា ។ អ្នកជាប់
 ការកៀនទាំងឡាយ ត្រូវចាត់ចែងយ៉ាងណា ដើម្បីនឹងលែងការកៀនឲ្យ
 បានមុនផុតកំណត់ ដែលមានចែងក្នុងខាងលើនេះ ។

ច្បាប់ស្តីពីបង្ក្រាបល្បែងស៊ីសង់

ព្រះរាជក្រមលេខ៥១-ន ស- ចុះថ្ងៃទី២៦ តុលា ១៩៥៥

មាត្រា មួយ - ត្រូវហាមឃាត់ជាដាច់ខាត មិនឱ្យលេងឡើយល្បែង
ចៀ នីងចៀក្អក គ្រប់ប្រភេទ ព្រមទាំងល្បែងស៊ីសង់ទាំងឡាយដទៃ
ទៀត ។

មាត្រា ២ - ត្រូវផ្ដន្ទាទោសដូចខាងក្រោមនេះ ដោយពុំគិតដល់
ការអនុវត្តន៍ នៃមាត្រា ៤០៦ ដល់ ៤១១ ក្រមព្រហ្មទណ្ឌ ៖

១- ជាទោសមជ្ឈមថ្នាក់ទី៣ លើជនឯណា ដែលបើកឱ្យលេង
ល្បែងស៊ីសង់ ដូចបានពណ៌នាខាងលើនេះ ពោះបីរៀបចំបើកឱ្យលេង
មួយគ្រាៗ ក្តី ហើយដោយពុំមានយកកម្រៃអ្វីក៏ដោយ ។

២- ជាទោសមជ្ឈមថ្នាក់ទី ២ លើជនឯណាដែលបានប្រព្រឹត្តលេង
ល្បែងស៊ីសង់ ដូចបានរៀបរាប់ក្នុងមាត្រាមួយខាងលើនេះ ។

ក្នុងករណីណាក៏ដោយ ទប់ករណីនៃល្បែងស៊ីសង់ ត្រូវតែរឹបអូស
តាមផ្លូវច្បាប់ ។ បើចូលជាស្ថានពុំពុំរំចាល ទោសនឹងយោងនោះត្រូវទ្វេ
ជា ២ ហើយនឹងទោសគុកទ្វេបានដូចគ្នា ។

មាត្រា ៣ - ការដែលនាំចូលមក ក្នុងព្រះរាជភាណាចក្រ, ការ
ដាក់តាំង, ការលក់, ការចែក, ការដើរលក់, ការកាន់កាប់ទុក

- ៣៣២ -

ដាក់ នៅនឹងកន្លែងសាធារណៈក្តី ឯកជនក្តី ខ្ញុំចៀ ឬ ចៀក្នុងនោះ
ត្រូវផ្តន្ទា ពោសព័ន្ធយ ជាមជ្ឈម ថ្នាក់ទី១ ហើយត្រូវបិទស្រទាប់កណ៍
នៃល្បែងស៊ុសសង ។ បើចូលជាស្ថានពុំពន្ធចាល ត្រូវយកពោសព័ន្ធយ
ជាមជ្ឈមថ្នាក់ទី ២ មកសំរេច ។

មាត្រា ៤- អត្ថបទឯណា ដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវទុកជា
រោយៈ ។

មាត្រា ៥- ច្បាប់នេះ ត្រូវប្រកាសឱ្យប្រើជាប្រញាប់ ។ ចប់ ។



ប្បាប់ស្តីពីការបិទផ្ទះបន្តស្រីពេស្យា

ព្រះរាជក្រមលេខ ៦០ - ប.រ. ចុះថ្ងៃ ១៦ វិច្ឆិកា ១៩៦១

មាត្រា មួយ - ក្រោយ ៦ ខែ គិតពីថ្ងៃប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់នេះ ត្រូវហាមមិនឲ្យ មានបន្តស្រីពេស្យា នៅក្នុងផែនដីព្រះរាជណាមចក្រ ហើយការប្រើប្រាស់ប័ណ្ណ " កាត " ដល់ស្រីពេស្យា ក៏ត្រូវមិនឲ្យមាន តាំងតែពីពេលនេះទៅដែរ ។

ផ្ទះបន្តស្រីពេស្យា ដែលមានទាំងប៉ុន្មានមកទល់ពេលនេះ ត្រូវ បិទទាំងអស់ ហើយលិខិតផ្សេងៗ ដែលសំគាល់ពីការដែលបានអនុញ្ញាត ឲ្យបើកបន្តស្រីពេស្យា ពីមុនមកនោះ ក៏ត្រូវដកហូតលែងឲ្យប្រើដែរ ដោយគ្មានបេញប្រាក់ចំណាយអ្វីឡើយ ។ នៅក្នុងគ្រឹះស្ថានដដែលនេះ ក៏ត្រូវហាមផ្តាច់មិនឲ្យរកបេណា ដែលគេតាមសំគាល់បាន ជាបរស្រី ពេស្យា ។

មាត្រា ២ - ផ្តាច់ពេលដែលបានកម្រិត ក្នុងមាត្រាខាងលើនេះ កិច្ចសន្យាទាំងប៉ុន្មាន ដែលបានធ្វើមក ក្នុងរបបតាំងផ្ទះបន្តស្រីពេស្យានេះ ត្រូវបដិសេធពាលទាំងអស់ ដូចជាកិច្ចសន្យារវាងស្រីពេស្យា នឹងថៅកែ របស់ខ្លួន ឬ កិច្ចកម្មតិចជន, កិច្ចសន្យាព្រឺងជួលគ្រឹះស្ថាន សម្រាប់ យកទៅធ្វើផ្ទះបន្ត ទោះជាកិច្ចសន្យានេះបានធ្វើមក រវាងកូនឈ្មួលក្តី អ្នក

- ៣៣៤ -

ផ្តល់អ្វី ៗ ក្តី អ្នកឲ្យប្រាក់ខ្ចី ក្តី និងអ្នកជួលផ្ទះឲ្យគេ ឬ ទិញមុខរបរជំនួញ
ធ្វើស្រែពេស្យាភ្នំ ។

ចំពោះការបដិសេធនេះ ឥតមានបញ្ញត្តិឲ្យចេញសេហ៍យ ដាច់
ខាតអ្វីឡើយ ហើយគ្មានបញ្ញត្តិឲ្យសងគ្រឿងសម្ភារៈទាំងឡាយ ដែល
បានទទួលពីថ្ងៃមុន ឬ ក៏ប្រាក់កាសអ្វី ដែលគេបានប្រគល់ឲ្យពីថ្ងៃមុន ឬ
ក៏សន្តិប្រាក់ខ្ចីដែលគេបានឲ្យខ្ចី ។

មាត្រា ៣ - ការប្រព្រឹត្តល្មើសនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវផ្តន្ទាទោសជាបទ
មជ្ឈមថ្នាក់ទី ២ ។

មាត្រា ៤ - បទបញ្ញត្តិ ទាំងឡាយណា ដែលមានពីពេលមុនមក
ហើយដែលផ្ទុយនឹងច្បាប់នេះ ត្រូវទុកជាមោឃៈ ។ ចប់ ។



សទ្ទានុក្រម

- ក -

កថាខណ្ឌ = ចំណែក ទម្រង់ ៗ នៃមាត្រាមួយ paragraphe ។

កម្មវិបាក = ផលដែលអំពើណាមួយ ហូរចេញ, conséquence

កម្មសិទ្ធិ = សិទ្ធិ ដែលមានពេញចំ លើចលវត្ថុ ឬ អចលវត្ថុ, propriété ។ មើលមាត្រា ៦៤៤ និងតទៅ នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីផង ។

កម្មសិទ្ធិការ = ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិឬអ្នកមានកម្មសិទ្ធិ: propriétaire

ការណ៍ = ហេតុរឿង , ហេតុ , កេរ , កាលៈទេសៈ ឬ ឧកាស

ពិសេស : cas ។

កាតព្វកិច្ច = កិច្ច ដែលត្រូវធ្វើ មានមិនបាន ។ ចំណងរបស់ ច្បាប់ ដែលចង់ ធនដែលបានចុះ កិច្ចសន្យា និងជនដទៃ ឲ្យបំពេញកិច្ច ទាំងឡាយ ដូចមាន ក្នុងកិច្ចសន្យា ទោះ ជូន ជនដទៃនេះ : obligation ។ មើលមាត្រា ៧៨៧ និងតទៅនៃក្រមរដ្ឋប្បវេណី ទៀតផង ។

កាយវិការកម្ម = ការធ្វើឲ្យពិការ, បាត់បង់ ខ្លួនរាងរាង មួយ ឬ ភាគណ្តមួយ នៃកាយ : mutilation ។

កាលៈទេសៈ = ហេតុការណ៍ អ្វីមួយ ដែលកើតមក ជាមួយ នឹងអំពើ ណាមួយ : circonstance ។ កាលៈទេសៈ ត្រូវ

ទម្ងន់ = (circonstances aggravantes) ហេតុការណ៍ ដែលកើត ឡើង

- ព្យាប័ន -

មួយនឹង បទល្មើសណាមួយ នាំឲ្យបទល្មើសនោះ មានទោស តិចតួច
ធ្ងន់ថែមទៀត ។ កាលៈទេសៈ គួរប្រឡឹក circumstances
atténuantes = កាលៈទេសៈ ដែលនាំឲ្យបទល្មើសនោះ មានទោស
ស្រាលជាងកំណត់ទោស ដែលត្រូវផ្តន្ទា ។

កាលិក = ដែលកើតមានមួយពេល, មួយកាល temporaire ។

កាលិកប័ត្រ = សារពត៌មាន ដែលចេញផ្សាយ តាមកំណត់
កាល គឺចេញផ្សាយរាល់ថ្ងៃ ឬ រាល់ថ្ងៃណាមួយ បណ្តាថ្ងៃទាំងប្រាំពីរ
ក្នុងសប្តាហ៍ ឬ ចេញរាល់ខែ ឬ រាល់ត្រីមាស périodique ។

គុប្បកម្ម = ការបះបោរ ដែលមនុស្សច្រើននាក់ លើកគ្នា មក
ប្រឆាំង នឹង អំណាច អាជ្ញាធរសាធារណៈ : sédition ។

កិត្តិយស (គ្រឿង) = អលង្ការ ដែលរាជការ បង្កើត
ឡើង ដើម្បីទុកឲ្យ ជន ដែលបានធ្វើការ បំរើ រដ្ឋ ដោយប្រពៃ ពាក់ជា
កិត្តិយស : insignes honorifiques ។

កោសលវិធីយ = ប្រតិបត្តិការ របស់អ្នកជំនាញ មានពេទ្យ
ជាដើម ដែលហៅក្រុម ឬ ភាគី ឬ ច្បាប់ ចាត់តាំង ឲ្យទៅពិនិត្យ, ពិចារណា
, វាយតម្លៃរបស់ ឬ កិច្ចការអ្វីមួយ ; អ្នកជំនាញ នេះ , ក្រោយ
ដែលបានស្រួល រួច , ក៏ចុះ សេចក្តីពិនិត្យ , ពិចារណា , វាយតម្លៃ
នោះ ក្នុងកំណត់ហេតុមួយ ; ឆ មក កំណត់ហេតុនេះ ត្រូវយកទៅជូន

- ៣៣៧ -

តុលាការ : expertise ។

កោលាហល = ការ កកលេក់ ខៃស្អម , ការរំជើបរំជួល
កងស្អម désordre ។

កំណត់ដៃ = សេចក្តីស្រង់ យកតែ គោលសំខាន់ ពីសាល
ក្រម ឬ សាលដីកា : extrait ។ សេចក្តីស្រង់ ពីសាលក្រម ហៅ
ថាកំណត់ដៃ សាលក្រម : extrait du jugement , សេចក្តីស្រង់ ពី
សាលដីកា ហៅថា កំណត់ដៃ សាលដីកា : extrait d'arrêt ។

ក្រុមប្រឹក្សាញាតិ = សន្និបាត ដែលមាន មេឃុំ ជាប្រធាន
នឹង មានញាតិ ឬ មិត្ត របស់មាតាបិតា នៃអនីតជន មានខាន់ស្មាប្រាំ
មួយនាក់ជាសមាជិក ដែលតាំងឡើង ដើម្បីជ្រើសរើស ជនណាម្នាក់ឲ្យ
ធ្វើ ជាអ្នកព្យាបាល លើអនីតជននោះ , ដើម្បីជកញ្ជូនអំណាច ពីជន
អ្នកព្យាបាល លែងឲ្យព្យាបាល តទៅទៀត , ដើម្បីត្រួតពិនិត្យ កិច្ចការ
របស់អ្នកព្យាបាល ឬ ដើម្បីអនុញ្ញាត ដល់អ្នកព្យាបាល ឲ្យធ្វើកិច្ចការអ្វីមួយ
ជាប្រយោជន៍ដល់ព្យាបាលិក : conseil de famille ។ មើលមាត្រា
៣៨០ និងតទៅក្នុងក្រមរដ្ឋប្បវេណីផង ។

ក្រុមប្រឹក្សា តុលាការ = ជនដែលតុលាការ ចាត់តាំងឲ្យ
ធ្វើ ជាហែតុប្បកម្មក់ របស់ជន ដែលគ្មានសមត្ថភាព ដើម្បីឲ្យជួយធ្វើ
កិច្ចការទាំងពួង របស់ជន អសមត្ថភាពនោះ នៅក្នុងតុលាការ ឬ នឹងប្តឹង

-៣៣៨-

ដល់តុលាការ ជាជំនួស ជនអសមត្ថភាពនោះៗ : conseil judiciaire ។

ក្រោន = ផ្ទះសំបែង , គ្រួសារ, មនុស្សមួយក្រុម ដែលរស់នៅ
ក្នុងលំនៅ ជាមួយគ្នា : foyer ។ នាយក្រោន = ជនអ្នកមានការ : គ្រូ

ត្រា គ្រូន ឬ គ្រូត្រា មនុស្ស ក្នុងក្រោន : chef de foyer ។

-១-

ខាន់ស្វា = សំដៅសេចក្តីថា បុរសស្រីបានយកគ្នា ជាប្តីប្រពន្ធ
ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ។ ចុព្វញ្ញាតិមានខាន់ស្វា = ឪពុកម្តាយ, ជីដូន ជីតា

បានយកគ្នាជាប្តីប្រពន្ធ ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ : ascendants légitimes ។

-២-

គណនេយ្យ = ចញ្ជីកត់ត្រា លុយកាក់ សព្វសារពើ
comptabilité ។

គុណភាព = ភាពនៃមនុស្ស ឬ ភាពនៃវត្ថុ ដែលមានលក្ខណៈ,
មានបែបបទ ល្អ, អាចក្រក់ ជាដើម qualité ។ គុណភាពនៃ

អ្នករងគ្រោះ = អ្នករងគ្រោះ មានភាព ជាក្មេង, ជាចាស់ ជាចង្វាក់
ជាអ្នករាជការ ឬ ជាជនសាមញ្ញ : qualité de la victime ។

គុណវុឌ្ឍិ = សេចក្តីចំរើន ដោយគុណ, ដំណើរចំរើន ដោយ
សេចក្តីល្អ qualifié ។ សេចក្តីដែលមានគុណវុឌ្ឍិ : ពេទ្យដែល

- ៣៣៧ -

ចំណាប់ចំនុះ ក្នុងមុខ ពេទ្យសាស្ត្រ, médecin qualifié ។ បុគ្គល
ម្នាក់ មានគុណវុឌ្ឍិ = បុគ្គលអ្នកមានជំនាញ, មានសណ្តាប់ធ្នាប់ជា
អ្នកគ្រឹមគ្រូ : personne qualifiée ។

គោលច្បាប់ = ខ សំខាន់, ខាងមេ របស់ច្បាប់ : principe ។

កំហាត់ជាធិត្យា ធុក្ខុល = មើលសេចក្តីពន្យល់ ក្នុងមាត្រា
៥៤, ៥៥, ៥៦ : interdiction légale ។ ពាក្យប្តូរណាថា : ហាមឃាត់
តាមច្បាប់ ។

កំហាត់លំនៅ = មើលសេចក្តីពន្យល់ ក្នុងមាត្រា ៥៧ រហូត
ដល់ ៦៤ : interdiction de séjour ។ ពាក្យប្តូរណាថា ហាមឃាត់
មិនឲ្យទៅនៅ ក្នុងទីកន្លែងណាមួយ ។

- ៣៤ -

ឃាតកម្ម = (ឃាត = សម្លាប់ + កម្ម = អំពើ) អំពើ
សម្លាប់មនុស្ស (មាត្រា ៥០៤) meurtre ។

- ៣៥ -

ចរន្ត = ដំណើរ ប្រព្រឹត្តទៅ courant ។ ឆ្នាំចរន្ត =
ឆ្នាំដែលមាន ថ្ងៃ . ខែ កំពុងនៃកន្លងទៅ មិនទាន់គ្រប់ដប់ពីរខែ ឬ
ចំរយហុកសិបប្រាំ ថ្ងៃ : Année courante ។

-៣៤០-

ចលាចល = ការសៅហ្មង ផលសេចក្តីរៀបរយ របស់សង្គម
មនុស្ស trouble ។

ចារិ = អ្នកប្រព្រឹត្ត , អ្នកដៃដល់ auteur ។

ចំពូក = ចំណែកមួយ នៃមាតិកា chapitre ។ ក្រុមព្រហ្ម
ទណ្ឌនេះ ចែកជាប្រាំបួន ។ ឆ្លើយ ៗ ចែកជាច្រើន មាតិកា ។
មាតិកា មួយ ៗ ចែកជាច្រើនចំពូក ។

ច្បាប់ = អត្ថបទ ដែលរដ្ឋសភា បានអនុម័ត ហើយ ដែលព្រះ
មហាក្សត្រិយ៍ មានព្រះបរមរាជធានី ប្រកាសឱ្យប្រើ Loi ។

- ដ -

ដីកា = លិខិត របស់ចៅក្រម សម្រាប់កោះហៅសាក្សី , មនុស្សត្រូវ
ចោទ ។ ឧ. ដីកាកោះ , ដីកាឱ្យចូលខ្លួន , ដីកាចង្អាតខ្លួន ។
សេចក្តីសម្រេច របស់ចៅក្រមនៃម្នាក់ អនុញ្ញាត ឬ ចង្អាតឱ្យធ្វើកិច្ចការ
អ្វីមួយ ។ « ដីកា » ត្រូវគ្នានឹងពាក្យបារាំងថា citation, mandat
de justice, ordonnance, réquisitoire ។

ដំណាច = លិខិត ដែលគប ទឹកលិខិត ដែលគេបានផ្ញើមកឱ្យ ។

- ប៊ -

ប៉តិកាត = ការកំណត់ ឱ្យជាក់ច្បាស់នូវមូលដ្ឋានអ្វីមួយ ដែល
ត្រូវបំពេញនូវកិច្ចការខ្លះៗ assiette ។ ប៉តិកាត នៃដ្ឋានសាធារណៈ

- ៣៤១ -

ណាៈ = មូលដ្ឋានជាទីបំរុងនៅ នៃចូលសាធារណៈ assiette de la route (មាត្រា ៣៧៥) បរិច្ចាគាត នៃពន្ធ = មូលដ្ឋាន ដែលត្រូវ កំណត់ ព័ត៌មានភាគ ព័ន្ធនន ព័មុខការដូចម្តេច ដោយត្រូវជាប់ពន្ធ
 assiette de l'imqot ។

- ៣៤២ -

តតិយ ជន = ជនទីបី ឬ ជនដែលមិនមែនជាភាគី, ជន ដែល មិនមានឈ្មោះ ក្នុងកិច្ចសន្យា ឬ ក្នុងសាលក្រម ។ Les tiers ou la tierce - personne ។

តតិយ ជន = (ក្នុងមាត្រា ៣៥៤) = ជនដែលមិនមែនជាអ្នក ជាប់គុកនឹងមិនមែន ជាអនុរក្ស ។

តតិយ ជន = (ក្នុងមាត្រា ៤១៧) = ជនដែលគេដឹកយកមក បញ្ជា, មកលក់ ។

តតិយ ជន = (ក្នុងមាត្រា ៥១៣) = ជនដែលបានឮ គេ បរិហារកេរ្តិ៍ របស់មនុស្ស ណាម្នាក់ ។

តម្រួត = ដាក់ត្រួតលើគ្នា cumuler ។

ការតម្រួតទោស = ការបូករួម ទោស នៃបទល្មើស ច្រើន បទ បញ្ចូលគ្នា cumul des peines : ១ - ទណ្ឌិត មាន ទោស គុកពីបទល្មើសច្រើន, ទោសគុកពីបទទ្វេប្រាកមួយផ្ទៃ ។ ទណ្ឌិតត្រូវទទួល

-៣៤៤-

រងពោស ព័ន្ធអស ច័ត្តា ។ មាត្រា ១៤ ដល់ ១៧

-ទ-

ទណ្ឌកម្ម = សេចក្តីតុលាការនៃគ្រោះ សម្រេចពោសដល់ចារិក
លហុកម្ម, ពោសកម្ម ឬ ទុក្រិដ្ឋកម្ម : condemnation ។

ទណ្ឌិត = ជន ដែលតុលាការនៃគ្រោះ កាត់ ពោសពិន័យ ឬ
កាត់ ពោសជាក់គុក (condamné) ។

ទស្សនីយភាព = អ្វីៗ ដែលពេញ ភ្នែកឱ្យមើល, ល្ខោន, ភាព
យន្ត ។ល។ spectacle ។

នារកហាត = អំពើសម្លាប់ក្មេង ដែលទើបនឹងកើត, មាត្រា ៤៥៨
infanticide ។

ទិដ្ឋាការ = ការចុះហត្ថលេខា របស់អាជ្ញាធរ ជាមុខក្រសួង
លើលិខិត អ្វីមួយដើម្បីជាសញ្ញាថា បានឃើញ បានពិនិត្យ លិខិតនោះ
ហើយ (visa) ។

នោសកម្ម = តាមន័យ ទូលំទូលាយថា អំពើជាពោស ។
ពាក្យនេះជា វេយន ទ័ន្ធពាក្យថា ចរល្មើស delit ។ នោស
កម្មព្រហ្មទណ្ឌ = delit pénal ។ ក្នុងទំនេះសំដៅន័យថា បទ
ល្មើសចម្បើម ឬ មជ្ឈឹមកម្ម ។ ពោសកម្មគឺជា អំពើល្មើសមួយ ដែល
មិនច្បាប់ស្មើ ទ័ន្ធពាក្យ ហើយ មិនស្រាលស្មើ ទ័ន្ធពាក្យ (ពោស

- ៣៤៣ -

កម្មវិធី = délit correctionnel)

ទ្វេពន្ធ = បុរស អ្នកមានប្រពន្ធច្រើន ពីរនាក់ ឬ ស្ត្រី អ្នកមាន ប្តីពីរនាក់ , មាត្រា ៤៥០ bigame ។

ទ្វេពន្ធភាព = ភាពនៃបុរសមានប្រពន្ធច្រើន ពីរនាក់ ឬ ភាពនៃ ស្ត្រីមានប្តីពីរនាក់ មានខាន់ស្នា មិនខាន់ដាច់ខាត មាត្រា ៤៥០ la bigamie ។

ទ្វេភាព = ភាពពីរ, គុណភាព double ។ ទ- ប្រាំមួយ ជាទ្វេភាព របស់បី

- ឆ -

ធនទ្ធិណ្ឌ = ទណ្ឌកម្មដែលធ្វើឲ្យខូចផលធនធាន condemnation pecuniaire

ធនប័ត្រ = ក្រដាសដែលធនាគារ ជាអ្នកបោះឲ្យចាយដោយ សន្តត់ជាប្រាក់ billet de banque ។ ពាក្យសមញ្ញ : ក្រដាស ប្រាក់ ។

ធនាធិប្ប = ដែលមានគុណភាព ស្របទៅតាមច្បាប់ ឬ ត្រូវនឹង សេចក្តីតម្រូវរបស់ច្បាប់ légitime ។ កិច្ចការពារ ជាធនាធិប្ប : défense légitime ។ អាជ្ញាធរជាធនាធិប្ប = autorité légitime ។

- ១ -

នាមិក = ដែលប្រកបដោយឈ្មោះ, ដែលមានឈ្មោះ ។ សំបុត្រ
 នាមិក = សំបុត្រ ដែលមានឈ្មោះ មានហត្ថលេខា របស់អ្នកសរសេរ ។
 ផ្ទៃនៃពាក្យថា សំបុត្រអនាមិក = សំបុត្រដែលអ្នកសរសេរមិនហ៊ាន
 ចេញឈ្មោះខ្លួន ឲ្យគេ ដឹង ។

នាវាជំពៅ = យានជើងទឹក របស់រដ្ឋ flotte ។

និកម្មវេលា = ពេល, វេលា ដែលគ្មានការងារធ្វើសោះ
 chômage ។ និកម្មវេលាទាំងចង្អុំ = ពេលវេលាដែល គ្មានការធ្វើដោយ
 មានហេតុអ្វីមួយមកចង្អុំឲ្យគ្មាន chômage forcé ។

និគ្រោះ = ការបង្រ្កាប , repression réprimer ។ តុលាការនិ-
 គ្រោះ គឺតុលាការដែលមានភារៈទាងអនុវត្តពោស tribunal repressif ។

និត្យានុកូល = ការកើតមកពីច្បាប់, ដែលច្បាប់ តាក់តែងមក
 légal ។ សន្តានសពោស ជានិត្យានុកូល excuses légales ។

និទ្ទេស = កិរិយាសម្តែង , សេចក្តីចាត់ mention

និយោជក = អ្នកប្រើ, អ្នកជួលការងាររបស់គេ employeur

និយោជិត = អ្នកបម្រើ, អ្នកស្ម័គ្រចិត្ត, អ្នកធ្វើការឲ្យ គេ
 ដើម្បីឈ្នួល employé ។

និរាករណ៍ = ការលប់ចោល, ការឈប់ឲ្យអនុវត្ត ។ បាទ

-៣៤៥-

សេចក្តីថា បទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ថ្មី លប់បទបញ្ញត្តិនៃច្បាប់ចាស់ មិនឲ្យអនុ-
វត្ត គេទៅទៀត abrogation ក្រុមប្រឹក្សា និង រាជរដ្ឋាភិបាល នឹងមោឃភាព
nullité , រោយ: nul ។

និតិបុគ្គល = ក្រុមមួយដែលច្បាប់សន្មត ថាជាបុគ្គល
(personne morale) ។ និតិបុគ្គលសាធារណៈ = ក្រុមរាជការ សា
ធារណៈ: (personne morale de droit public) និតិបុគ្គលឯក
ជន = personne morale de droit privé

និតិភាព = ភាពនៃជន អ្នកមានអាយុដល់កម្រិត ដែលច្បាប់កំ-
ណត់ទុកថា ជាមនុស្សពេញការ ជាមនុស្សត្រូវទទួលការ: ខុសត្រូវ
ចំពោះអំពើដែលខ្លួនប្រព្រឹត្ត ។ អាយុដែលច្បាប់ កំណត់ទុកជានិតិភាព
នោះ គឺ ២១ ឆ្នាំ (majorité) ។

និតិសម្បទា = ភាពនៃជន អ្នកមានច្បាប់ នឹងធ្វើអ្វីមួយបាន
(habilité) ។

នេសាទបក្សីករណ៍ = គ្រឿង, ប្រដាប់សម្រាប់ធ្វើ នេសាទ
engins de pêche ។

-៥-

បច្ចុប្បន្នភាព = ពួកជន ដែលកើត ពីជនមួយពួកទៀត ។
descendant ទ. - កូន , ចៅ , ចៅខ្ពង់ ... ជាបច្ចុប្បន្នភាព ។

- ៣២៦ -

ឥតុក-ម្នាយ , ជីដូន , ជីតា , ជីដូនខ្លួន , ជីតាខ្លួន . . . ជាបុព្វញ្ញាតិ
របស់កូន , ចៅ , ចៅខ្លួន ។

បដិមរូប = រូបជាដំណាង (emblème) ។ ដក្ខីនជាបដិមរូប
នៃក្រសួងយុត្តិធម៌ , ។

បណ្ណាធិការ = អ្នកគ្រួសត្រា កាលិកប័ត្រ ។ gérant d'un
périodique ។

បទបញ្ជា = ច្បាប់បែបមួយ ដែលផ្សេងទៅ ពីភាពធរណ
មួយ ផ្សេង ពីរដ្ឋសភា règlement ។

បទបញ្ជាតិ = សេចក្តីចញ្ជា របស់ច្បាប់ ឬ របស់មាត្រាណា
មួយ នៃច្បាប់ , ១ សំខាន់ របស់លិខិតក្នុងតុលាការ disposition ។

បទប្បវេណីស្តីពីសុខភាព = ឯកសិទ្ធិខ្លះ ឬ ទាំងអស់ ព័ន្ធន
ដែលមានទោសក្រិច្ច ឬ មជ្ឈឹម គឺសិទ្ធិដែលផ្តល់ឱ្យ បើកឱ្យ ដល់
ពលរដ្ឋម្នាក់ៗ ក្នុងប្រទេស ។ មើលមាត្រា ៤៧ dégradation
civique ។ ពាក្យបូកណាថា : „បទប្បវេណីស្តីពីសុខភាព ” ។

បរិចារភាព = ចន្ទក ដែលអចលនវត្ថុមួយ ត្រូវទទួល ដើម្បី
បំរើអចលនវត្ថុមួយទៀត ជាបេសកម្មសិទ្ធិករដ៏ទៃ servitude ។ មើល
មាត្រា ៧៦០ នឹងគោលនៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីទៀតផង ។

បរិមាណ = ចំនួនដែលត្រូវកំរិត ឱ្យនឹង កំណត់ le quantum ។

- ៣៤៧ -

ចរិមានុភាព = អនុភាព , អំណាច ដែលជម្រុញលើខ្លួន :
souveraineté ។ ដោយចរិមានុភាព souverainement ។

បសុភាព = ភាពថ្លា , បរិសុទ្ធ , បើជាទឹក គឺទឹកដែលគេ
អាចបរិភោជនាហារបាន salubrité ។

អាបត្រោះ = គ្រោះអាគ្រក់ , ត្រីតិណ្ណណ៍ អាគ្រក់ ដែលនាំឲ្យ
មានទុក្ខព្រួយ ។ ឧ. ភ្លើងឆេះផ្ទះ , លង់ទូកជាដើម ជាបាបត្រោះ
sinistre ។

ទាវចនា = រូប , គំនូរ ដែលសំដែងពីកេតនកណ្តា អ្វីមួយ
(devise) ។ ធនប័ត្រ ១០០ រៀល មានរូបព្រហ្មនៃប្រាសាទបាយ័ន
ជាបាវចនា ។

បុព្វញ្ញាតិ = ពួកជន ដែលបង្កើន ជន មួយពួកទៀត
ascendant ។ ឧ. ឪពុក , ម្តាយ , ជីតា , ជីដូន... ជាបុព្វញ្ញាតិ របស់
កូនចៅ ។

បុព្វសិទ្ធិ = សិទ្ធិជាតិសេស ដែលឲ្យដាច់ទៅលើមុខងារ ឬទៅ
លើក្រុមនីមួយៗ prerogative ។ ពួកបុព្វជីត ក្នុងសាសនា របស់រដ្ឋ
មានបុព្វសិទ្ធិ លើសពីពលរដ្ឋសាមញ្ញ គឺជា ព្រះសង្ឃនោះ គ្មានជំពាក់
ជំកំរិននឹងពួកដទៃ ។ រូបកាយលោកក្តី , កេរ្តិ៍ឈ្មោះលោកក្តី , ជនណា
ទៅលោកលើ ជននោះត្រូវបានទោសជាទម្ងន់ ។

- ៣៤ -

បូជនីយដ្ឋាន = ទីដែលគួរដល់ការចូរ ដែលគួរដល់ការធ្វើ
កុសលផ្សេងៗ sanctuaire ។

មេតិកកណ្តា = ទ្រព្យ ដែលបានមក ពីឥតុក ឬ ពីម្តាយ ។
ទ្រព្យ ដែលសម្រាប់យកទៅប្រើការអ្វីមួយ ជាពិសេស patrimoine ។

ប្រកាសទណ្ឌកម្ម = ការផ្សាយឲ្យសាធារណជន បានដឹង
នូវទណ្ឌកម្មមួយ (publicité des condamnations) មើលមាត្រា ៦៥។

ប្រតិសកម្ម = គុណភាព ដែលហុចផលទៅឲ្យអំពើក្នុងអតីត
កាល réactivité ។

ប្រត្យក្ស ឬ បច្ចុក្ខ = ដែលមានពិតប្រាកដ, ដែលឃើញ
ច្បាស់ដោយភ្នែក (réel) ។

ប្រភេទ = អ្វីៗ ដែលកើតមានឡើង តាមហេតុការណ៍របស់វា
nature ។ ប្រភេទនៃវិហិង្សា = វិហិង្សាបានកើតឡើង ដោយមានប្រើ
ការុក ឬ គ្មានប្រើការុក, បណ្តាលឲ្យមានរបួស ឬ គ្មានរបួស
nature de la violence ។

ប្លម (ក្លែងដោយ -) ការធ្វើគ្រាប់ឲ្យដូច របស់អ្វីមួយ ដើម្បី
នឹងក្លែងថា វាគឺដែលធ្វើគ្រាប់នេះ ជាប់សម្រេច គ្រប់គ្រង ។
contrefaçon ។

- ៥ -

ផលប័ត្រ = គម្លៃនៃធនប័ត្រ (effets) មើលមាត្រា ៣៨៨។

-៣៥០-

ត្រាហាល របស់ជនដទៃ pupille ។

ព្យាហៈ (មហា-) = កងទ័ព ក្បួនទ័ព ។ សំដៅន័យថា កងទ័ព
យ៉ាងធំខាងនាវា ឬ ខាងអាវាស escadre ។

ព្រហ្មទណ្ឌ = ជំហានព្រហ្ម, អាជ្ញាព្រហ្ម, អាជ្ញាជំនុំស័ ។
សំដៅន័យថា : ធ្វើទោស, សំដែងពីអំពើដែលគួរដល់ទណ្ឌកម្ម ។ ក្រម
ព្រហ្មទណ្ឌ = ប្រជុំ នៃច្បាប់ ដែលសំដែង ពីអំពើល្មើស គួរធ្វើទោស
code pénal ។ ច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ : loi pénale ។ ទោសព្រហ្មទណ្ឌ =
ទោសដែលមានសំដែង ក្នុងច្បាប់ព្រហ្មទណ្ឌ peine pénale ។

-តី-

ភាគី = អ្នកភ្នំ, កូនភ្នំ, ឬ ភ្នំភ្នំមាន partie ។ ភាគីស៊ីវិល = អ្នក
ភ្នំ ដែលច្នៃ សុំសំណងបង់ខាត សុំសោហ៊ុយជម្ងឺចិត្ត សុំឱ្យជួសជុលសេច
ក្តីខូចខាត partie civile ។ ពាក្យបូកណា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។

កោត = ទ្រព្យ ដែលអ្នកជាម្ចាស់ មានសិទ្ធិ មិនបរិច្ចាណិ
possission ។ នាកាល ជនអ្នកប្រើសិទ្ធិនេះ បានបំពេញស្របលក្ខ
ខ័ណ្ឌ ដូចដែលមានសំដែង ក្នុងច្បាប់ហើយ សិទ្ធិគឺកោតនេះ ក៏ប្រែក្លាយ
ទៅជាកម្មសិទ្ធិវិញ ។ ពាក្យបូកណា : អំណាចកាន់កាប់ ។ មើល
ពាក្យ ៧០៨ និង ៧១៧ ក្នុងក្រមរដ្ឋប្បវេណីផង ។

មធ្យោ ទាយ = ទាយ ដែលយកទៅប្រើ ដើម្បីឲ្យបានសំរេច
នូវកិច្ចការអ្វីមួយ : moyen ។

មាឌ = ទំហំ, ចំណុះ volume ។

មាតិកា = មេសេចក្តី, ដើមសេចក្តី, ចំណែកធំ ។ នៃ
ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌ litre ។ ក្រុមព្រហ្មទណ្ឌនេះ ចែកជា គន្លឹ (livre),
គន្លឹ ចែក ជាមាតិកា, មាតិកា ចែក ជាចំពូក (chapitre), ចំពូកមួយ ។
ចែក ជាផ្នែក (section) ។ ក្នុងមាតិកា, ចំពូក ឬ ផ្នែកនីមួយៗ មាន
ច្រើនមាត្រា (article) ។ មាត្រានីមួយៗមានចែកជា កថាខ័ណ្ឌ
(paragraphe) ឬ ជាន់ (alinéa) ។

មុខងារជាតិភ្នាក់ងារ = បណ្តាសក្តិ ដែលជនណាម្នាក់មាន
នោះ គ្រាន់តែជាតិភ្នាក់ងារ ប៉ុណ្ណោះទេ, មិនមែនជននោះមានមុខការ
កាន់កាប់ដំណែនអ្វីទេ fonction honorifique ។

មុខងារ សាធារណៈ = មុខដំណែន ឬ ការងាររបស់រដ្ឋ
ដែលប្រគល់ទៅ អ្នករាជការ ឲ្យកាន់កាប់បម្រើរដ្ឋ ។ និយម្តីទៀតថា
អំណាច, កាតព្វកិច្ច របស់ភ្នាក់ងារ នៃក្រុមសាធារណៈ fonction
publique ។

មូលដោស = មើលន័យក្នុងមាត្រា ៣ នៃក្រមនេះ peine
principale ។

- ៣៥២ -

មូលនិធិ = មើលន័យក្នុងមាត្រា ២៧១ នៃក្រមនេះ fonds

ឃ

យថាហេតុ = ហេតុ ដែលគិតផ្អែក ទៅលើព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ គឺថា បើព្រឹត្តិការណ៍នោះ កើតមានឡើងយ៉ាងណា ហេតុនោះ ក៏ត្រូវធ្វើយ៉ាងនោះដែរ éventuel ។

យុត្តិកម្ម = ការរកឱ្យឃើញ ខុសត្រូវ , ឱ្យឃើញ យុត្តិធម៌ចំពោះអំពើណាមួយ ។ ភស្តុតាងនៃអំពើណាមួយ justification ។ យុត្តិកម្មនៃបទល្មើស = ការពិចារណា ឱ្យឃើញថា អំពើ ជនណាម្នាក់ដែលបានប្រព្រឹត្តមកនោះ , ពិតមែនតែខុសនឹងច្បាប់, ឬនៃ អំពើនោះ ជាអំពើសមហេតុ សមផលដែរ ឬ ទេ justification des infractions ។

យុត្តិធម៌សេដ្ឋកិច្ច = ការដែលទៅក្រុមប្រកែកមិនព្រមជំនុំជំរះ រកយុត្តិធម៌ឱ្យគ្រប់គ្រាន់ ពោះបីមានការឈ្លៀសពីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងយុត្តិធម៌ក៏ដោយ deni de justice ។ មើលមាត្រា ២៥២ ថែមទៀត

៖

របប = ការរឹបអូសវត្ថុផ្សេងៗ ទុកជាប្រព្យាបាល ឬ ទុកបំផ្លាញ ចោល confiscation ។ មើលន័យក្នុងមាត្រា ៦៦ ដល់ ៦៨ ។

រយៈពេល = ពេលដែលនៅជាប់នោះ កាលពី គឺកាលខាងដើម នឹងកាលខាងចុង délai ។

- ៣៥៣ -

រយ វេលា = កាលជាទីប្រព្រឹត្តទៅ នៃកិច្ចការអ្វីមួយ durée

- ៤ -

លក្ខខណ្ឌ = វត្ថុ, ស្នើ, កាលៈទេសៈ នៃកិច្ចការអ្វីមួយ
condition ។

លក្ខណៈ = បុគ្គល, បែបបទ, (caractère) ។

លទ្ធករ = ជនអ្នកបាន នូវកម្មសិទ្ធិ ឬ នូវសិទ្ធិ ណាមួយ ពី
កម្មសិទ្ធិករ ឬ ម្ចាស់សិទ្ធិ ដែលគេបង្កើនមកឲ្យខ្លួន ដោយចេតនា ឬ តាម
ច្បាប់ acquéreur ។

លហុកម្ម = បទល្មើស ជាលហុ : contravention ។

លាភការ = រង្វាន់, លុយនៃការងារ, ប្រាក់ជាសារគុណនៃ
កិច្ចការអ្វីមួយ : rémunération ។

លេខនា = ស្នាម ឬ តំនូល ដែលធ្វើដើម្បីសម្រេច ពីវត្ថុ, ពី
បន្ទាត់ ឬ ពីរូបរាងអ្វីមួយ graphique ។

លោហ័យ = ដែលធ្វើ អំពីលោហៈធាតុ ដូចជាសំណ, ស្ពាន
ដែកជាដើម (métallique) ។

- ៥ -

វ័យស្មុ = មនុស្សកម្លោះ adulte ។ មើលសេចក្តីពន្យល់ ក្នុង
មាត្រា ១០៧ នៃក្រមនេះទៀត ។

- ៣៥៤ -

វិកលចរិត = ចរិតប្រប្រួល , ការខ្វះខាត ឬ ខូចខាត សតិ
ចកា demence ។

វិចារឃ្មញ្ញា = ប្រាជ្ញាកើតមកពីការពិចារណា ឬ ប្រាជ្ញា សំរាប់
ពិចារណា ឲ្យស្គាល់ខុសត្រូវ discernement ។

វីតិក្រម ឬ រូតិក្រម = មើលក្នុងមាត្រា ២៦៣ concussion ។
ពាក្យបូកណាថា ធាតុស្រូបបំបែក ។

វិទាន = គោលច្បាប់ , ច្បាប់ regle ។

វិនិច្ឆ័យ = ជន ដែលមាន សិទ្ធិ គួរឲ្យតុលាការ ជំនុំជម្រះឲ្យ
Justiciable ។ មុនឆ្នាំ ១៩៥៣ ជនបរទេស ដែលនៅក្នុងប្រទេសខ្មែរ
ជាវិនិច្ឆ័យរបស់តុលាការបារាំង ។

វិបត្តិស្មារតី ឬ ពុទ្ធវិបាស្សនា = ការបាត់បង់ស្មារតី , ការខូច
ស្មារតី aliénation mentale ។

វិភាគទាន = ចំណែកឬ ភាគទ្រព្យ ដែលជនម្នាក់ៗ នាំយកទៅបង់
រៀងខ្លួនក្នុងចំណាយណាមួយ ។ គន្លងដែលបង់ជូនរដ្ឋ contribution ។

វិកេទ = ការកែប្រែ សារជាតិ នៃវត្ថុណាមួយ ឲ្យក្លាយខុស
ចាក ខ័យ , ឆម្ម , ទំងាវ ដើមរបស់វា ដើម្បីឲ្យមាន ព្យសនកម្ម ណា
មួយ : altération ។

វិទូជន = ជនដែលមានពុទ្ធិ ក្នុងបទគ្រឿង , មជ្ឈម ឬ លហុ

- ៣៩៥ -

ណាមួយតែមិនបានប្រទេស : coupable ។ កាលណា បើ
តុលាការ កាត់ទោស ជាក់គុក ឬ ពិន័យ វិទ្ធិផន រួចហើយ , វិទ្ធិ
ផននោះ ត្រូវបានឈ្មោះជា ទណ្ឌិត វិញ ។

វិសណ្ណាបនកម្ម = កិរិយាយុំយ៉ាងទុក ខ្លួន ណាម្នាក់
ដោយខុសច្បាប់ : séquestration ។ មើលមាត្រា ៤៨២ ផង ។

វិហិង្សា = សេចក្តីបៀតបៀន , ការធ្វើទុកបុកម្នេញ , អំពើ
ឃោឃៅ : violence ។ ពាក្យបូកណាថា បំពានបំពាន ។

- ៤៥ -

សក្ខីភាព = ភាពជាសាក្សី, ចម្លើយរបស់សាក្សី témoignage

សង្ហាស (លំនៅ-) = លំនៅ ជាទីរួមរស់នៅ នៃគូស្វាមី

កិរិយា domicile conjugal ។

សង្ហារណៈ = កិរិយាប្រមូល ទំនៀមទម្លាប់ រស្មីនិកាយា
ក្តី ឲ្យមូលមកនៅគែលើដៃ នៃជនម្នាក់ ឬ ជនមួយក្រុម ដោយមានចេតនា
ទុកចិត្តថាឲ្យវត្ថុដែលបានប្រមូលទុកនោះ , ដល់ពេលលក់ទៅវិញ , មាន
តម្លៃផ្សេងពីតម្លៃធម្មតា គឺមានតម្លៃថោក ឬ ថ្លៃលើសពីតម្លៃធម្មតារបស់វា

Accaparement ។

សន្តិដ្ឋភាព = ការព្រមព្រៀងគ្នា , ការមត់គ្នា , យល់សន្តិគ្នា

ដោយច្របូកយ៉ាងស្ងាត់ Entente ។

- ៣៧៦ -

សន្តិច្ឆេទកម្ម = អំពើការវះទ័រ ឆៈ Effraction ។ មើល
សេចក្តីពន្យល់ក្នុងមាត្រា ១៤៨ ថែវទៀត ។

សន្តិធំ = ចំនួនទំនិញ ដែលនាំចេញស្រៀម stock ។

សមត្ថភាព = តាមន័យក្នុងច្បាប់, ភាពជាអ្នកមានអាយុ មានវិញ
ច្បាប់ ចរិយ្យណិកាចប្រើសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាងរបស់ខ្លួនបាន ។

សម្មតិបុគ្គល = មនុស្សដោយសន្តត ។ ឧ. ស្រ្តីម្នាក់ គា
ត់កូន ហើយទៅសុំ ឲ្យមន្ត្រីអត្រានក្នុងខ្លះ ក្នុងចំណោម ថាខ្លួន
មានកូនឈ្មោះនេះ ឬ ឈ្មោះនោះ ។ កូនដែលមានតែឈ្មោះយ៉ាងនេះ
ហៅថា សម្មតិបុគ្គល Supposition de personne ។

សមាគម = មើលន័យក្នុងមាត្រា៤៨ពន្យល់នៃក្រមនេះ association

សម្មជ្ជាន = ការតាំងឡើង ការកើតឡើង កន្លែងជាមូលហេតុ
កន្លែងដើមណាមួយឡើង : source ។

សម្មហិកាត - ការប្រជុំព្រម នៃមនុស្ស បានចំនួនតិច ប្រើ
មកធ្វើ ជាសន្តមមួយ : collectivité ។

សម្បូរណភាព - ឬ សម្បូរណភាព - ភាពតែតែដែល
មានរូបរាងគ្រប់គ្រាន់ ឥតខ្ចះខាត : intégrité ។

សរណវត្ថុ = វត្ថុ ជាទីពឹង ទីរលឹក , វត្ថុក្នុងសាសនាណា
មួយ ដែលគួរដល់ការគោរពបូជា របស់អ្នកកាន់សាសនានោះ objet

- ៣៥៧ -

sacré à l'exercice d'un culte ។

សរីរៈ (ហេតុខាង) = ហេតុតារណី ខាងជីវិត ខាងរាងកាយ :

raison physiologique ។

សរីរកន្ល - ភាពនៃរាងកាយ ដែលចំពេញមុខការ ជាចាំបាច់ ដើម្បីធ្វើឲ្យ ជីវិត រស់នៅបាន : organe ។ បេះដូង ជាសរីរកន្ល ខាងធ្វើឲ្យឈាមដើរ , ភ្នែក ជាសរីរកន្លសម្រាប់មើល ។

សល្យកម្ម - សេចក្តីតម្រូវលក្ខណៈមាត្រា២៨៧ នៃក្រមនេះ

opération chirurgicale ។

សល្យតេជ្យ - តេជ្យខាងសល្យកម្ម : chirurgien ។

សវនាការ - កន្លែងដែលលោក្រម ជំនុំជំរះក្តី : audience ។

ពាក្យបូរណ ហៅថា កន្លែងជំនុំជំរះ បើកទុកសដល់មហាជន ។ ពាក្យ បូរណ , មុនពាក្យនេះទៅទៀតថា ក្រឡាក្រម ។

សហចារី - អ្នករួមប្រព្រឹត្តហើយ ដៃដល់ ដូចគ្នា co - auteur

សហតំនុ - ពាក្យសម្រាប់ហៅ ប្តី ឬ ប្រពន្ធឬ ទាំងប្តីទាំងប្រពន្ធ

conjoint ។

សារជាតិ - ជាតិជួរ , ចត់ , ផ្អែម , ប្រៃ , រឹង , ទន់ ដែល

មានកង់តែនមួយ ។ : substance ។

សាលដីកា = (កាលពីដើម , ពាក្យនេះ មាន ទ័យត្រឹម

- ៣៥៨ -

នៃ សេចក្តីសម្រេច របស់សាលារឹទ្ធិប្តីយ ចំណោះទេ ; ប៉ុន្តែ គណកម្ម
 ការវេជ្ជសាស្ត្រ យល់ឃើញថា បើ នឹងយកពាក្យនេះ ទៅហៅ សេចក្តី
 សម្រេច របស់តុលាការជាន់ខ្ពស់ ឯទៀតផង ក៏មិនជាខុសដែរ ។ ដូច្នោះ
 គណកម្មការក៏ត្រូវបានយល់ថាពាក្យនេះ ឲ្យប៉ុន្មាននឹងពាក្យបារាំងថា arrêt
 ទៅ) សេចក្តីសម្រេច របស់តុលាការជាន់ខ្ពស់ ដូចជា សាលាឧទ្ធរណ៍
 សាលាក្រុមចៅទ , សាលាជំនុំជម្រះ , សាលារឹទ្ធិប្តីយជាដើម ។

សាលាក្រុម = សេចក្តីសម្រេច របស់តុលាការជាន់ខ្ពស់ គឺ
 សាលាលហុ , សាលាជំនុំជម្រះ , សាលាក្តី ជំនុំជម្រះ : jugement សាលា
 ក្រុម មាន ច្រើនយ៉ាងណាស់ , ប៉ុន្តែក្នុងទីនេះ យើងរាប់តែបី :

ក) សាលាក្រុម ចំពោះមុខ (jugement contradictoire)

សាលាក្រុមដែល សម្រេច ក្នុងចំពោះមុខ នៃគូភី ។

ខ) សាលាក្រុម ជាចំណាត់ (jugement par défaut)

សាលាក្រុម ដែលសម្រេច កំបាំងមុខ តាមនីតិវិធីចៅទ ។

គ) សាលាក្រុម ជាស្ថាពរ (jugement définitif) សាលា

ក្រុម ដែលមានសេចក្តី ជាស្រេច ជាចំណាត់ , គឺថា , គូភី មិនអាចប្តឹង
 ទាស់ ឬ ប្តឹង ឧទ្ធរណ៍ ទៅទៀតបានទេ ។

សុពលភាព = ភាពជាអ្នកមានកម្លាំងពេញលេញ , ជាអ្នកសុខ
 សប្បាយ អាចធ្វើការរកស៊ីបាន : valide

- ៣៥៧ -

សុរិយតតិ (សម្រ្គាទ) = ការរាប់ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ តាមដំណើរ
ព្រះអាទិត្យ (calendrier solaire ។ តាមសុរិយតតិ គេ រាប់ថ្ងៃថា មករា
(៣១ ថ្ងៃ) , កុម្ភ (២៨ ឬ ១៧ ថ្ងៃ) ។ល។

សេចក្តីសម្រេច = décision

សេវនកិច្ច = ការសេវាគប់ , ការស្នើសុំសាល ; ទីយក្នុងទីនេះ
ជាប្រសទ័ន្តស្រី រួមវេណីទ័ន្តតាដល់ទ័ន្តស្រី : commerce charnel ។
ស្នាតា = ម៉ាមូន , ជាបរហូត définitif ។ សាលក្រមជា
ស្នាតា គឺ សាលក្រមដែលកាត់សេចក្តី ជាស្រេចជាប់ខាត ឥតត្រូវកែរ
ទៀតទេ គឺថា គ្រប់អំណាចប្តឹងទទួរណ៍ , ប្តឹងសារទុក្ខបាទឡើយ :
jugement définitif ។

ស្នាកលក្តី = ផ្តាច់ក្រដាស ឬ សំពត់ដែលគេបិទជិតប្តឹងទាំង
សងខាងដោយកាកលក្តី ហើយគេ បោះ ត្រា ជាផ្លូវការ លើកាកលក្តី
នោះ ។ កាលមានជនណាម្នាស្លាប់ ហើយទាយាទនៃជននោះ មក
មិនទាន់ជុំគ្នា ឬ ក៏ក្នុងពួកទាយាទនោះ មានខ្លះនៅ ក្នុងអំណាច ទៅ
ឡើយ ឬក៏ ជនអ្នកស្លាប់នោះ មានមុខការ ជាអ្នកក្សា លិខិតករណី
នោះទ្រព្យសម្បត្តិទាំងឡាយ ជាសម្រឹម របស់ខ្មោចនេះ ត្រូវយោ
ក្រម ឬ អាជ្ញាសាសាប្រមូលទុកក្នុងបន្ទប់មួយ ឬ ក្នុងហិបមួយ , បិទឲ្យ
ជាប់ទៅវិញ ហើយបិទស្នាកលក្តីលើមាត់ទ្វារ ឬ មាត់ហិបនោះទៀត ។

-ហ-

ហានកម្ម - សម្លាប់មនុស្សដោយចេតនា ដោយបានគិតទុក

ជាមុន : assassinat

ហិតុប្បថម្ភក៍ ជនអ្នកមានភារៈខាងចក្ខុអនីតិជន ដែលបាន
នៅក្រៅអណាព្យាបាល ក្នុងការធ្វើកិច្ចសន្យាអ្វីមួយ ឬ ក្នុងការគ្រប់គ្រង
ទ្រព្យសម្បត្តិ នៃអនីតិជននេះ : curateur

-ង-

អក្សន្តរាមេ = សេចក្តីអន្តរាយ កើតមកពីភ្លើង ។ តាមទម្លាប់
ភេហៅថាអគ្គិភយ : incendie ។

អង្គទ័ព = corps armé

អចេតនា = មិនមានចេតនា : involontaire ។

អត្តសញ្ញាណ = កិច្ចការគ្រប់យ៉ាង របស់ បុគ្គលម្នាក់ៗ ដើម្បី
ទុកជាចំណាំបុគ្គលនោះឲ្យបានច្បាស់ គ្មានច្រឡំ នឹងបុគ្គលដទៃទៀត
ឡើយ : identité ។ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ លិខិតដែលមានកត់
ត្រា អត្តសញ្ញាណ titre d'identité

អតិក្រម = ការប្រព្រឹត្តលើសក្រៃពេក , ការប្រឆាំងមើលងាយ
ដល់សរណៈវត្ថុ មានព្រះពុទ្ធជាដើម : violation

អតិថិជន ឬ អតិថិ - ភ្ញៀវ , ភ្ញៀវពន្លឺ , ជនអ្នកធ្វើផល

ប្រយោជន៍របស់ខ្លួន លើមនុស្សអ្នកការ, លើមេធាវី ឬ ជនអ្នកផ្ញើសុខភាព
ខ្លួនលើពេទ្យ : client ។

អត្តិភាព ភាពដែលមានមែន, ដែលរស់នៅមែន existence

អត្រា - ភាគរយកំណត់, ភាគរយដែលមានកិច្ចសន្យា ឬ ដែលទំ-
ណាប់ធ្លាប់កំណត់ទុកមក ។ ចុងការនៃដើមប្រាក់ ១០០ រៀល ដែលចង
កង់មួយឆ្នាំ : taux ។

អនាថារ - ការប្រព្រឹត្តខុសបែបបទ, ខុសសណ្តាប់ធ្នាប់,
ដូចជាផឹកស៊ី ស្រវឹងហួសហេតុ : débauche

អនាមិក - ដែលមិនមានឈ្មោះ, មិនបញ្ជាឈ្មោះ : anonyme

អន្តរការី អ្នកប្រៀតប្រូល ក្នុងកិច្ចការនៃមនុស្សដទៃ, ជនអ្នកដឹក
នាំអ្នកទិញ ឲ្យជួបនឹងអ្នកលក់, ជនអ្នកទទួលប្រាក់ ពីអ្នកលេងល្បែង
យកទៅដាក់ល្បែងឲ្យ : intermédiaire ។

អនិច្ចកល ឬ ក្រុម - ពាក្យផ្ទុះ និងពាក្យ និក្ខានក្រុម illégale

អនិគិដន - ជនមានអាយុមិនមែនបានគ្រប់គោរពច្បាប់ គឺជា
មានអាយុតិចជាង ២១ ឆ្នាំ mineur ។ ពាក្យផ្ទុះ និងពាក្យ និគិដន ។

អនុលោម - មើលរសេចក្តីតម្រូវលក្ខណ៍នៃគ្រាពេល ។ ពាក្យបូកលាមក
បរិវេណនុលោម ។ គណកម្មការវិញ្ញាបនបត្រ ពាក្យនេះវិវិលពេក ជា
ហេតុនាំឲ្យអ្នកសិក្សាខ្លួនថា ឲ្យអស់ ម្តេចហើយគណកម្មការ ក៏កាត់

- ៣៦២ -

«បរិវារ» ចោល ទុកតែ «អនុចោល» : peines accessoires ។

អនុធុស - ការសម្រែង, ការពន្យល់, ការឱ្យពត៌មាន ដើម្បីឱ្យ
ធ្វើតាម instruction ។

អនុប្បទាន - ការទុកឱ្យ, ការបោះបង់ចោល, ការដកខ្លួន
ចេញ ដើម្បីឱ្យគេយកសិទ្ធិគេ មកកាន់កាប់ចុះ : céder ។

អនុវត្ត - ប្រព្រឹត្តតាម, ធ្វើតាម, យកវត្ថុ មួយទៅបិទ លើ
វត្ថុមួយទៀត, appliquer ។ អនុវត្តចោល ធ្វើចោល ។

អកល្យកម្ម - អំពើមិនគួរសម, ការប្រមាថ មើលងាយ ដល់
សរណវត្ថុ មានព្រះពុទ្ធ ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ជាដើម profanation

អវត្តមាន - តាមន័យធម្មតាថា ការបាត់មុខ, ការមិនឃើញ
មុខ ក្នុងវិណាមួយ ។ ន័យក្នុងច្បាប់ថា : ការបាត់ មនុស្សណាម្នាក់
ពីទីលំនៅ អស់កាល ជាយូរ ព្រមទាំង បាត់ដំណឹង អំពីមនុស្សនោះ
ទៀត គឺជាក្រុមញាតិ មិនរលេចព្រ ដំណឹងថាជននោះ រស់ ឬ ស្លាប់
សោះ ។ មើល មាត្រា៨២ដល់១០៥ នៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីថែមទៀតផង ។

អវយវៈ - អង្គ, រូបរាង, សព្វាង្គ ។ ស្លាប់អវយវណា
មួយជាស្លាតរ - គឺការជាម្លប់ បណ្តាលឱ្យ អវយវៈណាមួយមាន
ដៃ និងជើងជាដើម កំរើកមិនរួច រហូត : impotence fonctionnelle
définitive ។

- ៣៦៣ -

អសមត្ថភាព = ការមិនមានសមត្ថភាព ព្រោះនៅក្នុងអន្តិក
ភាព , ព្រោះខ្វះវិចារប្បញ្ញា , ព្រោះវិកលចរិត , ព្រោះគុណការ ជាក់
ទណ្ឌកម្ម បន្ថយសិទ្ធិសុំរឹក , ឬ បើជាស្រ្តី , ព្រោះមានការហាត់ហា
មានទាន់ស្នូ ទម្លុយ ឬ ទីតារ : incapacité ។

អសាធនភាព - ភាពដែលគ្មានធនធាន និងបង់ពន្ធដារ ឬ
សន្តិ សំណង ដល់គេបាន : insolvabilité ។

អហេតុភាព - ភ័យ , ការភ្ញាក់ផ្អើល ដោយឥតហេតុ
ឥតបង្កើត panique ។

អាជ្ញាធរ - អ្នកទ្រទ្រង់អំណាច autorité ។ អាជ្ញាធរ
ខាងរដ្ឋបាល : autorité administrative ។ អាជ្ញាធរខាង
តុលាការ : autorité judiciaire ។ ពាក្យបូកណាថា អ្នករាជការ

អាជ្ញាយុកាល - មើលសេចក្តីពន្យល់ នៅមាត្រា ១០៧ និង ១៧១
prescription ។ អាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើស - (prescription
de l'infraction) មើលសេចក្តីពន្យល់នៅមាត្រា ១០៧ ។ ពាក្យបូកណាថា
ហួសព្រះរាជកំណត់ច្បាប់ ។ អាជ្ញាយុកាលនៃទោស (prescription
de la peine) មើលសេចក្តីពន្យល់ នៅមាត្រា ១៧១ ; ពាក្យបូកណា
ហួសព្រះរាជកំណត់ទោស ។

អាទិភាព - លទ្ធផល នៃហេតុណាមួយ effet

- ៣៦៤ -

អាយុកាល - ឈត់ណាត់នៃអាយុប៉ុណ្ណោះ ប៉ុណ្ណោះ ។ អស់

អាយុកាល - périmé ។

ឥទ្ធិពល - កម្លាំងនៃសេចក្តីសម្រេច , កម្លាំងអានុភាព ។

ជំនួញឥទ្ធិពល - ការធ្វើឱ្យគេជឿជាក់ ថា ខ្លួនមានឥទ្ធិពល ,
មានអានុភាព អាចទៅគិតការណ៍នេះ ការណ៍នោះ នឹងលោកនេះ ឬ
លោកនោះ ឱ្យសម្រេចបាន ដើម្បីនឹងធានាការអំពីអ្នកដែលមកពីនឹង
ទន្ធ trafic d'influence ។ ពាក្យបូកលាថា ប្រើអំណាចយកប្រយោជន៍
មើលមាត្រា ៣១១ នៃក្រមនេះទៀត ។

ឧក្រិដ្ឋកម្ម - អំពើជាឧប្បន័ crime ។

ឧត្តរិមនុស្សធម៌ - ធម៌ ឬ អំណាចរបស់មនុស្ស អ្នកមានគុណ
វិសេស លើសលែង មនុស្សធម្មតា pouvoir surnaturel ។

ឧទ្ទាម - មនុស្សដែលតាំងខ្លួន ជាខ្មាំងក្បត់ ផែនដី rebelle ។
មើលន័យក្នុងមាត្រា ៣៧០ ដល់ ៣៧៦ ។

ឧទ្ទាមកម្ម - អំពើរបស់ពួកឧទ្ទាម : rebellion ។ មើលន័យ
ក្នុងមាត្រា ៣៧០ ដល់ ៣៧៦ ។

ឯកសារដ្ឋាន - កន្លែងទុកឯកសារ , ក្បួនខ្នាត archive ។

អំណាច - ធានុស្សទ្រព្យសង្ហារឹម ឬ អសង្ហារឹម ជារបស់កម្ម
សិទ្ធិករ ឬ ជារបស់កូនចំណូលណាម្នាក់ មកដាក់ដៃគុណការ ឬ អាជ្ញា

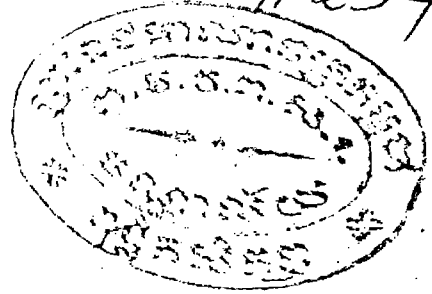
- ៣៦៥ -

ធានាវដ្ឋានល ទំព័រមានសេចក្តីសម្រេចជាស្ថាពរ ដើម្បីកុំឱ្យកម្មសិទ្ធិករ
ឬ កូនបំណុលនោះ លក់ដូរឱ្យខូច ផលប្រយោជន៍ របស់អ្នកសុំឱ្យអ្នក
saisie ។ ទ្រព្យអំណាច - ទ្រព្យដែលត្រូវអ្នក objects saisis ។

អំណាច យាត់ - ការអ្នក ដោយសំអាង លើលិខិត ឬ សំបុត្រ
អនុញ្ញាតពីចៅក្រម ដែលបើកឱ្យម្ចាស់បំណុល អ្នកបំណុលរបស់កូន
បំណុលខ្លួនទុក ដើម្បីកុំឱ្យកូនបំណុលនេះ ទារយកបំណុលនោះមកចាយ
វាយបាន saisie-arret ។ ១. ឈ្មោះ ១ ជាកូនបំណុល របស់ឈ្មោះ ក
ហើយឈ្មោះ គ ជាកូនបំណុលរបស់ ឈ្មោះ ១ ។ ក សុំឱ្យតុលាការ
យាត់ មិនឱ្យឈ្មោះ គ សន្លឹកបំណុលចៅឈ្មោះ ១ ទុកបំណុលនោះ
សម្រាប់សង ទៅខ្លួនឈ្មោះ កវិញ ។ ការអ្នកយាត់នេះហៅថា អំណាច
យាត់អំណាច បង្ការ - ការអ្នកទ្រព្យសម្បត្តិរបស់កូនបំណុលទុកបង្ការ
ទំព័រតុលាការកាត់សេចក្តីជាស្ថាពរ saisie conservatoire ។ ចប់ ។

sewath

11.254 099/3/3



មាត្រា ៣ នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ-

សេរីភាព ជាដំណើរ អាច ធ្វើ អ្វី បាន គ្រប់យ៉ាង
កុំ ឱ្យ កែប្រែ ពេល ឱ្យ ខូច សិទ្ធិ អ្នក ដទៃ ។ លក្ខខណ្ឌ នៃការ ប្រើ
សេរីភាព មាន ត្រូវ ទុក ក្នុង ច្បាប់ ។

អ្វី ដែល ច្បាប់ មិន បង្គាប់, ជន ណា ក៏ ដោយ មិន អាច
ត្រូវ គេ បង្ខំ ឱ្យ ធ្វើ បាន ឡើយ ។

ដូច្នេះ

ពលរដ្ឋ ម្នាក់ ៗ ត្រូវ តែ ចេះ ច្បាប់ ដើម្បី ឱ្យ បាន ចេះ ប្រើ សេរី
ភាព របស់ ខ្លួន ផង ទាំង ដើម្បី រក្សា គោរព សេរីភាព នោះ ផង ។

សេចក្តីអធិដ្ឋាន

សូម គោរពសង្ឃ នៃសេចក្តីព្យាយាម ចេញខ្ញុំ ក្នុងចេតនា ចង់
ពង្រីក អក្សរសាស្ត្រ ដើម្បីជាភ័ស្តុ ជួយ :

១.- ឲ្យខ្ញុំ រក មុខហោរយានមាន ដែលបានល្អ បោះពុម្ព សេដ្ឋី
កៅ នេះ ដោយម៉ាស៊ីនរូណេអូ ឲ្យបានយឺតៗ យ៉ាងតាម ហើស ,

២.- ដោយគន្ថកាត នៃមាត្រា ៥១៥, ៥១៦ នៃក្រមនេះ ឲ្យហោរ
ប្រភេទ នេះ អនុវត្តបានប្រទេសកម្ពុជាយើងទៅ ,

៣.- ឲ្យអក្សរសាស្ត្រខ្មែរ បាន ជាទីកាប់គាន នៃជនជាតិខ្មែរ ក្នុង
ប្រទេសខ្មែរ កាន់តែមាន ចំនួន ច្រើនឡើងៗ កុំបីខាន ។

ធ្វើ នៅថ្ងៃ ទី ៣០ តុលា ១៩៦៤
អេង - សុភ

សារបាល ក្រុម ព្រហ្មទណ្ឌ

គន្ថិ មួយ - អំពីទោស

មាតិកា មួយ - បទបញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា

- តន្យល់ បទល្មើស ១
- របៀបទោសកាជា ២
- មូលទោស និង បរិវារទុស ៣
- ទោសទុក្រិដ្ឋ មជ្ឈិម និង លហុ ៤
- ចែក បទល្មើសជា ទុក្រិដ្ឋ, មជ្ឈិម, លហុ ៥
- ប្បាបព្រហ្មទណ្ឌ គ្មានប្រតិសកម្មឡើយ ៦
- កំណត់ ទោសគុក ៧
- ការទូទាត់ ពេលជាប់ឃុំ និង ទោស ៨
- តន្យល់ ពីក្រយាពិន័យ ៩
- ការប្រាក់ ក្រយាពិន័យ, ប្រជាប់ក្តី, សំណង ជម្ងឺចិត្ត ១០
- ការប្រាក់ ក្រយាពិន័យ, និង ប្រាក់បង់ទានជម្ងឺចិត្ត មុន ១២
- ដាក់គុកបង្ខំ ដល់រូបកាយ រឿង កាជាគតិ ១៣
- បទល្មើស ច្រើនសណ្ឋាន ១៤
- ទណ្ឌកម្ម នៃបទទុក្រិដ្ឋ ច្រើនសណ្ឋាន ១៥
- ទណ្ឌកម្ម នៃបទទុក្រិដ្ឋ និង បទមជ្ឈិម ច្រើនសណ្ឋាន ១៦

មាត្រា

- ទណ្ឌកម្ម នៃបទ មជ្ឈិម ច្រើនសណ្ឋាន ១៧
- ទណ្ឌកម្ម នៃបទ លហុ ច្រើនសណ្ឋាន ១៨
- ផ្ទាល់បទល្មើស ដែលប្រព្រឹត្តបន្តនា ឬ ព្រមដំណាលគ្នា ១៩
- មាត្រានេះត្រូវ ទំកកហើយ ២០

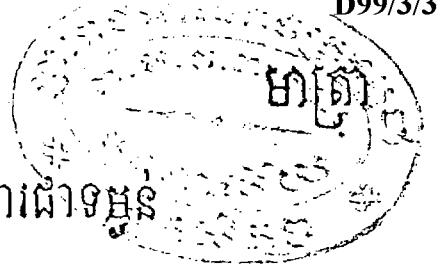
មាតិកា ពីរ - អំពីមូលទោស

- ទោសឧក្រិដ្ឋ-រៀបរាប់ទោស ហើយ និង ថ្នាក់ទោសទាំងនេះ ២១
- ទោសមជ្ឈិម-រៀបរាប់ទោស ហើយ និង ថ្នាក់ទោសទាំងនេះ ២២
- ទោសលហុ-រៀបរាប់ទោសទាំងនេះ ២៣

ចំពូក មួយ.- អំពីទោសឧក្រិដ្ឋ

ផ្នែក មួយ .- អំពីទោសសម្លាប់ជីវិតបង់

- ថែបប្រហារជីវិត ២៤
- ប្រកាស ឲ្យជំនាន់ជន បានជំន ព្រហ្មហារជីវិត ២៥
- កន្លែង ដែលប្រហារជីវិត ២៦
- ថ្ងៃ ដែលប្រហារជីវិត ២៧
- ប្រគល់សព ដែលពិយោគ ២៨
- ប្រហារជីវិត ស្រ្តីដែលមានគភ៌ ២៩
- អំណាចលើក ទោសប្រហារជីវិត ៣០



ផ្នែក កីរ - ទោសបង្ខំឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់

- លក្ខណៈដែលធ្វើទោស ៣១
- កំណត់ទោស ឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់ អស់មួយជីវិត . . . ៣២
- កំណត់ទោស ឱ្យធ្វើការជាទម្ងន់ មានកំណត់ . . . ៣៣

ចំណុច កីរ - អំពីទោសមជ្ឈិម

ផ្នែក មួយ - អំពីការដាក់គុកមជ្ឈិម

- លក្ខណៈដែលធ្វើទោស ៣៤
- របៀបច្បាប់សម្រាប់មនុស្សទោស ៣៥
- កំណត់ទោស ៣៦
- ចំនួនប្រាក់ក្រយាតិវិធី ៣៧
- កំណត់ដែលចង់ ឬ ដែលនឹងទាញបាន ៣៧
- បង្កើនទោស បង្កើនដល់រួចកាត់ ៣៨
- ស៊ុប័ន ក្រយាតិវិធី មួយរំពេចបាន ៤០

ចំណុច បី - អំពីទោសលហុ

ផ្នែក មួយ - អំពីទោស គុក ជាលហុ

- កំណត់ដាក់គុកជាលហុ ៤១
- តម្លៃដែលត្រូវទទួលទោស ៤២

មាត្រា

៤៣

រដ្ឋបាល ខេត្តស្វាយរៀង

ផ្នែក កីរ - អំពី កិច្ចការ ផ្សេងៗ

- ខណ្ឌ ៤៤
- ខណ្ឌ ៤៥
- ផ្សារ ៤៦
- ការ ៤៧
- ចំនួន ប្រាក់ ក្រយាតិទ័យ ៤៨
- ការ ប្រាក់ ក្រយាតិទ័យ ៤៩
- ធ្វើការ ការ សាធារណ ទ្រព្យ ប្រាក់ ក្រយាតិទ័យ ៥០
- សុំបង់ ក្រយាតិទ័យ មួយ រំលង ៥១

មាតិកា បី - អំពី អនុលោម

- ១០ ៥២
- ១ ៥៣
- ៥៤
- រៀបរាប់ ពី អនុលោម ៥៥
- ចំណុច មួយ - អំពី ការ បន្ថយ សិទ្ធិ ស៊ីវិក ៥៦

តម្រូវការ

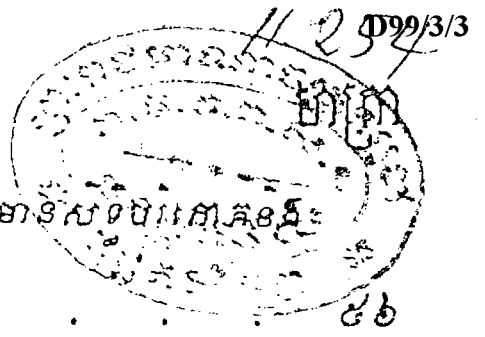
- តម្រូវការ ៥៧
- អនុលោម ខេត្តស្វាយរៀង ៥៨
- អនុលោម ខេត្តស្វាយរៀង មជ្ឈម ដែល មិន ធ្វើ កិច្ចការ ៥៩
- ថ្លៃ ដែល ត្រូវ គិត ទោស ៦០
- កំណត់ ទោស ៦១

ចំណុច កីរ - អំពី គំហាក ជានិក្សានុកូល

- សេចក្តី តម្រូវ ៦២
- កម្មវិធាន ខេត្តស្វាយរៀង ៦៣

រាត្រា

៤៣



- មិនឲ្យមនុស្សទោស ដែលកំពុងរងទោស មានសិទ្ធិបំបែកគន្លឹះ
មានសិរភាពឧបកោត សម្បត្តិទ្រព្យខ្លួន ៥៦

៤

ចំពូក បី .- អំពីគំហោក់លំនៅ

- សេចក្តីពន្យល់ ៥៧
- លក្ខណៈ នៃការ មិនធ្វើកំហុស ៥៨
- អនុវត្តន៍បានដរាប ក្នុងបទគ្រឿង ៥៧
- អនុវត្តន៍មានប្រាំដៃនៃ ក្នុងបទមជ្ឈម ៦០
- ថ្ងៃដែលត្រូវគិតទោសនេះ ៦១
- ត្រូវធ្វើទោសនេះ កាលណាបើ ផ្សំទោសទុក្រឿងអសម្បយជីវិត . ៦២
- ឲ្យដំណឹងពីទោសនេះ នឹងខាងមិនបាន ៦៣
- តម្រូវបានដែលកើតឡើង ពីការឲ្យដំណឹងដោយយឺតយូរ . . . ៦៤

ចំពូក បួន .- អំពី ប្រកាសទណ្ឌកម្ម

- ទឹកខ្វែង ដែលត្រូវបិទប្រកាស ៦៥

ចំពូក ប្រាំ .- អំពី បើប

- សេចក្តីពន្យល់ ៦៦
- វត្ថុដែលនឹងបើបសុសបាន (វត្ថុដែលគួរដល់បើប) ៦៧
- អនុវត្ត ទូទៅក្នុងបទគ្រឿង និងបទមជ្ឈម លើកតែបទលហុ . ៦៨

មាត្រា

ចំពូក ប្រាំមួយ .- អំពី សំណង់ និង ជម្ងឺចិត្ត

- សិទ្ធិរបស់ជន ដែលមានព្យាសនកម្ម ដោយសារបទល្មើស ៦៧
- ពាក្យកិច្ចរម្មនា របស់ទណ្ឌិតចាំឡាយ ៧០
- ការប្រាក់សំណង នឹងប្រាក់ជម្ងឺចិត្ត ៧១
- ប្រគល់ របស់កស្មតាង ឲ្យវិញ ៧២

ចំពូក ប្រាំពីរ.- អំពី បញ្ជាជនីយកម្ម

- សេចក្តីតម្រូវ ៧៣
- របបបញ្ជាជនីយកម្ម ៧៤
- លក្ខណៈ ដែលធ្វើទោសទេក៏បាន មិនធ្វើក៏បាន ៧៥

គន្ថី ពីរ.-

អំពីបគ្គលដែលគួរដាក់ទណ្ឌកម្ម

- បទបញ្ញត្តិ ប្រាកដ ៧៦

មាតិកា មួយ .- អំពីបំណង

- ធាតុ នៃបំណង ដែលគប្បីធ្វើទណ្ឌកម្មបាន ៧៧
- កិច្ចការចាំឡាយ ដែលរៀបចំ នឹងប្រព្រឹត្ត ៧៨
- បំណងនឹងប្រព្រឹត្ត បទទុក្រិដ្ឋ ៧៩

មាត្រា

- ចំណងនឹងប្រព្រឹត្ត បទមជ្ឈម ៨០
- ចំណងនឹងប្រព្រឹត្ត បទលហុ ៨១

មាតិកា ពីរ .- អំពីការប្រព្រឹត្ត ឧប្បយ

- សេចក្តីពន្យល់ ៨២
- ចូលប្រព្រឹត្ត ប្រយោល ឬ សមគំនិត ៨៣
- សមគំនិត ដោយញ្ញះញង់ ៨៤
- សមគំនិត ដោយបង្គាប់បញ្ជា ៨៥
- សមគំនិត ដោយឲ្យគ្រឿងប្រដាប់ ៨៦
- សមគំនិត ដោយជួយទំនុកបំរុង ៨៧
- សមគំនិត ក្នុងបទលហុ ៨៨

មាតិកា បី .- អំពីទង គ្មានការ ទទួលខុសត្រូវ

ចំណុច មួយ .- អំពីវិបត្តិស្មារតី

- មនុស្សលេណ ឬ សតិទន់ខ្សោយមិនទទួលខុសត្រូវក្នុងបទអាជ្ញា ៨៩
- ពិន័យឲ្យឃើញជាលេណឬ សតិទន់ខ្សោយ ៩០

ចំណុច ពីរ .- អំពីការខ្វះវិចារប្បញ្ញា

- នីតិភាព ក្នុងបទអាជ្ញា ៩១
- អនីតិជន ប្រព្រឹត្ត ដោយគ្មាន វិចារប្បញ្ញា ៩២

មាត្រា

- អនីតិជន ប្រព្រឹត្តដោយមានវិចារច្បាប់ ៧៣
- របបច្រដៅ អីតិជន ៧៤
- គ្មានលិខិតអត្រានកូលដ្ឋាន សំគាល់កាយអនីតិជន ៧៥

មាតិកា បួន .- អំពីយុត្តិកម្ម ខែមនល្មើស

ចំណុច មួយ .- ករណី នៃប្រធានស័ក្តិ

- យុត្តិកម្មបណ្តាល មក ពីករណីប្រធានស័ក្តិ ៧៦
- សេចក្តីពន្យល់ ពីករណីចាំបាច់ ៧៧
- ភស្តុតាង នៃការចាំបាច់ ៧៨

ចំណុច ពីរ .- អំពីសេចក្តីបង្គាប់ របស់ច្បាប់

- យុត្តិកម្មបណ្តាល មក ពីបង្គាប់ ច្បាប់ ៧៧
- ប្រតិបត្តិតាមបង្គាប់ខុសច្បាប់ ១០០

ចំណុច បី .- កិច្ចការពារ ជាធម្មានុរូប

- យុត្តិកម្ម បណ្តាល មក ពីសេចក្តីការពារខ្លួន ១០១
- សេចក្តីពន្យល់ពីស្ថានការពារខ្លួន ១០២
- កម្រិតកិច្ចដែលសម្រេច ក្នុងស្ថានការពារខ្លួន ១០៣
- ករណីខ្លះ ដែលត្រូវទុកជាស្ថានការពារខ្លួន ១០៤

មាត្រា

ចំពូកបួន .- អំពី សន្តោសទោស

- សន្តោសទោស កើតមកពីបានឃើញស្រ្តីផឹកក្បួនប្តី ១០៥
- សន្តោសទោស កើតមកពីបានឃើញធ្វើអាស្រូវភាស ១០៦
- សន្តោសទោស កើតមកពីសិទ្ធិនាយក្រាន ១០៧
- សន្តោសទោស កើតមកពីសិទ្ធិវាយប្រដៅ - ១០៨

មាតិកា បួន .- អាជ្ញាយុកាល នៃបទល្មើស

- ការផុតរលកនៃបណ្តឹង ជាបទអាជ្ញា - ១០៧
- ការផុតរលកនៃបណ្តឹងស៊ីវិល ១១០
- ថ្ងៃទីមួយ នៃរយៈវេលារបស់អាជ្ញាយុកាល ១១១
- ការបង្អាក់ដំណើរនៃអាជ្ញាយុកាល ១១២
- អាជ្ញាយុកាលនៃបទល្មើស ដែលទើបគេឃើញ ក្នុងវេលា
ស៊ើបសួរ ១១៣
- កាន់កាប់ នៃការបង្អាក់ដំណើរ នៃអាជ្ញាយុកាល - ១១៤

គន្លឹះ បី .-

អំពីអនុវិញ្ញាត ទោស

- បទបញ្ញត្តិ ប្រាកដ ១១៥

មាត្រា

មាតិកា មួយ . - អំពីការសម្របសម្រួលនេសាទ និងការបង្កប់ ប្រតិបត្តិការ -

- បទបញ្ញត្តិទូទៅ ១១៦

ជំពូក មួយ . - អំពីការបន្ថយទោស បណ្តាលមក
ពីអនីតិភាព នៃទណ្ឌិត

- អនីតិភាព ក្នុងបទគាថា ១១៧

- ការបន្ថយទោស ក្នុងបទទុក្រិដ្ឋ ១១៨

- ការបន្ថយទោស ក្នុងបទមជ្ឈិម ១១៩

- របប ប្រតិបត្តិទោស ១២០

- ទ្រព្យសម្បត្តិទោស បន្ថយសិទ្ធិស្រីក គំហក់លំនៅ ផ្សាយទោស ១២១

- ការបន្ថយទោស ក្នុងបទលហ ១២២

ជំពូក ពីរ . - អំពីការកែទម្រង់ ទោសឧក្រិដ្ឋ
មកជាទោសគុកមជ្ឈិមវិញ ព្រោះជម្រកាពនៃទណ្ឌិត

- ការផ្លាស់ទីទោសឧក្រិដ្ឋ មកជាទោសគុកមជ្ឈិម ១២៣

- របបគម្របទោសគុកមជ្ឈិមដល់ទណ្ឌិតឧក្រិដ្ឋតែប្រគល់អាយុ៦០ឆ្នាំ ១២៤

- ទុកទោសដូចដែល ១២៥

- ការបន្ថយទោស ក្នុងបទលហ ១២៦

មាត្រា

ចំពូក បី .- អំពីការបន្ថយទោស ព្រោះមានកាលៈទេសៈ
គួរសំរាល

- សេចក្តីពន្យល់ ១២៧
- ភានុភាព នៃរឿងឧក្រិដ្ឋ ១២៨
- អនុវត្តន៍ អនុពោស ១២៨
- ភានុភាពដែលទាក់ទងដល់ទណ្ឌិតមិនរាងចាល ១៣០
- ភានុភាពដែលទាក់ទង ដល់អតិរេមា នៃពោស ដែលបញ្ចេញ ១៣១
- ភានុភាព នៃរឿងមជ្ឈម ១៣២
- អនុវត្តន៍ អនុពោស ១៣៣
- ភានុភាព នៃបទលហុ ១៣៤

ចំពូក បួន .- អំពីការបង្កង់ ប្រតិបត្តិទោស

- សេចក្តីពន្យល់ អំពីបង្កង់ ប្រតិបត្តិពោស ១៣៥
- ឲ្យអនុពោស គឺបន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក និង គំហក់លំនៅ ១៣៦
- បញ្ជូនសំណុំរឿងដែលបង្កង់ប្រតិបត្តិពោស ១៣៧

មាតិកា ពីរ .- អំពីទម្ងន់ទោស

- បទបញ្ញត្តិទោស ១៣៨

មាត្រា

ចំណុច មួយ .- អំពីទម្ងន់ទោស បណ្តាលមកពីលក្ខខ័ណ្ឌ
របស់បទល្មើស

- កាលៈទេសៈដែលនាំឲ្យ មានទម្ងន់ទោស ១៣៧
- កាលៈទេសៈទម្ងន់ទោសព្រោះប្រព្រឹត្តិ បទល្មើសច្រើនបទ . . ១៤០
- បទល្មើសជាមធ្យម ដែលត្រូវកែ ជាបទទុក្ខដ្ឋ ១៤១
- មនុស្សយានប្រព្រឹត្តិជាមួយ បទទុក្ខដ្ឋ ឬ មធ្យមណាមួយ . . ១៤២
- សេចក្តីពន្យល់ ពីបទល្មើស ដែលប្រព្រឹត្តិត្រមត្តា ១៤៣
- សេចក្តីពន្យល់ ពីការគិតទុកជាមុន ១៤៤
- សេចក្តីពន្យល់ ពីការច្រើនប្រព្រឹត្តិបទល្មើស ១៤៥
- សេចក្តីពន្យល់ ពីគ្រឿងស្រ្តាវុធ ១៤៦
- សេចក្តីពន្យល់ ពីកំហែង ចង្អុលយង់ ១៤៧
- សេចក្តីពន្យល់ ពីសន្ទិច្ចេកម្ម ១៤៨
- សេចក្តីពន្យល់ ពីផ្លូវជើងគោក ផ្លូវជើងទឹក គេហស្ថាន សាធារណៈ;
និងបូជនីយដ្ឋាន ១៤៩

ចំណុច ពីរ :- អំពីទម្ងន់ទោស បណ្តាលមកពីគុណកិរិយា
នៃអ្នកងបទល្មើស

- បទល្មើស បណ្តាលឲ្យខូចខាតប្រយោជន៍ រាជការផែនដី . . ១៥០

មាត្រា

- បទល្មើសលើអ្នករាជការនៅវេលាភ័ស្តុភារមុខក្រសួង . . . ១៥១

- បទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើអំណាច, មនុស្សចាស់ឬពិការ . . . ១៥២

ចំពួក បី .- អំពើទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីគុណភាព
នៃអ្នក ដែលប្រព្រឹត្ត បទល្មើស

- បទល្មើស ដែលនាំមុនសត្វមុខមន្ត្រី ប្រព្រឹត្ត . . . ១៥៣

- បទល្មើស ដែលមនុស្សបំរើ ធ្វើការឲ្យគេ ប្រព្រឹត្ត . . . ១៥៤

ចំពួក បួន .- អំពើទម្ងន់ទោស បណ្តាលមក ពីភាព
មិនរាងចាល របស់ទណ្ឌិត

ផ្នែក ទី មួយ .- អំពើភាពមិនរាងចាល ក្នុងបទឧក្រិដ្ឋ

- សេចក្តីពន្យល់ ពីការមិនរាងចាល . . . ១៥៥

- ទម្ងន់ទោស . . . ១៥៦

- ភាពមិនរាងចាល ផ្សំនឹងសេចក្តីត្រាប្រណី . . . ១៥៧

ផ្នែក ទី ពីរ .- អំពើភាព មិនរាងចាល ក្នុងបទមជ្ឈិម

- ភាពមិនរាងចាល . . . ១៥៨

- បទមជ្ឈិម ដែលទុកជាដូចគ្នា . . . ១៥៩

- ទម្ងន់ទោសក្នុងបទមជ្ឈិម . . . ១៦០

ភាពមិនរាងចាល ផ្សំនឹងសេចក្តីត្រាប្រណី . . . ១៦១

មាត្រា

- ភាគមិនរាងចាលមនុស្សទោសតែត្រឹមត្រូវ ១៦៤

ផ្នែក ទី ៦.- អំពីភាពមិនរាងចាល បណ្តាលឱ្យមានបញ្ហាជនីយកម្ម

- មនុស្សទោស មិនរាងចាលត្រូវទោស បញ្ហាជនីយកម្ម ១៦៣

- កម្មវិបាកនៃទោសបញ្ហាជនីយកម្ម ១៦៤

- មនុស្សមិនរាងចាល ត្រូវឱ្យទោស បញ្ហាជនីយកម្ម ១៦៥

- ចញ្ជូនសំណុំរឿងដែលធ្វើទោស បញ្ហាជនីយកម្ម ១៦៦

ផ្នែក ទី ៧.- អំពីភាពមិនរាងចាល ក្នុងបទល្មើស

- លក្ខខណ្ឌពុំរាងចាល ១៦៧

- ឱ្យទោសលម្អ ១៦៨

- ទម្ងន់ទោស លម្អ ១៦៩

កិច្ច បួន .-

អំពីការរំលត់ និង ការរំលោះទោស

- ចម្រើន ប្រាកដ ១៧០

មាតិកា មួយ.- អំពីអាជ្ញាយុកាល នៃទោស

- សេចក្តីពន្យល់ ១៧១

- រយៈពេល ១៧២

- ថ្ងៃដែលត្រូវគិតកំណត់ ១៧៣

មាត្រា

- ប្រតិបត្តិទោសៗ ១៧៤
- ភានុភាពអនុទោស ១៧៥
- ភានុភាព ដែលទាក់ទង នឹងបញ្ញត្តិចោលទោស ១៧៦

មាតិកា ពីរ.- អំពី សេវិកា មាលក្ខខ័ណ្ឌ

- សេចក្តីពន្យល់ ១៧៧
- លក្ខខ័ណ្ឌដែលនឹងសុំបាន ១៧៨
- គម្រោង មានសមត្ថកិច្ច ១៧៩
- ដោះលែង ព្រោះមានការរោគ ១៨០
- បដិសេធន៍ សេចក្តីដោះលែង ១៨១
- ដីការដោះលែង ១៨២
- ភានុភាព នៃការដោះលែង ១៨៣
- ភានុភាព នៃការបដិសេធន៍សេចក្តីដោះលែងវិញ ១៨៤
- ភានុភាពដែលទាក់ទង នឹងអនុទោស ១៨៥
- ភានុភាព ដែលទាក់ទង នឹងបញ្ញត្តិចោលទោស ១៨៦

មាតិកា បី.- អំពីសេវិកាទោស និង បន្ថយទោស

- សេចក្តីពន្យល់ ១៨៧
- គម្រោងមានសមត្ថកិច្ច ១៨៨

មាត្រា

- លក្ខខណ្ឌ ដែលនឹងសុំបាន ១៨៧
- លក្ខខណ្ឌពិសេសនៃការលើកទោស ១៨០
- លក្ខខណ្ឌពិសេសនៃការបន្ថយទោស ១៨២
- សណ្ឋានភាពនៃទណ្ឌកម្មក្រុងថ្នាក់ទី២ ១៨៣
- សណ្ឋានភាពនៃទណ្ឌកម្មបញ្ជាជនីយកម្ម ១៨៤
- អានុភាពដែលទាក់ទងនឹងបញ្ជីថ្នាក់ទោស ១៨៤

មាតិកា បួន អំពី លើកលែងទោស

- សេចក្តី ពន្យល់ ១៨៥
- អានុភាពដែលទាក់ទងនឹងកម្មវិបាកស្តីពីរបស់ទណ្ឌកម្ម ១៨៧

មាតិកា ប្រាំ អំពី ការលប់លាទោស

- សេចក្តី ពន្យល់ - ការជាធរមានសមត្ថកិច្ច ១៨៨
- លក្ខខណ្ឌ ដែលនឹងសុំបាន ១៨៧
- រយៈវេលា ២០០
- អានុភាព ដែលទាក់ទងនឹងបញ្ជីថ្នាក់ទោស ២០១

គន្ថិ ប្រាំ :-
អំពីទោស

- បទបញ្ជា ប្រាក ២០២

ម៉ាតិកា មួយ .- អំពីបទល្មើស ប្រឆាំងនឹង

មាត្រា

- បទល្មើស ដែលទុកជាប្រទូស្តក្រែម និងករណីផ្សេង . . . ២០៣

ចំណុច មួយ .- បទល្មើស ប្រឆាំងនឹងព្រះមហាក្សត្រិយ៍
និង ព្រះរាជវង្សានុវង្ស

- ប្រទូស្តក្រែម ដែលបំផ្លាញក្រែមផែនដី និង ព្រះរាជវង្សានុវង្ស ២០៤

- ប្រឆាំងមើលងាយដល់ក្រែមផែនដី និង ព្រះរាជវង្សានុវង្ស . ២០៥

- រៀបរាប់ពីព្រះរាជវង្សានុវង្ស ២០៦

- បទល្មើស និងព្រះរាជបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនឹងព្រះបរមរាជវាំង . . . ២០៧

- បទល្មើស និងព្រះរាជបញ្ញត្តិ និងរបៀបរៀនប្តូរ ២០៨

ចំណុច ពីរ .- បទល្មើស ប្រឆាំងនឹងសាសនា របស់រដ្ឋ

- ព្យាបាទដ៏វិបត្តិបញ្ជាក់សាសនា ២០៩

- ព្យាបាទដល់រូបកាយបញ្ជាក់សាសនា ២១០

- ប្រឆាំងបញ្ជាក់សាសនា ២១១

- ជំពាស់នឹងការសាសនា អំពីនាំឲ្យចោល ដល់ការសាសនា
និងអំពីផ្សេងទៀត ដោយគោរព ឬ វិបត្តិ មើលងាយការសាសនា ២១២

- កាន់សាសនា ខុសច្បាប់ ២១៣

- គ្រូធ្វើទោស ពីកាន់សាសនា ខុសច្បាប់ ២១៤

- យកខ្លួនមកជំនុំជំរះ ២១៥

មាត្រា

- លួចសក្ការបូជា ២១៦
- រើរ គាស់កាយ ទឹកខ្លួនបញ្ចុះសាកសព ២១៧
- កាប់កន្ត្រៃជើងដៃ រូបអសុភ ធ្វើ បង្ខំចេញ ២១៨

ចំពូក បី - បទល្មើស ប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសុខសាន្ត
ខាងក្រៅរដ្ឋ

- បទបញ្ញត្តិ ទូទៅស្តីពីសមត្ថកិច្ច ២១៧
- អំពើក្បត់ ២២០

ចំពូក បួន - បទល្មើស ប្រឆាំងនឹង សេចក្តីសុខសាន្ត
ខាងក្នុងរដ្ឋ

- ប្រទូស្តក្តីយន្តិសេចក្តីសុខសាន្ត ក្នុងព្រះនគរ ២២១ ២៣៥

ចំពូក ប្រាំ - បទល្មើស ប្រព្រឹត្តក្នុងពេល បំពេញមុខងារ
សាធារណៈ

- មិនព្រមប្រើកងកម្លាំង តាមកំណែនាំនៃនគរកូល ២៣៦
- កេណ្ឌកងកម្លាំង ឲ្យប្រឆាំង នឹងសេចក្តីប្រតិបត្តិរបស់ច្បាប់ ២៣៧
- ការទទួលខុសត្រូវរបស់៧ហ្វាយនាយ ២៣៨
- មន្ត្រីរម្មន៍នៃប្រឆាំង ២៣៩
- ការរំលោភលើច្បាប់ ២៤០

មាត្រា

- សេចក្តីពន្យល់ ២៤១
- ការទទួលខុសត្រូវរបស់ចៅហ្វាយនាយ ២៤២
- ការមិនព្រមប្រតិបត្តិសេចក្តីបង្គាប់ដែលចេញតាមច្បាប់ ២៤៣
- ការមិនព្រមពិនិត្យនិងជូនដំណឹង អំពីបទល្មើស ភាគី ២៤៤
- ការបិទបាំង បទល្មើសភាគី ២៤៥
- ប្រើបញ្ជីរបស់ច្បាប់ឲ្យ ខុសច្បាប់ ២៤៦
- ការមុខក្រសួង ២៤៧
- ការប្រើអំណាចតុលាការខុសច្បាប់ ២៤៨
- ការបង្គាប់ឲ្យចាប់ ឲ្យយំ រំលោភហួសច្បាប់ ២៤៩
- នាយកូយ៉ុ យ៉ុមនុស្ស ដោយខុសច្បាប់ ២៥០
- ការយ៉ុមនុស្ស ដែលត្រូវដោះលែង ឬ រួចពីទោស ២៥១
- ការមិនព្រមទទួលជំនុំជម្រះរឿងក្តី ២៥២
- ធ្វេសប្រហែស ក្នុងកិច្ចបំពេញមុខងារជាសាធារណៈ ២៥៣
- ការបន្តដោយខុសច្បាប់នូវមុខងារ សាធារណៈ ២៥៤
- ការរកកាន់ទីលំនៅគេ ២៥៥
- ករណី នៃការ ចូលផ្ទះគេដែលគួរទុកជាគប្បីបាន ២៥៦
- បំផ្លាញ ឬ លួចយកលិខិតរាជការ ២៥៧
- ការកែប្រែលិខិត ក្នុងក្រសួងរាជការទាំងពួង ២៥៨

មាត្រា

- ការឱ្យចរចោល ចើបទៅក្នុងនោះ គ្មានបណ្តាលឱ្យខូចខាតទេ ២៥៧
- ការបញ្ចូលទឹកដោយការប្រឡូង ២៥៨
- ចូលគំនិតជញ្ជូនយូរ ឬ ខ្លីលម្អិត ២៥៩
- ធ្វើជំនួញ ជញ្ជូលលក់ ២៦០
- វិនិក្រម សេចក្តីពន្យល់ ២៦១
- ទោសដែលត្រូវធ្វើ ២៦២
- សំណូក សេចក្តីពន្យល់ ២៦៣
- ទោសដែលត្រូវធ្វើ ២៦៤
- ទោសដែលត្រូវធ្វើ អ្នកទ្រទ្រង់សំណូក ២៦៥
- ចំណីនិងស្លក ២៦៦
- សូកចៅក្រម ២៦៧
- មន្ត្រីភ្នាក់ងារ ឆប់បាត់ប្រាក់រាជការ ២៦៨
- សេចក្តីពន្យល់ ពីមូលនិធិរាជការ ២៦៩
- ឆប់បាត់របស់ដែលរាជការធ្វើ ឬ កំរិតទុកឱ្យប្រើ ២៧០

ចំពោះ ប្រាំមួយ .- អំពីបទល្មើសទាក់ទងក្នុងការ ប្រើសិទ្ធិសឹក

- ការទាមទារឬប្រើនាវាមិនទ្រទ្រង់បោះបោកដោយសេរីហ៊ុន
លើរូបកាយគេ ក្នុងពេលបោះបោកដោយសេរី ២៧១

មាត្រា

- វិហារិក្សដើម្បីទាមទារកិច្ចការមិនឲ្យបោះឆ្នោតដោយសេរី ២៧៤
- វិហារិក្សដើម្បីទាមទារកិច្ចការមិនឲ្យបោះ ឆ្នោតដោយសេរី ២៧៥
- យោសនាក្នុងក្លាយ ឬ មូលបត្តិចក្កេត ២៧៦
- សណ្ឋកក្កិការបោះឆ្នោត ២៧៧
- ទោសដែលត្រូវធ្វើ ២៧៨
- ជនដែលខូចសិទ្ធិបោះឆ្នោត ហើយហ៊ានប្រើសិទ្ធិនេះ ២៧៩
- ជនដែលយកឈ្មោះអ្នកដទៃទៅបោះឆ្នោត ២៨០
- ដាក់ឈ្មោះក្នុងឆ្នោត ខុសពីឈ្មោះដែលអនុវត្តជូនប្រាប់ឲ្យចុះ ២៨១
- សេចក្តីច្រឡំក្នុងវេលារឹបបោះឆ្នោត ២៨២
- ចូលទៅទីបោះឆ្នោត ដោយមានគ្រឿងស្រ្តាវុធ ២៨៣
- ការបង្ខំចលាចល ក្នុងទីបោះឆ្នោត ២៨៤
- ប្រមាទសមាជិក នៃការិយាល័យបោះឆ្នោត ២៨៥
- ជណ្តើរបោះឆ្នោត ២៨៦

ចំពូក ប្រាំពីរ - អំពីបទល្មើសនឹងការរៀបរយសាធារណៈ

- សមាគមក្រុមហ៊ុនខុសច្បាប់ ២៨៧
- សមាគមនឹងក្រុមហ៊ុនសម្ងាត់ ២៨៨
- ការឲ្យគេហដ្ឋានដល់សមាគមនឹងក្រុមហ៊ុនខុសច្បាប់ឬសម្ងាត់ ២៨៩

មាត្រា

- សមាគមជនទុច្ចរិត ២៧០
- ការផ្តល់គេហស្ថានដល់សមាគមជនទុច្ចរិត ២៧១
- ការជំទាស់ជាតួកៗនឹងសេរីភាពនៃការងារជំនួញ ២៧២
- ការជំទាស់ជាតួកៗនឹងការជញ្ជៃថ្លៃឡាយឡូង ២៧៣
- ការជំទាស់ជាតួកៗនឹងការធ្វើជំនួញ និងលក់ឡាយឡូងដោយ
វិហារិក្ស ២៧៤
- ការជំទាស់សួនគ្នានឹងការជំនួញនិងការលក់ឡាយឡូងដោយ
វិហារិក្ស ២៧៥
- យោសនាក្រុងក្លាយ ដើម្បីនឹងជំទាស់នឹងសេរីភាពក្នុងការជំនួញ ២៧៦
- យោសនាក្រុងក្លាយ ឬ បំភិតបំភ័យ ២៧៧
- ប្រើកិរិយា ធ្វើឲ្យជឿរាល់គ្នា ២៧៨
- បញ្ចូលចិត្ត ឲ្យប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋ និង មជ្ឈម ២៧៩
- ញុះញង់ មិនឲ្យគោរពច្បាប់ និងយោសនាប្រឆាំងនឹងសន្តិសុខជាតិ ៣០០
- ជេរដៀលគ្នា ចេញមុខ កិច្ចការខាងរដ្ឋបាល ៣០១
- ហែកបំផ្លាញ បំពាននិងប្រកាស ជាផ្លូវរាជការ ៣០២
- ចលាចល នៅទីកន្លែងប្រជុំជន ៣០៣
- សុរស្របាំង គេងកង នៅទីប្រជុំជន ៣០៤

មាត្រា

- សំដីទ្រុឌតោះ នឹងរាជការដែនដី ៣០៥
- ប្រមាទមេសនិយាយ អ្នកដំណាងរាជការ ៣០៦
- ចំងនឹងឲ្យសំណូក ៣០៧
- ប្រមាទមេសនិយាយ ចៅក្រម និងអ្នកជំនុំប្រឹក្សា ៣០៨
- ធ្វើឲ្យមន្ត្រីខូចកេរ្តិ៍ឈ្មោះ ៣០៩
- ប្តឹងក្នុងតម្រូវ ៣១០
- ប្រើអំណាច យកប្រយោជន៍ ៣១១
- ក្នុងយកក្រសួងមុខងារគេ ៣១២
- ស្ងៀមដោយខុសច្បាប់នូវឯកសណ្ឋាននិងគ្រឿងឥស្សរិយយស ៣១៣
- សេចក្តីពន្យល់ អំពីឯកសណ្ឋាន និងគ្រឿងឥស្សរិយយស ៣១៤
- សំបុត្រក្នុង ៣១៥
- ប្រើសំបុត្រក្នុង ៣១៦
- ក្នុងលិខិតជាផ្លូវការ ៣១៧
- វិហារិក្សាលើរូបអ្នករាជការក្នុងវេលាធ្វើការ ៣១៨
- ជនដែលទុកដួចជាអ្នករាជការ ៣១៩
- វិហារិក្សាលើរូបចៅក្រម ឬ អ្នកប្រឹក្សាក្នុងវេលាជំរក្តី ៣២០
- មិនប្រតិបត្តិតាមច្បាប់រាជការ ក្រុមកងក្រវែល ៣២១

មាត្រា

- ធ្វើ, នាំចូលមកក្នុងស្រុក, លក់, ចែកកាំភ្លើង ៣២២
- ធ្វើនាំចូលមកក្នុងស្រុក ឬ ចែកគ្រឿងសស្រ្តាវុធ ៣២៣
- កាន់កាំភ្លើងឥតច្បាប់ ៣២៤
- កាន់គ្រឿងសស្រ្តាវុធមានមុខមុតឬស្រួច ដែលច្បាប់ហាម ៣២៥
- លក់ ឬ ជួរគ្រឿងសស្រ្តាវុធ ឥតអនុញ្ញាតច្បាប់ ៣២៦
- លើសនឹងចញ្ជូន ស្ថិតិការត្រួតត្រាសស្រ្តាវុធ និងគ្រាប់រំលេច ៣២៧
- ការទុកគ្រឿងសស្រ្តាវុធដែលរាជការ បានដកច្បាប់រួចហើយ ៣២៨
- រឹងទទឹង មិនព្រមស្តាប់តាមចង្ហាបំបែកច្បាប់ ៣២៩
- ពោសកម្ម ព្រោះ ភៀសខ្លួន ៣៣០
- មិនព្រមជួយបាចគ្រោះ មិនព្រមទទួលវេណយាម ល្បួត ៣៣១
- បោះបង់ការពាហន ក្រុមរក្សាស្រុក និងក្រុមរក្សាព្រះអង្គ ៣៣២
- រត់ចោលរាជការពាហន ៣៣៣
- រឹងទទឹង មិនព្រមចូលទៅធ្វើជាសាក្សី តាមដីកាដោះ ៣៣៤
- សាក្សីខ្ញុំចាត់ ៣៣៥
- សូក សាក្សី ៣៣៦
- កំហែង បង្ខំ ហាក្សី ៣៣៧
- រឹងទទឹង មិនព្រមប្តឹងពីបទក្រិដ្ឋ និងមជ្ឈមដែលខ្លួនបានដឹង ៣៣៨

មាត្រា

- ទោសខាងលើត្រូវរួម បើត្រូវជាញាតិទីតាំងរដ្ឋជន ៣៣៧
- ទទួលមនុស្សទុច្ចរិត ៣៤០
- លាក់បិទបាំងសាកសព ៣៤១
- រឹងទទឹង មិនព្រមប្តឹង ពីសាកសព ដែលខ្លួនឃើញ ៣៤២
- រឹងទទឹង មិនព្រមប្តឹងពីមរណភាពដល់មន្ត្រីអត្រានុកូលដ្ឋាន ៣៤៣
- ប្តឹងក្នុងតំរៀងអត្រានុកូលដ្ឋាន ៣៤៤
- បកហែកស្លាក ៣៤៥
- ការទទួលខុសត្រូវនៃឆ្នាំស្លាកលក្ស ៣៤៦
- បំផ្លាញលិខិតរាជការ ៣៤៧
- បំផ្លាញ សំបុត្រស្នាម នឹងវត្ថុដែលបិទស្លាកលក្ស ៣៤៨
- មនុស្សទោសរត់ត្រក ៣៤៧
- មនុស្សជាប់ឃុំ រត់ឃុំ ៣៥០
- រត់ដោយកំហែង បង្ខំវាយដំ ៣៥១
- រត់ដោយមានគ្រឿងសម្រាប់ជួប ៣៥២
- ទំលាយគុក ៣៥៣
- ក្លាយត្រូវទទួលខុសត្រូវជាបទណ្ណ ៣៥៤
- ក្លាយជាច្រើននាក់ធ្វេសប្រហែស ឬ ចូលគំនិត ៣៥៥

មាត្រា

- ការត្រួតពិនិត្យស្រូវនៃក្បួនបញ្ជូន ៣៥៦
- ការផ្តល់ការពន្យល់ និងមធ្យោបាយកុំឱ្យដើម្បីឱ្យពន្ធនេត. ៣៥៧
- ស្តុកកម្មវិធី ដោយអ្នកដទៃ ៣៥៨
- ការលាក់បំបាំង ពន្ធនេត រត់ភៀស ៣៥៩
- ដាច់គំហក់លំនៅ ៣៦០
- ទទួលទណ្ឌកដែលដាច់គំហក់លំនៅ ៣៦១
- ពាលអនាថា ៣៦២
- ភស្តុតាងនៃការឃាត់ ៣៦៣
- យុត្តិកម្ម នៃរថ ៣៦៤
- ពាលអនាថា គ្មានកាត់ថ្លៃរាជការ ៣៦៥
- ពាលអនាថា មានគ្រឿងស្រ្តាវុធ ៣៦៦
- ពាលអនាថា កាន់កាប់ក្រែង បំផ្លាញធនធានគេ សុំទាន, ជេរ, កំហែង,
គំរាមអ្នកដទៃ ៣៦៧
- អូសរថប្រាក់ ដែលឃើញ នៅខ្លួនមនុស្ស អនាថា ៣៦៨
- ចូលលំនៅឥតដំណឹង- ប្រើមនុស្សគេកាត់ ឬទទួលឱ្យមនុស្សដទៃ
ក្រៅស្នាក់ មិនជូនដំណឹង ៣៦៩
- ទទួលកម្ម - សេចក្តីពន្យល់ ៣៧០

មាត្រា

- ទុព្វាមកម្មដោយមនុស្សតែម្នាក់ ឬពីរនាក់ ៣៧១
- ទុព្វាមកម្មដោយមនុស្ស ៣ នាក់ ទៅដល់ ២០ នាក់ ៣៧២
- ទុព្វាមកម្មដោយមនុស្សច្រើនជាង ២០ នាក់ ៣៧៣
- បទ ឬ ស្ម័គ្របញ្ចូលកនៃពួកទុព្វាម ៣៧៤
- មានការចំណែកនៅវេលាទុព្វាមកម្ម ៣៧៥
- វិហិន្ទុ នៅវេលាទុព្វាមកម្ម ៣៧៦

ចំពួក ប្រាំបី .- អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើធនធាន
របស់រាជការសាធារណៈ

- សិទ្ធិនៃនីតិបុគ្គល សាធារណៈត្រូវបានជួសជុលឲ្យសន្តិកម្ម ៣៧៧
- រូបិយវត្ថុក្នុង ៣៧៨
- សេចក្តីពន្យល់ពីរូបិយវត្ថុ ដែលច្បាប់បើកឲ្យបាន ៣៧៩
- រូបិយវត្ថុ ដែលច្បាប់បើកឲ្យបាន ក្នុងក្រុងកម្ពុជា ៣៨០
- បោះរូបិយវត្ថុ ដែលច្បាប់បើកឲ្យបាន ក្នុងក្រុងកម្ពុជា ៣៨១
- ក្លែងរូបិយវត្ថុ ប្រទេសក្រៅ ៣៨២
- បោះធនប័ត្រ និងសំបុត្រប្រាក់ របស់រាជការ ៣៨៤
- យករូបិយវត្ថុ មកចេញបាន តាំងឲ្យយើង ៣៨៦

មាត្រា

- បាយរូបិយវត្ថុក្នុង ដែលស្មានថាបរិសុទ្ធល្អ ៣៨៧

- ធ្វើ ឬ មានយន្ត និង ប្រដាប់សម្រាប់បោះពុម្ពក្នុងរូបិយវត្ថុ ហើយ
និងធនប័ត្រ ៣៨៨

- រឹងទង់មិនព្រមទទួលរូបិយវត្ថុ ហើយនិងធនប័ត្រដែលច្បាប់
អនុញ្ញាតឲ្យបាយ ៣៨៩

- ក្នុងគែមផ្ទះខ្សែល្អស និងគែមឃ្នាំង ៣៩០

- ក្នុងសំគាល់យំហោ សម្រាប់ឃ្នាំង ៣៩១

- លើសនឹងបញ្ញត្តិរាជការគយ ៣៩២

- ធ្វើឲ្យខូច ឬ បំផ្លាញប្រាសាទរាជការ ៣៩៣

- សម្បត្តិផែនដី ៣៩៤

- គ្រឿងចៀកធ្វើស្រក - ខូច - ផ្លូវសាធារណៈ ៣៩៥

- លើសនឹងបញ្ញត្តិរាជការព្រៃ ៣៩៦

- យ៉កយូរ ឬ រឹងទង់ មិនព្រមបង់ប្រាក់ ដែលជំពាក់រាជការ ៣៩៧

- ផ្តាច់កិច្ចសន្យារវាងរាជការផែនដី ៣៩៨

- យកប្រាក់ ឬ សំលៀកបំពាក់ដែលរាជការបើកឲ្យជាមុន ៣៩៩

ចំពួក បួន :- អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើសីលធម៌

សាធារណៈ

- ដាំ, រៀបចំ, ធ្វើជំនួញកញ្ចក់ ៤០០

ម៉ាត្រា

- ជក់ ឬ លេចកញ្ចប់ ៤០១
- ឲ្យកញ្ចប់ ឬ អាភៀនទៅអនីតិជន ៤០២
- ប្រើអនីតិជន ក្នុងផ្ទះលក់អាភៀន ៤០៣
- ស្រវឹងស្រាទៅទឹកណ្តាលវាល ៤០៤
- ឲ្យស្រាទៅអនីតិជនធំ ៤០៥
- លេងល្បែងស៊ីសង់ប្រាក់ នៅកណ្តាលវាល ៤០៦
- លេងល្បែង និងស៊ីសង់ប្រាក់កាស អំពីចាប់ឆ្នោត ប្រាក់ឆ្នោត របស់
ភ្នាល់ និងប្រាក់ ពិធានុជន ៤០៧
- ផ្ទះសំរាប់ទុកល្បែងស៊ីសង់ប្រាក់កាស អំពីអ្នករៀបចំចាត់ចែង
និងអ្នកទទួលបានលេងល្បែង ៤០៨
- លេងល្បែង នៅមុខអនីតិជន ៤០៩
- អ្នករឹបយកប្រាក់ក្រយ៉ាងណាង និងប្រដាប់ប្រដារ ៤១០
- ចោសដែលត្រូវធ្វើ លើមនុស្ស ដែលលេងល្បែង ៤១១
- ឆ្នោត និង ល្បែង ដែលរាជការអនុញ្ញាតឱ្យលេងម្តង ៗ ៤១២
- យកការប្រាក់លើសបញ្ញត្តិច្បាប់ ៤១៣
- បញ្ជាចំណែក ៤១៤
- ទំលាប់ ទទួលបញ្ជា ៤១៥

មាត្រា

- វិលោកលើទំនុកចិត្តនៃអនីតិជន ៤១៦
- បញ្ជាមនុស្ស ៤១៧
- លក្ខមនុស្ស ៤១៨
- ធ្វើជំនួញមនុស្ស ៤១៨
- លួចពង្រីកអនីតិជន អាយុតិចជាង ១៣ ឆ្នាំ ៤២០
- ពង្រីក អនីតិជន អាយុច្រើនជាង ១៣ ឆ្នាំ ៤២១
- ពង្រីកអនីតិជន ៤២២
- ពង្រីក ឬ បញ្ជា គនាំទៅឲ្យធ្វើជាស្រីពេស្យា និងពង្រីកយកទៅ
កំហែង រួមវេណី ៤២៣
- គាំភ័ក្ត្រស្រីពេស្យាដោយលួចលាក់ ៤២៤
- សេចក្តីពន្យល់ ពីភ័ក្ត្រស្រីពេស្យា ៤២៥
- កិរិយា ដែលទំលាប់ ឲ្យភ័ក្ត្រស្រីពេស្យានៅ ៤២៦
- សេចក្តីពន្យល់ ពីធ្វើស្រីពេស្យា ៤២៧
- ល្មើស និងបញ្ញត្តិច្បាប់ស្តីពីអនាម័យស្រីពេស្យា ៤២៨
- ទទួលស្រីពេស្យាឲ្យនៅផ្ទះ, ល្មើសនិងបញ្ញត្តិច្បាប់អនាម័យ ៤២៩
- ហៅមនុស្ស ដែលដើរនៅផ្លូវ ៤៣០
- ស្រ្តីនៅអនីតិភាព ធ្វើពេស្យាការ ៤៣១

មាត្រា

- បង្ខំស្រីពេស្យា ឲ្យនៅក្នុងបន ស្រីពេស្យា ៤៣២
- ជួរឲ្យគេធ្វើស្រីពេស្យា ៤៣៣
- រើសរកស្រីពេស្យា ៤៣៤
- រើសរកអនីតិជន ឲ្យធ្វើស្រីពេស្យា ៤៣៥
- នាំភ្ញៀវឲ្យស្រីពេស្យា ៤៣៦
- នាំអនីតិជន ឲ្យខូចក្នុងមាតុត្រាម ៤៣៧
- អាស្រូវកាស សាធារណ ៤៣៨
- សេចក្តីពន្យល់ ពីអាស្រូវកាស សាធារណ ៤៣៩
- ប្រើវារីពាស ភាសា នៅកណ្តាល សាធារណជន ៤៤០
- តាំង ឬ លក់ឲ្យ អនីតិជនឲ្យរបស់ ឬលិខិត អាស្រូវកាស ៤៤១
- អាស្រូវកាស ៤៤២
- កំហែងចាប់ចង ៤៤៣
- សេពសន្ទុះនឹងក្មេង អាយុតិចជាង ១៣ ឆ្នាំ ៤៤៤
- លបសេពសន្ទុះនឹងស្រី ៤៤៥
- ទម្ងន់ពាស ក្នុងចក្ខុកំហែងចាប់ចង ៤៤៦
- មុខស្នប់ ៤៤៧

មាត្រា

- ជនទាំងឡាយដែលត្រូវហាមមិនឱ្យសេពនៅនឹងគ្នា ៤៤៨
- ផិតក្សត់ ៤៤៧
- ទ្រព្យភាព ៤៥០
- នាំយកស្រីសហាយ ស្ទួន ទៅដេកផ្ទះប្រពន្ធកូន ៤៥១
- ប្រពន្ធ ដើរចោលផ្ទះសំបែង ៤៥២
- ឈប់ចុង ពីបទ ក្នុង មាត្រា ៤៤៧ ៤៥១ និង៤៥២ ៤៥៣
- កម្មវិបាកនៃការវិលមករួមរស់នឹងប្រពន្ធដែលផិតវិញ ៤៥៤
- រំលូតកូន ៤៥៥
- ស្រីមានផ្ទៃពោះ រំលូតកូនខ្លួនឯង ៤៥៦
- មរណភាព ឬ មានជម្ងឺដោយហេតុរំលូតកូន ៤៥៧
- រំលូតកូន បណ្តាលឱ្យកូននោះស្លាប់ ៤៥៨
- យុត្តិកម្មពីរំលូតកូន ៤៥៧
- ទារកយាត ៤៦០
- រឹងទទឹង មិនព្រមច្នឹងពីកំណើត ៤៦១
- ប្រទះឃើញទារកទើបកើត ដែលគេបោះចោល ៤៦២
- បោះចោលក្មេង អាយុតិចជាង ៧ ឆ្នាំ ៤៦៣

មាត្រា

- បោះបង់ចោលក្នុង អាយុច្រើនជាង ៧ ឆ្នាំ ៤៦៤
- មិនព្រមយកក្នុងមកបង្ហាញឲ្យគេមើល ៤៦៥
- ពង្រីក, ទទួលបំណុល, បរិច ឬ ក្នុងក្នុងខ្លួនកើត ៤៦៦
- ធ្វើបាបក្នុង ៤៦៧
- ប្រើក្នុងឲ្យធ្វើការធ្ងន់ពេក ៤៦៨
- មិនឲ្យក្នុងរៀនឯសាលា ៤៦៩
- ប្រមាថមើលសិរីមេបា ៤៧០
- កំហែង បង្ខំកំហែងមេបា ៤៧១
- ដាក់ថ្នាំពុលឲ្យមេបា ៤៧២
- វិហិត្យ ឬ ដាក់ថ្នាំពុលឲ្យអ្នកព្យាបាល ឬ គ្រូ ៤៧៣
- មិនផ្គត់ផ្គង់ ញាតិ ដែលពិការ ឬ ជរា អាយុជាង ៦០ ឆ្នាំ ៤៧៤
- សម្លាប់សត្វស្រុកខ្លះដោយឥតប្រយោជន៍ ៤៧៥
- ធ្វើទុក្ខ ធ្វើបាប សត្វស្រុក ៤៧៦
- ធ្វើទុក្ខ ធ្វើបាបសត្វ ៤៧៧

មាតិកា ពីរ :- អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើ ជនសាមញ្ញ

ចំពោះ មួយ :- អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើរូបកាយ

ជនសាមញ្ញ

- .. ភរិយា ៤៧៨

មាត្រា

- គំរូមថាវិនិច្ឆ័យបទ្រង្គ ៤៧៧
- គំរូមថាវិនិច្ឆ័យបទមជ្ឈម ៤៨០
- គំរូមដាក់ កំហិត ៤៨១
- ចាប់ហើយ នឹង យាត់ខុសច្បាប់ ៤៨២
- បង្កក់អាហារ ធ្វើវិហារិក្ស ធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ នៅវេលាយុំយាត់ខុម ៤៨៣
- អនុបោស បន្ថយ សិទ្ធិស៊ីវិក និងគំហាត់លំនៅ ៤៨៤
- ក្លែងចាប់ឬយាត់ ៤៨៥
- ឲ្យទឹកនៃនាំនិយាត់ ៤៨៦
- ធ្វើឲ្យមាន របួសស្លាកស្នាម ដោយដេតចេតនា ៤៨៧
- មើលជម្ងឺ កាត់ ការ វះ ខុសច្បាប់ ៤៨៨
- សេចក្តីពន្យល់ ពីកាត់ ការ វះ ៤៨៧
- កាត់ ការ វះ ដល់មរណភាព ៤៩០
- កាត់ ការ វះ នាំឲ្យពិការជាទីបួ ៤៩១
- លក់វត្ថុ ដែលមានអាស័យសិទ្ធិ ៤៩២
- លក់ទំនិញស៊ីវិក ដែលស្តុយរលួយមិនស្អាតល្អ ៤៩៣
- ឲ្យគ្រឿង, វត្ថុ ដែលនាំឲ្យមន្តោយដល់សុខភាព ៤៩៤
- វិហារិក្សដោយចេតនា ៤៩៥

មាត្រា

- វិហារិក្ស ឥតឲ្យមានស្នាមស្នាម ហើយឥតមានកម្មវិបាក ផល
សុខភាពនៃ អ្នករងអំពើល្មើសទេ ៤៧៦
- វិហារិក្ស ឲ្យមានរបួស ឬ ឲ្យខូចសុខភាពអ្នករងអំពើល្មើស . . . ៤៧៧
- វិហារិក្ស ឲ្យពិការជាទិច ៤៧៨
- ករណីដែលទុកដូចជា វិហារិក្ស ៤៧៩
- ពារណកម្ម ៥០០
- មនុស្សយាត ៥០១
- មនុស្សយាតឥតចេតនា នៃដោយជ្រុលជ្រួលស ក្នុងភ្នែកឥតគំនិត
ឬ ដោយមិនប្រតិបត្តិតាមបញ្ញត្តិ ៥០២
- មនុស្សយាតឥតចេតនា បណ្តាលមកពីការ ដែលបានប្រព្រឹត្ត
ដោយចេតនា ៥០៣
- មនុស្សយាតដោយចេតនា ៥០៤
- ទុកជាបំណងប្រុង នឹងធ្វើមនុស្សយាត ៥០៥
- មនុស្សយាត ដោយចេតនាគិតទុកជាមុន ៥០៦
- ចំពុល ៥០៧
- ជាតិថ្នាំ កាសីតិស ៥០៨

មាត្រា

- ការទទួលខុសត្រូវ ចំពោះជន ដែលសម្រាប់ខ្លួនឯង ៥០៧

ចំពូក ពីរ - អំពីបទល្មើសប្រព្រឹត្តលើកេរ្តិ៍ឈ្មោះជនសាមញ្ញ

- បរិហារ ការស្លាប់កំបាំង ៥១០

- ជេរប្រទាទ ឲ្យជនខុស ឬ ៥១១

- ជេរប្រទាទ ដោយសប្បុរសធម៌ ៥១២

- បង្ខំចំកេរ្តិ៍គេ ៥១៣

- បង្ខំក្នុងបង្ខំចំកេរ្តិ៍គេ ៥១៤

ចំពូក បី - អំពីបទល្មើស ប្រព្រឹត្តលើធនធាន ជនសាមញ្ញ

- លួច, កែចំបាត់, ធាបោក, បន្លំ ៥១៥

- វិស័យ ជាទីអនុវត្តនៃមាត្រា ៥១៥ ៥១៦

- ករណី ដែលមិនត្រូវសម្រេចតាមមាត្រា ៥១៥ បាន ៥១៧

- លួចសត្វស្រុកខ្លះ ៥១៨

- លួច ផល ៥១៩

- ទិញអាហារ គ្មានឲ្យថ្លៃ និង ជួលដីកនាំ គ្មានឲ្យឈ្នួល ៥២០

- ឲ្យបាត់ វត្ថុដែលទិញជឿ មិនទាន់សងថ្លៃ ៥២១

- គំរាមថានឹងបរិហារកេរ្តិ៍គេដើម្បីនឹងយកប្រាក់គេ ៥២២

- ក្លែងលិខិតផ្ទាល់ខ្លួន ៥២៣

- ចំបាត់ចំនួនវត្ថុដែលមានកិច្ចសន្យា ដោយប្រើជញ្ជីងឬផ្ទាល់ក្លែង ៥២៤

មាត្រា

- សេចក្តីពន្យល់ ពីអ្នកលក់ដូរ អ្នកជំនួញ និង ប្រដាប់ ប្រដារ
ដែលប្តឹង ឬ ដែលរាល់ក្រុង ៥២៥
- បន្ទុក គុណ ជាតិ នៃ វត្ថុ ដែល មាន សេចក្តីសន្យា ៥២៦
- ក្រុង ក្រុង ឬ កែប្រែ ទំនិញ ៥២៧
- បើក ឈ្នួល មុន រត់ ចោល ឃា ៥២៨
- លប បន្ថយ ដោយ ចេតនា នូវ វត្ថុ ដែល ជា កំណត់ និង ម្ចាស់ ចំណូល ៥២៩
- តែ បំបាត់ របស់ ដែល អ្នក ៥៣០
- ក្រុំ បន្ត និង ខាត ក្នុង ការ ជំនួញ ៥៣១
- ទទួល និង ជួយ ចំណាយ ទ្រព្យ ដែល បាន មក ដោយ បទល្មើស ៥៣២
- ប្រគល់ របស់ ដែល បាន មក ដោយ បទល្មើស ទៅ ឲ្យ វិញ . ៥៣៣
- ធ្វើ ឲ្យ ខូច ខាត ចលនវត្ថុ ជា កម្មសិទ្ធិ អ្នក ដទៃ ដោយ ចេតនា . ៥៣៤
- ធ្វើ ឲ្យ ខូច ខាត ដំណាំ និង ផល ដំណាំ ៥៣៥
- បង្ក ទំនាញ ដំណាំ ៥៣៦
- ដុត គេ ហស្តាន ដោយ ចេតនា ៥៣៧
- ដុត គេ ហស្តាន ដោយ ឥត ចេតនា ៥៣៨
- ផ្ទុះ កន្លែង គោល ចារឹក ៥៣៩
- រុករាន លំនៅ គេ ៥៤០

A

ABANDON

- d'enfant: 463-464 C.P.
- de famille: 474 C.P.
- de matières nuisibles, sur la voie publique: 321, 2^o al.
3^o C.P.
- par fonctionnaire et avec emport d'avances: 398 C.P.

ABUS

- de confiance 515-2^o C.P.
Domaine d'application: 516-517 C.P.
- des passions d'un mineur: 416 C.P.

ACTE

- arbitraire: Voir fonctionnaire.

ACTION CIVILE

- Voir dommages-intérêts.
- Prescription: 110 C.P.

ACTION PUBLIQUE

- Prescription: 109-114 C.P.

ADULTÈRE

- 449 C.P.
- Flagrant délit (d.): 105 C.P.
- Poursuites: 454 C.P.

AFFICHE

- Lacération: 302 C.P.
- Nuisible à l'intérêt national: 302 C.P.

AIDE

- Complicité par - ou assistance: Voir complicité.

ALIÉNÉ

- Irresponsabilité pénale: 89 C.P.

- Preuve de l'aliénation: 90 C.P.
- Responsabilité civile: 89 C.P.

ALIMENT

- Voir abandon (de famille).
- Voir fraude (alimentaire).

AMENDE

- Correctionnelle: 37 à 40 C.P.
- Définition: 9 C.P.
- Libération immédiate (effet): 40 C.P.
- Recouvrement: 10 à 13 C.P.
- de Simple Police: 44 à 47 C.P.
- Sursis: 135-137 C.P.

AMNISTIE

- 195-197 C.P.

ANIMAUX

- Abattage: sans autorisation: 321-7° C.P.
sans nécessité: 475 C.P.
- Divagation (des): 321-4° C.P.
sanctions: 321-5° et 6° C.P.
- Tortures (envers des): 476-477 C.P.
- Vol (d'): 518 C.P.

APOLOGIE

- De crime ou délit: 299 C.P.

APPLICATION

- Voir peine.

ARMES

- Fabrication, commerce: 322 à 324 C.P.
- Port (d'):
 - dans une Assemblée électorale: 283 C.P.
 - par vagabond: 366 C.P.

ARRESTATION ARBITRAIRE

— 482 à 486 C.P.

ASCENDANT

— Voir injures (envers).
— Voir menaces (envers).
— Voir violences (envers).

ASSASSINAT

— Voir homicide.

ASSISTANCE

— Complicité par aide ou — : Voir complicité.

ASSOCIATION

— de malfaiteurs: 220 C.P.
— Illégales: 287 C.P.
— Secrètes: 288 C.P.
— Voir recel (d'associations secrètes).
— Voir réunion publique.

ATTÉNUATION

— Voir peine.

ATTEINTE

— à la Sûreté de l'État:
— extérieure: 220-Bis C.P.
— intérieure: Voir complot, espionnage, trahison, etc.

ATTENTAT

— à la pudeur: 442 C.P.
— Sur mineur de moins de 13 ans: 444 C.P.
— Flagrant délit: 106 C.P.
— contre le Roi ou un membre de la Famille Royal: 204 C.P.

- Commis en bande: 231 C.P.
- Tentative: 224 C.P.
- contre les Religieux: 220-210 C.P.
- Guerre Civile: 225 C.P.
- Commise en bande: 221 C.P.
- Révolutionnaire: 221-222 C.P.

C

CADASTRE

- Voir déplacement de (borne).
- Infractions: 321, 2° al. 4°, 5°, 6° C.P.

CADAVRE

- Profanation: 218 C.P.
- Recel (de): 321, 2° al. 2° C.P.
341-342 C.P.

CHANTAGE

- 522 C.P.

CHANVRE INDIEN

- Culture, usage, etc . . . 400-402 C.P.

CIRCONSTANCE

- Aggravante: 139 C.P.
- Résultant des conditions de l'infraction: 139-149 C.P.
- Résultant de la qualité de l'auteur: 153-154 C.P.
- Résultant de la qualité de la victime 150-152 C.P.
- Atténuante: Voir excuse.

CIRCULATION

- Automobile: 315 C.P.
- Des personne: 369 C.P.
- fuite (délit de): 330 C.P.

- Infractions: 321 C.P.
- Retrait du permis de conduire: 487 C.P.
- Voil de véhicule: 518 C.P.

COACTION

- Voir complicité.

COALITION

- de fonctionnaires: 239 C.P.
- de particuliers: C.P.

COLLUSION

- Dans les adjudications, par fonctionnaire:
261 C.P.

COMMERCANT

- Définition: 525 C.P.
- Voir dissimulation d'actif.
- Incompatibilité avec la qualité de fonctionnaire: 262 C.P.

COMPLICITÉ

- 82-88 C.P.

COMLOT

- Exemption de peine: 235 C.P.
- Guerre civile: 225 C.P.
- Révolution: 221-223 C.P.
- Contre le Roi: 201-223 C.P.

CONCUBINAGE

- 107 C.P.

CONCUSSION

- 263-264 C.P.

CONFICATION

- Voir peine (accessoire).

CONFUSSION

- De peine : cf. cumul.

CONTRAİNTE PAR CORPS

- Application-définition 12 C.P.
- Condamnation — durée 13 C.P.
- Exécution : 38 C.P.
- Procédure : 38 C.P.
- Solidarité : 13 C.P.
- Sursis : 12 C.P.

CONTRAVENTION

- Complicité : 88 C.P.
- Définition : 5 C.P.
- Récidive : 167-169 C.P.
- Tentative : 81 C.P.

CONTREFAÇON

- Voir tromperie.

CORRECTION

- Voir mineur.
- Paternelle (excuse absolutoire de) : 108 C.P.

CORRUPTION

- 265 269 C.P.
- Electorale : 277-278 C.P.
- Tentative : 307 C.P.

COUPS ET BLESSURES

- Voir blessure.
- Voir violence.
- Volontaires : excuse absolutoire : 104-105-108 C.P.

CRIME

- Complicité : 82 C.P.
- Définition : 5 C.P.
- Récidive : 155-157 C.P.
- Tentative : 77-79 C.P.

CRITIQUE INJURIEUSE

- Voir injure.

CROIX ROUGE

- Voir port illégal.

CULTE

- Entrave : 212 C.P.
- Exercice : 213-214 C.P.
- Protestant : O. R. 98 du 30-6-1938
- Voir vol (d'objets servant au).

CULTURE

- Voir récolte

CUMUL

- d'infractions :
 - définition - effets : 14-19 C.P.
 - différence avec circonstances aggravantes : 140 C.P.
- Voir peine accessoire.

D

DÉBIT DE BOISSONS

- Voir grivèlerie.
- Iveresse publique : 404 C.P.
- Vente d'alcool (aux mineurs de moins de 18 ans);
405 C.P.

DÉCORATION

— Port illégal : 314 C.P.

DÉFENSE NATIONALE

— Voir Secret.

DÉGRADATION

— Civique : Voir peine accessoire.
— De monuments publics : Voir domaine

DÉLIT

— Circonstance aggravante : 141 C.P.
— Complicité : 82 C.P.
— Définition : 5 C.P.
— Récidive : 158-162 C.P.
— Tentative : 77-80 C.P.

DÉNI DE JUSTICE

— 252 C.P.

DÉNONCIATION

— Calomnieuse :
— envers particulier : 514 C.P.
— envers fonctionnaire :
— Voir non-dénonciation.

DÉPLACEMENT DE BORNE

— 539 C.P.

DÉSORDRE

— Dans un bureau de vote : 284 C.P.
— Dans les lieux publics : 303 C.P.
— Voir : Fausse nouvelle.
— Voir : Sorcellerie.
— Troublant la tranquillité publique : 304 C.P.

DESTRUCTION

- Voir incendie.
- de pièces officielles:
 - par fonctionnaire : 257 C.P.
 - par particulier : 347 C.P.
- Voir : Récolles.

DÉTENTION

- Arbitraire : 249-251 C.P.
- Commise par fonctionnaire : 248 C.P.
- Commise par gardien de prison : 250-251 C.P.
- Commise par Magistrat : 249
- Voir : Armes
- Préventive :
 - Droit commun : voir peine.

DÉTOURNEMENT

- Voir abus de confiance.
- de deniers publics :
 - commise par fonctionnaire ou particulier: 270-272C.P.
- De pièces officielles:
 - par fonctionnaire : 257 C.P.
 - par particulier : 347 C.P.
- d'objets saisis : 530 C.P.

DIFFAMATION

- 513 C.P.
- En matière électorale : 276 C.P.
- Envers un fonctionnaire : 309 C.P.

DISCERNEMENT

- Défaut de : (Voir mineurs de moins de 18 ans).

DISSIMULATION D'ACTIF

- 529 C.P.

DOMAINE

- Public :
 - Consistance : 393 C.P.
 - Dégradation : 394 C.P.

DOMESTIQUE

Voir préposé.

DOMICILE

- Changement : 369 C.P.
- Conjugal :
 - Voir : Entretien d'une concubine (au).
 - Voir : Refus de réintégrer (le)
- Voir : Violation.

DOMMAGE MATÉRIEL

- Volontaire : 534 C.P.
- Voir : Récolte.

DOMMAGES INTÉRÊTS

- Voir action civile
- Voir peine accessoire.
 - Personne morale de droit public : 377 C.P.
 - Recouvrement : 10-13 C.P.

DOUANE

- Infraction de : 392 C.P.

DROITS CIVIQUES

- Infraction (dans l'exercice des) : 273-286 C.P.
- Privation (des) : 49-53 C.P.

E**EAU**

- Salubrité : Voir santé publique.

ÉCRITURE PUBLIQUE

- Voir : Faux.

EFFET

- De trésorerie : Falsification — Voir : Monnaie.

ÉLECTION

- Voir : Corruption (électorale).

- Voir : Désordre;
- Voir : Diffamation.
- Voir : Enlèvement (du'rne).
- Voir : Entrave.
- Voir : Exercice (illégal du droit de vote).
- Voir : Port (d'arme).
- Voir : Violence.

EMBAUCHAGE

- Voir : provocation (à la trahison).

EMPLOYÉ

- Voir : Préposé.

EMPOISONNEMENT

- 472 C.P.
- 494 C.P.
- 507-508 C.P.
- Circonstance aggravante : 473 C.P.

EMPORT D'AVANCE

- Par fonctionnaire : 398 C.P.
- Par militaire : 399 C.P.
- Par salarité : 528 C.P.

EMPRISONNEMENT

- 34-36 C.P.
- 41-43 C.P.
- Voir : Peine correctionnelle.
- Voir : Peine de simple police.
- Voir sursis : 135-137 C.P.

ENFANCE

- Voir : Mineur.

ENLÈVEMENT

- De majeur : 423 C.P.
- De mineur de moins de 13 ans 420 C.P.
- De mineur de moins de 21 ans : 421 C.P.
- De nouveau-né : 466 C.P.

— D'urne (électorale) : 286 C.P.

ENROLEMENT

— Guerre civile : 226 C.P.
— Obstruction (à) : 228 C.P.

ENTRAVE

— A l'action administrative (santé publique) : 321 C.P.
2° al 8°
— A la liberté :
— électorale : 273-275 C.P.
— des enchères : 292 C.P.
— du travail et des enchères : 294 C.P.

ENTRETIEN

— D'une concubine au domicile conjugal :
— délit : 451 C.P.
— poursuite : 453 C.P.

ESCLAVAGE

— 417-419 C.P.

ESCROQUERIE

— 515 3° C.P.
— Domaine d'application : 516-517 C.P.
— Voir tontine.

ESPIONNAGE

— 220-Ter C.P.

ÉTAT-CIVIL

— Non déclaration (à l').
— en générale : 342-343 C.P.
— de naissance : 461 C.P.
— Enfant trouvé : 462 C.P.
— Fausse déclaration : 344 C.P.

ÉVASION

— 349-359 C.P.

EXCITATION A LA DÉBAUCHE

- De mineurs de moins de 18 ans : 437 C.P.

EXCUSE

- Absolutoire : 105-108 C.P.
- Atténuante : 127-134 C.P.
- Voir : Profanation de cadavre : 218 C.P.

EXERCICE ILLÉGAL

- Du droit de vote : 179 C.P.
- Des fonctions administratives : 247 C.P.
- Des fonctions juridictionnelles : 248 C.P.
- Des fonctions de mandataire en Justice : 312 C.P.

EXPLOITATION DE CRÉDULITÉ PUBLIQUE

- 228 C.P.

F

FAMILLE ROYALE

- Définition : 206 C.P.
- Voir : Roi.

FAUSSE NOUVELLE

- En matière de prix : 296 C.P.
- En période électorale : 276 C.P.
- Troublant l'ordre public : 247 C.P.

FAUX

- Commis par fonctionnaire : 258-259-260 C.P.
- En écriture privée : 523 C.P.
- En écriture publique : 317 C.P.
- En matière électorale : 281-282 C.P.
- Voir : Eta-Civil (fausse déclaration).
- Faux papiers :
 - délit : 315 C.P.
 - usage de : 315 C.P.
 - et : 316 C.P.
- Faux poids : 524 C.P.
- Faux témoignage : 335-337 C.P.
- Voir : Marque
- Voir : Monnaie.
- Voir : Timbre.

FEMME

- Voir : Adultère.
- Voir : Contrainte par corps.

FONCTIONNAIRE

- Actes arbitraires : 240-242 C.P.
- Circonstance aggravante : 153 C.P.
- Coalition (de) : 239 C.P.
- Collusion (dans les adjudications et marchés) : 261 C.P.
- Voir : Concussion.
- Voir : Corruption.
- Délivrance (de pièces erronées) : 260 C.P.
- Voir : Dénonciation calomnieuse (envers).
- Destruction ou vol de pièces officielles : 257 C.P.
- Voir : Détournement (de deniers publics).
- Voir : Diffamation.
- Voir : Emport d'avance.
- Exercice d'un commerce par— : 262 C.P.
- Faux : 258-259-260 C.P.
- Voir : Offense.
- Refus :
 - de constater (les infractions pénales) : 244 C.P.
 - de déférer (aux ordres de la Justice) : 243 C.P.
 - disposer (de la force publique, légalement requise)
- Voir : Réquisition (de la force publique contre l'exécution des lois).
- Responsabilité (des chefs hiérarchiques) : 238 C.P.
- Retard dans l'exécution du service) : 253 C.P.
- Rétention de fonctions :
 - par fonctionnaire : 254 C.P.
- Séparation des pouvoirs (infractions au principe de la) : 246-248 C.P.
- Voir : Trafic d'influence.
- Vol de pièces officielles : 257 C.P.
- Voir : Violence (commises envers un).

FORCE MAJEURE

— Cas de— : 96-98 C.P.

FRAUDE ALIMENTAIRE

— Droit commun : 527 C.P.

FUITE

— Voir : Circulation.

G

GAGE

— Prêt sur— : 414-415 C.P.

GARDE

— Service de (non accomplissement du) : 331 C.P.

GRACE

— Voir : Peine (remise-réduction).

— Peine de mort : 30 C.P.

GRIVÉLERIE

— D'aliment et de transport : 520 C.P.

GROUPEMENT

— Voir : Association.

H

HABITATION

— Interdiction (d'habiter) : 321 C.P. 1^{er} al 10^o

— Voir : Paillote.

HAUSSE ILLICITE

— Voir : Prix.

HÉRITIER

— Voir : Dissimulation (d'actif).

HOMICIDE

- 500 à 508 C.P.
- Assassinat : 501-506 C.P.
- Voir : Empoisonnement.
- Involontaire : 501-502 C.P.
- Meurtre : 501-504-505 C.P.
- Volontaire 501-503 C.P.

IDENTITÉ

- Voir : Animaux.
- Faux-papiers : 315-316 C.P. p. 222.
- Pièces erronées (délivrance de, par fonctionnaire) : 260 C.P.
- Voir : Vagabondage.

IMMIGRATION (ÉMIGRATION)

Irrégulière.: Art. 340 C.P.

IMMIXTION

- Voir : Usurpation.

IMPOT

- Retard (dans le paiement de l') : 397 C.P.

INCENDIE

- Involontaire : 638 C.P.
- Volontaire :
 - de bâtiments ou navires appartenant à l'Etat (par explosion de mines) : 239 C.P.
 - d'habitation : 537 C.P.
 - de récoltes : 536 C.P.

INCESTE

- 447-448 C.P.

INFANTICIDE

- 460 C.P.

INFRACTION

- Voir : Apologie (de crime ou délit).
- Voir : Circonstance aggravante.
- Contre la chose publique : 203 C.P.
- Contre la fortune publique : 377 C.P.
- Contre la moralité publique : 400-477 C.P.
- Contre l'ordre public : 287-376 C.P.
- Contre les particuliers : 478-510 C.P.
- Contre la sûreté de l'Etat : 219-235 C.P.
- Crime, délit, contravention (définition) : 5 C.P.
- Définition : 1 C.P.
- Degré : 5 C.P.
- (aux) droits civiques : Voir droits.
- Voir : Excuse absolutoire.
- Voir : Force majeur (cas de).
- Justification : 96-103 C.P.
- Voir : Légitime défense.
- Voir : Ordre de la loi.
- Pluralité d' — : Voir cumul.
- Voir : Prescription.
- aux règlements administratifs : 321 C.P.

INJURE

- 511-512 C.P.
- Circonstance aggravante : 473 C.P.
- Critique injurieuse (des actes du Gouvernement) : 285 C.P.
- Envers ascendant : 470 C.P.
- Envers les membres d'un bureau de vote : 285 C.P.

INSTRUCTION

- Complicité par — donnée : Voir complicité.

INSULTE

- Voir : Injure.

INTERDICTION

- Légale : Voir peine accessoire.
- De séjour : Voir peine accessoire.

IVRESSE

— Voir : débit de boisson.

J**JEUX**

— De hasard : Km 51-NS du 26-10-19955
— Infraction : 406-412 C.P.

JUSTIFICATION

— Des infractions : Voir infraction.

K

Néant.

L**LACÉRATION**

— Voir : Affiche.

LÉGITIME DÉFENSE

— 101-104 C.P.

LETTRE ANONYME

— 512 C.P.

LIBÉRATION CONDITIONNELLE

— Droit pénale ordinaire : 177-189 C.P.

LIBERTÉ INDIVIDUELLE

— Voir : Détention arbitraire.

LOGEMENT

— Voir : Habitation.

LOI PÉNALE

— Voir : Infraction.
— Non-rétroactivité de la : 6 C.P.

LOTÉRIE

— Voir : Jeu.
— Voir : Souscription publique.

M

MAGISTRAT

- Voir : Déni de Justice.
- Voir : Offense envers.
- Voir : Voilence envers.

MALADIE CONTAGIEUSE

- Non déclaration de la - : 321 C.P.

MARQUES

- De fabrique : 516 C.P.
 - Fiscale :
 - falsification
 - usage de fausse marque
 - usage frauduleux de vraie marque
- } 391 C.P.

MÉDECINE

- Exercice illégal : 488-492 C.P.
- Voir : Pharmacie.

MENANCE

- Circonstance aggravante : 473 C.P.
- Définition-sanction : 478-481 C.P.
- Envers ascendant : 470 C.P.

MENDICITÉ

- 369-Bis, 369-Ter C.P.

MEURTRE

- Excuse absolutoire : 105-106 C.P.
- Voir homicide.

MINEUR

- Abandon d'enfant : Voir abandon.
- Voir : Abus des besoins (d'un mineur).
- Circonstance aggravante : 139-141-150-154C.P.

- Circonstance atténuante : 128-131-132 C.P.
- Contrainte par corps (dispense) : 12 C.P.
- Correction paternelle : 108 C.P.
- Voir : Débit de boisson.
- Dégradation civique : 121 C.P.
- Emprisonnement de simple police : 122 C.P.
- Voir : Enlèvement d'enfant.
- Interdiction de séjour : 121 C.P.
- Mauvais traitements : 467 C.P.
- Voir : Non représentation.
- Paiement des amendes : 121 C.P.
- Peine accessoire : 129 C.P.
- Peines applicables : 117-122 C.P.
- Preuve de l'âge de : 95 C.P.
- Professions interdites (mineurs de moins de 12 ans):
- Publicité des condamnations : 121 C.P.
- Voir : Recel de nouveau né.
- Relégation : 79 121 C.P.
- Responsabilité pénale : 91-92 C.P.
- Voir : Scolarité
- Voir : Substitution d'enfant.
- Voir : Supposition d'enfant.
- Sursis : 135 C.P.
- Voir : Travail (des enfant).
- Travaux forcés (non applicable) 31 C.P.

MONNAIE

- Définition : 380 C.P.
- Détention de machine servant à fabriquer de la fausse monnaie : 388 C.P.
- Fabrication (de machine servant à faire de la fausse monnaie : 388 C.P.
- falsification de :
 - définition : 378 C.P.
 - monnaie cambodgienne : commise au Cambodge 381-384 C.P.

commise à l'étranger-379 C.P.

- monnaie étrangère : 382 C.P.
- Fausse monnaie .
 - émission
 - exposition } 386 C.P.
 - introduction }
 - mise en circulation : de bonne foi : 387 C.P.
de mauvaise foi : 386 C.P.
- Refus :
 - de monnaie ayant cours légal : 389 C.P.

MORT

- 24 à 30 C.P.
- Peine de : Voir criminelles.

MOYENS FOURNIS

- Complicité par : Voir complicité.

N

NON DÉNONCIATION

- D'infraction :
 - Commise par fonctionnaire : 244-245 C.P.
 - De crime ou délit : 338-339 C.P.

NON REPRÉSENTATION

- D'enfant de moins de 13 ans : 465 C.P.

O

OFFENSE

- A fonctionnaire : 306 et 319 C.P.
- A Magistrat : 308 C.P.
- A religieux : 211 C.P.
- Au Roi ou à la Famille Royale : 205 C.P.

OFFICIER DE POLICE JUDICIAIRE

- Voir : Fonctionnaire.

OPIUM

- Km. 10-NS du 10 5-1955

ORDRE DE LA LOI

— 99-100 C.P.

OUTRAGE

— Public (à la pudeur) : 438-440 C.P.

P**PALAIS ROYAL**

— Voir : Roi.

PARTICIPATION CRIMINELLE

— Voir : Complicité.

PARTIE CIVILE

— Dispense de constitution (personnes morales de droit public) : 377 C.P.

PEINE

- Accessoire : 3-43 à 75 C.P.
- Aggravation des : 138-169 C.P. Voir récidive.
- Application des : 115 C.P.
- Atténuation des : 116 C.P.
 - Voir : Excuse
 - Voir : Sursis.
- Confiscation : 66-68 C.P.
- Confusion des : 14-19 C.P.
- Correctionnelle : définition : 22 C.P.
- Criminelle : définition : 21 C.P.
- Criminelle, correctionnelle et de simple police : 4 C.P.
- Cumul de : Voir cumul.
- Définition : 2 C.P.
- Dégradation civique : 49-53 C.P.
- Détention préventive (imputation de la) : 8 C.P.
- Dommages-intérêts : 69-72 C.P.
- Exemption : 170 C.P.

PLURALITÉ

- d'infractions : Voir cumul.

POIDS ET MESURES

- Voir : Faux Poids.
- Usage de - non réglementaires : 321 C.P, 8°

PORT

- Voir : Arme.
- Voir : Décoration.
- Illégal :
 - d'uniforme : 313-314 C.P.

POSTE

- Voir : Timbre.

PRÉPOSÉ

- Circonstance aggravante de : 154 C.P.

PRESCRIPTION

- De l'action publique :
 - Droit commun : 109-114 C.P.
- De la peine : 271-176 C.P.

PRESSE

- Voir : Affiche.
- Confiscation : 299 C.P.
- Voir : Confiscation.
- Voir : Diffamation.
- Voir : Fausse nouvelle.
- Voir : Injure.
- Interdiction : 299 C.P.
- Voir : Provocation.
- Publication pornographique : 441 C.P.

PRÊT

- Voir : Brocanteur.
- Voir : Gage.
- Voir : Usure.

PRISON

- Bris de : voir évasion.
- Voir : Emprisonnement.

PROPOS

- Irrévérencieux (tenus envers le Gouvernement): 305 C.P.

PROPRIÉTÉ

- Littéraire, artistique et industrielle: 516 C.P.

PROSTITUTION

- 424-436 C.P.

PROTOCOLE ROYAL

- Voir : Roi

PROVOCATION

- Complicité par : Voir complicité.
- A crime ou délit : 299 C.P.
- Au suicide : 509 C.P.

PUBLICITÉ

- Des condamnations : Voir peine.

PUDEUR

- Voir : Attentat.
- Voir : Outrage.

R

RAP

- Voir : Enlèvement.

RÉBELLION

- Droit commun : 370-376 C.P.

RECEL

- D'association illicide ou secrète : 289 C.P.
- De bande armée : 233 C.P.
- De cadavre : 321 - 2^e at 2^o 341-342 C.P.
- Droit commun : 532-533 C.P.
- D'évadé : 359 C.P.
- Voir : Gage.
- Interdit de séjour : 361 C.P.
- De malfaiteur : 291 C.P.
- De nouveau-né : 466 C.P.
- Des produits d'une infraction :

RÉCIDIVE

- 155-169 C.P.
- Voir : Contravention.
- Voir : Crime.
- Voir : Délit.
- Entraînant relégation : 163-166

RÉCOLTE

- Dévastation : 536 C.P.
- Dommage causé aux : 535 C.P.
- Incendie : 536 C.P.
- Vol : 519 C.P.

RECRUTEMENT

- Voir : Enrôlement.

REFUS

- De cesser l'exercice d'une fonction publique : 254 C.P.
- De déférer aux citations de Justice : 334 C.P.
- De déférer aux ordres de la Justice : 243 C.P.
- De disposer de la force publique légalement requise : 236 C.P.
- De licencier les troupes : 227 C.P.
- D'obtempérer : 329 C.P.
- De porter secours : 331 C.P.
- Voir : Rébellion.

- De recevoir la monnaie ayant cours légal: 389 C.P.
- De réintégrer le domicile conjugal :
 - infraction : 452 C.P.
 - poursuite : 453 C.P.

REGISTE DU COMMERCE

- Voir : commerçant.

RÉHABILITATION

- 198-201 C.P.

RELÉGATION

- 163-166 C.P.

RELIGIEUX, RELIGION

- Voir : Attentat.
- Voir : Complot.
- Voir : Culte.
- Voir : Offense.

RÉQUISITION

- De la force publique, contre l'exécution des Lois :
237 C.P.

RESPONSABILITÉ

- Personnes non responsables : 89-95 C.P.
 - Voir : Aliéné.
 - Voir : Mineur.
- Personnes responsables : 76 C.P.

RESTUTION

- Voir : Brocanteur.
- Voir : Dommage intérêt.
- Voir : Peine accessoire.

ROI — FAMILLE ROYALE

- Voir : Attentat.
- Voir : Complot.
- Voir : Culte.
- Voir : Offense.

RUPTURE DE BAN

— 360 C.P.

S

SABOTAGE

— 293 C.P.

— Voir : Incendie (commis par militaire).

— De produit intéressant la défense nationale : 220-Bis C.P.

SANTÉ PUBLIQUE

— Voir : Aliéné.

— Infractions diverses : 321-393 C.P.

SCELLÉ

— Bris de : 345-346 C.P.

SCOLARITÉ

— 469 C.P.

SECRET

— Intéressant la défense nationale : 219-Bis C.P.

— Professionnel : 510 C.P.

SÉPARATION DES POUVOIRS

— 246-248 C.P.

SÉPULTURE

— Violation de : 217 C.P.

SÉQUESTRATION

— Voir : Arrestation arbitraire.

SOCIÉTÉ

— Voir : Association.

— Secrète : Voir association.

SORCELLERIE

— 298 C.P.

SOUTENEUR

— Voir : Prostitution.

STELLIONAT

515-4° C.P.

SUBSTANCE TOXIQUE

— Voir : Pharmacie.

SUBSTITUTION

— D'enfant ; 466 C.P.

SUICIDE

— Voir : Provocation.

SUPPOSITION

— D'enfant : 466 C.P.

SURETÉ DE L'ÉTAT

— 219-235 C.P.

— Extérieure :

— Atteinte à la : 220-Bis C.P.

— Tribunal complément : 219 C.P.

SURSIS

— 135-137 C.P.

T

TAPAGE

— Voir : Désordre.

TENTATIVE

— 77 à 81 C.P.

TONTINE

— Km 865-NS du 27-5-1954

TORTURE

— 500 C.P.

TRAFIC D'INFLUENCE

— 311 C.P.

TRAHISON

— 220 C.P.

TRANSPORT

- Voir : Circulation.
- En commun : Voir : assurance.
- Voir : Grivèlerie.

TRAVAIL

- Voir : Apprenti.
- Voir : Esclavage.
- Pénible (mineur de moins de 18 ans) : 468 C.P.
- Voir : Vagabondage.

TRAVAUX FORCÉS

- 31-33 C.P.
- Voir : Peine criminelle.

TRÉSORERIE

- Voir : Monnaie.

TROMPERIE

- Voir : fraude alimentaire.
- Sur marchandises : 526-527 C.P.

U

USURE

- 413 C.P.
- Voir : Intérêt légal.

USURPATION

- De commandement militaire : 227 C.P.
- De fonctions publiques :
 - par fonctionnaire: fonctions administratives 247 C.P.
 - fonctions judiciaires : 248 C.P.

— par particulier : 312 C.P.

V

VAGABONDAGE

- 362-368 C.P.
- Spécial : Voir prostitution.

VENTE

- De marchandise achetée à crédit : 521 C.P.

VIEILLARD

- De plus de 60 ans :
 - Peine de mort : 123 C.P.
 - Relégation : 73 et 123 C.P.
 - Peine de simple police : 123 C.P.
 - Peine de travaux forcés : 31 et 123

VIOL

- 443-446 C.P.

VIOLATION

- De domicile :
 - commise par fonctionnaire : 255-256 C.P.
 - commise par particulier : 540 C.P.
- De parole : 221 C.P.

VIOLENCE

- Envers ascendant : 471 C.P.
 - Circonstance aggravante : 473 C.P.
- Voir : Blessure par imprudence :
 - Blessure volontaire : 495-500 C.P.
- Voir : Chantage.
- Envers un débiteur : 522 C.P.
- Durant des enchères : 293-295 C.P.
- Envers un fonctionnaire : 318-319 C.P.
- Voir : Homicide.
- Envers les membres d'un bureau de vote : 285 C.P.

TRAF

- Envers un mineur : 467 C.P.
- En période électorale : 275-275 C.P.

TRAF

VOIE DE FAIT

- Voir : Violence.

TRAN

VOIERIE

- Infractions des : 321 et 395 C.P.

VOL

TRA

- Circonstances aggravantes spéciales : 518-519 C.P.
- Domaine d'application : 515 - 10 - 516-517 C.P.
- D'odjet du culte : 216 C.P.
- De pièce officielle (commis par fonctionnaire): 257 C.P.
- D'urne électorale : 286 C.P.

TRA

ក្រុមពិភាក្សា រដ្ឋប្បវេណី
 (ភាសាខ្មែរ)
 បានឡើងកាន់តុល្លាកម្ម

TR

TR

US

U